

هایدیگر و شورشیکی فلسه‌فی

د. محمەد که‌مال

Heidegger and the Philosophical Revolt

Heidegger and the Philosophical Revolt

هایدیگر و شوپشیکی فلهسه فی

پیشکشه به باوكم،
ئهو مامۆستایه ی یه که مجار په نجه کانمی فیږی
قه له م گرتن کرد.

ناوه پۆک

سەرەتا 8 – 11

بەشی یەکەم

لە کۆتاییەوە بۆ سەرەتایەکە نوێ 12 - 35

بەشی دووەم

بیرکردنەوەی فەلسەفەی و کێشەکانی بنەرەتی بوون 36-53

دازاین و دەرچوون لە نەریتی دیکارتی 53-65

بەشی سێیەم

پێشمەرجە ئۆنتۆلۆجییەکانی بوونی مەرۆف

بوون - لەنێو - جیهاندا 66-73

بوون - لەگەڵ 74-83

بوونی پەسەن و تیگەیشتن 83-94

نیگەرانی 95-110

بەشی چوارەم

بوونی پەسەن و تراجیدیای (کۆتایی) و کات 111-139

بوونی پەسەن و راستی 139-151

بەشی پێنجەم

بیروباوهری فەلسەفەی هایدیگەر پاش قۆناخی یەکەم

(هایدیگەری دوا) 152-161

هەڵە پامیاری هایدیگەر 162-172

لەبیرچوونی بوون و هیچگەرایەتی و ئاکامە نەریکانی 172-178

هیچگەرایەتی و ناوه پۆکی تەکنەلۆجیا 178-191

هونەر وەکو هیزی پزگارکەر 191-200

هایدیگەر و نیتشه	212-200
بهشی شهشهم	
کاریگهریتی هایدیگەر لهسەر بیرکردنهوهی	فەلسەفی
سەردەم	251-213
بهشی ههوتهم	
له كۆتایی ئەم پرۆژەیهوه بۆ سەرته	267-252
پاشكۆی یهكههه	
وانه لهسەر میتافیزیک	1929.....274-268
پاشكۆی دووههه	
تهواوبوونی تازهگهری	280-275
هونهر له سەردەمی تهواوبوونی تازهگهرییدا ..	287-280
پاشكۆی سییهه	
بوون به - خۆی پۆژانه و "ئهوان"	294-288
پاشكۆی چوارهه	
مارتن هایدیگەر له ههشتاسالیدا	312-295
سەرچاوه كوردییهكان	313
سەرچاوه ئینگلیزییهكان	320-314
فهرهنگزك	332-321
ئیندیكس	

دکتۆر محەمەد کەمال پەسپۆری فەلسەفەى (ههگڵ)ه. ئیستا
 مامۆستای فەلسەفەى رۆژەهەلاتە لە بەشى خویندنى ئاسیایى
 لە زانکۆى مالبۆرن. بە زمانى کوردی و ئینگلیزى دەنوسیت.
 محەمەد کەمال پینچ پەرتووکی بە زمانى ئینگلیزى و ئەم
 پەرتووکانەشى بە کوردی لەسەر فەلسەفە نوسیوه.

- ئۆنتۆلۆجى بنەرەتى و بوونى مڕۆف (2001)
- فەلسەفەى ههگڵ (2001)
- کیشەى بوون لە میژووی فەلسەفەدا (2003)
- فەلسەفەى سارتەر و خویندنه وهیهکی نوئ (2003)
- بوون و داهینان (2004)
- گفتوگۆیهک لەگەڵ مارتەن هایدیگەر (لە ئینگلیزییه وه) (2005)
- نیهیلیزم و پەهەندەکانى بیرکردنه وه (2005)
- نیتشه و پاش تازەگەرى (2006)
- میتافیزیک -ئەریستۆ (لە ئینگلیزییه وه) 2008
- کۆمارى ئەفلاتۆن (لە ئینگلیزییه وه) 2009
- کاتیگۆرییهکان -ئەریستۆ (لە ئینگلیزییه وه) 2009
- شیعەر -ئەریستۆ (لە ئینگلیزییه وه) 2010

سەرەتا

ئاوردانە ۋە يەك لە گەشەکردن و پەرەسەندى بىرکردنە ۋە يەك
فەلسەفى سەردەمەكەمان ئەۋەمان بۆ ئاشكرا دەكات، كە مارتىن
ھايدىگەر كاريگەرئىتى بەسەرۋە ھەيە و گۆرانكارى بنەرەتى تىدا
دروستكردوۋە. لە پەرۋە ئەم نوسراۋەدا لەسەر ئەو كاريگەرئىتى و
گۆرانكارىيە بنەرەتيانە دواۋم و بە شۆرشىكى فەلسەفەم داناون.
مەبەست لە شۆرش، بەگشتى و لە فەلسەفەشدا بەتايىبەتى،
گۆرانكارى بنەرەتيە، كە لەگەل خۆيدا ناوەرپوكى بىرکردنە ۋە
فەلسەفەيەكە دەگۆرئ و مېژوۋى بىر بە قۇناخىكى نويتىر و
پېشكەوتوتر دەگەيەنئىت. ئەگەر بىرکردنە ۋە يەككى فەلسەفى نوئ
گۆرانكارىيە بنەرەتيەكانى نەھىنايە كايەۋە، ھەرچەندە نوئش
بېت، ئەۋا نەيتۋانىۋە شۆرشىك بەسەر نەرئىتى زالبۋى
بىرکردنە ۋەدا بكات و سەرەتاي قۇناخىكى نويتىرمان بۆ ديارىيكات.
شۆرشى فەلسەفيانە لە سەردەمەكەماندا پېۋىستىيەكى مېژوۋىيە.
لەلایەكەۋە راستى بوون لەبىرچۆتەۋە مېتافىزىكى ھىچگەرئايەتى
لە ئەفلاتونەۋە تاكو ئەمپرو(بوون) ى بە(ھىچ) داناۋە پەناى
بۆ(ھەبوۋ)يەك بردوۋە، كە ئەم ھەبوۋەش ئۇنتۇلۇجيانە لەسەر
(بوون) رادەۋەستىت و نابىت بە بنەرەتتىكى مېتافىزىكى. لەلایەكى
دىكەۋە، دەستەلاتى توئىژىنەۋە و گەرپان بە دواى واتاي بووندا
دراۋەتە دەست زانستەكان و رۆلى گىرنگى فەلسەفە نەماۋە. ئەم دوو
ھەلوئىستەى بىرکردنە ۋە يەك سەردەم، كە مېتافىزىكى
ھىچگەرئايەتى(كلاسىكى) ۋە رىگرتوۋ و دوايش سەرھەلدانى
تەكنەلۇجيا لە ئاكامى دەستەلات ۋە رگرتن لەلایەن زانستەكانەۋە،

هۆکارن بۇ نامۇبۈۋى بىرکردنەۋە لە راستى بوون و خزاندى بوون و مروقىش لەنئو چوارچىۋەى وەبەرھىناندا. مروقى سەردەم، لەنئو تۆرى كايەكانى مېتافىزىكى ھىچگەرەيەتى و تەكنەلۇجىادا نامۇ كراۋە و بوۋە بە كەلۈپەل و سامان بۇ ۋەبەرھىنان. ئەمەش دەبىتە زاگەى پېۋىستى بۇ شۆرشىكى فەلسەفى و كۆتايىھىنان بە تازەگەرەيەتى و كردنەۋەى بۈرەكانى بىرکردنەۋە و خۇئامادەكردن بۇ قۇناخىكى نوئ. بە بىرورپاى من، بىرکردنەۋەى فەلسەفى ھايدىگەر شۆرشىكى فەلسەفىيە بۇ رەتدانەۋە و رەتكردنى قۇناخى نامۇبوون و گە رانەۋە بەرەو مزلگەى رەسەنايەتى و بىرکردنەۋەى داھىنەرانە. رېگەچارەيە بۇ لەناۋبردنى دەستەلاتى چەوسىنەرانەى تەكنەلۇجىا و ھەلۋەشاندىنەۋەى بنەما مېتافىزىكىيەكەى.

مارتن ھايدىگەر پۇژى 26 ى مانگى نو ى 1889 لە شارى مېسكېر Messkirch لە ئەلمانىا لەدايكبۈۋە. لە تەمەنى چۈاردە سالىدا خراۋەتە بەر خوئىندى ئايىنى و پەرۋەردەكراۋە تاكو بېت بە كەشىش. بە رېگەۋت پەرتوۋكەكەى فرانز برىنتانو لەسەر كېشەى بوون لە فەلسەفەى ئەرىستۇدا دەبىنى و پاش خوئىندەۋەى ئەم پەرتوۋكە بەرەو جىھانى فەلسەفە رېدەكات. لە زانكۆى فرايپۇرگ لەسالى 1913 دا لەئىر سەرپەرشتىكردنى ئارتەر شنايدەر، سەرۋكى بەشى فەلسەفەى زانكۆ، دكتۇراكەى ۋەردەگرېت و لە زانكۆى مارپۇرگ دادەمەزرىت. پاش خانەنشىنكردنى ئەدمۇند ھوسرلى فەيلەسوف و ھاۋرپى ھايدىگەر، لە فرايپۇرگ، ھوسرل داۋا لە زانكۆ دەكات ھايدىگەر بخەنە جىگەى. لەسالى 1929 تاكو ئەۋ پۇژەى خانەنشىن دەكرېت لەم زانكۆيە دادەمەزرىت. ھايدىگەر زۇرى نوسىۋە و كەمى بلاۋكردۇتەۋە. يەكېك لەۋ نوسراۋانەى

له سالی 1927 دا بـلاویـکـردـه و هـمـرۆ به شاکاریکی فـهـلسـهـفی دادهـنـریت و یارو نایاری بۆ هایدیگەر پهیدا کردوه پهـرتـووکـهـکهـیهـتی به ناوی (بوون و کات). من له نیوهی یهکهمی ئەم پرۆژهیهـدا به درییژی بۆچوونهـکانی هایدیگەر لهـم پهـرتـووکـهـیدا باسکردووه و مامهـلـهـم لهـگهـل کـیـشه فـهـلسـهـفـیهـکانـیدا کردووه. لێـره وه ئاماژهـم بۆ ئەو خاله کردووه، که ئەمـرۆ هـهـنـدیک له هایدیگەر ناسهـکان باسی دوو هایدیگەر دهـکهـن و لهـگهـل چاپـدانی (بوون و کات) دا جۆریک بیرکردنهـوی فـهـلسـهـفی و قـوـناخی دواي (بوون و کات) جۆریکی دیکهـی بیری هایدیگەر باسـدهـکهـن. گۆرـانـکاریـیهـکهـش به (وهـرگهـران) ناوـزهـده کراوه و لهـنیوهی دووهـمی ئەم پرۆژهیهـدا رـوونـمـکردـوـتهـوه. نوسراوهـکانی هایدیگەر، ئەمـرۆ، ئەوانهـی له چاپـدراون له (66) بهـرگـدا کۆکـراونـهـتهـوه. زۆریشیان وهـرگـیـراون بۆ سهـر زمانهـکانی دیکه. نامهـکانـیشی بۆ کارل یاسپهـرز و هانا ئارنت له چاپـدراون. سالیکیش لهـمهـوبهـر نامهـکانی نیوان هایدیگەر و هاوسهـرهـکهـی (ئهـلفـرید هـیـتـری) بـلاوکرانهـوه، که گهـلـیک لایهـنی ژیاـنی هایدیگەر، بهـتایبهـتی پهـیوهـندیهـکهـی لهـگهـل هاوسهـرهـکهـیدا رـوونـدهـکهـنهـوه.

لهـم توێژینهـوهـیهـدا سوـدم له نوسراوهـکانی هایدیگەر و نوسراویش لهـسهـر هایدیگەر وهـرگرتـوه. ههـولـمـداوه بیرکردنهـوه و زمانـی فـهـلسـهـفی هایدیگەر، که زۆر له توێژهـرهـکان به دژواری دادهـنـن، به جۆریک رـوونـبـکهـمهـوه خوێنهـری کورد بتوانـیت تـیـانـبـگات. هایدیگەر یان ئەم بـلیمهـته فـهـیـلهـسـوفه، له تهـمهـنی 86 سـالـیدا رۆژی 26 ی مایسی 1976 لهـنیو جیگا به ئەسپایی و لهـبهـرخۆیهـوه دهـلـیـت: (سوپاس) و دهـمریت. له شارهـکهـی خۆیدا نیژـراوه. چهـند لقی دارو گهـلاشیان نیو تابوتهـکهـی داناوه و کورـه بچوکهـکهـشی بۆ

پېژلینان له باوکی پارچیهک هونراوهی (هولده رلن) ی لهسه ر
تهرمه که ی خویندوته وه. (*)

د. محهمه د که مال

زانکوی مالبورن

The University of Melbourne

2007

(*) هایدیگهر دوو کورپی ههیه (یورگ) له سالی 1919 و (هیرمه ن)
له سالی 1920 له دایکبووه.

بهشی بهکه م له کۆتاییه وه بۆ سه ره تایه کی نوئ

بیرکردنه وهی فهلسه فی، بۆ ماوه یه کی درێژخایه ن، له ژێر کاریگه ری ئی جوړیک بوچوونی میتافیزیکیانه دا گیريخواردووه. خۆی له سه ر زه مینه ی دووه لیستی له نیوان خۆو بابته، ناوه پوک و دیارده، ههسته کی و ژوور ههسته کیدا راگرتووه. یه کی له م لایه نانه شی له ویدیکه به بهر زتر داناوه و لایه نی دووه می کردووه به پاشکوو خزانویتیته نیو په راویزه وه. ئه مه ش بووه به هۆی که مکردنه وهی نرخ و گرنگیدان به لایه نی دووه م و داگیرکردن و دهستگیرین به سه ریدا. په یوه ندیه کانی نیوان دوو لایه نه کان، له بهر پۆشنایی ئه م جوړه میتافیزیکه دا، بۆ نموونه (خۆ و بابته) له سه ر دژوه ستان و سه پاندنی خۆ به سه ر بابته دا دامه زاون. ئه مه ش له ئاکامی ئه و لیکدانه وه یه سه ری هه لداوه، که جیاوازییه کی بنه پره تی له نیوان خۆ و بابته دا داده مه زری ئیت. بۆ نزیک بوونه وه له م بابته ته دوو رو بیگانه یه، (خۆ) هه لویستی کی شه ره نگیزانه هه لده بزیریت و له ریگی داگیر کردنی بابته که و پامالینی به ره و جیهانی (خۆ) جیاوازییه کان ده پوخیت و بابته که ده کات به به شیک له بوونی خۆی. ئه گه ر ئاوړیک له میژووی بیرکردنه وهی فهلسه فی بدهینه وه ده بینین سه ره له دانی میتافیزیکی دووه لیستی له بوچوونه فهلسه فییه که ی ئه فلاتونه وه ده ستپیده کات و به نیتشه کۆتایی دیت. ئه فلاتون بۆ یه که مجار جیاوازییه کی بنه پره تی له نیوان دوو جوړ راسته قینه دا دیاری کردوه. ئامازه ی بۆ دوو جیهان کردوه:

جیهانی بهرز و نزم، ژوور ههستهکان و ههستهکی، ئایدیا (فۆرمه ههمهکییهکان) و ئهستویی (ماته‌ر) یان جیهانی بابه‌ته ههستهکییهکان. جیهانی به‌رزیشی به نه‌پراوه و نه‌گۆر و پ‌ر و هه‌مه‌کی داناوه. جیهانی نزمیش، به‌پ‌یچه‌وانه‌ی جیهانه به‌رزه‌که‌وه، پ‌راوه و ساخته‌یه و وه‌رگیراوی جیهانه به‌رزه‌که‌یه و له شیوازیکی ئه‌ستویی و نات‌ه‌واودایه. جیهانی‌که، وه‌کو که‌ره‌سه و بابه‌ت به‌کارده‌ه‌ین‌ریت. ل‌یره‌دا ک‌یشه‌ی به‌کاره‌ینانی جیهانی نزم له ئاکامی ئه‌و پ‌وانینه میتافیزیکییه‌وه سه‌ریه‌ه‌داوه، که (بوون) به که‌ره‌سه‌یه‌کی خاو بۆ به‌ره‌مه‌ینان و وه‌به‌ره‌ینان پ‌یگه‌ی داگیرکردن و ده‌سته‌به‌سه‌ردا گرتنی بۆ خو‌ش‌ده‌کات. به‌و راستیه‌ی داده‌نیت، که له (خۆ) وه‌ دووره و داب‌راوه و ب‌یگانه‌یه. (خۆ) هه‌ل‌ده‌دات (ب‌یگانه‌یی) بوون به‌ داگیرکردن و به‌ (خۆ کردنی) ئه‌و راسته‌قینه ده‌ره‌کییه له ناو به‌ریت. میتافیزیکی دووه‌لیستی، پاش گه‌رانی به‌ دوا‌ی راستی و بنه‌په‌تی بووندا و هه‌له‌به‌ستنی په‌رژینه‌ی به‌رز له نیوان دوو جو‌ر راسته‌قینه‌دا، یه‌ک‌یک له‌م راسته‌قینه‌ش له‌وی دی به‌ سه‌رچاوه و بنه‌په‌ت داده‌نیت. بوونی هه‌موو شت‌یک بۆ ئه‌و سه‌رچاوه تاکه ده‌گه‌ر‌پ‌نیت‌ه‌وه. ئه‌مه‌ش، به‌ بیرو‌رای من، که‌م‌کردنه‌وه‌و په‌ل‌ک‌یش‌کردنی هه‌موو شته‌کانه به‌ره‌و(یه‌ک‌یک) له ئه‌وان و ته‌س‌ک‌کردنه‌وه‌ی بواری میتافیزیکه. دامه‌زاندنی زه‌مینه‌یه‌که بۆ (باوه‌ر) و په‌ناب‌ردنه به‌ر لایه‌ن‌یکی بوون، که له سه‌رو یان له ژوور هه‌موو شت‌یکه‌وه، مه‌به‌ست و به‌هاکان بۆ بوون له پ‌یشت‌ر ئاماده ده‌کات و چاره‌نووس دیاریده‌کات. ئه‌م هه‌ل‌و‌سته دوو فاقیه‌ی بیر‌کردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی دیسانه‌وه سه‌رچاوه‌که‌ی بۆ فه‌لسه‌فه‌ی ئه‌فلاتون ده‌گه‌ر‌پ‌یت‌ه‌وه. مه‌به‌ست له هه‌ل‌و‌یستی دووفاقیش له‌وه‌دایه، که له سه‌ر بنه‌په‌تی (بوون) بدو‌یین و هاوکات

لایه‌نیکی ئەو بنه‌په‌ته له هه‌موو لایه‌نه‌کانی دیکه بۆ هه‌لسو‌پ‌رانی جیهان به ده‌سته‌لاتر و به‌رزتر دابنن. ئەفلاتون بنه‌په‌تی بوونی به‌فۆرمه هه‌مه‌کی و نه‌گۆ‌په‌کانی جیهانی به‌رز داناوه. له‌سه‌ر ئەم فره‌فۆرمانه‌شه‌وه، فۆرمی (چاکه) ی له هه‌موویان به‌رزتر ریز کردوه. پاش ئەفلاتون ئەریستۆ، له په‌ی‌په‌ویکردنی هه‌لۆیسته دووفاقیه‌که‌دا، هه‌رچه‌نده بیردۆزی ئایدیای ئەفلاتون په‌ته‌ده‌کاته‌وه، (جولین‌ه‌ری یه‌که‌م) ی له شوین فۆرمی (چاکه) ی ئەفلاتون داناوه، که له ژوور هه‌موو شتی‌که‌وه خۆی سه‌قامگیر کردوه و جیهان به‌پ‌ی‌وه ده‌بات. ئەم بۆ چوونه‌ش له هه‌ندێ پ‌و‌وه‌وه له‌گه‌ڵ بۆ‌چوونی ئاینیدا تی‌هه‌ل‌ک‌یش بووه. کاری‌گه‌ری‌تی به‌سه‌ر گه‌شه‌کردنی فه‌لسه‌فی سه‌ده‌کانی ناوه‌راست‌دا، له پ‌و‌ژ‌هه‌لات و پ‌و‌ژ‌ئاوا دا تۆمار‌کردوه.¹ له‌م بیر‌کردنه‌وه‌یه‌دا میتافیزیک به‌ته‌نیا (ئۆنتۆلۆجی) نیه و له‌گه‌ڵ دۆزینه‌وه‌ی بنه‌په‌تی بووندا کۆتایی به‌گه‌شته‌که‌ی ناهێنیت. ده‌یه‌و‌یت له‌گه‌ڵ ناسینی ئەو بنه‌په‌ته‌دا لایه‌نی‌ک‌یش له هه‌موو شتی‌ک به‌ده‌سته‌لاتتر و ژوورتر دابنیت. ئەمه‌ش، که ئیمه به‌هه‌لۆیستی

¹ یه‌کی‌ک له جیاوازییه سه‌ره‌کییه‌کانی نیوان هه‌لۆیستی دووفاقی میتافیزیکی ئەریستۆ و ئاین‌خ‌وا‌زه‌کان له‌گه‌ڵ ک‌یش‌ه‌ی ئافه‌رید‌کردنی جیهان سه‌ره‌له‌ده‌ات. بۆ ئەریستۆ (جولین‌ه‌ری یه‌که‌م) جیهانی ئافه‌رید نه‌کرد‌وه، چونکه مه‌حاله بوونیک له نه‌بوونه‌وه، به‌ره‌و بوون په‌ل‌ک‌یش ب‌ک‌ریت. جولین‌ه‌ری یه‌که‌م، بۆ ئافه‌رید‌کردنی جیهان، ئەستوی ه‌یناوه، که که‌ره‌سه‌یه‌کی خاوی هه‌میشه‌یی یه، فۆرمه‌که‌ی گۆ‌پ‌ی‌وه و ئەم جیهانه‌ی لێ پ‌یکه‌ی‌ناوه. بۆ ئاین‌خ‌وا‌زه‌کان ئافه‌رید‌کردنی جیهان له (هیچ) ه‌وه. ئەم ک‌یش‌ه‌یه‌ش، به‌دری‌ژی له لایه‌ن فه‌یله‌سوفه مه‌سیحیه‌کان و موسو‌لمانه‌کان مشتوم‌ری له سه‌ر کراوه.

دوو وفاقى ناوزه دمانکرد، مېتافيزيک دهکات به (ئۆنتۆ- تيؤلۆجى).² مېتافيزيکى ئۆنتۆ- تيؤلۆجى يان دوو وفاقى نه ريتيکى ئەفلاتونييه.

له سه رده مى نويدا ئەم نه ريته له گه ل گۆراني شيوازي بيرکردنه وهى فهلسه فيدا ناوه کهى بۆ نه ريتى مېتافيزيکى ديکارتي گۆرا. به لام سه رنجدانىکى ورد له نه ريتى ديکارتي ئەوه مان بۆ دياريد هکات، که ئەميش سه ر به نه ريته ئەفلاتونييه کهيه و نه يتوانيوه شوړشېکى فهلسه فى راديکالانه به سه ر نه ريتى ئەفلاتوني دا بکات. له هه ردوو نه ريته مېتافيزيکييه که دا، که ته واکه رى يه کدين و دووهميان به رده وام بوونى يه کهميانه (بوون) به شتيکى دیکه دانراوه و به ته وای وه کوخوی نه ناسراوه و ئاماژه بۆ واتاکه ی نه کراوه. له سه رو ئەمانه شه وه، هه لۆيستی دوو وفاقى يان ئۆنتۆ- تيؤلۆجى مېتافيزيکى ئەفلاتونى له گه ل جياکردنه وهى دوو لايه نه که په يوه ندی شه په نگيزانه ی له نيوانياندا دامه زرانده و به دوو شتى ناکوک و دژوه ستا و به رانه ر يه کدى قوتی کردوونه ته وه. هه ندیک جار لايه نه به رزه که بووه به پرنسيپال لايه نه نزمه که، خراوته به ر رۆشنايى زانينه وه و به راده يه ک ناسراوه. هه ندئ جارى دیکه ش نه ناسراوه و به ناديار و شاروه ماوه ته وه. ده بينين له سه رده مى نويدا، پاش ديکارت، ئەم کيشه يه له بيروباوه رى

² بېروانه:

Martin Heidegger. "The Onto-Theo-Logical Constitution of Metaphysics", in *Identity and Difference*, translated with an introduction by Joan Stambaugh, Chicago: Chicago University Press, 2002. P. 59.

فەلسەفە کانتدا بە زەقى و لە نىو كالای پارادوڭسىيىكى لە چارەبەدەردا خۆى دەرڭستە. بىريارانى پاش كانت بۆ دۆزىنەۋەى رېڭەچارەى ئەم پارادوڭسە تەرخانكردە. لە نىو ئەم بىريارانەدا ھىگىل لە ھەموويان زياتر بە پەرۆشەۋە مامەلەى لە گەلدا كروۋە. بەلام ئەم بىريارە سەرەتاي پارادوڭسەكە بۆ ئەفلاتون ناگەرېنېتەۋە. مامەلە كەرنەكەى لەگەل كېشەكەدا وابەستە بە بۆ چوونەكانى كانتەۋە. ئەمەش ئەۋە ناگەيەنېت ھىگىل لە ئەفلاتون بى ئاگا بوۋېت. ئەۋەى بۆ ئەم بىريارە گرنگە كەرنەۋەى ئەۋگرى كويرانەيە، كە كانت نەيتوانىۋە بيانكاتەۋە و لە ئاكامدا گەيشتۆتە كۆلانىيىكى دەرەنەچوۋى بىركەرنەۋەى فەلسەفەى و لايەنە بەرز و پرنسپاللى بۆچوونە ئۆنتۆ- تيولۇجىيەكەى خۆى نەناسىۋە. بەلام خالىيىكى سەرەكى ھاۋبەش لە نىۋان مېتافىزىيىكى ئەفلاتون و ھىگىلدا ھەيە. بېجگە لەۋەى مېتافىزىيىكى ھەردووكيان دوۋفاقى يان ئۆنتۆ- تيولۇجىيە، ئەم دوو بىريارە بنەرەتى بوون بە (ئايدىا) يان (بىرەكان) دادەنېن. فۆرمە ھەمەكەيەكانى جىھانى بەرز بۆ ئەفلاتون ئايدىان بۆ ھىگىلېش ھەموو شتېك بىر و دياردەى بىرە. جىھانىش سىستەمى بىرەكانە و بە رېڭەى لۇجىيىكى دىيالىكتىكىيەۋە دەرڭىتە گەر. فۆرمە ھەمەكەيەكان بۆ ئەفلاتون و بىرەكان بۆ ھىگىل ناۋەرۆك و راستى ھەموو شتېكن. بوونى ھەموو شتېك لە سەر بىرەكان يان ناۋەرۆك رادەۋەستى و (بوون) ھىچە. ئەۋەى ھەيە بىرەكانە يان ناۋەرۆكە.³ ئەم بىريارانە، كە جېڭەى تايىبەتيان لە

³ لېرەدا ئامارەش بۆ شەھاب ئەلدىن سۈھرەۋەردى (1153-1191) فەيلەسوفى ئىشراقى دەكەم. ئەم فەيلەسوفە، كە بە ئىرانى ناسراۋە، كورد بوۋە و لە گوندى (سۈرەبەرد) ى رۆژھەلاتى كوردستان لە دايكېۋە. بۆ چوونە

میژووی گه شه کردنی بیرکردنه وهی فلهسه فیدا ههیه و گوڤانیان له نیو ئەم میژوویه دا هیناوه ته کایه وه نه یانتوانیوه خویان له نه ریتی ئەفلاتونی رزگار بکه ن و شوڤشیکی بنه پهرتی له فلهسه فیدا بکه ن. شوڤشیکی، که زه مینه و بناخیه کی نوئ بو بیرکردنه وهی فلهسه فی دابهینیت. دوا جاریش، نیتشه له گه ل ئەو ههنگاوه مه زانایدا، بو ڤووخاندنی بناخی به ها هه مه کییه کان و میتا- گو تاره کاند، ڤه تدانه وهی میتافیزیک، وه کو ئونتو- تیولوجی په پره وی نه ریتی ئەفلاتونی له و لایه نه دا کردوه، که راستی بوونی بو شتیکی دیکه بیجگه له (بوون) گه راندوته وه. له م ڤووه وه ئەم بیرکردنه وه فلهسه فییه له ئەفلاتونه وه بو نیتشه له سه ر ئەو خاله ی ده لیت (بوون) هیچه و خو ی به جوړیکی دیکه له (راستی)یه وه ماندوو کردوه بو چوونیکی هیچگه رایه تی یان نه هیلیستی میتافیزیکیه.⁴

فلهسه فییه کی، که له ئەفلاتونه وه نزیکه (ناوه ږوک) نه ک (بوون) به بنه پهرتی هه موو شتیکی داده نیت و به ناوه ږوگه رایه تی ناسراوه. فلهسه فه ی سوهره وهردی به تایبه تی له سه رده می سه فهویه کاند له ئیران جیگایه کی تایبه ت و گرنگی بو دانرا. یه کی له وانه ی دژی ناوه ږوگه رایه تی وه سناو بانگه شه ی بو بنه پهرتی (بوون) کرد و فلهسه فه ی بوونگه رایه تی له و سه رده مه دا هینایه کایه وه سه درئه لدینی شیرازی (1571-1640) بو، که به مه لا سه دره ناسرا. من له په ږتوکه که مدا، له سه ر مه لا سه دره به درژی له م کیشه یه دواوم. برونه :

Muhammad Kamal. *Mulla Sadra's Transcendent Philosophy*, London: Ashgate Publisher, 2006. Pp. 42-43.

⁴ برونه :

تیځه‌یشتن له‌م حوکمدانه و‌پ‌یزکردنی نیتشه له‌گه‌ل شوینک‌ه‌وتوانی میتافیزیکی ئه‌فلاتوندا له‌سه‌ره‌تاوه‌سه‌خته و‌جیځه‌ی باوه‌ر نیه. به‌تایبه‌تی ئه‌گه‌ر ئیمه‌ زیاتر له‌پ‌وانگه‌ی به‌رنامه‌رادی‌کاله‌هیچ‌گه‌رایه‌تییه‌که‌ی نیتشه و‌سارته‌ره‌وه‌بر‌وانینه‌کی‌شه‌که‌.

مه‌به‌ست له‌م حوکمدانه ئه‌وه‌ نیه، که‌ ئه‌فلاتون ، وه‌کو نیتشه باوه‌ری به‌ده‌سته‌لاتیکی ه‌وشه‌کی میتافیزیکی نیه‌نه‌خشه‌و‌پلانی له‌پ‌یشتی ب‌و‌جیهان کی‌شابیت. هه‌روه‌ها ئه‌وه‌ش ناگه‌یه‌نیت، که‌ نیتشه‌په‌یره‌وی میتافیزیکی دووه‌لیستی ئه‌فلاتون ده‌کات و‌باوه‌ری به‌و‌جیهانه‌به‌رزه‌هه‌یه، که‌ف‌ورمه‌هه‌مه‌کی و‌نه‌گ‌وره‌کانی تیدایه. ئیمه‌ده‌زانین هایدیگه‌ریش له‌گه‌ل نیتشه و‌سارته‌ردا له‌و‌خاله‌دا ه‌او‌رایه، که‌ میتافیزیک به‌ئونت‌ول‌وجی نه‌ک ئونت‌و- تی‌ول‌وجی داده‌نیت و‌بنه‌ره‌تی بوون به‌سه‌ده‌میکی ه‌وشه‌کی به‌رزه‌وه‌گرینادات. به‌لام تی‌پ‌روانینمان له‌مامه‌له‌کردنی ئه‌فلاتون و‌شوینک‌ه‌وتوانی نه‌ریتی ئه‌فلاتونی و‌دواجاریش نیتشه‌له‌گه‌ل کی‌شه‌ی واتای بووندا ئه‌وه‌مان ب‌و‌پ‌وونده‌کاته‌وه، که‌هه‌موو ئه‌م بیریارانه، له‌سه‌رده‌می ئه‌فلاتونه‌وه‌ب‌و‌نیتشه، هه‌ر جاره‌ئامازه‌یان ب‌و‌لایه‌نیکی بوون یان شیوازیکی (بوون) کردوه. ئه‌گه‌ر ئه‌و‌بنه‌ره‌ته‌لای ئه‌فلاتون(نایدیا) یان ف‌ورمه‌هه‌مه‌کیه‌کان بیت و‌لای ئه‌ریست‌و(جولینه‌ری یه‌که‌م) و‌لای دیکارت (بوونی ته‌واو ک‌و و‌پ‌ه‌ها) و‌لای کانت (ن‌ومینه) و‌لای هیگل (ه‌وشی پ‌ه‌ها) ئه‌وا ب‌و‌نیتشه

Martin Heidegger. *Contributions to Philosophy (From Enowning)*, translated by Parvis Emad and Kenneth Maly, Bloomington: Indiana University Press, 1999. P. 97.

(ویستی هیژه) نهک (بوون). بۆ هایدگر هیچگه رایه تی ته نیا له گه لّ
 رهدانه وهی فۆرمه هه مه کییه کان یان جولینه ری یه که مدا سه ر
 هه لنادات. هیچگه رایه تی ئەو باوه رپه فه لسه فییه، که (بوون) به
 (هیچ) داده نیّت و پوچه لی ده کاته وه و له جیگه ی بوون شتیکی دیکه
 به بنه رپه ت داده نیّت و بوون له بیر ده کات. ⁵
 ئەم هه لویسته میتافیزیکیه یان له بیرچوونی (بوون) و تویرینه وه،
 له سه ر شیوازیکی بوون خسله تیکی زهق و دیارده یه کی فه لسه فی
 بیرکردنه وهی رۆژئاوا یه له سه رده می ئەفلاتونه وه بیرکردنه وهی
 فه لسه فی تیډا گیرخواردوه وه (بوون)، که بنه رپه ت و سه رچاوه ی
 هه موو شتیکه نامۆ بووه. بیرکردنه وهی فه لسه فی رۆژئاوا له
 ئەفلاتونه وه بۆ نیتشه میژووی نامۆبوونی بیرکردنه وه یه له
 سه رچاوه ی خوێ. یان هه رشتیک هه بیّت و له باره یه وه زانیاریمان
 هه بیّت، ئەو شته ده بی بوون بیّت. که وابوو (بوون) پێش هه موو
 شتیکی ده که ویّت و مه رجیکی زه روویه بوێ. بناخه ی هه موو
 هه بوویه که، ته نانه ت له ریگه ی بوونه وه له واتای نه بوونیش
 تیډه گه ی. سه ره تای ئەو شوپشه ی له م تویرینه وه یه دا باسیده که ی
 به کوتابیه یان به نه ریته میتافیزیکی ئەفلاتونی ده ستپیده کات،
 که نیتشه دوا فه یله سوف و نوینه ریته تی. بیرکردنه وهی فه لسه فی
 هایدیگه ریش له گه لّ هه نگاوه ئۆنتۆلۆجیه که یدا و گه رانه وهی
 میتافیزیک بۆ ئۆنتۆلۆجی و ئۆنتۆلۆجیش بۆ تویرینه وه له سه ر
 واتای (بوون) سه ره تای سه رده میکی نوێی بیرکردنه وهی
 فه لسه فیمانه. تویرینه وه ئۆنتۆلۆجیه که مان راسته و خو له به رده م

⁵ Martin Heidegger. *An Introduction to Metaphysics*, translated by
 Ralf Manheim, New York: Yale University Press, 1987. P. 203.

واتای (بوون) دا پامانده گریټ و ئه و پرسیاره ههره گرنگ و گه وره
 فهلسه فیه مان له بهرده ما قوتده کاته وه، ئایا واتای بوون چیه؟ له
 وه لامدانه وهی ئه م پرسیاره دا پئویسته خو مان به هیچ شیوازیکی
 بوونه وه (فۆرمه هه مه کییه کان، جولینه ری یه که م یان ویستی
 هیزه وه) نه به ستنه وه و پرووی تینه که یین. بۆ پزگار بوون له و
 هیچ گه رایه تییه ی هایدی گهر پیناسی کردو وه، بیر کردنه وه ی
 فهلسه فیش له و نامۆ بوونه ی له سهرده می ئه فلاتونه وه توشی بو وه
 دهر به یین، ده بیټ له واتای بوون به گشتی بکۆلینه وه. ئه و بوونه ی،
 که ئه م و ئه و شته نیه و هاوکات بنه په تی هه موو شتیکی شه. بوونی
 هه موو هه بوویه که و هیچ شتیکی به بی ئه و نیه و نابیت. بنه په تیکی
 له بنه په ت به دهره و له هه موو شتیکی زیاتر له پیشتره. شته کانی
 ده ورو به رمان گه وره و بچوکن، ره ش و سپین، ره ق و نه رمن. ئه وانه ی
 گه وره ن بچوک نین، ره شن سپی نین، ره قن نه رمن نین. له گه ل
 په تدانه وه ی یه کیکی یان چه ند خسله تیکی ئه م شتانه دا ناوه پۆکیان
 ناگۆریت. بۆ نموونه، دره ختیکی گه وره بیټ یان بچوک، سه وز بیټ
 یان پرووته له هیشتا دره خته. که سیک مامۆستا بیټ یان کریکار هه ر
 مروقه. پامالینی خسله ته کان بوونی ئه و شته ناسرپته وه. هه موو
 ئه م شتانه باسیانده که یین و له نیو ئه زمونی ئیمه دان شتیکن هه ن.
 هه یه یان (بوون) بنه په تیانه و به بی ئه و نابن. هه رشتیکی بوونی
 نه بیټ (له دهره وه و ناوه وه ی بیر کردنه وه دا) ئه و شته نیه یان
 هیچه.

پروژه ئونتۆلۆجیه که ی هایدی گهر، له م به ستنه وه به دوو شیوه
 شوپشیکی فهلسه فی به رپا کردو وه: یه که م، زیندوو کردنه وه ی
 پرسیاره ههره گه وره فهلسه فیه که یه سه باره ت به واتای بوون و

گه‌پارنه‌وه‌ی بوونه بو جیگه سهره‌کی و ناوه‌ندییه‌ی خو‌ی له بیر‌کردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فیدا، که له سهرده‌می ئە‌فلاتونه‌وه لهو جیگه‌یه‌دا هه‌لکه‌نراوه. رزگاریکردنی بیر‌کردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فیه‌یه له نامۆ‌بوونی له بنه‌په‌ت. دووه‌م، له‌م پێگه‌یه‌وه و له هه‌ول‌داندا بو تیگه‌یشتن له واتای بوون، هایدیگه‌ر توژینه‌وه‌که‌ی له بوونی مرو‌قه‌وه (دازاین) ده‌خاته‌گه‌ر. ئە‌م توژینه‌وه‌یه‌ش به (شیکردنه‌وه‌ی بوونگه‌ران‌ه‌ی دازاین) ناسراوه و پاقه‌یه‌کی نو‌بییه بو ئە‌م بوونه. ئە‌م شو‌رشه فه‌لسه‌فیه‌یه له دوو قوناخی بیر‌کردنه‌وه‌ی هایدیگه‌ردا ده‌ستی‌پێ‌کردووه. قوناخی یه‌که‌م به‌و سهرده‌مه ده‌ناسریت، که (بوون و کات)ی تیدا نوسراوه. ⁶ من هه‌ول‌ده‌ده‌م له‌م توژینه‌وه‌یه‌دا ئە‌و خاله‌ش پوونیکه‌مه‌وه، که ئە‌م قوناخه پێش نووسینی ئە‌و به‌ره‌مه‌ی هایدیگه‌ر ده‌که‌وی‌ت. پێش نووسینی (بوون و کات) هایدیگه‌ر له وانه‌کانیدا له زانکۆ‌کانی مار‌بۆرگ و فرای‌بۆرگدا گه‌لێک لهو بیرۆکه فه‌لسه‌فیه‌یه‌ی باس‌کردووه، که له په‌رتووکی (بوون و

⁶ په‌رتووکی بوون و کات *Sein und Zeit* بو یه‌که‌مه‌جار به ئە‌لمانی له سا‌لی 1927 دا ب‌لاوکرایه‌وه. تا‌کو ئێ‌ستا دو‌وجار وه‌رگێ‌راوه‌ته سهر زما‌نی ئینگلی‌زی. یه‌که‌مه‌جار جۆن ما‌کو‌یرێ و ئیدوارد رۆ‌ن‌بسن له سا‌لی 1962 به نا‌وی (*Being and Time*) ه وه له چاپ‌ی‌اندا. له‌م دوا‌ییه‌شدا جۆ‌وان سته‌م‌بۆ وه‌رگێ‌راپه‌وه بو زما‌نی ئینگلی‌زی و له سا‌لی 1996 له چاپ‌یداوه. هه‌رچه‌نده وه‌رگێ‌راوه‌که‌ی جۆ‌وان سته‌م‌بۆ سهرنجی زۆ‌ری‌نه‌ی مامۆ‌ستای ئە‌کا‌دیمی و هایدیگه‌ر ناسه‌کانی رانه‌کێ‌شاوه، به‌لام له‌گه‌لێک پووه‌وه ئە‌م مامۆ‌ستازنه زما‌نیک‌ی په‌وان و ساده‌ی به‌کاره‌ی‌ناوه، که به‌بیر‌په‌ری من خو‌یندکاران زۆ‌رت‌ر سو‌دی‌لێ‌وه‌رده‌گرن. له پێ‌ش‌تریش به‌ره‌مه‌مێ‌کی دیکه‌ی هایدیگه‌ری (پێ‌شه‌کی بو میتافیزیک) له سا‌لی 1987 وه‌رگێ‌راوه بو ئینگلی‌زی. من له‌م توژینه‌وه‌یه‌مدا، هه‌رچه‌نده زیات‌ر وه‌رگیرانی یه‌که‌م به‌سه‌رچاوه داده‌نیم، هاوکات سو‌دم له وه‌رگێ‌رانی دووه‌میش کردووه. له جاریک زیات‌ر به‌ره‌ره‌دووکیانا چوومه‌ته‌وه.

كات) دا بەرجەستە بوون.

قۇناخى دووھم بە پاش (بوون و كات) يان (وەرگەرپان *die Kehre*) ناسراوھ و ھايدىگەریش لەم قۇناخەدا بە (ھايدىگەرى دوا) ناوزەد كراوھ. ئايا ھايدىگەر لەم قۇناخەدا لە چى بابەت و كىشەيەكى فەلسەفى دەكۆلپتەوھ؟ بۆچى بە وەرگەرپان دادەنرپت ؟ كى ئەم خسلەتەى بە بۆچوونە فەلسەفییەكانى ھايدىگەر داوھ؟ ئەم پرسىارانە و گەلپكى دىكە يەخەمان دەگرن. بەلام من دەمەوئت بيسەلمپنم، كە ھەردوو ھايدىگەر، ئەو فەیلەسوفەى (بوون و كات)ى نوسيوھ و ھايدىگەرى پاش ئەم قۇناخە يەك بىريان و پەيوەندىيەكى بنەرەتى و بەردەوامى لە نپوان ھەردوو قۇناخەكەشدا ھەيە. ھايدىگەرى قۇناخى دووھم لە بۆچوونە فەلسەفییەكانى قۇناخى يەكەمى پەشیمان نىە. جىاوازی نپوان ئەم دوو قۇناخە لەوئدايە، كە ھايدىگەر قۇناخى يەكەمى برپوھ. بەشى يەكەمى پرۆژە فەلسەفییەكەى بە ئاكامى خوئ گەياندوھ و لەو ئاكامەوھ جارىكى دىكە دەگەرپتەوھ بۆ پرسىارە گەورە فەلسەفییەكە سەبارەت واتاى بوون و ھەولئ روونكردنەوھى دەدات. ھايدىگەر بە درپژايى تەمەنى لەگەل وەلامى ئەو پرسىارەدا مامەلە دەكات، كە بە پرسىارى (سەبارەت بە بوون) *Seinfrage* ناسراوھ. جىاوازی نپوان دوو قۇناخەكەشى لە وەلامدانەوھى پرسىارەكەدا لە لادان و دابرىنى قۇناخپك لەوى دىكەوھ نىە. قۇناخى يەكەم دۆزىنەوھى سەرە رپگەيەكە بۆ توئژىنەوھەكە سەبارەت واتاى بوون. سەرە رپگەكەش لە بوونى مروؤفەوھ دەستپئدەكات. شىكردنەوھەكى بوونگەرانەى بوونى مروؤفە لە پپناوى گەيشتن بە ويستگەيەكى ئونتۆلۆجى گرنگ، كە لە قۇناخى

دوووهدا خۆی سه پاندووو. ئهم رهوتەش له شیکردنەوهی بوونگه رانه له واتای بوونی مرقهوه بو واتای بوون به گشتی به خوله له نیو بازنه هیرمینوتیکی داده نریت. بهم جوړه، تیگه یشتن له پرۆژه فهلسه فیهی کهی هایدیگه ر دژواره ئه گه ر به ته نیا ئاوه ر له یه کیگ له م قوناخانه بدریته وه و ئه وی دیکه ره چاو نه کریت.

هایدیگه ر یه کیگ بووه له و ماموستایانه ی به ره مه مه کانی کهم به چاپ گه یاندوه. به لام وانه کانی له پرووی بیرکردنەوهی فهلسه فیهی وه ده وله مه ند و رادیکال بوون. ناوی هایدیگه ری به زانکو و گروه فهلسه فیهی کهانی دیکه ی ئه لمانیا گه یاندووو.⁷ هه رچه نده قوناخی یه که می بیرکردنەوهی هایدیگه ر به ده رچوونی په رتووکی (بوون و کات) ده ستپیده کات و به و به ره مه شدا ناسراوه و له پیش ئهم په رتووکه دا به ره مه میکی بلاوکراوه ی سه رکه وتوی هایدیگه ر نادۆزریته وه، که ئهم فه یله سوفه ی به خوینه ر ناساندبیت، هیشتا، ئه وه ناگه یه نیّت له پیش ده رچوونی (بوون و کات) دا بیرکردنەوهی

⁷ چه ند خویندکاریکی هایدیگه ر، وه کو هانس جوړج گادامه ر و هانا ئاره ندت ئامازه یان بو ئهم لایه نه ی وانه کانی هایدیگه ر کردووو. کونو لۆرانس، ماموستای فهلسه فه له زانکۆی زارلاند له ئه لمانیا، که ماموستا و هاوپی منه، گیرایه وه هایدیگه ر بو زانکۆکه یان بانگه را و کوپیکی له سه ر ئه فلانتون گرتوه. ئه و کاته بابته ی کوژه که بو خویندکاران گرنگ نه بوو. ته نانه ت زور له و خویندکارانه فهلسه فه ی ئه فلانتونیان به کلاسیک و بیسود داناوه. به لام پاش کوژه که ی هایدیگه ر و به و جوړه ی هایدیگه ر توێژینه وه که ی له سه ر ئه فلانتون پیشکەش کردوه خویندکاران پرویانکردۆته په رتووکه خانه ی زانکو و دایه لوگه کانی ئه فلانتونیان خویندۆته وه و مشتو مریان له سه ر بو چوونه کانی کردووو.

فەلسەفە ھايدىگەر سەرىپھەلنەدابىت و گەشەى نەکردىت. لە پېش دەرچوونى ئەم پەرتووكەدا ھايدىگەر لەوانەكانيدا ناراستەوخۆ، ھەندىك جاريش راستەوخۆ لەو كىشانە دواو، كە لەم پەرتووكەدا بوون بە بنچىنەكانى بىركردنەوھى فەلسەفەى و پرۆژە ئۆنتۆلۆجىيەكەى. سەردەمى پېش (بوون و كات) كە سەردەمى سەرھەلەدان و گەشەكردنى بىروبواوھەكانىيەتى، سەردەمىكى دەولەمەند و گرنگە لە ژيانى ھايدىگەردا. لەو پرۆژەوھ دەستپېدەكات ھايدىگەر لە زانكۆى ماربۇرگ و فرايبۇرگ، دواى جەنگى جىھانى يەكەم لە 1919 دەكرىت بە مامۇستا و ھاوپرېيەتى لەگەل ئەدمۇند ھوسرل دەستپېدەكات و دەبىت بە يەكەل لە شوينكەوتوانى مېتۆدى فېنۆمىنۆلۆجى ھوسرل. ھەرچەندە ھايدىگەر لە نيو گروپى ھوسرلدا چالاك بوو و سودى لە مېتۆدى فېنۆمىنۆلۆجى بۆ تويژىنەوھ ئۆنتۆلۆجىيەكەى وەرگرتوو، شوين فەلسەفەى فېنۆمىنۆلۆجى نەكەوتوو. ھەولیداوھ نەيارىي خۆى لەگەل ھوسرلدا پروونبكاتەوھ. ھوسرلېش بەم نەيارىيەى ھايدىگەر نىگەران بوو. كاتىك پەرتووكى (بوون و كات)ېش لە چاپدرا، كە ھايدىگەر پېشەكەشى كردوو بە ھوسرل، ھوسرل دەگاتە ئەو باوھرەى، كە ھايدىگەر لە نەرىتى فېنۆمىنۆلۆجى لايداوھ و ھوسرلېانە بىرناكاتەوھ. سەرنجدان لە وانەكانى ھايدىگەر لەو سەردەمەوھ، كە ئىستا ھەموويان لە چاپدراون، ئەو خالەمان بۆ پرووندەكاتەوھ، كە ھايدىگەر لەگەل بىركردنەوھى مېتافىزىكى ھوسرل يان فېنۆمىنۆلۆجى بەرزدا نيار بوو. ئەو تەنیا مېتۆدى فېنۆمىنۆلۆجى بۆ ناسىنى راستى بەكارھېناوھ. فېنۆمىنۆلۆجى بەرز Transcendental phenomenology، كە لە ئاكامى سەپاندنى مېتۆدى فېنۆمىنۆلۆجى بەسەر بابەتەكانى ژوور ئەزمونى ھەستەكېيەوھ

هاتوته‌پیش، له‌ژیر کاریگه‌ریتی نه‌ریتی فه‌لسه‌فه‌ی دیکارتدا ماوه‌ته‌وه. فینۆمینۆلۆجی، وه‌کو میتۆدیک‌ی نوئ، رادیکاله‌ به‌لام هوسرل میتۆده‌که‌ی بو کیشه میتافیزیکیه دیکارتیه‌کان به‌کاره‌یناوه. بو نمونه کیشه‌ی (خوی به‌رز)، که ره‌گوپیشه‌ی له نیو بیردۆزی ناوه‌پۆکی گیانه‌کی دیکارتدا داکوتاوه، له فینۆمینۆلۆجی به‌رزدا بووه به‌ راستیه‌کی بنه‌په‌تی. به‌لام هایدیگه‌ر ئهم راستیه‌یه‌ ره‌نده‌داته‌وه.⁸

میتۆدی فینۆمینۆلۆجی ده‌ستکه‌وتیک‌ی گه‌وره‌ بوو. هایدیگه‌ر، به‌ رپگه‌ی ئهم میتۆده‌ توانی راقه‌یه‌کی نوئ بو بوونی مروّف و جیهان بکات. له وانه‌کانی ساڵی 1919، که به‌ فاکتۆره‌کانی بوونی مروّف و به‌ جیهانکردنی جیهان ده‌ستیانپیکرد، گۆرانکارییه‌تی رادیکال به‌سه‌ر بیرکردنه‌وه‌ی هایدیگه‌ره‌وه‌ ده‌رده‌خات. به‌تاییه‌تی کیشه‌ی (به‌جیهانکردنی جیهان) و تیگه‌یشتنی هایدیگه‌ر له واتای جیهان بو

⁸ هوسرل له په‌رتووکی *Logical Investigations* دا فینۆمینۆلۆجی وه‌کو میتۆد ده‌بینیت. له دوا‌بیدا له په‌رتووکی *Ideas* دا ئهم میتۆده‌ی به‌ سیسته‌میکی فه‌لسه‌فیه‌وه‌ گریدا و به‌ فینۆمینۆلۆجی به‌رز *Transcendental Phenomenology* ناوزه‌دیده‌کات. هایدیگه‌ر و سارته‌ر، وه‌کو دوو شوپنکه‌وتووی میتۆدی فینۆمینۆلۆجی، له‌گه‌ڵ ئهم گۆرانکارییه‌ی هوسرلدا ناگونجین. سارته‌ر له په‌رتووکه‌ که‌یدا *The Transcendence of the Ego* ره‌خنه‌ی له هوسرل گرتوو و کیشه‌ی (خوی به‌رز) ره‌نده‌داته‌وه.

خویندکاره‌کان (دۆزینه‌وه‌ی کیشوه‌ریکی نوێ) بوو.⁹ لهم کیشوه‌ره نوێیه‌دا، مروّف شه‌ره‌نگیزانه به‌رانبه‌ر جیهان پاناوه‌ستیت. بوونی ئەو جیهانییه و جیهانیش نیشتمانی ئەوه. په‌یوه‌ندییه‌کانی له‌گه‌ڵ جیهانیشدا فره‌لایه‌نه و به‌ته‌نیا له‌سه‌ر (زانین) دانه‌مه‌زاون. له‌هه‌موویان گ‌رنگ‌تر و له‌پیشتر له‌نیو ئەم په‌یوه‌ندییه‌ فره‌لایه‌نانه‌دا، په‌یوه‌ندی کرده‌گی (پراکتیکی)یه. بۆ هایدیگه‌ر، به‌پێچه‌وانه‌ی دیکارت و هوسرله‌وه، بیردۆزه له‌پیشتر نیه. له‌ژیانی رۆژانه‌دا مروّف راسته‌وخۆ به‌بێ پشت به‌ستن به‌بیردۆزه مامه‌له‌ له‌گه‌ڵ ده‌وروبه‌ری ده‌کات. ئەم مامه‌له‌ کردنه‌ش کرده‌گییه، یان نا-بیردۆزه‌یی و نا-زانستانه‌یه. لهم پ‌وه‌وه‌ بیردۆزه، له‌هه‌موو حاله‌تیکدا پیش کرده‌وه ناکه‌وێت. من هه‌موو رۆژیک چه‌ند جاریک ده‌رگای ژووره‌که‌م به‌کلێل ده‌که‌مه‌وه، به‌لام له‌خۆم ناپرسم کلێل چیه؟ ئەم پرسیاره له‌ئاستی گه‌پان به‌شوین بیردۆزه و شیکردنه‌وه‌ی زانستانه‌دا رامانده‌گریت. له‌به‌ستنیکی کرده‌گییه‌وه بۆ ئەپستمۆلۆجی ده‌مانگۆیزیت‌ه‌وه. من پیش قووتکردنه‌وه‌ی پرسیاره‌که‌ چه‌ند جاریک کلێل بۆ داخستن و کردنه‌وه‌ی ده‌رگا‌که به‌کارهێناوه. تیگه‌یشتنم له‌چیه‌تی کلێله‌که‌ش هه‌لۆیستی کرده‌گی من ناگۆریت. پیشخستنی په‌یوه‌ندی کرده‌گی له‌نیوان مروّف و جیهاندا و دانانی جیهان به‌نیشتمانی مروّف، گۆرپانکاری و لادانیکی بنه‌رته‌یه‌یه له‌نه‌ریتی دیکارتی، که‌ فینۆمینۆلۆجی به‌رزی هوسرل‌یش خۆی به‌شوینکه‌وتووی ئەو نه‌ریته‌ داده‌نا. له‌گه‌ڵ ئەم

⁹ Theodore Kiesel. *The Genesis of Heidegger's Being and Time*, Los Angeles: University of California Press, 1995. P. 16.

جیاوازییانهی بیرکردنهوهی فەلسەفیدا لە نیاوان هوسرل و هایدیگەردا، هوسرل هایدیگەری بە نوینەری فینۆمینۆلۆجی دادەنا و زۆر لە خوینکارانی دەنارد بۆ لای هایدیگەر. لەو سەڵەدا ژمارەى خوینکاران لە وانەکانی هایدیگەردا سێ جار گەورەتر بوو. تەنانەت زۆر کەس، کە خویندکاری زانکۆش نەبوون، دەچوون لە وانەکاندا دادەنیشان و گوێیان لە هایدیگەر دەگرت.¹⁰

لادان لەو رێگە فەلسەفییەى هوسرل و گوینەدان بە فینۆمینۆلۆجی بەرز، بنەرەتی و گۆرانکارییەکی زەرورییە لە بیرکردنەوهی فەلسەفی هایدیگەردا. هەروەها، سەرەتای سەردەمیکی نوێ لەگەڵ خۆیدا دیاریدەکات. ئاماژەى ئەو لایەنە فەلسەفییە دەکات، کە دەیهوێت لە نەریتی فەلسەفی دیکارتی دوور کەوێتەوه و زەمینەیهکی نوێ بۆ بیرکردنەوه بدۆزێتەوه. بەپێچەوانەى هەندیک لە پەخنەگران، ئەوانەى دەیانەوێت ساردبوونەوهى پەيوەندى و هاوڕێیەتى هوسرل و هایدیگەر بە ھۆکاریکی پامیارییەوه ببەستنەوه، ئەم لادانە و دەرچوونە لە نیاو بازنەى فیڕگە فەلسەفییەکەى هوسرلدا، بۆ پێش خانەنشینی هوسرل لە زانکۆ و سەرھەڵدانى پزیشی نازییەکان لە ئەلمانیا دەگەرێتەوه. هوسرل و شاگردەکانى لە نیاو فیڕگە فینۆمینۆلۆجیەکەیاندا دیکارتیانە دەیانپوانیە جیھان و لە بەر پۆشنایى ئەو نەریتە فەلسەفییەدا لە واتای بوونیان دەکوڵییەوه. ئەمەش بۆ هایدیگەر ھەلوێستیکى

¹⁰ ھەمان سەرچاوە، لاپەرە 59

راديكال نه بوو. ئه و دهيوبيست ميتودي فينومينولوجي نه بېته زه مينه بو فينومينولوجي بهرز و سهر به نه ريتي ديكرتي نه بېت. به ديدى ئه و، نه ريتي ديكرتي و ميتافيزيکه ئايدىاليسته کهى سهر به سهرده ميکى کون و ناموبوونى بيرکردنه وى فهلسه فيانیه له راستى بوون، که کاتي (هه لوه شانده وه) هاتووه. مشتومري هايدیگر له گه ل هوسرلدا له سهر مه سه له ی جوله که و جوله کايه تی هوسرل نه بوو، به لکو کيشه يیه کی فهلسه فيیه و پيوسته له م روانگه يیه وه ته ماشاييکريّت.¹¹ هايدیگر له چاوپيکه وتنه کهيدا له گوڤارى *Der Spiegel* به م جوړه باسى هوسرل ده کات.

ديرشپيگل : تو خويندکاري (ئهموند هوسرل) بوويت. ئه و ماموستا (جوو) ه ی له پيش تودا له فرايبورگ ماموستای فهلسه فه بوو. داواى له زانکو کرد تو له جيگا کهى ئه و دابمه زرينن. په يوه ندیت له گه ليا پيوستى به سوپاسکردن و پيرلينا نه.

هايدیگر : دنيا م له وه. په رتووکى (بوون و کات) م پيشکesh به و کردووه.

ديرشپيگل : بيگومان. به لام په يوه ندييه که تان له دواييدا

¹¹ ئهموند هوسرل (1938-1859) فهيله سوفى ئلمانى و دامه زرينه رى فيرگه ی فينومينولوجييه. له زانکوى فرايبورگ ماموستای فهلسه فه بوو. له و زانکويه مارتن هايدیگره رى ناسى و بوون به هاوړئ. کاتيک نازييه کان دهسته لاتيان گرته دهست، هوسرل له بهر نه وهى جوله که بوو، له وه وپيش خانه نشين کرابوو، ريگه ی پينه درا له کوړه کانداه شداريکات و سود له په رتووکخانه ی زانکو وه رگريّت.

شیوا. ئایا دەتوانیت ھۆكەى پرونبكەیتەوہ ؟
 ھایدیگەر : جیاوازی نیوانمان لە سەر كیشە فەلسەفییەكان
 سەریهەڵدا. لە سەرەتای سائەكانى سییەوہ (ھوسرل) بە ئاشكرا
 خۆى لە من و (ماكس شیلەر) دوور دەخستەوہ. من نەمدەزانى
 بۆچى ھوسرل لەگەڵ بۆچوونە فەلسەفییەكانى مندا ناكۆك بوو یان
 خۆى لە من دووربخاتەوہ.¹²

لە دوو بەرھەمى پيش (بوون و كات) دا، كە ئەمانەش ريزيک لە
 وانەكانى ھایدیگەر بوون گەليک كيشە و زاراوہى فەلسەفى
 باسكراون و بەكارھيێنراون، كە لە دواييدا بوون بە ھەويى
 بىركردنەوہى فەلسەفى قوناخى يەكەمى ھایدیگەر. لە سالى 1922
 ريزيک وانەى بە ناوى (پرافەكردنى فينۆمىنۆلۆجیانەى ئەريستۆ)
Phenomenological Interpretation of Aristotle پيشكەشكرد و لە سالى
 1923 دا چەند وانەيەكى لە ژيڕ ناوى (ئونتۆلۆجى : ھيرمينۆتيكى
 فاكٹۆر) *Ontology: Hermeneutics of Facticity* گوتەوہ. ھەرۆھە لە
 سالى 1924 كۆرپيكي لە زانكۆى ماربۇرگ بە ناوى (چەمكى كات)
The Concept of Time گرت و لەسالى 1926 پيش دەرچوونى (بوون و
 كات) لە كۆرپيكدانوسراويكى (لەسەر ناوھەركۆكى راستى) *On the*

¹² محەمەد كەمال (لە ئینگلیزییەوہ وەریگیژراوہ) گفتوگۆیەك لەگەڵ
 ھایدیگەردا، كتيبی گیرفان 71، دەزگای سەردەم، سلیمانی، 2005، لاپەرە

Essence of Truth خویندهوه. ¹³ لهه بهرهمانهدا، هایدیگر ههولیداوه به شیوازیکی جیاوازتر و له بهر پۆشنایی میتۆدی فینۆمینۆلۆجیدا له بوونی مروّف و جیهان و راستی بکۆلیتیهوه. له دوو بهرهمهکهی پێشهوهدا بوونی مروّف به زاراوهی فاکتۆری ئەزموونی ژیان نازده دهکات. بهپێچهوانهی دیکارت و شوینکهوتوانی نه‌ریتهکهی زاراوی ناوه‌پۆکی گیانه‌کی و (خۆ) به‌کارناهییت. بوونی مروّف، ئەگەر فینۆمینۆلۆجیانه ته‌ماشایبکریّت، خۆی وه‌کو ناوه‌پۆکی گیانه‌کی و خۆی به‌رز ده‌رناخت. کلافه‌یه‌ک چالاکییه له نیۆ میژوودا، که ده‌بیت به ئەزموونی ژیا‌نی تاکه که‌س. ئەزموونی ژیا‌نیش، مادامه‌کی روداویکی نیۆ میژووه، ئەوا له جیهان دانا‌پریت و ئەو بوونه‌ش به شتیکی ئەودیه میژوو دانا‌ریت. بوونی مروّف، بی‌جگه له‌م ئەزموونه، که فاکتۆریکی فینۆمینۆلۆجیانه‌یه، چی دیکه نه‌یه. جیهانیش ژینگه و سه‌رچاوه‌ی ئەزموونه‌کانه. ¹⁴

تی‌گه‌یشتن له واتای جیهان به ژینگه و نیشتمان په‌یوه‌ندییه‌کی هه‌ره‌گرنگ له نیوان مروّف و جیهاندا دیاریده‌کات. له‌م په‌یوه‌ندییه‌دا، که به نیگه‌رانییه‌وه Care مروّف مامه‌له‌گه‌ل

¹³ Theodore Kisiel. *The Genesis of Heidegger's Being and Time*, pp. 472-473.

¹⁴ Martin Heidegger. *Phenomenological Interpretation of Aristotle*, translated by Richard Rojcewicz, Bloomington: Indiana University Press, 2001. P. 68.

جيهاندا دهكات، خوۋى به بهشيڪ لهو جيهانه دادهنيت. نيگه راني دهبيت به پهيوه ندييه كي گرنگ و سهره كي له نيواندا. نيگه راني، كه ناتوانين به كاتيگوري دابنئين، هايدیگه ريش نايه ویت كاتيگوري به بووني مروقه وه بلکينيت، له پهرتووكي (بوون و كات) دا بووه به پيشمه رجيكی ئونتؤلوجی بو ئهم بوونه و به بی ئهم بير له بووني مروق ناكريته وه. له پهرتووكي دووه مدا *Ontology: The Hermeneutics of Facticity* ئهو کيشانه ی باسکراون له مهر بوون و مروق و جيهان، بوون به بنه ما سهره کييه کاني تويزينه وهی هايدیگه ر له (بوون و كات) دا.

تهنانه ت له م پهرتووكه دا زاراوه ی (دازاين *Dasein*) بو يه كه مجار بو بووني مروق به كار دهينيت و ئاماره ی جوریک له تويزينه وه ش (هیرمنيوتیک) بو ئهم بوونه دهكات. زاراوه ی *Facticity* كه به داخه وه، له زمانی كوردییدا، زاراوه یه كمان بو دانه ناوه، له فاکتور يان *Factual* ی جيا ده كاته وه. يه كه میان سه باره ت به بووني مروقه. ئهو فاکتورانن له م بوونه دا هه ن و له فاکتوری (هه بوو) يه كه وه جياوازن. جياوازييه كه ش له ویدا سهره له دات، كه بووني مروق ئاگامه نده و ده توانيت برپار له سهر فاکتوريك بدات. درسته بوون به مروق له ئاکامی برپاردانی ئهو بوونه دا پيدا نه بووه و تاكیک ئهو فاکتوره هه لئابزيت، به لام ئهو تاكه ته وانی هه لباردنی هه يه. ده توانيت خوۋى برپار له سهر پرورته يه كي بووني بدات، كه پاش ئه نجامدانی ده بيت به فاکتوريکی بووني.

فاکته ستي *Facticity* خسله تيکه ئيمه بو ئهو بوونه ی به کار دهينين، كه (دازاين) يان خو مانين. ئهمه ش

ئەو واتايە دەبەخشىت، كە لە ھەموو حالە تىكدا (دازاين)
لە بوونی (لەویدا) لە کات و شوینیکی دیاریکراودا...
ھەتا ئەو کاتەى ھەيە، خۆى خەریکدە کات و (لیرە)
ھەلسوکەوت دە کات.¹⁵

دەبینین ھایدیگەر زاراوی فاکتۆرى ئەزمونی ژيانى لیرەدا گۆپیو
بۆ دازاين (بوون- لیرە). ئەم زاراوھىەش پاش ئەم قۆناخە جیگەى
خۆى لە بیروباوھرى فەلسەفى ھایدیگەر دا دەگریت و ھاوکات
جیاوازییەکی بنەرەتى لە توێژینەوھى ھایدیگەر بۆ بوونی مروف و
بۆچوونی دیکارتدا دادەمەزرىنیت. ئەو خالەش دیاریدە کات، كە
دازاين تاکىكى دوورە پەریز و خۆبژیو نیه. بوونیکە دینامیکی و
ناتەواو دەژى و بوونىكى جیھانى ھەيە. بوونیکە، لە نۆ جیھاندا
راستەوخۆ مامەلە لەگەڵ بووندا دە کات و دوورە پەریز رانەوھستاو.
نموونەش بۆ ئەم جوړە وەستانە لە نۆ چەقى جیھان و
رپووداوھکاندا شۆوھى ژيانى ھونەر مەندایە. فان کوخ لە نامەيەکیدا
بۆ براکەى ئەم راستیيەى سەرکەوتوانە دەربریوھ و
دەنوسیّت، (حەزەدە کەم بمرم و لە زانکۆ ھونەر نەخوینم).¹⁶

خویندنگا زاگەى ھونەر مەند نیه. ئەزموونەکانى ژيان دەبن بە

¹⁵ Martin Heidegger. *Ontology: The Hermeneutics of Facticity*,
translated by John van Buren, Bloomington: Indiana University
Press, 1999. P.5.

¹⁶ بپروانە نامەى فان کوخ لە 15 ی ئۆکتۆبەرى 1879 بۆ براکەى، لە بەرگى
یەكەمى نامەکانى فان کوخ بە ئینگلیزى بلاوکراوھتەوھ.

هه‌وینی هونه‌ر. (دازاین) یش، که هه‌ریه‌کیک له ئیمه‌یه هونه‌رمه‌ندانه ده‌ژی یان ژیانیکی فله‌سه‌فییانه هه‌لده‌بژی‌ریت. ئەمەش لیکچونیکی بنه‌په‌تییه له نیوان فله‌سه‌فه و هونه‌ردا، که هایدیگەر له قۆناخی دووه‌می بیرکردنه‌وه‌یدا زیاتر جه‌ختی له سه‌رکردووه. هه‌روه‌ها لی‌ره‌دا، له قۆناخی یه‌که‌مدا له باتی زاراوه‌ی (فله‌سه‌فه)، فله‌سه‌فه‌کاری philosophizing به‌کارده‌هینیت.¹⁷

ژیان و ئەزموونه‌کانی ژیان خویندنگای مه‌زنی بیرکردنه‌وه‌ی فله‌سه‌فین. فله‌یه‌سوف له خویندنگای ژیاندا فی‌ری فله‌سه‌فه ده‌بیت و خۆی به فله‌سه‌فه‌کارییه‌وه ماندوو ده‌کات. ئەم بو چوونه‌ش ئاماژه بو ئەو خاله‌ ده‌کات، که دازاین (به‌تاییه‌تی دازاینیک فله‌سه‌فه‌کار و هونه‌رمه‌ند) بیت دووره‌په‌ریز، وه‌کو (بینه‌ر) له ئاستی پروداوه‌کاندا راناوه‌ستیت چونکه ئەو (بکه‌ر) ی پروداوه‌کانه. پروداوه‌کان بو ئەو ئەزموونه‌کانی ژیانن، که ده‌بن به به‌شیک له ناوه‌پۆکی بوونی. ئەو پرۆژانه‌ن به به‌رده‌وامی دایانده‌هینیت و له ڕیگه‌یانه‌وه ده‌گات به‌وه‌ی هیشتا پیننه‌گه‌یشته‌وه. به‌م جو‌ره تیگه‌یشتن له بوونی دازاین جیاوازییه‌کی گرنگ له نیوان بو‌چوونی هایدیگەر و میتافیزیکی دیکاردا دیاریده‌کات، که له‌م سه‌ره‌تایه‌وه سه‌ریه‌ه‌لداوه‌و له دوا‌یدا له په‌رتووکی (بوون و کات) دا گۆرانیکی بنه‌په‌تی هیناوه‌ته‌کایه‌وه. ئەم گۆرانه بنه‌په‌تییه، هه‌رچه‌نده میتۆدی فینۆمینۆلۆجی هوسرل ڕیگه‌ خۆشکه‌ریتی، کاریگه‌ریتی هوسرل به‌سه‌ر بیروباوه‌ری هایدیگه‌ره‌وه ده‌رده‌خات، به‌لام له

¹⁷ Martin Heidegger. *Phenomenological Interpretation of Aristotle*, pp. 33-34.

فینۆمینۆلۆجی بەرزەوێ جیاوازی. ئاشکرایە فەلسەفەی ھوسرل لە نۆی بازەنە بۆچوونەکانی (برینتانۆ) دا نەماوەتەو. ھوسرل توانیویەتی، ئەم مامۆستایەتی پەتبات و کالایەکی فەلسەفەی بە بەری میتۆدی فینۆمینۆلۆجیدا بکات. ئەمەش گۆرانکارییەکی بە بەکارھێنانی میتۆدەکەدا. ئەو ھوسرل نەیتوانیوە دایھێنی و ھایدیگەر پەخنەیی لێدەگریت گۆرانکارییە بێپەتییە میتافیزیکییەکە.¹⁸

میتۆدی فینۆمینۆلۆجی دەستکەوتێکی گەورەییە. فەلسەفەی راستەوخۆ بە بوونەو (بیر بە بوونەو) گرێداوە. فەلسەفەی لە ژوورە نەرمەکانی خۆی نەگەشتەو بۆ نۆی پووداوەکانی ژیان گواستۆتەو. گەلەیی ھایدیگەر لە ھوسرل (دایھێنەری ئەم میتۆدە پادیکالە) لەویدا، کە ھوسرل لەگەڵ نەریتە فەلسەفییە زالەبووەکە دیکارتدا ماوەتەو و بەلگەیی ناپیویست بۆ مانەوێ ئەو نەریتە ناپیویستە دەھینیتەو. گۆرانکاری بێپەتیی لە بیرکردنەو فەلسەفیدا لەو کاتەدا سەرھەڵدەدات، کە نەریتی زالبووی سەردەم پەتدەریتەو. بیرکردنەو فەلسەفییە نوێکە تیگەشتنێکی نوێی لە زەمینەییکی نوێترەو بۆ (بوون) ھەبێت.

قوناخی دووھم لە بیرکردنەو فەلسەفەی ھایدیگەردا بە قوناخی پاش (بوون و کات) یان (ھایدیگەری دوایی) ناسراوە. لەم قوناخەدا ھایدیگەر ھەڵدەدات ئەو پڕۆژە ئۆتۆلۆجییە تەواو بکات، کە لە قوناخی یەکەمەو دەستیپێکردووە. گۆرانکارییەکان لە شیوازی

¹⁸ Martin Heidegger. *Ontology: The Hermeneutics of Facticity*, p.

توئژینهوه و بهکارهینانی زاراهه فەلسەفییەکاندا پەیوەندییان بە ناوەرپۆکی پرۆژەکەیهوه هەیە. لە کاتییدا هایدیگەر زیاتر جەخت لەسەر واتای (بوون) نەک بوونی مرۆف لەم قوناخەدا دەکات، وابەستە بە گەشەکردنی ئەو قوناخە لە توئژینهوهکەیدا پێیگەیشتو. توئژینهوهکە لە نیو بازەنە هیئەرمینیۆتیکییەکەیدا لە بوونی مرۆفەوه بۆ (بوون) بەگشتی خراوتە گەپ. گۆرانکارییەکانیش لە بەکارهینانی زاراهەدا، لە راستی بوونەوه بۆ واتای بوون، لە (Sein) وه بۆ (Syen) و جەختکردن لە سەر هونەر و ژيانی هونەرماندانە بۆ دازاین لەسەر تیگەیشتن بۆ (بوون) راگیراون. لێرهەدا، لەم قوناخە شارستانییهتدا، کە بە قوناخی تەکنەلۆجی دەناسریت، هایدیگەر بۆچوون و لیکدانەوهی خۆی بۆ شارستانیەت و بێکردنەوهی فەلسەفی ئەمڕۆ هەیە. هونەر بە هیزی پزگارکەر و بەرهنگاری دژی دەستەلاتی تەکنەلۆجیدادەنیت، کە لە دوایدا باسیدەکەین و لەمەر واتای بوون و چیهی تەکنەلۆجیا و هونەر دەکۆڵینهوه.

به‌شی دووه‌م بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی و کی‌شه‌ی بنه‌په‌تی بوون

یه‌کیک له کی‌شه گرنه‌گه‌کانی بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی (بنه‌په‌ت) ی هه‌بووه‌کانه. ئەم کی‌شه‌یه له‌گه‌ڵ ئەم شیوه‌ی بیرکردنه‌وه‌یه‌دا، که به (فه‌لسه‌فه) ناو‌زده‌ده‌کریت، له سه‌ره‌تای سه‌ره‌له‌دانیه‌وه خۆی له‌گه‌ڵدا ماندوو کردوو. له‌و سه‌ره‌تایه‌وه شوینکه‌وتوانی بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی هه‌ولیان داوه دوورترین و له هه‌موو شتیکیش بنه‌په‌تیت‌ر بدۆزنه‌وه. بنه‌په‌ته‌که‌شیان له ژوور هه‌موو شتیکه‌وه به بنه‌په‌تیکی له بنه‌په‌ته‌ده‌ر داناوه. هاوکات، به‌تایبه‌تی له پاش ئەریستۆوه گه‌ران به دوا‌ی بنه‌په‌تی له بنه‌په‌ته‌ده‌ردا به (میتافیزیک) ناسراوه، به‌لام ئیمه‌ بو ئەوه‌ی، میتافیزیکی هایدیگه‌ر له شیوه‌ی میتافیزیکه‌کانی دیکه جیا‌به‌ینه‌وه زۆرجار زاراوه‌ی (ئۆنتۆلۆجی) بو ئەم گه‌ران و تویژینه‌وه‌یه داده‌نیین. ئەمه‌ش بێ هۆ‌نیه و بو ئەو خا‌له ده‌گه‌ریته‌وه، که میتافیزیکی هایدیگه‌ر کا‌لای (تیۆلۆجی) له‌به‌ردا نیه و تیۆ-ئۆنتۆلۆجی نیه. بو ئەم بیراره‌ی میتافیزیک گه‌رانه به دوا‌ی بنه‌په‌تی له بنه‌په‌ته‌ده‌ر، به‌بێ ئەوه‌ی ئەو بنه‌په‌ته به پرنسیپا‌لیکی به‌رز، وه‌کو جو‌لینه‌ری یه‌که‌می ئەریستۆ، له دا‌که‌وتی به‌رده‌سته‌وه دوور و جیا‌واز دا‌بن‌ریت. له میتافیزیکی هایدیگه‌ردا بنه‌په‌تی له بنه‌په‌ت به‌ده‌ر زه‌مینه‌ی هه‌موو شتیکه. بوونی هه‌موو شتیکی له‌سه‌ر ئەو زه‌مینه‌ی راده‌وه‌ستیت و له زه‌مینه‌که‌ی دا‌نا‌بریت یان زه‌مینه‌که‌ی راس‌ته‌قینه و بوونیکی

بهرزو ژوورتری نیه. بېینه‌په‌تی ئەم بنه‌په‌ته‌ش سه‌ره‌نجامیکی
 زه‌رورییه. ئەگەر بنه‌په‌ت به‌بێ بنه‌په‌ت داننه‌رئیت و بوونیکی دیکه
 له‌ پێش ئەم بنه‌په‌ته‌وه‌ هه‌بێت، ئەوا ئەم بنه‌په‌ته‌ به‌ راستیه‌کی
 له‌ پێشتر و له‌ بنه‌په‌ت به‌ده‌ر دانانه‌رئیت. له‌ بنه‌په‌ت به‌ده‌ری
 پێشمه‌رجیکی ئۆنتۆلۆجیه‌ بۆ بوونی ئەو بنه‌په‌ته‌. ئاماژه‌کردنیش
 بۆ بنه‌په‌ته‌که‌ له‌ هه‌رچ شیاواییکی بووندا بێت ئەستویی یان
 گیانه‌کی وابه‌سته‌ به‌ گرنگیی بنه‌په‌ته‌که‌و چۆنیه‌تی توێژینه‌وه‌
 فه‌لسه‌فیه‌که‌وه‌. ناگونجی بیریاریکی ماته‌ریالیست په‌نا بۆ
 راستیه‌کی گیانه‌کی به‌رئیت و به‌ بنه‌په‌تی دابنیت. چۆنیه‌تی
 توێژینه‌وه‌ و باوه‌ره‌ میتافیزیکییه‌که‌ ڕیگه‌نادات به‌و ئاکامه‌ بگات.
 هه‌روه‌ها ئەو بیریاره‌ ده‌روانیته‌ چیه‌تی بنه‌په‌ته‌که‌ و ده‌یه‌وئیت
 بزانی‌ت چۆن ئەو بنه‌په‌ته‌ خۆی له‌سه‌ر زه‌مینه‌ی بنه‌په‌تیکی دیکه
 دانه‌کو‌تاوه‌. ئەم کاره‌ش، به‌پێچه‌وانه‌ی باوه‌ره‌ میتافیزیکییه‌که‌ی
 ئەریستۆ بۆ جۆلینه‌ری یه‌که‌م وه‌کو بنه‌په‌تی له‌ بنه‌په‌ت به‌ده‌ر
 به‌ستینیکی پته‌و هه‌روه‌ها لۆجیکه‌ندانه‌ی هه‌یه‌. ده‌بێت بگه‌ینه
 ئەو باوه‌ره‌ی هه‌یچ راستیه‌کی دیکه‌ له‌ ژوور ئەم بنه‌په‌ته‌وه‌ نیه
 چونکه‌ بنه‌په‌ته‌که‌مان زه‌مینه‌یه‌کی ئۆنتۆلۆجی و له‌ پێشتره‌ بۆ
 هه‌موو هه‌بوویه‌ک. ئەریستۆ، له‌م بۆچوونه‌یدا، له‌ دوو ڕووه‌وه
 کێشه‌یه‌کی ئالۆز و بناخه‌ له‌قی قووتکرده‌وته‌وه‌. له‌لایه‌که‌وه‌
 جۆلینه‌ری یه‌که‌م، که‌ به‌و بنه‌په‌ته‌ له‌ بنه‌په‌ت به‌ده‌ری داناوه‌،
 بوونیکی هه‌مه‌کی و گشتگر نیه‌ به‌لکو جۆریکه‌ یان شیوه‌یه‌کی
 بوونه‌. جۆریکیش له‌ بوون به‌ خه‌سله‌ته‌ ناوه‌پۆکییه‌ تایبه‌تیه‌کانه‌وه‌
 نابێت به‌ بنه‌په‌تی هه‌بووه‌ فره‌جۆر و خه‌سله‌ته‌ جیاکان. له‌لاکه‌ی
 دیکه‌وه‌، ڕیگه‌ی گه‌یشتن به‌و ئاکامه‌ی جۆلینه‌ری یه‌که‌م به‌ بنه‌په‌ت
 داده‌نێت نا‌کو‌ک و خۆبه‌زێنه‌. له‌و باوه‌ره‌دا یه‌ هه‌موو هه‌بوویه‌ک

هۆیه کی هه بیټ. مادامه کی جیهانی هیه ئهوا پێویسته هۆیه ک هه بیټ جیهانی پهیدا کرد بیټ. ئیمه دهتوانین هه مان به لگه بۆ بوونی ئه و هۆیه ش (جولینهری یه کهم) به کار بهێنین. جولینهری یه کهمیش، مادامه کی هیه، ده بیټ هۆیه ک بۆ بوونی هه بیټ یان هیزیک دیکه هه بیټ بوونی ئه و ی ئافه رید کرد بیټ. به م جوړه توێژینه وه که مان و گه ران به دوا ی بنه رته تدا ده بیټ به گه رانیکی نه براره و له کو تای ی به در. بۆ ئه وه ی خو مان له م گه شته نه براره یه رزگار بکه ین با شتره جولینهری یه کهم یان هۆی بوونی ئه م جیهانه به یه کهم هۆ و هۆیه کی بی هۆ دابنیین.¹⁹

بنه رته ی له بنه رته به در بێجگه له وه ی نا بیټ بنه رته یکی له پێ شتری هه بیټ، پێویسته بنه رته ی هه موو هه بوویه ک بیټ. هه بووه کان به بی ئه م بنه رته نابن و بیریشیان لێنا کرێ ته وه. ته نا نه ت نه بوونی ئه وانی ش له به ر پۆ شنایی ئه م بنه رته دا ده نا س ریت. له م پوه وه بنه رته ی له بنه رته به در له هه موو شتی ک زیاتر گشتگره و بنا خه ی هه موویانه. ئه گه ر هه بوویه کی گیانه کی به بنه رته دابنریت، ئه و پێویسته بزانی ن، که جوړیکی دیکه ی هه بووه کان هیه گیانه کی نیه و ئه ستوبیه. هه روه ها هه بوویه کی ماته ریش به و بنه رته دانا ریت چونکه له وانه یه هه بوویه ک هه بیټ له ئه ستو به در بیټ و بۆ بنه رته یکی ئه ستوی نه گه رپێ ته وه. ئه وه ی له هه موو شتی ک گشتگر ته نه یا (بوون) ه، که

¹⁹ Aristotle. "Metaphysics", in *Complete Works of Aristotle*, vol. 2, (ed.) Jonathan Barnes, Princeton: Princeton University Press, 1995. Book II, 994b 1- 15, p. 1571.

هه‌موو شتیک له سهری راده‌وه‌ستیت و له‌بهر ئه‌و هه‌یه. (بوون)ی هه‌موو شتیک راسته‌قینه‌یه‌کی له پێشتر و بنه‌په‌تی ئه‌و شته‌یه. له میژووی بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فیدا، به‌و جوړه‌ی هایدیگه‌ر ئاماژه‌ی بۆ کردووه، تیگه‌یشتن له (بوون) و راستی بوون به پینچ قووناخدا تیپه‌پیه: قووناخی پێش سوکرات، سهرده‌می ئه‌فلاتون، سهده‌کانی ناوه‌راست، سهرده‌می تازه‌گه‌رایه‌تی و سهرده‌می ئه‌مپرو.²⁰ له قووناخی یه‌که‌مدا یونانییه‌کان له‌مه‌ر ئه‌و بنه‌په‌ته‌ دواون و (بوون) یان به‌هیچ شتیک و هه‌بوویه‌ک دانه‌ناوه. بوون بۆ ئه‌وان ئه‌و راستیه‌ بووه، که له هه‌موو شوینیکدا خۆی ده‌رخسته‌و و به‌رجه‌سته‌ بووه²¹. ئه‌م بۆچوون و تیگه‌یشتنه‌ له واتای بوون به‌تایبه‌تی لای پارمه‌نیدس و فیرگه‌ فه‌لسه‌فیه‌یه‌کی کیشه‌یه‌کی هه‌ره‌ گرنگی فه‌لسه‌فه‌ بووه. پاش ئه‌م قووناخه‌ له‌گه‌ڵ سهره‌ڵدانی نه‌ریتی میتافیزیکی ئه‌فلاتون و سهره‌ڵدانی شارستانییه‌ت و پۆشنبیری پۆماندا راستی و واتای ئه‌و بوونه‌ خرایه‌ په‌راویزه‌وه و له‌بیرچووه‌وه. له‌ بری بوون هه‌بوویه‌ک، که خۆی پپووستی به‌ بوونه‌ تاکو هه‌بیت، به‌و راستیه‌ و بنه‌په‌ته‌ له‌ ژوور هه‌بووه‌کانی دیکه‌وه دانراوه. پۆمانیه‌کانیش له‌بهر کاریگه‌ریه‌تی ئه‌م شیوه‌ میتافیزیکه‌دا زمانه‌ی فه‌لسه‌فه‌ی یونانیان وه‌رگێرایه‌ سهر زمانه‌که‌ی خۆیان و زۆر زاراوه‌ی گرنگ به‌ جیاوازه‌ر و اتا‌کانیان لیک‌درايه‌وه. بۆ نمونه‌ زاراوه‌ی فیزیک Physics یان *Physis* به‌ یونانی، که واتای سهره‌ڵدان، خۆ ده‌رخستن، خۆ راگرتن و به‌رده‌وامبوون ده‌به‌خشیت

²⁰ هایدیگه‌ر ئه‌م قووناخانه‌ به‌ (میژووی بوون) ناوه‌ده‌ ده‌کات.

²¹ Martin Heidegger. *An Introduction to Metaphysics*, p. 14.

وهرگيڤا بۆ سروشت *natura*.²² ئەمەش تەسكکردنەوہى ئاسۆى فراوانى زاراوہ فەلسەفییەكە و راستى بوونە بۆ جوړيک يان لايەنيكى بوون. سروشت بەشیکە لە بوون و لايەنيكى راستییەكەيەو ھەمووی نیە. تەماشاکردنى ئاسمانى پان و بەرىن لە کلاوړۆژنەيەكى تەسكەوہ بەشيکی پانتايى ئاسمان دەرەخات بەلام ناتوانریت ئەو بەشە بکړیت بە چيیەتى راستى و لە ژوور ھەموو بەشەكانى دیکەوہ ريزبکړیت. ھەلسان بەم کارە و تيرپوانين لە و کلاوړۆژنەيەوہ توشى کيشەى گوینەدان بە راستى بوون و فەرامۆشکردنى يان لە بيرچوونى ئەو راستییەمان دەکات. بيرکردنەوہى فەلسەفى لە قوناخى دووہمەوہ و لە سەرەدمى ئەفلاتونەوہ ھەولیداوہ لەو کلاوړۆژنەيەوہ بروانیتە راستى بوون. بەشیک لە بوونى بە بنەرەت و بەرز داناوہ. ھاوکات، ئەم بنەرەتەى لە کاریگەریتی کات و گۆرانکارییەكان دوورخستۆتەوہ و بە راستییەكى چەقوەستاو و ھەمیشە نەگۆرى داناوہ. پاش ئەفلاتون ئەم نەریتە بە بەردەوامى ماوہتەوہ و ھەرجارە بەبى گۆرانکاری بنەرەتى لە بۆچوونە میتافيزيکیيەكەدا دەستکاریکراوہ. ئەريستۆ (بیری چاکەى رەھا) ی ئەفلاتونی بۆ (سەدەمى ھۆشەكى) يان (جولینەرى یەكەم) گۆرپیوہ و لە کەلتوورى ئایینی پۆرئاوادا لە سەدەكانى ناوہراست ئەم لايەنە بەرزەى بوون بووہ بە (خوا). لە سەرەدمى تازەگەریشدا ئەم نەریتە بەردەوام مایەوہ و بوو بە نەریتی دیکارتى و دوا فەیلەسوفیش نوینەرایەتى ئەم شیوازە میتافيزیکە بکات و ئاوەر لە (بوون) نەداتەوہ و راستى بوون بۆ لايەنيک نەك (ھەموو) بگەپيښتەوہ نیتشە یە. ھايدیگەر لە

²² ھەمان سەرچاوە، لاپەرە 15

بیرچوون و دهسته‌لگرتن له بوون به هیچگه‌رایه‌تی *Nihilism* داده‌نیّت. له هیچگه‌رایه‌تیدا (بوون) به (هیچ) داده‌نریت و ئاوه‌پ له لایه‌نیکی بوون ده‌دریته‌وه و ئه‌و لایه‌نه به (راستی) ده‌خوینریت‌ه‌وه.²³ به دیدی من، له‌به‌ر به‌ستنه‌وه‌ی بیرکردنه‌وه‌ی میتافیزیکی نیتشه به ئه‌فلاتونه‌وه هایدیگر هیچگه‌رایه‌تی نیتشه به کلاسیکی داده‌نیّت.²⁴ له‌و کاته‌وه له‌گه‌ل سهره‌ل‌دانی نه‌ریتی میتافیزیکی ئه‌فلاتونی تاكو ئه‌م‌پۆ، که سهرده‌می ته‌کنه‌لۆجیایه، راستی بوون له بیرچوته‌وه. به دریزایی ئه‌م سهرده‌مانه بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی له راستی بوون و بنه‌په‌تی له بنه‌په‌ت به‌ده‌ری هه‌بووه‌کان و خو‌مان نامۆ کراوه‌و نه‌یتوانیوه بیناسیته‌وه. سهرده‌می ئه‌م‌پۆش له ژیر کاریگه‌ریتی هه‌مان نه‌ریتی

²³ هایدیگر له سی به‌ره‌مه‌دا واتای هیچگه‌رایه‌تی پوونکردۆته‌وه و به‌م شیوه‌یه باسیده‌کات. له‌به‌ر ئه‌مه‌شه، له‌وانه‌کانی له‌سه‌ر نیتشه، ئه‌م فه‌یله‌سوفه به‌دوا رابه‌ری هیچگه‌رایه‌تی داده‌نیّت. ب‌پروانه:

Martin Heidegger. *Nietzsche*, vol.4, David Farrell Krell (ed.), New York: Harper Collins, 1982. Pp. 198- 203.

Martin Heidegger. *Contributions to Philosophy*: هه‌روه‌ها

(From Enowning), pp. 96-97

²⁴ هیچگه‌رایه‌تی کلاسیکی زاراوه‌یه‌که هایدیگر بۆ هیچگه‌رایه‌تی نیتشه به‌کاریه‌یناوه. له زاراوه‌ی هیچگه‌رایه‌تی به‌رنامه‌گه‌رییه‌وه دووره، که من له په‌رتووه‌که‌مه‌دا (نیتشه و پاش تازه‌گه‌ری) بۆ تیگه‌یشتن له فه‌لسه‌فه‌ی نیتشه ئاماژه‌م بۆ کردووه. ب‌پروانه : محه‌مه‌د که‌مال، نیتشه و پاش تازه‌گه‌ری، سلیمانی، ده‌زگای سهرده‌م، 2006. لاپه‌ره 220

هیچگه رایه تیدا به دهزگای تهکنه لۆجیا و بیرکردنه وهی ماتماتیکی خووی سهقامگیر کردوه. له نیو ئهم بارودۆخه دا، که (جیهانیکی تاریک) ی پیکهیناوه، جیهانیکی تیایدا ههموو (ئازادی و داهینانیکی به ناشرین دهبینریت)²⁵، بیرکردنه وهی فهلسه فی و بوونی مرویش خراونه ته پهراویزه وه. سه ره له دانی ئهم جیهانه تاریکه ئاکامی له بیرچوون و وازهینانه له راستی بوون. نامو بوونه له راستی، که مرویش توشی بارودۆخیکی خنکینه ره دهکات و پیکهینی نادات (پرسیاری مه زن) بکات و ره سه نانه له واتای بوون بکوئیته وه. دۆراندنی دهسته لاتی پرسیارکردن خه سه له تیکی گرنگی نامو بوونه. له به ره ئه وهی بیرکردنه وهی فهلسه فی یانه به به رده وامی خووی به پرسیاره مه زنه کانه وه ماندوو دهکات هیچگه رایه تی و دهزگای تهکنه لۆجیای هیچگه رایه تی و نامویی نابن به سه رچاوهی سه ره له دانی پرسیاره کان.²⁶

سه رده می تهکنه لۆجیا نامویییه و سه رده می پرسیار نه کردنه. دابرا نی بیرکردنه وهی فهلسه فییه له بابته به نه ره تییه که ی، که لی ره دا بووه به له بیرچوون و به په راویز کردنی بوون یان به (هیچ) دانانی بوون. که وابوو، کاتی ئه وه هاتوو سه ره تایه کی نوئ بو بیرکردنه وهی فهلسه فی بدۆزینه وه و له نامویی و پوو خان پزگار بکریت. سه ره تایه ک، که خووی به پرسیاره مه زنه کانه وه ماندوو بکات و وه لامیان بداته وه. پرسیار ی مه زنی ش سنوره کانی

²⁵ Martin Heidegger. *An Introduction to Metaphysics*, p. 38.

²⁶ Martin Heidegger. *Contributions to Philosophy (From Enowning)*, p. 86.

بیرکردنه‌وهی زانستیانه و نه‌ریتی میتافیزیکی ئەفلاتونی ده‌برپیت و
خۆی به بنه‌په‌تییکی له بنه‌په‌ت به‌ده‌ری گشتگر ده‌گه‌یه‌نیت.
بنه‌په‌تیک، که ئەم یان ئەو شته‌یه، به‌لکو بناخه‌ی هه‌موویانه.
بنه‌په‌تیکه هه‌بووه‌کان به‌بێ ئەو نابن، هاوکات ئەویش نین.
مه‌زنترین پرسیاریش له‌م سه‌ره‌تا نوێیه‌دا سه‌باره‌ت به‌ واتای
(بوون) *Seinfrage* چونکه‌ بوون بنه‌په‌تی هه‌موو شتیکه‌ به‌لام خۆی
بێ بنه‌په‌ته.²⁷

پیش مامه‌له‌ کردن له‌گه‌ڵ وه‌لامی پرسیاره‌که سه‌باره‌ت واتای بوون
پێویسته بزانی هۆی ئاوه‌په‌دانه‌وه‌ی فه‌یله‌سوفه‌کان له
ئەفلاتونه‌وه له (بوون) چیه. لێره‌دا ئەم پرسیاره‌ خۆی ده‌سه‌پینیت،
بۆچی (بوون) له‌ میژووی بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فیدا له‌ ئەفلاتونه‌وه
له‌ بیرچۆته‌وه و ئەم فه‌یله‌سوفانه‌ پروویان له (هه‌بوو) یه‌ک کردووه
28؟ خۆ دوورخستنه‌وه‌ی ئەم بیریارانه له‌ گه‌ران به‌ دوا‌ی واتای
بووندا له‌سه‌ر سێ بنه‌ما راوه‌ ستاوه. ئەوان له‌ باوه‌په‌دان (بوون)
هه‌مه‌کی ترین چه‌مکه، به‌لگه‌نه‌ویسته و پیناس نا‌کریت.²⁹ ئەم سێ
بنه‌مایه‌ بوون به‌ دۆگما و هاندەر بۆ له‌ بیرچوونی بوون. له‌ پیش

²⁷ Martin Heidegger. *Being and Time*, translated by John Macquarrie and Edward Robinson, Oxford: Blackwell, 1997. P. 1.

²⁸ (بوون) و (هه‌بوو) دوو شتی جیاوازن. (بوون) بنه‌په‌تی (هه‌بوو) ه‌ کانه و
ه‌ایدیگه‌ر به‌ زمانی ئەلمانێ زاراوه‌ی (*Sein*) ی بۆ داناوه. (هه‌بوو) بوونیک
ه‌نده‌کییه و به‌ ئەلمانێ پێده‌وتریت *Seinden* له‌ زمانی ئینگلیزیدا
جیاوازی نێوانیان به‌ نوسین دیاری کراوه *Being* به‌ پیتی گه‌وره *B* بۆ بوون و
being به‌ پیتی بچوکی *b* بۆ هه‌بوو به‌کاردیت.

²⁹ Martin Heidegger. *Being and Time*, pp. 22.

هه موویانه وه ئه و خاله پوونده کهینه وه که (بوون) به چه مک
داده نیّت. وه کو ده زانین چه مکه کان بوونیکی بابته تی و
سه به خوئیان له دهره وهی بیرکردنه وه دا نیه. به لام ده شیّت
نوینه رایه تی بابته تی که له دهره وهی بیرکردنه وه دا بکه ن. من ده لیم
(ده شیّت) چونکه مهرج نیه بابته تی هه موو چه مکیک له دهره وهی
بیرکردنه وه دا بدوژریتته وه. هه ندیک چه مک نوینه رایه تی بابته تیکی
دهره کی ناکه ن و بیرکردنه وه دایه ئیاون. بو نموونه چه مک (ئه سپی
بالدار) نوینه رایه تی بابته تیکی دهره کی ناکات. ئه گهر بوونیش به
چه مک دابنریت پیویسته له ریزی یه کی که له م چه مکانه دابنریت.
ئه وه بسه لمیتریت، که چه مک بوون نوینه رایه تی بوونیکی دهره کی
ده کات یان وه کو چه مک (ئه سپی بالدار) ئه و نوینه رایه تی هه
ده دوژرینیت. له حاله تی یه که مداء، ئامازه بو (بوون) وه کو داکه وتیکی
بابته تی له دهره وهی بیرکردنه وه دا ده که یین. به لام ئایا بوون شتی که
په نجه ی بو پاکیشین و له به رده ستدا مامه له ی له گه لدا بکه یین؟
نه خیر. (بوون)، که بابته تی توژی نه وه فه لسه فییه که مانه و پرسیاره
هه ره مه زنه فه لسه فییه که خو ی پیوه ماندوده کات، شتیکی
هه نده کی، وه کو ئه م میزه و ئه و دره خته نیه له دهره وهی
بیرکردنه وه دا ئامازه ی بو بکریت. هاوکات راستیه که میز و
دره خته که به بی ئه و نابن. میز و دره خت تا کو (بوون) یان نه بیّت
ناناسرین. نه دوژینه وهی (بوون) له دهره وهی بیرکردنه وه دا زور
بیریاری گه یاندو ته ئه و هه لو یسته ی (بوون) ره تبه نه وه و به شتیکی
راستی دانه نین و په نا بو (جه وه ره) به رن. جه وه ره به و بنه ره ته
دابنین، که بوونی هه موو شتیکی له سه ر راده وه ستیت. ئه فلاتون
یه کی که له و بیریارانه ی به م باوه ره گه یشتوه. ئایدیا به فوومی
هه مه کی و راسته قینه ی هه موو شتی که داده نیّت. سوهره وه ردیش، که

خوۋى به شوينكه وتوى ئهفلاتون داده نيٽ پيشه وای ئهم جوړه
 بېرکړدنه وه يه يه و ميتافيزيکى ناوه پوکگه رييه و له پهرتوکه کهيدا
 (حکمة الاشراق) به دريژى له مهر ئهم خالهی نوسیوه. هه وليداوه
 بېسه لميټ، که (بوون) چه مکيکه له ريزى چه مکه کانی دووهم،
 وه کو چه مکى ئه سپی بالدار نوينه رايه تی بابته يکى دهره کی ناکات
 و بوونیکى ناوه کی و بېره کی هه يه. ئيمه له ناسینی بابته يکدا
 هه ميشه ئامازه بو ناوه پوکى ده که ين و له مهر (بوون)ی بابته که
 نادويين.³⁰ ئهم شيوه ميتافيزيکه (ناوه پوکگه ريټی) يه له سه رده می
 سه فه وييه کاند له ئيران بوو به بناخه ی فيرگه ی فه لسه فی له
 ئه سفه هان و له دواييدا له تاران. به لام سه دره ئه لدين شيرازی، که
 به (مه لسه دره) ناسراوه له م نه ريته ياخي بوو. به پيچه وانه ی
 سوه ره وه ردی و شوينکه وتوانی فيرگه ی ناوه پوکگه رايه تيبه وه، که
 خوښی يه کيک بوو له وان، (بوون) ی پيش (جه وه ره) خست و فيرگه ی
 بوونگه رايه تی دامه زراند.

من ليړه دا بو مه به ستي پوونکړدنه وه ی نزیکى و ليکچونی
 بېروباوهره فه لسه فييه کانی سوه ره وه ردی ئه و نه ريته فه لسه فييه
 پوژئاوايه ی له ئهفلاتونه وه بوونی خستوته په راويزه وه ئهم
 به راورده م کردوه. هايديگر ئاگاداری ئهم مشتومره ی نيوان
 بېريارانی ناوه پوکگه ريټی و بوونگه ريټی له ئه سفه هان و شيراز
 نه بووه و سه رده مه که شی جياوازه. به لام نکولی له وه ناکريټ، که له

³⁰ شه هاب ئه لدين سوه ره وه ردی (شيخ الاشراق) له سالی 1153 له گوندی
 سوره به ردی روژه ه لاتی کوردستان له دايکبووه و سالی 1191 به تاوانی
 زه نديه، به فه رمانی سه لاهه دينی ئه يوبی خراوه ته زيندان و کوژراوه.

هه‌ندیک ږووه‌وه، ئهم دوو شپوه بېرکردنه‌وه‌يه له دوو شارستانیه‌ت و سهرده‌می جیاوازا له یه‌کدی ده‌چن.

بنه‌مای دووه‌می د وگماکه گوايه بوون به‌لگه نه‌ویسته. ناتوانریت باس له شتیک بکریتیان بوونی بسه‌لمینریت تاکو ئه‌و شته خه‌سلته‌ته هه‌مه‌کیه‌کانی نه‌بیټ. مه‌به‌ست له تویرینه‌وه‌که‌مان سه‌لماندنی بوونی (بوون) نیه، به‌لکو لیکدانه‌وه‌ی واتاکه‌یه‌تی. بنه‌مای سییه‌میش له‌سهر زه‌مینیه‌ی ئه‌و باوه‌ره دامه‌زراوه، که مادامه‌کی (بوون) هه‌مه‌کترین چه‌مکه و چه‌مکی له‌ خو‌ی به‌رزتری نیه ئه‌وا به‌ گویره‌ی لو‌جیکی ئه‌ریستو پیناسناکریت. بو ئه‌ریستو پیناسه‌(جنس) و (جیاوازی) ده‌رخسته. له پیناسه‌کردنی مرو‌فدا، وه‌کو ئازهلکی ژیر، ئازهل (جنس) ه و ژیری (جیاوازی) ئهم ئازهل‌یه‌ له‌گه‌ل ئازهل‌ه‌کانی دیکه‌دا. چه‌مکی بوون له‌ هه‌موو چه‌مکی دیکه به‌رزتره و جیاوازی نیه. له‌به‌ر ئه‌مه پیناسناکریت. ئهم بنه‌مایه‌ش زه‌مینیه‌کی پته‌وی نیه. له‌لایه‌که‌وه یاسای پیناسکردنی ئه‌ریستو، که دوا یاسا و تاکه یاسا نیه به‌سهر چه‌مکیداده‌سه‌بیټ، که (جنس) و (جیاوازی) هه‌بیټ. له‌لایه‌کی دیکه‌وه، مه‌رج نیه چه‌مک نه‌خریته به‌ر رو‌شنایی ئهم یاسایه‌ی ئه‌ریستو وازی لی‌به‌یریت و له واتای بوونی نه‌کو‌لینه‌وه. پېویسته ږیگه‌یه‌کی دیکه بو تیگه‌یشتن له واتای ئه‌و چه‌مکه بدو‌زریته‌وه. هایدیگه‌ر، به‌م جو‌ره، ئه‌و سی بنه‌مای د وگمایه هه‌لده‌وه‌شینیت‌ه‌وه. پېویستکردنی ږرسیار سه‌باره‌ت به واتای (بوون) زیندو ده‌کاته‌وه.

تیگه‌یشتنمان له بوون و واتای بوون له نیو کالایه‌کی ره‌شدا پیچراوه‌ته‌وه. ئه‌مه‌ش له خویدا پېویستییه‌ک بو سهره‌هلدانی

پرسیارکردن سه‌باره‌ت واتای بوون فهرزده‌کات.³¹ پرسیارکردن دهسته‌لات و خسله‌تیکی مروّقانه‌یه. خولیای گه‌پان و تویرینه‌وه و تیگه‌یشتن له شته نه‌ناسراو و نه‌زانراوه‌کان دهرده‌خات. ئاره‌زووی هه‌لوه‌شانندنه‌وه‌ی دوگما دامه‌زراوه‌کانیشه. ئاماژه بو دهسته‌لاتی هه‌لوه‌شانندنه‌وه و دامه‌زراندن له تیگه‌یشتنمان له بوون و واتای بوون له نیو کالایه‌کی مروّقداده‌کات. مروّف له پرسیارکردندا دهسته‌لاتی خو‌ی به‌رجه‌سته ده‌کات و له پیناوی هه‌لوه‌شانندنه‌وه‌ی دوگمایه‌کی باو و دوزینه‌وه‌ی نه‌زانراو‌یکدا ده‌یخاته‌گه‌ر. له‌به‌ر دهرخستنی ئهم دهسته‌لاته‌شه، له نیو که‌لتوو‌ره سه‌رکوتکه‌ره‌کاندا رپگه به پرسیارکردن نادریت. ئهو دهسته‌لاته بو مانه‌وه و به‌رده‌وامی نه‌ریته سه‌رکوتکه‌ره‌که داگیرده‌کریّت. ئه‌گه‌ر ئهو نه‌ریته سه‌رکوتکه‌ره رپگه به سه‌ره‌ل‌دانی پرسیارکردنیش بدات، ده‌بیّت دل‌نیابیت له‌وه‌ی پرسیارکردنه‌که بو هه‌لوه‌شانندنه‌وه‌ی خو‌ی نیه و وه‌لامه‌کانیش به ئاماده‌کراوی و له پښتر داده‌نرین. له‌م حاله‌ته‌دا پرسیارکردن و پرسیارنه‌کردن وه‌کو یه‌کن چونکه ئهو پرسیارکردنه‌ی رپگه‌ی پیدراوه دهسته‌لاتی هه‌لواشانندنه‌وه‌ی نیه. پرسیارکردنیکه وه‌لامه‌که‌ی له نیو خویدا هه‌لگرتوه و ئه‌وه‌ی ئاراسته‌شی ده‌کات ره‌سه‌نانه ناروانیته کیشه‌ی پرسیارکردنه‌که. پرسیارکردنی ره‌سه‌ن، که له‌و پرسیارکردنه‌ی نیو نه‌ریته سه‌رکوتکه‌ره‌که‌وه جیاوازه له‌گه‌ل بوونیکی ره‌سه‌ندا له‌و نه‌زانینه‌وه سه‌ره‌ل‌ده‌دات، که خواستی زانینی هه‌یه. گه‌رانیکه راسته‌قینه‌یه، نه‌ک باو یان چاولیکه‌رانه به‌دوای راستیدا. پرسیارکردنی ره‌سه‌نانه مه‌ترسییه‌کی گه‌وره‌یه بو سه‌ر هه‌موو نه‌ریتیکی سه‌رکوتکه‌ر و

³¹ Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 23.

دوگمایه کی دامه زریڼراو چونکه به دهسته لاتی هه لوه شانده وهی مروؤف گورانکارییه کان ده هیڼیته کایه وه.

پرسیارکردن سی لایه نی گرنګ و بیکه وه گریډراوی هه یه: پرسیارکه ر، پرسیارکردن و نهو بابه ته ی پرسیار ی له باره وه کراوه. پرسیارکه ر بوونیکی ئاگامه ندانه ی هه یه، که به پرسیارکردن ئاگامه ندیتی خو ی ده سه پیښت. ده سه لاتی پرسیارکردنی بو هه لوه شانده وه و دامه زرانن به کارده هیڼت. پرسیارکردن نه وه درده خات، که پرسیارکه ر ویستی گورانی هه یه. به دوا ی واتا ی نویدا ده گهریت. دوزینه وه ی واتا ی نویش په تدانه وه ی واتا باو و کونه که یه، که له گهل دوزینه وه و دامه زراننی واتا نویکه دا هه لده وه شیتته وه. لیړه دا مه رج نیه بابه تی پرسیارکردنه که به ته واوی نه زانراو بیټ. ده گونجیت هه ندیک زانیاری دامه زراوی له باره وه له ئارادابیټ یان شتیکی ناسراو بیټ، به لام کاتی گورپینی زانیارییه دامه زراوه کانی هاتوه چونکه راسته قینه ی نهو بوونه به ته واوی ده رناخن. له هه مانکاتا ده شی پرسیار له بابه تیکه وه بکریټ، که زانیاری له باره وه دانه مه زرا بیټ. له هه ردوو حاله ته که دا پرسیارکردنه که له نه زانینه وه سه ره لده دات و به میتودی هه لوه شانده وه خو ی به وه لامیک ده گیه نیټ، که له پیشتر نه زانراوه. پیو یسته وه لامی هه موو پرسیاریک، که ده کریټ جیاوازتریټ له زانیارییه دامه زراوه له پیشتره که بدریټه وه. له جیاوازییه دا گورانکارییه کان سه ره لده دهن و بیرکردنه وه به ره و پیشه وه ده روات. بابه تی پرسیارکردنیش، که لایه نی سییه مه، شتیکه به ته واوی یان به ناته واوی نه ناسراوه، بویه پرسیار ی له باره وه ده کریټ.

پرسیاره که مان، لیږدها، له باره ی و اتای (بوون) ه. بوونیش بابه تیکی به رده ست و هه نده کی نیه. (هه بوویه ک) نیه له شوینیکدا دانرابیت و به ئاسانی بدوژریت هه. ئه مه ش خسله تی نا- ئاسانی به پرسیاره که ده دات. هه روه ها (بوون) بنه په تیکی له بنه په تبه ده ری هه موو هه بوویه که و بوونی هه موو شتی که. له بهر ئه مه پرسیارکردنه که مان خسله تیکی دیکه و ه رده گریت. ده بیت به مه زترین پرسیار، چونکه خو ی له قه ره ی مه زترین کیشه ده دات. پرسیارکردن سه باره ت بوون گرانترین و مه زترین پرسیارکردنه. پیو یسته وه لامدانه وه که شی گورانکارییه کی بنه په تی له بیرکردنه وه ی فه لسه فیدا دروستبکات. تیگه یشتنی ئونتولوجی (میتافیزیکی) له پیشت دمه زریراومان سه باره ت به بوون هه لبوه شینیت هه.

پرسیارکردن له باره ی و اتای (بوون) زه روره ت و پیشمه رجیکی ئونتولوجییه بو هه موو شیوه پرسیاره کانی دیکه له بیرکردنه وه ی فه لسه فیدا. له بهر ئه وه ی (بوون) بنه په تی هه موو شتی که ئه م زه روره ته دهرده خات و پیشمه رجبوونی ئونتولوجیانه ی خو ی ده سه پینیت.³² پیو یسته بیرکردنه وه ی فه لسه فیانه، که له سه رده می ئه فلاتونه وه توشی نامویی بووه، به م پرسیاره هه ره گران و مه زنه وه خو ی ماندوو بکات و بنه په تی خو ی بنا سیت هه. ئه و بوونه ی پرسیار ی له باره وه ده که ین بوونی هه موو شتی که. ئه مه ش ئه وه ده گه یه نی ت، که ئیمه به دوا ی بنه په تی هه موو شتی کدا

³² هه مان سه رچاوه ی پیشو، لاپه ره 29

دەگەرپېين. بنەرەتتېك ھەموو شتېكى لەسەر دامەزرابىت و ئەو بنەرەتەش، ھاوكلات، ھىچ كام لەو شتانه نەبىت. لەم پېگەيەو، دەگەينە ئەو باوەرپەي، كە دەمانەوېت ئۆنتۆلۇجىيەك سەبارەت بەو بنەرەتە پېكېھيەين. لەبەر ئەوئەي بابەتتە ئەم ئۆنتۆلۇجىيە، بەپېچەوانەي بابەتەكانى دىكەو بنەرەتتېكى لە بنەرەت بەدەرە، ئەم ئەنتۆلۇجىيەش دەبىت بە (ئۆنتۆلۇجى بنەرەتتە) Fundamental Ontology³³. ھەزدەكەم ئەو خالەش پوونكەمەو، كە ئەم بۆچوونەي ھايدىگەر لە بۆچوونى ئەريستۆو، سەبارەت بە (فەلسەفەي يەكەم) و (ئۆنتۆ تىۆلۇجى)يەو جىاوازە. ئەريستۆ لە نىو ھەبووكاندا ئامازە بۆ ھەبوويەكى بەرز دەكات و (ئەو) ھەبوو بەرزە بە بوونى يەكەم دادەنئەت. تۆيزىنەوئەش لەو بوونە بە فەلسەفەي يەكەم ناوزەددەكات. ھايدىگەر باوەرپەي بە ھەبوويەكى بەرز، وەكو بوونى يەكەم ئەريستۆ نىە. ئەو بە دواي راستىيەكدا دەگەرپېت، كە بوونى ھەموو شتېكى لەسەر رادەوئەستېت. لەبەر ئەوئەي ئەو راستىيە بوونى ھەموو شتېكە ئەو بەرز Transcendent نىە. بەلام ھاوكلات ئەو يان ئەم شتەش نىە. بۆيە دەتوانين بە بەرزى دابنئەين. بەرزىتتە ئەم راستىيە، بەپېچەوانەي بەرزىتتە بوونى يەكەم ئەريستۆو، نەكەوتۆتە ژوور كات و شوين و دياردەكانەو. ئەو راستى كات و شوين و دياردەكانە و ئەوانىش نىە.

وەكو چۆن بەبى(بوون) ھىچ شتېك نابىت، بەم جۆرەش بەبى ئۆنتۆلۇجى بنەرەتتە شىو جىاوازەكانى دىكەي ئۆنتۆلۇجى، وەكو ئۆنتۆلۇجىيە ناوچەگەريەكانىش نابن. تۆيزىنەوئەكانمان لەسەر

سروشت و میژوو بەم پراستییهو بەستراو³⁴ . ئۇنتۇلۇجى ناوچەگەریتی، لە ھەرچ لایەنیکى بوون بکۆلئیتەو، پئویستی بە ئۇنتۇلۇجى بنەرەتییه. ئەمەش تەنیا پئویستییهکی لۇجیکمەندانە نیە و ھەموو لایەنیکى بوون لەسەر ئەو بنەرەتە ئۇنتۇلۇجیانە پاگیردەکریت.

تویژینەو ئۇنتۇلۇجییه بنەرەتییهکەمان مامەلە لەگەل واتای بووندا دەکات. لە پئیشتریش باسمانکرد، ئەم بوونە شتیکى ھەبوو نیە، بەلکو بوونی ھەموو شتیکە و بنەرەتی ھەموو ھەبوویەکە. ھاوکات دۆزینەو (سەرەتایەک) بۆ دەستپیکردنی تویژینەو کەمان دەبیت بە کیشە و خووی فەرزەدەکات. ئیمە، بۆ لیکۆلینەو لە واتای بوون، دەبیت لە سەرەتایەکەو دەست بە لیکۆلینەو کەمان بکەین. بەلام ئەو سەرەتایە چییە و چۆنە؟ چۆن ھەلیبژیرین؟ چی شتیک بکەین بە خالی دەرچوونمان؟

دۆزینەو ئەم سەرەتایە بۆ لیکۆلینەو کەمان ھەنگاوانانیکى گرنگ و (جدی) یە چونکە لەو سەرەتایەو بە کۆتایی گەشتەکەمان دەگەین. لەو یۆ ڕیگەدەگرین و کۆتایی گەشتەکەمان دەبینین و ویل نابین. بەکورتییەکی، لیکۆلینەو کەمان لە لایەنیکى ئەم بوونەو بەرە و بوونە (ھەموو) کە دەستپیدەکەین. ئەم لایەنە لە لایەنەکانى دیکەى بوونە ھەموو کە گرنگترە، بۆیە ئیمە کردوومانە بە سەرەتا بۆ گەشتەکەمان. لە تیگەیشتمانی لەم لایەنەو بەرەو ھەموو کە دەرپۆین. کەوابوو، لە سەرەتاو دەبیت لە بوونی ئەم سەرەتایە

³⁴ ھەمان سەرچاوە.

بکۆلینهوه. له واتای سهرهتاکه تییگهین. ئەم تییگه‌یشتنەش بکه‌ین به‌ پێشمەرجه‌ بۆ تییگه‌یشتنمان له‌ واتای بوونه‌ هه‌مووه‌که‌.

ئەو سهره‌تایه‌ی لیڤه‌دا خۆی ده‌سه‌پینیت **بوونی مرۆڤه‌**. بوونیکه‌، که‌ ئاگامه‌ندانه‌ ده‌ژی. ئاگامه‌ندی ئەم بوونه‌ تاییه‌تمه‌ندیی مرۆڤه‌ و جیاوازییه‌کی بنه‌رپه‌تی له‌گه‌ڵ هه‌بووه‌کانی دیکه‌ و ئەم بوونه‌دا دیاریده‌کات. له‌لایه‌که‌وه‌ مرۆڤ، وه‌کو هه‌بووه‌کان بوونیکی هه‌نده‌کی و ئۆنتیکی (ontic) ی هه‌یه‌ و له‌ نیو جیهاندایه‌ و له‌ ریزی هه‌بووه‌کانه‌. به‌لام، له‌ سه‌رو ئەم شیوه‌ بوونه‌وه‌ مرۆڤ تاکه‌ بوونیکه‌ هه‌ولده‌دات له‌ واتای بوون تییگات و پرسیار له‌ باره‌یه‌وه‌ بکات. ئەمه‌ش مرۆڤ له‌ خانه‌یه‌کی ژوورتردا ده‌نیت و بوونیکی ئۆنتۆلۆجییانه‌ی ده‌داتی. به‌م جوړه‌ ئەم سهره‌تایه‌ی ئیمه‌ (هه‌بوو)یه‌ک نیه‌، که‌ له‌ چوارچیوه‌ی چیه‌تی خۆیدا ده‌رنه‌چیت. بوونیکه‌ به‌ هه‌بوو داده‌نریت و دانانریت چونکه‌ ئۆنتیک- ئۆنتۆلۆجیه‌ یان ئەو بوونه‌یه‌، که‌ به‌رده‌وام خۆی په‌ته‌دات و هه‌ولده‌دات له‌ واتای بوون تییگات.³⁵ خسه‌تی ئۆنتیک- ئۆنتۆلۆجییانه‌ی ئەم بوونه‌ له‌ ده‌سته‌لاتی پرسیارکردنایه‌. بوونیکه‌ به‌و ده‌سته‌لاته‌وه‌ به‌رده‌وام له‌ پرۆسه‌ی هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ و دامه‌زراندنی واتاکاندایه‌. ئەو، وه‌کو هه‌موو هه‌بووه‌کانی ده‌روبه‌ری شتیکه‌، که‌ هه‌یه‌ به‌لام بوونی ئەو له‌ بوونی هه‌بووه‌ ئۆنتیکیه‌کانه‌وه‌ جیاوازه‌ و ئۆنتۆلۆجییانه‌یه‌. بوونی مرۆڤ یان ئەم بوونه‌ ئۆنتیکه‌-ئۆنتۆلۆجیه‌ ئاگامه‌نده‌ و پرسیارکه‌ره‌ و تاییه‌تمه‌ندیی خۆی هه‌یه‌. ئەم تاییه‌تمه‌ندییه‌ له‌ پێشتر له‌لایه‌ن

³⁵ هه‌مان سه‌رچاوه‌، لاپه‌ره‌ 32

فیرگه فەلسەفییەکانەووە باسنەکراو، بۆیە دەبێت بە زمانیکی فەلسەفی نوێ لە واتای بوونی بکۆڵینەووە. بەو زمان و کاتیگۆرییانەووە گرێبەندەین، کە هەبووەکانی پێ پێناسدەکریت. لەم روووە، هایدیگەر رادیکالانە زمانیکی فەلسەفی نوێ دادەھێنێت و ئەم بوونە بە (دازاین) *Dasein* (بوون لیڤه) ناوزەددەکات و کاتیگۆرییەکانی ئەریستۆ بۆ تۆیژینەووەی ئەم بوونە ڕەتدەکات.³⁶

دازاین و دەرچوون لە نەریتی دیکارتی

هایدیگەر لە هەلبژاردنی ئەم زاراوەیەدا بۆ بوونی مەرۆف مەبەستی تایبەتی خۆی هەیە. ئەو دەیهوێت گۆرانکارییەکی فەلسەفی بەھێنێتەکایەووە و سەرەتایەکی نوێ لە بیرکردنەووەی فەلسەفیدا بدۆزێتەووە. ئەم کارەش بە پرسیارە مەزنەکەووە سەبارەت واتای بوون و لیکۆڵینەووە لە بوونی مەرۆف، وەکو یەکەم هەنگاوانان بۆ وەلامدانەووەی پرسیارەکەووە بەستراو و دۆزینەووەی زمانیکی نوێی فەلسەفیانە. تیگەیشتن لە بوونی مەرۆفیش لەم سەرەتا نوێیەووە پێویستە لە نەریتە میتافیزیکییەکە سەردەمەکە یاخیبێت و

³⁶ ئەریستۆ دە کاتیگۆری لە پەرتووکیەکییدا ریزکردووە، کە لەبەر رۆشناياندا دەتوانرێت لە واتای هەموو شتێک تیگەین. کاتیگۆرییەکان لەم پەرتووکی ئەریستۆدا بەم جۆرە ریزکراون کاتیگۆرین: (جەوھەر، چۆنیەتی، چەندەکی، پەییوھندی، شوێن، کات، بار یان دۆخ، ھالەت، کردار، کارتیکردن) برۆانە : Aristotle. "Categories" in *Complete Works of Aristotle*, vol. 1, pp. 7-15.

پاڤه‌یه‌کی دیکه بۆ ئەم بوونه بکات. بۆ ئەوهی باشتەر له پاڤه نوێکهی هایدیگەر تیڤیگه‌ین با ئاوه‌پێک لهو نه‌ریته فه‌لسه‌فیه‌ی بده‌ینه‌وه، که هایدیگەر شوێشی به‌سه‌ردا ده‌کات و بزانی بوونی مرو‌ف لهو نه‌ریته‌دا چۆن لیک‌دراوه‌ته‌وه.

ئەو نه‌ریته فه‌لسه‌فیه‌ی لی‌ره‌دا مه‌به‌ستمانه، نه‌ریته‌ی تازه‌گه‌رایه‌تییه، به‌تایبه‌تی ئەو تازه‌گه‌رایه‌تییه‌ی له‌سه‌ر زه‌مینه‌ی میتافیزیکی دیکارته‌ی بناخه‌ی داکوتاوه. میتافیزیکی دیکارته‌ش له‌ بنه‌ره‌تا ئه‌ریستۆیانیه‌و ده‌توانین به‌ شیوه‌ی میتافیزیکی ئه‌ریستۆ-دیکارته‌ی دابنێین. بێگومان، هایدیگەر ئەم زاراوه‌یه‌ی بۆ نه‌ریته‌که‌ به‌کارنه‌هێناوه و له‌ ئەنجامی لیک‌ۆلینه‌وه‌و بۆچوونه‌که‌ماندا سه‌ریه‌له‌داوه. به‌ بیروپرای من، نه‌ریته‌ی دیکارته‌ی (تازه‌گه‌ری) باشتەر له‌ به‌ر رۆشنانی نه‌ریته‌ی ئه‌ریستۆییدا ده‌ناسرێت، چونکه‌ بنه‌ما میتافیزیکییه‌کانیان به‌ یه‌کدی ده‌گه‌ن. هه‌ردووکیان دووه‌لیستانه‌ ده‌روانه‌ بوون و ده‌یگه‌رینه‌وه‌ بۆ دوو سه‌رچاوه‌ی جیاوازی و به‌ یه‌ک نه‌گه‌یشتوی وه‌کو هۆش و ئەستو. هه‌ر یه‌کێک له‌م لایه‌نانه‌ی بوون ده‌توانێت به‌بێ لایه‌نه‌که‌ی دیکه‌ هه‌بێت و به‌رده‌وامیش به‌مینیته‌وه. هاوکات، ئەم بۆچوونه‌ نکۆلی له‌ هه‌ندیک ورده‌ جیاوازی نیوان دوو نه‌ریته‌که‌ ناکات. من ناڵیم دیکارته‌ منداڵی ئه‌ریستۆیه و ئەم منداڵه‌ش به‌ته‌واوی له‌ باوکی ده‌چێت. ده‌ستپێکردنه‌ فه‌لسه‌فیه‌یه‌که‌ی دیکارته‌ به‌ (کۆجیتۆ) به‌لگه‌ نه‌ویسته‌که‌ی لادانیکی ئاشکرایه‌ له‌ ئه‌ریستۆ، به‌لام هێشتا دیکارته‌ له‌ ئاکامی تووێژینه‌وه‌که‌یدا نه‌گه‌یشتوه‌ به‌ باوه‌پێک له‌ دۆگمای ئه‌ریستۆوه‌ جیاوازی بێت. له‌ پوانگه‌ دووه‌لیستییه‌که‌ی دیکارته‌وه‌ هۆش(گیان) و ئەستۆ(ماته‌ر) دوو ناوه‌پۆکی جیاوازی. یه‌که‌میان نه‌گۆر و چه‌ق وه‌ستاوه‌ و کات و

شوین، که دوو خەسلەتی ناوەرۆکە ئەستۆییەکەن و کارناکەنە سەری. ھۆش بەم شیوەیە، لەودوو بوونی ئەستۆییەو پەییوەندی لەگەڵ رووداوەکانی نیو جیھانی ئەستووییدا دەبەستێت. بەلام پەییوەندییەکی (زەروری) نیە. ئەو دەتوانێت بەبێ ئەستو ھەبێت. بوونی مرۆفیش وینەییەکی بچوکی ئەم پەییوەندییە لە نیوان ھۆش و ئەستودا. مرۆف ھۆشە لە نیو ئەستو (لەش) دا.

ھۆش و لەش لە بنەرەتەو دوو راستەقینەیی جیاوازی و بۆ دوو ناوەرۆکی جیاواز و پیکەوێ گریڤە دراو دەگەرێنەو. ئەم یەگەرێنە ناپیویست و قایمەنەکراو، لە کۆجیتۆکی دیکارتدا بە ئاشکرا دیارە. دیکارت لە کۆجیتۆکی (من بیردەکەمەو، کەوابوو من ھەم) بیرکردنەو بە خەسلەتی ناوەرۆکی ھۆشەکی و ھەبوونیش بە ئەستویی دادەنێت. ئەم دوو لایەنەش، کە لە پێشتر ئامارەمان بۆ کردن پەییوەندییەکی زەرورییان نیە و بە توندی پیکەوێ گریڤە دراو. لەم بۆچوونەو مرۆف لەش نیە، بەلکو لەشی ھەییە یان لەشی پێدراو. ئەو بوونیکی جیاوازیتر، شتیکی لەودوو بوونە ئەستۆییەکەو، کە لە ناو کات و شوێندا دەبێنرێت. لەبەر ئەوەی ھۆش ناوەرۆکیکی سەرەخۆیە و پێویستی بە ئەستو بۆ بوونی نیە، ئەوا دەگەینە ئەو ئاکامە، کە لەم شیوە میتافیزیکیەدا مرۆف (ناوەرۆکیکی ھۆشەکی) یان گیانەکییەو بەبێ (لەش) دەتوانێت ھەبێت و بە تیکشاندنی لەشی کۆتاییش بە بوونی نایەت.³⁷

³⁷ بۆ زیاتر تیگەشتن لەم کێشەییە بروانە:

له پېش هايدیگه ردا بیریارانی فیږگهی ئه زموونگه ری، وه کو جوڼ لۆک و بارکلی و دایفد هیوم په خنه یان له م بوچوونه ی دیکارت گرتووه. له هه موویان گرنگتر (هیوم) ه، که بوونی هوش و بیره زکماکیه کان په تده داته وه. به لام ئه م بیریارانه ئاوه پریان له پرسپاره مه زنه فه لسه فییه که سه باره ت به واتای بوون نه داوه ته وه. هه رچه نده ئه م سئ بیریاره به ئه زموونگه ری ناسراون و سه رچاوه ی سه ره له دانی زانین بو ئه زموونی هه سته کی ده گه رپینه وه، بیجگه له هیوم، که به توندی په خنه له دیکارت ده گریت و بیرۆکه ی ناسنامه ی ناوه پړۆکی هوشه کی به ئه فسانه داده نیّت، دوو بیریاره که ی دیکه باوه ریان به و ناوه پړۆکه به شیوه یه کی دیکه هه یه و نه یان توانیوه به ته واوی په تییده نه وه.³⁸

بوونی مروّف، وه کو ناوه پړۆکی هوشه کی و گریّدانی به له شه وه ئه وه ده گه یه نیّت، که مروّف بوونی کی به رزی هه یه و خزینا وه ته نیو له شه وه. به ریگه ی له شه وه له نیو کات و شویندا مامه له له گه ل پووداوه کان ده کات. ئه م بوونه جیهانی نیه و سه ر به (نییره) نیه.

René Descartes. "Meditations on First Philosophy", in *The Philosophical Writings of Descartes*, vol. 2, Cambridge: Cambridge University Press, 1999. Sixth Meditation, pp. 50- 62.

³⁸ David Hume. *A Treatise of Human Nature*, second edition, Oxford: At the Clarendon Press, 1985. Pp. 252- 256.

جيهان نيشتمانی رهسەنی ئەو نيه و ليّره نامۆيه. بوونی له نيو ئەم جيهانهدا سنوورکيشانه به دەوری دەستەلات و بيرکردنهوهيدا.

لهبەر ئەوهی مروّف بوونیکی هۆشهکی نادياره لهو دیوو لهشهوه، ئەوا به(لهش) نانسریّت. ئەو بوونه ناديارهشی ناکهویّته بهر پۆشنايي ئەزموونهكانهوه. بهم جوّره(من)، وهكو ناوهپۆکیکی هۆشهکی ناديار له نيو لهشمدا به شاراوھیی دەمینمهوهو تاكو به پيگهی بير دەربرپين و ههلوێست هەندیک لهو لایهنه شاراوھیهم دهرنهخەم کهسانی دیکه ناتوانن بمدۆزنهوه. کهسانی دیکه له پهنجهرهی چاوهکانیانهوه دەرواننه من و تهنیا لهشم دەبینن. منیش(ئەوان) نابینم چونکه نه ئەوان و نه من لهشین. دەستنیشانکردنی لایهنی هۆشهکی لهم بوونهدا و دووره لایهنی ئەم لایهنه له گۆرانکارییهکانی نیو کات و شوین وابهسته به خۆرسکی چهسپاو و نهگۆری ئەم لایهنهوه، که لهپیشتر به چهک و تفاقى زانینه زکماکییهكانهوه پهیدا بووه.

بهم شیوهیه، بوونی مروّف له نه‌ریتی دیکارتیدا ناوهپۆکیکی گیانهکی یان(شت)یکه له میژوو پرووتکراوتهوه و خۆرسکیکی لهپیشتره نه‌گۆری پیدراوه. بوونیکه ناچار نه‌ک سه‌ربه‌ست لهم جيهانه‌شدا خۆی به بیگانه و نامۆ دەبینیّت. هایدیگەر به‌رانبهر ئەم بۆچوون و تیگه‌یشتنه دیکارتیه نایار پاده‌وه‌ستییّت و په‌تیده‌داته‌وه. ده‌یه‌ویّت راقه‌یه‌کی نوێ بۆ بوونی مروّف بکات و زاراوه‌ی(ناوه‌پۆکی هۆشه‌کی) به کارنه هینییّت. ئەو پرسیاره‌ی لی‌ره‌دا خۆی ده‌سه‌پینییّت ئەوه‌یه، ئەگەر بوونی مروّف ناوه‌پۆکی هۆشه‌کی و خۆرسکی نه‌گۆرو له جيهان پرووتکراوه نه‌بیّت، چۆنه و

چییە؟ بۆ ھایدیگەر مەروڤ ناوەرپۆکی گیانەکی نیە و خۆرسکیکی نەگۆری پینەدراوہ. بوونیکی لیرەدا (دازاین) لە نیو جیھاندا و بەبێ جیھان نابێت.³⁹ ئەمەش داڕانی ئەم بوونەییە لە ھەموو بنەما و سەرچاوەییەکی نادیار و میتافیزیکیەو و گریدانییتی بە جیھان و میژوووە. (دازاین)یش بوونیکی ھەمەکی و فۆرمیکی بەرزى ئەفلاتونی نیە. لە ھەموو حالەتیکدا ئەو بوونەییە، کە (من)م یان (من) یەکیکم لە دازاینەکان⁴⁰. ئەو کیشەییە یەخەمان دەگریت شیوازی تیگەیشتنمانە لەم بوونە چونکە با ئەو ھەمان لە بیرنەچیت، کە مەبەستی ئێمە لە تۆیژینەو ھەمان گەرانە بە دواى واتای بووندا. ئێمە لە تیگەیشتنمان لە بوونی مەروڤەو (دازاین)، وەکو سەرھەتاو یەکەم ویستگەى گەشتەکە خۆمان بە دوا ویستگە دەگەییەنین و دەمانەوێت لە واتای بوون تیگەین. تیگەیشتنمان لە دازاین لەسەر زەمینەى ئۆنتۆلۆجییە بنەرەتیەکە رادەوہستیت و

³⁹ Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 27.

ھایدیگەر لە زۆر بەرھەمی دیکەدا زاراوہی (دازاین) ی بۆ بوونی مەروڤ بەکارھێناوہ و لە زمانە جیھانیەکانیشدا، بۆ نمونە ئینگلیزی ئەم زاراوہییە وەکو خۆی دانراوہتەوہو بوو بە زاراوہییەکی فەلسەفی بۆ بوونی مەروڤ، بۆیە منیش لە ھەندیک شوینی ئەم نوسراوہدا زاراوہ ئەلمانییەکەم دانراوہتەوہ.

⁴⁰ ھەمان سەرچاوەی پێشو. لاپەرە 78، ھەروەھا بروانە:

Martin Heidegger. *Zollikon Seminars*, translated by Fanz Mayr and Richard Askay, IIIionis: Norrthwestern University Press, 2001. P. 4.

لەم تیگەشتنەوه بەرمو تیگەشتن لە واتای بوون پێدەکەین. لە بەشیکی ئەم بوونەوه یان لایەنیکەوه خۆمان بە(هەموو) دەگەیهین. ئەم رەوتەش لەلایەنەکانەوه بۆ هەموو، وەکو لە هەموووه بۆ لایەنەکانە و رەوتیکە لە نیو خولەییەکی بازەبیدایە، کە بە بازەنی هێرمینۆتیک ناسراوە.⁴¹ هێرمینۆتیک، وەکو زانستی راقەکردن(تەفسیر) بۆ ئەم بوونە هاوکات فینۆمینۆلۆجیانەیه. دازاین بوونیکێ شاراو و نەناسراو نیە. دیاردە(فینۆمینە)یەو بە رێگەی میتۆدی فینۆمینۆلۆجی (دیاردەگەرایەتی) دەیناسین و راقەئە دەکەین. لەم رۆوهوه فینۆمینۆلۆجی بوونی مڕۆف هێرمینۆتیکانەیه یان بەو جۆرە دازاین خۆی دەرەخات بوونی راقە دەکرێت. بەلام کێ بوونی راقەدەکات؟ ئایا کەسێکی دیکە بێجگە لە دازاین هەیه بەم کارە هەستێت؟ دازاین خۆی بوونی خۆی راقە دەکات. لەم رۆوهوه فینۆمینۆلۆجی هێرمینۆتیک، کە بۆ تەفسیرکردنی ئەم بوونە خراوەتەگەر، وەکو نوسینەوهی ژیاننامە تاکە کەسێکە بە خامەئە خۆی.

بۆ ئەوهی فەلسەفەکەمان بەرهەوپێشەوه بروت و خۆی بە واتای بوون بگەیهنیت، ئەوا دەبێت ئەم سەرەتایە رەتبات و خۆی بە بوون لەم رێگەیهوه بگەیهنیت. بەلام پێش رەتکردنی سەرەتاکە تیگەشتن و راقەکردنی ئەم سەرەتایە، کە بە لایەنیکێ بوون دادەنرێت پێویست و گرنگە. لەبەر ئەمە خۆمان بەم سەرەتایەوه ماندوودەکەین و تەفسیریکی گونجای بۆ ئامادە دەکەین. لەم راقەکردنەدا زمانە فەلسەفییەکەش گۆرانی

⁴¹ Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 62.

بەسەردادىت و ناكړيت زمانىكى فەلسەفى دىكارتى بەكاربەينرئيت. دازاين ناوهرپوكى هوشەكى نيه تاكو به زمانى فەلسەفى دىكارتى له بوونى بدويين. هەروەها بوونىكه له هەبووكانەوه جياوازه. بوونى مروفيك، وهكو بوونى ميژ له نيو جيهاندا نيه. كهوابوو پيوسته بوون (Existenz) بو مروف و هەبوون (Existentia) بو بابەتەكانى ديكە دابنيين.⁴² له سەرو ئەمەشەوه دازاين به كۆمەلەيك خسلەتى نەگۆرو چەسپاو به ناوهرپوكىيەوه نانسريت چونكه ناوهرپوكى ئەو له بوونىدايه.⁴³ دازاين، كه دياردەيهكى بوونه، بهو شيوهيه دەناسريت، كه خوئ دەردەخات يان باشتروايه بليين ئەو مەرجانە دەدۆزىنەوه، كه ئەم بوونه دەكەن به مروف و له هەبووكانى ديكەى جيا دەكەنەوه. هايدىگەر ئەم مەرجانە به (Existentials) دادەنيت و منيش به (پيشمەرجى ئونتولوجى) ناوژەدمكردوون. خسلەتەكانى ديكەى بوونى مروف، كه ناوهرپوكى پيكدەهيئن و له ژيانى رۆژانەدا تاكيك هەليانده برئريت پيشمەرجى ئونتولوجى نين و هايدىگەر ناويانده نيت (Existentiell).⁴⁴ بو نمونە مامۇستايەتى خسلەتەيكى ئونتولوجى بوونى مروف نيه. ئەگەر تاكيك مامۇستاش نەبيت مروفە. مامۇستايەتى (Existentiell) هەو پرۆزەيهكى هەلبزيردراوى ژيانى تاكيكە، كه مامۇستايە. به پيچەوانەى ئەم خسلەتانەوه، پيشمەرجە ئونتولوجىيەكان بارودۆخى بوونى مروفن و بوونى و تايبەتمەنديتيەكهى

⁴² هەمان سەرچاوه، لاپەرە 67

⁴³ هەمان سەرچاوه.

⁴⁴ هەمان سەرچاوه، لاپەرە 33

دەردەخەن. ئەگەر مەزەن لەنەو جەھاندا نەبەت بىر لە بوونى ناکرەتەو. كەوابوو بوونى مەزەن لە نەو جەھاندا پەشمەرچەكى ئۆتۆلۆجىيە و بوونى مەزەن بەبەت ئەم مەرجە نابەت. ئەم مەرجەش، ھاوكلات پەشمەرچەكى مەزەن دەكەوئەت و بەپەچەوانەشەو نەو جەھاندا. پەشمەرچەكى بىلەن مەزەن لە پەشمەرچەكى بوونى جەھاندا. پەشمەرچەكى بارودۆخى ئۆتۆلۆجى بوونى مەزەن و بونىدى ئەو بوونەن، كە بەبەت ئەوان بىر لەو بوونە نەو جەھاندا. لەگەل ھەموو بوونىدى و پەشمەرچەكى ئۆتۆلۆجى بوونى مەزەن (بوون) بەگەشتى راستەقەينەكى بەتەرتى لە پەشمەرچەكى و تەنەت پەشمەرچەكانىش بەبەت ئەو نابەن.⁴⁵

ھەز دەكەم جەخت لەسەر ئەو خالە بكەم، كە پەشمەرچە ئۆتۆلۆجىيەكان بەماكانى پەشمەرچەكى مەزەن. نەو جەھاندا مەزەن، كە دوابى باسى دەكەين، لە پەشمەرچەكانەو جەھاندا. لەبەر ئەمە ئەمە پەشمەرچەكانمان بە (ئۆتۆلۆجى) داناو و وابەستەن بە بوونەو نەك بە ناوەرچەكەو. دىكارت لە پەشمەرچەكى و تەنەتەو كەيدا بۆ بوونى مەزەن، مەزەن بە ناوەرچەكى ھۆشەكى دادەنەت. بەلام ھەيدىگەر ناوەرچەكى ھۆشەكى رەتەداتەو و دەپەشتەت تەفسىرەكى فەينۆمىنۆلۆجىيە بۆ ئەم بوونە بكەت. بۆچوونەكى دىكارت فەينۆمىنۆلۆجىيە نەو. بوونى مەزەن، ھەكو ناوەرچەكى گەيەكى خەو دەرناخت و ئەو ناوەرچەكى (دىاردە) فەينۆمىنە نەو. گەيەمان ئەو ناوەرچەكى شەتەكە ھەيە، بەلام بوونەكى شارەو و نادىارى ھەيە و ھەركەز، ھەكو دىاردە نەو جەھاندا. بىجەگە

⁴⁵ ھەمان سەرچاوە.

لەمە، پێشمەرجه ئۆنتۆلۆجییەکان سترەکچەرئێکی دەرەکی، وەکو پەيوەندییە کۆمەلایەتییهکان نیه تاكو حوکم بەسەر ناوەرپۆکی مڕۆڤدا بدات و دەستەلآت و سەربەستییهکەى سنووردار بکات. ئەمەش دیسانەووە بۆ ئەو خالە دەگەرپێتەووە، کە لەپێشەووە باسمانکرد و پێشمەرجهکانمان بە بنەماکانی پێکھاتەى ناوەرپۆکی مڕۆڤ دانەنا. ئەشئ لێردا ئەو پرسیارە گونجاوبێت، ئەگەر ئەم پێشمەرجه ئۆنتۆلۆجییانە ناوەرپۆکی مڕۆڤ پێک نەھێنن، ئایا ناوەرپۆکی مڕۆڤ چییە؟ بیریاران لە ئەفلاتونەووە، بێجگە لەوانەى پەپرەوى فیرگەى ماتەریالیزمیان کردووە، ناوەرپۆکی مڕۆڤیان بە شتێکی نەگۆرپو چەقوەستاو داناو، کە بە بەردەوامی لە ژوور گۆرانکارییهکانەووە (وێکو خۆی) دەمێنێتەووە.⁴⁶ بەردەوامبوونی شتێکی نەگۆرپ لە ژوور گۆرانکارییهکانەووە بۆچوونێکی میتافیزیکی ئەفلاتونییه. بۆ ئەفلاتون (ئایدیا) یان فۆرمە ھەمەکی و بەرزەکان، کە ناوەرپۆک و راستی ھەموو ھەبوویەکی ھەندەکین نەگۆرپ و وێکو خۆیان دەمێننەووە. گۆرانکارییهکانی نیو میژوو (کات و شوین) کاریگەریتی بەسەریانەووە تۆمار ناکەن. ناوەرپۆکی مڕۆڤیش، کە لەم بۆچوونە میتافیزیکییە ئەفلاتونەووە لیکدراووەتەووە و لیکدانەووەکەش چەند جارێک گۆرانکاری تیداکراو بە درێژایی میژووی بیرکردنەووەی فەلسەفەى ماوەتەووە.

ھایدیگەر، بەپێچەوانەى شوینکەوتوانی ئەم نەریتە

⁴⁶ من باسی بۆچوونی شوینکەوتوانی فیرگەى ماتەریالیزم ناکەم چونکە مشتومپی ھایدیگەر لەگەڵ دیکارت و نەریتی دیکارتیدا یە نەک لەگەڵ ماتەریالیستەکان.

میتافیزیکییه وه، ناوه پۆکی مروّف بو ناوه پۆکیکی نه گۆر ناگه پینته وه. ناوه پۆکی ئەم بوونه له بوونیايه تي .⁴⁷ دازاین (مروّقی تاک) هه رچییه ک بیت و چۆن بژی، چیه تی بوونی یان ناوه پۆکی ئەو شیوه بوونه یه خو ی هه لی بژاردوه. شتیک نیه له پیشتەر ئاماده کرابیت و به بوونی هه گریدرابیت. بوونی و ناوه پۆکی یه ک شتن چونکه ناوه پۆکی شیوازی بوونیتی و بوونیشی له دامه زراندنی ناوه پۆکی دایه. له م بۆچوونه وه مروّف بوونیککی بئ ناوه پۆکه و ناوه پۆکیکی هۆشه کی نیه. بوونیکه به و نه بوونی و هه ژارییه وه (بئ ناوه پۆکیه وه) په ی دابوو و هه ولده دات به سه ر نه بوونییه که ی د سهرکه ویت و ناوه پۆکی خو ی دامه زرینیت. به پچه وانە ی هه بووه کانه وه، وه کو میژ و په رتووککی سه ر میزه که، که چیه تیه کی پرو ته وایان هه یه، بوونی مروّف چیه تی نیه و خو ی ئەو چیه تیه له نیو زه مینه ی به رینی ئەگه ره کانی بوونیدا داده هیئت.⁴⁸ هه رچه نده های دیگه ر به ئاشکرا له کیشه ی پاش و پیخشستی بوون و ناوه پۆک نادویت، به لام ده توانین بلین بو ئەم بیراره بوون پیش ناوه پۆک ده که ویت. ئەمه ش هه لۆیستیکی فه لسه فی بنه رتیه لای بوونگه رایه تی (بوونخوازی). هه روه ها ئاکامیککی لۆجیکه مندانه ی ره تدانه وه ی بیردۆزه دیکار تیه که یه. دامه زراندنی ناوه پۆکی ش، که به بی بوونی ئەم بوونه نیه و له پیشتەر بریاری له سه ر نادریت دوو شیوازی هه یه و له گه ل خویدا دوو شیوازی بوونی مروّفیش دیاری ده کات. ئەگه ره کانی بوون ئەو

⁴⁷ هه مان سه رچاوه ی پیشو، لاپه ره 68

⁴⁸ هه مان سه رچاوه .

پروژانەن ئەم بوونە ھەلیاندەبژیریت و نەبوونیەکەى خۆى پېيان
 پەدەکاتەو. تاکەکان بە بەردەوامى لە بووندا ھەولەدەن خۆيان
 تەواوکەن و بەچیبەتەکى پېر بگەن. ھەلېژاردنى پېرۆژەکانیش،
 کە دەبن بە بنەماکانى پېکھاتەى ناوەرۆک ھەندیک جار لەلایەن
 خۆیەو و جارەکانى دیکەش لەلایەنیکى دەرەکییەو و بریاری لەسەر
 دەدریت. لە حالەتى یەکەمدا، ئەگەر تاکیک سەر بەستانە بریار
 لەسەر پېرۆژەکانى بوونى بدات و ھەلیانبژیریت بوونیکی رەسەنى
 دەبیت و بە نامۆیى نازى.

لە حالەتى دووھەمدا، تاکەکە تەسلىمى دەستەلاتیکى دەرەکى دەبیت
 و رېگە بەو دەستەلاتە دەدات بریار لەسەر پېرۆژەکانى بوونى بدات
 و ئەم تاکە دەبیت بە نارەسەن و بە نامۆیى دەژى. ھەندیک لەم
 پېشمەرگە ئۆنتۆلۆجیانەى بوونى مرۆف بەسەر ھەبووەکانیشدا
 دەچەسپین. بوون لە ناو جیھاندا، بۆ نمونە پېشمەرگى
 ئۆنتۆلۆجیە بۆ مێز و پەرتووکى سەر مێزەکەش. ئایا چۆن بتوانین
 جیاوازییەک لە نۆوان شیوازی بوونى مرۆف و ئەم ھەبووانە لەم
 لایەنەو دیارییکەین؟ بېگومان (ھەندیک) نەک(ھەموو)
 پېشمەرگەکان ئەم خەسلەتەیان ھەيە. بەلام جیاوازییەکى
 بنەرەتى لە نۆوان بوونى مرۆف و بوونى مێز و پەرتووکەکە لە نۆو
 جیھاندا ھەيە. مرۆف لە ھەموو پەيوەندیبەکانیدا(بیردۆزەيى و
 کردەگى و عاتيفى) بە جیھانەو ھاگامەندە و بە ئاگابەو
 مامەلەى لەگەلدا دەکات. ئیمە ناتوانین تەفسیری بوونى مرۆف و
 مێز و پەرتووکەکە لە جیھاندا بە یەک شیوہ بکەین و ئەوہى
 سەبارەت بە بوونى مرۆفە ھەمانە بەسەر مێز و پەرتووکەکەشدا
 ساخکەینەو. ریزکردنى پېشمەرگە ئۆنتۆلۆجیەکان میتۆدیکى

تایبەتی نیه و ھایدیگەر پوونی ناکاتەوہ بە چی رڭیگە یەک ھەلیان بژێرین. بەلام دوو خالی گرنگ ھەن، کە پڤویستە پەچاوبکرین. یەکەم، لە سەرەتاوہ بۆ بنەرەترین و ھەمەکیترین پڤشمەرچ دەگەرپڤین، کە لە ژوور ئەوہوہ پڤشمەرچیکی دیکە نیه لەم زیاتر بنەرەتی و گشتگرتەر بڤت. دووہم، لە زۆر شوڤنی تەفسیرەکەماندا بۆ بوونی مروف پڤشمەرچیک دەبڤتە زەمینە و زاگە ی پڤشمەرچیکی دیکە. لە پوونکردنەوہ ی واتای پڤشمەرچی یەکەمەوہ لۆجیکەندانە پوو لە پڤشمەرچیکی دیکە دەکەین. ئەگەر بتوانین پڤشمەرچی یەکەم، کە لە ھەموویان بنەرەتی ترە بدۆزینەوہ، ئەوا بە پڤشمەرچەکانی دیکەش دەگەین. ئایا چی پڤشمەرچیک بۆ بوونی مروف لە ھەموو پڤشمەرچەکانی دیکە بنەرەتیترو لە پڤشتەر؟ لە وەلامی ئەم پرسیارەدا بوون ئەنیو- جیھاندا بە یەکەم پڤشمەرچی ئونتۆلۆجی دادەنڤین. لەم سەرەتایەوہ ھیرمنیۆتیکە فینۆمینۆلۆجییەکە دەخەینەگەر. مروف ناوەرپۆکیکی ھۆشەکی نیه، بەلکو، بوونیکی لە نیو جیھاندا. بوونەوہریکی جیھانییە و جیھانیش پڤشمەرچیکی ئونتۆلۆجیە بۆ بوونی ئەو.

بهشی سییه م پیئشمه رجه ئونتؤلوجییه کانی بوونی مروّف

له م به شه دا له و پیئشمه رجان ه ده دویین، که هایدیگه ر بو تیگه یشتن له واتای بوونی مروّف پیزیان ده کات. له م ریگه یه شه وه گورانکارییه فلهسه فییه که ی ده بینین، که کاریگه ری تییه کی بنه رته تی به سه ر تیگه یشتنمان له بوونی مروّف تو مارکردوه. تیگه یشتنی هایدیگه ر له بوونی مروّف ده رچوونیکی ئاشکرایه له نه ریتی دیکارتی و شوړشکردنیکی فلهسه فییه به سه ر ئه و نه ریت ه دا. هه روه ها، له پیئشتریش باسمانکرد، که له پیئشترین و بنه رته ترین پیئشمه رجه ئونتؤلوجی بو بوونی مروّف بوون - له نیو - جیهاندا یه *In-der-welt-sein* بابزانین ئه م پیئشمه رجه چی واتایه کی هه یه.

بوون - له نیو - جیهاندا *In-der-welt-sein*

ده رچوون له نه ریتی دیکارتی بیرکردنه وه مان بو بوونی جیهان و په یوه ندی مروّف به جیهانه وه ده گوریت. مادامه کی مروّف ناوه رپوکی هو شه کی نیه و له شوینیکی دیکه وه فرینه دراوه ته ئیره، ئه و بوونی که لی ره دا (دازاین) و له نیو جیهاندا رسکاوه. بوونی ئه و جیهانییه و به بی جیهان نیه و نابیت. بوونی له نیو جیهان پیئشمه رجه کی ئونتؤلوجییه بو بوونی. ناتوانریت بیر له بوونی مروّف بکریته وه ئه گه ر مروّف له نیو جیهاندا نه بیت.

له فلهسه فه ی هایدیگه ردا جیهان چوار واتای هه یه: یه که م، جیهان

پېشمەرچيكي ئونتولۇجىيە بۇ بوونى مروڧ، دووهم سروشته،
 سىيەم، نىشتان و ژىنگەى مروڧە و چوارەم، كەلوپەلەكانى
 بەردەستە. واتاى يەكەمى جيهان ئاشكرايە و پېويست ناكات
 لەمە زياتر دريژە بە روونكرندنەوہى بەدەين. لە واتاى دووہميشدا
 جيهان سروشته، كە مروڧ راستەوخۆ مامەلەى لەگەلدا دەكات و
 ھەولەدات بۇ ئەو جيهانەى بگورپت خۆى دەخوازيت. بۇ نموونە
 كەلوپەلەكانى چوارەورم لەم قاوہخانەيەدا، ھەكو كورسى و
 ميژەكان و پەرتووك و لاپەرەكانى بەردەستم قەدى ئەو درەختانەن
 لە دارستانەكانەوہ(سروشت) بپرپاونەتەوہ و مروڧ بۇ مەبەستى
 خۆى گورپيونى بۇ ئەم كەلوپەلانەى ئىستا من بەكارياندەھيئم.
 سروشت، لەم رووہوہ لەو جيهانەوہ جياوازە دازاين داھيئناوہ.
 چەمى سيروان سروشته، بەلام ئاوبەندى دەرەنديخان لەبەردەم
 چەمى سيرواندا جيهاننيكە دازاين داھيئناوہ و سودى ليوہردەگرپت.
 جياوازي بنەرەتى سروشت و جيهان وابەستە بە بەكارھيئانى
 سروشت و گورپينى لەلايەن مروڧەوہ بۇ شتيكى ديكەو مەبەستىكى
 ديارىكراو. سيروان سروشته، بەلام ئاوبەندى دەرەنديخان جيهانە
 يان لە كاتيكا جوتيارپك لە چەميكەوہ ئاو بۇ سەرزەوييەكەى
 رادەكيشى و بۇ كشتوكال سودى ليوہردەگرپت دەبيت بە جيهاننيكى
 تايبەت بۇ جوتيارەكە. بەھەمان شيوہ، ميژە تەختەكەى بەردەم
 لە قاوہخانەكە درەختە و بەشيكە لە سروشت، بەلام دازاين
 گورپويەتى بۇ ميژ و خستوتيەتە سەر ئەو جيهانەى خۆى داھيئناوہ
 و ئىستا لەم قاوہخانەيەدا من بۇ نوسين بەكارى دەھيئم. لەگەل
 واتاكانى سىيەم و چوارەمدا گورپانكارىيەكان لە تيپروانينى
 ھايدىگەر بۇ جيهان زياتر دەرەكەون. لەبەر ئەوہى راستەقىنەى
 بوونى مروڧ بۇ ديكاارت ناوہپوكيكي ھوشەكى نەگورەو لە(لەش)

وہ جیاوازہ، ئەواجیہان بۆ ئەم بوونە، کە ناوہ پۆکیکی ئەستوویی ھەبە راستەقینەییەکی بێگانە و ناحەزە. ناوہ پۆکی ھۆشەکی لەنیو جیہاندا یان لەگەڵ ناوہ پۆکی ئەستوویییدا بوونیکی نامۆی ھەبە چونکە ئەم جیہانە نیشتمانی پەسەنی ئەم بوونە نیە. ھۆی ئەمەش لەوہ دایە، کە لە نەریتی دیکارتیدا ناوہ پۆکی مەرۆف سەر بە راستەقینەییەکی دیکەییە. بە جیہانکردنی مەرۆفیش دابەزینی تی لە ئاستی بەرزیتی و پلەیی ھۆشەکی ئەم بوونە بۆ نھۆمیکی نزمی بوون. ھایدیگەر، بە پێچەوانەیی ئەم بۆچوونەوہ، بوونی مەرۆف لە بنەرەتەوہ بە بوونیکی جیہانی دادەنیت و بە راستییەکی بەرزەوہ گریی نادات. بوونی مەرۆف لەنیو جیہاندا بوونیکی نامۆ نیە چونکە جیہان نیشتمان و ژینگەیی مەرۆفە. بە جیہانبوونی مەرۆفیش دوو واتای ھەبە. لەلایە کەوہ ئەوہ مان بۆ دەردەخات، کە مەرۆف لە شۆینیکی بەرزەوہ بەرەو جیہان شۆرنە کراوہتەوہ و فرینە دراوہتە ئێرە. لەلاکەیی دیکەوہ، مەرۆف بوونیکی جیہانگەرانی ھەبە. جیہان بەگشتی، نەک پارچەییەک زەوی سنووردارکراو، نیشتمانی ئەوہ. ئەمەش راستییەکی ئۆنتۆلۆجیانەیی ئەم بوونەییە، نەک فینۆمینۆلۆجیانە. ئەگەر پڕوانینە ئەو بارودۆخە میژوووییە دازاین دەبینین، کە نیشتمانی دازاین، ئەو جیہانەیی خاکی ئەوہ، سنووردارکراوہ و پانتاییە کەشی تەسکراوہتەوہ.

ئەمە پرودانیکی فینۆمینۆلۆجیانەییە. بەلام ئەو واتایی بۆ ئێمە گرنگە لە جیہانبوونی مەرۆفدا لە تیگەیشتنی ئۆنتۆلۆجی پەییوہندی مەرۆف و جیہاندایە. مەرۆف بەبێ جیہان نیە و نابیت و جیہان نیشتمانی ئەم بوونەییە. زاراوہی (نیشتمان)یش، لەم پروانگە ئۆنتۆلۆجییەوہ واتاییەکی بەرچاوتەسکی پامیاریانەیی نیە. واتای

جیهان، وهکو کهلوپهل، بۆ ده‌وروبهر ده‌مانگه‌پړننیتته‌وه. مروّف له ژيانی پوژانه‌یدا به‌کاریده‌هینیت و سودیان لیوه‌ده‌گریّت. ئه‌گهر ته‌ماشای ده‌وروبهر بکه‌ین ده‌بینین ته‌نانه‌ت له ژووری نوستندا چه‌ند که‌لوپه‌لیک هه‌ن بۆ مه‌به‌ستی تایبه‌ت به‌کاردين و جیهانیکی تایبه‌تیاں بۆ مروّف پیکه‌یناوه. ئه‌م که‌لوپه‌لانه ئامیری به‌رده‌ستن و له پیناوی سودلیوه‌رگرتن به‌کاردين. به‌لام هه‌ر یه‌کیک له‌م ئامیرانه‌یان که‌لوپه‌لانه به‌ته‌نیا و به‌ی پیه‌وندی به‌ئامیره‌کانی دیکه‌وه له‌نیو جیهاندا واتای ته‌واوی خو‌ی ناداو جیگه‌ی خو‌شی له‌ژیانی پراکتیکیدا پړناکاته‌وه.⁴⁹ بوونی چه‌کوش له‌دوکانی دارتاشیکدا باشت‌ر واتاکه‌ی له‌بوونی لای ده‌رمان فروشیک ده‌رده‌که‌ویت. چه‌کوش ئامیریکه‌ به‌ستراوه به‌ستره‌کچه‌ری دارتاشخانه‌که‌وه. مه‌به‌ست له‌ستره‌کچه‌ر پیه‌وندیه‌کانی که‌لوپه‌له‌کانی دارتاشیه‌ به‌یه‌کدیه‌وه. بیجگه‌ له‌م خسله‌ته‌ی که‌لوپهل، هایدیگه‌ر ئاماژه‌شی بۆ ئه‌و لایه‌نه‌کردووه، که‌بوونی که‌لوپه‌له‌کان ته‌وانای خو‌شاردنه‌وه و خو‌ده‌رخستنیان هه‌یه. بوونی چه‌کوش تا‌کو پپو‌یست نه‌بیّت و به‌کارنه‌یه‌ت به‌شاراوه‌یی ده‌میننیتته‌وه. ئه‌گهر که‌سیک پپو‌یستی به‌چه‌کوش نه‌بیّت، چه‌کوشه‌که‌ی له‌ژووره‌که‌یدا له‌سوچی‌کدا دانرا‌بیّت، ئه‌و هه‌ست به‌بوونی چه‌کوشه‌که‌ناکات. به‌لام که‌ئو پپو‌یستییه‌سه‌ریه‌له‌دا

⁴⁹ هه‌مان سه‌رچاوه، لاپه‌ره 98 هه‌روه‌ها پروانه:

Hubert L. Dreyfus. *Being- in- the- World*, London: The MIT Press, 1991. P. 62 .

بوونی چه کوشه که خوئی دهرده خات.⁵⁰

تیگه یشتن له واتای جیهان لهم روانگه یه وه ده مانگه پرنیتته وه بۆ جوړیک په یوه ندی نیوان بوونی مروّف و جیهان. ئه وه جیهانه ی بهم جوړه له واتاکه ی ددوین جیهانی که لوپه لی به رده سته و مروّف پوژانه بۆ مه به ستيک به کاربانده هینیت. له روانگه ی فینو مینو لوجیه وه مروّف پوژانه راسته وخو ئهم په یوه ندیه ی به جیهانه وه هیه و به یئ ئه وه ی له وات او ناوه روکی ئه وه که لوپه لانه ی به رده ستي بکولیتته وه. دارتاشیک پوژانه چه کوشه که ی بۆ میخ داکوتان به کارده هینیت، به لام بیر له وه ناکاته وه چه کوش یان ناوه روکی چه کوش چیه. لیږده که لوپه له به رده سته کییه کان، که هایدیگر ناویانده نیت (Zuhandenheit) راسته وخو خویان بۆ مروّف دهرده خن و مروّف یش په یوه ندیه کی کرده گی (پراکتیکی) له گه لیاندا هیه⁵¹. ئهم په یوه ندیه کرده گییه پیش په یوه ندیه بیردوژی و زانینکارییه ده که ویت، که دیکارت و شویکه وتوانی نه ریتی دیکارتی به په یوه ندیه کی له پیشتری داده نیین. هه رچه نده کارکردنی دارتاش له دوکانی دارتاشیدا زانینه، ته نانه ت ده ستردن بۆ چه کوشه که و به کارهینانی بۆ داکوتانی میخیک له نیو ته خته که دا جوړیکه له زانین. تاکو دارتاشه که نه زانیت چه کوش

⁵⁰ هه مان سه رچاوه ی هایدیگر، لاپه ره 99، و هه مان سه رچاوه ی هیوبارت درافوس، لاپه ره 94.

⁵¹ هه مان سه رچاوه ی هایدیگر، لاپه ره 98

بۇ ئەو مەبەستە بەكاردىت دەستى بۇ درېژ ناكات و بەكارىناھىيىت. لەھەمان كاتىشدا ناتوانىن ئەم ھەلۋىستە بە بىردۆزانە دابنىين و لە پەيوەندىيە زانىنكارىيە دىكارتيەكەى جىانەكەينەو. دارتاشەكە ئەو پىرسىارە لە خۇى ناكات، ئايا چەكوش چىيە؟ بەلكو راستەوخۇ بەكارىدەھىيىت. لەگەل سەرھەلۋانى ئەم پىرسىارەدا سەبارەت ناوەرۋكى چەكوش و چىيەتى ئەم ئامىرە، چەكوشەكە خسلەتى خۇى لە بابەتيكى بەردەستەو بۇ بابەتيكى زانستانە يان فەلسەفییانە دەگۈرۋى و دەخريتە بەر پۇشنايى زانين و بىردۆزەو و لە ناوەرۋكى دەكۈلریتەو. دەبىت بە بابەتيكى زانستانە بۇ ناسىنى ناوەرۋكى و نەك بەكارھىيان دادەنریت. ئەم جۈرە بابەتانە، كە بابەتى لىكۈلینەو (Vorhandenheit) ⁵²، خسلەتى كىردەگى وندەكەن و پەيوەندىيەكەيان لەگەل مروۇفا لەسەر زەمىنەى بىردۆزە و زانين دادەمەزرىن. بەپىچەوانەى ئەمەشەو، دارتاشەكە پەيوەندىيەكى كىردەگى لەگەل چەكوشەكەيدا ھەيە، كە پەيوەندىيەكى پىش-تويزىنەو زانستانە يان نازانستانەيە. ⁵³ دارتاشەكە پۇزانە چەند جارىك چەكوشەكەى بەكاردەھىيىت، بەلام ھىچ جارىك كە دەستەداتە چەكوشەكە لە خۇى ناپرسىت چەكوش چىيە؟ بۇچى بەكاردىت؟ چۇن لە واتاكەى تىبگەين؟ مەبەستى ھايدىگەر لە پىشخستى پەيوەندى كىردەگى و ھەلۋىستى نازانستانەى مروۇف لە بووندا رەتدانەو

⁵² ھەمان سەرچاۋە.

⁵³ ھەندىك جار زاراۋەى (نا- زانستانە) بۇ ئەفسانەو كىشەيەكى لە راستى بەدەر بەكاردىت. مەبەستى من لەم پەيوەندىيە نا- زانستانەيە ئەم واتايە نابەخشىت.

پەيوەندىيە زانىنكارى و زانستىيانەكە نىيە. بەلكو رەتدانەوہى لەپىشتەر دانانى ئەو پەيوەندىيە چۈنكە تىگەشتىنى فېنۇمىنۇلۇجىيانەمان لە بوونى مرۇف لەنيۇ جىھاندا ئەوہ دەردەخات و نايىسەلمىنىت پەيوەندى زانىنكارى لەپىشتەر بىت. تەنانەت زانستكارىكىش لە تاقىگەيەكدا رۇژانەكەلوپەلەكانى نيۇ تاقىگەكە بەكاردەھىنىت و چەندجاريك لولەيەكى شوشە بە ئاميرىكى دىكەوہ بۇ گەشتن بە ئاكامى تاقىكردنەوہكەى دەبەستىتەوہ، بەلام ھەر جاريك دەستدەداتە لولە شوشەكە ئەو پىرسىارە فەلسەفىيە لەخۇى ناكات، كە لولەى شوشە چىيە؟ پەيوەندى كرددەگى مرۇف بە جىھانەوہ فېنۇمىنۇلۇجىيانە پەيوەندىيەكى لەپىشتەرە.

بوون لەنيۇ جىھاندا بوونى مرۇف لەنيۇ شويندا دەردەخات. مرۇف بوونىكە ھەمىشە لەنيۇشويندايە. ئەمەش پىشمەرجىكى ئۇنتۇلۇجى دىكەيە، كە لە پىشمەرجى بوون- لەنيۇ- جىھانەوہ وەرمانگرتوہ. لەبەر ئەوہى بوون- لەنيۇ- شويندا پىشمەرجىكى ئۇنتۇلۇجى ئەم بوونەيە، پىويستە لە بوونى ھەبووہكانەوہ لەنيۇ جىھاندا جىابكرىتەوہ. بوونى مرۇف لەنيۇ شويندا، وەكو بوونى ھەبووہكان نىيە. مرۇف لەنيۇ شويندا دانانرىت يان فرىنادارىت بەلكو جىنشىن Dwelling دەبىت.⁵⁴ واتاى جىنشىن بوونىش بۇ دوو فاكىتۇر دەگەرپىتەوہ، لەلايەكەوہ مرۇف ئاگامەندە و بە ئاگاوہ لە شوينىكدادەژى. لەلايەكى دىكەوہ مرۇف بە نىگەرانيەوہ مامەلە لەگەل شويندادەكات. بوونى من وەكو بوونى مېزەكە لەنيۇ

⁵⁴ ھەمان سەرچاوە، لاپەرە 80

قاوهخانه که دا نیه. بیگومان من و میزه که به بی (شوین) نابین، به لام من به ئاگاو له نیو قاوهخانه کهم و مامه له له گهل ده و روبه رمدا ده کهم. ئاگایی من هاوکات واتای دووری و نزیکی شوین و بابته کانی نیو شوینیش ده گوریت. کهسانی ده و روبه رم له نیو قاوهخانه که مه تریک له منه وه نزیکن، به لام له بهر ئه وهی نیگه رانیان نیم نزیکیان بو من دووریه. هاوکات هاورییه کی خوشه ویستم، که زور له منه وه دووره و ته نانهت له ولاتیکی دیکه داده ژی و نیگه رانی ئه وم، دووریه که ی ههست پیناکریت و له منه وه نزیکه. (جینشین ی)، که واتای بوون له نیو شویندا بو بوونی مروفت ته و او ده کات خسه تیکی مروفانه یه و به ته نیا مروفت، نه ک هه بووه کان، جینشین ده بیت.⁵⁵ جینشین بوونیش ئامارّه بو بوونی مروفت له ته نیشته being alongside بوونه کانی دیکه وه ده کات.⁵⁶ بوونی مروفت له نیو شویندا جینشین بوونیکی به ته نیشته هه بووه کانه وه. بوونی من له نیو قاوهخانه که دا و دانیشتم له سه ر کورسیه که و نوسیم له سه ر میزه که ی به رده مم نزیک که سه کانی دیکه ی نیو قاوهخانه که و نزیک په نجه ره که بوونی من له نیو ئه م شوینه به ته نیشته تاکه کانی دیکه و شته کانی ده و روبه رم پرونده کاته وه. مروفت له نیو شویندا هه میشه به ته نیشته شتیکه وه یه.

⁵⁵ هایدیگه ر په گورپیشه ی وشه ی (له نیو) پرونده کاته وه. ئه م وشه یه که به ئینگلیزی و ئه لمانی به (in) داده نریت له وشه ی لاتینی (innan) هوه هاتوه، که واتای (جینشین ی) to reside, dwell ده به خشیت.

⁵⁶ هه مان سه رچاوه، لاپه ره 81

بوون - له گهل Mit- Sein

بوون له نيو جيهاندا دوو پيشمه رجي ئونتولوجي ديكه شي بۇ بووني مروفت (بوون له نيو شوين) و (بوون به تهنشت) هينايه كايه وه. ئيستاش ده توانين له م زه مينه وه خو مان به پيشمه رجيكي ديكه بگه يه نين، كه بووه به بناخه ي فله سه فه ي كومه لايه تي بونگه رايه تي. له به كار هيناني ميتوده فينومينولوجييه كه مان نه و راستييه مان بۇ درده كه وييت، كه بوون له نيو جيهاندا هاوكات بوونه له گهل كه ساني ديكه دا. دازاين، كه هه ر تاكيكه له ئيمه به بي كومه ل نيه و نابيت. بووني نه و له سه ر بووني كه ساني ديكه وه ستاوه.⁵⁷ بووني كه ساني ديكه پيشمه رجي ئونتولوجييه بۇ بووني مروفت و بووني مروفتيش بوونه - له گهل - كه ساني ديكه دا. له م زه مينه وه (ته نيابي) و دووره په ري زي له كومه ل و كه ساني ديكه وه ئونتولوجييه نيه و هيچ تاكيك به ته نيا نيه و نابيت، به لام له پروه فينومينولوجييه كه وه، وه كو پرووداويكي ميژوويي ده گونجيت. تاكيك ده تواني تهن يايي بۇ خو ي هه ل بزي ريت و دووره په ري ز بزي. بوون له گهل - كه ساني ديكه دا دوو شيوازي بوون بۇ مروفت دياريده كات؛ ناره سه ن و په سه ن.⁵⁸ شيوازي بووني ناره سه ن ديارديه كي پوژانه يه له بووني پوژانه ي تاكه كاندا. له بهر نه وه ي بوون - له گهل كه ساني ديكه دا پيشمه رجيكي ئونتولوجييه بۇ تاك نه و تاك له نيو كومه لدا په يدا ده بيت. كومه ليش خاوه ني نه ريت و

⁵⁷ هه مان سه رچاوه، لاپه ره 149

⁵⁸ هه مان سه رچاوه، لاپه ره 68

كەلتور و بەھای خۆیەتی، كە بەسەر تاكەكاندا فەرزیدەكات. لەگەڵ پێشمەرگی ئۆنۆلۆجی بوون- لەگەڵ- كەسانی دیکەدا سترەكچەرێکی كۆمەلایەتی لەپێشتریش سەرھەڵدەدات، كە تاکی تێدادهژی و لە ژيانی رۆژانەیدا، لە یەكەم ساتی بوونیهوه مامەلەیان لەگەڵدا دەكات. لەنێو ئەو سترەكچەرەدا جیاوازی و تاییبەتمەندیی تاكەكان دەخړیتە پەراویزەوه و ناسنامەییەکی ھەمەکی بەسەرھەموویاندا دەسەپینرێت. لەم شێوێ بوونەدا تاك تاییبەتمەندیی خۆی دەدۆرینێت و دەبێت بە وینەییەکی لێوەرگیراوی كەسانی دیکە یان (ئەوان) ی دیکە.⁵⁹ وەكو (ئەوان) باوەر بە دۆگماكان و شوێن بەھا و باوەرەباوەكان دەكەوێت و ژيانی دەبێت بە لاساییكردنەوه.

ئەم دوورییە لەخۆوه لە بوون لەگەڵ كەسانی دیکەدا لەویدا، كە مەروۇف دەبێت بە بابەت بۆ كەسانی دیکە. بوونی لەلایەن كەسانی دیکەوه داگیردەكریت. كەسانی دیکە بپار لەسەر پرۆژەكانی بوونی دەدەن. (كەسانی دیکە) لێرەدا، تاكێکی دیاریكراوو ناسراو نیە، بەلكو ھەموو كەسیكە..... كەسانی دیکە نە ئەم و نە ئەو تاكەییە، بەلكو (ئەوان) ن

⁵⁹ ھەزدەكەم خۆینەر تەفسیریکی ئەفلاتونی بۆ زاراوەی (وینەیی لێوەرگیراوی) نەكات، كە من لێرەدا بەكارمھێناوه. مەبەستم ئەو نیە، كە تاك وینەییەکی لێوەرگیراوی بیروكە یان فۆرمی مەروۇفی بەرز بێت لە جیھانی بەرز ی ئەفلاتونیدا.

بوونی ناپهسه‌نانه، که له‌ژیر بارودوخی بوون‌له‌گه‌ل - که‌سانی دیکه‌دا سهره‌لده‌دات دوورکه‌وتنه‌وه‌یه له‌خو و (نامو) بوونه. له‌یه‌که‌م رۆژی له‌دایک‌بوونی تاکیکه‌وه، به‌بی ئه‌وه‌ی بیر له‌وه‌بکریته‌وه، که‌تاک تاییه‌تمه‌ندی‌تی خو‌ی هه‌یه‌که‌مه‌لیک نه‌ریت و باوه‌ر و به‌های له‌پیشتر ئاماده‌کراو به‌سهر ئه‌و تاکه‌دا ده‌سه‌پینریت. تاییه‌تمه‌ندی‌تی‌یه‌که‌ی له‌ناوده‌بریت و ده‌بیت به‌یه‌کیک به‌بی جیاوازی له‌(ئه‌وان). ئه‌گه‌ر تاکیکی نیو ئه‌م ستره‌کچه‌ره‌ ببنین وه‌کو ئه‌وه‌وایه‌ هه‌موو تاکه‌کانمان بینیبیت چونکه‌ جیاوازی نیوانیان له‌ناوچوو و ناسنامه‌یه‌کیان به‌سهر‌دا ساخکراوه‌ته‌وه. ئه‌م تاکانه‌ ناپه‌سه‌نن و ناتوانن جیاوازی و تاییه‌تمه‌ندی‌تی خو‌یان ده‌ریخن و بیسه‌لمینن. ناتوانن پرۆژه‌کانی بوونیان هه‌لبژیرن و خو‌یان بریاری له‌سهر‌بدن. که‌سانی دیکه‌ (ئه‌وان) پرۆژه‌کان هه‌لده‌بژیرن و بریاری له‌سهر‌ده‌دن. ژيانی رۆژانه‌ی تاکه‌ ناپه‌سه‌نه‌کان بیجگه‌ له‌وه‌ی لاسایکردنه‌وه‌یه سازشکردنیکی به‌رده‌وامیشه‌بو (ئه‌وان). تاک‌ی ناپه‌سه‌ن ده‌یه‌ویت، به‌و جو‌ره‌ی که‌سانی دیکه‌ ده‌یان‌ه‌ویت، بژی و بیر له‌حه‌زو ئاره‌زووه‌کانی (ئه‌وان) ده‌کاته‌وه. به‌خته‌وه‌ری له‌ته‌سلیم بوون و شوینکه‌وتنی کویرانه‌ی نه‌ریته‌ باوه‌ سهر‌کوته‌ره‌که‌دا ده‌بینیت و نکۆلی له‌تاییه‌تمه‌ندی بوونی خو‌ی ده‌کات. بیگومان ته‌سلیم بوون و خو‌ دۆراندن له‌ژیر ئه‌م بارودو‌خه‌دا، به‌و شیوه‌یه‌ی (سارته‌ر)یش ئاماره‌ی بو‌ ده‌کات خو‌دزینه‌وه‌ و راکردنه‌ له‌ لیپرسینه‌وه‌ی

میژوووی. ⁶¹ ئەو تاکانهی له لیپرسینهوه دهترسن، نایانهویتی پرۆژهکانی بوونیان ههلبژێرن و ڕیگه به کهسانی دیکه ددهن بپار لهسهر پرۆژهکانیان بدن. بوونی نارپهسهن و دوورکهوتنهوه له(خۆ) و ژيان لهژیر دهستهلاتی زالبووی(ئهو) دا بو سهقامگیرکردنی کهلتووریکی باوی بازارپیه، که ههموو تاکیک دهبیته پیهپهوی بکات. کهلتووری بازارپیش، هاوکات لهسهرزهمینهی لهناوبردنی جیاوازییهکان دامهزراوه و دابهزینه له بهرزیتیهوه بهرهو ئاستیکی نزم و باو. لهنیو کهلتووری بازارپیدا تاکهکان وهکو یهک ههزو ئارهزووهکانیان ههردهپرن. ههموو، وهکو یهک، شوین باوهرو بههاکان دهکهون و دهخۆن و دهخهون و تهنانهت ههز له یهک جوړ موسیقاو هونهریش دهکن. ⁶² بوونی رهسهن، بهپهچهوانهی بوونی نارپهسهنهوه، خۆبوون و جهختکردنه لهسهر جیاوازی و تاییهتمهندیی ههیهکی له تاکهکان. بوونیکه کهسانی دیکه داگیریان نهکردوه و نهخلیسکاوهته نیو زهلاکاو نهاریته بازاری و باوهکه. کهسیکی رهسهن خاوهنی خۆیهتی و خۆی بپار لهسهر پرۆژهکانی بوونی دهدات و (داهینهراوه) دهژی. ⁶³ مرووف لهویدا رهسهنه، که خۆی پرۆژهکانی بوونی ههلبژێریت، کهسانی دیکه

⁶¹ Jean-Paul Sartre. *Being and Nothingness*, translated by Hazel E. Barnes, London: Routledge, 1996. Pp. 47- 50.

⁶² Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 165.

⁶³ هایدیگهر وشهی (داهینهراوه) بهکارناهییت. ئەم وشهیه من بهکارمهیناوه و لهنوسراویکی دیکه دا به درێژی باسکردوه. بپروانه: محهمهد کهمال، بوون و داهینان، دهزگای سهردهم، سلیمانی، 2005. لاپهه 153

بېريارى بۇ نەدەن و خۇى نەخاتە ژېر كاريگەرېتى سترەكچەرە له
 پېشترەكهوه. به ناسينهوهى تاييهتمەندېتى خۇى، وهكو تاكيك و
 جياوازييهكانى لهگەل تاكهكانى ديكەدا بوونى خۇى بسەلمېنېت و
 مامەلە لهگەل دەورو بهرى بكات. تاكيكه سەربهست و كهسانى
 ديكەش، بهم جوړه، وهكو خۇى، دەبينېت. باوهرى به تاييهتمەندېتى
 و جياوازييهكانى تاكهكانى ديكەش هەيه. لهم ئاستهوه،
 سەربهستانه و سەربهخۇ پەيوەندييه كۆمەلايهتاييهكانى
 دادەمەزريېت. رەسەنېتى بوون، لهگەل ئەوهدا كه بنەمايهكى
 ئۆنتۆلۆجى هەيه و هەموو تاكيك له بنەرتەوه جياوازو
 تاييهتمەندە، بەلام لهگەل (فرېدانى) بۇ ناو كۆمەل و ژياندا
 (نارەسەنى) دەبېت به شيوەيهكى زالېووى بوونى. تاكهكان لهو
 رۆژەوهى پەيدادەبن شيوەى نارەسەنى به ناوى كهلتور و نهریت و
 ئايين و بيروباوهرهوه بەسەرياندا دەسەپنېت و زۆرجار
 رەسەنيەتى بوونى خۇيان بەتەواوى ووندەكەن. هەنديك جاريش
 لەنيو زۆرانبازي و ناكوکييهكانى نيوان ئەم دوو شيوەى بوونه
 به جەنگاوهرى دەمېنېنەوه و بەرەنگارى دەكەن. له ژيانى
 رۆژانەدا، كه دياردەيهكى ميژوويى يان فينۆمىنۆلۆجىيانەيه، نەك
 ئۆنتۆلۆجىيانە، تاك به نارەسەنى دەبينېت. به ئاگاھانتهوه و
 ناسينهوهى تاييهتمەندېتى و جياوازييهكان تاكه ريگەيهكه بۇ
 گەرانهوهى ئەم بوونه له نارەسەنييهوه بۇ رەسەنى. بەستنهوهى
 رەسەنييهتى بوون به زەمىنەيهكى ئۆنتۆلۆجى و نارەسەنييهتیش
 به فينۆمىنۆلۆجىيهوه ئەو بۆچوونه رووناكبينەمان بۇ دياريدەكات،
 كه مروّف به نارەسەنى پەيدانەبووه و بەلکو ئەو شيوەى بوونه
 بەسەريدا لەلايهن كهسانى ديكەوه سەپېنراوه. نارەسەنى رووداوه
 نەك كۆلەكهيهك له بونىادى ئۆنتۆلۆجى ئەم بوونهدا. هيچ تاكيك

به چه وساوهی له دایکنه بووه به لکو چه وسینراو ته وه. په تدانه وهی
 ئهم شیوهی بوونهش که مادامه کی ئونتولوجیبانه نیه، پرژتهیه کی
 بوونی مروّقه و مروّق خوئی ده توانیت برپاری له سر بدات و
 بوونیکي په سنانه بو خوئی هه لبریت. له پوانگه یه وه، بوونی
 په سنان ژبانه له گه ل جیاوازییه کاندو ده بیت به به هایه کی بهرز و
 بناخه ی په یوه ندییه کان و Identity (جیاوازی) په سنیته ی بوونیش
 ده پاریت. ئه گهر جیاوازییه کان هه لپوه شینرینه وه و له ناوچن و
 تاکه کان یه ک بن شیوهی بوونی په سنیته ی بوئی نارپه سانه که
 ده گوریت. له نیو په یوه ندی بوونه په سنیته کاندو لیکچونیش هه یه،
 تاکه په سنیته کان له هندی پوه وه له یه کدی ده چن Same، هاوکات
 جیاوازییشان هه یه. ئهم لیکچونه به یی جیاوازییه کان نیه و نابیت.
 بوئی نمونه ده لئین قادرمیرخان هونه رمه ندیکي کورده، به لام هه موو
 هونه رمه ندیکي کورد قادرمیرخان نیه. لیره دا لیکچوونیک و
 جیاوازیش له نیوان قادرمیرخان و هونه رمه ندی کوردا دیاریکراوه.

بوونی نارپه سنان له ژبانی پوژانه دا، له نیو که لتووری باودا له
 بارودوخیکی دهروونیدا ده ژی، که به رده وام ئهو بارودوڅه
 دهروونییه له گه لیدایه و بهری نادات. هایدیگر ئهم بارودوڅه
 دهروونییه یان هوشه کییه ناوده نییت مه زاج.⁶⁴ بوونی نارپه سنان
 مه زاجییه، له هه لچون و داچوونی عاتیفیدایه. به مه زاجه وه
 مامه له له گه ل دهو روبه رییداده کات. بوونیکي توپه یان هیمن،
 به خته وهر یان خه مباری هه یه و ساتیک به یی مه زاج نیه. هوئی
 ئهمه ش بو شیوهی بوونی، وه کو بوونیکي داگیرکراوو بی داهاتوو

⁶⁴ هه مان سه رچاوه، لاپه ره 172

دهگه پيټه وه. په يوه ندى به خو به ستنه وهى ئهم بوونه وه به رووداوه كانى ئيستا و رابردو وه ههيه. بوونيك له رابردوودا بژى و ئيستا ش بهو رابردو وه گرځيدات و نه پوانيتته داهاتوو مه زاجى ده بټت. رووداوه كانى رابردو و كارده كنه سهر بارودوځى ئاگامه ندى ئهو. جارېك به خته وهر و جاره كهى ديكه خه مبارى ده كهن. له ناو ئيستا شيدا ئهو بوونه به (ترس) هوه مامه له له گه ل بووندا ده كات.⁶⁵ داهاتوو، كه جيها نيكي كراوى پروژه به ره هم نه هيئراوه كانه، نابيتته سه رچا وهى مه زاج.

پروژه و رووداو يكي په يدانه بوو تاكيك خه مبار يان به خته وهر ناكات. روودانى ئهو پروژه يه (ئيستا) يان له رابردوودا ده بټته هو بو سهره له داني جوړيك له مه زاج. تاكو مروف نارپه سهن بټت و له رابردوودا بژى مه زاج به رينادات. له كاتيكا مروفيكي نارپه سهن به خته وه ريش نه بټت، هيشتا له نيو مه زاجيكي ديكه دا ده ژى. مه زاجه كانى ده گوړين، به لام هه رگيز وازى لينا هيئن و له نيو ئيستا شيدا به ترسه وه ده ژى، كه ئهمه ش شيوازيكي مه زاجه⁶⁶. ترس، كه بابه تيكي ناسراوى ههيه و مروف لييده ترسيټ له (دودلى) بوونگه رايه تيبه وه جياوازه. دودلى ترس نيه، به لكو بارودوځيكي ئاگامه ندانه يه له پيش هه لبراردنى پروژه يه كدا سهره له دات و په يوه ندى به هه لبراردنه وه ههيه. له ئاكامى ئهو باوه رپه فه لسه فييه وه په يدا ده بټت، كه مروف به ليپرسراو له

⁶⁵ هه مان سه رچا وه، لاپه رپه 173

⁶⁶ هه مان سه رچا وه، لاپه رپه 174

هه‌لبژاردنه‌که‌ی داده‌نیت. بۆ نموونه، ئه‌گه‌ر مروّف په‌سه‌نانه‌ بژی و خۆی پرۆژه‌کانی بوونی هه‌لبژێریت، ئه‌وا خۆشی له‌ ئاکامی هه‌لبژاردنه‌که‌ی به‌رپرسیاره. ئه‌مه‌ش بپۆیستی به‌ تیپوانین و بیرکردنه‌وه‌ پێش هه‌لبژاردنه‌که‌ هه‌یه، که له‌ بوونگه‌رایه‌تییدا به‌ (دوودلی) ناوزه‌ ده‌کریت. (دوودلی) له‌م پرووه‌وه‌ له‌گه‌ڵ بوونی په‌سه‌ندایه‌ و (ترس) یش له‌گه‌ڵ بوونی نا‌په‌سه‌ن. هه‌روه‌ها دوودلی ترساندن له‌ هه‌لبژاردن نیه. هه‌لسه‌نگاندنی لایه‌نه‌کانی هه‌لبژاردنه‌که‌یه، که ئه‌و بوونه‌ په‌سه‌نه‌ ده‌یه‌وێت خۆی به‌ لیپرسراو له‌ هه‌لبژاردنه‌که‌ دابنیت. پێش ئه‌وه‌ی تاکیکی په‌سه‌ن، بۆ نموونه‌ پرۆژه‌ی خویندن له‌ زانکۆیه‌کدا هه‌لبژێریت، بیر له‌ لایه‌نه‌کانی خویندنه‌که‌ و ئاکامه‌کانی ده‌کاته‌وه‌ ئینجا بریار له‌سه‌ر چوونه‌ نیو زانکۆ ده‌دات. ئه‌و تاکه‌ په‌سه‌نه، که له‌ زانکۆ له‌به‌ر ئه‌وه‌ ناخوینیت هه‌موو که‌سیک ده‌چیته‌ زانکۆ. خویندن له‌ زانکۆ پرۆژه‌یه‌کی بوونی خۆیه‌تی و خۆی بریاری له‌سه‌ر ده‌دات. هه‌لبژاردنه‌که‌شی، که ئاماژه‌ بۆ سه‌ربه‌ستی ئه‌م تاکه‌ په‌سه‌نه‌ ده‌کات په‌یه‌ه‌ندییه‌کی (زه‌رووری) به‌ لیپرسینه‌وه‌ هه‌یه. تاکیکی نا‌په‌سه‌ن، به‌پێچه‌وانه‌ی تاکه‌ په‌سه‌نه‌که‌وه‌، خویندنی له‌ زانکۆ پرۆژه‌ نیه، شتیکی باوه‌و وه‌کو تاکه‌ نا‌په‌سه‌نه‌کانی ده‌روبه‌ری به‌ نه‌ریتیکی باوی داده‌نیت یان که‌سانی دیکه‌ ئه‌م پرۆژه‌یه‌ی بۆ دیاریده‌که‌ن. له‌به‌ر ئه‌مه‌ دوودل نیه‌ چونکه‌ به‌رپرس نیه‌ و ئه‌وانه‌ی پرۆژه‌که‌یان بۆ هه‌لبژاردنه‌وه‌ لیپرسراو ده‌بن. به‌لام له‌ خویندنه‌که‌ ده‌ترسیت. ئه‌م تاکه‌ نا‌په‌سه‌نه‌ خۆی له‌ لیپرسینه‌وه‌که‌ی دوورده‌خاته‌وه‌ و له‌ کاتی نه‌گه‌یشتن به‌ ئاکامی پرۆژه‌که‌ش تۆمه‌ت و لیپرسینه‌وه‌ ده‌خاته‌ سه‌ر شانی لایه‌نه‌ ده‌ره‌کییه‌کان و ئه‌وان تاوانبار ده‌کات. مروّفی په‌سه‌نیش هه‌میشه‌ خۆی به‌ لیپرسراو داده‌نیت و له‌ ئاکامی تالی

هه‌لبژاردنه‌کانی ناترسیت. به‌لام پێش هه‌لبژاردنی پرۆژه‌کان دوودله‌ له‌وه‌ی ئه‌و پرۆژه‌یانه‌ هه‌لبژێریت.

بوونی ناره‌سه‌ن له‌ ژيانی پۆژانه‌دا له‌ نێو كه‌لتووهره‌ بازارپیه‌كه‌دا خاوه‌نی بیركردنه‌وه‌ و پرۆژه‌كانی خۆی نیه‌. ئه‌و هه‌ر چیه‌كه‌ بێت، ئه‌و بوونه‌یه‌ كه‌سانی دیکه‌ ده‌یانه‌وه‌یت و بریارى بۆ ده‌ده‌ن. ئه‌م بارودۆخه‌ ناره‌سه‌نه‌ كارده‌كاته‌ سه‌ر بیركردنه‌وه‌ و گه‌ران بۆ دۆزینه‌وه‌ی راستی بوون و هه‌لبژاردنی به‌هاكانیش. ئه‌و، وه‌كو ئه‌وان بیرده‌كاته‌وه‌ و زمانه‌ بازارپیه‌كه‌ی ئه‌وانیش به‌كارده‌هێنیت. بیركردنه‌وه‌ و زمان پۆلی ئۆنتۆلۆجی خۆیان ونده‌كه‌ن و نابن به‌و دوو ناوه‌نده‌ بۆ دۆزینه‌وه‌ و ده‌ربڕینی راستی بوون. بیركردنه‌وه‌ له‌نێو كه‌لتووهری بازارپیدا ئه‌و شیوه‌یه‌یه‌، كه‌ هه‌موو كه‌سیك به‌بێ جیاوازی ده‌توانیت هه‌یبیت. تاكه‌ ناره‌سه‌نه‌كان وه‌كو یه‌ك بیرده‌كه‌نه‌وه‌ و زمانه‌كه‌شیان هه‌گبه‌یه‌كه‌ وشه‌ی پیزكراون، كه‌ به‌بێ تیگه‌یشتن له‌ واتاكانیان به‌كاردێن. ئه‌م خه‌سه‌له‌ته‌ش له‌ شیوازی بیركردنه‌وه‌دا بۆ هایدیگه‌ر(ناره‌وان)ی و ئالۆزییه‌ Ambiguity له‌ ژيانی پۆژانه‌ماندا. مامه‌له‌ له‌گه‌ڵ ئه‌و شتانه‌دا ده‌كه‌ین، كه‌ هه‌موو كه‌سیك ده‌ستی پێیان ده‌گات. له‌و شتانه‌ ده‌دوێین، كه‌ هه‌موو كه‌سیك ده‌توانیت له‌ باره‌یانه‌وه‌ بدوێت. ناتوانین راستی و ناراستی له‌ یه‌كدی جیاكه‌ینه‌وه‌.⁶⁷

بیركردنه‌وه‌ی ناره‌سه‌نانه‌ ئالۆز و ناره‌وانه‌ و مه‌به‌ستی گه‌ران و دۆزینه‌وه‌ی راستی نیه‌، به‌لكو لاسایی كردنه‌وه‌یه‌. زمانی ده‌ربڕینی

⁶⁷ هه‌مان سه‌رچاوه‌، لاپه‌ره‌ 162

ئەم شىۋە بىر كىرىندە ۋە يەش، كە پىگە دەربىرىنى ناۋەپۇكى بىر كىرىندە ۋە كە يە (گوتار) دا دەبىت بە ئامىرىكى پەككە وتوو. گوتارە كەشى بە گوتارىكى لە كاركە وتوو Idle Talk. زمان بۇ لىكۆلىنە ۋە دەربىرىنى راستى بە كارنايەت و بىر كىرىندە ۋە گوتارە كەشى بازاپى و بە كارھىنراۋە.⁶⁸ ئەو راستىيە لە بازاپدا و لە زىانى پۇژانە دا دەر دەكە وىت ھەموو تاكە كان دەيناسن و بەبى جياۋزى لە شىۋازى بىر كىرىندە ۋە بۇچوونىاندا باسىدە كەن. ئەم باس كىرىندە كەش بە گوتارە لە كاركە وتوو كە يانە ۋە خۆتىھەلقورتانبايە Curiosity لەو راستىيە و لە ھەزو ئارەزوۋى گەپان و لىكۆلىنە ۋە سەرىھە ئنە داۋە. بەم جۆرە، بوونە نارەسەنە كان لە نىۋ كەلتوورى بازاپىدا بەو شىۋازى بىر كىرىندە ۋە نارەۋانە ۋە و بە گوتارە لە كاركە وتوو كە ۋە خۇيان لە راستىيە باۋە كان ھەلدە قورتىن و مامەلە لە گەل دەۋرۋە ردا دەكەن. ھەروھە ئەم شىۋە بوونە مەزاجىيە. لەبەر ئەمەشە نارەسەنە چونكە بوونىكى دۇراۋە (تەسلىم) بوۋە.

بوونى پەسەن و تىگەشتن

شىۋە بوونى نارەسەن كاريگەرلىتى نەرىي بەسەر بىر كىرىندە ۋە دەربىرىن و گەپان بەدۋاى راستىدا لەو بوونە دا ھەيە. ئەم

⁶⁸ پۇلى سەرەكى زمان بۇ ھايدىگەر دەربىرىنى راستى بوونە، كە لە گەل (لىكۆلىنە ۋە) دا سەرھەلدە دات. ھەروھە ئەم بىرپارە لەو باۋەپەدايە يۇنانىيە كۆنە كان وشە (لىكۆلىنە ۋە Logos) يان بۇ (زمان) بە كارھىناۋە. بروانە: ھەمان سەرچاۋە پىشۋى ھايدىگەر، لاپەرە 155

کاریگه‌ریتییه نه‌رییه له کاتی‌کدا له ناوده‌چی‌ت، که مروّف ره‌سه‌نانه
 بزّی و بوونیکی نامۆ نه‌بی‌ت. بوونی ره‌سه‌ن داهینه‌ری پروژه‌کانی
 بوونی‌ه‌تی و به‌رپگه‌ی هه‌لبزاردنی پروژه‌کانی له‌لایه‌ن خۆیه‌وه،
 نه‌ک که‌سانی دیکه‌وه، ناوه‌پۆکی خۆی داده‌مه‌زینی‌ت. بۆ
 هه‌لسوپانی ئەم کاره‌ش، ئەم بوونه‌ ره‌سه‌نه ئاگامه‌نده له‌ بوونی
 خۆی و له‌ پروژه‌کانی تیده‌گات. به‌ تیگه‌یشتنه‌وه، نه‌ک شوینکه‌وتنی
 کوپیرانه و لاسایی کردنه‌وه، پوو له‌ پروژه‌کان ده‌کات و
 هه‌لیانده‌بزیری‌ت. **تیگه‌یشتن** پێشمه‌رجیکی ئۆنتۆلۆجیه‌ بۆ بوونی
 مروّف، به‌لام بوونی ناره‌سه‌ن ئەم راستیه‌ی وونکردوه‌و له‌به‌ر
 ئەوه‌ی بوونی داگیرکراوه و که‌سانی دیکه‌ بریار له‌سه‌ر پروژه‌کانی
 ده‌ده‌ن، ئەوا له‌ بوونی خۆی و پروژه‌کان تیناگات.⁶⁹ ئەمه‌ش
 ئەوه‌ ناگه‌یه‌نی‌ت، که‌ بوونی ناره‌سه‌ن نه‌زانه و زانیاری له‌ باره‌ی
 پروژه‌کانه‌وه نیه. ئەو هه‌رچ زانینیکی هه‌بی‌ت خۆی په‌یدای
 نه‌کردوه و به‌ دوایدا نه‌گه‌راوه. زانینیکی له‌پیشتر ئاماده‌کراوه و
 که‌سانی دیکه‌ دایانناوه و به‌ گواستنه‌وه (نه‌قل) به‌م گه‌یشته‌وه.⁷⁰
 بوونی ره‌سه‌ن خۆی به‌ گواستنه‌وه‌ی زانینه‌وه ماندوو ناکات. له‌گه‌ڵ

⁶⁹ مه‌به‌ست له‌ زانینی گوێزراوه (العلوم النقلیة) ی ئایینی ئیسلام نیه، که
 به‌رامبه‌ر زانینه‌ هۆشه‌کیه‌کان (العلوم العقلیة) داده‌نری‌ت. له‌گه‌ڵ
 ئەمه‌شدا به‌ بیرپرای من (العلوم النقلیة) ی ئایین نمونه‌یه‌کی چاکه‌ بۆ
 جوړی زانین له‌ نیو بوونه‌ ناره‌سه‌نه‌کاندا. مه‌لاکان هه‌میشه‌ بۆ سه‌رچاوه‌کان
 و زانیارییه‌ له‌پیشتر ئاماده‌کراوه‌کان ده‌گه‌رپێنه‌وه و به‌ی ده‌ستکاری
 ده‌یگوییانه‌وه بۆ سه‌رده‌مه‌که‌یان. زانینه‌که‌یان له‌ نیو (العلوم النقلیة)
 دازانیی پێش سه‌ده‌کانی ناوه‌راست و سه‌ده‌کانی ناوه‌راسته، که‌ تاكو ئەمرو
 له‌م سه‌ده‌ی پاش تازه‌گه‌رییه‌دا مامه‌له‌ی له‌گه‌ڵدا ده‌که‌ن.

⁷⁰ هه‌مان سه‌رچاوه، لاپه‌ره 182

ھەموو پرۆژەيەكى نوپۇھ بە تېگەشتىنى خۇي رەسەنانە دەدوئىت
 ئەو راستىيە بناسىت، كە بە دوايدا دەگەرپىت. ئەگەر(تېگەشتىن)
 پېشمەرجىكى ئۇنتۇلۇجى بوونى مروۇف بىت، بۇچى مروۇفى
 نارەسەنى لى بېيەشكراوھ؟ ئايا پېشمەرج نىيە بۇ بوونى مروۇفى
 نارەسەنىش؟ تېگەشتىن پېشمەرجى ئۇنتۇلۇجىيە بۇ بوونى مروۇف،
 گرنگ نىيە ئەو مروۇفە چى شىوھ بوونىكى ھەبىت. مادامەكى مروۇفە
 دەبىت لە بوونى خۇي و دەوروبەر و پرۆژەكانى يان بوون بەگشتى
 تېيگات. بەلام لەگەل بەنارەسەنكردى بوونى و داگىركردنى
 لەلايەن كەسانى دىكەوھ ئەم راستىيە لىدەشاردرىتەوھ. لايەنىكى
 داگىركەر نايەوئىت لايەنە داگىركراوھەكى ئاگامەندانە و
 بە تېگەشتىنەوھ مامەلە لەگەل بوونداكات. تېگەشتىن لە واتاي
 بوون ئاگاييە لە بارودۇخى ئەو بوونەش، كە تيايدا دەزى. نەزانين
 و دەبەنگى و تىنەگەشتىنى بوونە نارەسەنەكە، كە بەكەلوپەل
 كراوھ چەند بى ئاگابىت ئەوئەندە بۇ لايەنى داگىركەر سودبەخشە.
 ھەزدەكەم نمونەي پەيوەندى نىوان ژن و پياو لە كۆمەلگاي
 پياوسالارىيدا بھىنمەوھ. پياو لەنىو كەلتوورى پياوسالارىيدا بوونى
 رەسەنى ژنى سريوھتەوھ و ئەو بوونەي كىردووھ بە كەلوپەل و
 بابەتى ئارەزووھەكانى خۇي. بە ئاگاھاتنەوھى ژن و تېگەشتىنى لە
 نارەسەنى بوونى دەبىتە ھۇي گەرەنەوھى ژن بەرەو رەسەنىت.
 ئەمەش ھەرەشە لە دەستەلاتى داگىركەرى پياو دەكات. لەبەر
 ئەمە بۇ پياو چەند ژن نەزان و ساويلكە بىت و لە واتاي بوون
 تىنەگات، ئەوئەندەش بەقەدەر ئەو ساويلكەو نەزانينە داگىركردنى
 ئاسانتردەبىت. لىرەدا لەبەر ئەوھى ژن مروۇفە تېگەشتىن
 پېشمەرجىكى ئۇنتۇلۇجىيە بۇ بوونى، بەلام بەنارەسەنكردى ئەم
 بوونە مېزووىي يان فېنۇمىنۇلۇجىيانەيە. بوونىكە لە بونىادە

ئۇنتۇلۇجىيەكەيدا تىگەيشتن كۆلەكەيەكى بوونىتى و كۆمەلەكەى رېگەى پېنەداوه ئەم لايەنە زەرورىيەى بوونى خۇى بېنىت و بۆ تەواوكردى بوونى و دامەزراندنى ناوەرپۆكى خۇى بەكارىبھېنىت. لەبەر ئەمە بوونى نارەسەن لە بنەرەتەوه و لە بونىادە ئۇنتۇلۇجىيەكەيەوه نارەسەن نىە، بەلكو نارەسەندەكرىت، سىمۇن دىيۇقوار، بۆ نموونە سەبارەت بەنارەسەنكردى ژن دەنووسىت، (ژن بە ژنى لەدايك نابىت، كۆمەل دەيكات بە ژن).⁷¹ ژن مرۇقە و وەكو هەموو مرۇقىكى دىكە خاوهنى بوونىكى جىاواز و تايىبەتمەندىتى خۇيەتى، بەلام جىاوازی و تايىبەتمەندىتى خۇى، وەكو تاك، لەنىو كۆمەلدا دەدۆرپىنىت و پىاو ئەم بوونە دەكات بە ژن يان بەو ماكىنەيەى بۆ حەزو ئارەزووى سىكىسى و وەچە بەردانەوه دايدەنىت. مرۇق بوونىكى جىاوازی لە كەلوپەلە بەردەستەكىيەكان و بابەتەكانى زانىنەوه هەيە. تەنانەت ئۇنتۇلۇجى ئەم بوونەش لە ئۇنتۇلۇجى بوونەكانى دىكەوه جىاوازه چونكە ئەم بوونە لە بونىادە ئۇنتۇلۇجىيەكەيدا ناتەواوه و بەبى ناوەرپۆك پەيداىووه. ناوەرپۆكى دەستەيەك خەسلەتى نەگۆرو لە پىشتىر نىن، كە هىزىكى دەرەكى و لە ژورور دايانىمەزراندبىت.

چىيەتى مرۇق پەرژەكانى بوونىتى، كە ئەو مرۇقە خۇى بىريارىان لەسەر دەدات و بە بەردەوامى داياندمەزىنىت. ناوەرپۆكى يان چىيەتى ئەم بوونە بەو پەرژانە دەناسرىت. گرنگە مرۇق بە تىگەيشتەوه رپوو لە پەرژەكانى بكات و هەليانبرىرت.

⁷¹ Simone de Beauvoir. *The Second Sex*, translated by H. M. Parshley, London: Jonathan Cape, 1956. P. 273.

تیگه‌یشتن له پرۆژه‌کان تیگه‌یشتنه له بوون و ناسینی خۆی. هاوکات (تیگه‌یشتن) مه‌رجیکی له‌پیشتره‌ بۆ باسکردن له پرۆژه‌یه‌ک و (ته‌فسیر) کردنی واتاکه‌ی. ته‌فسیر Interpretation له تیگه‌یشتنه‌وه سه‌ره‌له‌دات. ئه‌گه‌ر مروّف له پرۆژه‌یه‌ک یان له بابه‌تیک تیگه‌یات، ناتوانیّت واتاکه‌شی لی‌کبداته‌وه. بۆ هایدیگه‌ر ته‌فسیرکردن ده‌ست به‌سه‌رداگرتنی بابه‌ته‌که‌یه له‌لایه‌ن تیگه‌یشتنه‌وه و تیگه‌یشتنه له واتاکه‌ی.⁷² بی‌جگه له‌وه‌ی ته‌فسیرکردن پاش تیگه‌یشتن ده‌که‌وێت و تیگه‌یشتن ده‌بی‌ته جیگه‌زای ته‌فسیر، هایدیگه‌ر ئاماژه بۆ بونیاد یان ستره‌کچه‌ریکی له‌پیشتر دانراو بۆ ته‌فسیره‌کات. ئه‌مه‌ش جیاوازییه‌کی دیکه له‌نیوان میتۆده‌ فی‌نۆلۆجیه‌کانی هوسرل و هایدیگه‌ردا ده‌ه‌ینی‌ته‌کایه‌وه. بۆ هوسرل میتۆدی فی‌نۆمینۆلۆجی پیشبیره‌و پیشبیره‌کان ره‌تده‌داته‌وه. راسته‌وخۆ بابه‌ته‌که به‌رانبه‌ر ئاگامه‌ندی راده‌گریّت. ئاگامه‌ندیش به‌بی ئه‌وه‌ی خۆی به‌ پیشبیره‌کانه‌وه سنوردار بکات له واتای بابه‌ته‌که ده‌کۆلی‌ته‌وه. به‌بیروای هایدیگه‌ر، ده‌توانیّت تا‌کو راده‌یه‌ک نه‌ک به‌ ته‌واوی له‌و زه‌مینه‌وه لی‌کۆلی‌نه‌وه ته‌فسیره‌که‌مان ده‌ستپێ‌یکه‌ین، که هیچ پیشبیره‌و بیردۆزه‌یه‌کی ئاماده‌کراوی له‌سه‌ر دانه‌نرابیّت و ته‌فسیره‌که‌ش زاده‌ی بیرى خۆمان بیّت. به‌لام ئه‌مه‌ش خۆده‌ربازکردنیکی ته‌واو نیه و ئی‌مه بۆ ته‌فسیرکردنه‌که‌مان به‌ ستره‌کچه‌ریکی له‌پیشتره‌وه به‌ستراوینه‌ته‌وه (For-structure).⁷³

⁷² Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 188.

⁷³ هه‌مان سه‌رچاوه، لاپه‌ره 191

(گادامەر) ئەم دوو خالە؛ پېشدانانی تیگەیشتن لە ئاستی تەفسیرکردنداو سترەکچەری لەپیشتر بۆ تەفسیر، بە گۆرانیکی گرنگ لە میتۆدی فینۆمینۆلۆجیدا دادەنیت و جیاکردنەوی فینۆمینۆلۆجی هایدیگەریشە لەوەی هوسرلەوہ.⁷⁴

سترەکچەری لەپیشتر بۆ تەفسیر لە سەر سی کۆلەکە دامەزراوہ: ھەبە لەپیش Fore-having، پیش بینین Fore-sight، پیش چەمکەکان Fore-conception.⁷⁵ ئەگەر بمەوێت لە پارچەبەک ھۆنراوہی (نالی) بکۆلمەوہ بۆ تەفسیرکردنی واتاکە ی پێویستیم بە چەمکەکان ھەبە، کە لەوہوپیش ھەن و منیش لە پوانگە ی حەزوارەزوومەوہ دەروانمە پارچە ھۆنراوہکە. ئەو ئارەزووہم پیش بینینە لە تەفسیرکردنی پارچە ھۆنراوہکە. لەسەر ئەمانەشەوہ ئەو پارچە ھۆنراوہیە خۆی بە سترەکچەریکی لەپیشترەوہ بەستۆتەوہ ئەویش جیھانی ھۆنراوہیە بەگشتی، کە ھۆنراوہکانی (نالی) تیدا دامەزراوہ. تیگەیشتنی من لە ھۆنراوہی نالی وابەستە بە تیگەیشتنم لە ھۆنراوہ و جیھانی ئەم شیوہ داھینانە ھونەرییە بەگشتی. ئەمە بۆ

⁷⁴ Hans- Georg Gadamer. *Truth and Method*, translated by Joel Weinsheimer and Donald G. Marshall, London: Continuum, 2004. P. 269.

⁷⁵ Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 19.

ھەرۆھەا برۆانە:

Stephan Mulhall. *Heidegger and Being and Time*, London: Routledge, 1997. P. 86-89.

ھايدیگەر بوو بە (هەبەیی لەپێش For-having). بەم جوۆرە تیگەیشتن دەبێت بە زەمىنە بۆ تەفسیرکردن و تەفسیرکردن بە تیگەیشتنەو و بە یاریدەى سترەكچەرە لەپێشترەكە (واتا)ى بوون دەردەخات. تەفسیرکردن بۆ دەرخستنى واتای بوون (داكوکی) كردنه Assertion لەو واتایە. وادەردەكەوێت، كە پەيوەندى نىوان تیگەیشتن و تەفسیر زەرورى بێت. تیگەیشتن زەمىنەى بۆ تەفسیر و تەفسیریش لەهەمان كاتدا داكوکیکردنى واتای بوونە بە تیگەیشتنەو. تیگەیشتن و تەفسیر و داكوکیکردن لە بوونى پەسەندا گرنگیەتى و پۆلى سەرەكى (زمان) دیاریدەكات. بوونیكى پەسەن بە تیگەیشتنەو لە واتای بوون دەكوڵیتەو و تەفسیریدەكات. زمان بۆ ئەم بوونە گوتنى لە كاركەوتوو نیە. لەو فاكٹۆرە چەقیوانە نادوێت، كە بوونە نارەسەنەكان بەبى جیاوازی لە تیگەیشتنیاندا واتاكانى دەجۆنەو و باسیدەكەن. لە بوونى پەسەندا زمان ئەو ناوەندەى (واتا) كانی بوونى تیدا دەردەبرێت و بە پێگەى زمانەوە یان (گوتارە) وە تەفسیرکردن و داكوکیکردن لە واتاكان دەخړینە بەر پۆشنایى بوون. هەرچەندە تەفسیر خاوەنى سترەكچەریكى لەپێشترەو ئەم سترەكچەرەش لەسەر سى كۆلەكە لەپێشترەكە دامەزراوە، كە ئاماژەمان بۆ كردن، بەلام گۆتارى بوونى پەسەن جیاواز و پەسەنە و ئاكامەكەشى لە داكوکیکردنى واتای بووندا خۆى دیاریدەكات. زمانى بوونى پەسەن لە هەنبانەى ئەو وشانە پێكەتووە، كە لە كەسانى دیکە لە ژيانى پۆژانەیاندا بەكاریاندا نەهێنێت. بەلام واتای وشەكان لە دەربڕین و داكوکیکردن لەسەر واتای بوون پەسەنانە جیاوازن. بۆ نموونە (پاستى) بۆ بوونیكى پەسەن ئەو واتایە نیە، كە بوونە نارەسەنەكان باسیدەكەن. واتای (پاستى) لە ژيانى پۆژانەدا بۆ بوونە

نارپەسەنەكان(باوه) و واتايەكە بەسەردا سەپینراو. بوونە نارپەسەنەكان بەبێ- تیگەیشتن و لیکۆلینەوه واتا لەپێشتەر ئامادەكراوهكەیان هەلگرتۆتەوه و خۆیان كردوو بە خاوەنی. ئەو واتایە بۆ هەموو بوونە نارپەسەنەكان یەك واتای نەگۆر و هەمەکییەو جیاوازییەكانی سەرکووتكراوه. لەبەر ئەمەشە(زمان) بۆ بوونە نارپەسەنەكان گوتە لەكاركەوتەكانە و داکۆکی كردنێك نیە، كە لە ئاكامی تەفسیركردنی بوون لەسەر زەمینەى تیگەیشتنەوه پەیدا بووبێت. یەكێك لە خسلەتەكانی (داكۆكێكردن) گەیانندی واتای بوونە. لە دەستەواژەى (سەرى گۆچان چەماوەیە). واتا یان راستى بوونیكمان دەرخستوه، كە گۆچانە. مەبەست لە داکۆكێكردنە لەم دەستەواژەیهدا گەیانندی ئەم راستییە یە بە كەسانى دیکە. لەبەر ئەمە تیگەیشتن و تەفسیركردن و داکۆکی پێویستی بە زمانە و بەبێ زمان پوونادەن. زمانیش، بۆ هايدگەر گوتە یان گوتارە.⁷⁶ گوتار بناخەى ئۆنتۆلۆجى زمانە، نەك نوسین. بوون لەگەڵ كەسانى دیکەدا داکۆكێكردن، رەتدانەوه، راگەیاندن و راویژكردن دەسەپینێت، كە بە رێگەى گوتنەوه دەكرێن. گوتن هەمیشە گوتنە لەبارەى بوونیكەوه.⁷⁷

⁷⁶ لەپێشتەر ئاماژەم بۆ ئەو خالە كرد، كە بە دیدى هايدیگەر، یۆنانییەكان زاراوەى (زمان) یان بەكارنەهێناوه و Discourse، گوتاریان بۆ زمان داناوه. هايدیگەر دەیهوێت ئەوه بەسەلمینێت، كە زمان پێش ئەوهى (نوسین) بێت (گوتە یان گوتار Rede) بووه. بڕوانە: Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 203.

⁷⁷ هەمان سەرچاوه، لاپەرە 204

گوتار، به تاييه تي له داكوكي كردندا، پيويستيه كي كو مه لايه تيه. مروڤ به گوتن واتاي بوون دهرده برپت و داكوكيده كات يان په تيده داته وه. مه به ستيش له داناني (گوتن) به بناخه ي زمان له ويديه، كه بو هايديگه ر(زمان) گوتنه و به ي گوتن نابيت. پيش نه وه ي مندا ل فيربيت وشه ي (دايك) بنوسيت، فيري نه و گوته يه ده بيت، كه (دايك) ه و هاوكات نه و گوته يه ئامازه بو نه و بوونه ده كات، كه به (دايك) بو مندا له كه ناسراوه. له جه خت كردن له سهر (گوتن) و رو لي گوتن بو دامه ز راندني زمان نه وه ناگه يه ني ت، كه (بيده نكي) و (نه گوتن) له گه ل نه م بو چوونه دا دژانه راوه ستيت و بناخه كي هه لوه شينيت وه. نه گه ر زمان گوتن بيت، نه وا (بيستن) و (نه گوتن) يش ده بن به دوو خه سله تي ديكي بوون - له گه ل - كه ساني ديكه دا. داكوكي كردن له واتاي بوون له هه ردوو شيوه كه دا به (گوتن) و (نوسين) په يوه ندي به گه ياندني واتاي بوون به كه ساني ديكه وه هه يه. له شيوه ي يه كه مدا بو مه به ستي گه ياندنه كه به گوتن (بيستن) گرنگه. هاوكات نه گوتني نه و واتايه ش ده گونجيت و نه بووني زمان دهر ناخات. نه گوتن يش يان بيده نگوون له ئاستي راستيه كه دا يان واتايه كي بووندا گوتنه. مروڤ ته واناي گوتن و نه گوتني هه يه. له هه ردوو حال ته كه دا، له گوتن و نه گوتندا واتاي بوون به شيوازي جياواز داكوكي له سهر كراوه.

بيگومان بو چووني هايديگه ر له سهر زمان و داناني (گوته) به بناخه يه كي ئونتو لو جي بو زمان به ره و مشتومري به ر فراواني واتاي زمان وه كو نوسين يان گوته مان ده بات، كه بيرياري پاش - بونيادگه ري بو نمونه ژاك دي ري دا له سهر ي دواوه. بو يه كه مجار دي ري دا له نوسراوي كي دا به ناوي "Structure, Sign and Play in the

”Discourse” له كۆرپىدا له زانكۆى جۇن ھۆپكنس له ئەمەرىكا له سالى 1966 ئەم كىشەيەى باسكردووه و له دواييدا له پەرتووكى *Of Gramatology* به دريژى لەسەرى نوسيوه .

ديريدا لەم خالەدا لەگەل ھايدىگەر نيه و رەخنەى له كىشەى پيشخستنى (گوتە) گرتووه . بۆ ئەم بيرياره له فەلسەفەى رۆژئاواوه و بەتايبەتى له سەردەمى ئەفلاتونەوه وابير له(سترەكچەر) كراوہتەوه، كه چەق يان بنكەيەكى ھەببەت . ھەموو شتيك خزینراوہتە نيۆ ئەو سترەكچەرەوه و لەويڤا له واتاكەى كۆلراونەتەوه . بەلام چەقەكه يان بنكەى سترەكچەرەكه لەژوور سترەكچەرەكه و ھەموو ليكۆلینەوہيەك دانراوه و بەنەگۆر ئاماژەى بۆ كراوه . ئەم ھەلويستە، كه ميٹافيزيكيانەيە بۆ ديريدا (Logocentrism) ە يان (وشەگەرايەتى) يە .

بۆ نموونە زمان سترەكچەرى خۆى ھەيە بەلام واتاى وشەكان بۆ زۆر بيريار له دەرەوہى سترەكچەرەكەدايە و پەيوەندى بە چەقەوہ ھەيە . ھەرەوہا وشەيەك، كه له زارى گوتەكەرەوہ دەرەچييت خەسلەتى تايبەتى خۆى ھەيە . يەك لەو خەسلەتانە ئامادە بوونى گوتەكەرەكەيە، كه راستەوخۆ واتاى وشەكه بە بيسەر دەگەيەنييت و بيسەر تەفسيري جياوازي بۆ ناكات . ئەمەش ليڤەدا جاريكى ديكه (گوتە) له (نوسين) بە پيشتر دادەنييت و ئەم پيشخستنەش كه خەسلەتى وشەگەرايەتيە ديريدا ناويدەنييت Phonocentrism

دهنگه رایه تی. ⁷⁸ دهنگه رایه تی Phonocentrism نوسین به فۆرمییکی ناله بارو نه ریی دهر برپین داده نیّت. هه رچه نده به نوسین واتای بوون تۆمار ده کریّت و به رده وام ده می نیّته وه و له داهاتووشدا خوینهر ده توانیّت له و واتایه تیّیگات، به لام (نوسین) خه سلّه تی ئاماده بووی نیه. نوسهر راسته وخۆ له گه لّ خوینهردا نادویّت. له رپیگه ی ناوه ندی نوسینه وه ئه و په یوه ندیه نا- راسته وخۆیه دروستده کات.

له بهر ئه مه (نوسین) له به رده ستی خوینهردا دانراوه و واتاکه ی بوّ تیگه تشتنی خوینهر بوّ ده قه که ده گه رپّته وه. خوینهریش یان باشتروایه بلّین خوینهره کان تیگه یشتنی (جیاواز) و جوراوجور بوّ ده قه که ده که ن. (نوسین) نه ک (گوته) خه سلّه تی (جیاوازی) difference له گه لّ خۆیدا ده هی نیّته کایه وه، که بوّ دیریدا کاتیگۆرییه کی گرنگه، به لام (گوته) رپیگه به سه ره له دانی جیاوازییه کان نادات. هه زده که م له وه لامدانه وه ی دیریدا پیشه کی ئه و خاله ئاماره بکه م، که ئه م بیریاره له ژیر کاریگه ریّتی هایدیگه ردا ئه و میتۆده ی به کاریه ی ناوه میتۆدی هه لّوه شانده وه یه Deconstruction، که هایدیگه ر دایه ی ناوه و له سیسته مه ئۆنتۆلۆجیه که یدا بوّ هه لّوه شانده وه ی بیرکردنه وه ی میتافیزیکی رۆژئاوا خستۆتیه گه ر. پاش ئه م کارتییکردنه، له وه ده دویم، که له تیگه یشتنی مندا بوّ فه لسه فه ی هایدیگه ر ئه گه ر به وردی سه رنجی بونیادی ئۆنتۆلۆجی بوونی

⁷⁸ Jacques Derrida. *Of Grammatology*, translated by Gayatri Chakravorty Spivak, Baltimore: The John Hopkins University Press, 1997. Pp. 21-26.

مرؤف بدهین له بنه‌رته‌وه کیشی (جیاوازی) و نه‌بوونی (ناسنامه) یه‌کی نه‌گۆر له‌م بوونه‌دا خو‌ی ده‌سه‌پینیت. من له‌ نوسراویکی دیکه‌شدا جه‌ختم له‌سه‌ر کیشی (جیاوازی) و گرنگی ئەم کیشیه‌یه له‌ فه‌لسه‌فه‌ی هایدیگه‌ردا کردووه. که‌ بۆ بیریارانی پاش- بونیادگه‌ری و پاش- تازه‌گه‌ری بووه به‌ زه‌مینه‌ بۆ پێشخستنی گوتاره‌کانیان.⁷⁹ بوونیک، له‌ بنه‌رته‌وه به‌ جیاوازییه‌وه په‌یدا بووبیت و جیاوازییت و جیاواز بژی گوته‌کانیشی جیاواز ده‌بن چونکه‌ ئەو بوونه‌ چه‌ق یان ناوه‌ندیکی نه‌گۆر و ده‌ستای نیه‌.

بوونیک نیه‌، وه‌کو ناوه‌رۆکی هۆشه‌کی دیکارت خاوه‌نی ناسنامه‌ بیت. ناكریت (دازاین) و ناوه‌رۆکی هۆشه‌کی دیکارت هاوته‌راز دابنرین و له‌به‌ر پۆشنای نهریتی میتافیزیکی ئەفلاتونیدا له‌ واتا‌کانیان بکۆلریته‌وه. (دازاین) به‌تایبه‌تی له‌شیوه‌ په‌سه‌نه‌که‌یدا، که‌ خاوه‌نی گوته‌ی خو‌یه‌تی (جیاوازی) له‌ بوونیدا جیگه‌ی (ناسنامه) به‌سه‌رداسه‌پینراوه‌که‌ی نهریتی میتافیزیکی ئەفلاتونی گرتۆته‌وه. بوونی په‌سه‌ن چونکه‌ بۆ ناوه‌رۆک و بۆ ناسنامه‌یه و هه‌میشه له‌ گۆراندایه‌ واتای راستیه‌کانیش له‌ گوته‌کانیدا ده‌گۆریت. هیچ واتایه‌ک بۆ ئەم بوونه‌، وه‌کو فۆرم یان ئایدیاکانی نیو جیهانی به‌رزی نه‌گۆری ئەفلاتون نیه‌. هایدیگه‌ر له‌ سه‌ره‌تاوه‌، له‌گه‌ڵ شیکارییه‌ بوونگه‌رایه‌تییه‌که‌ی بۆ مرؤف بوونی ئەو چه‌قه‌ی هه‌لوه‌شاندۆته‌وه، که‌ دیریدا ئاماژه‌ی بۆ کردووه. ئەگه‌ر خو‌یه‌ر سه‌ربه‌ست بیت له‌وه‌ی ته‌فسیری جیاواز بۆ ده‌قی‌ک بکات چونکه‌ نوسین خه‌سه‌له‌تی ئاماده‌بوونی نوسه‌ره‌که‌ی لابردووه‌،

⁷⁹ Muhammad Kamal. "Heidegger and Post-Modernism", *Indian Philosophical Quarterly*, vol. 29. No. 1, 2002. P. 52.

بیسەریش سەربەستە لەوەی بەگوێرەى بۆچوونەکان و ویستی خۆى لە گوتەکان تیبگات. گوتەکەر و بیسەرەکە دوو بوونی جیاوازن. چەقیکی ھاوبەش و نەگۆریان بۆ واتاکان نیە. ناسنامە و سەپاندنى واتای نەگۆر لە ژێر بارودۆخى شیوەى بوونی پەسەندا ساختەییە و بونیادی ئۆنتۆلۆجى نیە. ئەوەى ھەیە جیاوازییەکانە.

نیگەرانی

بوونی مرۆف ناتەواوە. بوونیکی بەو ناتەواوییەو پەیدا بوو دەییەوئێت خۆى تەواو بکات. ئەمەش دینامیکیەت و گۆرانکارییەکانى نیو ئەم بوونە بەرەو تەواو کۆی دەسەلمیئێت. مرۆف بوونیکی بەرەو(داهاتوو) یان ئەو بوونەییە پێش خۆى دەکەوئێت و پڕۆژەکانى خۆى لە داهاتوودا دادەمەزریئێت. ڕوو لە داهاتووکردن و ھەلژاردنى پڕۆژەکان بۆ خۆتەواوکردن، مرۆف توشى (دوودلێ) لە ئاستى ھەلژاردنەکەیدا دەکات. ئەو دەزانئێت، کە بێ ناوەرۆکە و دەبیئت خۆى ناوەرۆک دابھێئێت. ڕاوەستان لەبەردەم ئەم نەبوونییەى بووندا و تیگەیشتن بەم جوړە لە بوون داهینەرانیە مرۆف دەخاتە نیو دوودلێ و مشتومر لەگەڵ خۆیدا. ئەمەش(ترس) و ترسنۆکی ناخاتەرپوو. دوودلێ، کە ھەلۆیستیکی پەسەنانەى بوونە لە ئاستى بووندا لە ترسەو جیاوازە. ترس لای مرۆفى ناپەسەن سەرھەلەدات و بابەتیکی دیاریکراوى ھەیە. کەسێک لە گورگ دەترسێت. بەلام دوودلێ بابەتیکی دیاریکراوى نیە. مرۆفى پەسەن لە داهاتووی یان لە ئاستى بووندا دوودلێ. ھاوکات(دوودلێ) لە

بوونى مروڧدا ئامازە بو(نىگەرانى) ئەم بوونە دەكات. مروڧ بو بوون نىگەران و خەمخۆرە بۆيە دوودلە. (نىگەرانى) بارودۇخىكى دەروونى (ساىكۇلۇجى) نىە و پېشمەرجهكى ئۇنتۇلۇجىيە بو بوونى مروڧ. ئەم پېشمەرجهش، وەكو پېشمەرجهكانى پېشوتر، لە بونىادى ئۇنتۇلۇجى ئەم بوونەدايە و دەمانگەيەننە ئەو باوەرە فەلسەفەيە ئەگەر مروڧ ھەبىت ئەوا دەبىت نىگەران بىت. لە پرونکردنەوہى واتاى ئەم پېشمەرجهدا ھايدىگەر چىرۆكىكى نىو ئەفسانەى يۇنانىيەكانى بەم شىوہىە لە پەرتووكى (بوون و كات) دا گىرپاوەتەوہ:

پۆژىك خواى (نىگەرانى) تۆپەلىك قور دەدۆزىتەوہ و پەيكەرەىكى لىدروستە كات. لەو كاتەدا خوا (جۆبىتەر) دىت و بە خواى نىگەرانى دەلىت، كە دەتوانىت گيانى بە بەردا بكات و ژيانى پى ببەخشىت. بەلام كە نىگەرانى ويستى ناوى خوى لىبنى جۆبىتەر پارى نەبوو. داواى كرد، كە ئەو پەيكەرە ناوى جۆبىتەر بىت. كاتىك ئەم دوو خوايە لە نىو مشتومردا بوون(تىلۆس) خواى زەوى پەيدا بوو. داواى كرد پەيكەرەكە ناوى(زەوى) بى چونكە لە قور دروستكراوہ و قوريش بەشكە لە زەوى. ئەم خوايانە پەنايان بو(زوحەل) خوايەكى دىكە برد، كە برپارىيان بو بدات. ئەم خوايەش بەم جۆرە چارەسەرى كىشەكەى كرد: (ئەى جۆبىتەر مادامەكى تۆ گيانت پى بەخشىوہ ئەوا لە كاتى مردندا گيانى بو تۆ دەگەرپىتەوہ. زەوى لەشى داوہەت و لەشى دەگەرپىتەوہ بو ئەو. بەلام خواى نىگەرانى ئەم پەيكەرەى داتاشىوہ، لەبەر ئەمە تاكو ئەو پۆژەى دەمرىت ئەم پەيكەرە بو نىگەرانىيە. مادام كەستان لەسەر ناوہكەى رىناكەون و ئەمىش لە قور دروستكراوہ ئەوا ناوى دەنىم (*homo*) مروڧ چونكە

لەم چىرۆكە ئەفسانەبىيەدا دوو كىشە بۇ ئىمە گىرنگن؛ يەكەم كاتىيەتى بوونى مروڧ و دووهمىش نىگەرانى. مروڧ، تاكو ئەو پوژەى دەمرىت نىگەرانه. هىچ مروڧىك بەبى نىگەرانى نىه و نابىت. تاكىك نىه خەمخۆر و نىگەران نەبىت. لەم پرووہە بوونى مروڧ لەننىو- جىهاندا و لەگەل- كەسانى دىكەدايە و نىگەرانبوونى بەرانبەر جىهان و كەسانى دىكە دوو شىوازى وەرگرتووە. ئەم دوو شىوازە لە زمانى ئەلمانى و ئىنگىلىزىدا دوو زاراوہى جىاوازى بۇ دانراوہ. جىاوازى نىوان دوو شىوہەكى نىگەرانىش وابەستە بە جىاوازى نىوان دوو بابەتەكەوہ(جىهان) و (كەسانى دىكە) بۇ بوونى مروڧ. نىگەرانى مروڧ بۇ كەلوپەلەكانى بەردەستى و كەسانى دەوروبەرى وەكو يەكدى نىن. مروڧ زىاتر خەمخۆرى كەسانى دەوروبەرىتى لەوہى نىگەرانى كەلوپەلەكانىتى. نىگەرانى و خەمخۆرى كەسانى دىكە لای هايدىگەر *Fürsorge* يە و نىگەرانبوونىش بۇ جىهان بە *Sorge* دادەنرىت.⁸¹ جىاوازى نىوان

Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 242. ⁸⁰

⁸¹ ھەمان سەرچاوە، لاپەرە 237. هايدىگەر مەبەستى تايبەتى لە دانانى ئەو دوو زاراوہى (*Fürsorge*) و (*Sorge*) ھەيە. لە زمانى ئىنگىلىزىشدا زاراوہى *Solicitude* بەرامبەر نىگەرانى و خەمخۆرى مروڧ بۇ مروڧىكى دىكە *Concern* بۇ نىگەرانى بەرامبەر جىهاندا نراوہ. ھەردوو ئەم زاراوانە بنەرەتەكەيان نىگەرانى يان (*Care*) ە. جۆوان ستەمبۆ ئەم دوو زاراوہى بە ئىنگىلىزى بە (*Concern*) و (*Care*) داناوہ. (بروانە: بوون و كات، جۆوان ستەمبۆ وەرگىرپاوە بۇ ئىنگىلىزى، لاپەرە 180)

دوو شیوهی نیگهرانی، که له جیاوازی نیوان بابتهکانهوه سهریانهلداوه بنهپهتیکی ئونتۆلۆجیان ههیه. دوو بابتهکهی نیگهرانی سهر به دوو ناوچهی جیاوازی ئونتۆلۆجین و جیاوازن. ههروهها بابتهی یهکهمیان، که جیهانه بهپیچهوانهی بابتهی دوومهوه بئ ئاگیه یان بوونیکی ئاگامهندنیه. نیگهرانی مروّف بوّ بوونیکی ئاگامهندی وهکو خۆی جیاوازه له نیگهرانبوونی بوّ کهلوپهلیکی بهردهست.

نیگهرانی مروّفانهیه و تهنیا مروّف به نیگهرانییهوه دهژی. ئەمهش پهیهههندییهکی دیکه، بیجگه له پهیهههندییه ئەپستمۆلۆجی و کردهگییهکه، لهنیوان ئاگامهندی و بووندا دهخاتهپروو. بوونی مروّف لهنیو جیهاندا و لهگهڵ کهسانی دیکهدا دهکات به بوونیکی نیگهران و خهمخۆر، که لهسهر بنهما ئونتۆلۆجیهکانی بوونی مروّف دامهزراوه. بوونی مروّف ههمیشه بوونیکی له نیوجیهان و لهگهڵ کهسانی دیکهدا. ئەم بوونه جیهانییه و بهی جیهان و کۆمهڵ نابیت. جیهان و کۆمهڵ دوو لایهنی دژووستاو نین یان جیهان بوّ مروّف مهنفا نیه، بهلکو نیشتمان بهییه نیگهرانیی. لهلایهکی دیکهوه ئەم بوونه بپراوهیه و مروّف دهمریت. بوونی لیڤهه لهنیو جیهان و لهگهڵ کهسانی دیکهدا کاتییه و به نیگهرانییهوه مامهله لهگهڵ دهووبه‌رییدا دهکات. ههولێ تهواوکردنی پرۆژهکانی بوونی ده‌دات. ئەگهر بوونی مروّف نه‌پراوه و ههمیشه‌یی بوایه و نه‌مردایه بیگومان هه‌لو‌یستی له ئاستی خۆته‌واوکردن و هه‌لب‌ژاردنی پرۆژه‌کانی و نیگهرانبوونی بوّ جیهان و کهسانی دیکه جیاوازتر ده‌بوو. باشترین نموونه‌ش نیگهرانبوونه بوّ ژینگه و پاراستنی ژینگه. مروّف ده‌زانیت به‌ره‌ه‌وپیشه‌وه چوونی پیشه‌سازی

گەشتۆتە رادەى نەرى و نزیکبونه له پروخان و لەناوچوونیکی کتوپر و کۆتایی ژیان. لێرەدا، بۆ دوورخستنهوهی ئەو مەترسییە بۆ ژینگە نیگەرانه. بەلام له ناوچوون و برانهوهی ژیان بەم کارهساتەى میژووهوه گرینه دراوه و فینۆمینۆلۆجییانه نیه. برانهوهی ژیان و کاتییهتی بوونی مرۆف له بونیادی ئۆنتۆلۆجی بوونیدا، بۆیه له بنهڕهتهوه بوونی مرۆف نیگەرانییه. نیگەرانی لایهنیکی ئەرى (پۆزهتیفی) بوونی مرۆف دهردهخات. بەلام هەندیک جار نیگەرانی مرۆف بۆ مرۆفییکی دیکه دهبیّت به هیزیکى (نەرى) و بوونی مرۆفهکەى دیکه داگیردهکات. نیگەرانی و خەمخۆرى دایکک یان باوکک بۆ مندالەکەى دهبیّتە هۆى پەرژینکردن و سنورکێشان به دەورى سەربهستى مندالەکەدا. ئەمەش به پێچهوانەى هەلۆیستى گۆینه دان و بایه خەندانه به کەسانى دیکه، که دیسانه وه فینۆمینۆلۆجییانه روودهات.

له هەردوو حالهته کهدا زۆرکردن و کهمکردنى پلهى نیگەرانبوون، که ئاکامى نەرییان له دوايه مرۆف لهسەر زەمینهیهکی میژوویی نەک ئۆنتۆلۆجى ئەو هەلۆیسته هەلده بژیریت. مرۆفیک زیاده پڕۆکی له نیگەرانیدا بکات یان بایهخ به کەسانى دیکه نه دات هەلۆیستیکى خویه تی و خۆى هەلییژاردووه. بەلام ئەو مادامهکی له نیو جیهاندا به له گەل کەسانى دیکه دا دهژی و بوونیکی برارهى ههیه، نیگەرانییه. ئەوهى پێویسته ئامازهى بۆ بکریّت، په یوه ندىیه فره لایه نىیه کانی ئاگامه ندىیه له گەل جیهاندا. له نهریتی دیکارتیدا لایه نى ئه پستمۆلۆجى یان (زانین) به تاکه رێگه و له پێش مامه له کردنى کرده گییه وه داده نریّت. بۆ دیکارت و شۆیکه وتوانى نهریته کهى مرۆف به (زانین) په یوه ندى به

جیهانهوه ده‌به‌ستیت و مامه‌له‌ی له‌گه‌لدا ده‌کات چونکه جیهان ده‌ره‌کییه. په‌یوه‌ندی نیوان ئاگامه‌ندی و باب‌ه‌تیش ئه‌پستمۆلۆجییانه‌یه. بۆ ناسینی جیهان، ئاگامه‌ندی به‌رپگه‌ی بیرکردنه‌وه تیشک ده‌خاته سه‌ر باب‌ه‌ته‌که و لایه‌نه‌ه پونا‌که‌کانی ده‌بینیت و پاش ئه‌و ناسینه مامه‌له‌ی له‌گه‌لدا ده‌کات. ئه‌گه‌ر ئاگامه‌ندی باب‌ه‌ته‌که نه‌ناسیت و تیشکی بیرکردنه‌وه‌ی نه‌خاته سه‌ر ئه‌و باب‌ه‌ته‌که ناسیت و ئه‌و باب‌ه‌ته‌ش به‌شاروه‌یی ده‌مینیت‌ه‌وه. ئاگامه‌ندی هه‌رجۆره په‌یوه‌ندییه‌ک له‌گه‌ل باب‌ه‌ته‌که‌یدا به‌ستیت، په‌یوه‌ندییه‌که له‌سه‌ر(زانین) راده‌وه‌ستیت. هایدیگه‌ر نکۆلی له‌گرنگی زانین بۆ دامه‌زراندنی په‌یوه‌ندی نیوان ئاگامه‌ندی و جیهان ناکات، به‌لام (زانین) به‌تاکه‌رپگه‌ و په‌یوه‌ندی له‌پیشتر دانانیت. به‌گویره‌ی میتۆدی فینۆمینۆلۆجی، مروف له‌ژیانی پوژانه‌یدا راسه‌وه‌خۆ له‌گه‌ل جیهانی ده‌وروبه‌ر و که‌لوپه‌له‌کانی به‌رده‌ستیدا مامه‌له‌ ده‌کات. ئه‌م هه‌لوسته‌ کرده‌گییه‌ یان پراکتیکیه‌ و له‌په‌یوه‌ندییه‌ ئه‌پستمۆلۆجیه‌که له‌پیشتره‌. من له‌پیشتر نمونه‌ی ئه‌و زانستکاره‌م هینایه‌وه، که له‌تاقیگه‌یه‌کدا پوژانه‌ لوله‌یه‌کی شوشه‌ بۆ تاقیکردنه‌وه‌کانی به‌کارده‌هینیت. به‌لام ناپرسیت لوله‌ی شوشه‌ چیه‌ و چۆن دروستکراوه‌. دارتاشیک رۆژی چه‌ند جار چه‌کوشه‌که‌ی به‌رده‌ستی بۆ میخ‌داکوتان به‌کارده‌هینیت و بیر له‌(چیه‌تی) چه‌کوش ناکاته‌وه. ئه‌م په‌یوه‌ندییه‌ کرده‌گییه‌(پراکتیکه‌) له‌پیش ئه‌و په‌یوه‌ندییه‌ ئه‌پستمۆلۆجیه‌وه‌یه‌ دیکارت به‌په‌یوه‌ندییه‌کی له‌پیشتری داده‌نیت. له‌سه‌رو ئه‌مه‌شه‌وه مروف له‌ژیانی پوژانه‌یدا مه‌زاجی و عاتیفیه‌ی له‌ویوه‌ مامه‌له‌ له‌گه‌ل ده‌وروبه‌ریدا ده‌کات و له‌هه‌مووشیان گرنگتر نیگه‌رانی مروفه‌ بۆ جیهان و که‌سانی دیکه‌. بوونی(هه‌مووی مروف

له گه‌ل ئه‌م پيشمه‌رجه ئونتۆلۆجيه‌دا به‌رجه‌سته ده‌بیت و بوونی‌که تاكو ئه‌و رۆژه‌ی ده‌مریت به‌ نیگه‌رانیه‌وه ده‌روانیته جیهان و خه‌مخۆری که‌سانی دیکه‌یه. به‌م شیوه‌یه مروّف به‌ رینگه‌ی چه‌ند په‌یوه‌ندییه‌که‌وه مامه‌له له‌گه‌ل جیهاندا ده‌کات.

جیهان، له‌ روانگه‌ی بوونگه‌رایه‌تییه‌وه بابه‌تیکی ده‌ره‌وه‌ی بیرکردنه‌وه نیه و به‌رانبه‌ر بیرکردنه‌وه‌ش دژوه‌ستاو نیه. کیشه‌ی دژوه‌ستانی بیرکردنه‌وه و بابه‌تی بیرکردنه‌وه هه‌لقولای نه‌ریتی دیکارته‌یه. له‌سه‌ر ئه‌و بناخه دوو‌ه‌لیستییه میتافیزیکییه دامه‌زراوه، که بیرکردنه‌وه و بابه‌تی بیرکردنه‌وه یان ئاگامه‌ندی و جیهان به‌ دوو راسته‌قینه‌ی جیاواز داده‌نیت. له‌و سیسته‌مه ئونتۆلۆجیه‌ی بوونگه‌رایه‌تی هایدیگه‌ردا ئاگامه‌ندی و جیهان دوو راسته‌قینه‌ی جیاواز و له‌یه‌کدی دابراو نین. بوونی ئاگامه‌ندی به‌ بوونی جیهانه‌وه گریدراوه و جیهان پيشمه‌رجیکی ئونتۆلۆجیه‌ی بۆ بوونی ئاگامه‌ندی. ئاگامه‌ندی و جیهان وه‌کو دوو لایه‌نی دژوه‌ستاو به‌رانبه‌ر یه‌کدی دانه‌نراون. ئاگامه‌ندی بوونیکی جیهانی هه‌یه و به‌شیکه له‌ جیهان. په‌یوه‌ندییه‌که‌یان په‌یوه‌ندی لایه‌نی‌که به‌ هه‌مووه‌وه چونکه ئاگامه‌ندی لایه‌نی‌ک یان پارچه‌یه‌کی هه‌مووه‌که‌یه و ناكریت له‌یه‌کدی دابری‌ن و جیا‌بنه‌وه. ئاگامه‌ندی له‌ هه‌رچ شیوازو قوناخیکی گه‌شه‌کردنیدا بیت، هه‌میشه له‌ جیهاندا‌یه و جیهانییه. بيجگه له‌وه‌ی، که هه‌موو بیرکردنه‌وه‌یه‌ک بیرکردنه‌وه‌یه له‌ بابه‌تی‌که‌وه، بیرکردنه‌وه‌ی بێ ناوه‌رۆک یان بێ بابه‌ت نیه. ئی‌مه ناتوانین بیر له‌ بوونی ئاگامه‌ندیش به‌بێ جیهان بکه‌ینه‌وه. ئه‌مه‌ش گه‌رانه‌وه بۆ په‌یوه‌ندییه ئه‌پستمۆلۆجیه‌که‌ نیه. دروسته‌ بیرکردنه‌وه‌ی بێ بابه‌ت نیه، به‌لام جیهان پيشمه‌رجه بۆ

بوونی ئاگامەندى. ئاگامەندى بەبى جىهان نىەو نابىت. ئەمەش،
 ھاۋكات، بەلگەيەكى ئۆنتۆلۈجىيە بۆ سەلماندنى بوونی جىهان و
 دوورخستەنەۋەى بوونگەرايەتى لە پارەۋى سۆلىپسىزم(خۆسىستى).
 بوونی ئاگامەندى، كە بەبى جىهان نىەو نابىت دەبىت بە زەمىنە
 بۆ سەلماندنى بوونی جىهان. ئەم پەيۋەندىيە زەرورىيە
 ئۆنتۆلۈجىيەى نىۋان ئاگامەندى و جىهان زۆرمان لىدەكات نەك
 تەنیا بىرکردنەۋەى فەلسەفى بەلگە زمانە فەلسەفەيەكەشمان
 بگۆرىن. لەبەر پۆشنايى ئۆنتۆلۈجى بوونگەرايەتيدا(جىهان)
 بە داكەۋتېكى(دەرەكى) دانانرىت. بوونی ئاگامەندى لەنىۋ جىهاندا
 بوونىكى دەرەكى و ژيانى مەنفا نىە. بوونىكە لەنىۋ نىشتاماندا.
 جىهان نىشتامانى ئاگامەندىيە. نىگەرانى دياردەيەكى مېژۋويى
 نىە. لەنىۋ مېژۋودا بوون و نەبوونى نىگەرانى تاكىك بەرانبەر
 بابەتېك زەمىنەى بۆچۈنە ئۆنتۆلۈجىيەكەمان ھەلناۋەشىنىتەۋە.
 ئەگەر تاكىك بۆ كەسېك يان بابەتېك نىگەران نەبىت يان
 نىگەرانى خۆى دەرەبىرېت ئەۋە ناگەيەنىت، كە ئەۋ(نىگەران)
 نىە و بە ھىچ شىۋەيەكىش خەمخۆر نىە. ھايدىگەر لەم بارەيەۋە
 دەنوسىت؛

نىگەرانى، ۋەكو سترەكچەرى گشتگىرى ئەم بوونە
 پېش {"Vor"} ھەموو فاكٹورو ھەلۋىستېكى
 دازاين دەكەۋىت، پېشمەرجېكى ئۆنتۆلۈجىيە.
 ئەمەش ئەۋ واتايە دەبەخشىت، كە ئەم بوونە
 ھەمىشە نىگەرانە.⁸²

⁸² ھەمان سەرچاۋەى پېشو، لاپەرە 238

ههروهه ها له هه مان شویندا ده لیت، (نیگه رانی ئونتۆلۆجییانه پێش ئه و دیاردانه ده که ویت، که ئاماژه مان بۆکردن.)⁸³ مه بهستی هایدیگه ر له (ستره که چه ری گشتیگر) یان باشتی وایه بلیین (هه موو) ی بوونی دازاین (مروفت) له وه دایه تا کو ئه و کاته ی ده مریت له نیو بوخچه ی نیگه رانی دا کو ده بیته وه و ده پیچریته وه. بوونی مروفت له نیو-جیهاندا و له گه ل- که سانی دیکه دا و به تیگه یشتنه وه له دامه ز راندنی پروژه کانی بوونی به نیگه رانیه وه ده ژێ. ئه گه ر به رانه ر بوونیگیش نیگه ران نه بیته، که ئه و بوونه دیارده یه کی میژوو یی و فینۆمینۆلۆجیه، هیشتا مروفت نیگه رانه و به نیگه رانیه وه مامه له له گه ل بووندا ده کات.

له گه ل توێژینه وه ئونتۆلۆجیه که ی هایدیگه ر بۆ بوونی مروفت کیشه ی (دوولایه نی) Dichotomy خو و بابه تی خو چاره سه رکه راوه. ئه م کیشه یه له میژوو ی فله سه فه دا بۆ نه ریتی میتافیزیکی ئه فلاتون و پاش ئه وه ش دیکارت ده گه رپته وه. له و نه ریته میتافیزیکیه دا خو و بابه تی خو یان باشتی وایه بلیین ئاگامه ندی و بوون به دوو شتی جیاواز و دوو لایه نی له یه ک دا پراو داده نرین، که یه که میان هه ولێ ناسینی دووه میان ده دات. سه رکه وتنی هه ولدانه که ش ده که ویتته سه رته واناو برستی ئاگامه ندی و میتۆدی گه یشتن به بابه ته که ی. له لای زۆر فله یله سوفیش هه ولدانه که سه رکه وتنیکی ته واو ده سته گیه ر ناکات و بابه ته که یان لایه نیکی به لای که مه وه به نه ناسراوی ده مینیتته وه. ئه مه ش ئاکامیکی نه ری هیه و ئاگامه ندی ناتوانیت بوون بناسیت. دوولایه نی Dichotomy خو و بابه تی خو زه مینه ی ئونتۆلۆجی هیه. له و بۆچوونه وه

⁸³ هه مان سه رچاوه.

سهریهه‌لداوه، که خۆ و بابەت بە دوو راستەقینەى جیاواز و لە یەکدی داچرپا و دادەنێت. ئەم بۆچوونە لە ئەفلاتونەوه دەستیپێکرد و ئەریستۆ گەشەپێدا و دیکارتیش لەگەڵ گۆرانکارییه فەلسەفییەکانیدا ئەم بۆچوونە دووھلیستییه میتافیزیکییهى لەنیو سیستمەمەکیدایا هیشتەوه. کانت بۆ چارەسەرکردنى ئەم کێشەیه لە ھەولدا ھەوێش کرد بۆ دامەزراندنى پێگەیهک بۆ ناسینی بابەت بە ئاکامێکی نەرێ گەشت. لە توێژینەوه ئەپستمۆلۆجییەکیدایا لە پەرتووکی یەکەمیدا لەو باوەرەدایە (خۆ) میتۆدێکی لەبارى بۆ ناسینی ناوھەرۆکی بابەتەکە (نومینە) بە دەستەوه نیه تاكو بەکاربھێنێت. ئەزموونەکانى خۆ بۆ ناسینی بابەتەکە کورتبین و سنوردان. لەلایەکەوه بەستراون بەو کەرەسەى زانیئەوه، کە ھەستکردن دەیانگەیهنێت، لەلایەکی دیکەوه ئەزموونەکان لەنیو کات و شوێندا ڕوودەدەن. بەلام ناوھەرۆکی بابەتەکە (نومینە)، کە راستەقینەى بابەتەکەیه ھەستەکی نیه⁸⁴. ئەوھى خۆ دەیناسیت دیاردە و ڕوولەتى بابەتە نەك ناوھەرۆکی. ئەگەر دیکارت و بیریارانى پێش دیکارت ھەولیاندا بێت دەستەلاتیک بە (خۆ) بۆ ناسینی (بابەت) بدەن، ئەوا کانت ئەو دەستەلاتەشى لە (خۆ) سەندۆتەوه و دیوارێکی ئەستورى بە چوار دەورى ناوھەرۆکی بابەتەکەدا بەرزکردۆتەوه. خۆ ناتوانیت خۆى بەودىو دیوارەکە بگەیهنیت و راستى بابەتەکە بدۆزیتەوه. ئەوھى سەبارەت بابەتەکە دەیزانیت دیاردەکەیهتى نەك ناوھەرۆکە شاراوھەکی ئەودىو دیاردەکە. کانت نکۆلى لە بوونى راستییهکی ئەو دیو

⁸⁴ Immanuel Kant. *Critique of Pure Reason*, translated by Norman Kemp Smith, London: Macmillan, 1963. Pp. 257- 266.

دیاردەکان (نومینە) ناکات. ئەو بەبێ ئەوەی زانیارییەکی لە بارەووە هەبێت باوەڕی بە (نومینە) هەیە. لە هەمان کاتیشدا ناتوانێت ئەو راستییە بناسێت. بێگومان ئەمەش جوړیکە لە ناکۆکی لەنێو بیرکردنەوەی فەلسەفی کانتدا. سیستمە ئۆنتۆلۆجییەکی هایدیگەر بنەمای کیشە دوولایەنەکی خۆ و بابەت هەلدەوێت. (بوون) دەبێت بە بنەمایەکی یەکانەگی هەموو هەبوووە جیاوازهکان و سەرچاوەی خۆ و بابەتی خۆ. لەم ڕووەوە ئەوەی (بوون) هەبێت هەبووکانیش هەیە و ئەوەی لە بووندا نیە لە هەبووکانیشدا نیە. ئەمەش وەک ئەو کیشە لۆجیکییە وایە، کە ئەریستۆ بۆ دەستەواژەی هەمەکی دایناوە و بە زمانی لاتینی پێدەوتری *Dictum de omni et nullo*.⁸⁵ بوون تەنیا راستییەکی ئۆنتۆلۆجیە. بێجگە لە بوون هیچ شتێکی دیکە نیە خواوەنی ڕاستی بێت. بوونیش خواوەنی دیاردە و Phenomenon و شیوازی Modality جیاوازه و فرە لایەنە. هەموو دیاردە و شیواز و فرە لایەنەکانی بوون لەگەڵ جیاوازییەکانیاندا بە تاییەتمەندی خۆیانەووە بناخەییەکی (یەکانەگی) یان هەیە، کە بوونە. یەکیک لە لایەنەکانی بوون (خۆ)

⁸⁵ کیشەییەکی لۆجیکییە واتە (پرنسیپاڵی هەموو شتێک و هیچ شتێکیش). ئەگەر بابەت لە دەستەواژەیە کدا خەسڵەتێکی هەمەکی هەبێت ئەوا ئەو خەسڵەتە هەموو ئەو شتەکانە دەگرێتەو، کە لەو بابەتەن یان سەرە (جنس) ی ئەو بابەتە *Dictum de omni* خەسڵەتی دەستەواژەی (پروپۆزیشن) هەمەکی پۆزەتیفە. *Dictum de nullo* خەسڵەتی دەستەواژەی هەمەکی نیگەتیفە ئاگامەندە بوون (دازاین) لەگەڵ هەبووکانی دیکەدا یەکەو جیاوازییە.

یە، کە ئاگامەندانە دەروانییە بوون. ئەم لایەنە لە لایە کەووە بوونیکی ئاگامەند و ناتەواوە و لە لاکە دیکەووە، وەکو هەبووەکان یان بابەتی بیرکردنەوێ سەر بە یەک راستییە و بە شیکە لە بوون. لە دەرەوێ ئەم راستییەدا (بەبێ بوون) بیر لە بوون ناکرێتەوێ. لەم بۆچوونەوێ ئاگامەندی و بوون دوو لایەنی لە یەکدی دانەبڕاوی راستییەکن. دژووستاوی نین و ناکرێت لە یەکدی یان جیاکەینەوێ. ئەمەش ئەو ناگەییەتی، کە لە کاتییدا من بیر لە میژەکی بەردەم دەکەمەوێ و دەیکەم بە بابەتی بیرکردنەوێ من و میژەکە دەبین بە یەک بوون و جیاوازییەمان لە نێواندا نامینی. من و میژەکە جیاوازییە، لە هەمانکاتدا هەردوو کمان دەگەرێنەوێ بۆ بوون و سەر بە یەک راستیین. یەکییەتی نیوان من و میژەکە ئۆنتۆلۆجییانە. هەردوو کمان بۆ (بوون) دەگەرێنەوێ. بەلام نابێت ئەو خالەش فەرامۆش بکرێت، کە یەکییەتی ئۆنتۆلۆجییە کەمان تەنیا لە گەرانهوێماندا یە بۆ یەک سەرچاوە و تەنانت ئەم یەکییەتی ئۆنتۆلۆجییەمان لە جیاوازی ئۆنتۆلۆجیش بێش نیه. بونیادی ئۆنتۆلۆجی (من) وەکو (دازاین) لە بونیادی ئۆنتۆلۆجی (میژ) ه کە جیاوازی. من بوونیکی ئاگامەند و ناتەواو؛ هەیه و نیهم. میژەکە بێ ئاگایە و پڕە و هەیهیهکی پڕووتە. لەو زیاتر بە هیچی دیکە نابێت. (چییە) تیهکی پڕو وەستاوی هەیه. بێگومان دەتوانین میژەکە لە چەند شیوازییدا ببینین، بەلام لەو شیوازی جیاوازانەشیدا چییە تیهکی نەگۆرە. بەپێچەوانە یە ئەمەوێ، بوونی من هەرچ شیوازیکی هەبێت، چییە تیهکی ناتەواو و پڕ نەبۆتەوێ و بەو ناتەواوییەوێ دەمینیتەوێ. لەبەر ئەمەشە بوونی دازاین لە گۆرانیکی بەردەوامدا یە و بوونی هەبووەکانیش نەگۆرە.

هه‌رچ شتیک بوونیکی چروپیری هه‌بیّت و چیه‌تیه‌که‌ی ته‌واوبیّت گۆرانی تیّدا پروونات و به‌چی دیکه‌ نابیّت. میژ به‌ میژی ده‌مینّیه‌وه به‌ شتیک دیکه‌ نابیّت. پیری ناوه‌رۆک یان چیه‌تیه‌که‌ی نه‌گۆرو ته‌واو له‌ بووندا (پییوستی) گۆرانکاری لاده‌بات. بوونیکیش خاوه‌نی چیه‌تیه‌که‌ی ناته‌واو بیّت هه‌میشه‌ پییوستی به‌ گۆران و(ده‌یّنان)ی ئه‌و ناوه‌رۆکه‌یه‌. بوونی من، وه‌کو دازاین، زۆررانبازییه‌که‌ی به‌رده‌وامه‌ بو‌پرکردنه‌وه‌ی پییوستیه‌کانی بوونم و گه‌یشتن به‌و ناوه‌رۆکه‌ چروپیره‌ی خۆم ده‌یخوازم و دایده‌هینم. مڕۆف بو‌گه‌یشتن به‌ ته‌واوکۆیی ده‌یینه‌رانه‌ ده‌ژی. (ده‌یّنان) له‌ بوونی مڕۆفدا دیارده‌یه‌که‌ی میژوویی نیه‌ یان فینۆمینۆلۆجیانه‌ نیه‌. پێشمه‌رجیکێ ئۆنتۆلۆجی بوونی مڕۆفه‌، که‌ هایدیگه‌ر باسینه‌کردووه‌ و من به‌ درێژی له‌ په‌رتووکێ (بوون و ده‌یّنان)دا پروونم‌کردۆته‌وه‌. بو‌چوونه‌که‌ی من، (دژوه‌ستان به‌رابه‌ر هایدیگه‌ر نیه‌ و ئه‌وه‌نده‌ ده‌لیم ده‌بوایه‌ هایدیگه‌ر ده‌یّنانیشی به‌ پێشمه‌رجی ئۆنتۆلۆجی دابنايه‌)، له‌و به‌ستینه‌وه‌ سه‌ره‌له‌ده‌ات، که‌ مڕۆف به‌ بوونیکێ بێ ناوه‌رۆک و ناته‌واو داده‌نیّت. بوونیکێ ناته‌واویش بو‌پرکردنه‌وه‌ی ناته‌واوی بوونی پییوسته‌ ده‌یینه‌ر بیّت و خۆی ناوه‌رۆک بو‌خۆی دابه‌یّنیّت. ئه‌گه‌ر بوونی مڕۆف له‌ ئاستی بوونی میژه‌که‌دا پروته‌واو بوايه‌، ئه‌وا ده‌یینه‌رانه‌ نه‌ده‌ژیا و پییوستی نه‌ده‌کرد به‌رده‌وام خۆی بگۆرپیت و ناوه‌رۆکی خۆی دابه‌یّنیّت.⁸⁶ مڕۆف بوونیکێ ده‌یینه‌رانه‌ی

⁸⁶ هایدیگه‌ر له‌ هیچ نوسراویکییدا ئاماژه‌ی بو‌(ده‌یّنان) وه‌کو پێشمه‌رجیکێ ئۆنتۆلۆجی نه‌کردووه‌. له‌ نوسراوه‌کانیدا له‌سه‌ر هونه‌ری شیع‌ر له‌ ده‌یّنان ده‌دویت به‌لام ئاماژه‌ بو‌ ده‌یّنان به‌و شیوه‌یه‌ی من پروونم‌کردۆته‌وه‌ ناکات. ئه‌مه‌جیاوازی بو‌ چوونیکێ منه‌ له‌گه‌ڵ هایدیگه‌ردا.

ھەيھە چۈنكە ناتەۋاۋە. لەبەر ئەۋەي لەگەل كەسانى دىكە دادەژى دەشىت شىۋازى بوونەكەي نارسەنانە بىت و ئەۋ تاكە (دازىنە) لەناو كۆمەلدا نامۇكرابىت. لەژىر بارودۇخى فېنۇمىنۇلۇجىيانەي نامۇبوون و شىۋازى نارسەنىيە، تاك دەستەلاتى (دەيىنان) دەدۇرپىنيت. ناتوانيت، يان رېگەي پېندارىت دەيىنەرەنە پېرۇژەكانى بوونى بە ئەنجام بگەيەنيت. كەسانى دىكە بېيار لەسەر دامەزراندنى ناۋەرۇكى دەدەن و دەبىت بەۋ بوونەي كەسانى دىكە دەيانەۋيت. شىۋازى نارسەنى، كە بە فېنۇمىنۇلۇجىيانە نازەدم كرد، دياردەيەكى مېژوۋىيە و مۇڧ لەبنەرەتەۋە يان لە بونىادە ئۇنتۇلۇجىيەكەيدا نامۇ و نارسەن نىيە. ھەموو تاكىك جياۋاز و تاييەتمەندە. لەنيو كەسانى دىكەدا تاييەتمەندىيەتتىكەي و جياۋازىيەكەي لەناۋەچىت. لە كاتىكدا دەلېم (دەيىنان) پېشمەرچىكى ئۇنتۇلۇجىيە بۇ بوونى مۇڧ، ئەم پېشمەرچە بەبى جياۋازى لەنيو بونىادى ئۇنتۇلۇجى ھەموو تاكىكدا دەبىنم. جياۋازىيەكە لە بونىادە ئۇنتۇلۇجىيەكەدا لەنيوان تاكىكى پەسەن و نارسەندا نىيە، بەلكو لە دياردە مېژوۋىيەكەدايە. لەۋىدا بوونىك دەيىنەرە يان دەيىنەر نىيە، كە لە نيو كۆمەلدا بە دوو شىۋاز مامەلە لەگەل بوونى خۇيدادەكات: پەسەن و نارسەن. مۇڧى پەسەن دەستەلاتى دەيىنانى خۇي نەدۇراندوۋە ھەۋلەدات خۇي ناۋەرۇك دابھىنيت. مۇڧى نارسەنىش خۇي بە خاۋەنى دەسەلاتى دەيىنان (كە لە بونىادى ئۇنتۇلۇجى ئەۋدايە) ناكات و لاسايى كەسانى دىكە دەكاتەۋە. مۇڧ دەيىنەرە، بەلام لەۋانەيە دەيىنەرەنە نەژى. بوونى لەگەل كەسانى دىكەدا ناچارىدەكات دەيىنەرەنە لە بووندا نەبىت. ئەمەش ئەۋە ناگەيەنيت، كە بوونىكى دەيىنەر لەگەل كەسانى دىكەدا نازى و لە كۆمەلەۋە

دوورەپەریزەو تاکیکی تەنیاپە. بوون لەگەڵ کەسانی دیکەدا پێشمەرچیکى ئۆنتۆلۆجیە و مەروۇف هەمیشە لەنیو کۆمەڵداپە. سەپاندنى شیوازی ناپەسەنى بوون بەسەر مەروۇفا ئەو مەروۇفە لە دەستەلاتى داھینان دادەبەرێت. بەپێچەوانەشەو، بوونیکی پەسەن لەنیو کۆمەڵدا بوونیکی داھینەرە. داھینان، کەوابوو بە پێشمەرچیکى ئۆنتۆلۆجى بۆ بوونی مەروۇف لە (هەبە و نەبە) ئەم بوونەداپە. لەگەڵ دەربەرینی ئەم راستییەدا بەرانبەر دوو کێشەى نیو میتافیزیکی پارمەنیدس و ئەریستۆ دژانە رادەووستین. کێشەى یەكەم، کە بە داھینانەو بەستراو جەخت لەسەر پرۆسەى داھینانى بوونیک لە نەبوونەو دەکات. بۆ پارمەنیدس تەنیا بوون هەبەو (نەبوون) نەبە. لێرەدا مەحالە باس لە داھینان و گۆرانیش بکریت. ئەریستۆ لە پەرتووکیەکیدا *On Interpretation* یاسای ناسنامە Identity یان non-Contradiction نەبە ناکۆکیان بەگرنگترین یاسای بیرکردنەو و بنەرەتى میتافیزیک دادەنێت. بەگوێرەى ئەم یاسایە ناکریت دوو لایەنى ناکۆک لە یەك کاتدا بە بوونیک بدرییت.⁸⁷ بۆ نموونە دەستەواژەى (بەفر سپیە)، (سپی)، کە بارە بۆ بارەلگری (بەفر) ناسنامە یەك بە بارەلگری دەدات. ناگونجییت لە هەمانکاتدا بوترییت، کە بەفرسپیە و سپیش نەبە. دەستەواژەکەى ئێمە بۆ واتای بوونی مەروۇف، وەکو (بوونیکی هەبە و نەبە) پەپرەوى یاساکەى ئەریستۆ ناکات. بە بیروپرای من یاساکەى ئەریستۆ لایەنیکى ئەم بوونە دەردەخات و پروناکی ناخاتە سەر لایەنەکانى دیکەى. ئەمەش پەپوونەى بە دوو جۆر بۆچوونى میتافیزیکی

⁸⁷ Aristotle. "On Interpretation" in *Complete Works of Aristotle*, vol.1, Section 6, p. 27.

جياوازەو ھەيە. بۇ چۆنىيەتى تەفسىرکردنى بوونى مروڧ و
بونىادە ئۆنتۆلۆجىيەكەى دەگەرپتەو.

بهشی چوارهم بوونی رهسهن و تراجیدیای (کوئایی) و کات

شیوازی نارپهسهنی له بوونی مروّفا فینۆمینۆلۆجیبیانیه. شیوازیکه لهگهڵ پهیداوونی مروّفا پروودهات و کهسانی دیکه بهسهر ئهم بوونهدا فهرزیدهکن. مروّف له ژيانی پوژانهیدا و مامهله کردنی لهگهڵ کهسانی دیکهدا دهشیته بکهوئته ژیر کاریگهریته (ئهوان) و ئهوان بریار لهسهر شیوازی بوونی بدهن. لهپیشتریش باسمانکرد، لهگهڵ سهرههڵدانی شیوازی نارپهسهندا جیاوازییهکانی نیوان تاکهکان و تایبهتمهندیته ههر یهکیک لهو تاکانه دهشاردرینهوه و رپگه نادریته سهرههڵبدهن. دهستهلاتی (ئهوان) دهبیته به دهستهلاتیکی داگیرکهر و تاک ناچار دهکات ملکهچی ئهو دهستهلاته بیته و واز له تایبهتمهندیته و پرۆژهکانی بوونی بهیئیت و بیته به (ئهوان). له نیو (ئهوان)دا جیاوازییهکان دهتوینهوه و تاکهکان وهکو یهکدی بیردهکهنهوه و له واتای بوون تیدهگهن و له راستی دهکۆلنهوه. باوهری (ئهوان) دهبیته به باوهری تاکهکه و (راستی) ئهوانیش به راستی بو ئهو.⁸⁸

⁸⁸ به بیروای من شیوازی بوونی نارپهسهن و دهستهلاتی (ئهوان)، که هایدیگهر نیگهتیفانه باسیدهکات کئیشهیهکی گرنکه بو تیگهیشتمانی له بیروباوهری رامیاری هایدیگهر. له روانگهی ئهم بۆچوونهوه دهتوانین بڵین، که دهستهلاتی (ئهوان) بو لهناوبردنی جیاوازی و تایبهتمهندیته تاکهکان دهستهلاتیکی رامیاری فاشیستانهیه و هایدیگهر دژی رادهوهستیته. ئهمهش

سپړنه وهی جیاوازییه کان و به په راوړیزکردنی تابیه تمه نديتی تاکه کان له بڼوچوونی میتافیزیکی دیکارتیدا جیگه ی خوی گرتووه و بووه به کیشیه کی بنه پرتی له بیرکردنه وهی فلهسه فی تازه گهریتیدا. له نه ریتی دیکارتیدا ناسنامه یه کی هه مه کی و نه گور بڼو بوونی مړوف (به گشتی) لایه نیکی فلهسه فی زهق و دیاره. له پیگه یه شه وه بیریارانی تازه گهری زه مینه یه کی پته ویان بڼو سه رکوتکردنی جیاوازییه کان خوشکردووه. نارپه سنی و رپه سنی، نامویی و خو- ناسین له گهل سپړنه وهی جیاوازییه کان و پیکه وه ژیانی جیاوازییه کاند سهره لده دن. بیروباوه پریکی فلهسه فی باوه ری به پیکه وه ژیانی جیاوازییه کان نه بیت بیروباوه پریکی خوبه حه قزان و فاشیسته. هه لویستی فاشیستانه به ته نیا دیارده یه کی ئایدولوجی فلهسه فی یان رامیاری نیه، که ریز بڼو جیاوازییه کان دانانیت و له ناویانده بات. ئه گهر تاکیکیش هه ولی داگیرکردنی به رانبه ره که ی بدات و جیاوازییه کانی نیوان خوی و به رانبه ره که ی بسرپته وه ئه و تاکه فاشیسته. نمونه ی ئه م جوړه هه لویسته فاشیستانه یه به ئاشکرا له نیوان کومه لیکي سهر به که لتووریکی خیلگه ری و ئایینی یان له نیوان نیرینه و میینه ی کومه لدا ده بینریت. لایه نه داگیرکه ره که بی ئاوه پدانه وه له بوونی به رانبه ره که ی به هاکانی خوی به سهردا ده سه پینیت و هه موو ئه و شتانه حه رام ده کات، که خوی حه زیانلیناکات و له به رزه وه ندی ئه ودا نین. لایه نه داگیرکراوه نارپه سنه که ش به ها به سهردا

به لگه یه که بڼو دوورخستننه وهی فلهسه فی هایدیگر له ئایدولوجی نازییه کانه وه، که له به شیکي دیکه ی ئه م نوسراوه دا زیاتر روونیده که مه وه.

سەپپىنراوەكان بە بەھای خۆى دادەنئىت و خۆى بە بابەتییكى حازلیكراو بۆ داگیركەرەكەى دادەنئىت. لەژێر بارودۆخى نەریى داگیرکردندا بوونە ناپەسەنەكە داھێنەرە نازى. نكۆلى لە جیاوازی و تاییبەتمەندیى خۆى دەكات و لە ھەمانكاتیشدا خۆى دەكات بە (بابەت) بۆ (ئەوان). بابەتیش، بەپێچەوانەى (خۆ)وە خاوەنى (چییەتى)یەكى نەگۆرە. لێرەدا بەناپەسەنکردنى تاک گواستەنەووەیەكى فینۆمینۆلۆجى (میزووبى) تاکە لە (خۆ)وە بۆ (بابەت). بەبابەتکردنى خۆ و بە نامرۆقکردنى مەروۇقە.

ئەگەر لە پەيوەندى نێوان نێر و مێدا، كە لەپێشتر ئاماژەمان بۆ كرد، مێیەك بە تەنیا خواستى ئەو بەكات نێرەكەى بەرانبەرى ھەزىلیبكات و لێى رازیبێت ئەوا ئەو مێیە خۆى كردووە بە بابەت بۆ نێرەكە و بوونى خۆى، وەكو (خۆ)یەكى ئاگامەندو جیاوازو تاییبەتمەند خستۆتە پەراویزى پەيوەندییەكەو. لە بیرىچۆتەو، كە ئەو مەروۇقە یان خۆیە و نابێت بە بابەت. بەرەسەنبوونى بوونىكى ناپەسەن گەرانیووەى ئەو بوونەى بۆ (خۆ) و باوەرپەیانە بە تاییبەتمەندیى و جیاوازییەكانى لەگەڵ بوونەكانى دیکەدا. لەبەرئەووەى بەناپەسەنبوون لە ئالوگۆرکردنى بونیادی ئۆنتۆلۆجى مەروۇقا نە ئەوا گۆرانى فینۆمینۆلۆجیانەى شیوازەكانى بوون کارناكەنە سەر زەمینە ئۆنتۆلۆجییەكە. (دازاین) لە ھەرچ شیوازیكى بووندا بێت، رەسەن یان ناپەسەن، ئاگامەندو ناتەواو. بۆ گۆرانى شیوازی بوونى لە ناپەسەنبیەو بۆ رەسەن پێویستە دازاین راستى بوونى خۆى بناسیتەو و بزانی، كە بوونىكى جیاوازو تاییبەتمەندى ھەبێ. یەكێك لەو ھۆكارانەى دازاین بە ئاگا بەیئیتەو و بەرەو رەسەنى پەلکێشى بەكات راپووەستانىكى ئاگامەندایە لەبەردەم تراجیدیای بووندا. دازاین بوونىكى كاتى و

بەردەوام ھەولێ خۆتەواوکردن دەدات. ئەم ھەولدانە بەردەوامە بە درێژەدانى ژيانى خۆگەيانندنە بە کۆتايى چونکە خۆتەواوکردن و دامەزراندنى ناوەرپۆکىکى پەر لە کۆتاييدا دەستدەکەوێت. ژيانى ئەم بوونە ناتەواوە، بەم شێوەیە، بەم بونیادە ئۆنتۆلۆجییە، پەرەت و گۆرانکارییەکی بەردەوامە بەرەو کۆتايى. ھەرچەندە دازاین ھەمیشە لەبەردەم مردندا راوەستاوە، بەلام نایەوێت ئیستنا بمريّت، ھيشتا خۆی تەواو نەکردووە و پەری بە ناوەرپۆکی نەداوە. ئەو ھەيە و نەبووە بەو شتەى خۆی دەيەوێت. کەوابوو، توێژینەووەکەمان لە واتای کۆتايى بۆ بوونی دازاین جیاوازترە لە باسکردن لەسەر راوەستانی باران و تەواوبوونی فلیمەکە. دازاین بە ئاگاوە دەيەوێت خۆی تەواوکات، ئەمەش دازاین بەو کۆتايیە تراجیدیایە دەگەيەنێت، کە بە(مردن) ناوزەدی دەکەین. لەم پووەوە، بوون- بەرەو- کۆتايى بوونە بەرەو خۆتەواوکردن. لەگەڵ کۆتايیھێناندا بوونی دازاین پەر تەواو دەبێت. ئەمەش شیوازیکی دیکەى بوونی دازاین، وەکو بوونیک، کە پێش خۆی دەکەوێت و پەر لە داھاتوو دەکات، دەردەخات.

تەواوبوون لەم کۆتايیە تراجیدیایە گەشتن بە دوا پلەى(تەواوکۆی) نیە. لە ھیچ قۆناخىکى بووندا دازاین خۆی بە پەر و تەواو دانانیت و ھەمیشە بەم ھەژارییە دەژی. لەگەڵ مردندا دازاین ناتوانیت لەوە زیاتر پێش خۆی بکەوێت و پەر لە داھاتوو بکات. مردن کۆتايى بە پەرژە و داھێنانەکانى دەھینیت و تەواویدەکات. لێرەدا، لەگەڵ کۆتايیھێناندا پێناسکردنى ئەم بوونە دەگونجیت و بە تەواوی دەناسریت چونکە بوونی دەبیت بە(ھەبوو)، وەکو بوونی مێزەکە بەچی دیکە نابیت. (ھەيە و نیەى) دازاین

دەبىت بە ھەيەھەكى نەگۆر چەقىو. دەبىنن بە دوو شىۋە دازاين خەسلەتى بنەرەتى خۆى، وەكو بوونىكى ئاگامەند و ناتەواو وندەكات؛ لە كاتىكدا ناپەسەنەنە دەژى و ھەرۋەھا بە مردنىش. لە ھەردوو شىۋەكەدا (دازاين) دەستەلاتى داھىنان دەدۆرپىنەت و دەبىت بە (ھەبوو). بەلام جىاوازى نىوان ئەم دوو شىۋەھە لەویدا، كە دازاينىكى ناپەسەن دەتوانىت بو پەسەنى بوونى بگەرپىتەو بەلام لە مردن دەر بازنايىت.

مردن بە جۆرپىكى دىكە بوونىكى ناپەسەن بەرەو پەسەنەت دەگەرپىنەتەو. ئەویش لە پرودانى مردنەكەدا نىە و بە تىگەيشتنە لە واتاى بوون، وەكو بوونىك بەرەو كۆتايى و ھەتمىيەتى تراجىدىيائى برانەو. بوونى ناپەسەن لە جىاوازى و تاييەتمەندىتى و تاكى خۆى بىئاگايە. وەستانى لەبەردەم مردندا يان ئاگاھاتنەوھى لەم تراجىدىيائى دەيگەيەنەت بەو باوەرەى، كە ئەو (تەنيا) و بەبى كەسانى دىكە پرووى لە مردنە و تامى تراجىدىيائى دەكات. كەسانى دىكە ناتوانن تراجىدىيائى بوونى بگۆرن. لە مردندا (دازاين) پرووبەرووى بوون بە تەنيا دەبىتەو. مردنى ئەو (گونجاننەيە)، كە دازاين لەنىو جىهان ھەلدەكىشەت و ھەموو پەيۋەندىيەكانى لەگەل دازاينىكى دىكەدا دەچرپىنەت. ئەم گونجاننە نا- پەيۋەندىيە ھەتمىيە⁹⁰.

⁹⁰ ھەمان سەرچاۋە، لاپەرە 294. زاراۋەى (گونجاننەن) م بو Possibility
داناۋە و مەبەستى ھايدىگەر لەو دەايە، كە مردن ئەشە پرووبدات، ھەرۋەھا
پروژەكانى بوونىش بە Possibility دادەنەت.

لەم ئەزموونەدا یان تیگەیشتن لە تراجیدیاکە تاک بە تەنیا
 ڕادەگرێت و تایبەتمەندیی بوونی خۆی و جیاوازییەکانی بۆ
 دەردەکەون. تراجیدیاکە، ھەیدیگەر گوتهنی، ھەموو
 پەيوەندییەکانی مڕۆف لەگەڵ بووندا ھەڵدەوێت و ھەڵدەوێت و
 دەیانبرێت. ئەگەر مڕۆف لە ھەموو ژیانیدا لەنیو تۆری
 پەيوەندییەکاندا ژیاویی و ھەمیشە بەم پەيوەندییانەو خۆی
 ناساندبێت، لە مردندا بیر لەو پەيوەندییانە ناکات و بە (تەنیا)
 بەبێ کەسانی دیکە دەمڕێت. کەسانی دیکە ناتوانن گۆرانکاری
 بە گەیشتن بەو کۆتاییە بەینەکایەو. بێگومان نکۆلی
 لەو ناکرێت، کە نەخۆشیک پاش تیمارکردنی لەلایەن پزیشکەو لە
 مردن پزگاری دەبێت. پێویستە ئەو پزسیارەش بکرێت، ئایا ئەو
 نەخۆشە لە مردن پزگاری دەبێت یان کاتی مردنەکەو دوا دەخوێت؟
 مڕۆف لە مردن پزگاری نابێت. ئەو بوونیکی تراجیدی ھەییە و
 بڕاویە. ئەم نەبوونەو لێرەدا باسیدەکەین لایەنیکی گەورەییە
 لە بوونیدا. ئەو بوون و نەبوونە. لە نەبوونەو ھاتۆتە بوونەو و
 لەم بوونەو بەرەو نەبوون دەروات. بە گەیشتن بەم نەبوونە
 ناوەرۆکی تەواو دەبێت و دەبێت بە خاوەنی چییەتیەکی نەگۆر.
 بوونی کۆتایی ئەگەر بەشتیکی گونجاو دابنرێت ئەو گونجاندنی
 مردن لەگەڵ خۆیدا گونجاندنی ھەموو پڕۆژەکانی داھاتوو
 دەپێچێت و کۆتاییان پێدەھێنێت. پێگە نادات دازاین لەو زیاتر
 ببێت بە شتیکی دیکە و پڕۆژەکانی داھێنێت. مردن دەبێت بە دوا
 پڕۆژەییەکی گونجای ھەتمی لە بووندا، کە ھەموو کەسیک بێھوێ و
 نەبێت دەبێت پێیگات.

خسڵەتیکی دیکەو ئەزموونی وەستان لەبەردەم تراجیدیای بووندا،

بېجگه له پهبوهنديه نا- پهبوهنديه کان به کهسانی دیکه وه،
 گه پانه وهیه بو (دوودلی). له پېشتر لهو خاله دواين، که
 هايدیگر (ترس) به بوونی نارپه سڼ و (دوودلی) به بوونی رپه سڼه وه
 گرېده دات. مروقي نارپه سڼ ترس نوکه، له بهر نه مه شه (ته سلیم) بووه
 و سازش بو دهسته لات ته داگیر که ره که ده کات. به پېچه وانه ی نه مه وه،
 بوونی رپه سڼ چاو نه ترسه، به لام له ئاستی بووندا
 به گشتی (دوودله). نهو ده زانیت خوی خاوه نی پر وژهو به هاکانی
 بوونیه تی بویه پېش ه لېژاردنی پر وژه یه ک و بریاردان له سهر
 دامه زرانندی دوودله. مردنیش جاری کی دیکه نه م دوودلییه لای
 دازاین پهبوده کاته وه. دازاینیک بیر له مردن بکاته وه یان
 له به رده م نهو نه زمونده راوه ستابیت، (که هه موو کاتیک
 له به رده م نه م نه زمونده دایه) له ئاستی بووندا دوودله. نهو
 پرسپاره ی لېره دا خوی ده سه پینیت نه وه یه، چوڼ بزاین دهمرین، که
 هیشتا بهو نه زمونده تینه په ریوین؟ یان چی له باره وه ده زانین؟
 نه گهر له به ستینیکي نه زمونگه رانه وه برپوانینه نه م دوو پرسپاره
 ناتوانین وه لامیان بدهینه وه. نیمه هه تا نهو راده یه ی ده ژین
 خاوه نی نه زموونی مردن نین. کاتیکش دهمرین لېره نین تا کو لهو
 نه زمونه بدوین. له گه ل نه مه شدا هه ندیک زانینمان له باره وه
 هه یه. دازاینیک مردنی دازاینیکي دیکه ده بینیت. باشتروایه بلین،
 که که سیکي دیکه پېش نیمه ده مریت. نیمه ش له ناشتنی به شداری
 ده که ین و ده زانین نهو که سه جاری کی دیکه نابینینه وه. به لام نه مه
 تیگه یشتنی مردنه له دهره وه ی نه زموونی مردندا. بو نه وه ی له
 ناوه رپوکی نه زمونده که به ته وای تیگه ین ده بیت بمرین. نه ی نه وه
 جوړیک له زانین نیه، که مروق ده زانیت ده بی بمریت؟ مروق،
 له وانه یه، له دامه زرانندی پر وژه یه کیدا، له سه رکه وتنیک، له

بېنېنى ھاوړپييه کي، له گهشتيک، له گهړانه وهى بۆ نيشتمان د لنيانه بڼت. به لام د لنيايه له وهى، که ده مړيت. مردن بۆ بوونيکي په سهن، وهکو پرېوژه کاني د يکه خوۍ ده رناخت. ئهم پرېوژه يه دواپرېوژه و رپگري سهره لډاني پرېوژه کاني د يکه يه. پرېوژه يه که، که کوتايي به پرېوژه دانان ده ښيښت. بوونه په سهنه که ته واو و پرده کات. مهبه ستي من ليړه دا ئه وه نيه، که ته نيا بوونيکي په سهن ده مړيت. مردني بووني په سهن له مردني بووني نارپه سهنه وه جياوازه. بوونيکي په سهن ئه زموونيکي ناو هکي له گهل مردندا هه يه و به دواپرېوژه ي داده نيت. بۆ ئه و بهم پرېوژه يه کوتاييه کي بنېر به بووني خوۍ له نيو جيهان و له گهل که ساني د يکه دا ده ښيښت و به ئاگاو و دوو دلييه وه پووبه پووي ئهم پرېوژه بنېره ترا جيديه ده بڼته وه. ئه گهر بۆ پزيشکيک مردن له وه ستاني د لډا بڼت، بۆ ئهم بوونه په سهنه له گه شتن به ويړانه خاكي نه بوون و کوتايي بوونيدايه له نيو جيهاندا. مردن کوتايي بوون و جيهانه و (نه گونجاندي گونجاوه کانه).⁹¹

مردن بۆ بوونيکي نارپه سهن له نيو ستره کچه ري که لتووره بازارپييه که ي (ئه وان) دا پووداويکي پوژانه يه. (ئه وان) جياوازي و تاييه تمه ندي تاکه کانيان له ناو بر دووه و تاکه کان له يه کدي ده چن و جياوازيان له نيو اندا نه ماوه. مردني تاکيک پوودانيکي ترا جيدي نيه يان له ناو چووني تاکيکي جياوازيو تاييه تمه ندي، که که سيکي د يکه نه توانيت جيگه ي بگريته وه يان، وهکو ئه و په يدانه بڼته وه. بوونه نارپه سهنه کان به نا- مروفت کراون و له په يوه ندي و خسلته

⁹¹ هه مان سهرچاوه.

مروڤانهكان دابراون. كهلتووره بازارې و سهركوتهكرهكه ئهوانى كړدوو به كهلوپهل. ههموو بهبى جياوازي وهكو يهك دهور دهبينن و جيگه پردهكهنهوه. ئهگهر جيگهيهك به مردنى يهكيك چول كرا، ئهوا يهكيكى ديكه ههيه ئهو جيگهيه پرېكاتهوه. دهستهلاتى داگيركهرى كهلتوورى بازارې بير له بوون و ويستى تاكهكان ناكاتهوه و بهگوپړه ي بهرزهوهنديهكانى خوى مامهلهيان لهگهلا دهكات.⁹² مردنى تاكيك لهويډا ههستى پيډهكريت، كه زيان به بهرزهوهنديهكانى دهستهلاته داگيركهرهكه يان(ئهوان) بگهيه نيټ. ئهگهر مردن(گونجاندنى) بوون بيټ، دهبيټ پرورژهى ئهو بوونهش بيټ. تاكو ئهوپراډهيهى كهسيك (مردن) دهكات به پرورژهو لهپيش وهختا ئهوپرورژهيه به ئهناجم دهگهيه نيټ دتهوانين مردن بهپرورژه دابنيين. مروڤ لهويډا سهربهسته خوى كاتى مردنهكهى پيشتر بخات و برياربات ئيستا بمرټ.

بهلام ههرگيز ناتوانيټ ههلبژيريټ، كه نه مريټ. كوتايهنيان به بوون هتميه و نهگوره. به بوچوونى من، بهپيچهوانهى بوچوونهكهى هايديگهروهو، بوون بهرهو-مردن يان كوتايهنيانه

⁹² گوايه زستانى ئهمسال لهم شارهى منى تيدادهريم (مالبورن) زور سارد دهبيټ و خهلكيكي زور توشى نهخوشى ئهنفولونزا دهبن. دهولت داوا له خهلكى دهكات رووبكهنه خهستهخانهكان و خويان بكوتن. ئهگهر به وردى پروانيه ئهم كيشيه دهبينين، كه دهولت له بهر نيگه رانى بو خهلكى بهم كار ههلسايټ. گوايه خهرجى بو درمان و چاره سهر كردنى ئهوانهى توشى ئهم نهخوشيه دهبن و له مالهوه داده نيشن و ناچن بوسه ركاره كانيان لهوه زورتره، كه دهولت بهبى پاره خهلكى درى نهخوشيه بكوتيت. ليړه دا دهولت بير له بهرزهوهندى ئابوورى خوى دهكاتوه نهك زيانى خهلكى.

تراجىدىيەكە، ۋەكى بوون-لەنىۋ-جىيەن ۋە لەگەل-كەسانى دىكەدا، پېشمەرجىكى ئۇنتۇلۇجىيە بۇ مروڭ نەك (گونجاندىن Possibility). لە كاتىكدا مردن دەبىت بە Possibility، كە بتوانىن بلىين (مردن) پرودانىكە دەشىت، يان لەوانەيە دازاين بمرىت. پروژەكانى بوون، كە بە گونجاو Possibility ھايدىگەر ناوزەدىاندىكە پرودانىكى حەتمى نىن ۋە سەربەستانە مروڭ ھەلىاندىبىرىت. بۇ نموونە بوون بە شاعىر پروژەيەكى بوونە كەسىك ھەلىدىبىرىت ھاۋكات ئەۋ كەسە دەتوانىت پروژەكە ھەلۋەشىنىتەۋە. پروژەى (مردن) تەنيا لەلايەكەۋە بەستراۋە بە سەربەستى مروڭقەۋە. لەۋلايەنەۋە، كە مروڭ دەتوانىت خۇى بكوڭىت، نەك مردن پەتبداتەۋە. من (بوون-بەرەۋ-مردن) بە پېشمەرجىكى ئۇنتۇلۇجى بۇ بوونى مروڭ دادەنىم. مادامەكى مروڭ ھەيە، ئەۋا دەبىت بمرىت. بوونى مروڭ لەنىۋ جىيەندا بوونە بەرەۋ مردن. بىگومان ھايدىگەر لەۋ باۋەرەدايە بوونى مروڭ بوونىكە بەرەۋ مردن، بەلام مردن بە پېشمەرجىكى ئۇنتۇلۇجى دانانىت ۋە بە دوا گونجاو يان (ناگونجاندىن گونجاۋەكان) دايدەنىت.

بەلگەكانى من بۇ سەلماندى بۇچوونەكەم سەبارەت بە دانانى مردن بە پېشمەرجىكى ئۇنتۇلۇجى بۇ بوونى مروڭ ئۇنتۇلۇجىيەنە ۋە فېنۇمىنۇلۇجىيەنەيە. بەلگەى يەكەم لەسەر زەمىنەى بونىادى ئۇنتۇلۇجى ئەم بوونە رادەۋەستىت. لەۋ پىگەيەۋە دەكەۋىتەگەر، كە بوونى مروڭ لە بنەرەتەۋە بە كاتى ۋە ناتەۋاۋ دادەنىت. مروڭ بەپىچەۋانەى ھەبۋەكانەۋە لە گۇرپانكارىيەكى بەردەۋامدايە. بەلام بەردەۋامىيەكەى ھەناسەكورت ۋە براۋەيە چونكە بوونىكى كاتىي ھەيە. مەبەستمان لە بوونى كاتى مروڭ ئەۋە نىيە، كە ئەم

بوونه له ننږو کاتدایه. (کات) پانتایی نیه تاکو مروځی تیدابیت، بهلکو بوونی مروځ کاته یان بوونیکي پراوهو دینامیکه، که ههرگیز وهکو ځوی نامینیتته وه و کوتاییشی پیدیت. کات بو ټم بوونه، له م بونیاده ئونتولوجییه وه واتایه کی جیاوازی ههیه و له واتای کات بو هه بووه کان جیاده بیتته وه. له لایه که وه رهوتی دینامیکی ټم بوونه بهر هویشه وه چوون و بوونه بهر هه ته و اوکوځییه، له لایه کی دیکه وه گه یشتن به ته و اوکوځی مەحاله و رهوته دینامیکیه ئاگامه ندانه که به کوتاییه کی حتمی دهگات، که ده بیت به دوا ویستگهی گه شه کردنه که. له م روانگه یه وه ده بینین مروځ نیه به م رهوته دینامیکه دا بهر هه ته و اوکوځی نه روات و له ویستگه یه کدا کتوپر کوتایی به گه شته که ی نه یه ت. بیگومان ټم تویرینه وه یه مان به سه ر شیوازی بوونی ره سه ندا ده سه پیټ و له م پر بوونی نار په سه ن نادویت. بوچوون و تیگه یشتنی نار په سه نانه ی بوونی نار په سه ن بو واتای کات و رهوته دینامیکیه ی بوونی مروځ ده گوړیت. له شیوازی بوونی نار په سه نانه دا تاییه تمه ندیتی بوونی تاکه کان گوم ده بیت و له مردنی ټم بوونانه شدا گوړستانیکي پر گوړی بی ناوونیشان داده مزریت. مردنی تاکیک له (ټه وان)، وهکو مردنی هه موو تاکیکی دیکه ده بیت به رووداویکی ئاسایی روژانه. هه موو تاکیکیش به پیی نهریتی بازاری و باو ده نیژریت و له بیرده چیتته وه. به لگهی فینومینولوجییه، که لیړه دا ئماژهم بو کردووه، وابهسته به ټم زمونی روژانه مان له ئاستی مردنی که سانی دیکه دا. روژانه هه والی مردنی که سانی نزیک و دهوروبه رم به م دهگات یان له بهر چاوی م دهرمن. مردنه که شیان کوتاییه کی بنبری ټم بوونه یه و ناگه پریتته وه. مردنی تاکیک مالئاواییه کی کاتی نیه. که سانی دیکه ش، وهکو م بوونیکي ئاگامه ندن و مروځن. له م

لښکچونه وه (Analogy) دهگه مه ئه و باوه پړه، که مړوډ ده مړیت و کوټای به بوونی دیت. هه چنده من هیشتا زیندووم، به لام دلنیا م له وهی، که مادامه کی منیش هم ئه و ده بیت بمرم. من لیره دا به لگه فینومینو لوجیه که م خزانو ته نیو سیلو جیزمیکی (Syllogism) لوجیکه ندانه وه، که به ریگه ی دوو پیگه وه، به کیکیان هه مه کی و ئه وی دی هه نده کی، به ئاکامیکی دروست گه یشتوم.⁹³ ئه م به لگه فینومینو لوجیه، له بهر ئه وه ی له دهره وه دا دهره وانیته مردن له وانه یه ئه و ره خنه یه مان بیت په پش، که گوا یه روانینیکی دهره کی بو مردن نار هسه نانه یه و ئه وه ناگه یه نیت، که دازاین توانیویه تی ره سه نانه و له ناوه وه له و ئه زمونه تی بگات. ئه م ره خنه یه تا کو راده یه ک دروسته و ها یدیگه ریش له شیکردنه وه که یدا بو مردن له لای دازاینی نار هسه ن ئاماز هی بو کردو وه. تیگه یشتن له راستی له دهره وه یان له ناوه وه ی ئه و راستیه دا دوو ریگه ن جیاوازی بنه رته تیان له نیواندا هه یه. دازاین، ئه گهر له شیوازیکی بوونی ره سه ندا بیت له دهره وه ی راستی ناژی و (له نیو راستیدا) یه.⁹⁴

⁹³ ئه م جوړه سیلو جیزمه له لوجیکی ئه ریستو دا دوو پیگه و ئاکامیکی هه یه. پیگه یه کیان هه میسه دهسته واژه یه کی هه مه کیه، چونکه به گویره ی یاسای لوجیکی ئه ریستو نا کریت ئاکامیکی دروست له دوو دهسته واژه ی هه نده کی دهر به یتریت. با شترین نمونه ی ئه م جوړه سیلو جیزمه ش ئه مه یه: هه موو (ئه لف) ه کان (ب) ین. (ج) یمیش (ئه لف) ه. که و ابوو، (ج) یمیش (ب) ییه. بروانه:

Aristotle. "Prior Analytics", in *Complete Works of Aristotle*, vol. 1, p.41.

⁹⁴ Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 300.

راستی و راستی ناسین خهسله‌تیکی بوونی ره‌سه‌نانه‌یه. دازاین، تاکه بوونی‌که به دواى راستیدا ده‌گه‌ریت و ده‌یدوژیت‌هوه. به‌بی گه‌رانی دازاین به دواى راستیدا، راستی له خویه‌هوه ده‌رناکه‌ویت. خو‌ده‌رخستنی راستی بوون له هه‌رچ فو‌رمیکدا بیت بو دازاینه و دازاینیش بوونه له‌نیو راستیه‌که‌دا. بوونی دازاین له‌نیو راستیدا و خو‌ده‌رخستنی راستی بو دازاین دوو لایه‌نی له یه‌کدی دانه‌پراون و هه‌ردووکیان سه‌ربه داکه‌وتی بوون. دازاین له‌نیو راستیدا ده‌سته‌لاتی دو‌زینه‌هوه و زانینی راستی به دازاین ده‌دات و ئەم بوونه ده‌کات به خاوه‌نی راستی و ده‌یگه‌یه‌نیت‌ه د‌ل‌ن‌یا‌یی.

له بنه‌په‌ته‌هوه دازاین له‌نیو راستیدا‌یه. د‌ل‌ن‌یا‌ی‌یش له‌سه‌ر زه‌مینه‌ی راستی داده‌مه‌ز‌ریت. وشه‌ی "د‌ل‌ن‌یا‌یی"، وه‌کو "راستی" دوو واتای هه‌یه. له راستیدا دازاین روو له ده‌رخستنی راستیه‌که ده‌کات و راستیه‌که‌ش خوی بو دازاین ده‌رده‌خات. به‌هه‌مان شیوه‌ش، له د‌ل‌ن‌یا‌ییدا دازاین د‌ل‌ن‌یا‌ده‌بیت و د‌ل‌ن‌یا‌بوونه‌که‌شی سه‌باره‌ت به شتی‌که، که لی‌ی د‌ل‌ن‌یا‌ده‌بیت.⁹⁵

هه‌روه‌ها به‌روانه:

Rodolphe Gasche. "Tuned to Accord: On Heidegger's Concept of Truth", in *Heidegger Toward the Turn*, (ed.) James Risser, New York: State University of New York Press. 1999. P. 47.

⁹⁵ هه‌مان سه‌رچاوه.

ئەگەر دازاين لەنيۆ راستيدا بژى و پەيوەندىيەكى دەرەكى بە راستىيەو نەبىت دلتيا بونەكەشى لەو راستىيە پەسەنانەيە. بوونىكى پەسەن، ئەگەر ويستی پوانىنىكى فينۆمينۆلۆجىيانەشى بۆ مردن ھەبىت، ئەوا ئەو پوانىنە باوەرو دلتيا بوونى داگیرناكات و پەسەنانە دەروانىتە مردن و بەراستىيەكى بوونى خۆى دادەنیت، كە تيايدا دەزى. بەپىچەوانەى ئەمەشەو (دلتيايى) لە راستى مردن لەنيۆ بوونە نارەسەنەكاندا لە دەرەوہى بوونياندا پەيدادەبىت. بوونىكى نارەسەن خاوەنى راستى و دلتيايى خۆى نيە. ھەموو راستى و بەھايەكى لە دەرەوہيدا (ئەوان) پىكىانھيئاوہ. لەم پوانگەيەو بوونىكى نارەسەن دلتيايە لەوہى دەمریت چونكە (ئەوان) دەلێن ھەموو تاكىك دەمریت. ئەو دەزانیت مردن ھەيە چونكە (ئەوان) باوەرپان بەو راستىيە ھەيە. بەم شىوہيە بوونى نارەسەن لەنيۆ سترەكچەرە فينۆمينۆلۆجىيەكەيدا بۆ ناسىنى راستى بۆ سەنتەر و سەرچاوەيەكى ژوور ئەو سترەكچەرە دەگەرپتەوہ. داوا لەو سەرچاوەيە دەكات (راستى) پىبناسىنیت. ئەو سەرچاوەيەش دەستەلاتىكى (نەناسراو)⁹⁶ و داگیركەرانەى (ئەوان) ھ. راستى مردن، وەكو ھەوالەكانى نيۆ پۆژنامەكان و دەنگو باسى پۆژانەى سەر تەلەفزيۆن و ويستگەى رادىۆكان ھەموو كەسيك دەيزانىت و باوہ. ھەموو كەسيكىش لە (ئەوان) دەتوانیت باسيكات.

ليڤرەدا دەمەويت لە چەند خالىكدات تويزينهو بوونگەرايەتییەكەى ھايدىگەر لەسەر مردن كۆبكەمەوہ. يەكەم، بوونى مروّف پەوتىكى

⁹⁶ مەبەستم لە (نەناسراو) ى ئەم دەستەلاتەى سەنتەرى سترەكچەرەكە ئەوہيە، كە دەستەلاتى تاكە كەسيكى ناسراو نيە.

دینامیکییە بەرەو کۆتایی و لە بنەرەتەو یان لە سەرەتاو ئەم بوونە بەو کۆتاییەو پەیدا بوو. دوو هەم گەشتن بەو کۆتاییە بوونی مەرووف پەرۆتەواو دەکات و لە هەموو پەرۆزەکانی داهاووی پەرۆتەدەکاتەو. چینیەتی مەرووفیش بە گەشتن بەم کۆتاییە پێناسەکریت. سینیەم، کۆتاییەیان بە بوونی مەرووف هەمیشەییە و گەرانیەو نیە. چوارەم لەگەڵ گەشتن بە کۆتایی مەرووف هیچ پەییوەندییەکی بە جیەان و کەسانی دیکەو نامینییت و خۆی بە تەنیا دەبیت بە خاوەنی ئەو ئەزموونە. پێنجەم مەرووف لە راستی (بوونی - بەرەو-کۆتایی) دڵنیاە.

مەردن کینیەتی گەرنگە لە ژیانی مەرووفدا و لە پەرۆه ئۆنتۆلۆجییەکەشەو لایەنی (نەبوون) ی ئەم بوونەییە. بونیادی ئۆنتۆلۆجی مەرووف لە فەلسەفەیی بوونگەراییەتییدا جیاوازییەکی بنەرەتی لەنیوان مەردنی ئەم بوونە و هەبوو زیندووکانی دیکە دیاریدەکات. هەرۆه، واتای مەردنی مەرووفیش لەشیوازی بوونی پەسەنەو بۆ نەرەسەن دەگۆریت. گەرنگی مەردن بۆ مەرووف یەکیکە لەو هۆکارانەیی هایدیگەر و بیریارانی دیکەیی بوونگەراییەتی نەتوانن ئاوەری لێنەدەنەو و لە واتاکەیی نەکۆلنەو. لەم هۆکارەش گەرنگتر ئەوەییە، کە بە دیدی هایدیگەر، بوون - بەرەو - کۆتایی و ئاگابوون لە مەردن بوونیکی نەرەسەن و نامۆ بۆ تاییبەتمەندی و جیاوازییەکانی بوونی خۆی دەگەرپێنیتەو. یارمەتی ئەو بوونە دەدات خۆی وەکو تاکیکی جیاواز دابنیت. سەرەلانی جیاوازییەکان لە دامەزراندنی بوونی پەسەنانەدا پێویستە. لەگەڵ هەستکردن بە پەسەنیەت و ناسینەو جیاوازییەکان و تاییبەتمەندی بوون، تاکي نەرەسەن و نامۆ هەولەدات پەسەنانە بژی. هەولەدانەکی پەرۆسەییەکی ئاگامەندی ئالۆز و میژووییە. پەرۆسەییەکە بەبی

بهره‌نگاری و پرووبه‌پروو بوونه‌وه سهره‌ه‌ل‌نادات.

بوونی ره‌سەن بهره‌نگارییه. جه‌نگی‌کی بهره‌وامه له پیناوی مانه‌وه‌ی ئەو شیوازه‌ی بوون و گەشتن به‌و ناوه‌پۆکه‌ی بوونه ره‌سه‌نه‌که ده‌یه‌وێت بیگات. دازاین هه‌میشه له‌نیو بهره‌نگاری‌دایه و جه‌نگاوه‌ره.⁹⁷ ته‌نانه‌ت هایدی‌گەر له‌کۆره‌کانیدا له‌سه‌ر هیراکلایتس بایه‌خی‌کی زۆری به زاراوه‌ی (به‌ره‌نگاری)، (جه‌نگ)، *Polemos* داوه‌و واتا‌که‌ی پروونکردوته‌وه.⁹⁸ بوونی ره‌سەن له دامه‌زراندنی پڕۆژه‌کانی بوونیدا، له ناسین و دۆزینه‌وه‌ی راستیدا یان به‌گشتی و له‌سه‌ر زه‌مینه‌ فه‌لسه‌فیه‌ی بوونگه‌رایه‌تییه‌که‌دا ده‌توانین ب‌ل‌بین، که بوون له‌نیو جیهاندا و له‌گه‌ڵ که‌سانی دیکه‌دا پرووبه‌پرووبوونه‌وه‌یه بۆ سه‌قامگیرکردنی ره‌سه‌نیه‌تی بوون و هه‌ل‌ب‌ژاردنی ئەو بوونه. له‌به‌ر ئەوه‌ی بوون له‌گه‌ڵ که‌سانی دیکه‌دا و له ژبانی پڕۆژانه‌دا له‌نیو ستره‌کچه‌ری‌کی کۆمه‌لایه‌تی ده‌خ‌زین‌ئ و زانین و به‌ها و راستیه‌ی باوه‌کانی به‌سه‌ردا ده‌سه‌پین‌ریت، ئەوا پرووبه‌پرووبوونه‌وه‌که ده‌که‌وێته نیو زۆرن‌بازی له‌نیوان دازاین و (ئه‌وان). (ئه‌وان) ده‌سته‌لاتی خۆیان بۆ فه‌رزکردنی باوه‌ری خۆیان به‌سه‌ر دازایندا به‌کارده‌هێنن. ده‌یان‌ه‌وێت دازاین بکه‌ن به‌و بوونه‌ی (ئه‌وان) مه‌به‌ستیانه. دازاینیش هه‌ول‌ده‌دات ره‌سەن ب‌یت و خۆی پڕۆژه‌کانی

⁹⁷ Gregory Fried. *Heidegger's Polemos*, New Haven: Yale University Press, 2000. Pp. 43- 47.

⁹⁸ زاراوه‌ی *Polemos* یۆنانیه‌ی و واتای جه‌نگ، بهره‌نگاری، پرووبه‌پرووبوونه‌وه، شه‌ره‌نگی‌زوه‌ستان، دژوه‌ستان، په‌لاماردان، ده‌به‌خشیت.

بوونی هه‌لبژێڕیت. من لێره‌دا نامه‌وێت ته‌فسیرێکی پامیاری بۆ
 فه‌لسه‌فه‌ی هایدیگه‌ر بکه‌م و له‌ کالایه‌کی پادیکاڵدا بیرازینه‌وه‌.
 هه‌لوێستی (پۆلیمیک) بیان پووبه‌پوو بوونه‌وه‌ی دازاین دیارده‌یه‌کی
 رپالیستانه‌ی میژووه‌. دازاین له‌نیو میژوودا بۆ سه‌قامگیرکردنی
 بوونی په‌سه‌نی خۆی پووبه‌پووی کۆمه‌لیک کۆسپ و گرت له‌ لایه‌ن
 (ئه‌وان)ه‌وه‌ ده‌بێت. (ئه‌وان)، که‌ خاوه‌نی ستره‌کچه‌ره‌
 دامه‌زری‌نراوه‌که‌ن و سه‌ره‌ه‌ل‌دانی جیاوازییه‌کان به‌کاره‌سات و
 هه‌ره‌شه‌که‌ر داده‌نێن. رینگه‌ به‌ دازاین ناده‌ن په‌سه‌نانه‌ بژی. بۆ
 ئه‌وان به‌هێزکردنی بناخه‌ی ستره‌کچه‌ره‌که‌ و به‌رده‌وام بوون به‌و
 که‌لتووهره‌ بازارپیه‌ و ده‌سته‌لاته‌که‌ به‌ستراوه‌ به‌ نا‌په‌سه‌نکردن و
 نامۆکردنی تاکه‌کانی کۆمه‌له‌وه‌. چه‌ند تاکه‌کان نامۆ بکری‌ن و یه‌ک
 ناسنامه‌ی نه‌گۆرپیان به‌سه‌ردا بچه‌سیپێت ئه‌وه‌نده‌ش که‌لتووهره‌
 بازاری و باوی نیو ستره‌کچه‌ره‌که‌ به‌هێزتر ده‌بێت.

له‌گه‌ڵ هه‌لبژاردنی بوونی په‌سه‌نانه‌دا دازاین (خۆی) ئه‌دۆزیته‌وه‌.
 له‌ شییازی و ونبونه‌وه‌ بۆ خۆ دۆزینه‌وه‌ ده‌پوات. ئه‌مه‌ش ئه‌و واتایه‌
 نابه‌خشیت، که‌ دازاینه‌ نا‌په‌سه‌نه‌کانی نیو که‌لتووهره‌ باوه‌که‌ی
 (ئه‌وان) خاوه‌نی (خۆ) نیه‌. خۆی نا‌په‌سه‌ن (ئه‌وان) دایانه‌زاندوووه‌و
 برپاریان له‌سه‌ر داوه‌. (خۆ) یه‌ک نیه‌ دازاین دایه‌ینابیت.⁹⁹ (خۆ)
 یه‌که‌ له‌ ده‌ره‌وه‌ی ئه‌و بوونه‌دا به‌و بوونه‌وه‌ چه‌سپاوه‌ و نا‌گۆریت.
 ئه‌گه‌ر دازاین هه‌ولێ گۆرانی (خۆ)یه‌ نه‌گۆر و هه‌مه‌کییه‌که‌ی بدات
 پووبه‌پووی ده‌سته‌لاتی (ئه‌وان) ده‌بێته‌وه‌ و به‌ره‌نگارییان ده‌کات.
 (ئه‌وان)یش له‌ سزادانی ئه‌م جوهره‌ سه‌رکێشی و یاخیبوونه‌دا درێخی

⁹⁹ Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 313.

ناکەن. بێبەزەبیانە دژی ڕادەوهستەن و بە (پەزێپەر) ناوزەدی دەکەن.

پەتدانه‌وه‌ی (خۆ)یە دامەزڕینراوه‌که‌ی نیو ستره‌که‌چه‌ره‌ ده‌ره‌کییه‌که‌ له‌لایه‌ن تاکیکه‌وه‌ به‌ ڕیگه‌ی ئاگاهاته‌وه‌ یان هه‌ستکردنه‌ به‌(بوون)ی ئه‌و تاکه‌ و جیاوازی و تاییه‌تمه‌ندیی خۆی. ئاگاییه‌که‌ش بانگه‌وازیکی (Ruf) ویزدانیه‌، که‌ داوا له‌ تاکه‌که‌ ده‌کات به‌ره‌و بوونی خۆی بگه‌ڕێته‌وه‌. بانگه‌وازه‌که‌ له‌ ئاکامی ئاگابوونه‌وه‌که‌ له‌ شیوازی ناره‌سه‌نانه‌ی بوون، تاکه‌که‌ توشی هه‌ستکردن به‌ تاوانباری (Schuld) ده‌کات.¹⁰⁰ لێره‌دا دوو کێشه‌ هه‌ن پێویسته‌ زیاتر واتاکانیان شیکه‌ینه‌وه‌: بانگه‌وازه‌که‌ و هه‌ستکردن به‌ تاوان. بانگه‌وازه‌که‌ ده‌نگی ناوه‌وه‌ی دازاینه‌، که‌ هایدیگه‌ر به‌ (ویژدان)ی داده‌نیی. له‌م بانگه‌وازه‌دا جیاوازی له‌نیوان (بانگه‌گر) و (بیه‌سر)دا نیه‌ و هه‌ردووکیان یه‌ک که‌سن. دازاین له‌م بانگه‌وازی ویزدانه‌دا خۆی به‌ره‌و خۆی بانگده‌کاته‌وه‌. ئاگاداری ده‌کات، که‌ شیوازی بوونی ناله‌باره‌و خۆی وونکردوو و پێویسته‌ ڕوو له‌ خۆ دۆزینه‌وه‌ بکات. په‌لکێشکردنی دازاین له‌ ونبونه‌وه‌ و له‌نیو که‌لتوووری بازاڕی (ئه‌وان)وه‌ به‌ره‌و ره‌سه‌نی و ناسینه‌وه‌ی تاییه‌تمه‌ندی خۆی له‌ بانگه‌وازی ویزدانه‌وه‌ سه‌ره‌له‌ده‌دات. (ویژدان)، وه‌کو مه‌زاج و تیگه‌یشتن پێشمه‌رجیکی ئۆنتۆلۆجی بوونی مرو‌فه‌. به‌لام بۆچی بانگه‌وازه‌ ویزدانیه‌که‌ دازاین توشی ئازاری ویزدانی و هه‌ست به‌ تاوانکردن ده‌کات؟ پێش وه‌لامدانه‌وه‌ی ئه‌م پرسیاره‌ هه‌زده‌که‌م ئه‌و خاڵه‌ بخه‌مه‌ڕوو، که‌(هه‌ست به‌ تاوانکردن) سه‌رچاوه‌ و واتایه‌کی ئایینی نیه‌. له‌ بیروباوه‌ری ئاینیدا مرو‌ف

¹⁰⁰ هه‌مان سه‌رچاوه‌، لاپه‌ره‌ 314

لهلادان له فرمانه کانی خوا له ئاستی خوادا ههست به تاوان و په شیمانی دهکات. ئهم ههستکردنه له ئاکامی (ترس) هوه پهیدا دهبیّت چونکه کهسیکی خواناس له دهسته لاتی خوا دهترسیّت و سزادانی بیپروا و لادهر و گونا هکه ره کانیس له ئایینه کاندای بۆ خهفه کردنی دهسته لاتی تاکه کان بنه پرتیه. ئه گهر (ترس) له نیو ئاییندا نه بیّت، تاکیکی برپاکه توشی ههستکردن به تاوانباری و په شیمانی له ئاستی دهسته لاتی خوادا نابیّت. توژیینه هوه بوونگه رایه تیه که بۆ (ههست به تاوانکردن) له سه رچاوه ی ترس و پاوهستان له ئاستی دهسته لاتی خواوه سه ریه ه لانه داوه. ههستکردنیکه له ئاکامی (فریدان) ی دازاین بۆ ناو ستره کچه ر و کهلتووری بازاری (ئهوان) هوه به رجهسته دهبیّت.

دازاین پاش فریدانی بۆ ئیره، له شیوازی بوونی خوی به ئاگا دهبیته وه و دهزانیّت (ئهوان) بوونی ئهویان داگیرکردوه و شیوازیکی نارپه سه نانه یان به سه ردا سه پاندوه. رپگه یان نه داوه سه ربه ستانه پرۆژه وه به هاکانی هه لژی ریت و برپاریان له سه ر بدات. ئه وه بووه به (وه رگیراو) ی ئهوان و جیاوازی و تاییه تمه ندی تیه کانی سراونه ته وه. به کورنیه که ی، ئه وه بووه به (بوون بۆ ئهوان) نهک (بوون بۆ خوی)، که خه سلّه تی که لوپهل و شته هه بووه کان وه رده گریت و کالای بوون به مروّقی له بهر داده که نریت. ههست به تاوانکردنی بوونگه رانه له گه ل ناسینه وه ی بوونی په سه ن و قیزکردنه وه له داگیرکردن و نارپه سه نی و نامۆبیدا سه ره ه لده دات و دهبیّت به هانده ریک بۆ گه رانه وه به ره وه په سه نی. بوونخوازیک له ترسا په شیمان نیه و ههست به تاوانباری ناکات. په شیمانی و تاوانه که ی له وه دایه، که نه ییتوانیوه په سه نانه هه لویست وه رگریّت

و پرۆژەکانی ھەڵبژێریت. نەیتوانیوە بەو شیوەیە خۆی دەیهوێت بژی. بوونی داگیرکراوە و ناوەرۆک و (خۆ)یەکی ساختە بەسەریدا سەپینراوە، کە خۆی خواوەنی ئەو ناوەرۆکە نیە چونکە داینەھێناوە. دزاین لەبەر پۆشنایی بانگەوازی وێژدانەو خۆی بو (بپاردان) ئامادەدەکات. لەگەڵ بپاردانەکەدا (resoluteness) گۆرانکارییە بنەرەتییهکان بەسەر بوونیدا دیت و پووبەرپووی (ئەوان) دەبیتهو. بپاردانەکە ی پرۆژەیهکی شوێشگێرانه و رادیکالە لە پێناوی گەرانهو بەرەو شیواژە رەسەنەکە، کە لەم خالانەدا کۆ دەبیتهو:

یەكەم، پەتدانەو و پەتکردنی کەلتووری بازاری و باو. **دووهم،** ھەلۆشانەو (خۆ)ی بەسەردا سەپینراو لەلایەن (ئەوان) ھو.

سییەم، ھەلۆشانەو بەھا بەسەرداسەپینراوەکان. **چوارەم،** دامەزراندنی (خۆ)یەکی نوێ لەسەر بناخە ی بوونیکی رەسەن، کە لە ئاکامی بپاردان بەسەر پرۆژە نوێکاندا پەیدادەبێت. **پینجەم،** ناسینەو جیاوازییەکان و تاییبەتمەندی بوون. **شەشەم،** گەرانهو دەستەلاتی داھێنان بو خۆ.

پرۆژە ی گەرانهو بەرەو بوونی رەسەن لەم شەش خالەدا کۆبۆتەو. ئەم خالانەش پەيوەندییەکی پێویست و بنەرەتیان لەگەڵ یەکدا ھەیه. لە ھەموویان گرنگتر خالی شەشەمیانە. دەتوانم بڵێم، کە واتای ھەموویان لەنێو خالی شەشەمدا بە پووناکی دەرەکەوێت و ئاشکرا دەبێت. بوونی رەسەن داھینەر و خواوەنی دەستەلاتی داھینانە. بوونی نارەسەنیش ئەم دەستەلاتی بە (ئەوان)

دۆراندووهو ناتوانیّت داهینەرانه بژی. ئەمەش ئەوه ناگەیهنیت (ئەوان) داهینەرو پەسەنن. ئەوانیش ناپەسەنانه دەژین چونکە خۆیان لەنیو سترەکچەرێکدا گیرکردووهو بۆ هەموو زانین و بەها و راستییەک بۆ چەق یان سەنتەری سترەکچەرەکە دەگەڕێنەوه. هەموو شتێک لەنیو سترەکچەرەکەدا دەبینرێت و هەڵدەسەنگینرێت، بەلام سەنتەرەکە لەژوور هەموو هەلسەنگاندنیکیهوه دادەنرێت. بۆ ئەوهی دازاین پەسەنانه بژی و ببیّت بە خاوهنی دەستەلاتی داهینان و سەرچاوهی زانین و بەها و راستییەکان لە پووبەپووبوونەوهکەیدا سەنتەرەکە پەتدەداتەوه. بەبێ پەتدانهوهی سەنتەرە بەرزو هەمەکییەکە دازاین ناتوانیّت پەسەنانه بریار لەسەر دامەزراندنی پرۆژەکانی بوونی بدات. پۆلی ئۆنتۆلۆجییانەى بانگەوازی ویزدانى لەگەڵ پەتدانهوهی سەنتەر و هەڵدان بۆ گەڕانەوهی دەستەلاتی داهینان بۆ دازاین واتایەکی فەلسەفی پێ دەبەخشێت.

تەوانای (بیستن) لە بوونی ناپەسەندا وابەستە بە بانگەوازی (ئەوان) هەو نەک دەنگی ناوهوهی ویزدانى. ئەو تەنیا دەنگی (ئەوان) دەبیسیت و گۆیى لە دەنگی خۆی نیە. بانگەوازی ئەوان بەپێچەوانەى بانگەوازی ویزدانییەوه، بەرەو نامۆیی و خۆ-وونکردن دەبیات. کاتیکیش بانگەوازی ویزدانى دەبیسیت گۆیى لە دەنگی خۆی دەبیّت و ئەم دەنگەش بەسەر دەنگی (ئەوان) دا زāl دەبیّت؛

وئەوان لە نیو (ئەوان) و گۆتە لەکار کەوتووێکانیان {Idle Talk}، نایەلیت دازاین دەنگی خۆی ببیسیت {uberhort} و تەنیا گۆیى

له‌وانه.

بۆ ئەوهی دازاین جاریکی دیکه بتوانیٲ گوٲی له دهنگی خۆی بیٲ، ده‌بیٲ خۆی بدۆزیت‌ه‌وه. بزانی، که نه‌یتوانیوه دهنگی خۆی ببیسیٲ و ته‌نیا (ئه‌وان) ی بیستوه.¹⁰¹

لی‌ره‌دا دوو جوړ (بیستن) ده‌رده‌که‌وٲ. جوړی یه‌که‌میان بیستنی ده‌نگی‌کی ده‌ره‌کییه و دووه‌میان ناوه‌کی. بۆ بیستنی ده‌نگه‌که‌ی ناوه‌وه ده‌بیٲ بیستنی یه‌که‌م ره‌تبدریٲه‌وه. تا‌کو ئه‌و کاته‌ی دازاین گوٲ‌پرایه‌ل و مل که‌چی ئه‌وانه و بوونی‌کی ناره‌سه‌ن و دا‌گیر‌کراوی ده‌بیٲ و گوٲی له ده‌نگی خۆی نابٲ. بی‌ج‌گه له‌م جیا‌وازییه چه‌ند جیا‌وازییه‌کی دیکه‌ش له‌نی‌وان ئه‌م دوو جوړ بیستنه‌دا ده‌بیزن. بان‌گه‌وازی ئه‌وان و بیستنی بان‌گه‌وازه‌که‌یان دازاین به‌ره‌و هه‌بوویه‌کی دیاری‌کراو په‌ل‌کشده‌کات. ده‌یه‌وٲ بوونی بکات به شتی‌کی هه‌بوو، که ئه‌وان ده‌یان‌ه‌وٲ. بان‌گه‌وازی ویزدانی و بیستنی ده‌نگی ناوه‌وه دازاین به‌ره‌و(هه‌بوو) یان شتی‌کی چه‌قیو و نه‌گوٲ‌پ‌رانا‌مالٲ و به‌ل‌کو به‌ره‌و(هی‌چ)ی ده‌بات. ئه‌م هی‌چه‌ش ته‌وانایی دازاینه له‌ بوونیدا، که ئه‌م بوونه به‌ ناته‌واو و دینامیک داده‌نیٲ. دا‌وا‌کار‌یه‌که‌ی بان‌گه‌وازی ویزدانی به‌م شی‌ویه لی‌پ‌رسینه‌وه‌یه‌کی گه‌وره‌یه چون‌که ئه‌م بوونه له‌به‌رده‌م(هی‌چ)دا‌پ‌اده‌گریٲ. ده‌بیٲ له‌و هی‌چه‌وه هه‌ول بدات ببٲ به‌و بوونه‌ی خۆی ده‌یه‌وٲ. جیا‌وازییه‌کی دیکه‌ی نی‌وان دوو بان‌گه‌وازه‌که له‌و‌یدایه، که دووه‌میان (بان‌گه‌وازی ویزدانی) به (زمان) ده‌رنا‌بریٲ و ده‌نگی‌که به‌بی(وشه). ئەوه‌ی دازاین له بان‌گه‌وازی ویزدانی‌دا بان‌گه‌کات، دازاین خۆیه‌تی. له‌م

¹⁰¹ هه‌مان سه‌ر‌چاوه، لا‌په‌ره 315

بانگه‌وازادا له‌ناوه‌وه بێ به‌کاره‌یانی زمان و دهربرپن داوا له دازاین ده‌کریت خۆی بناسیته‌وه و جاریکی دیکه‌ روو له‌ بوونی خۆی بکات.¹⁰²

ژیانی مڕۆڤ جه‌ نگیکی به‌رده‌وامه‌ بۆ سه‌قامگیرکردن و به‌رده‌وامی به‌ بوونیکی ره‌سه‌نانه‌. پووبه‌روو بوونه‌وه‌یه‌ به‌رانبه‌ر هه‌موو ده‌سته‌لات و لایه‌نیکی داگیرکه‌ر، که‌ ده‌یه‌ویت بوونه‌ ره‌سه‌نه‌که‌ له‌ناو به‌ریت. ره‌سه‌نیه‌تی بوونیش خه‌سله‌تیکی ئۆنتۆلۆجی هه‌یه‌ و به‌ستراوه‌ به‌ بونیادی ئۆنتۆلۆجی مڕۆڤه‌وه‌. بوونی ناره‌سه‌نانه‌ له‌سه‌رئهم بونیاده‌ دانه‌مه‌زراوه‌ و فینۆمینۆلۆجییانه‌یه‌. له‌به‌ر ئه‌مه‌شه‌ هایدیگه‌ر گه‌یشته‌ته‌ ئه‌و باوه‌ره‌ی، که‌ (ویژدان)نیش پێشمه‌رجیکی ئۆنتۆلۆجی مڕۆڤه‌. مڕۆڤ له‌نیو کۆمه‌لدا یان له‌گه‌ڵ که‌سانی دیکه‌دا ده‌ژی و ناچارده‌کریت ناره‌سه‌ن بیته‌، به‌لام جیاوازی و تایبه‌تمه‌ندی بوونی بناخه‌یه‌کی ئۆنتۆلۆجی هه‌یه‌ و له‌ بناخه‌ فینۆمینۆلۆجیه‌که‌ به‌هیزتره‌ بۆیه‌ ده‌بیته‌ ویژدانیش سه‌ر به‌و بناخه‌ ئۆنتۆلۆجیه‌ بیته‌.

مڕۆڤ له‌سه‌ر سه‌ربه‌ستی و بوونی ره‌سه‌نی خۆی سوره‌ و کۆلنه‌ده‌ره‌. ده‌سته‌لاتی داهینان له‌ بوونی ره‌سه‌ندا پووداوه‌کانی میژوو پیکده‌هینیت. مه‌به‌ست له‌(میژوو) به‌تایبه‌تی پاش به‌ستنه‌وه‌ی به‌ ده‌سته‌لاتی داهینانی بوونی ره‌سه‌نه‌وه‌، نوسینه‌وه‌ی داستانی(پابردوو) نیه‌، که‌ به‌ میژوونووسین Historiography ناسراوه‌. میژوو، له‌م بۆچوونه‌دا،(Historicity)یه‌ و ده‌سته‌لاتی داهینانی دازاین

¹⁰² هه‌مان سه‌رچاوه‌، لاپه‌ره‌ 318

دەبەيئىيەتە كايەو.

بوونى دىنامىكى دازاين و پەوتە بەردەوامەكەى بەرەو داھانتوو لە مېژوودا بەرەو كېشەى (كات) مان دەبات. تويژىنەو ەكەمان لەسەر بوونى (دازاين) راستەوخو بە كېشەى (كات) ەو ە گرېمان دەدات. تېگەشتنمان لە مەو، ەكو بوونىكى دىنامىكى و ناتەواو ئامازەكردنە بو بوونى كاتىي مەو. ەيدىگەر بېجگە لە نيو (بوون و كات) دا دوو بەرەمەى دىكەشى بو تويژىنەو ە لەسەر (كات) تەرخان كەدو. يەكەميان *The Concept of Time* لە سالى 1924 نوسويىتى ەروەها چەند وانەيەكيشى لە سالى 1925 بە ناوى *History of the Concept of Time* گوتتەو، كە لە دواييدا لە چاپدران. ئەو ەى ليرەدا گەنگە و بوچوونى ەيدىگەر ئاشكرادەكات تويژىنەو ە ئونتولۇجىيەكەى ئەم بىريارە بو كات و لە دواجارىشدا دانانى (بوون) ە بە (كات). بو ەيدىگەر گەرەترين پەرسىارى فەلسەفى سەبارەت بە واتاى (بوون) ە. (بوون) بەگشتى بنەرەتى ەموو شتېكە.

وەلامى ئەم پەرسىارە گەرەترينەش ئونتولۇجىيەكەمان بو دادەمەزىيىت، كە ەيدىگەر بە (ئونتولۇجى بنەرەتى) ناوژەديدەكات. ئەگەر بوون بنەرەتى ەموو شتېك بىت، ئەوا ئونتولۇجىيەكەشى بنەرەتى ەموو جۆرە زانىيەكە، كە بەزانىنى ئيمە سەبارەت سەروشت و مېژوو دادەنرېت. زانىنە سەروشتىەكانمان (زانستە سەروشتىيەكان) و زانىنى مېژووش (زانستە كۆمەلايەتتىەكان) بېكەهين. ئەم دوو بوارەى زانىنىش لە زمانى فەلسەفى ەيدىگەردا بە (ئونتولۇجى ناوچەگەرى) دادەنرېن و ەريەكېك لەمانە لە ناوچەيەكى يان لايەنىكى بوون دەكۆلنەو.

(بوون) بەم شىۋەيە، پېشمەرجىكى ئۇنتۇلۇجى و لۇجىكى و بنەپەرتى سروشت و مېژوۋە. ئۇنتۇلۇجى بنەپەرتىش دەبىت بە پېشمەرجىكى پېۋىست بۇ ئۇنتۇلۇجىيە ناۋچەگەرىيەكان. گەپان بەدۋاى پېشمەرجى پېۋىست بۇ ئۇنتۇلۇجىيە ناۋچەگەرىيەكان تاكو پادەيەك ھەلۋىستىكى (كانت)يە. كانت لە فەلسەفە پەخنەكارىيەكەيدا ھەولى دۋزىنەۋەى كۆمەللى پېشمەرجى پېۋىستى بۇ زانين و پەۋشت و بەھاي جوانى داۋە. بەلام لە ھەموويان گرنگتر بۇ تۋىژىنەۋەكەمان، دامەزراندنى (كات) و (شۋىن)ە، ۋەكو دوو پېشمەرجى پېۋىست بۇ پوودانى ئەزمۈنە ھەستەكىيەكان و پەيداكردى زانينى ھەستەكى. ھايدىگەرىش، بە ھەمان شىۋە، ئۇنتۇلۇجى بنەپەرتى بە پېشمەرجىكى پېۋىست بۇ ھەموو زانينەكانى مرؤف لە بارەى سروشت و مېژوۋەۋە دادەنىت. تەنانەت زاراۋەى پېشمەرجى پېۋىست Apriori necessary condition (كانت)يە. ئايا دۋزىنەۋەى ئەم پېشمەرجە پېۋىستە چى پەيوەندىيەكى بە كىشەى (كات)ۋە ھەيە؟ لە ۋەلامدانەۋەى ئەم پىرسىارەدا، من لە دوو لاۋە دامەزراندنى پېشمەرجە ئۇنتۇلۇجىيە بنەپەتتىيەكە (سىستەمى ئۇنتۇلۇجى بنەپەرتى) بە (كات)ۋە دەبەستەۋە. يەكەم، لە پىشتەر ئەو خالەم باسكرد، كە (بوون) كاتە. لەبەر ئەمەشە ھايدىگەر ناۋى شاكارە فەلسەفىيەكەى بە (بوون) و كات) داناۋە. تۋىژىنەۋە لەسەر (بوون) ھاۋكات، لەسەر(كات)ىشە. دوۋەم، ئۇنتۇلۇجى بنەپەرتى لە ئاكامى پىرسىاكردى دازاين سەبارەت بە واتاى بوون دامەزراۋە. (پىرسىاركردن) خەسلەتتىكى مرؤفانەيە و ئەو كەنالەيە مرؤف تىيدا و لەۋيۋە راستىيەكان دەدۋزىتەۋە و دەيەۋىت بە داھاتوو بگات. پىرسىاركردن ھىژىكە مرؤف بەرەو داھاتوو دەبات و رېگەنادات لەنىۋ سترەكچەرە

چه قه‌وستاوه‌کاندا بمینیتته‌وه. ئەمەش تەوژمیکی ژوورکیش لە بوونی مروّفا دەرده‌خات، که هایدیگەر بە ecstatic و transcendence بەرزیتی ناو‌زدە‌دیاندە‌کات.¹⁰³ مە‌بە‌ست لە ecstatic، که واتای (لە‌دەر‌وه‌ستان) یان (لە‌خۆ‌دەر‌چوون) دە‌بە‌خشیت پە‌یو‌ه‌ندییە‌کی واتایی لە‌گە‌ڵ وشە‌ی دوو‌ه‌مدا (بە‌رزیتی) Transcendence هە‌یە. مروّفا لە‌ پ‌ووبە‌پ‌وو بوونە‌وه‌ی ژیانیدا بە‌ران‌بەر بوون لە‌ناو خۆیدا ناو‌ه‌ستیت و دەر‌ده‌چیت. ئە‌و دە‌یە‌و‌یت ب‌گاتە‌ سنوورە‌کانی ئە‌و دیو خۆی و بە‌و راستییە‌ دوور‌انە‌ ب‌گات، که هیش‌تا نە‌ی‌ناسیون. مروّفا لە‌م پ‌ووبە‌پ‌وو بوونە‌وه‌ و لە‌دەر‌وه‌ستانە‌دا بە‌گە‌یشتن بە‌راستییە‌ نە‌ناسراو‌ه‌کان پ‌ی‌ش‌دە‌کە‌و‌یت و دە‌بی‌ت بە‌و بوونە‌ی خۆی دە‌یە‌و‌یت. بە‌رزیتی واتایە‌کی میتافیزیکی ئە‌فلاتونی نیە. راستییە‌ نە‌ناسراو‌ه‌کانیش فۆرمە‌ بە‌رزە‌کانی جی‌هانی بە‌رزى ئە‌فلاتونی نین. ئە‌و راستییانە‌ن هیش‌تا مروّفا پ‌وشنایی زانیی نە‌خستۆتە‌ سە‌ریان و لە‌ دا‌هاتو‌ودا دە‌یان‌دۆ‌زیت‌ته‌وه‌. بە‌ دیدی هایدگەر، دامە‌زراندنی پ‌رۆژە‌کانی بوون و ناسینی راستییە‌کانی بوون بە‌رزیتییه‌. مروّفا بۆ دامە‌زراندنی پ‌رۆژە‌کانی (ئ‌یستا) بە‌ج‌یدە‌ه‌ی‌لی‌ت و خۆی بە‌ دا‌هاتو‌و دە‌گە‌یە‌ن‌یت. بوونی مروّفا و کات لە‌ یە‌ک‌دی جیانابنە‌وه‌ و لە‌ بە‌ستی‌نی تی‌گە‌یشتن‌مان لە‌ بوونی مروّفا لە‌ واتای (کات) یش دە‌گە‌ین چون‌که ئە‌م بوونە‌ کاتییه‌.¹⁰⁴ جیا‌وازییە‌کانی نیوان (کات)ی

¹⁰³ هە‌مان سە‌رچاوە‌، لاپەرە‌ 387-386، هە‌روه‌ها لاپەرە‌ 488

¹⁰⁴ هایدیگەر وشە‌ی (Zeit) بە‌ ئە‌لمانی و (Time) بە‌ ئ‌ینگلیزی بۆ کاتی دازاین بە‌کار ناه‌ی‌ن‌یت. بۆ جیا‌کردنە‌وه‌ی (کات) ی دازاین و گ‌رنگی ئە‌م (کات) ه‌ وشە‌ی (Zeitlichkeit) ی داناو، که لە‌ زمانی کوردیی‌دا زاراو‌ه‌یە‌کی

بوونی مړوځ *Zeitlichkeit* و کاتی هه‌بووه‌کان (کاتی فیزیکی) له سې خالدا کوډه‌بنه‌وه. یه‌که‌م، له‌به‌ر ئه‌وه‌ی مړوځ ئاگامه‌نده، به ئاگاییه‌وه پړو له داهاتوو ده‌کات و خو‌ی به‌و داهاتوو ده‌گه‌یه‌نیت. هه‌بووه‌کان له‌م ته‌وژمه‌یان پړوبه‌پړووبوونه‌وه ئاگامه‌ندانه‌یه بی‌یه‌شن. نه‌مانی دره‌ختیک، بی ئاگابوون له‌پړوسه‌ی گه‌شه‌کردن و له‌ناوچوون، گه‌وره‌ده‌بیټ، به‌ر ده‌گریټ، پیر ده‌بیټ و وشک ده‌کات. مړوځ، به‌پیچ‌ه‌وانه‌وه‌ی نه‌مامه‌که‌وه، به‌ئاگاو به‌ره‌و دامه‌زراندنی پړوژه‌کانی بوونی ده‌روات و به‌ره‌و (کو‌تایی) ده‌که‌و‌یته‌ پړی. دوو‌ه‌م، پړوسه‌ی گۆران‌کارییه‌کانی بوونی مړوځ، که‌ پړوسه‌ی کاتییه، ئه‌م بوونه به‌به‌رده‌وامی ده‌ول‌مه‌ند و پړ ترده‌کات. پړوسه‌یه‌که‌ مړوځ له‌هه‌ژاریی بوونه‌وه به‌ ده‌ول‌مه‌ندی ده‌گه‌یه‌نیت و که‌له‌به‌ری (نه‌بوون)ییه‌کانی پړده‌کاته‌وه. له‌گه‌ل دامه‌زراندنی پړوژه‌کانیدا له‌ داهاتوودا و گه‌یشتنی به‌و داهاتوو، مړوځ بوونی خو‌ی ته‌واوتر ده‌کات. سی‌یه‌م کات له‌ بوونی مړوځدا به‌رده‌وامییه و ساته‌کانی پارچه‌ ناکرین. به‌رده‌وامییه‌که (ئیستا)ی تیایدا ده‌بیټ به (ر‌ابردوو)، (داهاتوو)شی به (ئیستا). (ر‌ابردوو)، (ئیستا) و (داهاتوو)ی زنجیره‌یه‌کی نه‌چ‌پ‌راون. ئه‌م سې جیاوازییانه‌ی نیوان کات له‌ بوونی مړوځ و کات بو‌س‌روشت (هه‌بووه‌کان) وابه‌ستن به‌و جیاوازییه‌ بنه‌ره‌تییه‌ی نیوان س‌روشت و می‌ژوو یان ئونتول‌وجییه‌ ناوچه‌گه‌رییه‌کانی نیوان س‌روشت و می‌ژوو، که‌ هایدیگه‌ر

تاییه‌تیمان بو‌ ئه‌م شپ‌وه (کات) ه‌ نیه. ب‌روانه : هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پی‌شو،
لاپه‌ره، 63، 337 هه‌روه‌ها:

Martin Heidegger. *History of the Concept of Time*, translated by
Theodor Kisiel, Bloomington: Indiana University Press, 1985. P.
319.

بەپېچەوانەى شوئىنكەوتوانى فەلسەفەى ماركسى و لۆجىكى پۈزەتېقىزم، جىاوازى بىنەپەرتى لە نىوانىاندا دەبىنىت. زانستىيە سىروشتى و كۆمەلەيەتتەىكان لە يەكدى جىادەكاتەو و بوونى مەوۇف لەزىر زەبرى ياساكانى سىروشتدا ناچار ناكات.¹⁰⁵

بوونى رەسەن و راستى

دوو زاراۋەى فەلسەفى گرنگ راستى (Truth) و راستەقىنە (Reality) ھەن، كە لەگەل توئىژىنەو ەكەمان بۇ بوونى رەسەن لەنىو ئۇنتۇلۇجى بىنەپەرتى ھايدىگەردا دىنە پېش و پىۋىستە لەم قۇناخەى گەشتەكەماندا واتاكانىان رۈۈنكەينەو. پېش رۈۈنكەرنەو واتاكانىان دەبىت ئەو پىرسىارەش بىكەين بۇچى ئەم دوو زاراۋەى بۇ ھايدىگەر گرنگن؟ لەپېش ھايدىگەردا ھەموو بىرىارانى مېژوۋى بىر كەرنەو ەى فەلسەفى لە ئەفلاتونەو

¹⁰⁵ بەو جۆرەى مەن لە ھايدىگەر تىدەگەم، ئەم بىرىارە بە دوو شىۋە

جىاوازى نىۋان سىروشت و مېژوۋ دەردەخات، لەلەيەكەو جىاوازىيەكە بە
Unterschied {ۋاتە: جىاوازى} دادەنىت و لەلەيەكى دىكەو بە *Differenz*
 {ۋاتە: جىاوازى} ناۋزەدەدەكات. زاراۋەى يەكەمى بۇ شىكەرنەو ەى بۇچوونى
 بىرىارەكانى دىكە (بۇ نەمۇنە كانت) لەسەر جىاوازى سىروشت و مېژوۋ بەكار
 دەھىنىت. بە دىدى ھايدىگەر، ئەم بىرىارانە نەيانتوانىو جىاوازىيەكى
 ئۇنتۇلۇجى *Ontologisch Differenz* لەنىۋان سىروشت و مېژوۋا دىارىيەكەن و
 تەنبا سەرزارىي لە جىاوازىيەكان *Unterschied* دواۋن. جىاوازىيەكان، بۇ
 ھايدىگەر، بىنەپەرتى و ئۇنتۇلۇجىن. دازىن لە بونىادە ئۇنتۇلۇجىيەكەيدا لە
 بابەتتىكى سىروشتىيەو جىاۋازە. ئەم جىاوازىيەش رادىكالانەيە. بىروانە :

Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 487.

مامه‌له‌یان له‌گه‌ل و اتاکانی ئەم دوو زاراوه‌یه‌دا کردووه و له‌سه‌ر سیستهمه میتافیزیکییه‌که‌یان پوونیان کردۆته‌وه. له‌ سه‌رده‌می ئەفلاتونیشه‌وه کیشی دوولایه‌نی dichotomy ئاگامه‌ندی و راسته‌قینه‌گه‌لیک بیردۆزه‌ی جیاوازی بۆ لیکدانه‌وه‌ی و اتاکانی ئەو دوو زاراوه‌یه هیناوه‌ته‌کایه‌وه و هاوکات بۆته‌ پێگریش له‌ ئاستی تیگه‌شتنیکی دروست له‌ و اتاکانیان. ئەگه‌ر ئاگامه‌ندی له‌ راسته‌قینه‌ جیاواز و ده‌ره‌کی بێت ئەوا هه‌رگیز ناتوانیت به‌ ته‌واوی ناخی بپیکێ و له‌ و اتاکه‌ی تیگات. په‌یه‌وه‌ندییه ده‌ره‌کییه‌کان ناوه‌وه‌ی شته‌کان نابین و هه‌میشه له‌ ده‌ره‌وه‌یاندا ده‌مینێته‌وه.

له‌ سه‌ره‌تای توێژینه‌وه‌که‌مان ئاماژه‌مان بۆ ئەو خاله‌ کرد، که‌ مرۆف (دازاین) ته‌نیا بوونه‌وه‌رێکه ئاگامه‌نده و ئاگامه‌ندانه له‌ واتای (بوون) ده‌کۆلێته‌وه و پرسیار سه‌باره‌ت و اتاکه‌ی ده‌کات. هه‌ولده‌دات راستی بوون بدۆزێته‌وه. هه‌روه‌ها له‌م پووبه‌پووبوونه‌وه‌یدا له‌گه‌ل راسته‌قینه‌دا Reality به‌ به‌رده‌وامی به‌دوای ئەو راستیه‌دا ده‌گه‌رێت.¹⁰⁶ که‌وابوو، مه‌حاله له‌ توێژینه‌وه‌که‌مان بۆ بوونی ره‌سه‌ن و هه‌لۆیستی ئەم بوونه‌ به‌رانبه‌ر بوون په‌نجه‌ بۆ راستی و راسته‌قینه‌ رانه‌کیشین و په‌چاویان نه‌که‌ین. له‌به‌ر ئەمه‌شه‌ هایدیگه‌ر جیگه‌یه‌کی تایبه‌تی بۆ و اتاکانی

¹⁰⁶ له‌ هه‌ندێ نوسراوی دیکه‌دا وشه‌ی (داکه‌وت) م بۆ (راسته‌قینه‌) Reality یان

به‌ عه‌ره‌بی (الواقع) به‌کاره‌یناوه. له‌م نوسراوه‌دا به‌تایبه‌تی له‌گه‌ل توێژینه‌وه‌که‌ له‌سه‌ر (راستی) وشه‌ی (راسته‌قینه‌) م له‌به‌ر نزیکیان له‌ په‌کدیه‌وه‌ داناوه. به‌ بیروپای من، ئەم ئالوگۆرکردنه کارناکاته سه‌رناوه‌رۆکی توێژینه‌وه‌که.

ئەم دوو زاراوھىيە لە نوسراوھەکانیدا ديارىکردووه و چەند جاريگ باسى کردوون.

راستی له نښو پرېوسه میژوویییه که ی بوونی رپه سندا سه ره ه لده دات. شتیک نیه، وه کو فوړمه به رزه کانی ئه فلاتون له ژوور ئه م راسته قینه یه ی ئیمه وه هه لو اسرا بیټ و هه موو که سیکیش نه توانیټ دهستی پېیان بگات. ئه گهر راستی هه بیټ ئه و راستییه راستی بوونه، که خو ی بو دا زاین دهر خستوه یان راستییه که دازاین دوزیویه ته وه و ناسیویه تی. بوونی ئاگامه ندانه ی دازاین و بوون به گشتی دوو لایه نی یه که راسته قینه ن، که هه ردووکیان پیکه وه له دهر خستنی راستیدا دور ده بینن. جیا کردنه وه ی ئه م دوو لایه نه و تیگه یشتن له په یوه ندییه که یان به په یوه ندییه کی دهره کی مه حاله. بوونی ئاگامه ندانه ی دازاین به لگه یه بو سه لماندنی راسته قینه و پېویست ناکات خو مان به سه لماندی بوونی راسته قینه وه ماندوو بکه ین. بوون- له نښو- جیهاندا و له گه ل- که سانی دیکه دا، که ئامازه بو راسته قینه ی جیهان و میژوو ده که ن، پېشمه رچی ئونتو لوجی بوونی مروفن. بوونگه رایه تی به تاییه تی له سیسته مه ئونتو لوجییه بنه ره تییه که ی هایدیگه ردا، ریالیستانه یه و جیهانی دهره وه ی ئاگامه ندی به بوونی (خو له) گرینادات. مروف به بی راسته قینه و راسته قینه ش به بی مروف و خو دهر خستن بو بوونی مروف هیچ راستییه که دهر ناخات و مروفیش راستی په یدا ناکات. له سه ره تاشه وه، پرسیاره ئونتو لوجییه که مان سه باره ت (واتا) ی بوون پرسیار کردنه له باره ی (راستی) بوونه وه. هایدیگه ر له سه ره تا وه له تویرینه وه که یدا به تاییه تی له په رتووی (بوون وکات) دا پرسیار له باره ی واتا ی بوونه وه ده کات. له به ره مه کانی دوا بیدا، که یاش

قۇناخى يەكەم نوسىيۇنى(واتاى بوون) بۇ (پاستى بوون) دەگۈرپىت. ئەم گۇرپانەش، بەگۈيرەى رۈونكردەنەۋەكەمان گۇرپانكارى لە بۇچوونە ئۇنتۇلۇجىيەكەى ھايديگەر بۇ (دازاين) و (بوون) دروستناكات. ھايديگەر ئەو خالەمان بۇ رۈوندەكاتەۋە، كە (واتا) و (پاستى) بوون ۋەكۈيەكن و دۈزىنەۋەكەشى پىرۋزەى ژيانى دازايىنە.¹⁰⁷

ئەو كىشەيەى لىرەدا يەخەمان دەگرپىت پەيۋەندى بە پاستى و بوونى نارەسەنەۋە ھەيە. ئىمە، لە تۈيژىنەۋەكەمان بۇ فەلسەفەى ھايديگەر، جەختمان لەسەر بەستەۋەى پاستى بە بوونى رەسەنەۋە كر دوۋە. ئايا ئەمە ئەۋە دەگەيەنپىت، كە بوونى نارەسەن(پاستى) نەناسە؟ لە لايەكەۋە ۋەلامەكەمان(ئەرئ)يە چونكە بوونى رەسەن دەتوانپىت رەسەنانە پىرسىار لە واتاى بوون بكات و داھىنەرانە بە شوپىن واتاكەيدا بگەرپى و لىكىبداتەۋە. بوونى رەسەن، كە خاۋەنى پىرۋزەكانى بوونىيەتى خۇى لە واتاى بوون تىدەگات و نىتشة گوتەنى؛ (سۈارى كۇلى كەسانى دىكە نابىت.) بەلام ھىشتا، ناتوانىن لە بىرپاردانەكەماندا بوونى نارەسەن لە ناسىنى پاستى بىبەش بكەين. ئەو پاستىيەى بوونىكى نارەسەن دەيناسپىت(ئەۋان) بە پاستى دادەنپىن و بەسەر ئەمدا دەيسەپپىن. پاستىيەكە لە(ئەۋان)ۋە دەرچوۋە بوونە نارەسەنەكە ناتوانپىت بىخاتە ژىر رۇشنايى ھەلسەنگاندن و پەخنەكارىيەۋە. پاستىيەكە، ۋەكۈ بوونى نارەسەن. ئەگەر لە بوونىكى نارەسەن بىرسىن بۇچى

¹⁰⁷ ھايديگەر لە پەرتۈۋكى(بوون و كات) دا باسى(واتا)ى بوون دەكات و لە *Contributions to Philosophy* واتاى بوونى بۇ (پاستى) بوون گۇرپوۋە. ئەمە بىرۈكەيەكى راستە.

واتايهك به راست ده زاننیت؟ له وه لاما دهلایت، هه موو كه سېك واتاكه به راست داده نیت. بوونی نارېسه ن له په نجه ره ی باوهر و به ها و زانینه كانی ئه وانه وه ده پرواننیته واتای بوون. بۆ بوونی ره سه نیش (راستی) پر پوژیه کی داهینه رانه ییه نهك لاساییکردنه وه و شوینكه وتنی کویرانه ی كه لتووره باوه كه ی نیو ستره كچه ره دهره کییه كه.

له میژووی فله سه فه دا بیریاران له سه رده می ئه فلاتونه وه به سی شیوازی جیاواز له واتای (راستی) یان کۆلیوه ته وه و پیناسیان کردووه. ئه م سی شیوازه جیاوازه ش سی جوړ بیردوژی (راستی) یان دامه زران دووه، كه به بیردوژی په یوه نیدار Correspondence پیکه وه به ستن، Coherence و پراگماتیک Pragmatic ناسراون. بیردوژی په یوه نیدار زیاتر (راستی) دهكات به خه سلته دی دهسته واژه یه کی لوجیکه مندانه و هه ولده دات (راستی) له سه ر په یوه ندی نیوان دهسته واژه یه ك یان بیروكه یه ك و بابه ته دهره کییه كه ی دامه زری نیت. ئه گهر توانیمان په یوه ندییه كه دامه زری نین ئه وا ئه وه دهسته واژه یه یان بیروكه كه راسته و به پیچه وانه شه وه راست نیه. بۆ نمونه له دهسته واژه ی (به فر سپیه). دا ئه گهر به فر به راستی سپی بیت ئه وا ئه م دهسته واژه یه راسته و بیروكه كه ی په یوه ندی به دیارده دهره کییه كه وه (به فر) و (رهنگی به فره كه) وه هه یه. ئه م بیردوژه یه له گه شه کردنی فیژگی هه سته کی و فله سه فه ی شیگه رایه تیدا ده ور یکی گرنگی بینیه. شوینكه وتوانی ئه م فیژگه فله سه فیه په یوه نیداریتی دهسته واژه كان و دیارده كانی نیو داکه وتی دهره کی به گرنگ و بنه پرتی داده نین. بیردوژی پیکه وه به ستن راستی له پیکه وه به ستن و روانینیکی گشتگیرانه بۆ

هه‌مووی بوونی‌ک دادەنیّت. تیگە‌یشتنمان لە راستی بوونی‌ک بە‌ستراوە بە ناسینی هه‌موو لایەنه‌کانی ئەم بوونه‌وه و هیچ لایەنیکی بە تەنیا و پووتکراوه‌یی راستی ئەو بوونه دەرناخت. بێردۆزی پراگماتیکی‌ش دە‌پوانیته لایەنی پراکتیکی بێ‌رۆکه. ئە‌گەر بێ‌رۆکه‌یه‌ک لە ژیا‌نی پ‌ۆژانه و بە‌کرده‌وه سودی هه‌بیّت و زیان بە‌خش نه‌بیّت یه‌وا راسته. هایدی‌گەر په‌ی‌ره‌وی ئەم بێ‌ردۆزانه ناکات. ب‌ۆ‌چوونیکی بوون‌گه‌رانه‌ی ئ‌ونت‌ۆ‌ل‌ۆ‌جی‌یا‌نه‌ی دامه‌زراند‌وه. ب‌ۆ یه‌که‌م‌جار ئەم ب‌ۆ‌چوونه‌ی لە په‌رت‌و‌و‌کی (بوون و‌کات) دا لە به‌شی 44 با‌س‌کر‌د‌وه‌وه. لە سا‌لی 1931 چه‌ند وانه‌یه‌کی به ناوی of Truth The Essence له زان‌ک‌ۆ‌ی فرا‌ی‌ب‌ۆ‌ر‌گ گ‌وت‌ه‌وه، که له دوو به‌ش پ‌ی‌ک‌د‌ی‌ن. له به‌شی یه‌که‌م‌دا مامه‌له له‌گه‌ڵ واتای (راستی) لای ئە‌ف‌لات‌ون ده‌کات. ئەم وانه‌ له سا‌لی 1988 له به‌ر‌گی 34 ی به‌ره‌مه کو‌ک‌را‌وه‌کان‌یدا Gesamtausgabe ب‌لا‌و‌کر‌انه‌وه. له په‌رت‌و‌و‌کی Contributions to Philosophy دا ک‌ی‌شه‌ی (راستی) جا‌ری‌کی دی‌که سه‌ری‌هه‌ڵ‌دا‌وه‌ته‌وه. ئەم په‌رت‌و‌و‌که‌ی هایدی‌گەر له سا‌لی 1989 به زما‌نی ئە‌لم‌انی و له سا‌لی 1999 به ئ‌ی‌نگ‌لی‌زی ب‌لا‌و‌ک‌رایه‌وه و له به‌ر‌گی 3 به‌ره‌مه ب‌لا‌و‌ک‌را‌وه‌کان‌یش‌یدا دان‌را‌وه. دوا‌جا‌ر‌یش له سا‌لی 1943، هایدی‌گەر نو‌س‌را‌وی‌کی On The Essence of Truth له چه‌ند ک‌ۆ‌ر‌پ‌ک‌دا پ‌ی‌ش‌که‌ش‌کرد و چه‌ند جا‌ری‌ک‌یش به ده‌ست‌کا‌ری‌یه‌وه ب‌لا‌و‌ک‌را‌وه‌ته‌وه. له‌م نو‌س‌را‌وه‌یه‌دا، هایدی‌گەر ب‌ۆ‌چوونه بوون‌گه‌رایه‌تی‌یه‌که‌ی خ‌ۆ‌ی له‌سه‌ر واتای راستی پ‌و‌ند‌ه‌کاته‌وه. ئەم نو‌س‌را‌وه له به‌ر‌گی 9 ی به‌ره‌مه ب‌لا‌و‌ک‌را‌وه‌کانی هایدی‌گه‌ردا ب‌لا‌و‌ک‌را‌وه‌ته‌وه.¹⁰⁸ له سا‌لی 1978 دا ده‌ی‌ق‌ید فاری‌ل کری‌ل ئەم

¹⁰⁸ John Sallis. "Interrupting Truth", in *Heidegger toward the Turn*,

نوسراوهی له گه‌ل چه‌ند نوسراویکی دیکه‌دا به ئینگلیزی و له په‌رتووکیدا به ناوی *Basic Writings* بلا‌وکړده‌وه. له زوربه‌ی نوسراوه‌کانی دیکه‌شدا به‌تایبه‌تی ئه‌وانه‌ی مامه‌له له‌گه‌ل کیشه‌کانی هونه‌ر و ته‌کنه‌لو‌جیا و زمان ده‌کن هایدی‌گه‌ر هه‌ولیداوه له‌سه‌ر(راستی) بدو‌یت.

ئه‌وه‌ی ده‌مه‌و‌یت باسی‌که‌م ئه‌وه‌یه، که راستی کیشه‌یه‌کی لوجیکی نیه و ئونتولوجیه. راستی خه‌سه‌له‌تی ده‌سته‌واژه Proposition نیه، که تیا‌یدا په‌یوه‌ندی نیوان بارو باره‌له‌گه‌ره‌که به ئه‌ری یان نه‌ری ده‌رده‌برین. له بو‌چوونی بوونگه‌رانه‌دا ئونتولوجی له ئه‌پستمولوجی له‌پیشتره‌و دووه‌میان پشت به یه‌که‌میان ده‌به‌ست‌یت چونکه(بوون) بنه‌رته‌ی هه‌موو شته‌کانه. بو ئه‌وه‌ی له‌باره‌ی شتی‌که‌وه بدو‌یین یان په‌یوه‌ندی نیوان بار و باره‌له‌گر‌یک له ده‌سته‌واژه‌یه‌کدا ده‌ربرین ده‌بی‌ت بارو باره‌له‌گر هه‌بن. بوونیان ده‌بی‌ت به پیشمه‌رج بو هه‌رچ شیوازیکی ده‌ربرین له باره‌یانه‌وه. هه‌روه‌ها(راستی)، که له ئاکامی پرۆسه‌ی به‌رده‌وامی داهیناندا‌یه خه‌سه‌له‌تیکی مرو‌فانه‌یه. مرو‌ف به به‌رده‌وامی له رو‌به‌رو‌بوونه‌وه‌یدا هه‌ولده‌دات راستی بناس‌یت. بو مرو‌ف راستی هه‌یه یان شتی‌ک راسته و ئه‌وی دیکه ناراست. له‌سه‌رو ئه‌مانه‌شه‌وه راستی نا‌راستییه. هه‌رچه‌نده ئه‌م کیشه‌یه ناکوکه و خو‌به‌زی‌نه. به‌لام گرنگه و بو‌چوونه‌که‌ی هایدی‌گه‌ر له‌و روانینه میتافیزیکیانه

(ed.,) James Risser, New York: State University of New York Press, 1999. P. 20.

دوورده خاته وه، كه راستى به همه كى و نه گوردا ده نين. ئەم كيشه ناكوكه كى (راستى) له سه ر زه مينه كى تويزينه وه ئونتولوجيه كه كى نيو (بوون و كات) بو بوونى مروف و دويزينه وه راستى دامه زراوه و ده توانين له ويدا ده ستنيشاني بكه ين. هايدىگه ر له په رتووكى *Contributions to Philosophy* دا ئاماژه كى بو ده كات.¹⁰⁹

ئايا مه به ستى هايدىگه ر له (راستى نا راستيه) چيه؟ چون راستى نا راست ده بيت؟ بيگومان، ئەم كيشه يه دژى ياساى ناكوكى يان ناسنامه كى ئه ريستويه. به گويره كى ئه ريستو يه ك شت نابيت راست و نا راستيش بيت. ئەگه ر گريمان به فر سپيه، ئەوا ناكرت له هه مانكاتدا بلين به فر سپى نيه. ئەم ياسايه ش له سه رده كى هيگل و دامه زراندى لوجيكى ديالېكتيكيدا گوراني به سه ردا هاتوه. هيگل و هايدىگه ر له و باوه رهدان، كه ياساكه كى ئه ريستو بو دامه زراندى ناسنامه يه كى رووتكراوه له جياوازييه كان به كارديت. ياسايه كه رېگه به سه ره لدان و پيكه وه ژيانى جياوازييه كان نادات. ئەمه ش وابه سته به بناخه كى ئەو سيسته مه ميتافيزيكيه وه ئه ريستو له ژير كاريگه ريتى ئەفلاتوندا په يره كى كردوه.¹¹⁰ له بهر ئەوه كى له سيسته كى ئونتولوجى هايدىگه ردا هيج شتيكى نه گورو

¹⁰⁹ Martin Heidegger. *Contributions to Philosophy (From Enowing)*, p. 249 and Martin Heidegger. "The Origin of the Work of Art", in *Basic Writings*, p.179.

¹¹⁰ بوخويندنه وه كى زياتر له سه ر ياساكه كى ئه ريستو به روانه:

Aristotle. "On Interpretation", in *Complete Works of Aristotle*, vol.1, Section 6, p.27.

همه‌مه‌کی نیه و هیچ شتیک وه‌کو خوی نامینیتته‌وه. ناتوانین ناسنامه‌یه‌کی پرووتکراوه له جیاوازییه‌کان به‌سهر شته‌کاندا بچه‌سپینین. لیږه‌وه، ده‌گه‌ینه ئه‌و باوه‌ر‌ه‌ی، که همه‌موو شتیک وه‌کو‌خویته‌ی (same) و جیاوازیسه (different). همه‌موو شتیک وه‌کو‌خوی به‌و جیاوازییه‌وه ده‌مینیتته‌وه. ئیمه‌ه‌رگیز ناگه‌ینه ئه‌و قو‌ناخه‌ی ناسنامه‌یه‌کی پ‌ر و پرووتکراوه له جیاوازییه‌کان دامه‌زینین و بانگه‌شه‌ی ناسینی راستیه‌کی ره‌ها و نه‌گ‌و‌ر بکه‌ین. د‌وزینه‌وه‌ی راستی پ‌ر‌وسه‌یه‌کی له‌ ک‌وتایی به‌ده‌رو به‌رده‌وامه. تا‌کو ئه‌و ر‌وژ‌ه‌ی د‌ازاین هه‌یه ناتوانیت بگاته د‌وا ویستگه‌ی پ‌ر‌وسه‌ی د‌اهینانه‌که.

له‌ پرویه‌کی دیکه‌وه، له‌ کاتیکدا ئیمه‌ ده‌ئین (به‌فر سپیه). له‌ گه‌ل‌ ده‌رخستنی ئه‌م راستیه‌دا، که ره‌نگی شته‌ باس لی‌کراوه‌که ده‌رده‌خات، له‌ هه‌مانکاتدا به‌و ب‌ریاردانه له‌سهر ره‌نگی شته‌که لایه‌نیک‌ی دیکه‌ یان راستیه‌کی دیکه‌ی ئه‌و شته‌ ده‌شارینه‌وه.¹¹¹ ب‌ریاردانه‌که‌مان له‌سهر ئه‌وه‌ی به‌فر سپیه، ئه‌وه‌ش ده‌گه‌یه‌نیت، که به‌فر ته‌نیا سپیه. ئه‌گه‌ر به‌فر ره‌نگی دیکه‌شی هه‌بیت یان سپی نه‌بیت، ئه‌وا ئه‌و راستیه‌ له‌م ب‌ریاردانه‌دا شاراوته‌وه. همه‌موو ب‌ریاردانیک له‌ ئه‌ریی ده‌سته‌واژه‌یه‌که‌دا هاوکات نه‌رییه‌ یان همه‌موو ب‌ریاردانیک‌ی پ‌وزه‌تیفی نیگه‌تیفه و نیگه‌تیفیش پ‌وزه‌تیفه. ده‌رخستنی راستی، له‌ پ‌ر‌وسه‌ی د‌اهینانی د‌ازاین‌دا، شار‌دنه‌وه‌ی راستیه‌یه. د‌ازاین به‌ ناسینی راستیه‌ک و ده‌رب‌رینی ئه‌و راستیه‌

¹¹¹ من لیږه‌دا زاراوه‌ی (نا-راستی) نه‌ک (نا-راستی) م بو un-truth دان‌اوه. واتای یه‌که‌میان له‌ دووه‌میان جیاوازه. هایدیگه‌ر راستی به‌ (نا-راستی) دانانیت، ده‌ل‌یت، که راستی، نا-راستییه.

راستییه کی دیکه دهشاریته وه.

ئهو راستییه ی دازاین له قوناخیکی پرۆسه ی داهینانی بوونیدا دهیناسیت لایه نیکی بوونه و (هه مووی) نیه. له بهر ئه وه به راستییه کی نه گۆر و هه مه کی و (دوا) راستی دانانریت. گه رانه وه شمان بو بوونی مروف ئه وه مان بو درده خات، که به کوتایی یان له گه ل مردنی ئه م بوونه دا ده توانین به (دوا) راستییه که ی بگه یین. با ئه و خاله شمان له یاد نه چیت، که راستی بوونیکی دهره کی و به رزی نیه و له جیهانیکی دیکه دانه راوه. مروفیش ته ماشاکه ری راستی نیه. راستی له نیو پرۆسه ی داهینانی بوونی مروفا سهره لده دات. له بوونی مروفا راستی و راسته قینه ی دهره کی دوور له یه کدییه وه نین. مروف ئه و بوونه یه، که له نیو راستیدایه و راستیش له نیو ئه ودایه.¹¹² هایدیگه ر له نوسراوه که هیدا *On the Essence of Truth* له سهره تاوه پرسیار له چیه تی راستی ده کات. ده یه ویت له (ناوه پۆک) ی راستی بکوئیته وه. ئایا ناوه پۆکی راستی چیه؟ له وه لامدا ده لیت، (ناوه پۆکی راستی سهرهستییه).¹¹³ مه بهستی هایدیگه ر له سهرهستی، وه کو ناوه پۆکی راستی چیه؟ ئایا سهرهستی چی په یوه ندییه کی به راستییه وه هیه؟ ده بینین، هایدیگه ر نایه ویت له سهره مینه ی لوجیک باسی راستی بکات. راستی خه سله تیکی لوجیکی

¹¹² Martin Heidegger. *Contributions to Philosophy (From Enowning)*, p. 249.

¹¹³ Martin Heidegger. "On the Essence of Truth", in *Basic Writings*, p. 123.

دەستەواژەيەك نيه و خەسلەتتېكى مەروڤانەيە. ئەگەر راستى
 ھەبىت، ئەوا بۇ مەروڤ راستىيە و ناپراستىشە. تەنبا مەروڤ تەواناى
 بېرىاردانى لەسەر راستى و نا- راستى ھەيە. ئەگەر مەروڤىش
 ناپرەسەن بىت و لە بوونىكى ئاگامەندو داھىنەرەو بە كەلوپەل
 كرابىت و داگىركرابىت، ناتوانىت راستى بناسىت. راستى ناسىن
 مەروڤانەيە، بەلام مەروڤى ناپرەسەن بە نا- مەروڤ كراو و بوو
 بە بابەت. لەپىشتەر ئامازەمان بۇ ئەو خالە كرد، كە مەروڤى پەسەن
 راستى ناسە. مەروڤى پەسەنىش ئەو تاكەيە سەربەستانە لە
 پەروەسى داھىنانى بوونىدا بېرىار لەسەر پەروژەكان دەدات و
 راستىيەكانى بوون دەدۆزىتەو. كىشەى دۆزىنەو ەى راستى
 پەيوەندىيەكى بنەرەتى بە (سەربەستى) ئەم بوونەو ەيە. مەروڤى
 پەسەن سەربەستە و ھاوكات راستى ناسە. ئەگەر سەربەست نەبىت
 و ناپرەسەنە بىزى و بە نامەروڤ كرابىت، ئەوا راستى ناسىش نيه.
 كەوابو راستى پېويستى بە سەربەستىيە يان سەربەستى ناوەرپۇكى
 راستىيە. بە بىروپاى من، ئەم بۆچوونەى ھايدىگەر ئۆنتۆلۇجى و
 فېنۆمىنۆلۇجىيانەشە. لەلايەكەو جەخت لەسەر ئەو خالە دەكات،
 كە مەروڤ لە بونىادى ئۆنتۆلۇجىيەكەيدا بە پىكەوت پەيدا بوو و
 پىكاو. ھىچ سەدەمىكى ھۆشەكى لەپىشتەر بېرىارى لەسەر بوونى
 نەداو و داگىرى نەكردو. لەلاكەى دىكشەو ھايدىگەر لەو
 باوەرەدايە، كە مادامەكى راستى خەسلەتتېكى مەروڤانەيە پېويستە
 لە مېژوودا يان لە داکەوتە فېنۆمىنۆلۇجىيەكەشدا بۇ دۆزىنەو ەى
 راستى دازاين بە مەروڤى بىمىنىتەو. مانەوەش، وەكو مەروڤ
 لەوەدايە، كە بوونى داگىر نەكرىت و سەربەست بىت. بوونىكى
 داگىركراو بە دوو شىو تەواناى دۆزىنەو ەى راستى دەدۆرپىنىت.
 يەكەم، بوونى كراو بە بابەت و دوو ەمىش ھەر راستىيەك بناسىت،

ئەوا ئەو پراستیيە لەنيو سترەكچەري كەلتوورە زالبوەكەدا (ئەوان) بەسەر ئە مەدا سەپاندوويناە و پراستیيەك نيه خوی دۆزبیتەو. پاش پیناسکردنی ناوەرپۆکی پراستی هايدیگەر لە واتای پراستی لەسەر زەمینە ی ئەم ناوەرپۆکە دەکۆلێتەو، كە پەيوەندیيەکی پراستەوخوی بە بۆچوونەکانی لەسەر پراستی و فینۆمینە لە (بوون و کات) دا هەیه. لە بەشی 44 ی ئەم پەرتووکەدا بە کورتی واتای پراستی و لە بەشی 7 دا فینۆمینە ی لیکداوێتەو. بۆ دامەزراندنی بناخەییەکی بەهیزیش بۆ بۆچوونەکانی، هايدیگەر بۆ زمانی یونانی کۆن گەرپاوتەو و بنەرەت و بەکارهێنانی زاراوە فەلسەفییەکانمان لەلای یونانییەکان بۆ رووندەکاتەو. لەو باوەرەدا، كە یونانییەکان زاراوی *alêtheia* بۆ پراستیان بەکارهێناو، كە بە واتای ئاشکراکردن، دەرخستن یان نیشاندان نەك (پراستی) دیت. ¹¹⁴ مەبەست لە ئاشکراکردن چییە؟ چ شتیک ئاشکرا دەبیت؟ کێ ئەو شتە ئاشکرا دەکات؟

ئاشکراکردن پرۆسەییەكە و سی لایەنی هەیه؛ ئاشکراکەر، ئاشکراکراو، ئاشکراکردنەكە. (ئاشکراکردن) پێویستی بە بوونیکی ئاگامەندە ئەو بوونە (ئاشکراکەرە)، كە بوونە ناـئاشکراکە ئاشکرا دەکات و دەیناسیت. ئەو بوونە ئاگامەندەش، مەرقە و هەول دەدات بوونیکی ناـئاشکرا و شاراو، ئاشکرا بکات. ئەو ی ئاشکراش دەبیت (بوون). بەم جوهر (پراستی) لە فەلسەفە ی هايدیگەردا،

¹¹⁴ هەمان سەرچاوه، هەروەها برۆانه:

Martin Heidegger. "The Origin of the Work of Art", in *Basic Writings*, pp.176-77.

پېوهنديداريټي نېوان بير و بابەت و پېكهوه بهستن و ئەو ئاكامه پراكماتيكييه نيه بيروكهيهك خوځى دهكات به بارهه لگري. راستى ئاشكراكردن لايه نه شاراوهكانى بوونه و له پرۆسهى داهيئنانى بوونى مرؤفدا سهرهه لده دات.¹¹⁵ مرؤف سهر به ستانه له بووندا راستييه كانى بوون ده دؤزيته وه. ئەم پرۆسه يهش بوونى مرؤف له بوونى هه بووه كان جيا ده كاته وه و ده يكات به ره وتيكي ئاگامه ندانه به ره و(داهاتوو) يان راستييه شاراوه كان.

¹¹⁵ هه مان سه رچاوه، لاپه ره 126

بهشی پینجه م بیروباوه ری فلهسه فی هایدیگر پاش قوناخی یه که م (هایدیگری دوا)

له م به شه وه تو یژینه وه که مان خو ی به قوناخی دو وه می بیر کردنه وه ی فلهسه فی هایدیگر ده گه یه نیّت. له سه ره تا وه ئامازه م بو دوو قوناخ کردو وه؛ ئه و قوناخه ی (بوون و کات) ی تی دا نو سرا وه و قوناخی دوا ی ئه مه ش. قوناخی دو وه م چه ند ناویکی بو دانرا وه، هه ندیک به قوناخی پاش سالانی سییه کان، قوناخی وه رگه ران *die Kehre* یان هایدیگری دوا Later Heidegger دایده نیّن. ئه م سی نا وه بو ئه و به ره مه مانه ی هایدیگر دانراون، که پاش (بوون و کات) نو سرا ون. هایدیگر به ریگه ی ئه م به ره مه مانه وه هه ولیداو ه پرۆژه ئونتۆلوجیه که ی ته وا و بکات. هه ندیک له بیر یاران له و با وه ره دان، (وه رگه ران) یک له بوچوونه فلهسه فییه که ی هایدیگر دا رو ویدا وه. هایدیگر له ری یازی تو یژینه وه ئونتۆلوجیه که ی قوناخی یه که می لایدا وه و خو ی به کی شه ی (بوون) وه مان دو و کردو وه. ئایا ئه م بیروپایه تا کو چی راده یه ک دروسته؟ ئایا ده توانین بلیین دوو هایدیگر مان هه یه (هایدیگری قوناخی یه که م و دو وه م)؟ ئایا هیچ په یوه ندیه کی فلهسه فی له نیوان ئه م دوو قوناخه دا نیه؟ ئه ی هایدیگر سه باره ت به م بیروپایه چی ده لیّت؟

بو وه لامدانه وه ی ئه م پر سیاران هه زده که م بیر ی خو ی نه ره به ی نه وه، که پرۆژه فلهسه فییه که ی هایدیگر له (بوون و کات) دا ئامانج یکی دیاریکرا وی هه یه. هایدیگر به دوا ی واتای (بوون) دا ده گه ریّت و

دهیهوئیت (بوون) نهک هه‌بووه‌کان بکاته‌وه به‌راستییه‌کی بنه‌په‌تی و هه‌موو شتیکی له‌سه‌ر داده‌مه‌زینیت. که‌وابوو، هایدیگه‌ر له‌یه‌که‌م هه‌نگاوی گه‌شته‌فهلسه‌فیه‌که‌یه‌وه دهیهوئیت وه‌لامی ئه‌و پرسیاره‌بداته‌وه (بوون چی‌واتایه‌کی هه‌یه؟)¹¹⁶ ئه‌و هه‌ولێ دامه‌زراندنی (ئۆنتۆلۆجی بنه‌په‌تی) ده‌دات، که‌ده‌بیت به‌پیشمه‌رج بۆ سیسته‌مه‌ئۆنتۆلۆجیه‌کانی دیکه‌. بۆ ئه‌م مه‌به‌سته‌ش تووژینه‌وه‌که‌ی له‌سه‌ره‌تایه‌که‌وه ده‌ستپێک‌دوه‌تا‌کو بتوانیت به‌و ئامانجه‌ی بگه‌یه‌نیت. ئه‌و سه‌ره‌تایه‌لایه‌نیکی (بوون) بوو، که‌له‌لایه‌نه‌کانی دیکه‌له‌پیشتر بوو. سه‌ره‌تا‌که‌ش بوونی مرۆف (دازاین) بوو چونکه‌مرۆف لایه‌نی ئاگامه‌ندو گه‌رۆکی بوونه‌به‌دوای واتای بووندا. مرۆف پرسیار له‌باره‌ی واتای بوونه‌وه‌ده‌کات و هه‌ولێ ناسینی ئه‌و‌راستییه‌ده‌دات، که‌بووه‌به‌بنه‌په‌تی بوونی خۆی. که‌وابوو، تیگه‌یشتنمان له‌بوونی مرۆف یان له‌م‌لایه‌نه‌ی بوون سه‌ره‌تای گه‌شته‌که‌مانه‌بۆ تیگه‌یشتن له‌واتای (بوون) به‌گشتی. ئه‌مه‌ش ئه‌وه‌ناگه‌یه‌نیت، که‌تیگه‌یشتنمان له‌واتای بوونی مرۆف وه‌لامی پرسیاره‌گه‌وره‌که‌مان سه‌باره‌ت واتای بوون ده‌دات. له‌به‌ر ئه‌مه‌پروژه‌فهلسه‌فیه‌که‌ی (بوون و کات) یان قو‌ناخی یه‌که‌می هایدیگه‌ر سه‌ره‌تایه‌بۆ گه‌شته‌فهلسه‌فیه‌که‌. قو‌ناخی دووه‌می هایدیگه‌ریش له‌گه‌ل‌خۆماندووکردنی به‌لیکۆلینه‌وه‌له‌واتای (بوون) به‌گشتی، نه‌ک‌جاریکی دیکه‌گه‌رانه‌وه‌بۆ شیک‌ردنه‌وه‌بوونگه‌رایه‌تییه‌که‌ی دازاین، ته‌واوکه‌ری قو‌ناخی یه‌که‌مه‌. په‌یه‌ه‌ندی نیوانی ئه‌م‌دوو قو‌ناخه‌له‌سه‌ره‌تاوه‌له‌لایه‌ن هایدیگه‌ره‌وه‌باسکراوه‌له‌یه‌ک‌دی جیابانه‌وه‌.

¹¹⁶ Martin Heidegger. *Being and Time*, p.29, 487.

دەشى ئەم قۇناخە بە(ھايدىگەرى دوا)، وەكو دياردەيەكى كاتى(زەمەنى) دابنرئىت، بەلام لە قۇناخى يەكەم جيانابئىتەو و پەيوەندىيەكەى نىوانيان بە گەشەکردن و پرۆژە ئۇنتۇلۇجىيەكەى ھايدىگەرەو گرىدراو. لە چ پرويەكەو ئەم قۇناخە (وەرگەرەن) لە بىرکردنەوەى فەلسەفى ھايدىگەرەدا؟ وەكو باسمرىد، قۇناخى دووہم بەردەوامىيە نەك وەرگەرەن و پەشىمان بوونەوەى ھايدىگەر لە بۆچوونەكانى قۇناخى يەكەمى. بەلام ھايدىگەر وشەى وەرگەرەنى لە دوو شوپىندا بۆ قۇناخى دووہمى نوسىنەكانى بەكارھىناو. ئىمە چۆن نكۆلى لە وەرگەرەنەكە بكەين؟ ئايا مەبەستى ھايدىگەر لەم وەرگەرەنە چىيە؟

لە سالى 1946 فەلسەفەى بوونگەرەيەتى(بوونخوازى) لە فەرەنسا بوو بە نەرىتئىكى زال و باوى نىوگەلىك لە پۆشنبىران و لاوانى ئەو وولاتە. ژان پۆل سارتەر، كە بە پىغەمبەرى ئەو بزوتنەوە فەلسەفەيە دادەنرا، كۆرپىكى بە ناوى (بوونگەرەيەتى و مروقاىەتى) گرت و لەم كۆرەدا ھەولیدا پەيوەندىيەكى پتەو لەنىوان بوونگەرەيەتى و مروقاىەتىدا ديارىيكات.

پۆژى 10 ى مانگى 11 ى 1946 ژان بىوفرىت Jean Beaufret پۆشنبىرىكى فەرەنسى نامەيەكى سەبارەت بزوتنەوەى بوونگەرەيەتى لە فەرەنسا و كۆرەكەى ژان پۆل سارتەر بۆ ھايدىگەر نووسى. لەو نامەيەدا چەند پرسىارىكى فەلسەفى لە ھايدىگەر كىردووەو داواى لىدەكات بىروراى خۆى لە بارەى بوونگەرەيەتییەكەى سارتەرەو دەربرىت. ھايدىگەر وەلامى نامەكەى ژان بىوفرىتى

به نامه‌ی‌کی دوورودریژ داوه‌ته‌وه. له دواییدا پاش ده‌ستکاریکردنی له سالی 1947 به ناوی (نامه‌ی‌ک له‌سەر مروّقایه‌تی) Letter on Humanism بلأویکرده‌وه. هایدیگەر له‌م نامه‌ی‌دا به‌م جوّره باسی (وه‌رگه‌ران) له توێژینه‌وه فەلسەفییە‌که‌یدا ده‌کات؛

وانه‌که‌م له‌سەر On the Essence of Truth له سالی 1930 دا پێشکه‌شکرا، به‌لام له سالی 1943 دا بلأوکرایه‌وه. ئەم وانە‌یە تیروانینیکی سه‌باره‌ت وه‌رگه‌ران له (بوون و کاته‌وه) بو (کات و بوون) تیدا‌یه. ئەم [وه‌رگه‌ران] گۆڕینی بیروباوه‌ره‌کانی نیو په‌رتووکی (بوون و کات) نیه، به‌لکو ره‌هه‌ندی ئەو ئەزموونه‌یە، که (بوون) تیا‌یدا له بیرچۆته‌وه.¹¹⁷

له نامه‌ی‌ه‌کی دیکه‌دا هایدیگەر بو ولیه‌م ریچه‌ردسن William Richardson ده‌نوسیت؛

بو یه‌که‌مجار له نوسراوه‌که‌مدا Letter on Humanism ئاماژه‌م بو وه‌رگه‌ران (die kehre) کردوه. له‌و کاته‌وه واباسده‌کریّت، که بوچوونه‌کانی هایدیگەر گۆرانیا‌ن به‌سه‌رداها‌تووه یان له سالی 1945 وه شیوه‌ی‌ه‌کی دیکه‌یا‌ن وه‌رگرتوه. تیناگه‌ن بیریک چه‌ندی پێویسته‌ تا‌کو گۆرا‌نی به‌سه‌ردابیّت. هه‌زده‌که‌م ئەوه پوونبکه‌مه‌وه ده سال پێش 1947 کارم له‌سەر وه‌رگه‌ران له بیرکردنه‌وه‌مدا کردوه. وه‌رگه‌رانه‌که‌ش گۆرانکارییه له بیرکردنه‌وه‌مدا نه‌ک

¹¹⁷ Martin Heidegger. "Letter on Humanism", in *Basic Writings*, pp. 231- 232.

پەشیمان بوونەوہ لە بۆچوونەکانی پېشوترم، بەتایبەتی بۆچوونەکانی نېو(بوون وکات). لە وەرگەرپانەکەدا لەگەڵ ناوەرپۆکی (بوون و کات)دا ماومەتەوہ و ھەولمداوہ لە (کات و بوون) بکۆلمەوہ.¹¹⁸

ئەم دوو نامەییە ھایدیگەر بەلگەن بۆ لانەدانى لە بیرکردنەوہى فەلسەفەى قۇناخى یەکەم. ھەر وەھا لە (بوون و کات) دا دەلیت، وەکو رپوونکرایەوہ، توێژینەوہ لە بوون لە ئۆنتۆلۆجى بنەرەتیدا توێژینەوہیە لە (کات)ى بوونى بوونیش.¹¹⁹

مەبەستى ھایدیگەر ئەوہیە، کە گەرپان و لیکۆلینەوہ ئۆنتۆلۆجییەکەى بۆ دۆزینەوہى واتای بوون لەم قۇناخەدا (پېویستی) تیگەشتن لە (کات)یش دەھێنێتە پېش. (بوون) راستەقینەیک نیه لە دەرەوہ یان لە ژوور کاتەوہ بێت و لەنێو کاتیشدا نیه، بەلکو بوون کاتە. مەبەستى لە وەرگەرپانەکەى لە نامەکانیدا ئالوگۆرکردنى بوون و کاتە لەگەڵ یەکدیدا، نەک نکۆلى کردن لە بۆچوونە فەلسەفییەکانى پېشو. ھایدیگەر لە قۇناخى یەکەمدا سەرکەوتوانە بە رېگەى ھیرمنیوتیکى فینۆمینۆلۆجییەوہ بوونى مرووفى شیکردۆتەوہ. ئەو ھەنگاوەش بۆ مەبەستى تیگەشتن بوو لە واتای بوون بەگشتى. لە قۇناخى دووہمدا بە بەردەوامى و بى

¹¹⁸ William Richardson. *Heidegger Through Phenomenology to Thought*, Preface by Martin Heidegger, The Hague: Martinns Nijhoff, 1967. P. Xvi.

¹¹⁹ Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 40.

پچپان له قوڼاخى يه كهه دهيه ويټ پرورته فلهسه فييه كهى تهواو بكت و واتاى بوون به گشتى، نهك لايه نيكي بوون بدوزي تهوه. هه نديك بيريار ره خنه يه كي ديكه له هايديگر ده گرن و به بوچوونى ئهوان هايديگرى قوڼاخى دووهم له فلهسه فه نادويټ و خوئ به كي شه ناخه لسه فييه كانه وه ماندوو كرووه. به بيروراي جوليان يونگ ئهم ره خنه يه په يوه ندى به گوران له شيوهى نوسينى هايديگره دا هه يه نهك ناوه روكى به ره مه كاني قوڼاخى دووهمى.¹²⁰ زمانى هايديگر له قوڼاخى يه كه مدا به تاييه تى له (بوون و كات) دا فلهسه فييه و نوسراوه كاني قوڼاخى دووهمى زياتر (شاعيرانه) يه. ئه مهش به لگه نيه بو لاداني هايديگر. له قوڼاخه دا واتاى بوون به رپگه جياواتر، وهكو رپگه هونه ر و ره خنه له ته كنه لوجيا روونكراوه ته وه. هه ول دراوه نزيكي فلهسه فه له هونه ره وه ده رخرت. جياوازي شيوهى نوسينى هايديگر له قوڼاخه دا وابسته به ناوه روكى ئهم باب تهانه وه. به لام له هه موو نوسراوه كانيدا له سه ر هونه ر و ته كنه لوجيا به رپگه ئه و شيوه نوسينه په يامه فلهسه فييه كهى ده رب رپوه. بو نمونه، هايديگر سه باره ت به شيعره كهى هولده رلن Home Coming (گه رانه وه بو ولات) له وانه يه كييدا له سالى 1943، كي شهى دووره ولاتى يان (بى ولاتى) به كي شه فلهسه فييه كهى (بيرچوونى بوون)ى داناوه. وولات به بوچوونى هايديگر، لهه شيعره دا پارچه يه ك خاكى سنوردار

¹²⁰ Julian Young, *Heidegger's Later Philosophy*, Cambridge: Cambridge University Press, 2002. P. 1.

نيه و بوونه بهگشتی. ناسینی راستی بوون گهپانهوهیه بو وولات.¹²¹ له نوسراویکی دیکه دا به ناوی (مروڤ شاعیرانه دهژی) له سالی 1951 نوسراوه، هایدیگر رۆلی هونه ر بهگشتی و شیعریش بهتایبهتی بو ناسینی (بوون) پروندهکاتهوه و دهلیت، (داهینانی شیعی ژیان و دامهزراندنه).¹²²

ئایا مهبهستی هایدیگر لهم دهستهواژهیه چیه؟ بوچی داهینانی شیعی ژیان و دامهزراندن بیت؟ بیگومان ئەمه دهبرپینیکی شاعیرانه یان هونهرمه‌ندانیه، بهلام مهبهستیکی فلهسفی له‌دوایه، که هایدیگر بهم شیوهیه دهبرپویه. داهینانی شیعی داهینانی هونه‌رییه. هونه ر خاوه‌نی داهینانه و هونه‌رمه‌ند داهینه‌ره. داهینانیش له‌گه‌ل ئەنجامدانی پرۆژه‌کانی بوونیکی په‌سه‌ندا بو تیگه‌یشتن له واتای بوون سه‌ره‌له‌ده‌دات. ژیان، له‌م پرووه‌وه، کات به‌سه‌ربردن نیه، داهینانی به‌رده‌وامه و دامه‌زراندنی راستیه‌کانی بوونه. له‌م سه‌رده‌مه‌ی ئیمه‌دا، که سه‌رده‌می ته‌کنه‌لۆجیه، مروڤ نارپه‌سەن و نامۆکراوه و ته‌کنه‌لۆجیا ناوه‌پۆکیکی نامرۆقانه‌ی به‌سه‌ردا سه‌پاندووه، هونه ر به‌گشتی و شیعی به‌تایبه‌تی، له‌نیو بارودۆخی ته‌کنه‌لۆجی نامۆبووندا، رپگه‌یه‌کی ده‌ربازبوون و رزگارکه‌ره. مروڤ له داهیناندا بوونی

¹²¹ Martin Heidegger. "Letter on Humanism"; in *Basic Writings*, p. 241.

¹²² Martin Heidegger. "... Poetically, Man Dwells...", in *Martin Heidegger's Philosophical and Political Writings*, Manfred Stassen, New York: Continuum, 2003. P. 266.

پەسەنى خۇي دەسەلمىيىت.

ئىمە دەتوانىن لە چەند خالىيكا وەرگەرەنەكەي *die Kehre* هايدىگەر لە چەند خالىيكا كۆبكەينەو. يەكەم، لە قۇناخى دووهمدا شيكردەنەوئى بوونگەرەنە بۇ ناسىنى بوونى مرؤف سەرەلنادات چونكە شيكردەنەوئى لە قۇناخى يەكەمدا بەتاييەتى لە (بوون و كات) دا تەواوبوو. ئەم شيكردەنەويەش سەرەتاي گەشتە ئۇنتۇلۇجبيەكەي هايدىگەرە و بيركردەنەوئى فەلسەفى هايدىگەر ليىرەدا خۇي بە قۇناخيكي ديكە دەگەيەنيىت. لەبەر ئەمە قۇناخى دووهم بەردەوامبوونى قۇناخى يەكەمە و تەواوكردى ئەو پرؤژە ئۇنتۇلۇجبيەيە، سەبارەت بە واتاي بوون، كە لە بەشى يەكەمى (بوون و كات) دا روونكراوتەو.

دووهم، لە ھەندىك پرووئە زمانى فەلسەفى هايدىگەر گۇرانكارى بەسەردا ھاتوو. لە (بوون و كات) دا زمانىكي فەلسەفى پەوان و لە قۇناخى دووهمدا زمانىكي (ئەدەبى) بۇ روونكردەنەوئى واتاي بوون بەكارھيىنراو. بيجگە لەمە، هايدىگەر چەند زاراويەكي فەلسەفى گۇرپو. بۇ نموونە لە قۇناخى يەكەمدا لە (واتاي) بوون دەكۆلئيتەو و لە قۇناخى دووهمدا لە (راستى) بوون. لە قۇناخى يەكەمدا تويزيىنەوئى لەسەر (دازاين) بوو، لەم قۇناخەدا لەسەر (بوون) ە. بيجگومان ئەمەش پەيوەندى بە بازنە ھيرمينۇتيكيەكەي هايدىگەرەو ھەيە، كە بۇ تيگەيشتن لە (ھەموو) لە (بەش) يەكەو دەكەويىتە گەرو بەپيچەوانەشەو دروستە. بەگويرى ئەم بازنە ھيرمينۇتيكيە بۇ تيگەيشتن لە واتاي بوون بەگشتى پيويستە لە واتاي بەشيكي بوونەو (وەكو دازاين) دەستپيىكەين.

تییگه‌یشتنمان له واتای بوونیش به‌گشتی تیگه‌یشتنمان له واتای ئەو به‌شه بۆم‌سوگەر دەکات. هایدیگەر، بۆ پوونکردنەوه‌ی جیاوازییه ئۆنتۆلۆجییەکانی نیوان شیوه و به‌شه‌کانی بوون سێ زاراوه‌ی سەرەکی له قۆناخی یه‌که‌مدا (*Sein, Seinden, Dasein*) داناوه. من ئەم سێ زاراوه‌یه‌م به‌م جوړه وه‌رگێراوه (بوون *Sein*)، (هه‌بووه‌کان *Seinden*) و (بوونی مروّف *Dasein*). له قۆناخی دووه‌مدا، که جه‌خت له‌سەر دۆزینه‌وه‌ی راستی (بوون *Sein*) ده‌کات هایدیگەر به‌ شیوه‌یه‌کی جیاوازتر بوونی نوسیه‌وه‌ گه‌راوه‌ته‌وه‌ بۆ شیوه‌ی نوسینی ئەم زاراوه‌یه‌ له زمانی ئەلمانێ کۆندا وه‌کو (*Seyn*).¹²³ گه‌راوه‌وه‌ بۆ ئەم شیوه‌ نووسینه‌ی بوون له‌ مه‌به‌ست به‌ده‌ر نیه. هایدیگەر ده‌یه‌وێت جیاوازییه‌ک له‌ نیوان تیگه‌یشتنی سه‌رده‌مه‌که‌مان بۆ راسته‌قینه‌ و بوون له‌ژوور ئەو تیگه‌یشتنه‌مانه‌وه‌ دیارییکات. تیگه‌یشتنی ئێمه‌ له‌ راسته‌قینه‌ Reality په‌یه‌ه‌ندی به‌ بۆچوون و چه‌زو به‌رژه‌وه‌ندییه‌مانه‌وه‌ هه‌یه. هه‌ندیک جار تیگه‌یشتینه‌که‌ له‌ راستی ئەو راسته‌قینه‌وه‌یه‌وه‌ دووره و ئەو (واتا)یه‌ی ئێمه‌ به‌ راسته‌قینه‌ی داده‌نێین له‌ راستیه‌وه‌ جیاوازه. یۆنانیه‌کان (خۆر) یان به‌ کۆشک و ته‌لاری خواکه‌یان (زیۆس) داده‌نا. ئەمه‌ واتایه‌که‌ یۆنانیه‌کان به‌ خۆریان داوه، به‌لام (راستی) ئەم ته‌نه‌ گرگرتوو له‌و واتایه‌وه‌ دووره. گرفتی ئێمه‌ بۆ به‌کاره‌ینانی ئەم وشه‌ فه‌لسه‌فییانه‌ نه‌بوونی زاراوه‌یه‌ له‌ زمانه‌که‌ماندا. من (بوون) م بۆ *Sein* داناوه، که‌ بوونه‌ به‌گشتی و بنه‌رته‌ی دازاین و هه‌بووه‌کانیشه. به‌لام زاراوه‌یه‌ک به‌ کوردی بۆ *Seyn* نادۆزینه‌وه. ناچار، بۆ پوونکردنەوه‌ی واتاکه‌ی و جیاوازی ئەم بوونه‌ له‌گه‌ڵ *Sein* دا په‌نا بۆ شوبه‌اندن ده‌بم. زاراوه‌ی (*Sein*)، که

¹²³ Julian Young. *Heidegger's Later Philosophy*, p. 13.

جیگهیه کی گرنگی له قۆناخی یه که می بیرکردنه وهی هایدیگه ردا داگیرکردوه، وابهسته به تیگه یشتنی (دازاین) وه له واتای بوون له سهرده مه کهیدا. ئه گهر ئاورپک له میژووی بیرکردنه وه بدهین، ئه و خاله مان بۆ پوونده بیته وه، که له هه موو سهرده می کدا میتافیزیکی زالبوو بووه به که لتووری بیرکردنه وه. دازاین له پوانگه ی میتافیزیکی سهرده مه کهیه وه له واتای بوون تیگه یشتوه. له میتافیزیکی ئه فلاتوندا (بوون) فۆرمه به رزه کانه و له سهده کانی ناوه پاستیشدا بووه به دهسته لاتیک ی هۆشه کی و به رز و له سهرده می ته کنه لۆجیشدا زه خیره یه کی دانراو بۆ وه به ره ییان. ئه م بۆچووانه له ناوه پۆکدا وه کو بۆچوون و لیکدانه وه ی یۆنانیه کۆنه کانه بۆ واتای خۆر. به لام بوون *Seyn* له م واتایانه وه جیاوازه.

سییه م، هایدیگه ر له قۆناخی دووه مدا خۆی له هونه ر به گشتی و هۆنراوه به تاییه تی نزیک ده کاته وه. ئایا هۆی نزیک بوونه وه که ی چییه؟ نائومی دی هایدیگه ر له گه ل بارودۆخی پامیاری و ته کنه لۆجیادییه یان په یوه ندی به ناوه پۆکی هونه ره وه هه یه؟ له وه لامدا، هه ردووکییه تی. له قۆناخی دووه می هایدیگه ردا پوودانیکی پامیاری گرنگ هه یه، که هایدیگه ری نائومی دکردوه و هاوکات ره نگدانه وه یه کی نه ری له سه ر هایدیگه ر بووه. ئه و پوودانه ش سه ره له دانی نازییه کان و په یوه ندی هایدیگه ره به م بزوتنه وه یه وه، که له دواییدا پوونیده که ینه وه. ههروه ها، نوسینه کانی هایدیگه ر له سه ر هونه ر په یوه ندیه کی بنه رته ی به ناوه پۆکی هونه ر و تیگه یشتنی هایدیگه ر له هونه ر و به ره مه می هونه ری هه یه.

هه‌له‌ی پامیاری هایدیگەر

یه‌کێک له‌و کێشانه‌ی له‌ قۆناخی دووه‌مدا یه‌خه‌مان ده‌گرێت هه‌لۆیستی پامیاری هایدیگهر به‌رانبهر نازییه‌کان، که من لیڤه‌دا به‌ (هه‌له‌) ی پامیاری ناوزه‌دم کردووه. ئەم کێشه‌یه‌ش مشتومری زۆری له‌سه‌ر کراوه و هه‌ندیک له‌ بیریاران هه‌ولیانداوه هایدیگەر و بیرکردنه‌وه فه‌لسه‌فیه‌که‌شی تاوانبار بکه‌ن و هه‌ندیکیش به‌رگری لێده‌که‌ن و هه‌لۆیستی هایدیگەر به‌ هه‌له‌یه‌ک داده‌نێن نه‌ک هه‌لۆیستی و په‌یوه‌ندی به‌ بیرکردنه‌وه‌ی بوونگه‌رایه‌تی هایدیگهره‌وه هه‌بێت.

له‌ میژووی فه‌لسه‌فه‌دا هه‌ندیک فه‌یله‌سوف بو‌ مه‌به‌ستی جیاواز خۆیان له‌ پرتیمی پامیاری سه‌رده‌مه‌که‌یان نزیک کردۆته‌وه و توشی هه‌له‌ی پامیاری بوون. ئەفلاتون له‌گه‌ڵ (دیوئسیس) پاشای (سیراکۆس) بوو تاكو پۆژیک له‌سه‌ر گفتوگۆیه‌کی فه‌لسه‌فی دایوئسیس ئەفلاتونی کرد به‌ کۆیله و له‌ بازاردا فرۆشتی. ئەریستۆ له‌ ئەسه‌که‌نده‌ری مه‌كدۆنییه‌وه نزیک بوو. پاش مردنی ئەسه‌که‌نده‌ر نه‌یاره‌کان ویستیان ئەریستۆ بکوژن. سنیکا فه‌یله‌سوفی کۆشکی (نیروڤ) بوو. بو‌ ئەوه‌ی خۆی له‌ پامیارییه‌ چه‌وته‌کانی نیروڤ دوورخاته‌وه خۆی کوشته‌. هیگل پشنگیری فریدریکی دووه‌می کرد. له‌ پۆژه‌لاتیشدا، به‌تایبه‌تی له‌ جیهانی ئیسلامیدا، فارابی له‌ ده‌رباری سه‌یف ئەله‌وله‌ بوو، ئین سينا له‌ میری (سه‌مه‌نیه‌کان) وه‌ نزیک بوو. من ئەم نموونه‌م هینایه‌وه تاكو خۆنه‌ر بزانیته‌، که مرو‌ف چه‌ند گه‌وره‌ بیت له‌ هه‌له‌کردن به‌ده‌ر نیه‌. ئینجا لیڤه‌دا ئەو پرسیاره‌ ده‌که‌م ئایا هایدیگەر نازی بوو؟ ئەگەر نازیبوونی که‌سیک له‌وه‌دابێت بو‌ چه‌ند مانگیک

پەيوەندى بەم پارتە راميارىيەو ھەبىت، ئەوا ھايدىگەر(نازى) بوو. ئەگەر نازىبوونىش شوينكەوتنى ئايدۆلۆجى ئەم پارتە راميارىيە و پشتگىرىکردنى بىت لە ھەموو سىياسەتەكانى، ھايدىگەر (نازى) نىيە.

لە 1933 پاش ھاتنى نازىيەكان بۆ سەر ھوكم سەرۆكى زانكۆ فرايبورگ لابرا. يەككە لەو مامۇستايانەى لە ھەلبژارنەكەدا بۆ سەرۆكى زانكۆ ھەلبژىردا ھايدىگەر بوو. ھەلبژاردنى ھايدىگەر برىارى ھەموو مامۇستاكان بوو. ئەم ھەلبژاردنە لە كاتىكى راميارى زۆر نالەباردا بوو. بە بىروپاى من، ھەلەى ھايدىگەر لە ھەلبژاردنەكەيەو بە سەرۆكى زانكۆ دەستپىدەكات. ئىيمە، ئىستا دەتوانىن ئەم ھوكمە بدەين چونكە سىياسەتى نا- مروقانەى نازىيەكانمان بىنى. ئەو كاتە لە سەرەتاو ئەم سىياسەتە ئاشكرا نەبوو. نازىيەكان داواى گۆرانكارىيى شوپشگىرپانەيان دەکرد. زۆركەس لە سەرەتاو دليان بەم داواكارىيانە خوش بوو، بەلام زوو، وەكو ھايدىگەر، ئاومىدبوون و پەشىمان بوونەو. پاش وەرگرتنى سەرۆكايەتى زانكۆ، ھايدىگەر كەوتە ژيىر پالەپەستوى وەزارەتى خويىندى بالاو يەككىتى خويىندكارانى نازى بۆ دەرکردنى مامۇستا جوھكان و سوتاندنى ئەو پەرتووكانەى نازىيەكان دژى دەوستان. بۆ كەمكردنەو ھى پالەپەستۆكە و پاراستنى مامۇستا جوھكان و پەرتووكانەى پەرتووكانەى زانكۆ، ھايدىگەر برىارى دا بچىتە ئىو نازىيەكانەو و تاكو ئەو ھەندە دەستەلاتى ھەبىت زانكۆ و مامۇستاكان لەو گەندەلىيە بپارىزىت. پاش نۆ مانگ ھايدىگەر زانى، كە كارەكەى بىسودە و ناتوانىت دەستەلاتى خوى لەژوور دەستەلاتى راميارىيەو دابنىت، وازى لە كارەكەى ھىنا.

نازییه‌کانیش سزایان داو پِیگه‌یان پینه‌دا له وانه‌گوتنه‌وه به‌رده‌وام
بیّت و ناردیان بۆ چال هه‌لکه‌ندن. هایدیگه‌ر له چاوپێکه‌وتنیکدا
ئهم پرووداوه به‌م شیوه‌یه ده‌گیڕێته‌وه؛

من نازانم چۆن. وه‌لامم بۆ ئهم پرسیاره‌ نیه. من ده‌توانم
بیسه‌لمیّیم، که ئهمه بوختانه. کاتیک بووم به‌ سه‌روکی
زانکۆ توانیم دوو مامۆستای جو، پروفیسۆر (تانهاوسه‌ر)
سه‌روکی کۆلیجی پزیشکی و پروفیسۆر (قوّن هیّفس)، که
له دوا‌ییداخه‌لاتی نۆبلی له فیزیا وه‌رگرت، له‌سه‌ر کاره‌ کانیا
به‌یلمه‌وه. وه‌زاره‌ت داوای ده‌رکردنیا‌نی کرد، به‌لام من
داواکارییه‌که‌ی وازاره‌تم په‌تدایه‌وه. ئهمه‌ش ئه‌وه ده‌رده‌خات، که
ناماقوله‌ من ئهم دوو مامۆستایه‌ له شوینی خۆیان دانییم و له‌گه‌ڵ
هوسرلدا، که مامۆستای منه به‌ ناشرینی مامه‌له‌ی له‌گه‌ڵدا بکه‌م.
تانانه‌ت پِیگه‌م به‌ مامۆستا و خۆیندکاره‌کان نه‌دا دژی
پروفیسۆر (تانهاوزه‌ر) خۆپیشاندا‌نیان هه‌بیّت.¹²⁴

نازییه‌کان ئه‌وه‌نده له هایدیگه‌ر نارا‌زبوون ته‌نانه‌ت یه‌کیک له
خۆیندکاره‌کانی پێشوی، که پاش وه‌رگرتنی دکتۆراکه‌ی له‌ژێر
ده‌ستی هایدیگه‌ردا، له‌و زانکۆیه‌ کرا به‌ مامۆستا و ناوی (دکتۆر
هانکه) بوو، کرابوو به‌ سیخو‌ر به‌سه‌ر هایدیگه‌ره‌وه. دکتۆر هانکه
پِیزی هایدیگه‌ری مامۆستای ده‌گرت، بۆیه که هایدیگه‌ر وانه‌کانی

¹²⁴ مارتن هایدیگه‌ر، گفتوگۆیه‌ک له‌گه‌ڵ هایدیگه‌ردا، وه‌رگی‌پانی
له ئینگلیزییه‌وه، د. محمه‌د که‌مال، کتییی گیرفان ژماره 71، ده‌زگای چاپ
وپه‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی، 2005، لاپه‌ره 36

لهسەر فەلسەفەى نیتشه دستپیکرد و دژى نازىیهکان لهوانهکانیدا دهدوا، دکتۆر هانکه خۆى ئاشکراکرد. داواى له هایدیگەر کرد، که ئاگای له خۆى بێت؛

دیرشپیگل: کهواته پارتى نازى تۆى لهژیر چاودیریدا داناو؟
هایدیگەر: دواى زانیم، که ریگهشیان نهدهدا خویندکارهکان ئاماژه بۆ نوسراوهکانم بکهن، بهتاییهتى بلاوکراوهکانم لهسەر بیردۆزى راستى لای (ئهفلاتون) و وانهکانم لهسەر (هۆلدهرلن)، که له سالى 1936 له خویندنگای (جیرمه نیک) له (رۆما) پيشکeshم کردن.

ههروهها له گۆفارى *Wille und Macht* له لایه ن یهکیتى لاوانى هیتلهره وه بلاوده کرایه وه هیرشم کرایه سه ر. ئه وانه ی ده یانه ویت زیاتر لهم باره یه وه بزانه ن ده توان ئه و ره خنانه ش بخویننه وه، که له گۆفارى *Volk im Werden* له سالى 1934 له من گیران. له سالى 1937 ناوى منیان له لیستى به شداربوونى کۆنگره ی دیکارت له پاریس ده رهینا.¹²⁵

دیرشپیگل: (کارل بارت)یش بۆ چال هه لکه نده ن بۆ سنورى سويسرا برا.

هایدیگەر: ئه مه سه یر پوویدا. سه رۆکى زانکۆ [مه به ست ئه و سه رۆکى زانکۆیه یه پاش لاچوونى هایدیگەر دانرا.] داواى کۆبوونه وه ی مامۆستایانى کرد. گوتاریکی بۆ خویندینه وه، که تیایدا جه ختى له سه ر ئه و خاله ده کرد جیاوازی له نیوان بۆچوونى پارتى و ئه ودا نیه و بریاره کانى ئه و بریاره کانى پارتین. له ویدا مامۆستاکانى کرد به سى دهسته و تاقمه وه: دهسته ی یه که م ئه و مامۆستایانه بوون، که ده بوايه وازیان له کاره که یان به ینایه.

¹²⁵ هه مان سه رچاوه، لاپه ره 40-41

دووهم، ئهوانه‌ی تاكو راده‌یه‌ك نه‌ك به ته‌واوی ده‌توانن مامۆستایه‌تی بکه‌ن و ده‌رناکرین. سییه‌م، ئه‌و مامۆستایانه‌ی له جیگای خۆیاندا ده‌مینه‌وه و ده‌رناکرین. ئه‌و مامۆستایانه، که ده‌بوايه به ته‌واوی وازیان له مامۆستایه‌تی به‌ئایه و ده‌رکران(ه‌ایدیگه‌ر و رینه‌ر) بوون. له زستانی 1944-1945 پاش گه‌رانه‌وه‌م له چال هه‌لکه‌ندن کۆرپکم له‌سه‌ر(شیعر و نوسین و بیرکردنه‌وه) به‌ست. بیرى ئه‌م کۆره به‌رده‌وامییه‌ك بوو له بیرى نیو وانه‌کانم له‌سه‌ر(نیتشه) و دژوه‌ستان بوو به‌رانبه‌ر پارته‌ی نازی.¹²⁶

بیگومان ئه‌وان له‌گه‌ڵ بیروپا فله‌سه‌فیه‌کانی ه‌ایدیگه‌ردا هاو‌پانه‌بوون هه‌له‌ رامیاریه‌یه‌که‌ی ه‌ایدیگه‌ریان کرد به‌ دارده‌ستیک بو‌ ره‌خنه‌گرتن له ه‌ایدیگه‌ر و ناو‌زپاندنی ئه‌م فله‌یه‌سوفه، که بو‌ پاراستنی زانکۆکه‌ی خۆی توشی ئه‌و هه‌له‌یه‌کرد و زووش خۆی لێ رزگارکرد. ئه‌وانه‌ی دژی ه‌ایدیگه‌رن ته‌نیا هه‌له‌که‌ی ه‌ایدیگه‌ر ده‌بینن و نارواننه ئه‌و بارودۆخ و سزادانه‌ی ه‌ایدیگه‌ر تییدا‌ژیا. نابینن چۆن نازییه‌کان مامه‌له‌یان له‌گه‌ڵ ه‌ایدیگه‌ردا کردووه و زیانیان پێگه‌یان‌دووه. هانا ئارنت، که خویندکاریکی ه‌ایدیگه‌ر و کچه‌ جوله‌که‌یه‌ك بوو له‌گه‌ڵ ه‌ایدیگه‌ردا یه‌ک‌دی‌ان خو‌شده‌ویست له نامه‌یه‌که‌دا ره‌خنه له ه‌ایدیگه‌ر ده‌گریت، گوايه ه‌ایدیگه‌ر په‌یوه‌ندییه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی خۆی له‌گه‌ڵ هاو‌پێ و خویندکاره‌ جوه‌کاندا برپوه. ه‌ایدیگه‌ر له نامه‌یه‌که‌دا له زستانی 1933 دا به‌م

¹²⁶ هه‌مان سه‌رچاوه، لاپه‌ره 42-43

ئەوهی تۆ باسیده کهیت و بیستوته بوختانه.

.....

من ئیستا روخسه تم وەرگرتوو وه له زانکۆ نیم پێش
روخسه ته کهم خه لکم ئاگادار کرد، که دهمه ویت
ته نیابم و هیچ پرۆژیه که وەرناگرم.

ئهو خویندکارهی ئیستا لامه و دهیه ویت دکتۆراکهی
له گه ل مندابات جوله کهیه.

ئهو خویندکارهی هه موو مانگیک دیته لام و راپورت
له بارهی نامیلکه کهیه وه پێشکهش ده کات جوله کهیه.
ئهو خویندکارهی هه فتهی پێشو نوسراوه کهی بو ناردم
بیخوینمه وه و سهرنجی خو می بده می جوله کهیه.
ئهو دوو خویندکارهی (نۆت گیماین شافت) من له زانکۆ
جیگه م بو وەرگرتن جوله کهن.

ئهو خویندکارهی له ریگهی منه وه زانکۆ بو خویندن بو
پوما ناردی جوله کهیه.

ئەوهی من به نازی و درژی جوله که داده نیّت بابیت ئەم کارانه
بکات.

¹²⁷ هانا ئارنت (1906-1975) فەیلەسوفیکی ژنه و خویندکاری هایدیگەر

بوو. له گه ل هایدیگهردا تاكو كۆتایی ژيانیان یه کدیيان خۆشده و بیست و
په یوهندیان هه بوو. هانا پاش هاتنی نازییه کان، وه کو زور رۆشنییری جو بو
ئهمه ریکا کۆچی کرد و له وئ ژیا. نامه کانی نیوان هایدیگەر و هانا
چه ندجاریک به په رتووک بلاوکرانه ته وه.

بېجگه له مهش من ده سال له مه و بهر له زانکوی ماربورگ
له گهل جوله که دا چون بووم، ئیستاش وام و نه گوروم.
ئهی په یوه ندیم له گهل هاوړیکانم (وهکو، هوسرل، میش،
کاسیره روئوانی دی).¹²⁸

له سهر وئمانه شه وه په یوه ندیم له گهل تودا تیکنه چووه.¹²⁹

ئوانه ی له ژیر دهستی هایدیگره دا خویندوویانه و پریزیکي زوریان
بو ماموستا که یان داناوه و ئه مړو جیگایه کی دیاریکراویان له
جیهانی فله سه فهدا هه یه، وهکو هه ربهرت مارکوز، هانا ئارنت،
کارل لویس، هانس جوناس جوله که ن و هایدیگر به (نازی) له
قه له م ناده ن. ته نانه ت گاده مارو پوتری و شومان و لیوناردو
پوگلره و دیریدا هه لویسته که ی هایدیگر به هه له یه کی رامیاری
داده نین و هایدیگر ناخه نه نیو بهر ی نازییه وه.¹³⁰

له پیشتتر باسما نکر د، که هایدیگر، بو پاراستنی زانکوه ی بوو
به ئندامی پارتی دهسته لاتمه دار. به لام ئندامیتی ئه و ته نیا
به ناو بوو چونکه بیروباوه ری رامیاری و فله سه فی ئه و (نازی) نه بوو.
ئندامیتی یان ئه و هه له رامیارییه بو بهرزه وه ندی زانکوه ی بوو.

¹²⁸ ئه هاوړیپیانه ی هایدیگر جوله که بوون.

¹²⁹ Ursula Ludz (ed.), *Letters 1925-1975: Hannah Arendt and Martin Heidegger*, New York: Harcourt Inc. 2004. P. 52.

¹³⁰ Iain D. Thomson. *Heidegger on Ontotheology*, Cambridge :
Cambridge University Press, 2005. P. 80.

نازییه‌کانیش له سه‌رکیش و بیرکردنه‌وه‌ی سه‌ربه‌خۆی هایدیگه‌ر ناپازبوون و هایدیگه‌ریان به یار و دل‌سۆزی خۆیان دانه‌ده‌نا. بۆیه په‌یوه‌ندی نیوان هایدیگه‌ر و ده‌سته‌لات له (نۆ) مانگ زیاتری نه‌خایاند. پاش وازه‌ینانی هایدیگه‌ر له سه‌رۆکایه‌تی زانکۆ له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی به‌وه‌ پازی نه‌بوو مامۆستا جوهرکان له زانکۆ ده‌ربکات، هایدیگه‌ر سزادرا. له سه‌رۆکی زانکۆ و مامۆستای فه‌لسه‌فه‌وه‌ کرا به زه‌حمه‌ت‌گیش و بۆ چال‌ه‌لکه‌نین په‌وانه‌ی سنووری سويس‌راکرا. پاش پوخاندنی نازییه‌کان جاري‌کی دیکه هایدیگه‌ر به تاوانی بوون به نازی سزادرایه‌وه و تاكو سالی 1950 ریگه‌ی پینه‌درا له زانکۆ وانه بلیته‌وه. ئه‌وانه‌ی له‌م کاته‌شدا به‌رگرییان له هایدیگه‌ر کرد چه‌ند بیریارو خویندکاره جوهرکانی هایدیگه‌ر بوون. ئه‌م پروداوه ئه‌وه‌نده ئازاری هایدیگه‌ری دا، که بۆماوه‌یه‌کی زۆر توشی نه‌خۆشی ده‌روونی کرد و نزیکه‌ی ده‌س‌الس له ژووریکی بچوکی نیو دارستانیکدا به ته‌نیا ژیاو که‌سانیک‌ی که‌م ده‌یان‌توانی بی‌بینن.¹³¹

پێویسته ئه‌و خاله‌ش بخه‌ینه به‌رچاو، که هه‌ندی‌ک نوسه‌ر هه‌ولیانداوه به‌نازیبوونی هایدیگه‌ر به بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی هایدیگه‌ره‌وه به‌سته‌نه‌وه. فیکتۆر فاریاس له په‌رتووکه‌که‌یدا به ناوی *Heidegger and Nazism* جه‌خت له‌سه‌ر په‌یوه‌ندی نیوان

¹³¹ هایدیگه‌ر له سالی 1945 له زانکۆ ده‌رکرا و له‌سه‌ر هه‌له‌ پامیارییه‌که‌ی ریگه‌ی پینه‌درا وانه‌بلیته‌وه و له ئاکامدا توشی نه‌خۆشی می‌شک بوو. له سالی 1950 مافی وانه‌گوتنه‌وه‌یان دایه‌وه‌و له سالی 1951 کرا به پروفیسۆری فه‌خری.

ئایدیۆلۆجى نازىيەكان و فەلسەفەى ھايدىگەر دەكات.¹³² ئايا چى پەيوەندىيەك لەنيوان ئایدیۆلۆجى نازىيەكان و فەلسەفەى ھايدىگەردا ھەيە؟ بە بىروراي من ھەولدانەكەى ڤيكتۆر فارياس بۆ سەپاندنى ئەم پەيوەندىيە لە ھەولدانى ئەو بىريارانە دەچىت، كە ويستيان فەلسەفەى نيتشە بکەن بە ئایدیۆلۆجى نازىيەكان. ھايدىگەر لە ئاستى ئەم بىريارانەدا و دژى ھەولدانەكەيان چەند وانەيەكى لەسەر فەلسەفەى نيتشە لە سالى 1936-1940 لە زانكۆ پيشكەشكرد. لەو وانانەدا بە ئاشكرا دژى نازىيەكان دەدووت و دەيەووت فەلسەفەى نيتشە لەو تاوانە دوورخاتەو.¹³³ چۆن دەگونجىت ھايدىگەر، كە ھەولەدات نيتشە و فەلسەفەكەى لەو تاوانە بپاريزىت و بەرگريليبكات خۆى بەو تاوانەدا بپروات و بپدەنگ بپت؟ ھايدىگەر خۆى دەلپت، (بىرى ئەم كۆرە بەردەوامىيەك بوو لە بىرى نيو وانەكانم لەسەر نيتشە و دژوستان بوو بەرابەر پارتى نازى).¹³⁴

بپجگە لەمە، شيكردنەو ھەونگەرايەتييەكەى ھونى مروف لە(ھون و كات) دا، كە باوهرپيكي نەگۆرى ھايدىگەر بە ھونى مروف و لە قوناخى دووھميشدا ھايدىگەر نكۆلى لەم باوهرپەى نەكردووه، دژى

¹³² ئەم پەرتووگە ڤيكتۆر فارياس بە زمانى فەرەنسى لە سالى 1987 بۆلاويكردەو و لە سالى 1989 و پۆل باريل وەرپيگرا بۆ ئینگليزي.

¹³³ برۋانە : د. محەمەد كەمال، نيتشە و پاش تازەگەرى، دەزگای سەردەم سلیمانی 2006 لاپەرە 195-200.

¹³⁴ مارتەن ھايدىگەر، چاوپيکەوتنيک لەگەل ھايدىگەردا، وەرگيراني لە ئینگليزيەو د. محەمەد كەمال، كتيبى گيرفان ژمارە 71، لاپەرە 43

نایدۆلۆجی رَامیاری نازییه‌کانه. لهم شیکردنه‌وه‌یه‌دا جه‌خت له‌سه‌ر بوونی رَه‌سه‌ن و دامه‌زراندنی پڕۆژه‌کانی بوون کراوه. بۆ هایدیگه‌ر، مَرۆف ده‌بیته‌ خواهنی پڕۆژه‌کانی بوونی خۆی بیته‌ و هه‌ولبدات به‌و ناوه‌پۆکه‌ی بگات، که‌ خۆی ده‌یه‌ویته‌. مَرۆفیش خۆیه‌کی هه‌مه‌کی هیگلی نیه‌ و خۆی تاکه‌ که‌سه‌. هه‌موو چه‌مکیک، وه‌کو چه‌مکی خۆی هه‌مه‌کی له‌ژوور خۆی هه‌نده‌کی تاکه‌ که‌سه‌وه‌ ده‌بیته‌ هۆی سه‌ره‌له‌دانی نا‌ره‌سه‌نی و نامۆیی. خۆی هه‌مه‌کی خواهنی به‌های هه‌مه‌کی و نه‌گۆره‌ و رِیگه‌ی سه‌ره‌له‌دانی جیاوازییه‌کانی نیوان تاکه‌کان ده‌به‌ستیت و نامۆیان ده‌کات. بزوتنه‌وه‌ی رَامیاری نازییه‌کان باوه‌ری به‌ جیاوازی نیوان تاکه‌کان نه‌بوو. که‌لتوو‌ریکی رَامیاری بازارپی هینایه‌ کایه‌وه‌، که‌ هه‌موو تاکیک ده‌بویه‌ وازی له‌ تایبه‌تمه‌ندیته‌ی بوونی خۆی به‌ینایه‌ و شوین ئه‌و که‌لتوو‌ره‌ رَامیاریه‌ بکه‌وتایه‌. ئه‌م شیوه‌ی بوونه‌ بۆ هایدیگه‌ر نا‌ره‌سه‌نانه‌ و نامۆبوونه‌، که‌ به‌ درێژایی ته‌مه‌نی دژی وه‌ستاوه‌. هه‌روه‌ها، هایدیگه‌ر، هه‌رچه‌نده‌ ره‌خنه‌ی خۆی له‌سه‌ر مارکسیزم هه‌یه‌ و به‌ فه‌لسه‌فه‌ی سه‌ر به‌ نه‌ریته‌ی میتافیزیکی ته‌کنه‌کلۆجی داده‌نیته‌، هیشتا له‌و باوه‌ره‌دایه‌ ته‌فسیری مارکس بۆ میژوو باشت‌رینه‌ و بیریاران نه‌یان‌توانیوه‌ تیپه‌رپیکه‌ن.¹³⁵

ئایا بیریاریکی نازی ده‌توانیت به‌م جو‌ره‌ ته‌ماشای ته‌فسیری مارکسی بۆ میژوو بکات؟ خالیکێ دیکه‌ی گرنگ بۆ به‌رگریکردن له‌ بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی هایدیگه‌ر و پاراستنی له‌و بوختانه‌،

¹³⁵ Martin Heidegger. "Letter on Humanism", in *Basic Writings*, p. 243.

باسکردنی کیشی (جیاوازی) یه له فهلسهفه‌ی هایدیگه‌ردا. جیاوازی که بنه‌مایه‌کی ئونتۆلۆجی له بوونی مروّفا هه‌یه، له بیروباوه‌ری هایدیگه‌ردا زاراوه‌یه‌کی فهلسه‌فی سه‌ره‌کییه. په‌سه‌نیه‌تی بوون به‌بێ جیاوازی سه‌ر هه‌لنادات. تاکی جیاواز ره‌سه‌نه. جیاوازی ره‌سه‌نیه‌تی ئه‌و تاکه سه‌قامگیر ده‌کات و به‌(تایبه‌ت) دایده‌نیّت. له فهلسه‌فه‌ی هایدیگه‌ردا تاکه‌کان له یه‌کدی ده‌چن (Same) به‌لام له جیاوازی (Difference) بێهه‌ش نین. نوسراوه‌که‌ی هایدیگه‌ر *Identity and Difference*، که له ساڵی 1957 نوسراوه، جه‌خت کردنه له‌سه‌ر ئه‌م شیوه‌ لی‌کچون و جیاوازییه و به‌ بیروپای من په‌هه‌ندیکی پامیاری هه‌یه. هایدیگه‌ر نایه‌وێت جیاوازییه‌کان له‌ناوچه‌ن یان باشتروایه‌ بلێن، که به‌ بۆچوونی فهلسه‌فی ئه‌و (جیاوازی) پسته‌قینه‌یه‌کی زه‌قه‌و نابێت فه‌رامۆش بکریّت. لی‌کچونیش به‌ته‌واوی و به‌بێ جیاوازی مه‌حاله. له‌ بواریکی پامیارییدا ده‌سته‌لاتیک هه‌ولێ گه‌یشتن به‌ لی‌کچونیکی ته‌واو بدات و جیاوازییه‌کان به‌سپێته‌وه، ئه‌و ده‌سته‌لاته‌ ده‌بیّت به‌ داگیرکه‌رو چه‌وسینه‌ر و تاکه‌کانی کۆمه‌ل نامۆده‌کات. ئایدیۆلۆجی نازییه‌کان له‌م په‌هه‌نده ناله‌باره بێهه‌ش نه‌بوو. نازییه‌کان ده‌یانویست له‌نیو پرژیمه‌ پامیارییه‌که‌یاندا جیاوازییه‌کان سه‌رکوت که‌ن و لی‌کچونیکی پوونکراوه به‌سه‌ر هه‌موو لایه‌نیکی ژياندا به‌سپێن. ته‌نانه‌ت رژیمه‌که‌ بریاری له‌سه‌ر هه‌لژاردنی هونه‌رو زمان و په‌نگه‌کانیش بۆ خه‌لکی ده‌دا. ئه‌م جووره ئایدیۆلۆجی و شیوه‌ی بوونه له‌ فهلسه‌فه‌ی هایدیگه‌ردا جیگه‌ی نابێته‌وه.

له‌بیرچوونی بوون و هیچ‌گه‌رایه‌تی و ئاکامه‌نهریکانی

هایدیگر تیگه‌یشتن و ته‌فسیری خوئی بو میژووی گه‌شه‌کردنی بیرکردنه‌وهی فه‌لسه‌فی هه‌یه. ئەم میژووه، له سه‌رده‌می ئەفلاتونه‌وه به له‌بیرچوونی بوون داده‌نیّت. له‌بیرچوونی بوون و گه‌رانه‌وهی توژیینه‌وه فه‌لسه‌فیه‌کانیش بو راسته‌قینه‌یه‌کی له (بوون) که‌متر و له‌سه‌ر(بوون) راوه‌ستاویش بیرکردنه‌وهی فه‌لسه‌فی به‌ره‌و هیچ‌گه‌رایه‌تی و چه‌ند ئاکامی‌کی نه‌رئ ده‌بات، که لی‌ره‌دا روونیانده‌که‌ینه‌وه.

بو هایدیگر گه‌وره‌ترین پرسپاری فه‌لسه‌فی سه‌باره‌ت واتای بوونه.¹³⁶ ئەم پرسپاره‌ سه‌رچاوه و بناخه‌ی پرسپاره‌کانی دیکه‌یه، چونکه‌(بوون) سه‌رچاوه‌ی هه‌موو شتی‌که و هه‌بووه‌کانی له‌سه‌ر پاده‌وه‌ستیت. بنه‌ره‌تی‌کی له‌ بنه‌ره‌ت به‌ده‌ره، که له هه‌موو شتی‌که زیاتر لی‌مانه‌وه نزیکه و هیشتا له بیرکردنه‌وهی فه‌لسه‌فیدا خراوته په‌راویزه‌وه و به‌(هیچ) دانراوه و له‌بیرچوته‌وه. له‌بیرچوونه‌وهی بوون به‌ دریی‌زایی میژووی فه‌لسه‌فه له ئەفلاتونه‌وه بو نیتشه‌ بوته‌ هوئی نامۆبوونی بیرکردنه‌وه له راسته‌قینه و بنه‌ره‌تی خوئی. هایدیگر له‌ په‌رتووکی(بوون و کات) دا سی‌ هوکاری بو له‌بیرچوونی بوون داناوه، که له به‌شی دووه‌می ئەم پرۆژه‌یه‌دا روونمان کردۆته‌وه. له‌م قوناخه‌شدا له ئاکامه‌کانی له‌بیرچوونه‌که ده‌دوین. له‌بیرچوونی بوون له ئەفلاتونه‌وه سه‌ره‌تای سه‌ره‌له‌دانی شیوازیکی

¹³⁶ Martin Heidegger. *Contributions to Philosophy (From Enowning)*, p. 5.

دیکه‌ی مِیتافیزیکه و به ناوه‌پۆکگهری Essentialism ناسراوه. به دیدی ئەفلاتون، راسته‌قینه (بوون) نیه، کۆمه‌لێک فۆرم (ئایدیا) ی هه‌مه‌کی به‌رزه و ئەو فۆرمانه‌ش (ناوه‌پۆکی) هه‌موو شتێکن و هیچ شتێک به‌بێ ئەوان نیه‌و نابێت.

ناوه‌پۆکگه‌رایه‌تی له‌ مِیژووی فله‌سه‌فه‌دا له‌ ئەفلاتونه‌وه‌ بووه‌ به‌ فِیِرگه‌یه‌کی فله‌سه‌فی دامه‌زراو و دژی فِیِرگه‌ی بوونگه‌رایه‌تی هه‌ولێ بێ‌شخستنی سیسته‌مه‌ مِیتافیزیکییه‌که‌ی داوه‌.

ئهم فِیِرگه‌یه‌، به‌ بیروپرای هایدیگه‌ر، به‌ نیتشه‌ کۆتایی دیت.¹³⁷ چۆن ناوه‌پۆکگه‌رایه‌تی ده‌بێته‌ هۆی سه‌ره‌له‌دانی هه‌یچگه‌رایه‌تی؟ وه‌لامی ئهم پرسیاره‌ به‌ستراوه‌ به‌ وه‌لامدانه‌وه‌ی گه‌وره‌ترین پرسیاری فله‌سه‌فی سه‌باره‌ت به‌ (بوون). ئایا (بوون) چیه‌؟ بوون (هه‌یچ) *Nihil* و ئەوه‌ی هه‌یه‌ ناوه‌پۆکه‌ له‌ شیوه‌ی فۆرمه‌ هه‌مه‌کییه‌کان، ویستی ژیان یان ویستی هه‌یز بۆ نیتشه‌. بپاردان له‌سه‌ر (بوون) به‌ (هه‌یچ) دامه‌زراندنی بناخه‌ی جوړه‌ مِیتافیزیکیه‌ به‌ ناوی هه‌یچگه‌رایه‌تی. له‌م رووه‌وه‌، هه‌یچگه‌رایه‌تی و ناوه‌پۆکگه‌رایه‌تی دوو ناوێ بۆ شیوه‌یه‌ک بۆچوونی مِیتافیزیکیانه‌. بپه‌رکدنه‌وه‌ی هایدیگه‌ر به‌رانبه‌ر ئهم شیوه‌ مِیتافیزیکه‌ نه‌رییه‌یه‌ و په‌تیده‌داته‌وه‌¹³⁸. هه‌یچگه‌رایه‌تی، بۆ هایدیگه‌ر، شیواندنی (راستی)

¹³⁷ هه‌مان سه‌رجاوه‌، لاپه‌ره‌ 78. هه‌وه‌ها بپروانه‌:

Martin Heidegger. *Nietzsche*, vol.4, pp. 4-5.

¹³⁸ Martin Heidegger. *Contributions to Philosophy*, p.79.

و(تاریکبوونی جیهانه).¹³⁹ چونکه ئاکامی لهبیرچوون و له په پراويز دانانی راسته قینه وه په یدابووه. بارودۆخی نامۆبوونی بیرکردنه وهی فهلسه فیه له راسته قینه یه به (هیچ) دانراوه و بایه خی پینه دراوه، که له کاتیځدا بیرکردنه وه به یی ئه و راسته قینه یه پوونادات. که وابوو، هیچگه رایه تی، له م بۆچوونه وه، دانانی بنه پته به (هیچ). په تدانه وهی راسته قینه ی بوون و پراوه ستانی بیرکردنه وه یه له سه ر جوړیک(هه بوو)، که ئه و هه بووه ش پیووستی به راسته قینه ی بوونه و له سه ری راده وه ستی. له هیچگه رایه تید، بیرکردنه وه بناخی خوی به (هیچ) داده نی و به و (هیچ) ه وه خوی راگیرده کات. بۆچی هایدیگه ر نیتشه به دوا بیرباری هیچگه رایه تی داده نی و وه کو شوینکه وتوویه کی نه ریتی میتافیزیکی ئه فلاتونی ته ماشایده کات؟ بۆ گه لیځمان ئه م بۆچوونه گومانلیکراوه. نیتشه به ئاشکرا په خنه له هه لویسته هۆشگه رایه تییه کی ئه فلاتون ده گری و دژی راده وه ستی. له چی پروویه که وه هایدیگه ر ده روانیته په یوه ندی نیتشه به ئه فلاتونه وه؟ وه کو باسکرد، پیاسکردنی هیچگه رایه تی له لایه ن هایدیگه ره وه وابسته به لهبیرچوونی بوون یان دانانی بوون به هیچ و گه رانه وه بۆ سه رچاوه یه کی میتافیزیکی دیکه. ئه گه ر میتافیزیک له ئه فلاتونه وه خرابیته گه ر، ئه و ئه فلاتون یه که م بیرباری هیچگه رایه تییه، نه ک له به ر ئه وه ی بوونی (سه ده میکی هۆشه کی) و مه به ستیکی له پیشتی بۆ جیهان په تده داته وه، به لکو ئه فلاتون (بوون) به بنه پته و سه رچاوه

¹³⁹ Martin Heidegger. *An Introduction to Metaphysics*, translated by Ralph Manheim, New York: New York State Univestiy Press, 1987. P. 38.

دانانیّت. بۇ دامەزراندنى بنەرەت دەگەرپیتەوہ بۇ فۆرمە ھەمەکییہ بەرزەکان و بوون لەبیردەکات. لە کاتیگدا، ئەگەر ئەم فۆرمە بەرزەنەش ھەبن و دروست بن، ھیشتا بۇ بوونیان پێویستیان بە(بوون) ە.

بە درێژایی میژووی فەلسەفە ئەم ھەلویستەى ئەفلاتون بەشیوازی جیاواز چەند جاریک سەرپھەلداوہتەوہ. دواجاریش نیتشە خۆی لەقەرەى ئەم کیشەییە داوہتەوہ وازی لە (بوون) ھیناوە و (ویستی ھیز) بەبناخە و ناوہپۆکی ھەموو شتیک داناوہ. ھەرچەندە ویستی ھیز، وەکو فۆرمە ھەمەکییەکانی ئەفلاتون لە جیھانیکی بەرزى ئەو دیو ھەستکردنەوہ نیہ، ھاوکات (ھەبوو) یە و لەسەر (بوون) رادەوہستیت. ویستی ھیز بنەرەتیکی لە بنەرەت بەدەر نیہ، کەچی بەدوا راستەقینە و راستى بوونیشى بە(ھیچ) داناوہ. لەلای ئەفلاتونیش فۆرمە ھەمەکییە بەرزەکان دوا راستەقینە و راستییە دوورەکانن. ھەموو شتیک بەمانەوہ گریدراوہو(بوون)یش، کە بنەرەتى فۆرمەکانە باسنەکراوہ.

سەردەمى ئیمە لە پرووی زانستییەوہ زۆر کەس بە سەردەمى تەکنەلۆجى دادەنیت. سەردەمى تەکنەلۆجى بناخەى میتافیزیکی خۆی ھەییە. ئەگەر میتافیزیک ئونتۆلۆجى بیت، ھیچ سەردەمىک و ھیچ بەشیکی ئونتۆلۆجى(سروشت و میژوو) لە تیروانیى میتافیزیکیانە بەدەر نیہ. سەردەمى تەکنەلۆجى ئەمپروشان خاوەنى تیروانیى میتافیزیکیە. ئەو میتافیزیکەش (ھیچگەراییەتی)یە چونکە تەکنەلۆجیا، کە لە دوایدا باسیدەکەین، دیسانەوہ بوون فەرامۆش دەکات و بە راستەقینەییەکی دیکەى

داده‌نیټ. ئایا ئاکامه نه‌ریکانی هیچ‌گه‌رایه‌تی چین؟ له‌ چ روویه‌که‌وه‌ هیچ‌گه‌رایه‌تی یان له‌بیر‌چوونی بوون نه‌رییه؟ له‌ سالی (1935) وه‌ هایدیگر له‌ چه‌ند نو‌سراو‌یکدا لایه‌نه‌ نه‌ریکانی هیچ‌گه‌رایه‌تی ږوون‌کردو‌ته‌وه‌. له‌ نو‌سراو‌ه‌که‌یدا Letters on Humanism له‌بیر‌چوونی بوونی به‌ دوور‌که‌وته‌وه‌ له‌ ولات و بیولاتی و مه‌نفا داناوه‌. له‌ نو‌سراو‌یک‌کی دیکه‌دا له‌بیر‌چوونی بوونی به‌ (تاریک‌بونی جیهان) ناز‌ه‌دده‌کات. له‌هه‌مان نو‌سراودا چوار ئاکامی نه‌ری ده‌ست‌نیش‌انده‌کات:

- 1 - هه‌ل‌هاتنی خواکان.
- 2 - ږوخاندنی زه‌مین.
- 3 - سه‌ره‌ل‌دانی نار‌ه‌سه‌نی.
- 4 - زو‌ر‌بوونی که‌سانی پله‌ مامناو‌ه‌ندی.¹⁴⁰

هه‌رچه‌نده‌ هایدیگر وشه‌ی (خواکان)ی به‌کار‌ه‌یناوه‌، به‌لام مه‌به‌ستی له‌ به‌ستی‌نی ئاینیه‌وه‌ دووره‌ و مه‌به‌ستی لادان له‌ بیروباو‌ه‌ږی ئاینی و گه‌رانه‌وه‌ بو‌ بی‌ږوایی نیه‌. هه‌روه‌ها وشه‌ی (خواکان) کو‌یه‌ و ئاماز‌ه‌ به‌ چه‌ند خوایه‌ک ده‌کات نه‌ک خوایه‌کی تاک و ته‌نیا و خاو‌ه‌ن ده‌سته‌لاتی‌کی ره‌های هه‌ندی‌ک له‌ ئاینه‌کان. ئه‌م وشه‌یه‌ش هی‌مایه‌که‌ و ئاماز‌ه‌کردن بو‌ جو‌ریک له‌ بوونی دازاین یان ئه‌و شیوازه‌ ره‌سه‌نه‌ی بوون، که‌ خاو‌ه‌نی ده‌سته‌لاتی داهینانه‌ و ده‌توانی‌ت ناو‌ه‌ږو‌کی دابه‌ینیټ. (داهینان) خه‌سه‌ل‌تی‌که‌ بوونه

¹⁴⁰ هامان سه‌رچاو، لاپه‌ره‌ 45. زاراو‌ه‌ی (مامناو‌ه‌ندی) یم بو‌ (mediocre) ی ئینگلیزی داناوه‌.

پەسەنەكان و لای نیتشە سوپەرمانەكان (مروّقه بەرزەكان) و لەنیو ئاینیشدا تەنیا(خواكان) ھەیانە¹⁴¹. ھەلھاتنی خواكان، لەم بۆچوونەو، لە ناو بردنی دەستەلاتی داھینانی مروّقه. ئەم لەناو بردنەش راستەوخۆ پەییوەندی بە خالی (3) و (4) ی ئاكامە نەریكانەو ھەبە، كە لەسەر ھەو ریزمانكردوون. ھەلھاتنی مروّقی پەسەن و داھینەر جیگە بۆ سەرھەلدانی بوونی ناپەسەن خۆشدەكات. كۆمەلێك لە تاكە پلە مامناوەندییەكان پێكدەھێنێت. ئەم سێ ئاكامە (1،3،4) پەییوەندی بەو کاریگەریتییەو ھەبە، كە ھیچگەراییەتی بەسەر بوونی مروّقهو جێدەھێنێت. لە ئاكامی (2) دا کاریگەریتییەكە بەسەر (زەمین) یان ژینگە ی مروّقدا داسەپاوە. ھیچگەراییەتی، بەتایبەتی ھیچگەراییەتی سەردەم، كە لە بیركردنەو ھەمی تەئافیزیکی تەكنەلۆجیادا بەتەواوی بەرجەستە بوو ژینگە ی شیواندوو و بۆتە ھۆ بۆ رووخاندنی زەمین.

ھیچگەراییەتی و ناوەرۆکی تەكنەلۆجیا

توێژینەو ھەمی ھایدیگەر لەسەر تەكنەلۆجیا سەبارەت بە كێشە ی پێشكەوتنی زانست و پێشەسازی نیە. ھەولدانیکە بۆ ناسینی (ناوەرۆك) ی تەكنەلۆجیا و لە چیبەتی تەكنەلۆجیا دەكۆلێتەو. توێژینەو ھەمی سەبارەت بە ناوەرۆك یان چیبەتی شتێك بە

¹⁴¹ لەبەرئەو ھەمی (داھینان) پڕۆسە ی پەیداكردنە لە نەبوونەو بۆ بوون،

لەنیو ئاینەكاندا خەسلەتێکی یەزدانییە و تەنیا خوا خاوەنی ئەم دەستەلاتەبە. ئەمەش ھۆكاریكە بۆ دژوستانی ئیسلامخاوە توندپەروەكان بەرانبەر ھونەر.

ئۇنتۇلۇجيا يان بىرکردنەوہى مېتافىزىكىمانەوہ گرىدەدات. لەبەر ئەمەشە تۇيۇنەوہكەى ھايدىگەر ئۇنتۇلۇجىيانەىيە و تەكنەلۇجيا بە نەرىتىكى زالبوى مېتافىزىكى سەردەمەكەمان دادەنىت، كە لە بەر پۇشنايى ئەم نەرىتەدا مروقى سەردەم لە واتاى بوون و خوى دەگات. ديسانەوہ ئامازە بۇ ئەو خالە دەكەم، كە ھايدىگەر پەگوريشەى ئەم نەرىتە مېتافىزىكىيەى تەكنەلۇجيا بۇ ئەفلاتون دەگەرپىنىتەوہ. مېتافىزىكى ئەفلاتون بە دىدى ئەم، مېتافىزىكى بەرھەمەينەرە.¹⁴² لە مېتافىزىكى ئەفلاتوندا جىھانى ئىمە ساختەىيە و لە راستەقىنەوہ دوورە. راستەقىنەش لە فۆرمە ھەمەكىيە بەرزەكان پىكھاتووە. جىھانى ئىمە لە دوو پرووہوہ ساختەىيە و زاراوہى (ساختە)ش دوو واتاى ھەىيە. ھەردوو واتاكە وابەستن بە دوو جۆر پەيوەندى نىوان جىھان و فۆرمە بەرزەكان. يەكەم، شتىك بە ساختە دادەنرىت، كە رەسەن نەبىت و لە شتە رەسەنەكەوہ وەرگىرايىت. ئەگەر تابلۇيەكى مۇنالىزا لە بازاردا بدۇزىنەوہ و ھونەرمنەندىك لە تابلۇ رەسەنەكەوہ وەرگىرتبىت، ئەگەر لە وەرگرتنەوہكەشىدا سەركەوتوو بىت، ھىشتا تابلۇكە بە ساختە دادەنرىت چونكە تابلۇ رەسەنەكەى لىۋناردۇ دافنشى نىيە. لىرەدا پەيوەندى نىوان تابلۇ مۇنالىزاي دافنشى و ھونەرمنەندەكەى دىكە، وەكو پەيوەندى نىوان شتىكى رەسەن و لىۋەرگىراو وايە. جىھانىش لە مېتافىزىكى ئەفلاتوندا ساختەىيە و لىۋەرگىراوى جىھانە بەرزەكەىيە. (ساختە)ش واتاى دروستكراو،

¹⁴² Michael E. Zimmerman. *Heidegger's Confrontation with Modernity: Technology, Politics, Art*, Bloomington: Indiana University Press, 1990. P.168.

دامه زرينراو، بهرهمهينراو ده به خشيټ. جيهان بهرهمهينراو و له شيوه ي فؤرمه هممه كييه بهرزه كاندا شوړاوه ته وه. ئهم بؤچونه ميتافيزيكييه ش له بهر ده ستى ئيمه دا بوون ده كات به سامان و زه خيره بؤ بهرهمهينان. ئايا له چ پوويه كه وه ئهم كيښه يه ناله باره؟ بؤچى هايدىگه ر بهم جوړه ره خنه له ئه فلاتون و ته كنه لوجيا ده گريټ؟ ئايا هايدىگه ر باوه رپى به گوړانى (سروشت) بؤ (جيهانيك) نيه مړوټ تييدا ئاسوده بټ و ژيانى بهرهمهينره وه پروات؟ بؤ وه لامدانه وهى ئهم پرسيارانه پيوسته بؤ تويزينه وه كهى هايدىگه ر له سهر (ناوه رپوكى) ته كنه لوجيا بگه رپينه وه و بزاني چؤن ته كنه لوجيا هيچگه رانه يه و تيگه يشتنى هايدىگه ريش له ته كنه لوجيا پرونده كهينه وه. هايدىگه ر له سالى 1949 چوار كؤرى له (يانه ي بريمن) گرت، كه په يوه نديان به ته كنه لوجيا وه هه بوو.¹⁴³ دوو كؤرى يه كه مى پاش ساليك له ئه كاديمياى باقيريا بؤ هونه ره جوانه كان گرته وه. دووهميان The Enframing ده ستكارى كرد و له سالى 1953 به ناوى *The Question Concerning Technology* بلاويكرده وه. لهم نوسراوه دا له باره ي ناهه رپوكى ته كنه لوجيا وه هايدىگه ر ئه و خاله ده خاته پوو، كه (ته كنه لوجيا) ئهم زار او و نه ريته ميتافيزيكييه ي ئهمرو به كاردټ په يوه ندى به وشه ي (ته كنه لوجيا) وه نيه، كه له زمانى كؤنى يوناندا ئماژه ي بوكر او. بؤ سه لماندى بيروپا كه ي و هه لوه شانده وهى واتاى ته كنه لوجى له سهرده مه كه ماندا بؤ زمانى يونانى كؤن و

¹⁴³ كؤره كانى هايدىگه ر ئه مانه بوون:

The Thing, The Enframing, The Danger, The Turning.

په گورپیشه‌ی زمانه‌وانی و واتای وشه‌که ده‌گه‌پیته‌وه. ئەم میتۆده‌ش بۆ پروونکردنه‌وه‌ی گه‌لیک زاراوه‌ی گرنگی فه‌لسه‌فی وه‌کو فیزیک، فینۆمینه و راستی خراوه‌ته‌گه‌ر و هایدیگه‌ر بۆ مه‌به‌سته فه‌لسه‌فیه‌که‌ی و سه‌لمانندی بیروباوه‌په‌کانی دایمه‌زاندوه. بۆ نمونه، زاراوه‌ی (فیزیک) *physika* له‌ زمانی کۆنی یۆناندا واتای (بوون) ده‌به‌خشیت. به‌لام زاراوه‌که له‌ سه‌رده‌می پۆمانه‌کانه‌وه بووه به‌(سروشت) و میتافیزیکیش *meta ta physika* (ئه‌و دیو بوون) بووه به‌ ئەو دیو سروشت.¹⁴⁴ هه‌روه‌ها له‌ (بوون و کات) دا واتای (فینۆمینه) له‌ زمانی یۆنانی و له‌ نوسراوه‌که‌شیدا *On the Essence of Truth* واتای راستی *alêtheia* پروونده‌کاته‌وه. زاراوه‌ی ته‌کنه‌لۆجیا، که له‌ دوو به‌ش پیک هاتوه‌(ته‌کنه) و (لۆجیا) له‌ وشه‌ی *Techne* ی یۆنانیه‌وه هاتوه. بۆ یۆنانیه‌کانیش ئەم وشه‌یه هه‌ر بۆ کارکردن و به‌ره‌مه‌ینانیکی پیشه‌سازی یان ده‌ستی به‌کارنه‌هینراوه، واتاکه‌ی کار و به‌ره‌مه‌ی هونه‌ریشی گرتۆته‌وه. هه‌موو به‌ره‌مه‌میکێ مرو‌ف له‌ بواره‌کانی پیشه‌سازی و هونه‌رییدا به‌(ته‌کنه) ناسراوه.¹⁴⁵

هه‌روه‌ها هایدیگه‌ر ده‌لێت؛

یۆنانیه‌کان تا‌کو سه‌رده‌می ئەفلاتون (ته‌کنه) یان بۆ زانین (ئه‌پستمه) ش‌ داناوه. هه‌ردوو زاراوه‌که واتای زانینیکی

¹⁴⁴ بېروانه :

Martin Heidegger. "What is Metaphysice?" in *Basic Writings*, p. 106, and *An Intraduction to Metaphysics*, p. 13.

¹⁴⁵ Martin Heidegger. "The Question Concerning Technology", in *Basic Writings*, p. 318.

بهر فراوانی به خشیوه. ئەم جوړه زانینه بواره کان ده کاته وه و
شته شارواه کان دهرده خات.¹⁴⁶

(تهکنه) شیوازیکی دهرخستنی راستی بوونه و په یوه ندى به هه موو
چالاکییه کی مروقانه وه بو دهرخستنی ئەو راستییه هه یه. ئەمرو
ئەو واتایه ی (تهکنه) شارواه ته وه و بووه به دارده ستیک بو
سه پاندنی دهسته لاتى مروق به سهر سروشتدا و په وا بهو دهسته لاتى
بو به کاره یانی سروشت بهو جوړه ی مروق دهیخوازیته ده به خشیته.
تاكو ئیره، ئەم بوچوونه، که له فهلسه فه ئەنترۆپۆلۆجیه کی
هیگل و مارکسدا بووه به کۆله کی بیردۆزه ی به رهه مه یان و
گریدانی بیردۆزه به کارکردنه وه کاریکی گونجاوه. مروق هه میسه
هه ولیداو ه سروشت بو ئەو جیهانه بگوړیت، که خو ی دهیه ویت. به لام
بوچوونه کانی هیگل و مارکسش لهو زه مینه میتافیزیکییه وه
هه لقولاو، که سروشت به بیگانه و دهره کی و ساخته داده نیت و
به (میتافیزیکی به رهه مه ینه ر) ناوزه دهمانکرد. میتافیزیکی
به رهه مه ینه ر، که له ئەفلاتونه وه دهسته پیده کات، سروشت به
دیاردیه کی ساخته و دوور له راسته قینه داده نیت نهک (ولات) یان
به شیک لهو راسته قینه یه ی ئاگامه ندى له سهری راده وه ستیت. له
ئاکامدا، به تایبه تی له سه رده می تازه گه رییدا ئاگامه ندى و سروشت
به دوو لایه نی دژوه ستاو دانران. سروشت به هیزیکی بیگانه و
هه ره شه که ر ده بینرا. له بهر ئەمه، ئاگامه ندى، به تایبه تی بهو
شیوه یه ی هیگل و مارکس روونیده که نه وه، هه ولیکی بیته قه لا بو
داگیرکردن و گوړانی سروشت ده دات، که بوته هو ی شیواندن و

¹⁴⁶ هه مان سه رچاوه، لاپه ره 319

پروخواندنی ژینکه.

مه‌به‌ست له ته‌کنه‌لۆجیا ئەو پێشکه‌وتنه زانستیه نیه، که مرۆفایه‌تی توانیویه‌تی له ماکینه‌ی هه‌لمه‌وه خۆی به چه‌ک و سوته‌مه‌نی ئەتۆمی بگه‌یه‌نێت. ئێمه لی‌ره‌دا باسی ده‌ستکه‌وته زانستیه‌کان ناکه‌ین. ده‌مانه‌وێت له ناوه‌پۆکی ته‌کنه‌لۆجیا تی‌بگه‌ین. بۆ تی‌گه‌یشتنه‌که‌شمان پێویستیمان به بنه‌په‌تی مێتافیزیکی ته‌کنه‌لۆجیا هه‌یه. تو‌یژینه‌وه‌که‌مان له‌گه‌ڵ ئەم پرسیاره‌دا ئایا ناوه‌پۆکی ته‌کنه‌لۆجیا چیه؟ ده‌بی‌ت به‌ فه‌لسه‌فی و بواره‌کانی دیکه‌ش ده‌گرێته‌وه. بۆ وه‌لامدانه‌وه‌که‌شمان جاریکی دیکه ده‌گه‌ڕێنه‌وه بۆ شیوه مێتافیزیکیه زالبوه‌که‌ی سه‌رده‌ممان، که هایدیگه‌ر به هیچگه‌رایه‌تی دایناوه و به‌ بیرو‌پرای ئەویش ئەم شیوه مێتافیزیکه له ئە‌فلاتونه‌وه سه‌ریه‌له‌داوه و به نیتشه‌ کو‌تایی هاتوه. نه‌ریتی مێتافیزیکی زالبووی سه‌رده‌مه‌که‌مان (هیچگه‌رایه‌تی)، (مێتافیزیکی به‌ره‌مه‌یه‌نه‌ر) یان ته‌کنه‌لۆجیا‌یه. به‌م جو‌ره ته‌کنه‌لۆجیا نه‌ریتیکی مێتافیزیکیه نه‌ک وه‌سیله‌یه‌ک بۆ به‌ره‌مه‌یه‌نانی ئامی‌زیک. ئەوه‌ش ده‌زانین، که مێتافیزیک تو‌یژینه‌وه‌یه سه‌باره‌ت و اتا یان راستی بوون. که‌وابوو، ته‌کنه‌لۆجیا، به‌ پێچه‌وانه‌ی تی‌گه‌یشتنی هه‌ندیک، خۆی له‌ قه‌ره‌ی راستی بوون ده‌دات و ئەو راستیه‌مان بۆ ده‌رده‌خات.

ئ‌ه‌گه‌ر ته‌کنه‌لۆجیا هیچگه‌رایه‌تی بی‌ت، ئە‌وا راسته‌وخۆ ده‌زانین، که (بوون) بۆ ته‌کنه‌لۆجیا (هیچ) هه‌روه‌ها، ئ‌ه‌گه‌ر سه‌ر به مێتافیزیکی به‌ره‌مه‌یه‌نه‌ریش بی‌ت، ده‌بی‌ت (بوون) به‌ زه‌مینه‌یه‌کی به‌پیتی به‌ره‌مه‌یه‌نان دابنێت. له‌ هه‌ردوو حا‌له‌ته‌که‌دا، بۆچوونی

میتافیزیکیانەى تەکنەلۆجیا دەبیت بە هیچگەرایەتى. لە حالەتى یەكەمدا بە ئاشکرا (هیچ)بوونی بوون دەردەبریت و لە حالەتى دووهمیشدا، کە بە میتافیزیکی بەرھەمھێنەر ناسراوە، راستى بوون بۆشتیکی (جیاواز)تر لە خۆى دەگەرینیتەووە (بوون) لەبەر دەکات و ئاگامەندى و بوون لە یەكدى نامۆ دەکات. ناوەرپۆكى تەکنەلۆجیا لەبەر پۆشنایى لەبەرچوونى بوون و نامۆبوونى ئاگامەندى و دژ وەستانی دوو لایەنەى ئاگامەندى بوونەووە دەناسریت. ناوەرپۆکیكە، لەگەڵ ھەموو گۆرانکارییەکاندا بەسەر زۆربوونى دەستەلاتى داگیرکردنى سروشت لە سەردەمى ئەفلاتونەووە تاكو ئەمرو نەگۆراو. چۆن نەرىتى میتافیزیکی ئەفلاتون تەماشای بوونى دەکرد بەم جورەش میتافیزیکی تەکنەلۆجیای ئەمرو دەروانیتە بوون. ناوەرپۆكى ھەموو سیستەمىكى میتافیزیکی وابەستە بە تیگەیشتنى ئەو سیستەمە لە راستى بوون. ئەگەر ئیمە بزانی ئەو سیستەمە چ تەفسیریك بۆ بوون دەکات ئەوا ناوەرپۆكەكەشى دەناسین. تەکنەلۆجیا، بێجگە لەوہى (بوون) بە هیچ دادەنیت داکەوتى بەردرستیش دەکات بە گەنجینەى بەرھەمھێنان و (وہەرھێنان).¹⁴⁷ بۆ تەکنەلۆجیا (بوون) زەمینەى وەہەرھێنانە. دارستانیك، بۆ نموونە، سامانیكى تەختەى بۆ پێشەسازى، چەمى سیروان گەنجینەىكى وزەى بۆ کارەبا، منداڵانى ئەمرو نەوہى داھاتوون بۆ بەرھەم زیادکردن.

بۆ دامەزراندنى ئەم ناوەرپۆكەش میتافیزیکی تەکنەلۆجیا بوون بەگشتى (دەخزینیتە نیو چوارچۆیە)ى وەہەرھێنان و enfaming یان

¹⁴⁷ ھەمان سەرچاوە، لاپەرە 324

Ge- stell به گهنجینهی سامان بۆ سودلیوه گرتن به کاریده هیئیت.¹⁴⁸ ئایا له چ پرویه که وه خزانه نیو چوارچیوهی بوون بۆ وه به رهینان نه رییه؟ ئایا مروّف مافی ئه وهی نیه جیهانیکی پر ئاسوده و پێشکه وتوو دامه زڕینیّت؟ راسته مروّف ئه و مافه ی هه یه به لام کیشه نه ریکه له دوو خالدا کوّده بیته وه:

یه که م، میتافیزیکی ته کنه لوجیا مامه له له گه ل بووندا به شیوهی سودلیوه رگرتن و قازانج ده کات. بوون به و راسته قینه یه دانانیّت، که هه موو شتیکی له سه ر پاوه ستاوه. ئه م تیگه یشتنه له راستی بوون هۆی شیواندن و روخاندنی ژینگه یه کی ته ندروسته بۆ مروّف. تیکشکاندنی ئه ستوری په رده ی (ئۆزۆن) به ده وری زه ویدا و زیادکردنی پێژه ی هه وای ژه هراوی و له ناو بردنی دارستانه کان و دروستکردنی چه کی ئه تۆمی ئه نجامی ئه م جوّره بۆچوونه میتافیزیکی ته کنه لوجیه یه.

دووهم، مه ترسی گه وره تر له ویدا یه، که میتافیزیکی ته کنه لوجیا به خزانی بوون به گشتی له نیو چوارچیوهی وه به رهینان جیاوازییه کانی نیوان بوونی مروّف و هه بووه کانی سربوه ته وه. بوونی مروّفیش خزیراوته ته نیو چوارچیوه که وه و به گهنجینه یه کی سامان داده نریت. ئه مه ش، هاوکات، وابهسته به بۆچوونی هه یچگه رایه تی سه باره ت بوونی مروّف. مادامه کی مروّفیش هه بوویه که، وه کو که لوپه له کانی دیکه ی نیو جیهان و خاوه نی (خۆ) نیه، ئه و پێویست ناکات جیگه یه کی به رزتری بۆ دابنریت. له

میتافیزیکی تهکنه لۆجیادا مروّف نامروّف کراوه و بووه به کهلوپهل. به‌های بوونی مروّف به‌گویره‌ی سودبه‌خشی نی بو سیسته‌مه تهکنه لۆجیاکه ده‌پیوریت. کۆمپانیایه‌کی زیر، شاخیک هه‌لناکه‌نیت ئه‌گهر بزانیّت ئه‌و شاخه زیری له‌نیودا نیه. به‌همان شیوه‌ش، مروّفه‌کان (کریکاره‌کان) سودیان بو ئه‌و کامپانیایه نه‌بیّت، به‌گویره‌ی پیوستیه‌یه‌کان و داواکارییه‌کانی کامپانیایه کارنه‌که‌ن ئه‌وا وه‌کو کهلوپه‌لیکی بی که‌لک ده‌خرینه په‌راویزه‌وه. مه‌ترسی گه‌وره‌ی تهکنه لۆجیا لی‌ره‌دا سه‌ره‌له‌ده‌ات، که هیچ به‌هایه‌ک بو مروّف دانانیّت بی‌جگه له‌وه‌ی، که مروّفیش وه‌کو کانیکی زیر به گه‌نجینه‌ی سامان داده‌نریّت و سودی لی‌وه‌رده‌گیریت.

مه‌به‌ستی هایدیگهر له‌م دوو خاله‌ی تهکنه لۆجیا به‌رانبه‌ر بوون به‌گشتی و بوونی مروّف به‌تاییه‌تی له په‌تدانه‌وه و له‌ناوبردنی تهکنه لۆجیادا نیه. ئه‌و نایه‌ویّت تهکنه لۆجیا نه‌می‌نیت، به‌لکو ده‌بیّت مروّف هه‌ول‌بدات ئه‌م قوناخه په‌تبات. ئه‌م په‌تکردنه‌ش (دیالکتیکی) یه، که مروّف به‌بی له‌ناوبردنی تهکنه لۆجیا ده‌توانیّت شیوه‌ی میتافیزیکییه‌که‌ی په‌تبدات و خوی به قوناخیکی پی‌شکه‌وتوتری بیرکردنه‌وه بگه‌یه‌نیت. هایدیگهر له چاوپێکه‌وتنه‌که‌یدا له‌م باره‌وه ده‌لیّت؛

من له‌داگیرکردن نادویم. ده‌لیم، ریگه‌یه‌کمان نه‌دۆزیوه‌ته‌وه هه‌لو‌یستی خۆمانی له‌نیودا به‌رانبه‌ر تهکنه لۆجیا دیاریبکه‌ین.

.....

هه‌موو شتیک به‌ریکوپێکی به‌ریوه ده‌چیت. خۆ

هەلخەلەتاندنەكە لەویدا، كە دەلێن هەموو شتێك بەرپۆ دەچێت. ئەمەش هاندەرە بۆ بەخێركردنی بەرپۆ چوونەكە تاكو تەكنەلۆجیا دەگاتە پادەیهك رەگۆ ریشهی مروّف لە نۆ زەویدا دەر دەهێنێت. تۆ نەترسای كاتێك وێنەكانیان لەسەر مانگەوه رەوانەى زەوى كرد؟ ئیمە پۆیووستیمان بە چەكى ئەتۆمى نیه. رەگۆ ریشهی مروّف دەر هێنراوه و پەيوەندى كۆمەلایەتییە كانمان بوون بە تەكنەلۆجیانە. ئەم ئەستێرەیه ئەو زەوییه نیه مروّفی لەسەر دەژی. ئەگەر لە یادت بێت ماوهیهك لە پێشتر گفتوگۆیهكم لەگەڵ رینەچار Rene Char كرد، كە شاعیریكى جەنگاوه رە و لە (پروقیئنس) دەژی. لە (پروقیئنس) بنكهی موشەیان دانا و ناوچەكە لەگەڵیا شیواوه. ئەو شاعیره، كە گومان لە سۆز و عاتیفەى بۆ هونەر ناكړیت گوتى بوونى مروّف بە رەگەوه هەلکێشراوه. ئەگەر شیعەر و بیر دەستەلات نەگرنه دەست ئەوا بوون كۆتایی پێدێت.¹⁴⁹

لیره دا دەر دەكهوێت هایدیگەر باوهرى بە رەتکردنى تەكنەلۆجیا هەیه بەلام چ جورە بیركردنەوهیهك شیوازی میتافیزیكى تەكنەلۆجیا رەتدەكات و كەى رەتکردنەكە روودەدات؟ هایدیگەر كاتیكى دیاریكراوى بۆ گۆرانكارىیهكە دانەناوه، بەلام لەو باوه رەدايه، كە گۆرانكارىیهكە دەستیپێكردووه.

¹⁴⁹ مارتن هایدیگەر، گفتوگۆیهك لەگەڵ هایدیگەر دا، وەرگێڕانى لە ئینگلیزییهوه د. محەمەد كەمال، لاپەرە 48

کیشەکه له چاوه‌پوانی پووداوه‌که بۆ سی سەد ساڵ نیه.
بیرکردنەوه له داهاتوودایه (به‌بی ئه‌وه‌ی خۆت به
پێغه‌مبه‌ر دابن‌ییت)، ئه‌م‌پۆ بیریلیدە‌کریتە‌وه و
له‌ سە‌رده‌میکی دیکه‌دا سە‌ره‌له‌دات.¹⁵⁰

بۆ وه‌لامدانە‌وه‌ی پرس‌یاری دوو‌ه‌میش سە‌بارەت به‌و جو‌ره
بیرکردنە‌وه‌یه‌ی ته‌کنه‌لو‌جیا ره‌تده‌کات و پێ‌گه به‌ ته‌کنه‌لو‌جیا
نادات بوونی مرۆ‌ف داگیرکات، هایدی‌گه‌ر له‌هه‌مان چاوپێ‌که‌وتندا
ده‌ل‌ی‌ت؛

به‌ کورتی وه‌لامت ده‌ده‌مه‌وه، که‌ پاش بیرکردنە‌وه‌یه‌کی
دوور‌در‌یژ له‌لام په‌یدا‌بووه. فه‌لسه‌فه‌ راس‌ته‌وخۆ ناتوان‌ی‌ت
بارودۆ‌خی جیهان ب‌گۆ‌پ‌ی‌ت. ئه‌مه‌ش به‌ ته‌نیا بۆ فه‌لسه‌فه‌ نیه و
شی‌وه‌کانی دیکه‌ی بیریش ده‌گر‌ی‌ته‌وه. ته‌نیا خوایه‌ک ئی‌مه
پ‌زگاردە‌کات. پێ‌گه‌چاره‌ی ئی‌مه‌ خۆ ئاماده‌کردنه به‌ بیر و شی‌عه‌وه
بۆ هاتنی خوایه‌ک یان نه‌بوونی خوایه‌ک له‌م سە‌رده‌مه‌دا،
که‌ سە‌رده‌می رووخانه.¹⁵¹

مه‌به‌ستی هایدی‌گه‌ر له‌ (ته‌نیا خوایه‌ک ئی‌مه‌ پ‌زگاردە‌کات) واتا‌که‌ی
به‌ به‌ستنه‌وه‌ی به‌ بیر‌ی دوو‌ه‌مه‌وه (خۆ‌ئاماده‌کردنه به‌ بیرو
شی‌عه‌وه...) ده‌رده‌که‌وی‌ت. پ‌زگارکردنی مرۆ‌ف له‌و بارودۆ‌خه

¹⁵⁰ هه‌مان سه‌رچاوه، لاپه‌ره 58

¹⁵¹ هه‌مان سه‌رچاوه، لاپه‌ره 50

نەرپيەى تەكنەلۇجيا سەپاندوويەتى گەپرانەوہ بۇ پرواگەرى و دۇگماى ئايىنى نىە. (خوا) لە بۇچوونى ھايدىگەردا سەدەمى ھۆشەكى و باوكە مەزنە مېتافىزىكىيەكەى نىو ئايىنەكان نىە. بوونىكە ، كە ئايىنەكان و فيرگە پرواگەرييەكان دەستەلاتى داھىنانيان پيپەخشيوہ. ئەو بوونەى خاوەنى دەستەلاتى داھىنانە و ئايىنەكان لە جىھاننىكى پاك و بەرزدا دايانناوہ، بيجگە لە مروڤ چى دىكە نىە. مروڤ. بەلام شيوازى مېتافىزىكى تەكنەلۇجيا دەستەلاتى داھىنانى لىسەندوہو بە نا- مروڤى كردوہ. ئايىنەكانىش بەھەمان شيوہ دەستەلاتى داھىنانيان لە مروڤ سەندوہ و مروڤيان لەو خەسلەتە بنەرەتپيەى ناوہپۇكى رپوتكردۇتەوہ. لەم بۇچوونەوہ جياوازى لەنيوان بۇچوونى مېتافىزىكى تەكنەلۇجيا و ئايىنەكاندا نىە، لەھەر دوو شيوازە مېتافىزىكىيەكەدا بوونى مروڤ داگيركراوہ. لەبەر ئەمە ناگونجيت بۇ رزگاركردى مروڤ لە چنگى تەكنەلۇجيا بگەرپيىنەوہ يان پەنا بۇ بيروباوہرى ئايىنى بەرىن. بۇيە مەبەستى ھايدىگەر لە (خوا) ئامازەكردن بۇ پرواگەرى نىە، بەلكو گەپرانەوہى دەستەلاتى داھىنانە بۇ مروڤ و بەمروڤكردى مروڤە. لە كاتيكدا مروڤ لە نامۇيى و نارەسەنى رزگاريدەبېت و بۇ بوونى خۇى دەگەرپيىتەوہ داھينەرانە دەرژى. لە دېرى دووہمدا (خۇئامادەكردنە بە بير و شيعرەوہ) دروستى شيكردنەوہكەمان دەرەخات. (بير و شيعر) ئامازەكردنە بۇ بيركردنەوہى فلسەفييانە و داھىنانى ھونەرى، كە ھايدىگەر لە چەند نوسراويكىدا ھاوتەرازيان دەكات و ھونەرمەند يان شاعير دەخاتە ريزى فەيلەسوفەوہ. لەو باوہرەدايە مروڤ

دهبیت شاعیرانه بژی و هونه ریش (وهکو داهینان نهک لاسای کردنه وه) هیژی پزگاریکه ره.¹⁵²

شیوازی میتافیزیکی تهکنه لوجیا، له بهر ئه وهی بووه به نه ریتی زالبووی سهردهم، له گه ل خویدا شیوازی زانین (ئه پستمه) و به ها و راستیش فهرزده کات. یه کیک له خه سه له ته سهره کییه کانی نه ریتیکی (زالبوو) داگیرکردنی دهسته لاتی داهینانی مروقه، که له ئاکامدا ده بیهته هوو ناموبوون و به ناره سه نکردنی تاکه کان. تهکنه لوجیاش ئه م شیوه ژیا نه نه رییه ی بیکه یناوه، که له رووی زانین (ئه پستمه) و به ها و راستیه وه چهنده سه له تیکی تایبه تی هه یه و ده توانریت له ریگه یانه وه میتافیزیکی تهکنه لوجیا بناسریته وه. یه که م، تهکنه لوجیا پیویستی به زانینی ماتماتیکی و ژمیریاری هه یه Calculative یان بیرکردنه وه و زانینی ماتماتیکی هه یه. له ریگه ی ئه م جوړه بیرکردنه وه یه وه جیاوازییه کان پیشیل ده کات و ده گاته ئه نجامه نه گوړو زه رورییه کان.¹⁵³ ئه م جوړه زانینه ش پیویستی به به های سودبه خش و پراگماتیکی هه یه. بو مه به سستی (وه به ره یینان) و زورکردن و خیراکردنی به ره م به کارده هیئریت. له سه رو ئه مه شه وه، له بهر ئه وهی مروقیش

¹⁵² هه مان سه رچاوه، لاپه ره 341. هایدیگر چهنده نوسراویکی له سه ر هونه ر و شیعر هه یه و هه ولی شیعر نوسینیشی داوه. چهنده هوئراوه یه کی بلاوکراوه ته وه. یه کیک له و شاعیرانه ی هایدیگر له شیعره کانی نزیک بوو بیت (هوئده رلن) بووه.

¹⁵³ Martin Heidegger. *Contributions to Philosophy (From Enowning)*, p. 84.

خزینراوه ته نیو چوارچیوهی وه به رهینانه وه و به کهلوپهل یان سامان داده نریت و نامروڤ کراوه، ئەوا دهسته لاتی داهینانی لیسه ندراوه. مروڤیکیش له نیو بارودوخی نامو بووندا بژی و نارپه سن ببت (پرسیار) ناکات.¹⁵⁴

پرسیار کردن خهسله تی مروڤی ره سینه و گه پانه به دواى راستی بووندا. تاکه ناموکانی نیو کوومه لگای تهکنه لوڤی، که له پیشت به مروڤه مامناوه ندییه کان ناوزه دمان کردن، به دواى راستی بووندا ناگه رین. بارودوخی به سهردا سه پینراوی تهکنه لوڤی، که زور شتی بهردهستی بو ئاماده کردون، به بههشت داده نین و خوین بو دوزینه وهی راستی ماندوونا کهن. ئەوان باوه پ به هه موو زانین و بهها و راستییه ک دهینن، که له میدیای تهکنه لوڤیییه وه پپیانده گات. سهردهمی تهکنه لوڤیا سهردهمی کوشتنی پرسیاره کانه و مهرگی داهینانه. کوتایی هونه ر و ژيانی هونه رمه ندانه یه. رهتکردنی تهکنه لوڤیاش گه پانه وهیه بو ناوه روکی مروڤ و پرسیار کردن و ژيانی هونه رمه ندانه.

هونه ر وه کو هیزی پزگار کهر

چون هونه ر ده ببت به هیزی پزگار کهر؟ وه لامی ئەم پرسیاره به تیگه یشتنمان له واتای تهکنه لوڤیا له فهلسه فهی هایدیگهردا به ستراوه ته وه. میتافیزیکی تهکنه لوڤیا سه ره پرای دانانی (بوون) به گه نجینه یه ک بو وه به رهینان بوونی مروڤیشی خزانوته نیو ئەو چوارچیوهیه وه. ئەم به نامروڤکردنه ی بوونی مروڤ و دانانی له نیو

¹⁵⁴ هه مان سه رچاوه، لاپه ره 86

چوارچێوهی گهنجینهکهدا لهگهڵ هه‌بووه‌کاندا کارتی‌کردنیکی نه‌ریی به‌سه‌ر بیرکردنه‌وه‌ی مروّقه‌وه هه‌یه. ته‌کنه‌لۆجیا ماتماتیک به تاجی سه‌ری زانسته‌کان داده‌نیّت و بیرکردنه‌وه‌ی ژمیریاریشی به‌سه‌ر مروّقا سه‌پاندووه. به‌م جوّره، واتای بوونی مروّق و بیرکردنه‌وه‌ی گوّریوه و پاستی بوونی مروّقی به شیوه‌یه‌کی ناپراست ده‌برپیه. له‌نیۆ که‌لتووری ته‌کنه‌لۆجییدا مروّق به نه‌ناسراوی به‌جیماوه. بۆ روونکردنه‌وه‌ی ئەم خاڵه‌ش هه‌یدیگه‌ر ئاماژه‌ی بۆ پارچه‌ هۆنراوه‌یه‌کی (هۆلده‌رلن) کردووه،

ئیمه‌(هیمّا) ی نه‌ببیراوین

.....

له‌خاکی بیگانه‌دا به ژان فی‌ربووین
له زمان که‌وتووین.¹⁵⁵

(هیمّا) ی نه‌ببیراو بوونی نه‌ناسراوی مروّقه. بوونی‌که دووره له پاستی بوونه‌وه و ئەو بوونه‌ش له (خاکی بیگانه‌)دا ده‌ژی. پێگه‌ی پینه‌دراوه‌ خۆی بناسیّت و ببیّت به‌وه‌ی خۆی ده‌یه‌ویّت. له‌گه‌ڵ نامۆ بوونی‌شدا، گرنگ نیه ئەو نامۆ بوونه له سه‌رده‌میکی ته‌کنه‌لۆجییدا بیّت یا جیاوازتر، بیرکردنه‌وه و زمانی ره‌سه‌نانه‌ی مروّقی‌ش ده‌گوّریّت. له‌به‌ر ئەمه‌ زمانه‌که‌ی له نیۆ بارودۆخی نامۆبووندا زمانی ئەو نیه. ته‌نانه‌ت خاوه‌نی بیرکردنه‌وه‌ی خو‌شی نیه.

¹⁵⁵ Martin Heidegger. *What is Called Thinking?* translated by J. Glenn Gray, New York: Harper & Row Publisher, 1968. P. 10.

لەم پوانگەییەو هایدیگەر بۆ دەستنیشانکردنی جیاوازییەکانی نیوان تەکنەلۆجیا و ھونەر یان زانست و ھونەر دەگاتە ئەو باوەرپەڕی، کە مەرۆف لە سەردەمی تەکنەلۆجیادا، لە ولاتیکی بێگانەدا دەژی و بیرناکاتەوێ چۆنکە (زانست بیرناکاتەوێ).¹⁵⁶ ئەم گوتەییە، وەکو هایدیگەر خوشی دەلێت، ناوچەوانی زۆر کەس گەژدەکات و مێشکیان دەهەژینێت. ئایا چۆن دەتوانین ئەو ھوکمە بدەین، کە مەرۆف لە سەردەمی تەکنەلۆجیادا بیرناکاتەوێ یان زانست خاوەنی بیرکردنەوێ نیە؟ ئایا دەستکەوتە تەکنەلۆجییەکان بەرھەمی بیرکردنەوێ تەکنەلۆجی نین؟ ئەو مەرۆفانە ی رۆژانە لەنیو دووبارە بوونەوێ خولەکانی ژياندا بۆ پەیداکردنی دەستکەوتە تەکنەلۆجییەکان لەپیش برکێدان، بیرناکەنەوێ؟

ئەم گوتەییە هایدیگەر، وەکو ھەندێ گوتە ی دیکە ی، بۆ نموونە راستی ناپراستیە، تەنیا لەنیو بەستینی بیرکردنەوێ فەلسەفییەکەیدا واتاکە ی پروندەبێتەوێ. پێویستە ئەو پرسیارە لە خۆمان بکەین، کە (بیرکردنەوێ) بۆ هایدیگەر چییە؟ بێگومان، هایدیگەر نکۆلی لەو ناکات، کە مەرۆف تاكو زیندو بێت بێردەکاتەوێ. بەلام چ جۆرە بیرکردنەوێیەک؟ مەرۆفی سەردەمی تەکنەلۆجی و گیرخواردووی نیو توپری نەریتی میتافیزیکی تەکنەلۆجی بوونیکی ناپرسەن و داگیرکراوی ھەییە. نەریتە میتافیزیکییەکە بەکەلوپەلی دادەنێت. لەم پێگەییەشەوێ دەگەینە ئەو ئاکامە ی، کە مادامەکی مەرۆف بوو بە کەلوپەل، ئەوا بیرناکاتەوێ. بەلام، ھێشتا فینۆمینۆلۆجیانە ئەم ئاکامە بۆ

¹⁵⁶ ھەمان سەرچاوە، لاپەرە 8

ناوچه‌وان گرژەکان دروست نیه. دەزانین، که مروّف لەژێر گرانترین باری داگیرکردن و چه‌وساندنەوه‌دا بیرکردنەوه لەدەستادات. منیش لەگەڵ ئەم خالەدام، بەلام بابزانین هایدیگەر چۆن لەواتای (بیرکردنەوه) دەدوێت و بیرکردنەوه بۆ ئەم بیریارە چیه و چۆنە. بیرکردنەوه خەسلەتیکی مروّفانەیه و شیوازی جیاوازی ههیه. ئەو شیوازی هایدیگەر باسیدەکات بیرکردنەوه‌ی داهینەرانەیه بۆ دەرخیستنی راستی بوون. بیرکردنەوه‌یه‌که، که بیرەکان دەورۆژینیت و بۆ دەرخیستنی راستی بوون سەردەمە‌که‌ی یان ئیستای رەتدەکات. سەده‌ی بەردین کۆتایی پینەهات لەبەر ئەوه‌ی بەرد نەما خەلکی بە‌کاریبەهینیت، بە‌لکو بیرکردنەوه‌ی خۆی بە قوناخیکی پیشکەوتوو گەیاندا. بیرکردنەوه‌ی داهینەرانە لە وروژاندنی بیرو داهیناندا خۆی دیاریدەکات. بۆ نمونە هایدیگەر دەلیت مروّف لە سەردەمی تەکنەلۆجیدا بیرناکاتەوه. مەبەست ئەو جۆرە بیرکردنەوه‌یه‌یه، که بیرەکان دەورۆژینیت و لە ئاستی کۆمەڵی پرسیاردا پاماندەگری و چاوه‌روانی وه‌لامەکانی دەبین. ئەم شیوازی بیرکردنەوه‌یه پرسیار ناکوژیت، بە‌لکو زیندووی دەکاتەوه، هیزی پێدەدات و مروّف بۆ (ولات) دەگەرپینیتەوه.

مەبەستی هایدیگەر لە حالەتی بیرنەکردنەوه‌ی مروّف لە سەردەمی تەکنەلۆجیدا و ونبوونی بیرکردنەوه‌ی رەسەنە لە مروّفی رەسەندا، که داهینەرانە دەروانیتە بوون و شاعیرانە رەنگەکانی ژیان دەگوێرت. لی‌ره‌دا دەتوانین بڵین، که هایدیگەر سی جۆر بیرکردنەوه‌ی دەست‌نیشان کردووه: بیرکردنەوه‌ی ژمیریاری، بیرکردنەوه‌ی فەلسەفی و بیرکردنەوه‌ی شاعیرانە یان هونەرمانە.

بیرکردنه وهی یه کهم سهر به میتافیزیکی تهکنه لوجییه و بو وه به رهینان خراوه ته گهر. لهم جوړه بیرکردنه وه یه دا ئاکامه کان زهرورین و په یوه ندییه کی زهروریشیان به پیگه کانه وه هه یه. جیاوازییه کانیش نهک ده خرینه په راویزه وه به لکو قه ده خه ده کریڼ و ریگه کی سهره لدانیان ده گیریټ. بیرکردنه وهی فهلسه فی و هونه ری (شاعیرانه) به پیچه وانه کی بیرکردنه وهی ژمیریارییه وه، داهینه رانه یه و سهرچاوه که شی دهسته لاتی داهینه رانه کی بوونی کی ره سته، که له گهل دهر برپینی راستییه کدا بیره کان دهوروژینیټ و لایه نه شارواوه کانی بوون دهرده خات و (ئیستا) په تده کات. هه رچه نده ئهم دوو جوړه بیرکردنه وه یه (فهلسه فی و هونه ری) له هه ندیک پوه وه جیاوازن، به لام هه ردو وکیان له یهک سهرچاوه وه (بوونی ره سته) دهر دین و بو مه بهستی ناسینی راستی بوون و دهرخستنی ئه و راستییه خراونه ته گهر. جیاوازییه کانیان زیاتر په یوه ندی به شیوازی دهر برپین و میتودی دهرخستنی راستییه که وه هه یه. بیرکردنه وهی فهلسه فی بو نمونه، په نا بو بهر توژیینه وه و شیکردنه وه ده بات، هونه ریش، به تابییه تی شاعر راسته وخو به (حه ده س) راستی دهناسیټ. نمونه کی دهر برپینی هونه رانه لهم پارچه هوئراوه یه کی (نالی) له نامه که یدا بو (سالم) دهرده که ویت،

داخو دهروونی سافه، گوړه کی ماوه تانجه رو

ياخۆ ئەسىرى خاكە بە لىلى دەكا عوبوور.¹⁵⁷

خاكى (نالى) ئەو خاكەى تانجەرۆى تىدا ھەلدەقولى و دەگوزەرى بۆ
مروقى كورد بوو بە خاكى بىگانه. كوچكردنى نالى لەم خاكە
بىگانه كراو ھە بۆ خاكىكى بىگانهى دىكە، لە مەنفايەكەو ھە بۆ
مەنفايەكى دىكە و لە بى و لاتىيەو ھە بۆ بى و لاتىيەكى دىكەيە.
خاكى بىگانه كراو خاكى رەسەنە بەلام ناوەرپۆك و پوخسارى
گۆراو ھە كراو بە وىرانە خاك. نالى خاوەنى خاكە و خاكەكەى
داگىركراو. تانجەرۆى نالى بەگورپى و پەوانى مېژووى تۆمار ناكات،
لەنىو قوروليتەى گەندەلىيدا و شىواندى راستىدا چەقبو ھە. لەبەر
ئەمە، نالى لەنىوان دوو مەنفا و دوو خاكى بىگانهدا گىريخواردو ھە.
چاوى بىريو ھە پىگەى گەرانەو ھە و پىرس بە (سالم) ى ھاوپى دەكات.
دلىيا نىە لەو ھەى خاكى بىگانه كراوى رىزگارى بووبىت و لە كاتى

¹⁵⁷ بىروانە : نالى، دىوانى نالى، كۆرى زانىارى كورد، بەغدا، 1976، لاپەرە

لەبەر زىانى تالى رامىارى و كۆمەلايەتى و پۆشنبىرى، يان ئەو
بارودۆخە نامۆكەرەى لە سەردەمى (مىرنشینی بابان) مروقى
كورد تىيىدەدەژيا، نالى ناچار كورد پوو لە ھەندەران بكات.
جەنگى ناوخۆ لە سەردەمى سلیمان پاشا و مەحمود پاشاى
برايدا، كە ھەر يەكەك لەم برايانە بۆ بەرزەو ھەندى تاكە كەسى
و دەستەلاتى خۆيان لەشكرى دوزمىيان دەھىنايە سەر سلیمانى،
نىشتمانى (نالى) يان كورد بە وىرانە خاك و نالىش بە
كوچبەرىكى ھەمىشەيى.

گه‌رانه‌وه‌یدا بیناسیته‌وه. (نالی) له‌م پارچه‌ه‌ونراوه‌یه‌دا ر‌استی بوونیکی شیۆینراومان بۆ ده‌رده‌خات. مروّقیش به‌ وشیواندنه نامۆ ده‌بیّت و خا‌که‌که‌ی خو‌ی لی‌ده‌بیّت به‌ مه‌نفا. مه‌نفاش ده‌بیّت به‌ خه‌لوه‌تی په‌نابه‌ری و وشه‌ نه‌ناسراوه‌کانیش به‌ زمانی دایک. ده‌بین، بیر‌کردنه‌وه‌ی هونه‌رمه‌ندانه له‌ هه‌رچ شیوازیکی ده‌رب‌ریندا‌بیّت (شیوه‌کاری، مۆسیقا و ه‌ونراوه) هاوته‌رازی بیر‌کردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فیه‌ی و ر‌استی ناسه و دا‌هین‌ه‌رانه‌یه. بیر‌کردنه‌وه‌ی دا‌هین‌ه‌رانه‌ش سه‌رچاوه‌یه‌کی ره‌سه‌نی هه‌یه. هونه‌رمه‌ند که‌سیکی ره‌سه‌ن و دا‌هین‌ه‌ره. ته‌کنه‌لوّجیا نه‌یتوانیوه دا‌گیریکات و بوونی بشیۆین‌یّت، ها‌یدی‌گه‌ر گوته‌نی (هونه‌رمه‌ند که‌سیکه به‌دوای ر‌استی بووندا ده‌گه‌ر‌پ‌یّت و ده‌سته‌لا‌تیکی دا‌هین‌ه‌رانه‌یه بۆ دۆزینه‌وه‌ی ئه‌و راستیه‌ی).¹⁵⁸ بیر‌کردنه‌وه‌ی هونه‌رمه‌ندانه دژ به‌ته‌ی بیر‌کردنه‌وه‌ی ماتماتیکی و ژمیریاریه‌ی. ئه‌و هیزه‌ی دژی نه‌ریتی میتافیزیکی ته‌کنه‌لوّجیا و شیواندنی ر‌استی بوون و به‌بیگانه‌کردنی خاک راده‌وه‌ستیّت هونه‌ره. ئه‌وه‌یه‌ی داوای کۆتایی هی‌نان به‌مه‌نفا ده‌کات هونه‌ره. له‌م ر‌وانگه‌یه‌وه، ها‌یدی‌گه‌ر هونه‌ر به‌هیزی ر‌زگار‌که‌ر داده‌نیّت و داوامان لی‌ده‌کات هونه‌رمه‌ندانه بژین.

جیاوازییه‌کی دیکه‌ی نیوان بیر‌کردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی و هونه‌ری ده‌گه‌ر‌پ‌ته‌وه بۆ پال‌پشتنی بیر‌کردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی به‌ به‌لگه و سه‌لماندنی بۆچوونه‌کانیه‌وه، که له‌ بیر‌کردنه‌وه‌ی هونه‌رییدا ئه‌م

¹⁵⁸ Martin Heidegger. *Contributions to Philosophy (From Enowning)*, p. 5.

(ئىلتزامە) نابىنرئىت. پېۋىستە فەيلەسوف راستى و دروستى بۆچۈنەكانى بە بەلگەۋە بسەلمىنئىت و بناخەيەكى لۆجىكمەندانەيان بۆ دامەزىنئىت. ھايدىگەر لە نوسراۋىكىدا لەسەر پۆلى ھونەر و ھۆنراۋە، كە لەپىشتىش ئامازەمان بۆ كىردوۋە، واتاكانى چۈر چەمكى (خاك، ئاسمان، تەمەن كورتەكان و خواكان) لەبەر پۆشنايى ھۆنراۋەكانى (ھۆلدەرلن)دا پرونكردۆتەۋە.¹⁵⁹

لە سەرەتاۋە، ئەم چەمكەنە لە زمانى فەلسەفى ھايدىگەردا نوئ دەردەكەون. پاش تىگەيشتن لە واتاكانيان دەگەينە ئەو باۋەپەرى پەيوەندىيان بە بوونى مرۆف-لەنيو-جىھاندا- بەرەو مردن، ۋەكو بوونىكى پەسەن ھەيە و نوئ نين. لەم تويزىنەۋەيەشدا، ھايدىگەر ھەمان پېرۆژەى ئۆتۆلۆجى گەشتە فەلسەفەيەكەى بۆ ناسينى راستى بوون خستۆتەگەر. بۆ گەيشتن بەو راستىيە پرووى كىردۆتە ھونەر. نەك لەبەر ئەۋەى بىركىردنەۋەى فەلسەفى لەۋەزىياتر ناتوانئىت بەو كارەھەستىت، بەلكو دەيەۋىت پۆلى ھونەرىش لە سەردەمە تەكنەلۆجىيەكەماندا باسكات. دەتوانم بە كورتىيەكەى بلىم واتاى ئەم چۈر چەمكە ئەۋە دەگەيەنئىت، كە بۆھەنەر مرۆقى تەمەن كورت لەسەر ئەم خاكە و لەزىر ئاسماندا بۆ (بوون-بەخوا) تىدەكۆشئىت. بەلام ئەم دەستەۋازىيە واتايەكى تەۋاۋى چەمكەكان بە جيا دەرناخت. لىرەدا پېۋىستە بە جيا لە واتاكانيان بۆلۈينەۋە. خاك بوونى مرۆف لەنيو- جىھاندا لەزىر

¹⁵⁹ Martin Heidegger. "...Poetically, Man Dwells..." (1951), in *Philosophical and Political Writings*, translated by Albert Hofstadter, edited by Manfred Stassen, New York: Continuum, 2003. Pp. 274-75.

ئاسماندا دياريدەكات. لە (بوون و كات)دا بوون-لەنيو-جيهاندا پيشمەرچىكى ئۆنتۆلۆجى بوونى مەۋقە. مەۋقە لەسەر ئەم بناخەيەۋە بوۋە بە بوونىكى جيهانى. ئەۋ بەبى جيهان نىيە و نابىت چونكە هيچ داكەۋتىكى دىكە لەۋديو جيهانەۋە نىيە. لە لىكۆلىنەۋە ھونەرييەكانى ھايدىگەردا جيهان بوۋە بە خاك. ئەمەش، ھاۋكات ئەۋە دەگەيەنىت، كە مەۋقە بەبى خاك نىيە. بىجگە لەۋەى مەۋقە لەسەر خاك دەژى بە دوو جۆر مامەلەش لەگەل خاكدا دەكات. لە جۆرى يەكەمدا راستەخۆ سودى لىۋەردەگرىت. بۇ نمونە ميوەى درەختەكان دەخوات و لەنيو ئەشكەۋتدا دەخەۋىت. لەبەر ئەۋەى مەۋقىش ئاگامەندە و بەرەۋپىش دەروات، ھەۋلدەدات لە خاكەكەى (جىنشىن) بىت و بىكات بە مالى خۆى. لەگەل جىنشىن بووندا جۆرى مامەلەى دوۋەم سەرھەلدەدات. مەۋقە بە ئاگاۋە بۇ جىنشىن بوونى لەسەر خاكەكەى ھەۋلدەدات ئەۋ خاكە بۇ كۆشك و تەلار بگۆرپىت و خانوۋى لەسەر دامەزىنىت. خانو دامەزراندن، كە لىرەدا ھايدىگەر بە مېتافور بەكارىيەنەۋە، داھىنانە يان پەلكىشكردنى بوونىكە لە نەبوۋنەۋە. بەپىچەۋانەى جۆرى يەكەمى مامەلەكردنەكە مەۋقە لەم پەيوەندىيەدا پىۋىستى بە جىنشىن بوونىكى ھونەرمەندانە ھەيە.¹⁶⁰

بوونى مەۋقىش كاتىيە و تەمەن كورته. بوونىكە بەرەۋ كۆتايىيەكى ھەتمى. تەمەن كورتى مەۋقە پەيوەندىيەكى بنەپەرتىشى بە (نىگەرانى)يەۋە ھەيە. مەۋقە لە مردن ئاگايە و دەزانىت ژيانى كۆتايى دىت. بە نىگەرانىيەۋە دەروانىتە بوون و دەيەۋىت پەرۋزەكانى بوونى تەۋاۋكات و خۆى بە داھاتوۋ بگەيەنىت. ئەۋ

¹⁶⁰ ھەمان سەرچاۋە.

هه‌میشه بوونی‌که پێش خۆی ده‌که‌وێت و له‌ داها‌تو‌دا ده‌ژی. ته‌مه‌ن کورتی و نی‌گه‌رانی و داها‌توو زه‌مه‌نه‌ن بۆ دامه‌زرا‌ندنی پرۆژه‌کان. ئە‌گه‌ر مرۆ‌ف ته‌مه‌ن کورت نه‌بوایه‌ نی‌گه‌رانی‌ش نه‌ده‌بوو. بایه‌خیشی به‌ داها‌توو نه‌ده‌دا. له‌م پروانگه‌یه‌وه (جین‌شین) بوونی مرۆ‌ف له‌سه‌ر خاک ده‌بی‌ت داهین‌ه‌رانه‌بی‌ت و مرۆ‌ف هه‌ول‌ب‌دات خۆی به‌و ناوه‌پ‌ۆکه‌ بگه‌یه‌نی‌ت، که ده‌یه‌وێت پ‌ی‌ی‌ب‌گات.

ئ‌ه‌مه‌ش به‌ ژیان له‌نی‌و ئ‌ه‌شکه‌وت و خوار‌دنی به‌روبوومی سروشت پرو‌نادات و پ‌ی‌ویسته‌ پرۆژه‌کانی بوونی بخاته‌گه‌ر و ئ‌هو پرۆژانه‌ له‌ نه‌بوونه‌وه، وه‌کو به‌رزکردنه‌وه‌ی کۆشک و ته‌لار، په‌یدا‌ب‌کات. واتای چه‌مکی (خا‌کان)‌نیش به‌ستراوه‌ به‌م پرۆسه‌ی داهین‌ه‌نه‌وه، که له‌پ‌ی‌ش‌تریش با‌سمان‌کردوه. ئە‌گه‌ر ته‌کنه‌لۆجیا سه‌رده‌می مرۆ‌فه‌ مامناوه‌ندییه‌کان به‌ی‌نی‌ته‌کایه‌وه و خا‌کان به‌ره‌و خاکی بی‌گانه‌ و مه‌نفا هه‌لف‌ر‌پ‌ی‌نی و ته‌ره‌یان ب‌کات، ئ‌ه‌وا هونه‌ر ئ‌هو خوايانه‌ یان مرۆ‌فه‌ ره‌سه‌نانه‌ به‌ره‌و نیشتمان ده‌گه‌ر‌پ‌ی‌نی‌ته‌وه. ئ‌هو مرۆ‌فانه‌ی ده‌توانن له‌م سه‌رده‌مه‌ تاریکه‌ی ته‌کنه‌لۆجیا‌دا شاعیرانه‌ بزین و بب‌ن به‌و هونه‌رمه‌ندانه‌ به‌ بیر‌کردنه‌وه‌ی داهین‌ه‌رانه‌ ر‌استی بوون ده‌رده‌خه‌ن. ده‌یان‌ه‌وێت مرۆ‌فایه‌تی به‌ ناوه‌پ‌ۆکی‌کی پ‌ی‌شکه‌وتوتر بگه‌یه‌نن. ئە‌م مرۆ‌فانه‌ خا‌کانی هایدی‌گه‌رن چونکه‌ باوه‌ر‌پ‌یان به‌ ده‌سته‌لاتی داهین‌ان هه‌یه‌ و بوونیان داگیرنه‌کراوه‌.

هایدی‌گه‌ر و نیتشه

یه‌ک‌یک له‌ ک‌ی‌شه‌کانی ق‌و‌ناخی دووه‌می بیر‌کردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی هایدی‌گه‌ر فه‌لسه‌فه‌ی نیتشه‌یه‌. هایدی‌گه‌ر دوو مه‌به‌ستی سه‌ره‌کی

له تهفسیرکردنی فلهلسه‌فه‌ی نیتشه‌دا هه‌یه. یه‌که‌م، به‌رگریکردنه له نیتشه و دژوه‌ستانه به‌ران‌به‌ر ئه‌وانه‌ی فلهلسه‌فه‌ی نیتشه‌یان به زوړ خزانوته نیو‌قه‌واره‌یه‌کی ته‌سکی ئایدو‌لوجی نازییه‌کانه‌وه. دووهم، هه‌ول‌دانه بو‌ پروون‌کردنه‌وه‌ی نه‌ریتی میتافیزیکی نیتشه، وه‌کو نه‌ریتی‌کی زالبوی سهرده‌م بو‌ تی‌گه‌یشتن له واتای بوون.

به‌رگریکردنی هایدی‌گه‌ر له نیتشه له ریزه وانه‌کانی زانکو‌ی فرایب‌و‌رگه‌وه ده‌ستی‌ده‌کات، که له 1936 تا‌کو 1940 پېش‌که‌شی کردن. دوا‌جار ئه‌م وانانه به‌ ئه‌لمانی و ئنجا وه‌رگړپ‌رانه سهر زمانی ئینگلیزی و له چواره‌رگدا بلا‌وکراونه‌ته‌وه. ئه‌م نوسراوه‌ی هایدی‌گه‌ر له‌سهر نیتشه ر‌و‌ل‌یک‌ی گرن‌گی له زیندوو‌کردنه‌وه‌ی بیروباوه‌ری نیتشه‌دا بین‌یوه. هایدی‌گه‌ر بو‌یرانه، له‌و کاته‌دا، که نازییه‌کان له ئه‌لمانیا ئه‌و په‌ری ده‌سته‌لاتیان هه‌بووه و نیتشه‌یان به پی‌غه‌مبه‌ری خو‌یان داناوه، هه‌ول‌یداوه فلهلسه‌فه‌ی نیتشه له‌م گه‌نده‌لییه رامیارییه و به‌نازی‌کردنه بپاری‌زیت.¹⁶¹ نوسراوی دووهمی هایدی‌گه‌ر له‌سهر نیتشه به‌ ناوی Nietzsche's Word: "God is Dead" له سالی 1943 نویسیو‌یه‌تی له‌گه‌ل ک‌و‌مه‌ل‌یک نوسراوی دیکه‌دا له به‌رتوو‌کی‌دا به‌ ناوی Holzwege به‌ ئه‌لمانی له سالی 1950 له فرانک‌فو‌رت له‌چاپ‌دراوه. جولیان یو‌نگ و کینیت هه‌ینس وه‌ریان گړپ‌راوه بو‌ ئینگلیزی و به‌ ناوی *Off the Beaten Track* زانکو‌ی کامبرج له

¹⁶¹ له نوسراوی‌کی دیکه‌دا به‌ در‌ی‌ژی بو‌چوونه‌کانی هایدی‌گه‌رم له‌سهر نیتشه باس‌کردووه.

پروانه: محمه‌د که‌مال، نیتشه‌و پاش تازه‌گه‌ری، ده‌زگای سهرده‌م، سلیمانی، 2006، لاپه‌ره 193-200

سالى 2002 له چاپيداوه. ئهو پرسياره ليره دا خوى دهسهپيښت
 ئهوهيه چوڻ هايدیگه ر بيرکردنهوهی فلهسهفی نیتشه
 تهفسيردهکات؟ چوڻ لهو گهندهلييه رامياريهش دهپاريښت؟ له
 سالى 1934 چهند مانگيک پاش دانانی هیتلر به سهروکی
 ئهلمانیا (ئهلزابیټ)ی خوشکی نیتشه ئهرشیفی نیتشه Nietzsche
 Archive له شاری قایمه ر دامه زراند. بو کردنهوهی ئهرشیفهکesh
 هیتلری بانگکرد. ئهلزابیټ به ئاشکرا هیتلری به (سوپه رمان)ه
 کهی نیتشه داده نا. هیتلهریش گه شهی بهم سازشکردنه دهکرد.
 ته نانه ت له مانگی 11 ی 1935، که ئهلزابیټ مرد، هیتلر دواى
 تهرمه کهی کهوت.¹⁶² نازیهه کان له هه موو لایه نیکه وه هه ولایانده دا
 نیتشه به فله سه فی خو یان دابن ین و هانی ماموستا نازیهه کانی
 به شه کانی فله سه فه ده درا به رگیکی نازی به بهری بیرکردنه وهی
 نیتشه دا بکه ن و ته نانه ت په رتو وکی (زه رده شت وای گوت) بوو به
 ده قیکی پیرو ز بو ئه وان. تو یرینه وه کهی هايدیگه ر، به پیچه وانهی
 ئه م هه ولدانه، سه لماندنه بو (بی تاوانی) نیتشه و دوورخستنه وهی له
 نازیزم. هه زده که م تو یرینه وه کهی له م چهند خالانه دا پرونبکه مه وه:

¹⁶² هیتلر بو کردنهوهی ئهرشیفی نیتشه و بینینی ئوپی راکه ی پیچار
 واکنه ر (Tristan and Isolde) و یادکردنه وهی په نجا سال به سه ر مردنی
 واکنه ردا چوو بو شاری قایمه ر. بروانه: Curtis Cate. *Friedrich Nietzsche: A Biography*, London: Pimlico, 2003. P. 575-76.

ههروه ها؛ Carol Diethe. *Nietzsche's Sister and the Will to Power*, Chicago: University of Illinois Press, 2003. P. 149.

- تیځه‌یشتن له واتای (ویستی هیڅ)، وه‌کو ده‌سته‌لاتی داهینه‌رانه.
- مروّقی به‌رز (سوپه‌رمان) و بوونی پ‌ه‌سه‌نانه.
- تیځه‌یشتن له واتای ژیان (بایو - Bio).

له بیر‌کردنه‌وه‌ی فله‌سه‌فی نیتشه‌دا بوون(هیڅ)ه. واته هیڅ راسته‌قینه‌یه‌ک نیه. ئه‌وه‌ی هه‌یه بوونی هه‌بووه‌کانی له‌سه‌ر وه‌ستا بېټ (ویستی هیڅ)ه. ویستی هیڅ بڼه‌ما و ناوهر‌پوکی هه‌موو هه‌بووه‌کانه و ئه‌و راستیه‌یه، که به‌بې ئه‌و هیڅ شتیک نابیت.¹⁶³ ئه‌م ناوهر‌پوکه میتافیزیکیه بڼه‌مایه بو هه‌موو شته‌کان و له شیوازی جیاواز و پله‌ی به‌رز و نرم‌دا خو‌ی دهرده‌خات. بو نمونه، هیڅه سروشتیه‌کان له ئاگا به‌ده‌رن و هه‌ندیک جاریش ئه‌وه‌نده به توندی خو‌یان دهرده‌خن، که ده‌بڼه شیواندنې جوړیک له ژیان و به‌رده‌وامی ژیان. به‌لام له بوونی مروّقا(ویستی هیڅ) هاوکات (ئاگامه‌نده) و کویرانه، وه‌کو هیڅه سروشتیه‌کان نا‌ژی. پ‌ه‌وتیکې بې مه‌به‌ست و بې به‌رنامه نیه. ویستی بوونیکې ناته‌واوه، که ده‌یه‌و‌یت خو‌ی ته‌واوبکات. بو گه‌یشتن به‌م مه‌به‌سته پېو‌یسته ویستی هیڅی مروّق داهینه‌رانه و به‌رده‌وام له پ‌ه‌ره‌سه‌ندندا بېټ. له‌م پ‌ووه‌وه بوونی مروّق پاش دامه‌زراندنی له‌سه‌ر(ویستی هیڅ) و دانانی ئه‌و هیڅه به ده‌سته‌لاتی داهینان ده‌بیت به بوونیکې هونه‌رمه‌ندانه¹⁶⁴ نه‌ک بوونیکې داگیر‌که‌رو زو‌لم سه‌پین و چه‌وسینه‌ر. هایدی‌گه‌ر له‌و

¹⁶³ Friedrich Nietzsche. *The will to Power*, translated by Walthre Kaufmann, New York: Vintage Books, |1968. P. 555.

¹⁶⁴ Martin Heidegger. *Nietzsche*, vol. 1, p. 69.

باوه‌په‌دایه ویستی هیژ سەرچاوه‌ی داهینان و په‌ره‌سه‌ندنه و
 هیژیکه بو دامه‌زراندن و به‌رده‌وامی به په‌سه‌نیه‌تی بوون. هیژیکی
 داهینه‌رو ره‌سه‌نیش نابیت به ده‌سته‌لاتیکی رامیاری داگیرکەر.¹⁶⁵
 لی‌ره‌دا، چه‌زده‌که‌م ئاماره بو ئه‌و خاله‌ بکه‌م، که له بیرکردنه‌وه‌ی
 فه‌لسه‌فی نیتشه‌دا په‌سه‌ن و ناره‌سه‌نی بوون له‌سه‌ر چۆنیه‌تی
 به‌کاره‌ینانی ویستی هیژ راده‌وه‌ستیت. من له پیشتەر بوچوونی
 هایدیگه‌رم له‌م باره‌وه‌ پوونکردۆته‌وه. به‌لام هایدیگه‌ر (ویستی
 هیژی) به‌کار نه‌هیناوه و جه‌ختی له‌سه‌ر دامه‌زراندنی پرۆژه‌کانی
 بوون کردووه. ئه‌گه‌ر(دازاین) سه‌ربه‌ستانه پرۆژه‌کانی بوونی
 هه‌لیژیریت، ئه‌وا بوونیکی په‌سه‌نی هه‌یه و داگیرنه‌کراوه،
 به‌پێچه‌وانه‌ی ئه‌مه‌شه‌وه، بوونی ناره‌سه‌ن ده‌کریت. بو نیتشه‌ش
 په‌سه‌نی تاکیک ده‌که‌ویته‌ سه‌ر سه‌قامگیرکردن و په‌ره‌سه‌ندنه
 (ویستی هیژی) به‌ شیوه‌یه‌کی سه‌ربه‌ستانه و به‌بی ئه‌وه‌ی
 ده‌سته‌لاتیکی به‌رزتر ناچاری بکات. بو ئه‌م مه‌به‌سته‌ش، یان
 مسوگه‌رکردنی په‌سه‌نیه‌تی بوون و سه‌ربه‌ستی م‌رو‌ف نیتشه‌خوا
 ده‌کوژیت. ئه‌م فه‌یله‌سوفه له‌و باوه‌په‌دایه‌ گه‌یشتن به‌ په‌سه‌نیه‌تی
 بوون و مسوگه‌رکردنی سه‌ربه‌ستی، که ده‌بنه‌ زه‌مینه بو
 له‌دایکبوونی م‌رو‌فی به‌رز(سوپه‌رمان) به‌ پو‌خاندنی ده‌سته‌لاته
 داگیرکەرکان ده‌ستپێده‌کات. گه‌وره‌ترین ده‌سته‌لاتی داگیرک‌ه‌ریش
 بو ماوه‌یه‌کی دوورودریژ ناپیویستانه له‌نیو که‌لتووری
 شارستانییه‌تا مابیته‌وه ده‌سته‌لاتی خوایه. بو ئه‌وه‌ی م‌رو‌ف په‌سه‌ن
 و سه‌ربه‌ست بیت یان(سوپه‌رمان) له‌دایک بیت پیویسته‌خوا بم‌ریت.

¹⁶⁵ هه‌مان سەرچاوه.

ئەى مړوځى بهرز فير به
 خه لکى نيو بازار باوهريان به مړوځى بهرز نيه.
 بو ئهوان، ئيمه، هه موو يه کسانين.
 به ديدى ئهوان، مړوځى بهرز نيه.
 له بهردهم خوادا هه موومان يه کسانين، به لام خوا مردووه.
 ئيستا خوا مردووه.
 ئەى مړوځى بهرز، بوونى خوا مه ترسييه کى گه ورهيه بو تو.¹⁶⁶

مردنى خوا و چولکردنى ئەو جيگايه لهننو بىرو كهلتوورى بيردا
 داگيريكردووه مه رجيكى سهره كيبه بو له دايكبوونى مړوځى بهرز.
 هايدىگه رگوتهنى، تاكو ئەو جيگه يه چولنه كريت، مړوځ ناتوانيت
 له سهرى جينشين بيت و لافى بهرزييتى لييدات.¹⁶⁷

مړوځى بهرز يان باشتروايه بلين مړوځه بهرز هكان سهر بهست و
 په سهنن و داهينه رانه ده زين. ئەوان دواى كهلتوورى بازارى و بهها
 باوه كانى كومه ل ناكهون و نايانه ويت بين به يه كيك لهو خه لكه
 نيو په وه راميارى و ئايدولوجيبه كان. بوون له نيو بازار و شوين
 كهوتنى كهلتوورى بازارى له هه رچ شيوازيكدا بيت (راميارى يان
 ئايينى و كومه لايه تى) په تدانه وهى په سهنه ت و سهر بهستى مړوځه.

¹⁶⁶ Friedrich Nietzsche. *Thus Spake Zarathustra*, translated by Thomas Common, London: Worldsworth Classics, 1997. P. 276.

¹⁶⁷ Martin Heidegger. "Nietzsche's Word: "God is Dead." (1943), in *Off the Beaten Trach*, translated by Julian Young and Kenneth Haynes, Cambridge: Cambridge University Press, 2002. P. 168.

لەم پېگەيەو، مرقە بەرزەکانی نیتشە، بەپېچەوانەى مرقە نزمەکانەو، خاوەنى بىر و بەهاکانى خۆيان، کە بەردەوام لە پەرەسەندن و گۆرانکاریدان. مرقە بەرزەکان بکوژە نازییەکان نین، ئەو مرقانەن دەیانەوئیت مرقایەتى لە ئاستیكى نزمەو بەرەو ترۆپكى بەرزایەتى بوون بەرن و دەیانەوئیت مرقایەتى(ئەمپۆ) پەتەکن. ¹⁶⁸ بۆ هايدیگەر، مرقى بەرزى نیو بىرکردنەوئى فەلسەفى نیتشە پەتەنەوئەيەكى بەردەوام و نەبراوئەيە. ئەم مرقە لە هېچ قوناخىكى بووندا پەزەمەندانە نازى و ئەو قوناخە بە دوا قوناخ و ترۆپكى ژيان دانائیت. لەم پروسەى پەتەنەو نەبراوئەيەدا بېجگە لە پەتەنەو هېچ راستییەكى دیکە نەگۆر و پەها نیه. ¹⁶⁹ مرقى بەرز، لەنیو ئەم پروسەيەدا، بەردەوام بەهاکان هەلەوئەشینیئەو و بەهاى نوێتر دادەمەزینیئیت. هەلەوئەشاندنەوئى بەهاکان یان(بى) بەهاکردنى بەهاکان) شیوازىكى پېشکەوتنخوازەنە بە بوونى مرقى بەرز دەبەخشیت. پېگە بە مرقى بەرز نادات لە قوناخىكى میژوویى دیاریکراودا گیربخوا و دەستەو تاقمیک بەهاى کۆمەلایەتى یان رامیاری بەدوا بەها دانئیت. بېگومان، مرقىکیش بەم جوړە لە واتای بوون و بەهاکان تیگات خوى ناکات بە خاوەنى ئایدۆلوجییەكى خۆبەهەقزان و هاوبیروباوەرى ئەو مرقانەى لە قوناخىكى میژوودا دەچەقن و گیردەخۆن و ئەوقوناخە و بەهاکانى بە بەرزترین و پېرۆزترین کالای بوون دادەنن. گیرخواردن و

¹⁶⁸ Martin Heidegger. *Nietzsche*, vol. 2, p. 215

¹⁶⁹ هەمان سەرچاوە، لاپەرە 217

شۈيۈنكەوتنى ئايدۆلۈجى و بەھايەكى نەگۈر و رەھا لە ھەلۈيىستى
 ژيانى مەرقە نزمەكانەو، يان نيتشە گوتەنى مەرقە
 ناشرىنەكاندايە. نيتشە يەككە لەو بىريارانەى بوونى مەرقە بۇ
 ناوەرۈككى ھۈشەكى ناگەرپىننيتەو و دژى نەرىتى مېتافىزىكى
 دىكارتى ئەو ناوەرۈكە بە(ھىچ) دادەنيت. ئەمەش ئاكامىكى
 لۈجىكمەندانەى رەتدانەوۈى بوونى سەدەمىكى ھۈشەكىيە لە
 مېتافىزىكى ھىچگەرەيەتى نيتشەدا. مادامەكى خوا نىە يان ئەو
 ناوەرۈكە ھۈشەكىيە مېتافىزىكىيە نىە، كە دەبىت بە سەرچاۋەى
 ژيان و بوونى ھەموو شتىك، ئەو بوونى مەرقەش لە ناوەرۈك
 بەدەرەو لەسەر(ناوەرۈككى ھۈشەكى) رانەوەستاۋە. ئەم بوونە
 بايۈلۈجى و ويستى ھىزە. ئەم بۇچوونە بايۈلۈجىيەى نيتشە
 لەلايەن نازىيەكانەو تەفسىرىكى زانستانەى بۇكرەو بۇ
 پاكسازىكرى رەگەزى ئەلمانى خستىانەگەر. ھايدىگەر لە بەرگى
 سىيەمى پەرتووكەكەيدا لەسەر نيتشە ھەوليدەو مەبەستى نيتشە
 لەم بۇچوونە و واتاى بايۈلۈجى لە فەلسەفەكەيدا رۈونبكاتەو.

ھايدىگەر بۇ ھەلۈەشانەوۈى تىگەيشتىنى نازىيەكان لەم لايەنەى
 فەلسەفەى نيتشە بۇ سەرچاۋەى زاراۋەى (بايۈلۈجى) لە زمانى
 يۇنانىيدا گەرەتەو. لەويۈە واتاى ئەم زاراۋەى و مەبەستى
 نيتشە لە بەكارھىنانى ئەم زاراۋەى و تىنەگەيشتىنى نازىيەكان لە
 نيتشە رۈوندەكاتەو. بە بۇچوونى ھايدىگەر، بەكارھىنان و واتاى
 (بايۈلۈجى) لەلايەن نيتشەو لە واتا زانستىيەكەو جىاۋازە.
 نيتشە، وەكو زانستكارىك مامەلە گەل زاراۋەكەدا ناكات و
 فەلسەفەيانە لىيەكۈلنيتەو. ئەم زاراۋە يۇنانىيە لە دوو بەش
 پىكەتەو؛ (بايۈ) و (لۈجى). بەشى يەكەمى زاراۋەكە (بايۈ)

له زمانى يۆنانىيدا واتاى (ژيان) دهبهخشيت. بهشى دووهميش (لۆجى) واته گوتار، ليكۆلينهوه، كه دهخريته پاش زور وشه ديكه وهكو سايكۆلۆجى، سۆسيۆلۆجى و فيلۆلۆجى. ئهمرۆ له بوارى تهسكى زانستدا بايۆلۆجى ئهو زانستهيه، كه له چييهتى و كارکردنى ئەندامهكانى له شه زيندوووهكان دهكۆليتهوه. ئەم زانسته بۆمان باسدهكات دلى مروڤ چۆن كاردهكات و خويى بهسەرلهشدا دابهشدهكات. فەلسەفەى نيتشه بايۆلۆجى زانستانهى بواری تهسك نيه و ههولدانه بۆ تيگهيشتن له واتاى (ژيان). ئامانجيش لهم ههولدانه ناسينى ئەندامهكانى لهش و كارکردنيان نيه، بهلكو واتاى ژيان و راستى ژيانه بۆ مروڤ، بهتاييهتى مروڤى بهرزىيان ژيان به بهرزى.¹⁷⁰ مهبهستى نيتشه له بايۆلۆجى فەلسەفیانەيه و دهيهويت به پيگهى ئەم زاراوهيه مهبهستى (ژيان) دهريخات چونكه ويستى هيز هاوكات ويستى ژيانيشه. پيشخستنى ژيانيش ناوبردى كهسانى ديكه و پوخاندنى ژيان نيه. پهرهسەندنكى بهردهوامه بۆ گهيشتن به داهاتوويهكى گهشاوتر. هايدىگەر له ههلبژاردنى فەلسەفەى نيتشه بۆ زنجيرهيهك له وانهكانى به تهنيا بۆ بهرگريکردن له بۆچوونهكانى نيه. نيتشه بۆ هايدىگەر جيگهيهكى گرنگ و سهرهكى له ميژووى بيرکردنهوهى فەلسەفیدا داگيرکردوه. ئەوهمان بۆ پووندهکاتهوه، كه سهردهمهکهمان يان تيپوانينى ميتافيزيکى سهردهمهکهمان (سهردهمى تهکنەلۆجيا) بهردهوامييهکه له ئەفلاتونهوه بۆ نيتشه. بيگومان بۆ زور كهس ئەم بۆچوونهى هايدىگەر ناپهوايه چونكه نيتشه له زور شویندا درى ئەفلاتونه. بهلام بۆچوونهكهى هايدىگەر بهستراوه به تيگهيشتنى

¹⁷⁰ ههمان سهراچاوه، بهرگى سييهم، لاپهه 39

هایدیگر له میتافیزیکی هیچگه رایه تی. هیچگه رایه تی له ره تدانه وهی بوونی (سه ده می هۆشه کی) یدا سه ره له نادات. وابسته به تیگه یشتنمان له راستی بوون و دانانی بوون به (هیچ). گه رانه وهیه بو فۆرمه به رزه کان، ویستی ژیان یان ویستی هیژ. له سه ره تاوه له وه دواين، که بیریاران له ئەفلاتونه وه (بوون) یان، وه کو بنه رته تی هه موو شتیك، فه رامۆش کردووه و له شتیك کۆلراوه نه ته وه، که ئەو شتهش له سه ر (بوون) راده وه ستییت. ئەمهش له بیرکردنه وهی فه لسه فی هایدیگر دا ئاکامی ئەو بۆچوونه یه، که (بوون) به (هیچ) داده نییت. فۆرمه به رزه کان یان ویستی هیژ ده کات به بنه رته و ناوه رپۆکی هه بووه کان. له م رپوانگه یه وه و ته فسیرکردنی میژووی فه لسه فه له ئەفلاتونه وه له م شیوه ی فه رامۆش کردنه و ناوه رنه دانه وه له بوون و دانانی بوون به هیچ، میتافیزیکی هیچگه رایه تی سه ره له دات و به نیتشه کۆتایی دییت. نیتشه دوا بیراری میتافیزیک و فه یله سوفیکی هیچگه رایه تی له گه ل خۆیدا نه ریتی میتافیزیکی هیچگه رایه تی له سه رده مه که ماندا سه قامگیر کردووه. جاریکی دیکه، نیتشه، ئاماژه ی بو (بوون) نه کردووه و شتیکی دیکه ی خستۆته جیگه ی ئەم بنه رته له بنه رته به ده ره.¹⁷¹

هایدیگر هیچگه رایه تی نیتشه ی به (کلاسیکی) ناوزه دکردووه¹⁷²، که به بۆچوونی من ده گه رپیته وه بو په یوه ندی هیچگه رایه تی نیتشه به

¹⁷¹ هه مان سه رچاوه، به رگی چواره م، لاپه ره 56

¹⁷² هه مان سه رچاوه.

فەلسەفەى ئەفلاتونەو. من، بەپېچەوانەى ھايدىگەرەو،
 لە نوسراوہکەمدا لەسەر نیتشە ھىچگەراییەتیەکەى ئەم
 فەیلەسوفەم بە(بەرنامەگەرى) داناوہ. بەرنامەگەرى مېتافیزیکی
 نیتشەش لەسەر ئەو زەمینە پادەوہستیت، کە پەتدانەوہ و پەتکردن
 دەبن بە دوو کۆلەکەى ئەستور و (ویستی ھیز) لە پێگەیانەوہ خۆى
 بە داھاتوو دەگەییەنیت. لێرەدا، ئەو خالەشم پوونکردۆتەوہ، کە
 ھىچگەراییەتى نیتشە، بەتایبەتى لە مېژوودا، خۆى بەودىو
 ھىچگەراییەتى دەگەییەنیت و بەرنامە بو ژيان دادەنیت. ئەمەش
 جیاوازییەکی بنەرەتى لەنێوان ھىچگەراییەتى نیتشە و شوپنھاوہردا
 دەستنیشاندەکات. یەکەمیان بە پروناکبین و دووہمیان بە پەشبین
 دەخوینیتەوہ.¹⁷³

فەلسەفەى نیتشە لەسەر پینچ کۆلەکە پراوہستاوہ؛ مردنى خوا،
 ھەلۆەشاندنەوہى بەھاکان، ویستی ھیز، مروۆقى بەرزو گەرانیەوہى
 ھەمیشەیی. ھايدىگەر لە تەفسیرکردنى ئەم پینچ کۆلەکەییەدا ئەوہ
 دەرەخات، کە بێرکردنەوہى فەلسەفى نیتشە و ئایدۆلۆجى
 نازییەکان بە یەکدى ناگەن. ئەم پینچ کۆلەکەییە لەسەر یەک
 زەمین داووتراو و پەییوہندى زەروریان لەگەڵ یەکدى ھەییە. ھىچ
 کامیان بە تەنیا و بەبێ ئەوانى دیکە واتاکەى خۆى تەواو ناکات.
 لە ھەموویان گرنگتریش (مردنى خوا)یە، کە دەبیت بە پېشمەرچ بو
 چوار کۆلەکەکەى دیکە. ئەمەش پېویستییەکی ئونتۆلۆجییە.
 بە مردنى خوا ھەموو بەھا ھەمەکى و نەگۆرەکان ھەلۆەشیتەوہ و
 مروۆقى بەرز لەدایک دەبیت و ویستی ھیزیش ئەو مروۆقە بەرەو
 ترۆپکە بەرزەکانى داھاتوو دەگەییەنیت. بەلام ئەو پرسیارەى لێرەدا

¹⁷³ بڕوانە: محەمەد کەمال، نیتشە و پاش تازەگەرى، لاپەرە 137، 220

سهره‌لده‌دات ئه‌وه‌یه، که مردنی خوا چی په‌یوه‌ندییه‌کی به (گه‌رانه‌وه‌ی هه‌میشه‌یی) هه‌یه؟ له‌گه‌ل مردنی خوادا په‌یوه‌ندییه‌کانی نیوان زه‌مین و ئاسمان ده‌چپ‌رێت. گۆرانکارییه میژوو‌ییه‌کان له ئاسمانه‌وه به‌ره‌و زه‌مین و له زه‌مینه‌وه به‌ره‌و ئاسمان ناکه‌ونه‌رێ. گۆرانکارییه‌کان داهین‌راوی مروۆقی به‌رز، که له سهر زه‌مین جینشین بووه. زه‌مین خاکی مروۆقی به‌رز و ئاسمانیش ئه‌و جیهانه به‌رز نیه مروۆقی به‌رز ناچار بکات و ده‌سه‌لاتی داگیربکات. مروۆق و زه‌مین، مروۆق و خاک، مروۆق و میژوو ته‌واوکه‌ری یه‌ک‌دین. مروۆقی به‌رز له‌سهر زه‌مین گۆرانکارییه‌کان ده‌هینێته کایه‌وه و میژوو ده‌نوسێته‌وه. گۆرانکارییه‌کانیش له زه‌مینه‌وه بۆ زه‌مین خه‌سله‌تی سوپانه‌وه و خوله‌ی نیو بازنه‌یی وه‌رده‌گریت، که هه‌موو خالێک له‌م خوله‌یه‌دا چه‌ندبار ده‌بێته‌وه و چه‌ندجاریک ده‌گه‌رێته‌وه بۆ شوینی خۆی.¹⁷⁴ سهره‌نجامی تووژینه‌وه‌که‌ی هایدیگه‌ر بۆ فله‌سه‌فه‌ی نیتشه له چه‌ند خالێکی گرن‌گدا کو‌ده‌بێته‌وه.

هایدگه‌ر بوپ‌رانه و به‌تیک‌را دژی به‌نازیکردنی فله‌سه‌فه‌ی نیتشه‌یه. نیتشه به‌ فله‌یه‌سوفی ژیان داده‌نیت، که بۆ په‌ره‌سه‌ندنی ژیان به‌ رینگه‌ی ویستی هیز، نه‌ک پروو‌خاندن و تیک‌شکاندن ژیان هه‌ولیداوه. بوونی مروۆقی به‌رز (سوپه‌رمان) بوونیکی په‌سه‌نه و هیزیک‌ی په‌تدانه‌وه و په‌تکردنی به‌رده‌وامه. بوونیکه دژی که‌لتوو‌ری بازاری و به‌ها نه‌گۆرو به‌سه‌ردا سه‌پین‌راوه‌کان پاده‌وه‌ستیت. له‌ پرۆسه‌ی په‌تدانه‌وه و په‌تکردندا هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی به‌هاکان پرۆژه‌یه‌کی سه‌ره‌کی ئه‌م بوونه‌یه. له ژیا‌نی مروۆقی به‌رزدا هه‌یچ

¹⁷⁴ هه‌مان سه‌رچاوه، لاپه‌ره 7

به‌هایه‌ک دوا به‌ها و هیچ قووناخیکی میژوو دوا قووناخ نیه. میتافیزیکی هیچ‌گه‌رایه‌تی نیتشه‌ش، که (کلاسیکی)یه، دوا قووناخی بیر‌کردنه‌وهی هیچ‌گه‌رایه‌تی و سهره‌تای سهره‌تایه‌کی نوییه و نیتشه‌ش دوا بیریارى تازه‌گه‌رییه.

بەشى شەشەم كارىگەرئىتى ھايدىگەر لەسەر بىرکردنەۋەى فەلسەفى سەردەم

ھەندىك جار كارىگەرئىتى بىرکردنەۋەىيەكى فەلسەفى راستەوخۇ لە تەمەنىكى كورتدا دەرەكەۋى و كاردەكاتە سەر نەرىتى سەردەمەكەى. نمونەى ئەم جۆرە كارىگەرئىتىيەش لە فەلسەفەى دىئالېكتىكى ھىگل و تەفسىرى ماركسى بۇ مېژوو بە ئاشكرا دەبىنرئىت. ھىگل و ماركس توانيان لە سەردەمى خۇيان و پاش مردنيان لە تەمەنىكى كورتدا گۆرانكارىيەكان لە بۆچوونى مرؤف بۇ بوون بخەنەگەر. جارى واش سەرھەلدانى ئاكامى كارىگەرئىتىيەكە درېژخايەن بوو. فەلسەفەى كانت، بۇ نمونە، ماۋەىيەكى درېژى پېۋىست بوو تاكو توانى لە بوارى بىرکردنەۋەى ئەكادىمىدا گۆرانكارى دابھىنئىت. ھايدىگەر يەككە لەو بىريارانەى، كە كارىگەرئىتىيەكەى لەسەر بىرکردنەۋەى فەلسەفى سەردەمەكەى و دواى مردنشى بەسەر مېژوو بىرکردنەۋەدا دەخرئىتە پىزى كارىگەرئىتى ھىگل و ماركسەۋە. بۆچوونە ئۆنتۆلۆجىيەكانى ھايدىگەر، ۋەكو ئۆنتۆلۆجى بنەپەتى و فېنۆمىنۆلۆجى ئۆنتۆلۆجى و شىكردنەۋەى بوونگەرايەتى بوونى مرؤف و تىگەيشتنى لە ناۋەپۆكى تەكنەلۇجيا و ھونەر ئاسۆيەكى بەرفراوانى بىرکردنەۋەى كردۆتەۋە. كەم بىريار ھەن لە سەردەمەكەماندا يار و نايارانە

لەسەر بۆچوونەکانی ھایدیگەر نەدوابیتن و خۆیان بە یار یان نایار دانەنن. ژمارەییەکی گەورە لە بیریارانی سەردەمە کامان، وەکو ژان پۆل سارتەر، مۆریس میرلوپۆنتی، ئیمائیل لیڤیناس، پۆل تیلیچ، ئۆرتیگا گایست، رادۆلف بەلتمان، ھانا ئارنت، ھەربەرت مارکۆز، ھانس جۇناس، کارل لویس، ھانس-جۆرج گادەمار، میشیل فوکۆ، ژاک دیریدا، ژان بۆدریلا، مۆریس بلنکۆت، ھیوبرت درايفوس، ژاک لاکان، رېچارد پۆرتی و چارلس تەیلەر و گەلیکی دیکەش کەوتونەتە ژێر کاریگەریتی ھایدیگەرەو. بێگومان لە پرۆژە نوسیانی پەرتووکییدا، بەتایبەتی لە بەشیکیدا ناکریت لەسەر ھەموو ئەم بیریارانە بدوین. بۆ پوونکردنەوێ کاریگەریتی ھایدیگەر بەسەر سەردەمە کەمانەوێ چەند بیریاریک ھەڵدەبژێرم و ھەندیک لایەنی کاریگەریتیەکی ئاشکرا دەکەم. بۆ ئەم کارەش بە پێویستی دەزانم لەو بیریارانەو دەستپێکەم، کە کاریگەریتیەکی ھایدیگەر راستەوخۆ و بە زەقی لەنیو بیرکردنەوێ فەلسەفییدا خۆی دەرخستووە بە ئاسانی دەناسریتەو.

ھایدیگەر راستەوخۆ کاریکردۆتە سەر بزوتنەوێ فەلسەفی بوونگەرایەتی فەرەنسا. ئەم کارتیکردنەش لە ڕێگەی سارتەرەو بو، بەلام، وەکو میسارۆز دەلیت، سارتەر بەو شیوەییە بە ئاشکرا ئاماژە بۆ کاریگەریتی ھیگل بەسەر مارکسەو دەکات، باسی کاریگەریتی ھایدیگەر بەسەر بیرکردنەوێ فەلسەفی خۆیەو

ناكات.¹⁷⁵ سارتر بيجگه له وهی به نوسه ریکی گه وره ناسراوه و له سالی 1964 خه لاتی (نوبل) پیډراوه و وه رینه گرتوه، یه کیکه له پیښه وایانی فهلسه فهی بوونگه رایه تی و له گه ل سیمون دیوڅوار و میرلو پونتیدا رولیکی گرنگیان له پیښخستنی هم بزوتنه وه فهلسه فیه دا بینیوه. سارتر یه که مجار له گه ل فیږگه ی فهلسه فهی فینومینولوجی هوسرلدا ئاشنا بووه. له دوا بېشدا هایدیگه ری ناسیوه. ئاشنا بوونی سارتر له گه ل فیږگه ی فینومینولوجیدا به ریگه ی (رایموند ئارون) هوه بووه. سیمون دیوڅوار ده یگړیته وه، که ئارون پاش گه رانه وهی له ئه لمانیا له گه ل سارتره و سیموندا له قاوه خانه یه که یه کدی ده بینن. سارتر له سه ر بوچوونه فهلسه فیه نوکیانی ده دویت و ئارونیش نزیکي بوچوونه کانی له فیږگه ی فینومینولوجیه وه بو سارتره باسده کات و فینومینولوجی پیده ناسینیت. ئارون له ئه لمانیا فهلسه فهی خویندوه و خویندکاری هوسرل بووه. سارتره، پاش هم چاوپیکه وتنه په رتو وکه که ی ئیمانویل لیقیناس له سه ر فینومینولوجی ده کړیت.¹⁷⁶ هه روه ها سارتره داوا له ئارون ده کات سالی که له جیگا که ی ماموستایه تی بکات و همیش بو لیکولینه وه بروت بو ئه لمانیا. ئارون به داوا که ی سارتره رازیده بیت. له سالی 1940 سارتره بو سالی که ده رواته خویندنگای فه رنه سا له بهرلین و له بهر پوښنایی فهلسه فهی فینومینولوجیدا نوسراوه که ی The

¹⁷⁵ Istvan Meszaros. *The Work of Sartre: Search for Freedom*, vol.1, London: The Harvester Press, 1979. P. 27

¹⁷⁶ Simone de Beauvoir. *The Prime of Life*, translated by Peter Green, New York: Penguin Books, 1965. P. 135.

Transcendence of the Ego. دهنوسیت¹⁷⁷ لهه سهردانهدا، سارتهر له شاری بهرلین ماوهتهوه و بو فرایبورگ، که هوسرل و هایدیگری تیارثاوه، نهچووه. ناسینی هایدیگریش دهگهپیتتهوه بو سالی 1940 و بهدیل گرتنی سارتهر لهلایهن ئەلمانیاوه. لهه سالهدا سارتهر بهدیل دهگیریت و له ئوردوگای *Stalag XII- D* نزیك شاری (تریهر) دادهنریت. چهند کهشیشیک پوژانه سهردانی ئوردوگا که دهکهن و لهگهل سارتهردا ئاشنا دهبن. پاش چهند گفتوگوویهکی فهلسهفی یهکیک له کهشیشهکان پهرتووک (بوون و کات)ی هایدیگر به نهینی به سارتهر دههات. پاش خویندنهوهی پهرتووک که سارتهر دهکهویتته ژیر کاریگه ریتی هایدیگر و دهبیته به یهکیک له شوینکهوتوانی فهلسهفه کهی. له یاداشتنامه کهیدا پوژی 23 ی نیسانی 1940، دوا ی بهربوون و گهپانهوهی بو فره رنسا دهنوسیت؛

پۆمانه کهم (پشانه وه - *Nausea*) هوسرلانهیه، بهلام
من نیسته خۆم به لایهنگری هایدیگر دادهنیم.¹⁷⁸

پاش جهنگی جیهانی دووهم و داگیرکردنی ئەلمانیا لهلایهن هیزه فره نهتهوه بییهکانهوه، ناوچهی خوارووی ئەلمانیا و فرایبورگ کهوته

¹⁷⁷ Annie Cohen- Solal. *Sartre a Life*, London: Minerva, 1991. P. 91.

ههروهها بروانه: Ronald Hayman. *Sartre: A Biography*, New York: Simon and Schuster, 1987. Pp. 172- 73.

¹⁷⁸ Annie Cohen- Solal. *Sartre a Life*, p. 141.

ژیر دەستی فەرەنسا. چەند ئەفسەرێکی فەرەنسی بەرھەمەکانی ھایدیگەر یان خویندبوو وە و سەردانی ئەم بیریارەیان دەکرد. یەکیک لەم ئەفسەرەنە بە ناوی Frederic de Towarinicki ھەڵدەدات پەيوەندی نیوان ھایدیگەر و سارتەر دروستبکات و چاوپێکەوتنیکیان بۆ رێک بخت. ئەم پلانە لەبەر سەختی ھاتوچوکردن و (قیزە) بۆ سەفەرکردن لە ئەلمانیاوە بۆ دەرەو یان لە دەرەو بۆ ئەلمانیا رێناکەوێت. بەلام ھایدیگەر و سارتەر بە نامە لەو کاتەو پەيوەندییان لەگەڵ یەکید ھەبوو. ھایدیگەر لە نامە یەکید ھەبوو. سارتەر دەنوسیت، (ئومێدەوارم پێکەو بتوانین بیرکردنەو بۆ ئەو ئەزمونانە بگەرێنینەو، کە میژوو تۆماردەکەن و مروۆقی سەردەمیش لەو جێگە یەدا دابنێن، کە پەيوەندییەکی رەسەنانە ی بە بوونەو ھەبێت).¹⁷⁹ لە کۆتایی سالی 1952، دوانزە سال پاش خویندەو ی پەرتووکەکانی ھایدیگەر و نامە گۆرینەو بۆ یەکەمجار سارتەر بۆ سەردانی ھایدیگەر بۆ فرایبۆرگ دەروات.¹⁸⁰

ھایدیگەر لە زۆر لایەنەو لەگەڵ بۆچوونە فەلسەفییەکانی سارتەردا ھاوڕابوو و رەخنە ی لە چەند لایەنیکیش گرتوو. سارتەریش، بەھەمان شیو، ھەرچەندە (ھایدیگەری) بوو، لەسەر چەند کیشە یەکیش لەگەڵ ھایدیگەردا رێنەکەوتوو. پاش کۆرەکە ی سارتەر لەسەر بوونگەرایەتی و مروۆقایەتی ژان بئوفریت Jean

¹⁷⁹ Rudiger Safranski: *Martin Heidegger between Good and Evil*, translated by Ewald Osers, Massachusetts: Harvard University Press, 1999. P. 347.

¹⁸⁰ ھەمان سەرچاوە، لاپەرە 350

Beaufret، یه کیک له شوینکه وتوانی فهلسه فهی هایدیگر له فره نسا، نامه یهک سه بارهت کوچه که ی سارتهر بو هایدیگر دهنوسیت و له باره ی په یوه ندی فهلسه فهی بوونگه رایه تی هایدیگر به مروقایه تیبه وه ده پرسیت. هایدیگریش به نامه وه لامی ژان بیوفریت ده داته وه و ئهم نامه یهش به ناوی (نامه یهک له سه ر مروقایه تی Letter on Humanism) بلاو کراوته وه. هایدیگر، له نامه یه دا، دوو په خنه ی له سارتهر گرتووه. یه کهم، هایدیگر له و باوه په دایه سارتهر خو ی له کاریگریتی دیکارت رزگانه کردووه. وه رگیپرانی کوچیتو دیکار تیبه کهش له ناوه پوکه وه بووون گورانیکی میتافیزیکی بنه په تی نه هیناوته کایه وه؛

سارتهر خه سلته تی بنه په تی بوونگه رایه تی بهم جوړه ده ستنیشان ده کات: بوون پپش ناوه پوک ده که ویت. لهم دهسته واژه یه دا (بوون) و (ناوه پوک) له سه رچاوه میتافیزیکی به کایانه وه وه رگیراون، که له سه رده می ئه فلاتونه وه به کار هیئراون و (ناوه پوک) له پیشت داناوه. سارتهر دهسته واژه که ی وه رگیپراوه. به لام وه رگیپرانی دهسته واژه یه کی میتافیزیکی، وه کو خو ی میتافیزیکیانه یه و سارتهر له گهل ئه و شیوه میتافیزیکی به دا ده مینیتته وه، که راستی بوون له بیر ده کات.¹⁸¹

په خنه ی دووه می هایدیگر ده گه ریتته وه بوو شیوه ی مامه له کردنی سارتهر له گهل (خو) دا.

¹⁸¹ Martin Heidegger. "Letter on Humanism", in *Basic Writings*, p. 232

به دیدی هایدیگر، سارتهر زیاتر جهخت لهسه(خۆگه رایه تی) دهکات وکه متر ئاوری له (بابه تگه رایه تی) داوه ته وه.¹⁸²

ئاشکرایه، سارتهر خۆی به لایه نگر و پارتیزانی هایدیگر داناه. پهتووکه کهشی (بوون و نه بوون)، که توێژینه وهیه کی ئونتۆلۆجی فینۆمینۆلۆجیانیه کاریگه ریته هوسرل و هایدیگه ری به سه ره وه دیاره. له زور شوینیشدا سارتهر ئامازه ی بو بۆچوونه فهلسه فیه کانی هایدیگر کردوه. به لام زمانی فهلسه فی سارتهر هایدیگه ری نیه و ئهم بیریاره، هایدیگر گوته نی، له ژیر کاریگریته نه ریته دیکارتیدا ماوه ته وه و زمانی فهلسه فی دیکارت و هیگل بو ده برپینی بیروباوه ره فهلسه فیه که ی به کارده هیئت. ئهمه ش بو هایدیگر گۆرانکارییه کی بنه په تی ناهینتته کایه وه. زمانی فهلسه فی به ستراره به بیرکردنه وه ی فهلسه فیه وه. بو به رپا کردنی شوپشیکه فهلسه فی به سه ر نه ریته زالبوی دیکارتی و فهلسه فه ی تازه گه رایه تییدا پیویسته زمانه فهلسه فیه که شمان بگۆرین و زمانیکه نوئ بو ده برپینی بیرکردنه وه شوپشگیرانه فهلسه فیه که مان دامه زرینین. له بهر ئهمه شه هایدیگر زمانیکه فهلسه فی نوئ له شیکردنه وه بوونگه رایه تییه که ی بوونی مروّفا داهیناوه و زاراوه ی(خۆ)، بو نموونه، بو بوونی مروّف دانانی. ئهم بوونه ی به (دازاین- بوون لیڤه) ناساندوه. سارتهر له ناسین و شیکردنه وه ی ئهم بوونه بو زمانی فهلسه فی هیگل گه راوه ته وه و (بوون- بو-خۆ being- for- self)ی به کارهیناوه. بوونی مروّف له فهلسه فه ی هیگلد(خۆیه کی ئاگامه ند)ه و(خۆ- ئاگا)یه. واته ئاگای

¹⁸² هه مان سه رچاوه .

له بوونی خوځیه تی و بونیکه بو خوی. هه‌بووه‌کانیش، وه‌کو میز و دره‌خت و په‌رتووک، له ئاگا به‌ده‌رن و خو- ئاگا نین و پر و ته‌واون و بوونیکن له‌نیو خوځاندا گیریانخواردوو و به‌چی دیکه نابن. هه‌روه‌ها سارته‌ر گه‌یشتوته ئه‌و ئاکامه‌ی، که بوونی مروفت بیان(تاک) ته‌نیا بوون- بو خوی نیه. هه‌موو تاکیک بوونیکه له‌به‌رده‌م بوونی تاکیکی دیکه‌دا. تاکی دیکه بوونی ئه‌م ده‌ناسی و ب گویه‌ی ناسینه‌که مامه‌له‌ی له‌گه‌ل‌دا ده‌کات و ده‌بیت به‌ بوونیک بو ئه‌و(بوون- بو‌که‌سانی دیکه).¹⁸³ به‌ بیروپرای من، جیاوازییه‌کی سه‌ره‌کی نیوان هایدیگه‌رو سارته‌ر له‌گه‌ل (بوون- بو- که‌سانی دیکه) ی سارته‌ردا سه‌ره‌له‌ده‌دات و دوو شیوازی فه‌لسه‌فه‌ی کومه‌لایه‌تیشمان بو دیاریده‌کات. له شیکردنه‌وه بوونگه‌رایه‌تییه‌که‌ی هایدیگه‌ردا بوونی که‌سانی دیکه پێشمه‌رجیکی ئونتۆلۆجیه‌ بو بوونی (من). (من) به‌بی ئه‌وان نابم. بوونیشم - له‌گه‌ل- ئه‌واندا دوو شیوازی هه‌یه: په‌سه‌ن و ناره‌سه‌ن. له‌ هه‌ردوو شیوازه‌که‌دا(من) به‌(نیگه‌رانی Care)یه‌وه مامه‌له‌ له‌گه‌ل ئه‌واندا ده‌که‌م. ئه‌مه‌ش ئه‌وه ده‌رناخات، که بوونی(من) له‌گه‌ل ئه‌واندا بی ناکوکی و به‌ره‌نگارییه. هه‌ول‌دانی(من) بو چه‌سپاندنی په‌سه‌نیه‌ت و مانه‌وه‌ی په‌سه‌نیه‌تی بوونم (من) ده‌خاته نیو به‌ره‌نگاری و ناکوکییه‌وه. ئه‌م بوچوونه‌ نزیکوونه‌وه‌یه‌که له‌ بوچوونه‌که‌ی هیگل و ته‌فسیری هیگل بو می‌ژوو. نکۆلی له‌وه ناكریت، که هایدیگه‌ر به‌بی ئامازه‌کردنی بو هیگل له‌ تویرینه‌وه‌که‌یدا ئاوه‌ری لیداوه‌ته‌وه. به‌لام نزیکوونه‌وه‌ی سارته‌ر له‌ هیگله‌وه، له‌سه‌ر ئه‌م کیشه‌یه، ته‌نیا

¹⁸³ Jean-Paul Sartre. *Being and Nothingness*, translated by H. Barnes, London: Routledge, 1996. Pp. 221- 23.

ئاۋەردانەۋە نىيە. لەژىر كارىگەرئىتى تەفسىرى ھىگلد بۆ مىژوو
 بناخەى فەلسەفە كۆمەلەيەتتەكەى دامەزراندوۋە.
 دىيالىكتىكى (كۆيلە و خاۋەن كۆيلە)، بوۋە بە قالب بۆ دارشتنى
 كەرەسەى بىرەكانى. لە فەلسەفەى كۆمەلەيەتى سارتردا
 تاكەكانى نىۋ كۆمەل يان (بوون - بۆ - خۆ) ھاۋكات (بوون - بۆ - كەسانى
 دىكە) يە. ئەم دوولەيەنەى بوونى مروڧ (بوون - بۆخۆ و بۆ - كەسانى
 دىكە) كىشەى ناكۆكى و زۆرانبازى دەھىنئەتەكەيەۋە. ژيانى
 كۆمەلەيەتتىمان لە شىۋازى چىنايەتتە، دەزگا و تاكەكان، نىرەنە
 مەينەدا ھەمىشە لەنىۋ ناكۆكىدايە، كە دەيئە ھۆى سەرھەلدانى
 زۆرانبازى لەنىۋانىندا و تىكۆشان لە پىناۋى سەرەستىدا
 دەرەخات. تاك بەردەوام لەنىۋ ناكۆكىيەكان و زۆرانبازىيدا دەژى.
 تەننەت (خۆشەويستى) يان پەيۋەندى سىكىسى نىۋان تاكەكانى
 كۆمەلەش بەشەكە لەم زۆرانبازىيە، كە تىدا لايەنەك دەيەۋىت
 لايەنەكەى دىكە داگىربكات.¹⁸⁴

لە ئاكامدا (بە يەكبوون) دەيئە بە كىشەيەكى مەھال چونكە بۆ
 ئەۋەى دوو لايەنى ناكۆك و دژوۋەستاۋ لە زۆرانبازىيەكەياندا بىن
 بە يەك لايەنەك دەيئە ئەۋى دى لەناۋ بەرئەت و جىاۋازىيەكانى
 بىرئەتەۋە. جىاۋازىيەكانىش فەوتانى ئەۋى دى و بىرۋا نەكردنە
 بە بوونى، ۋەكو شتەكى جىاۋاز. گەيشتنە بە ناسنامەيەكى

¹⁸⁴ من لەنوسراۋىكى دىكەدا ئەم كىشەيەم بە درىژى باسكردوۋە و واتى
 (خۆشەويستى) م لای سارتر و بوونگەرەيەتى پرونكردۆتەۋە، بىرۋانە: مەمەد
 كەمال، فەلسەفەى سارتر و خويندەنەۋەيەكى نۆى، دەزگای سەردەم،
 سلېمانى، 2004، لاپەرە، 110-12

پرووتکراوه (Abstract identity). ئەم جوړه ناسنامەییەش لەنیو شیوازی بیرکردنەوهی فەلسەفی بوونگەرایەتیدا جیگە نابیتهوه. هەموو ناسنامەییەک لیکچونیکی، کە تییدا جیاوازییەکان پیکەوه دەژین. بیگومان هیگل و هایدیگەر و سارتر لەسەر ئەم خالە هاوڕان. هیگل لە ئاکامدا گەشتۆتە ئەو باوەڕی کۆمەڵگایەکی پەیدا، کە لایەنە دژەکان (بروانامە) بە یەکدی بدن و پیکەوهژیانی جیاوازییەکان تیایدا مسوگەربیت. هایدیگەریش پێشمەرچی (نیگەرانی) کردوو بە بناخە پەییوەندییە کۆمەڵایەتیەکان و سارتریش لە پەرتووکیەکیدا لەسەر (پەوشت) لە روانگە فەلسەفەکی هیگلەوه باسی پیکەوهژیانی لایەنە جیاوازیەکان و بەرانبەرە یەکسانەکان دەکات. تەنانەت لەو باوەڕەدا یە خۆشەویستی لەویدا سەرھەڵدەدات، کە دوو لایەنەکی باوەڕ بە سەرەستی یەکدی بکەن. هیچ کامیان دەستەلاتی خۆی بۆ داگیرکردنی لایەنەکی دیکە نەخاتەگەر.¹⁸⁵

سارتر لەسەر کێشە مردنیش لەگەڵ هایدیگەر هاوڕا نیە. لەپێشتەر باسمانکرد، کە (مردن) لە بیرکردنەوهی فەلسەفی هایدیگەردا رۆلێکی سەرەکی لە گەڕانەوهی (خۆ) بۆ پەسەنیەتی بوون هەیە. هەروەها (مردن) دوا پرۆژە حەتمی بوونە و مەرۆف بە (کوژی) دەگەیەنیت. لەبەر ئەوەی مەرۆف دەمریت ئەوا بە نیگەرانییەوه لەنیو جیهانداو لەگەڵ کەسانی دیکەدا دەژی و واتا بە بوونی دەدات. سارتر لەو باوەڕەدا نیە، کە بوونی مەرۆف، بوونیکی بەرەو مردن. مردنیش نابیتە هاندەر بۆ واتا بەخشین بە

¹⁸⁵ هەمان سەرچاوە.

بوون، به لکو به پیچیه وانیه ئه م بۆچوونه وه، مردن هه موو واتاکان له ناوده بات و ژیان بئ واتاده کات. ئیمه ش له مردن به ئاگاین یان ده زانین ده مرین چونکه له گه ل که سانی دیکه داین. ئه وان له بهر چاوی ئیمه ده مرین یان له بهاره ی مردنی ئیمه وه ده دوین. ئه گه ر که سانی دیکه نه بوونایه و (من) له گه ل ئه واندا نه ژیا بامایه، نه مده زانی مردن هه یه. ئه گه ر که سانی دیکه نه بن، ئیمه ش له بهاره ی مردنه وه هیه نا زانین و له و چاره نوسه مان به ئاگا نه ده بوین. له و حاله ته دا مردن ده بوو به نه مانیک کتوپری مرو ف و جیهان، خو و بابه ت، واتاکان و شته پر واتاکانیش.¹⁸⁶ له گه ل ئه م جیاوازیانه شدا سارته ر به بی کاریگه ری تی هایدیگه ر نه ییتوانیوه بیرکردنه وه فه لسه فیه بوونگه رایه تییه که ی خو ی دامه زینیت. هه رچه نه ده، وه کو هه ندیک بیریا ری دیکه، که له ژیر کاریگه ری تی هایدیگه ردا بوون، سارته ر زور خو ی له فه لسه فه ی مارکس نزیک کردۆته وه. هیشتا ئه م نزیک بوونه وه یه ش نه بوته هو ی دوور که وتنه وه ی له هایدیگه ر.

بیریا ریکی دیکه، که هایدیگه ر کاریگه ری تی کردۆته سه ر(هانا ئارنت Hannah Arendt). ئه م ژنه فه یله سو فه له خیزانیکی به بنه چه (جو) بووه و له سا لی 1924 له زانکۆی ماربۆرگ (Marburg) بووه به خویندکاری فه لسه فه. له ژیر ده ستی هایدیگه ر فه لسه فه ی خویندووه. له سه ره تاوه له گه ل خویندکاره کانی دیکه دا ته واناو بلیمه تی هایدیگه ری دۆزیوه ته وه و خو ی له مامۆستا که ی نزیک کردۆته وه. به پروای هانا، هایدیگه ر نه ک یه کیکه له پاشا

¹⁸⁶ Jean- Paul Sartre. *Being and Nothingness*, p. 545.

نەناسراوھەکانى فەلسەفە بەلگە باشترین مامۇستاش بوو. لە نامەيەكدا، سالىك پيش مردنى بۆ ھايدگەر دەنوسىت، (ھىچ كەسك پيش تۆ و دواى تۆش ناتوانىت، وەكو تۆ، مامۇستا بىت).¹⁸⁷ پەيوەندى نيوان ھايدگەر و ھانا خۆشەويستى و ھاورپيەتبيەكى بەردەوام بوو. ئەم دوو بيريەر، ھەرچەندە نەبوون بە ھاوسەر، بەلام تاكو دوا رۆژى ژيانيان يەكدريان خۆشويستو. ئەم پەيوەنديەش بە سى قۇناخدا رۆيشتو. قۇناخى پيش جەنگى جيهانى دووھم و قۇناخى جەنگ و قۇناخى دواى جەنگ. قۇناخى پيش جەنگ لە سالى (1925) وە دەستپيدەكات. ھانا لە سالى 1924 لە زانكۆى مالبورگ لە بەشى فەلسەفە بە خویندكار وەردەگيرى و ھايدگەریش دەبىت بە مامۇستای. پاش سالىك ھايدگەر و ھانا پەيوەندى خۆشەويستى دەبەستن. لە كۆتايى سالى 1926، ھايدگەر ھانا بۆ لای كارل ياسپەرزى ھاورپى لە زانكۆى ھايدلەبرگ، بۆ خویندنى دكتورا دەنيرىت. ھانا دكتوراكەى لەسەر(سانت ئۆگستاتن) لە سالى 1928 لەژير سەرپەرشتى ياسپەرز تەواودەكات. لە سالى 1929 پەيوەندى خۆشەويستى لەگەل خویندكارىكى ھايدگەر بە ناوى گۆينتەر شتيرن Guenther Stern دەبەستى و دەبن بەھاوسەر و لە شارى ھايدلەبرگ جينشين دەبن. ھايدگەر لەو سالەدا لەمانگى 9 دا

¹⁸⁷ Elzbieta Ettinger. *Hannah Arendt and Martin Heidegger*, New Haven: Yale University Press, 1995. P. 7.

{ لەزانكۆكانى ماربورگ و فرايبورگ ئەم خویندكارانە ھانا ئارنت، كارل لويس، ھانس جۇناس، ھەربەرت ماركۇز، ھانس- جورج گادەمار، ماكس ھۆكايەمر، ئۆسكار بىكەر و فريتس كاوفمان. كە ھەموويان بيريەر و فەيلەسوفن، لەژير دەستى ھايدگەردا خویندويانە. }

دەچىتە سەردانىيان و دەبىت بە ميانيان. پاش چەند پوژىك
 ھاوسەرەكەى ھانا (گۆڭىتەر شتىرن) بپيار دەدات لەگەل ھايدىگەر
 بۆ فرايبورگ بپوات. ھانا لەگەلئاندا تاكو ئىستگەى
 شەمەندەفەرەكە دەپوات. پاش بەپىخستىيان نامەيەك بۆ ھايدىگەر
 دەنيرىت و تيايدا دەنوسىت؛

من لەبەردەمتا پراوەستام. تۆ منت بينى و لەپرتەماشای
 ئاسمانت کرد، نەتناسیمەو. کاتیک مندال بووم دایکم بۆ
 ئەوێ بمترسینیت بەو جوړە تەماشای دەکردم. ئەو
 چیرۆکەم خویندبوو، کە پالەوانەكەى ئەوئەندە لوتى دريژ
 ببوو کەس نەیدەناسیەو. دایکم وای دەردەخست، کە منیش
 لوتم دريژبوو. ئىستاش ئەو پوژە و ئەو ترسە گەورەيەى
 لە دلمدا بوو، لە بیرمە. ئەگرىام و ھاوارم دەکرد، دایە من
 ھانام، من مندالەكەى تۆم. ئەمپو جارىكى دیکە ئەو لە من
 پوویداىەو.¹⁸⁸

ئەم نامەيەى ھانا بۆ ھايدىگەر دوو ھۆکارى ھەيە. ھۆکارى يەكەم
 وابەستە بە(غیرە) کردنى ھانا لە ھاوړپيەتى ھايدىگەر و شتىرن و
 چوونى ھەردووکیان پیکەو بۆ فرايبورگ و مانەوێ ھانا بە تەنیا
 لە ھايدلبرگ. دووھمیش، کاتیک ھايدىگەر و شتىرن لەنيو
 شەمەندەفەرەكە دانیشتون و لە پەنجەرەكەو تەماشای ھانایان

¹⁸⁸ Ursula Ludz (ed.). *Letters 1925- 1975: Hannah Arndt and Martin Heidegger*, translated by Andrew Shields, New York: Harcourt, Inc., 2004. P.51.

کردوو و ھايدیگەر پرووی وەرگىپراو، ئەو دەگەيەنیت، كە ھانا ھەستىكردوو ھايدیگەر نایەویت بیینیت و خوۆشى ناویت. ھەردوو ھۆكارەكە ئامازەى خوۆشەويستىيەكەى ھانا بۆ ھايدیگەر دەكەن، كە لەم نامەيەدا بە ئاشكرا دەردەكەویت. ھاوسەریتی نیوان ھانا و شتیرن تەمەن كورت بوو. لە سالى 1936 ھانا لەگەل ھینريش بلویشەر Heinrich Bluecher، كە كۆمەنىست و يەككىش بوو لەوانەى ھايدیگەرى لە ریگەى نوسینەكانیەو دەناسى و ھەموو بەرھەمیكى خویندبوو، بوون بە ھاوړى و لە دوایشدا ھاوسەر. بەلام ھانا بەردەوام لەگەل ھاوسەرەكەى پيشوى (شتیرن)دا پەيوەندى دەبەست. تەنانت شتیرن یارمەتى ھانا و بلویشەرى دا بۆ ئەمەريكا دەرچن.

قوناخى دووھەمى پەيوەندى نیوان ھانا و ھايدیگەر لەگەل جەنگى جیھانى دووھەمدا دەستپيڤدەكات. لەم قوناخەدا ھايدیگەر و ھانا لە يەكدى پچران. ھانا لەبەر ئەوەى (جو) بوو، ھاوسەرە نوێكەشى كۆمونیست ناچاربوون بۆ فەرەنسا رابكەن و لەوێو بۆ ئەمەريكا بڕۆن. لەم قوناخەدا ھىچ پەيوەندیەك لەنیوان ھايدیگەر و ھانادا نامینیت. لە قوناخى سییەمدا بەتایبەتى لە سالى 1950، ھانا لە ئەمەريكاو بۆ سەردانى ھايدیگەر بۆ فرايبورگ دەگەریتەو. لەگەل ھايدیگەردا جارىكى ديكە تاكو ئەو رۆژەى دەمرن ھاوړییە تىيەكەيان زیندوو دەبیتەو.

بە دیدى ئیلزەبىتا ئیتینگەر، ھانا زۆرھەولیداو خۆى لەژیر كاریگەریتی سۆزو خوۆشەويستىيەكەى بۆ ھايدیگەر پزگاربكات، بەلام نەیتوانیو، بۆیە لەنامەيەكدا بۆ ھاوسەرەكەى دەنوسیت؛

ئازىزم

نىگەرانىم بۇ ھايدىگەر ئۈۋەندە ئاسان نىيە، ۋەكو بۇم
باسكرىت. نەچۈۋى مەنىش بۇ لاي رېكەۋتەننىكى بېدەنگە لە
نىۋانماندا.

لە نامەيەكى دىكەدا دەنوسىت؛

لە ۋ كاتەۋە لە (باركلى) دەژىم ھەۋالى ھايدىگەر نازانم.
ھەموو سالىك لە رۇژى لەدايكبوونىدا كارتى پېرۇزبايىم بۇ
ناردوۋە. ئە ۋەلامى نەداۋمەتەۋە ۋ تەنەت كارتى بە
بۇنەى رۇژى لەدايكبوونمەۋە نەناردوۋە.¹⁸⁹

ھانا، ۋەكو بىرىار ۋ فەيلەسوفىك بۇ ئۇلمانىا گەرايەۋە.
پەرتوۋكەكانى لە بازار ۋ پەرتوۋكخانەى زانكۇكاندا
بەكاردەھىنران. كۇپەكانى لە رۇژنامەكاندا باسدەكرا. ھايدىگەر
دەيزانى (ھانا) گەراۋەتەۋە بۇ ئۇلمانىا. بەلام بېدەنگ بوو. ھانا بۇ
دۇزىنەۋەى ھايدىگەر چوو بۇ فرايىبۇرگ. كاتىكىش يەكدىيان
بىنيەۋە، ھاۋرېيەتى ۋ خۇشەۋىستىيەكەيان بە گەرمى مابوۋە ۋ
بەردەوام بوو. ھانا لەم بارەيەۋە دەئىت؛ (ھىچ گۇرانيك لە
نىۋانماندا روۋىنەداۋە).¹⁹⁰ لە سالى 1956 دا لە سەردانى كارل

¹⁸⁹ Elzbieta Ettinger, *Hannah Arndt and Martin Heidegger*, p.103.

¹⁹⁰ ھەمان سەرچاۋە، لاپەرە 105. ھايدىگەر لەم كاتەدا
ژنىكى دىكەشى بە ناۋى ئىلزابىت بلۇكمان Elisabeth Blochmann ،

ياسپه رزدا باسى خۆشه ويستىيەكەى به رانبەر هايدىگەر دهكات ده لئيت، كه هايدىگەر سەرچاوهى ئازارو خۆشى ئه وه. ياسپه رز داواى لئدهكات خوى لهو خۆشه ويستىيە رزگار بكات و له هايدىگەر دووربكه ويته وه، به لام هانا له ياسپه رز ناراز ده بئيت و پيشنياره كهى وه رناگرئيت.¹⁹¹ هانا له فرايبورگ له ئوتيله وه نامه يه كه بۆ هايدىگەر ده نيرئيت. ئه وه كاته هايدىگەر له زيرينگن Zahringen، گونديكى نزيك فرايبورگ ژياوه. هايدىگەر نامه كهى پئدهكات و وه لامى ده داته وه؛

خۆشه ويسته كه م هانا

خۆش حالم به وهى جاريكى ديكه هاورپيه تييه كه مان دروست ده بئيت وه. هه زده كه م سهردانم بكه يت و ئيواره كات ژمير هه شت يه كدى ببينين. هاوسهره كه م، كه هه موو شتيك له باره ي ئيمه وه ده زانئيت به خيرها تنت دهكات، به لام به داخه وه ناتوانئيت ئيواره بتبينئيت. نامه كه ت پاش نيوه رپۆ گه يشته دهستم. من له (زيرينگن) ته له فونم نيه و به ريديش داخراوه. ناتوانم له ويوه ته له فونت بۆ بكه م. من خۆم ئه م نامه يه ت له ئوتيله كه بۆ داده نيم .

مارتن.¹⁹²

كه به بنه چه (جو) بوو، له زانكۆش مامۆستا بوو، خۆشه ويست. ئيليزابيت له سالى 1969 دا مردووه.

¹⁹¹ هه مان سهرچاوه. لاپه ره 109

¹⁹² Ursula Ludz (ed.). *Letters 1925- 1975: Hannah Arndt and Martin Heidegger*, p. 57.

مارتن هايدیگەر و هانا ئارنت پاش حەقدەسالى يەكدیيان بینیه‌وه. له‌و كاته‌دا ته‌مه‌نى هايدیگەر شه‌ست و هانا چل وچوار سالان بوو. له‌و پۆژه‌وه هانا، وه‌كو ژنیكى بیریارى جو، بوو به‌ پارێزهرى به‌رگریکردن له‌ هايدیگەر و هه‌لۆیسته رامیاریه‌كه‌ى. هه‌ولیدا له‌ ئه‌مه‌ریكا به‌ره‌مه‌كانى به‌ زمانى ئینگلیزى بلاوبكاتە‌وه. به‌تایبه‌تى له‌و كاته‌دا، كه‌ هايدیگەر هه‌ژارانه‌ ده‌ژیا و بارى ئابوورى خراپ بوو. هايدیگەر له‌ پيش‌ مردنیشى له‌ نامه‌یه‌كدا به‌ هانا ده‌لێت؛ (تۆ سۆزى ژيانم بوویت).¹⁹³

هانا دكتوراكه‌ى له‌ژێر چاودیڤرى و سه‌رپه‌رشتى كارل یاسپه‌رز له‌ هايدل‌به‌رگ له‌سه‌ر خۆشه‌ویستى له‌ فه‌لسه‌فه‌ى سانت ئوگۆست له‌ سالى 1928 ته‌واوکرد. توێژینه‌وه‌كه‌ى و تیگه‌یشتنى بۆ بابەتى نامیلکه‌كه‌ى له‌ژێر کاریگه‌ریتى فه‌لسه‌فه‌ى هايدیگه‌ردا به‌تایبه‌تى بیره‌كانى (بوون و كات) دا خه‌ملی. هانا له‌ پوونکردنه‌وه‌ى واتای خۆشه‌ویستى لای بیریارىكى مه‌سیحى وه‌كو سانت ئوگۆست ده‌گاته‌ ئه‌و ئاکامه‌ى، كه‌ بیرى مه‌سیحایه‌تى ڤیگه‌ به‌ مروّف نادات خۆشه‌ویستى بۆ جیهان هه‌بیّت. خۆشه‌ویستى مروّف به‌ بوونیكى به‌رز و له‌ژوور جیهانه‌وه‌ ده‌به‌ستێته‌وه‌. خۆشه‌ویستى بۆ جیهان و له‌نیۆ جیهاندا په‌ته‌داته‌وه‌. ئه‌مه‌ش به‌پێچه‌وانه‌ى بۆچوونه‌كانى

¹⁹³ هايدیگەر شاعیریش بووه. چه‌ند هۆنراوه‌یه‌كى بۆ هانا ئارندت نویسه‌ و به‌ نامه‌ بۆى ناردووه. ئه‌م هۆنراوانه‌ له‌گه‌ڵ نامه‌كانى هايدیگەر بۆ هانا بلاوكرانه‌ته‌وه.

هایدیگەر، که بوون_له نیو_جیهان به پیشمه رجبکی ئونتۆلۆجی و مروّقیش به بوونه وهریکی جیهانی داده نیت. زیان له (مه نفا) و (جوله که) و کیشه ی دژی جوله که لای هانا بوون به هه وینی بیرکردنه وه کانی. هانده ریک بوون بۆ خۆماندووکردن به فلهلسه فه ی پامیاری و کارکردن بۆ جوله که و نوسین له سهر کیشه پامیارییه کان. به تاییه تی پژیمی پامیاری (تۆته لیتالیزم)، وه کو پژیمی نازییه کان و ستالینیزم. دیسانه وه، له ژیر کاریگهریته ی هایدیگهردا، هانا له و باوه ره دایه، که ئەم پژیمانه هه رچه نده بانگه شه ی جیاوازی له ئایدیۆلۆجیدا ده کهن، بۆ نمونه ئایدیۆلۆجی نازییه کان له ستالینیزمه وه جیاوازه، هه ردووکیان رژیمیکی زولمکه رو سه رکوتکه رن. هۆی سه ره له دانی ئەم پژیمانه بۆ بارودۆخی ناوخیی و ناوچه یی ناگه پینه وه و وابهستن به ناوه پۆکی (تازه گه رایه تی) و تیگه یشتنی تازه گه رایه تی له بوونی مروّف و جیهان. ههروه ها ئەم پژیمانه که لتوواریکی بازاری ده هیئنه کایه وه، که تاکه کانی مروّف تیایدا نامۆ ده بن و پگیه یان پینادریّت ره سه نانه ناوه پۆکی خۆیان داهین¹⁹⁴. هه زده که م ئەو خاله باسبه که م، که توژیینه وه که ی هانا له سهر ئەم پژیمی پامیارییه سه رکوتکه رانه یه کیکه له و هه ولدانانه ی پاش جهنگی جیهانی

¹⁹⁴ Margaret Canovan. *Hannah Arendt: A Reinterpretation of Her Political Philosophy*, Cambridge: Cambridge University Press, 1992. P. 20.

(1958) له م بیرکردنه وه رامیارییه بوونگه رایه تییه *The Human Condition* ده دویّت.

دووم هاتنه كايه وه. گه لېك بيرياري ديكه ش، به تاييه تي نه وانهي به بنه چه جوله كه و نه لمانى بوون ده يانويست له ناوه پوكي نه ديارده رامياريه تېگه ن. بيرياري فېرگه فرانكفورت له روانگه يه كي ماركسي و فرويدييه وه ده يانروانيه نه ديارديه و ته فسيري ناوه پوكه كيان ده كرد. بيركردنه وه ي راميارى هانا بوونگه رانه (بوونخوازانه) يه و له بيركردنه وه ي فلسفه ي هايدىگه ره وه هه لقولاوه. بيركردنه وه يه كه له سهر بوچوونه كاني نيو(بوون و كات) سهاره ت به بووني ره سهن و ژيانى پوژانه و بوون-له گهل-كه ساني ديكه دامه زراوه.

هانا، وه كو هايدىگه ر، له و باوه رده ايه مروفت له بواري رامياريدا ده بېت سهر به ستانه و داهينه رانه (ره سنانه) پولى ميژوويى خو ي بېنييت و بووني داگيرنه كريت. له پهرتووكه كهيدا رووداوه رامياريه كان له نيو زمينه ي ميژوودا بو مروقه ره سنانه كان ده بن به و پوژانه ي له ريگه يانه وه ناوه پوكي خويان داده مه زرين. له م بوچوونه وه ژيانى راميارى داگيركردن و چه وساندنه وه ي ده سته و كومه ل و چينيك نيه، به لكو بونيدانانى بناخه كاني بوونيكي ره سهن و سهر به سته، كه مروفت بتوانيت به و ناوه پوكه بگات خو ي ده يه و ييت.

بيرياريكي ديكه ي نه م به شه مان، كه له هايدىگه ره وه نزيك بووه و هايدىگه ر ماموستاي بووه (كارل لويى Karl Löwith) ه. نه م بيرياره ش به بنه چه جو بووه و له ميونيخ له داىكبووه. بو خو يندن ي فلسفه له سالى 1924 ده چييت بو فرايبورگ و ده بېت به خو يندكار لاي نه دموند هوسرل. كاتيک له ريگه ي هوسرلي ماموستايه وه هايدىگه ر

دەناسیټ، كە ئەو كاتە هایدیگەر لە زانكۆی ماربورگ مامۆستا بوو، هوسرل جیدەھیلټ و دەچیټەلای هایدیگەر.¹⁹⁵ ئەدموند هوسرل لەو كاتەدا بە یەكێك لە فەیلەسوفە مەزنەكانی ئەلمانیا دادەنرا. دامەزرێنەر و سەرۆکی فیزگەیی فینۆمینۆلۆجی بوو. هایدیگەر مامۆستایەکی نوێ بوو، بەلام ناوبانگی بلیمەتی ئەم مامۆستا نوێیە گەیشتبووە زانكۆكانی ئەلمانیا و خوێندكاران لە شارەكانی دیکەووە بۆ لای دەچوون. شیوێ وانه گوتنەوێی هایدیگەر بوو بە ھۆكاریك بۆ وازھێنانی كارل لویس لە وانهكانی هوسرل و گواستنەوێی بۆ زانكۆی ماربورگ و چوونەلای هایدیگەر. كارل لویس لە بارەیی هایدیگەرەو دەنوسیت؛

پیاویکی گەنم رەنگ و كورتە بالا بوو، دەیزانی چۆن سیحرت لیبكات..... تەكنیکی وانه گوتنەوێ پێكھاتبوو لە دامەزراندنی بونیادیکی ئالۆز بۆ بیروكەكان و ھەلۆھەشاندنەوێ ئەو بونیادە، كە خوێندكاران لە ئاستیدا واقیان دەورما و لە بۆشاییدا بەجیدەمان.¹⁹⁶

كارل لویس بوو بە خوێندكار لای هایدیگەر و دكتوراكەیی لەسەر *(Das Individuum in der Rolle des Mittenschen)* لەژیڕ سەرپەرشتی هایدیگەر لە ساڵی 1928 تەواو كرد. لەم نامیلکەییەدا لویس مامەلە

¹⁹⁵ كارل لویس بە تەمەن زۆر لە هایدیگەر بچوكتەر نەبوو و جیاوازی تەمەنیان ھەشت ساڵ بوو. كارل لویس لە ساڵی 1897 لە شاری مینونخ لەدایكبوو.

¹⁹⁶ Elzbieta Ettingen. *Hannah Arndt and Martin Heidegger*, p. 11.

لەگەڵ کێشەى بوونى تاک لەنيۆ کۆمەڵدا يان (بوون_ لەگەڵ)ى ھايدیگەردا دەکات و رەخنەگرانە ھەلیدەسەنگینیت. لەو باوهرەدايە، کە جیھان بە تەنیا جیھانى تاکە کەس نیە. تەنانەت لە ڕووبەرپووبوونەوہى مردنیشدا تاک ناتوانیت خۆى لە کەسانى دیکە دا بڕى.

پاش ھاتنى نازییەکان، لویس لەبەر ئەوہى بە بنەچە (جو) بوو ڕویکردە ئیتالیا و دواى ئەوہ چوو بۆ یابان. لە ھەلۆیستى رامیاری ھايدیگەریش ناپازى بوو. بە توندیش لە چەند نوسراویکدا رەخنەى لیگرتوہ¹⁹⁷. ھايدیگەریش لە لویس ناپازبووہ. لە گفتووگۆیەکدا لەگەڵ ئەلیزابیت بلوکمان(ژنە مامۆستایەکی زانکۆى ماربورگ و خۆسەویستىکى ھايدیگەر) ھايدیگەر رەخنە لە لویس دەگریت. لەو باوهرەدايە، کە کەلینىکى گەورە لە بیرکردنەوہى فەلسەفى لویسدا ھەيە چونکە لویس فەلسەفەى کلاسیکى یۆنانى نەخویندۆتەوہ. ھەرۆھەا، ھايدیگەر لە نامەيەکدا لە ڕۆژى 17ى مانگى دووى 1952 لەبارەى کارل لویسەوہ بۆ ھانا ئارنت دەنوسیت؛

نوسراوہکەى لویس لە گۆڤارى *Neue Rundschau* دا سەرەتايەکی خراپ بوو. وادیارە ھیچ فیڕ نەبووہ. لە سالى 1928 دا (بوون و کات) ى بە پەرتووکیکى تیۆلۆجى دادەنا و لە سالى 1946 دا بە بیپرۆا لە قەلەمى دا. ئەمڕۆش؟ من

¹⁹⁷ Karl Löwith. *Martin Heidegger and European Nihilism*, translated by Gary Steiner, New York: Columbia University Press, 1995. P. 215.

سەرم سوپماوۋە. ھەلۆیستى مارتىن بىوبەر جىاوازە- بەلام ئەۋەى ئاشكرايە ئەۋەيە، كە بىوبەر لە بارەى فەلسەفەۋە نازانىت و پېۋىستىش ناكات بزانىت.¹⁹⁸

بۆچۈنەكانى لوىس لەسەر پەرتووكەكەى ھايدىگەر (بۈۈن و كات)، ۋەكو ھايدىگەر خۇى لەم نامەيەدا بۆ ھاناي دەنوسىت سى جار گۆرانى بەسەردا ھاتوۋە. يەكەم جار لوىس رەگورپىشەى بىركردنەۋەى فەلسەفەى ھايدىگەر لەو پەرتووكەدا بۆ زەمىنەى ئايىن و تىۋلۇجى (خواناسى)، بەتايىبەتى بىرە تىۋلۇجىيەكانى مارتىن لوسەر دەگەرپىنپتەۋە.¹⁹⁹ لە سالى 1946 لەم بۆچۈنەى پاشكەز دەبىتەۋەو ھايدىگەر بە بىريارىكى خوانەناس و بېرپوا ناوزەد دەكات. لە سالى 1952 جارىكى دىكە لە توپىژىنەۋەكەيدا لەسەر ئۇنتۇلۇجى بوونگەرايەتى ھايدىگەر، ئەم سىستەمە فەلسەفەيە بە سەرچاۋەى بىروباۋەرى نازىزم دادەنىت. بىگومان، لوىس بە تەنبا ھايدىگەر تاوانبار ناكات. نىتەشەش دەخاتە رىزى نازىيەكان. لوىس لەگەل ھايدىگەرى مامۇستايىدا ھاۋرايە، كە نىتەشە دوا بىريارى مېتافىزىكى تازەگەرىيە و پېغەمبەرىكى نوپى

¹⁹⁸ Ursula Ludz (ed.). *Letters 1925- 1975: Hannah Arndt and Martin Heidegger*, p.111.

مارتن بىوبەر (1878- 1965) بىريارىكى جو، لە زانكۇكانى فرانكفۇرت و قودس مامۇستاي ئايىن بوۋە و لەژىر كاريگەرئىتى تەسەۋفى ئايىنى جولەكەدا بىرىكردۆتەۋە.

¹⁹⁹ Karl Löwith. *Martin Heidegger and European Nihilism*, p. 215.

هیچگه رایه تییه. به لام به پیچه وانه ی هایدیگه ره وه، که له و باوه په دایه ته فسیری مارکس بو میژوو باشتین ته فسیره و نه مانتوانیوه ره تیبه کینه وه، لويس مارکسیش به بیریاریکی بوحرانی رامیاری سهرده می تازه گه ری داده نیّت. له و باوه په دایه بیرکردنه وه ی فهلسه فی مارکس و نیتشه سهرچاوه ی سهره له دانی پرژیمه سهرکوته ره کانی، وه کو ستالینیزم و نازیسم. بیرکردنه وه ی فهلسه فی مارکس و نیتشه بو سه قامگیرکردنی (دیکتاتوریه تی پرۆلینار) و (ویستی هیژ) که لتووریکی سهرکوته ریان له سهرده می تازه گه رییدا هیئاوه ته کایه وه.²⁰⁰

هانس جوّناس خویندکاریکی دیکه ی هایدیگه ر بووه و به ته مهن دوو سال له هانا ئارنت گه وره تر بووه. له سالی 1903 له شاری مونشن گلادباخ له دایک بووه و به بنه چه (جو) بووه. له سالی 1921 بو خویندنی فهلسه فه له زانکوی ماریورگ بۆلای هایدیگه ر چووه. جوّناس به پیچه وانه ی خویندکاره کانی دیکه ی هایدیگه ره وه له فهلسه فه ی عیرفانی Gnosticism و تیؤلوجییه وه نزیک بووه. له گه ل رادولف به لتمان هایدیگه ریانه (له په نجه ره ی فینۆمینۆلۆجی بوونگه رایه تی هایدیگه ره وه) توژیینه وه تیؤلوجییه که یان دامه زراندوه. له گه ل سهره له دانی نازییه کانداهم خویندکاره ی هایدیگه ریش، وه کو هانا و لويس له ئەلمانیا وه چووه بو له ندهن. ماوه یه کیش له فهله ستین له شاری (قودس) جینشین بووه. دوا یی له زانکۆکانی ماک گیل و کارلیتون له که نه دا نزیکه ی

²⁰⁰ Richard Wolin. *Heidegger's Children*, Princeton: Princeton University Press. 2001. P. 73.

شەش سال مامۇستا بوو. دواجارىش لە كەنەداوہ
 پوويكردۆتە ئەمەريكا و لە بەشى فەلسەفە لە The New School for
 Social Reserach لە شارى نيويورک دامەزراوہ لە سالى 1976
 خانەنشين كراوہ.²⁰¹

هەربەرت ماكۆز Herbert Marcuse خويندكارىكى ديكەى ئەم گروپەيە.
 لە ژيڤدەستى هايدىگەردا لە زانكۆى فرايبورگ لە سالى 1928-
 1932 فەلسەفەى خويندووہ. ماركۆز لە سەرەتاوہ ريبازىكى چەپى
 گرتووہ و لەگەل بزوتنەوہى ماركسيدا بوو. پاش تيكشكاندى
 راپەرپىنى (سپارتاكۆس) لە سالى 1919 و كوشتنى رۆزا لوكسمبرگ و
 كارل ليكنيتخت ناووميد لە بزوتنەوہكە ناووميد دەبىت. لە سالى
 1927 دا هايدىگەر پەرتووكى (بوون و كات) لە چاپەدات و ماركۆز

²⁰¹ ئەم فيرگەيە لە شارى نيويورک بيريارانى فيرگەى فرانكفۆرت، كە پاش
 سەرھەلدانى نازىيەكان لە ئەلمانيا پوويانكرده ئەمەريكادايانمەزrand.
 فيرگەى فرانكفۆرت لە سالى 1923 دامەزراو بووبە مەلەبەندىكى تويزينهوہ و
 بيريارانى، وەكو ھۆركايمە و فردريك يۆلۆك و والتەر بنيامين و ئەدۆرنۆ و
 ھەربەرت ماركۆز و ھابەر ماس بەشدارييان تياكردووہ. ناوى
 فيرگەكە (خويندنگاى ليكۆلينيەوہى كۆمەلايەتى Institute for Social Research
 يەو پاش سالى 1927 ماكس ھۆركايمە بوو بەسەرۆكى خويندنگاكە.
 بيريارانى ئەم فيرگەيە دەيانويست لە تويزينهوہەكانياندا لە نيو بۆچوونە
 ماركسيەكەياندا بىرۆكە سايكۆلۆجىيەكانى فرويدىش موتوربەبەكن و
 روانيىكى گشتگرانەيان ھەبىت. پاش سەرھەلدانى نازىيەكان ئەم بيريارانە
 لەبەرئەوہى بەبەنەچە (جو) بوون و بەبىركرنەوہش ماركسى پويانكرده
 ھەندەران و لە ئەمەريكا ئەم فيرگەيەيان بەناوى The New School for
 Social Reserach دامەزrand.

دهكهوئته ژيړكارېگهريټي بيركردنهوې فلهلسهفهې هايديگهړ و
بريار ددهات له زانكوؤ فراييوړگ لهگهډ هايديگهړ فلهلسهفه
بخوئنيټ و دهليټ؛

پوخاني شوړشي ئهلمانيا له سالي 1921 بو من و
هاوريكانم بهتايبهتي دواي كوشتني پوړا و كارل تيڅشكاندن
بوون. هيچ شتيك بو ئيمه نهمايهوه خوواني پيوه بناسينين.
(بوون و كات) ي هايديگهړ له سالي 1927 بلاوكرايهوه.
پاش پوخاني شوړش چي پوو ددهات؟ ئههه پرسياركي
گهوره بوو بو ئيمه. ئهه فلهلسهفهيهي له زانكوكان
دهخوينرا كانتيزمي نوئ و هيگلزيمي نوئ بوون، (بوون و
كات)، وهكو فلهلسهفهيهكي كوئكريټي خوئ دهرخت و
لهبارهي(دازاين) و (بوون) و(ئوان) و (مردن) و (نيگهراي)
ئهدوا. ههستمندهدكرد كيټشهكاني ئيمه باس دهكات.²⁰²

له سالي 1977 دا، واته ساليك پاش مردني هايديگهړ و
له يادكردنهوهدا ماركوژ دهليټ؛

(بوون و كات) له كاتيكا بلاوكرايهوه، كه كووماري وایمهړ
دوا ههناسهي ئهدا. پريمي نازي له دامهزرانداوو. كاتي
هاتني كارهسات بوو. بهلام ئهم بهرهههه فلهلسهفويه
به هيچ شيوهيهك رهنگدانهوې ئهه بارودوخه نهبوو.
بهرهههههكي هايديگهړ بو من و هاوريكانم سهرهتايهكي
نوئ بوو. ئيمه بهرههههكاني و وانهكانيمان به

²⁰² Richard Wolin. *Heidegger's Children*, p. 136.

فەلسەفەيەكى كۆنكرىتى دادەنا... ھەستمان
بە سەربەستى ئەكادىمى دەکرد. تەفسىرى ھايدىگەر بۆ
فەلسەفەى يۆنان و ئايدىيالىزمى ئەلمانىا تىپوانىنىكى نوئى
بە دەقە مردووھكان دەدا.²⁰³

ئايامەبەستى ماركۆز لە فەلسەفەى كۆنكرىتى چىيە؟ ئەگەر
ئاوپىك لە بزوتنەوہى فەلسەفەى و خويندىنى ئەكادىمى بدەينەوہ
لە كاتىكدا، كە فەلسەفەى ماركسى لە زۆر زانكۆكانى جىھانى
سەرمایەدارىيدا لەناو بەرنامەى خويندىندا دەرھىنرابوو. فەلسەفەى
كانت و ھىگل بوارەكانى بىرکردنەوہيان، بەتاييەتى لە ئەلمانىا
داگىركردبوو. خويندكاران مامەلەيان لەگەل دەقدا دەکرد و
فەلسەفە ببوو بە گوتارىكى پىچراو لە ژيان و پرووتكراوہ لە داكەوتى
پۆژانە.

لەنيو ئەم دۆگما ئەكادىمىيەدا ھايدىگەر بە مامۆستايەكى ياخى
بوو دادەنرئىت، كە توانى نەك بە نوسراوہكانى و داھىنانى
فەلسەفەيەكى نوئى (بوونگەرايەتى) بەلكو لەوانەكانىشدا فەلسەفە
بە ژيانەوہ بىستىتەوہ. ئەمەش، بىگومان كاريكى گرنگە. بۆ
ئەوہى لە واتاى بىرکردنەوہى فەلسەفەى تىبگەين خويندىنەوہى دەقە
فەلسەفەيەكان بە تەنيا بەس نىيە. پىويستە فەلسەفەيانە بژين.²⁰⁴

²⁰³ ھەمان سەرچاوە، لاپەرە 257

²⁰⁴ پيش ئەوہى خۆم بە زانكۆيەك بگەيەنم و فەلسەفە لە دەستگايەكى
ئەكادىمىيدا بخوينم لەوہ دەرسم پروسەى خويندىنەكە ببيتە ھۆى
كەمکردنەوہى عەشق و سوتانم بۆ فەلسەفە چونكە ھەموو سترەكچەرئىك،

ئەو بوحرانەى بەسەر بزوتنەوہى مارکسیدا ھات و مارکۆز و ھاوپىکانى ئائومىد کرد، لە ئاکامى وەرگرتنى تاکتىكى کورتبىنەوہ سەرھەلنادات و زەمىنەى ئۆنتۆلۆجى و ئەپستمۆلۆجى خۆى ھەيە. بوحرانىکە وابەستە بە کەموکورتى لە بىردۆزەدا. لەبەر ئەمەشە مارکۆز پوو لە ھايدىگەر دەکات و بە(بەدیل)ى دادەنئیت. دەيەوئیت کەموکورتییەکەى نىو بىردۆزەى مارکس یان نەخۆشییە ئۆنتۆلۆجى و ئەپستمۆلۆجییەکە بە فەلسەفە بوونگەراییەتیەکەى ھايدىگەر چارەسەربکات. ئەم کارەش لە سەرەتاوہ ئاسان نەبوو، بەتایبەتى لەو سەردەمەدا، کە تەنانەت نوسینیش لەسەر بوحرانەکە بە کۆنەپەرست و ھەلمەت و ھیرشى بورژوازییانە بو سەر بەرژوہەندى چینی کرێکار دادەنرا. بەلام ئەم ھەنگاوہى مارکۆز سەرەتایەک بوو بو گۆرانکاری لە نىو بىرکردنەوہى مارکسیدا، کە دواجار بە مارکسىزمى نوئى ناوژەدکرا. بىریارانى دیکەش، وەکو سارتەر ، لۆکاش، ئادەم شاف و کارل کۆرش بوون بەرابەرى. مارکسىزمى نوئى ھەولدانیک بوو بو دوورخستنەوہى بىرکردنەوہى مارکسى لە دۆگما و ئەو تەفسیرە زانستییەى ئەنجلزو روسەکان بۆیان کرد و نزیککردنەوہش لە مەوقايەتى. ئەم بىریارانەش بە توندى لەلایەن کۆمۇنىستەکانى سەر بە مۆسکۆ پەخنەیان لیگیرا. بە کۆنەپەرست و

بەتایبەتى ئەکادىمى یان پېداگوگى عەشق و سۆزو داھىیان تاکو رادەيەک لەناودەبات. من بەدریژایى تەمەنى خویندەم لە زانکۆ لەم ناکۆکییەدا دەژيام و پێگەم نەدا دۆگمای ئەکادىمى لەو عشق و سۆزەم بو داھىیان و دۆزینەوہى راستى کەم بکات.

کاسه‌لیسی ئیمپریالیزم ناوزده کران.

مارکۆز ده‌یه‌وئیت ئەم دوگمایه هه‌لوه‌شیئیتته‌وه و مارکسیزم به دوگمایه‌کی نه‌گۆر. دانانی٢٠٥ له‌به‌ر ئەمه پێویستی به‌ گۆران هه‌یه و ده‌بی٢ سود له‌ بیرکردنه‌وه فله‌سه‌فیه‌کانی دیکه به‌تایبه‌تی فینۆمینۆلۆجی بوونگه‌رایه‌تی وه‌رگری٢. دامه‌زراندنی ئەم په‌یوه‌ندییه له‌نیوان بیرکردنه‌وه‌ی فله‌سه‌فی مارکس و هایدیگه‌ردا سود به‌ هه‌ردوولا ده‌گه‌یه‌نی٢. بیرکردنه‌وه‌ی فله‌سه‌فی هایدیگه‌ریش بو‌ ئه‌وه‌ی تیگه‌یشتن له‌ بوونی میژوویی دازاین له‌ قالدی‌کی ئۆنتۆلۆجی رووتدا نه‌هیل‌یتته‌وه و خۆی به‌ داکه‌وته‌وه گرێدات پێویسته له‌ مارکسیزم نزیک بیته‌وه. ٢٠٦ مارکۆز له‌ سالی 1933 بو‌ ئه‌مه‌ریکا کۆچیکرد و له‌وێ جینشین بوو. دوا‌ی جه‌نگی جیهانی دووهم و روخانی نازییه‌کان بو‌ سهردان بو‌ ئەلمانیا گه‌رایه‌وه و چاوی به‌ هایدیگه‌ر که‌وته‌وه. به‌لام پێش سهردانه‌که‌ی نامه‌یه‌کی له‌ 28 ی مانگی 8 ی 1947 بو‌ هایدیگه‌ر نارد و داوا‌ی له‌ مامۆستاکی کرد له‌ پۆژنامه‌کاندا دژی نازیزم بیروپای خۆی ده‌ربڕی٢ تاكو بزانی٢ نازی نیه. هایدیگه‌ر له‌ وه‌لامدا به‌ نامه

²⁰⁵ جورج لۆکاش له‌ سالی 1923 په‌رتووکه‌که‌ی به‌ ناوی *History and Class*

Consciousness ب‌لا‌وکرده‌وه و تیایدا په‌خنه له‌ مارکسیه‌تی تونده‌رو Orthodox ده‌گری٢. لۆکاش له‌سه‌ر ئەم په‌رتووکه له‌ پارٲی کۆمۆنیستی هه‌نگاریا ده‌رکراو به‌ کۆنه‌په‌رت و بیریاریکی بورژوا ناوزده‌کرا.

²⁰⁶ Herbert Marcuse. "Contributions to a Phenomenology of Historical Marterialism", published in *Telos*, No. 4, (Fall 1969), p. 16.

دهنوسیت، که ئەو لەو کاتەدا نازییه‌کان دەستەڵاتیان هه‌بووه
له‌ وانه‌کانیدا به‌ ئاشکرا ئەم خاڵه‌ی پوونکردۆته‌وه‌ و دژی نازیزم
راوه‌ستاوه‌.²⁰⁷

نوسینه‌کانی مارکۆز به‌تاییه‌تی *One Dimensional Man* یه‌کیکه‌ له‌و
به‌ره‌مانه‌ی مارکسیزمی نوێ تیایدا ره‌نگیداوه‌ته‌وه‌. ئەم په‌رتووکه‌
له‌ ساڵه‌کانی شه‌ستدا پۆلیکی سه‌ره‌کی له‌ سه‌ره‌هه‌ڵدانی (شوێشی
خوێندکاران) له‌ ئەمه‌ریکا و ئەوروپای پوژئاوا بینی. مارکۆز له‌و
باوه‌په‌دایه‌ سه‌رمایه‌داری له‌ گۆرانکارییداوه‌ و له‌گه‌ڵ ئەم
گۆرانکارییه‌دا هه‌لوێستی شوێشگیرانه‌ی چینی کرێکاری به‌لای
به‌رژه‌وه‌ندییه‌ ئابوورییه‌کانی خۆی وه‌رگیراوه‌. چینی کرێکار له‌به‌ر
ئەو ده‌ستکه‌وته‌ ساختانه‌ی له‌ کۆمه‌ڵگای سه‌رمایه‌دارییدا
وه‌ریگرتوه‌ و پێویستییه‌کانی پوژانه‌ی پێدراوه‌ ئالای شوێش و
پووخاندنی پزیمی سه‌رمایه‌داری به‌رزناکاته‌وه‌. له‌م حاڵه‌ته‌دا بۆ
شوێشکردن و پووخاندنی پزیمی سه‌رمایه‌داری ده‌بێت پوو له‌و
لایه‌نانه‌ بکه‌ین، که‌ هه‌ست به‌ چه‌وساندنه‌وه‌ و به‌ په‌راویزکردن
له‌ کۆمه‌ڵدا ده‌که‌ن. ئەو لایه‌نانه‌ش خوێندکارو گروپه‌ پێست ره‌ش و
که‌مایه‌تییه‌کانی دیکه‌ی نیو کۆمه‌ڵن و ئەمان پۆلی شوێشگیرانه‌ بۆ
پووخانی سه‌رمایه‌داری ده‌بین.²⁰⁸

شوێشی خوێندکاران له‌ ئەمه‌ریکا و ئەوروپای پوژئاوا له‌ ساڵه‌کانی

²⁰⁷ Dudiger Safranski. *Martin Heidegger between Good and Evil*,
p. 421.

²⁰⁸ Herbert Marcuse. *One Dimensional Man*, London: Routledge
and Kegan Paul, 1964. Pp. 35- 42 .

1960 وە سەربەھەلدا و نزیكەى چوار سالى خایاند. بیریارانی وەکو مارکۆز و سارتر و ئەدۆرنۆ و ھابەرماس پشتگیری شوێشەکیان کرد.

ھانس-جۆرج گادەمار خویندکاریکی دیکەى ھایدیگەر بەردەوام لەژێر کاریگەریتی مامۆستاکییدا ماوەتەو و بیرکردنەوێ فەلسەفەى خۆى گەشەپیداوێ. گادەمەر لە سالى 1900 لە شارى ماربۇرگ، لەو شارەى ھایدیگەر بوو یەكەمجار بوو بە مامۆستای فەلسەفە لەداىك بوو. بەلام لە شارى بریسلای Breslau لەبەر ئەوێ باوکی فەرمانکار بوو و بوو ئەو شارە گۆیزراوەتەو گەورە بوو و لەوێ خویندنى سەرەتایی و ئامادەیی تەواوکردوو.

گادەمار یەکیكە لەو خویندکارانەى ھایدیگەر، كە بە بنەچە (جو) نەبوو. لەبەر ئەمە لە ئەلمانیا ژیاو و لە جەنگی جیھانى دووھەدا پوینەکردۆتە ھەندەران. بوو خویندنى فەلسەفە بوو شارى ماربۇرگ چوو. بەلام ئەو كاتە ھایدیگەر لە زانكۆى فرایبۇرگ وەرەگیرى و گادەمار ھایدیگەر نابینىت. لەژێر سەرپەرشتى پۆل ناترۇپ و نیکۆلای ھاتمان لە سالى 1922 دکتۆراکەى لەسەر چەمكى ئارەزو لە فەلسەفەى ئەفلاتوندا تەواوئەكات. پۆژیک ناترۇپ نوسراویکی ھایدیگەر لەسەر ئەریستۆ بە گادەمار دەدات. گادەمار دواى خویندەنەوێ نوسراوێكە بریار دەدات جاريکی دیکە ببیتەو خویندکار و لەگەڵ ھایدیگەردا فەلسەفە بخوینىت.²⁰⁹ ھەروەھا لە سالى 1949 کارل یاسپەرز لە زانكۆى ھایدلەبرگ

²⁰⁹ Dermant Moran. *Introduction to Phenomenology*, London: Routledge, 2000. P. 257.

جینشینده کریت و گادهمار له جیگای دادهنریت. تاكو سالی 1968 لهو زانکۆ یه ماموستا ده بیت. گادهمار له گهڵ هیلمت کون Helmut Kuhn گوڤاریکی فلهسه فی به ناوی *Philosophische Rundschau* دهرده کهن و کومه لهی هیگلی Hegel Society دادهمه زریئن. داوا له هایدیگه ریش ده کهن ببیت به ئەندامی Heidelberg Academy of Science.²¹⁰

له ژیر کاریگه ریتی هایدیگه ردا، گادهمار هه ولیداهه زیاتر فلهسه فهی یونانی بخوینتته وه و لهو نه ریته کلاسیکیه باشت تییگات. له په رتووکه که شیدا، که له ژیر ئەم کاریگه ریتییه دا نوسراوه (1975) *Truth and Method* سی کیشی سهره کی پروونکردوته وه.

یه کهم، وه کو له ناو نیشانی په رتووکه که دا دهرده که ویت، میتودو تووژینه وهی زانستانه ته سک بینه و ناخی راستی ناپیکیت. بو دوزینه وهی راستی پپووسته ریگهی دیکه، به تاییه تی (هونه ر) بگرینه به ر. ئەمه ش، بیگومان په یوه ندی به بوچوونه کانی هایدیگه ر له سه ر هونه ر و رۆلی هونه ر له میژوودا هه یه. دووهم، له گه ل په یه وه کردنی بوچوونی هایدیگه ر سه باره ت به میژوو کردنی دازاین و دانانی دازاین له نیو بارودوخی میژوودا گادامار گه یشتوته ئەو باوه رهی به ره می هونه ری یان ئەده بی خه سلته تیکی نه گوڤ و هه گبه ی ده سته یه ک واتای چه سپاو نیه. واتاکان و تیگه یشتن له به ره میکی ئەده بی و هونه ری په یوه ندیییه کی زه روری به بارودوخی میژوویی و (کات) ی خوینه ره وه هه یه. واتاکان به رده وام

²¹⁰ هه مان سه رچاوه، لاپه ره 265

له گۆراندان.

سییه‌میش. له‌پیشتر ئاماژه‌مان بوو ئه‌و خاله‌ کرد، که بوو هایدیگەر تیگه‌یشتن Understanding پیش‌راشه‌کردن Interpretation ده‌که‌وێت. گادامار جه‌ختی له‌سه‌ر ئه‌م خاله‌ کردوته‌وه و ئه‌وه‌شی پوونکردوته‌وه، که له‌ فه‌لسه‌فه‌ی هایدیگه‌ردا تیگه‌یشتن پێشمه‌رجیکێ ئۆنتۆلۆجی بوونی مروّقه و هه‌موو شیوه‌کانی هی‌رمینۆتیک (زانستی‌راشه‌کردن) له‌سه‌ر زه‌مینه‌ی تیگه‌یشتن دامه‌زرێنراوه. به‌بێ تیگه‌یشتن له‌ واتا‌کانی ده‌ق، هیچ ده‌قی‌ک‌راشه‌ ناکرێت. راشه‌کردنه‌که‌ش دوا‌راشه‌ و نه‌گۆر‌نیه‌ چونکه‌ به‌ستراوه‌ به‌ تیگه‌یشتنی دازاینه‌وه و دازاینیش بوونه‌وه‌ریکی می‌ژوووه و له‌ نیو شوین و کاتی خۆیدا ده‌ژی.²¹¹ ئه‌م خۆیندکارانه‌ پۆلێکی سه‌ره‌کیان له‌ گه‌یاندنی بیروباوه‌ری فه‌لسه‌فی هایدیگه‌ر به‌ ده‌ره‌وه‌ی ئه‌لمانیا و گه‌شه‌پێدانی بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فیش بینیوه. هه‌ر یه‌که‌یک له‌ ئه‌وان جیگه‌یه‌کی تاییه‌تی له‌ می‌ژووی فه‌لسه‌فه‌دا داگیرکردووه. له‌ پێگه‌ی ئه‌م خۆیندکارانه‌وه، بوو یه‌که‌مجار، بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی هایدیگه‌ر کاریگه‌ری‌تی خۆی به‌سه‌ر فه‌لسه‌فه‌ی بوونگه‌رایه‌تی فه‌ره‌نساوه‌ تو‌مارکرد. له‌پیشتر باس‌مان‌کرد چۆن سارته‌ر هایدیگه‌ریان به‌ بیرکردوته‌وه. له‌ پیش سارته‌ریشدا ئی‌مانوئیل لی‌قیناس له‌ سا‌لی 1928 له‌ فه‌ره‌نساوه‌ چوو بوو زانکۆی فرایبۆرگ و بووه‌ به‌ خۆیندکاری هایدیگه‌ر. سارته‌ریش پاش خۆیندنه‌وه‌ی په‌رتووکه‌که‌ی لی‌قیناس

²¹¹ Hans-Georg Gadamer. *Truth and Method*, translated by Weinscheimer and Donald G. Marshall, London: Continuum, 2004. Pp. 244-54.

لەسەر فینۆمینۆلۆجی ئاشنایی لەگەڵ ئۆنتۆلۆجی فینۆمینۆلۆجیدا پەیدا کردووە. دوای جەنگی جیهانی دوووەمیش بێرکردنەوێی فەلسەفی ھایدیگەر لە فەرەنسا جاریکی دیکە بۆ میشیل فوکۆ و دیریدا بوو بە زەمینەییەکی پتەوی بۆچوونە نوێکانیان و گۆرانکارییە بنەپەتیەکان لە قوناخی بونیادگەرییەو (ستەرەکچەرەلیزم) بۆ پاش-بونیادگەری (پاش-ستەرەکچەرەلیزم). بۆ نموونە میشیل فوکۆ دەڵێت، (بۆ من، ھایدیگەر ھەمیشە فەیلەسوفیکی گرنگە... گەشەکردنی بێرکردنەوێی فەلسەفیم وابەستە بە خویندەوێی بەرھەمەکانی ھایدیگەرەو). تەفسیری ھایدیگەریش بۆ میژووی (بوون) بوو بە زەمینەییەک بۆ فوکۆ و تیگەشتنی ئەم بیریارە لە میژووی بێرکردنەوێی پۆژئاوا و ئەو گۆراناھە لە میژوودا بەسەر (زانین)دا ھاتوو. ²¹² دیریداش لە زۆر شوێندا ئاماژەی بۆ کاریگەریتی ھایدیگەر بەسەر بیروباوەریدا کردووە و زۆر کێشەشی لەبەر پۆشنایی بێرکردنەوێی فەلسەفی ھایدیگەردا باسکردووە. یەکێک لەو کێشەنە مامەڵە کردنە لەگەڵ (جیاوازی)دا. لە سیستەمی ئۆنتۆلۆجی ھایدیگەردا (جیاوازی) کاتیگۆرییەکی سەرەکییە و حوکم بەسەر بوونی ھەموو شتیکدا دەکات. پاش ئەوێی ھایدیگەر لە پەرتووکیەیدا لەسەر (ناسنامە و جیاوازی) دژی یاسای ناسنامە (خۆیەتی) لۆجیکی ئەریستۆ پادەوہستیت و ئەو ناسنامەییە بە پروتکراوە دادەنێت، بانگەشە بۆ ئادەستی جیاوازی دەکات. لە پەرتووکیە شاکارەکەشیدا (بوون و کات) و لەگەڵ دامەزراندنی ئۆنتۆلۆجی بنەپەتییدا، جیاوازییەکانی نیوان (بوون) و

²¹² Hubert L. Dreyfus. *Being-in-the World*, p. 9.

(دازاین) و هه‌بووه‌کانی دیاریکردووه. لهو باوه‌په‌شدايه، دازاینه تاکه‌کانیش له جیاوازی بییه‌ش نه‌کراون. هه‌ریه‌کیک له ئه‌وان تاکیکی تایبه‌تمه‌ندو جیاوازه و له‌نیو(کات) ی جیاوازی خویدا ده‌ژی و میژووی خو‌ی ده‌نوسیته‌وه. دازاینه جیاوازه‌کان به جیاواز له بوون و میژوو تی‌ده‌گه‌ن و ڕا‌قه‌یده‌که‌ن. دی‌ریدا، له‌م سه‌رچاوه ئونتۆلۆجییه‌وه، تی‌گه‌یشتنی خو‌ی سه‌باره‌ت بوونی ده‌ق و تی‌گه‌یشتن و ڕا‌قه‌کردنمان بو ده‌ق پی‌شده‌خات. کاتی‌گۆری (جیاوازی) ده‌کات به یه‌کیک له کۆله‌که‌کانی بیرکردنه‌وه فه‌لسه‌فیه‌که‌ی.²¹³ بی‌ج‌گه له‌مه، ئه‌و پرۆسه‌یه‌ی هایدی‌گه‌ر بو هه‌له‌سه‌نگاندنی واتای بووی له میژووی می‌تافیزیکدا به‌کاریه‌ی‌ناوه و به پرۆسه‌ی (هه‌له‌وه‌شاندنه‌وه) Deconstruction ناسراوه له ڕا‌قه‌کردنی واتاکاندا بو دی‌ریدا بووه به ڕی‌گه‌یه‌کی فه‌لسه‌فی گرنگ. ئه‌م‌پ‌رۆ، ئه‌وانه‌ی له‌سه‌ر (هه‌له‌وه‌شاندنه‌وه) ده‌نوسن هه‌ندی‌کیان به می‌تۆد و هه‌ندی‌کی تریش به پرۆسه‌ی داده‌نن. ئایا مه‌به‌ست له (هه‌له‌وه‌شاندنه‌وه) چیه؟ چی پرۆسه‌یه‌ک ده‌بی‌ت به هه‌له‌وه‌شاندنه‌وه؟

هه‌له‌وه‌شاندنه‌وه ڕاسته‌وخۆ ئاماژه بو(دامه‌زراندن) ده‌کات. له‌م پرۆسه‌یه‌دا دوو جو‌ر دامه‌زراندن هه‌یه؛ له‌پ‌ی‌شتر و له‌پ‌اشتر. هه‌له‌وه‌شاندنه‌وه ڕووخاندنی دامه‌زراویکی له‌پ‌ی‌شتره. به‌لام ڕووخاندنه‌که له پ‌ی‌ناوی دامه‌زراندنیکی دیکه‌ی(له‌پ‌اشتر)ه و له ئاکامی هه‌له‌وه‌شاندنه‌که‌وه داده‌مه‌ز‌ری‌ت. له‌م ڕووه‌وه، هه‌له‌وه‌شاندنه‌وه دامه‌زراندنه. واتایه‌کی باو له پ‌ی‌ناوی دامه‌زراندنی

²¹³ Jacques Derrida. *Margins of Philosophy*, translated by Alan Bass, Chicago: The University of Chicago Press, 1972. Pp. 21- 22.

واتایه کی نویدا هه‌لده وه‌شینینه وه یان به‌هایه ک له پیناوی دامه‌زراندنی به‌هایه کی نویدا ده‌روخینین. هه‌لوه‌شاندنه وه له‌لایه‌که وه نه‌رئ (نیگه‌تیف) و له‌لایه‌کی دیکه وه ئه‌رئ (پۆزه‌تیقه). به‌لام پپووسته ئه‌و پرسیاره‌ش بکریت، ئایا چی هه‌لده وه‌شینینه وه؟ یان تا‌کو چ راده‌یه‌ک هه‌لوه‌شاندنه وه کاریگه‌ر و روخینه‌ره؟ ئه‌گه‌ر من له‌سیاسه‌تی پارتیک ناراز بم و له‌هه‌لب‌زاردنی داهاتوودا دهنگی بۆ نه‌ده‌م و پشتگیری لایه‌نیکی تر بگرم، نابیته‌ هو‌ی گۆرانیکی بنه‌ره‌تی یان ناوه‌پۆکی له‌سیاسه‌تدا. ئه‌گه‌ر من ره‌خنه‌ش له‌و لایه‌نه‌سیاسیه‌ بگرم، هیشتا ره‌خنه‌گرتنه‌که‌شم ئه‌و گۆرانکارییه‌ بنه‌ره‌تییه‌ ناهینیته‌ کایه‌وه. که‌وابوو، ناتوانین هه‌لوه‌شاندنه‌وه به‌گۆرانکاری له‌(شیوه‌)دا یان ره‌خنه‌کاری دابنیین. هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی واتا، به‌ها یان تیگه‌یشتنمان له‌بابه‌تیک گۆرانکارییه‌کی بنه‌ره‌تی (جه‌وه‌ری)یه، که‌به‌سه‌ر واتاکه‌یان به‌هاکه‌دا دیت و ریگه‌بۆ واتا و به‌هایه‌کی نویت‌ر خوشده‌کات. ئه‌گه‌ر هه‌لوه‌شاندنه‌وه به‌م ئاکامه‌ نه‌گه‌یشت ئه‌وا، وه‌کو پرۆسه‌یه‌کی روخینه‌ری نه‌رئ (نیگه‌تیفی) پووت ده‌مینیته‌وه و داهینه‌رانه‌ نابیت. هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی واتا دامه‌زین‌راوه‌که‌ش هاوکات، به‌دید دی‌ریدا، روخاندنی (ده‌سته‌لات)ه، له‌ناوبردنی ده‌سته‌لات و هی‌زی واتاکه‌یه، که‌بووه به‌بناخه‌بو‌ی. ئه‌مه‌ش په‌یوه‌ندی به‌(ناوه‌پۆک)وه هه‌یه‌چونکه‌ ده‌سته‌لات له‌ناوه‌پۆکدایه، له‌و زهمینه‌دایه، که‌ئهو واتایه سه‌قامگیرده‌کات.²¹⁴

²¹⁴ Jacques Derrida. "The Time is Out of Joint", in *Deconstructian is\in America* Anselm Haverkamp (ed.), New York: New York University Press, 1995. P. 25.

دەبینین کاریگەریتی هایدیگەر سنوریکی بەرفراوانی داگیرکردووە. ئەو بیریارانەی لەگەڵ بیرکردنەوەی فەلسەفەی هایدیگەریشدا هاوبەر نین و دژی دەوەستن، وەک ئەدۆرنۆ و ھابەرماس، پەخنەگرانش بووبێت، باسی هایدیگەریان کردووە. ھەندیک نوسەریش، بۆ نموونە ریچارد ولین و تیموتی کلارک ھە ولیانداووە کاریگەریتی هایدیگەر لەگەڵ ھیگڵدا بەراورد بکەن و ئەو بیریارانەی کەوتنەتە ژێر کاریگەریتی ھەو لە دوو گروپدا (هایدیگەریی چەپ) و (هایدیگەریی راست) دابنن. ²¹⁵

هایدیگەرییە چەپەکان جەخت لەسەر چەمکی میژوویی دازاین و پەسەنیەتی بوون (بە نامۆ نەبوونی دازاین) و بوونی دازاین (لە-گەڵ) کەسانی دیکە و پڕۆسەی (ھەلوەشاندنەو) دەکەن و ئاوەر لە تیگەشتنی هایدیگەر لە ھونەر نادنەووە. ئەمەش پەییوەندی بە تیگەشتنی هایدیگەر لە ھونەر و پاقەکردنی بۆ ھونەر نیە. یەکیک لە کەم و کورتییەکانی بیرکردنەوەی مارکسی لە پەراویژ دانانی ھونەردایە و ئاوپێکی (جیدی) لەم لایەنە کەلتووری مرقایەتی نەداتووە.

²¹⁵ پاش مردنی ھیگڵ لە ساڵی 1830 دا خۆیەندکارەکانی بوون بە دوو دەستەوہ: ھیگلیی چەپ و ھیگلیی راست. کارل مارکس، بۆ نموونە، کە یەکیک بوو لە ھیگلییە چەپەکان تەفسیریکی میژوویی و ئەنتروپۆلۆجییانەی بۆ فەلسەفەی ھیگڵ دەکرد و لە بۆچوونە میتافیزیکییە ئایدیالیستییەکەی رووتدەکردووە.

لهم دواييه دا چهند بيريارىكى ژن هاوځيانداوه لهسهر بزوتنه وهى ژنان (فييمه نيزم) له بهر پوښنايى بيركردنه وهى فلهلسه فى هايدىگه ردا بنوسن. ساندر ا ليبارتكي يه كه م نوسه ره بو چاره سه ركردنى كيښه كانى بوونى ژن له نيو كومه لدا پرويكردو ته هايدىگه ر. ساندر ا چه په و فلهلسه فى هايدىگه رى خوښدو ته وه. له سالى 1970 نوسراوځى لهسهر بيركردنه وهى داهينه رانه له فلهلسه فى قوناخى دوايى هايدىگه ردا بلاوكرده وه و فلهلسه فى هايدىگه رى فييمه نيستانه ي راځه كړده.²¹⁶ ساندر ا له و باوه رده ايه هايدىگه ر له تيگه يښتنى بو دازاين و ميژوو سه ركه وتوه، به لام هيشتا نه يتوانيوه پيكه وه بيان به ستيتته وه. له بهر ئه مه دازاين له ميژوو دابراوه. له ساله كانى 1990 دا كومه ليك بيريارى ژن، وه كو نانسي توانا، پاتريشا هانتنگتون، نانسي هوځلاند، تينا چانته ر، جين گره بيه ل، كارول بيگ ود، جوليا كريستيفا و چه ندى ديكه ش هايدىگه رiane له كيښه ي بوونى ژنان كوځيه وه. بيركردنه وهى فلهلسه فى هايدىگه ر سه باره ت به (دازاين)، واتاى ميژوو، بوونى ره سهن و ناره سهن و هونه ر بوون به زه مينه بو بوچوونه كانيان. كارول بيگ ود، به پيچه وانه ي ساندر ا ليبارتكييه وه بوچوونه شيكاريه بوونگه رايه تيبه كه ي هايدىگه ر بو دازاين و ميژوو به زه مينى كه به پيت بو بزوتنه وهى ژنان داده نييت. (دازاين) يان بوونى مروفت، كه هايدىگه ر به (پياو) نه داو ته قه له م و ئاماره بو (مروفت) دهكات و بوونى هه موو تاكيكى نيو كومه له. ژن، وه كو

²¹⁶ ئه م نوسراوه ي ساندر ا ليبارتكي له سالى 1970 له ژماره (3) ي گوځارى

Philosophy and Phenomenological Research دا بلاوكر ايه وه.

دازاین، له پروانگه ی ئه م فلهسه فیه وه ده بټټ رهسه نانه بژی و داهینه رانه میژووی خو ی بنوسیته وه. کارول بیگ ود پرخنهش له بیریارانی پاش تازه گهری ده گریټ و گوايه ئه م بیریارانه ناسنامه ی ژنانیان خستوته نیو بهرگی زمان و زمانه وانیه وه و بوونیان شیواندوه. هایدیگر، به پیچه وانه ی ئه وانه وه، ناسنامه یه کی ئونتولوجی و میژووی بو داناوه، که ژن ده توانیت له میژوودا دایه ټیټ و بیخاته بهر پوښنایی بوون.²¹⁷ پاتریشا هه تننگتوټ بیریاریکی دیکه یه هه ولیداو به یردوژیکی کو مه لئاسی فیمه نیستانه له سه ر فلهسه فیه کی هایدیگر دامه زینیت. ئه م بیریاره ژنهش له و باوه ره دایه، که هایدیگر زه مینیکی به بیت و فراوانی بو بیرکردنه وه ی ژنان داناوه. به لام هاوکات پرخنهش له هه لوټیستی رامیاری هایدیگر سالی 1933 ده گریټ و ئه و قوټاخه کورته له سالی 1933-1934 له نیو فلهسه فیه که یدا ده رده هیټیت و به هه لوټیستیکی (پیاوانه ی) داده نیټ.²¹⁸ ئه م پرخنه یهش له سه ر ئه و بوچوونه دامه زراوه، که زور بیریار ی ژن دیارده ی سه ره ه لانی بزوتنه وه رامیارییه فاشسته کانی، وه کو (نازیزم و فاشیزم و ستالینیزم) بو نه ریتی پیاوسالاری و خو ده رختنی ماسولکه ی پیاو ده گه ریټنه وه. چه ند بیریاریکی ژن هه ولیداو به یرکردنه وه ی فلهسه فی هایدیگر به سیاسه تی ژنان و رهوشتی ژینگه یی (ژن) هوه

²¹⁷ Carol Bigwood. *Earth Muse: Feminism Nature and Art*, Phildelphia: Temple University Press, 1993. P. 44.

²¹⁸ Patricia Huntington. *Ecstatic Subjects, Utopia, and Recognition: Kristeva, Heidegger, Irigaray*, Albany: State University of New York Press, 1998. P. 78.

ببەستنه‌وه. ئەم بېرىارانە، وەكو تریش گلازیبروک و میشتیلد ناگەل و ئایرس ماریۆن یۆنگ، جەختیان لەسەر گرنگی راقەى ھایدیگەر بوو- بوون- لەنیۆ- جیھان و بوون وەكو ولات (نیشتمان) و واتای بوونگەرانی جینشینبوون لەنیۆ جیھاندا کردووە. دەیانەویت لەسەر ئەو پەیوەندییە ھایدیگەر لەنیوان دازاین و بووندا باسیکردوو و گرنگی پیشمەرچی ئۆنتۆلۆجی (نیگەرانی Care) و بەها رەوشتییە ژینگەراییەتیەکان و ھەلسۆکەوتی مرۆف لەگەل ژینگەدا رپوونبکەنەوه.

بهشی حهوتهم له کۆتایی ئەم پرۆژەیهوه بۆ سەرەتا

به گه‌یشتن به‌م قۆناخه‌ له‌م نوسراوه‌دا ده‌کری‌ت ئاماژه‌ بۆ چه‌ند خالیکی هه‌ره‌ گرنگ بکه‌ین، که‌ له‌ ناوه‌پۆکی ئەم توێژینه‌وه‌یه‌دا ده‌بن به‌ کۆله‌که‌کانی تیژه‌که‌مان و باشت‌ر هه‌لۆیستی رادیکالانه‌ی فەلسەفی هایدیگەر پوونده‌که‌نه‌وه‌. له‌ سه‌ره‌تاوه‌ له‌وه‌ دوا‌ین، که‌ مه‌به‌ستمان له‌م توێژینه‌وه‌یه‌ ناسینی شو‌پشه‌ فەلسەفیه‌که‌ی هایدیگه‌ره‌. ئیستا، پاش شیکردنه‌وه‌ی بیروباوه‌ره‌ فەلسەفیه‌که‌ی کاتی ئەوه‌ ها‌توو له‌ ناوه‌پۆکی ئەو شو‌پشه‌ بپرسین. ئایا مه‌به‌ستمان له‌ شو‌پشی فەلسەفی چییه‌؟ تا‌کو چ راده‌یه‌ک بیرکردنه‌وه‌ی فەلسەفی هایدیگەر مژده‌ی سه‌ره‌له‌دانی شو‌پشیکی فەلسەفی پێداوین؟ بۆ تی‌گه‌یشتن له‌ واتای شو‌پشی فەلسەفی پێویسته‌ دوو کاتی‌گۆری ره‌چاو بکری‌ن؛ نه‌ریت و گۆرانکاری. ده‌بیت هه‌لۆیستی بیروباوه‌ره‌ شو‌پشگی‌ره‌که‌ به‌رابه‌ر نه‌ریت (مه‌به‌ست نه‌ریتی فەلسەفیه‌) دیاری‌بکری‌ت و گۆرانکارییه‌کانیش بناسری‌نه‌وه‌.²¹⁹ مامه‌له‌کردن له‌گه‌ڵ نه‌ریتدا فەلسەفیه‌یه‌که‌ی کێشه‌یه‌کی ئالۆزه‌. نا‌کری‌ت (پا‌بردوو) به‌گشتی ره‌ت‌بدری‌ته‌وه‌ و له‌بیر‌بچیی‌ته‌وه‌. زۆر بیرى نو‌ی ره‌گورپیشه‌ی له‌نیو پا‌بردوو‌دا دا‌کوتاوه‌ و له‌ویوو سه‌ریه‌ه‌له‌داوه‌. ئەمه‌ش ئەوه‌ نا‌گه‌یه‌نی‌ت، نه‌توانی‌ت پا‌بردوو ره‌ت‌بکری‌ت و بیرکردنه‌وه‌ به‌ دا‌هاتوو نه‌گات.

²¹⁹ له‌به‌ر ئەوه‌ی با‌سی شو‌پشی فەلسەفی ده‌که‌ین مه‌به‌ستیش له‌ نه‌ریت Tradition نۆرم و دا‌بی فەلسەفیه‌یه‌ له‌ می‌ژوو‌دا.

به‌تایه‌تی پرسیاره گه‌وره‌کان دیاریکردنی سه‌ره‌تایه‌کی نوئ و کۆتاییه‌ینانه به ئیستا و رابردوو. له‌م سه‌ره‌تا نوئی‌ده‌ا، به‌پێچه‌وانه‌ی شیوازی بوون له‌ نه‌ریته‌ فه‌لسه‌فیه‌که‌ی رابردوودا، مرۆف له‌گه‌ڵ پرسیارکردندا بۆ بوونی په‌سه‌نی خۆی ده‌گه‌رێته‌وه‌ و له‌نیۆ چوارچیوه‌ی وه‌به‌ره‌ینانی ته‌کنه‌لۆجی سه‌رده‌م و که‌وتنه‌خواره‌وه‌ *verfallen* خۆی ده‌رباز ده‌کات. به‌م شیوه‌یه‌ ده‌بینین، نیتشه‌ دوا بیرباری تازه‌گه‌ری ئه‌و نه‌ریته‌ فه‌لسه‌فیه‌ی ئیستایه‌ و له‌گه‌ڵ خۆیدا کۆتایی پێده‌هێنێت. هایدیگه‌ریش به‌ په‌تدانه‌وه‌ی نه‌ریته‌که‌ سه‌ره‌تایه‌کی نوئ بۆ بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی داده‌مه‌زرینێت. هه‌لۆیستی هایدیگه‌ر له‌ ئاستی نه‌ریتی فه‌لسه‌فیدا له‌به‌ر رۆشنایی هه‌لۆیستی هیگل به‌رابه‌ر نه‌ریتی فه‌لسه‌فی (کانت) باشت‌ر ئاشکرا ده‌بێت. کانت له‌ ئاکامی توێژینه‌وه‌ ئه‌پستمۆلۆجیه‌که‌یدا گه‌یشته‌ ئه‌و باوه‌رپه‌ی (پراسته‌قینه‌) له‌به‌ر ئه‌وه‌ی ده‌که‌وێته‌ ژوور ده‌سته‌لات و برپستی هه‌ستکردن و زانینی هۆشه‌کییه‌وه‌ هه‌رگیز ناناشری‌ت. ئه‌م ئاکامه‌ نه‌رییه‌ بۆ هیگل تال و کورت بین بوو. ئه‌گه‌ر پراسته‌قینه‌ نه‌ناسراو بێت، مرۆف ناتوانیت مامه‌له‌ له‌گه‌ڵ بوونداکات و لایه‌نه‌کانی بناسی‌ت. به‌هه‌مان شیوه‌ش، نه‌ریتی فه‌لسه‌فی ئیستا و رابردوو بۆ هایدیگه‌ر له‌بیرچوونه‌وه‌ی پراسته‌قینه‌یه‌. ئه‌مه‌ش ده‌بێته‌ هۆی که‌مکردنه‌وه‌ی ده‌سته‌لاتی داھینان و ناسینی بوون یان به‌نامۆکردنی بوون. په‌تدانه‌وه‌ی ئه‌م نه‌ریته‌ش له‌ناو‌بردنی نامۆبوونه‌. ئه‌و پرسیاره‌ی گرنگه‌ بکری‌ت ئه‌وه‌یه‌، که‌ چۆن ئه‌م په‌تدانه‌وه‌یه‌ ده‌بێت به‌ شو‌رشیکی فه‌لسه‌فی؟

هه‌موو په‌تدانه‌وه‌یه‌ک یان به‌ره‌نگارییه‌ک شو‌رش نیه‌، به‌لام هه‌موو

شۆرشىك رەتدانهوۋە. رەتدانهوۋە بە (رەتكردن) ئىستا و رابردوو خەسلەتى شۆرشگىرانە وەردەگرىت. رەتكردننىش زەمىن گواستنهوۋە نىيە و رەوتىكى بەرەو پىشەوۋە چوونە لەنىو (كات) دا. بەجىھىشتنى ئىستا و رابردووۋە. گەيشتنە بە داھاتوو. كات بۇ شۆرش (داھاتوو) ە نەك ئىستا و رابردوو. رەتكردن لە رەتدانهوۋەدا ئامازە بۇ گۆرانكارىيەكان دەكات. (پىويستى) گۆرانكارى دەبىت بە دياردەيەكى زەق و خۆسەپاندوو، بۆيە لەگەل رەتدانهوۋەدا رەتكردننىش خۇى فەرز دەكات. گۆرانكارىيەكاننىش دەبىت سەرھەلبدەن. گۆرانكارى پىشمەرچە بۇ رەتكردن و رەتكردننىش پىشمەرچە بۇ رەتدانهوۋە شۆرشگىرانە. رەتدانهوۋە، لەم رۋانگەيەوۋە، دەبىت بە رەتكردن و رەتكردننىش بە گۆرانكارى. ئەم سى كاتىگورىيەش (رەتدانهوۋە و رەتكردن و گۆرانكارى) كۆلەكەكانى شۆرشى فەلسەفەين. ھايدىگەر، لەگەل رەتدانهوۋە نەرىتدا، سەردەمەكەى رەتكردووۋە و گۆرانكارى ھىناوۋەتەكايەوۋە. شۆرشە فەلسەفەيەكەى كۆتايى بەو كۆتايىيە ھىناوۋە، كە ئامازەمان بۇ كردو سەرھەتاي گەشتىكى فەلسەفى بۇ كردوويناۋەتەوۋە. لەسەر رېگايەكى نوۋى بىركردنەوۋە رايگرتوين. پىرۋژەى فەلسەفى ھايدىگەر كۆتايى ھىنانە بەو نەرىتە و لەناوبردنى لەبىرچوونەوۋەى بوون و ھىچگەر اىيەتايە.

بۇ ئەم مەبەستەش گەرانەوۋە بۇ پىرسىاركردن و بىركردنەوۋەى داھىنەرانە دەبىت بە ئامانجى سەرەكى گەشتەكەمان. پىرسىارە ھەرەگەورەكان سەبارەت بە واتاي بوون سەرھەلدەدەنەوۋە. داھىنەرانەش مامەلە لەگەل ۋەلامەكانياندا دەكەين. بىركردنەوۋەى فەلسەفەيانە (نەك زانستانە) دەبىت بە پىشەوۋەى كاروانى

گەشتەكە. لە مېژووی فەلسەفەدا، بەتایبەتی لە ئەفلاتونەو ە بۆ نیتشە، بەو شیوەیەى ەایدیگەر شیدەكاتەو، بوون بە(هیچ) دانراو ە ئاوەر لەو (ەبوانە) دراو ەتەو، كە شیاوی ئەو ە نین لەپیشتر و بنەرەتی ەموو شتێك بن چونكە ئەوان بۆ بوونیان پێویستیان بە(بوون) ەیە. لەگەڵ ئەم سەرەتا نوێیدا و رەتدانەو ە و رەتکردنی ئەو نەریتە لەو مېژوو ە درێژەدا و ەلەشاندنەو ەى ناوەرپۆكى فەلسەفەى نەریتەكە بۆ (بوون) دەگەرپێننەو ە و (بوون) نەك ەبویەكى كەمتر لە بوون دەبێت بە بنەرەتی ەموو شتێك و راستەقینەى داكەوت و مېژوو. رېگەچارە بۆ نامۆبوونی ئاگامەندى لە راستەقینە، كە لەلای ەیگڵ لە یەكگرتنى ئاگامەندى و بابەتى ئاگامەندیدا دەبێنرێت، لە پڕۆژە فەلسەفەىكەى ەایدیگەردا لە دامەزراندنى فەلسەفەى بوونگەراییەتى یان فینۆمینۆلۆجى ئۆنتۆلۆجیییدا. بوونگەراییەتییهك، كە بە میتۆدى فینۆمینۆلۆجى لە واتای بوون دەكۆڵێتەو. مادامەكى (بوون)یش بنەرەتی ەموو شتێكە، ئەوا ئۆنتۆلۆجییەكەش یان ئەو زانستەى بوونی پێدەناسریت و لە واتاكەى دەكۆڵێتەو ئۆنتۆلۆجییەكى بنەرەتییه و لە بەشەكانى دیکەى ئۆنتۆلۆجییەو جیاوازه.²²⁰ لەگەڵ ئەم

²²⁰ مەبەست لە وشەى (زانست) لێرەدا بۆ فینۆمینۆلۆجى بەكارم ەیناوه، گوتار Discourse یان توێژینەو ەیه بە واتا یۆنانییە كۆنەكەى. من (فینۆمینۆ-لۆجى)، یان زاراو ەى (لۆجى) بە (زانست) ى تاقیگەراییەتى و سروشتى، وەكو فیزییا یان كیمیا دانانیم. زمانىكى نوێى فەلسەفەى و رەتکردنى زمانى فەلسەفەى نەریتەكە، كە خوێ لەسەر كاتیگۆرییەكانى ئەریستۆ راگیرکردو ە پێویستیەكى دیکەى ئۆنتۆلۆجى فینۆمینۆلۆجییە. لەم روهو ە ناوەرپۆكى فەلسەفەى توێژینەو ەكەمان لەگەڵ خویدا، لەبەر ئەو ەى نوێیه، زمانىكى

سەرەتا نوێیه‌دا راسته‌قینه‌ نابێت به‌ (هیچ) یان جوړیک له‌ (هه‌بوو). ئاگامه‌ندی له‌نیو بۆشایی و له‌بیرچوونه‌وه‌ و نه‌ناسینی بنه‌په‌تی خۆیدا نا‌ژی. ئه‌و ده‌زانیت راسته‌قینه‌ (بوون) ه‌ و به‌بێ (بوون) ته‌نانه‌ت (هیچ) یش نیه‌ و نابێت.

گه‌وره‌ترین په‌رسیاری فه‌لسه‌فی، که‌ سه‌ره‌له‌ده‌دات سه‌باره‌ت به‌ واتای ئه‌و راسته‌قینه‌یه‌یه‌. ئاشکرایه‌ به‌بێ بوون هیچ شتیک نیه‌ و نابێت. به‌لام واتای بوون پێویستی به‌ پوونکردنه‌وه‌ هه‌یه‌ و هه‌شتا به‌ ته‌واوی نه‌زانراوه‌. بوون ئه‌م و ئه‌و شته‌ و دازاین (مرو‌ف) نیه‌، به‌لکو بوونی هه‌موویانه‌. هه‌موویان به‌شیکن له‌و راسته‌قینه‌یه‌وه‌ هر به‌شه‌ یان به‌ شیوه‌یه‌ک لایه‌نیک‌ی بوون ده‌رده‌خات. شیوه‌ی خۆده‌رخستنی بوون له‌ هه‌بوویه‌کدا (بۆ نمونه‌ می‌ژ) له‌ خۆده‌رخستنی له‌ بوونی مرو‌فدا جیاوازه‌. بوون له‌ سروشت و می‌ژوودا له‌ دوو شیوازی جیاوازا خۆی ده‌رده‌خات، که‌ به‌ ئاسانی شیوازه‌کان ده‌ناسرین و جیاوازییه‌کانیان ده‌رده‌که‌ون. له‌به‌ر ئه‌مه‌ توێژینه‌وه‌مان بۆ ناسینی بوون و تیگه‌یشتن له‌ واتاکه‌ی له‌نیو سروشتدا ده‌بێت جیاوازتربێت له‌ توێژینه‌وه‌مان بۆ می‌ژوو. لی‌ره‌دا ئۆنتۆلۆجی ناوچه‌گه‌ری و زانسته‌ سروشتی و کۆمه‌لایه‌تییه‌کان سه‌ره‌له‌ده‌دن، که‌ له‌سه‌ر ئۆنتۆلۆجی بنه‌په‌تی راوه‌ستاو. بوون یه‌ک راسته‌قینه‌یه‌، به‌لام شیوه‌ی خۆده‌رخستنی چه‌ندلایه‌نی و جیایه‌. جیاوازی یان جیاوازییه‌کان له‌نیوان بوون و هه‌بووه‌کاندا، هه‌بووه‌کان و بوونی مرو‌فدا، سروشت و می‌ژوودا، زمانه‌وانی نیه‌.

فه‌لسه‌فی نوێی پێویسته‌ و شو‌رشه‌ ئۆنتۆلۆجیه‌یه‌که‌ هاوکات زمانه‌که‌شمان ده‌گۆرێت. ئه‌وه‌ش ده‌سه‌لمینێت، که‌ زمان بنه‌په‌تی ئۆنتۆلۆجی خۆی هه‌یه‌.

بناخەيەكى ئۇنتۇلۇجى ھەيە. جياوازييەكە لە بنەرەتەوہ. بۇ نموونە جياوازی بوونی مروۇف لە مۈزەكە لە بونیادی ئۇنتۇلۇجى مروۇف و مۈزەكەدایە. ئەمەش ئەوہ ناگەيەنیت ئەم دوو بوونە سەر بە دوو جۆر راستەقینەى دوورى ئۇنتۇلۇجین. دەرانی، كە (بوون) بنەرەتى ھەردووکیانە، بەلام شیوازی خۇدەرختنى بوون لە پۈگەى بوونی ئەم دوو شتەوہ جیاجیایە و جياوازيیەكى ئۇنتۇلۇجى پۈبەخشیون. ئەگەر بوون راستەقینەى ھەموو شتیک و بنەرەتى سروشت و مۈزوو بیٹ، ئەوا لە ھەموو شتیک زیاتر لە ئیمەوہ نزیکە و ھیشتا لە ھەموو شتیکیش دوورتر دەبینریت و لە بارەيەوہ بەتەواوى نازانین و لە واتاکەى ناکۆلینەوہ. بە پەتەنەوہ و رەتکردنى ھیچگەراییەتى و گەرانیوہ بۇ (بوون) پۈیوستییەكى ھەرە گەرەى فەلسەفى یەخەمان دەرگیت، ئەویش سەبارەت واتای بوونە.

تۈگەشتن لە واتای (بوون) داواى سەرەتای تۈیژینەوہمان لیدەكات. دەبیٹ گەشتەكەمان لە سەرەتایەكەوہ بكەویتەگەر، كە لە ھەموو سەرەتایەكى دیکە لەپۈشتەر وگرنگترە. لیرەدا، لەگەل ھەلۈژاردنى ئەم سەرەتایەدا بۇ بەرپۈختنى گەشتەكە لەلایەنۈكى بوونەوہ بەرەو بوون دەرۈین. ھەلۈژاردنى ئەم سەرەتایەش ھاوكات دەبیٹ لەسەر بناخەى شۆرشە فەلسەفییە بوونگەراییەتییەكە دامەزراپیٹ و ھاوكات تۈگەیشتنیشمان لە سەرەتاكە دەبیٹ نوئ بیٹ. لە نیو سترەكچەرى نەریتە فەلسەفییەكەدا نەمۈیتەوہ. لەبەر ئەمە خەسلەتەكانى شۆرشەكە بە تەنیا لە ھەلۈژاردنى سەرەتاكە بۇ ناسینی واتای بوون نیە، بەلكو لە چۆنیەتى سەرەتاكە و تۈگەیشتنمان و بەكارھینانى زمانە فەلسەفییەكەشادیە لە

پاشه كوردنى چۆنیه تی سهره تاكه. داهینانی گهرانه وه بۆ سهر زمانى لۆجىكى سىسته مى كاتىگۆرىیه كانى ئه رىستۆ له دوو پرووه وه نه گونجاوه. ئه گهر كاتىگۆرىیه كان له م توژینه وه ئۆتۆلۆجىیه فینۆمینۆلۆجیه دا به كار به ئیرینه وه ئه وه ده گه یه نیت، كه گۆرانكارىیه بنه رته ییه كان پرویاننه داوه. یان گۆرانكارىیه بنه رته ییه كان به زمانىكى نارپك و نادروست مامه له یان له گه لدا كراوه. ئه مه ش له گه ل ئه و بىرۆكه یه دا ناكوكه، كه بناخه یه كى ئۆتۆلۆجى بۆ زمان دیاریده كات. زمانى فهلسه فى به سىسته مى ئۆتۆلۆجىیه وه گریدراوه.

ئه و سهره تا له پىشترو گرنگترینه بۆ ده ستپىكردنى گه شته كه مان له پیناوى دۆزینه وه ی واتای (بوون)، بوونىكه یان لایه نىكى بوونه، كه پرسىار له باره ی واتای بوونه وه ده كات. بوونىكه ده یه ویت له واتای بوون تیىگات. ئاگامه ندانه و به نىگه رانىیه وه مامه له له گه ل بووندا ده كات.

ئهم سهره تا یه بوونى مرۆقه، كه له نه ریته فهلسه فیه كه دا به ناوه رۆك و (خۆ) دانراوه. (خۆ) یه ك بتوانیت به بى جیهانى ده ره كى هه بیّت و (شتىك) ی جیاوازتر بیّت له مپژوو. ئهم خویه له بهر پۆشنایى سىسته مى كاتىگۆرىیه كاندا له نه ریته كه دا واتای بوونى لىكدراوه ته وه و به (شت) یكى جیا له (له ش) دانراوه. به لام هیشتا جیاوازییه كه ی له گه ل (له ش) دا نه بوته هۆ بۆ باسكردنى ئهم بوونه له زمانىكى جیاوازتردا. بوونى مرۆف، به پىچه وانه ی بۆچوونى نه ریته وه، له م شۆرشه فهلسه فیه دا، سهره تاى گه شته كه و بوونىكى مپژوویه. بوونىك نیه خاوه نى له ش بیّت و له مپژوو دابرابیّت. ئه و

له‌شه و میژووش داستانی بوونی ئەوه. به‌بێ میژوو ئەم بوونه هه‌بوویه‌کی وه‌ستاو و لاشه‌یه‌کی مردووی بێ داهاتوو. بیر له‌م بوونه به‌بێ میژوو، میژووش به‌بێ ئەم بوونه ناکرێته‌وه. به‌لام چۆن یان به‌ چ زمانیکێ نوێی فله‌سه‌فی له‌سه‌ر ئەم بوونه بدوین؟ پێش هه‌موو شتیک، به‌دریزی له‌ پێشتریش روونمانکرده‌وه، که مرو‌ف خاوه‌نی بونیادی ئۆنتۆلۆجی خۆیه‌تی. ئەم بونیاده ناوه‌پۆکیکی له‌پێشتر ئاماده‌کراو به‌ بوونی مرو‌ف نادات. بوونیشی له‌ میژوودا ناچار ناکات. بونیاده‌که خه‌سله‌ته ئۆنتۆلۆجیه‌کانی ئەم بوونه‌مان بو دیاریده‌کات، که تایبه‌تمه‌ندیی و جیاوازی مرو‌ف له هه‌بووه‌کانه‌وه ده‌رده‌خات. له‌به‌ر ئەوه‌ی میتۆدی توێژینه‌وه ئۆنتۆلۆجیه‌که‌ش فینۆمینۆلۆجیه‌یه، ئەم بوونه له‌ سه‌ره‌تاوه به‌و شیویه ده‌ناسرێته‌وه، که خۆی ده‌رده‌خات. ئیمه‌ش پێش بیرو بیردۆزه‌کانی له‌پێشتر له‌باره‌ی ئەم بوونه‌وه په‌تده‌دینه‌وه. راسته‌وخۆ هه‌لده‌دین بوونی بناسین. به‌و جو‌ره‌ی ئەم بوونه راسته‌وخۆ خۆی ده‌رده‌خات، تێده‌گه‌ین، که بوونیکه لی‌رده‌ (دازاین *Da-Sein*) له‌نیو جیهاندا ده‌ژی. مرو‌ف هه‌رگیز فینۆمینۆلۆجیه‌یه خۆی، وه‌کو ناوه‌پۆکی هۆشه‌کی دیکارته‌ی یان مۆنادی لایبنیز ده‌رناخات. ئەو بوونیکه لی‌رده‌ (به‌بێ ناوه‌پۆک په‌یدا‌بووه‌ وه‌ولێ داهینانی ناوه‌پۆک بو‌ خۆته‌واوکردن ده‌دات). بێگومان ئەم ده‌سته‌واژه‌یه کێشه‌یه‌کی فله‌سه‌فی ئالۆزه. ئیمه‌ ئەم بوونه ده‌بینین، که لی‌رده‌دایه. ئە‌ی چۆن بزانی‌ن ناوه‌پۆکی نیه و خۆی ناوه‌پۆک داده‌هینیت؟

دروسته‌(بوون) به‌په‌ته‌ی له‌ به‌په‌ت به‌ده‌ری هه‌موو هه‌بوویه‌ک و ئۆنتۆلۆجیه‌که. به‌لام (بوون) به‌په‌تیکی ئاگامه‌ند نیه. نه‌خشه و

پلانیکی له پیشتەر بۆ هه‌بووه‌کان به‌تایبه‌تی بوونی مروّقی دانه‌ناوه. دازاین بوونیکی به‌بی ناوه‌پۆکیکی له‌پیشتره (لیره) دا. بوونیکه به‌و هه‌زاری و ناته‌واوییه‌وه په‌یدا‌بووه. گرنگی ئەم بوونه‌ش له ئاگامه‌ندیدا‌یه. ئەو به‌پیچه‌وانه‌ی هه‌بووه‌کانه‌وه له بوون به‌ئاگایه و ئاگامه‌ندانه مامه‌له‌ی له‌گه‌ڵدا ده‌کات. هه‌ولده‌دات له واتاکه‌ی تییگات. ناته‌واوی بوونی مروّق له بونیادی ئونتۆلۆجی ئەم بوونه‌دا‌یه. ئەمه‌ش هاندەر هه‌ بۆ خۆ-ته‌واوکردن. پرۆسه‌ی خۆ-ته‌واوکردنی مروّقیش داستانی میژوو تۆمارده‌کات. ئەگەر مروّق به‌پری و ته‌واوی به‌شیوه‌ی هه‌بووه‌کان په‌یدا‌بوابه و ناوه‌پۆکیکی نه‌گۆڕو چه‌سپاوی له‌پیشتی پیدرایه ئەوا هه‌ولدان بۆ خۆ-ته‌واوکردن له میژوودا نادرۆست و نا-لۆجیکه‌ندانه‌ش ده‌بوو. پیویست ناکات بوونیکی پڕو ته‌واو خۆی ته‌واو بکات. ئەمه کیشه‌یه‌کی پارادۆکسه. هه‌ولدانی بی وچانی دازاین بۆ خۆته‌واوکردن و داهینانی میژوو به‌لگه‌یه بۆ بوونی مروّق به‌(نه‌بوون)یه‌وه. تیگه‌یشتنیش له میژوو له‌به‌ر پۆشنایی ئەم شیکردنه‌وه بوونگه‌رایه‌تییه‌دا واتایه‌کی دروستی هه‌یه چونکه ناته‌واوی و که‌موکورتی پیش مه‌رجن بۆ گۆرانکارییه‌کان. به‌م جوهره، ده‌بینین مروّق بوونیکی ناته‌واو و ئاگامه‌ند و میژووییه. به‌ته‌نیا مروّق میژووی هه‌یه چونکه میژوو داستانی ره‌وتی ژوورکیشی ئەم بوونه‌یه له پیناوی خۆ ته‌واوکردندا. ئەم شیوازی بوونه‌ش به‌ناته‌واوی و ئاگاو هاکات خسله‌تیکی بنه‌رته‌ی و گرنگی مروّقمان بۆ ده‌رده‌خات، که مروّق به‌بی ئەم خسله‌ته‌ ناتوانی‌ت پۆلی میژوویی خۆی ببینی‌ت، ئەمه‌ش (داهینان) ه. مروّق داهینه‌رانه و به ئاگاو ده‌ژی. جه‌خت له‌سه‌ر بوونی ره‌سه‌نی خۆی ده‌کات. نه‌ریتی میتافیزیکی سه‌رده‌مه‌که‌مان، که خۆی له کالای ته‌کنه‌لۆجیدا

دەرځستوه مېټافيزيکيیه کی هیچگه رایه تی و بهر هه مهینه ره. هیچگه رایه تی و هه لویستی بهر هه مهینه ری ته کنه لوجیا وابهسته به مامه له کردنی ئهم مېټافيزیکه له گه ل بوون و تیگه یشتن له واتاکه ی. هایدیگر ئه وه مان بۆ پرونده کاته وه، که نه ریتی مېټافيزیکی له ئه فلاتونه وه بۆ نیتشه هیچگه رانه یه. (بوون) له بیرچوته وه و به (هیچ) دانراوه. له باتی (بوون) ئامازه بۆ لایه نیکی کراوه و ئه و لایه نه به بنه رت و راستی خویندراوه ته وه. هاوکات له ئه فلاتونه وه (بوون) کراوه به کارخانه ی بهر هه مهینه یان و سودی لیوه رگیراوه. سه رده می ته کنه لوجی ئه مپروش به رده وامی و په ره سه ندنی نه ریته مېټافيزيکيیه هیچگه رایه تییه که یه. ناوه رپوکی ته کنه لوجیا له تیگه یشتنی ته کنه لوجیا دایه بۆ واتای بوون. ته کنه لوجیا سه ربه مېټافيزیکی هیچگه رایه تی بهر هه مهینه ره. (بوون) به سامان و گه نجینه یه کی ئابووری بۆ (وه به ره ییان) داده نیټ. بایه خدانی به بوون به ستراوه به سود به خشی نی بوون له پرۆسه ی وه به ره ییاندا ده رده که ویت. ئهم ناوه رپوکه ته کنه لوجییه هه موو لایه نیکی بوون له به ره رۆشنایی سود و زیان به پرۆسه ی وه به ره ییاندا ده بینیت و له واتاکیان تیده گات. زیاده رپویی ته کنه لوجی به ته نیا له وه دا نیه، که زه مین و ئاسمان و ئه ستیره کانیش، وه کو سه رمایه و سامانی وه به ره ییان داده نیټ. زیاده رپویی ته کنه لوجیا له ویدا یه، که بوونی مروقیشی خزانوته نیو چوارچیوه ی وه به ره ییانته وه. ئهم بوونه ش، وه کو زه مین و ئاسمان و ئه ستیره کان، به بی جیاوازی بووه به سامانی وه به ره ییان. لیږه دا، هیچ جیاوازییه کی ئونتولوجی له نیوان بوونی مروف و هه بووه کاندان دانه نراوه. هه موویان خراونه ته نیو هه بنانه یه که وه و بۆ

مه ترسی گه و ره له ته کنه لوجیا له م زیاده پۆیه دایه. ئه و پرسیاره ی لیڕه دا دیته پێش ئه وه یه، ئایا ته کنه لوجیا و نه ریته میتافیزیکییه که ی چ گۆرانکارییه ک له بوونی مرۆفدا ده هیئنه کایه وه؟ به خزانه نیو چوارچیوه ی وه به ره یئانه وه بوونی مرۆف له خه سلته به مرۆفبووه کانی خۆی پووتده کریته وه. ده بیته به شتیکی هه بوو، که لوپه لیك، وه کو که لوپه له به رده سه ته کانی دیکه و به کار دیت. ئه مه ش به نارپه سه نبوون و نامۆکردنی ئه م بوونه یه. ته کنه لوجیا بوونی مرۆفی به نارپه سه نی و نامۆوه ده ویت چونکه ئه و بوونه به سامان و گه نجینه یه کی ئابووری داده نیت. ئاکامه کانی نامۆبوونیش نه رین و له م خالانه ی خواره وه دا کو ده بئه وه:

1. مرۆف نارپه سه نانه ده ژێ و ناتوانیت ببیت به خاوه نی خۆی.
2. ده سه لاتی داهینان و بیرکردنه وه ی داهینه رانه ده دو پینیت.
3. وه کو که لوپول داده نریت.
4. ده خزیئریته نیو ستره کچه ریکی ته سه که وه و له ده ره وه دا بریار له سه ر پرۆژه کانی بوونی ده دریت.
5. دوا جاریش ده سه لاتی پرسیارکردن ده دو پینێ و ناتوانیت په نجه ی یاخیبوون به رزکاته وه.

²²¹ له م سالانه ی دوا بیدا له ده ستگا ئابووری و فه رمانگه کانی ده وله تا له رۆژئاوا به شیک به ناوی (سامانی مرۆفانه Human Resources) کرایه وه. ئه م به شه به رپرسه له دامه زراندن و لابردنی کریکارو فه رمانبه ران و مامۆستایان له سه ر کار. سیسته می ته کنه لوجی مامۆستاش به سامان بو وه به ره یئان داده نیت، وه کو که لوپه ل مامه له ی له گه لدا ده کات.

سەر دەمی تەکنەلۆجی، سەرەپای پێشکەوتنی زانستە سروشتییەکان و ئاسانکردنی هەندیک لایەنی ژیان، نامۆبوونه. مەروڤی سەر دەمی تەکنەلۆجی ناپرسەن دەژی و دەستەلاتی داھێنان و پرسیارکردنی لە دەستداو و بیرناکاتەو. مەبەست لە بیرکردنەو لە نۆیو ئەم توێژینەو ەبەشدا لەپێشتر باسکردووە بیرکردنەو داھێنەرانیە نەک ژمیریاری (ماتماتیکی)، کە تەکنەلۆجیا پێویستی پێیەتی و بوو بە تاجی سەری.

بۆ رزگار بوون لە نامۆیی دەبێت خۆمان لەنۆیو چوارچێوەی وەبەرھێنانی تەکنەلۆجی دەربازبکەین. دەستەلاتی پرسیارکردن و داھێنان بە خۆمان بەدەین و ھونەرماندانە بژین. مەروڤی ھونەرماند داھێنەر. بەردەوام راستییەکانی بوون دەردەخات. بوونی داھێنەرانیە یان ھونەرماندانە بوونی رەسەنەنە، کە لەگەڵ بریاردان لەسەر پرۆژەکانی میژوو تۆماردەکرێت. ئەو ھێزە دژی تەکنەلۆجیا و نەریتی میتافیزیکی تەکنەلۆجیا و بیرکردنەو ژمیریاری دەوێستێت و لەنۆیو زەلکاوی وەبەرھێنان و تاریکستانی تەکنەلۆجیا رزگارمان دەکات ھێزیکە لە بوونی رەسەنی مەروڤ و داھێنان و بیرکردنەو داھێنەرانیە ھەڵدەقوڵێت.

فەلسەفە ی بونگەراییەتی یان ئۆنتۆلۆجی فینۆمینۆلۆجی لە ئەنجامی توێژینەو رادیکالە فەلسەفییەکەیداو رەتدانەو و رەتکردنی نەریتی میتافیزیکی بەرھەمھێنەر دا تیگەیشتنی نوێی لە بوون و بوونی مەروڤ و پەیوەندییەکانەو ەبە. تیگەیشتنەکەش چاکسازی و داپۆشینێ چەند لایەنیکێ نا- پێویست نیە بەلکو

هه‌لوه‌شانندنه‌وه و دامه‌زراندنه. هايدیگەر له سه‌ره‌تای پرۆژه
فەلسەفییە‌که‌یه‌وه ئاشکراو نا- ئاشکرا بە‌رده‌وام هه‌ولیداوه ئه‌و
نهریته، که به دریزای میژووی میتافیزیکی پوژئاوا له ئە‌فلاتونه‌وه
خۆی سه‌پاندووه، هه‌لوه‌شینیته‌وه.

هه‌لوه‌شانندنه‌وه گۆرانکارییه‌کی بنه‌رته‌ی له بیردا دروستده‌کات و
به ته‌نیا ره‌تدانه‌وه نیه. له هه‌مان کاتدا پرۆسه‌ی دامه‌زراندنیشه.
گۆرانکارییه ناوه‌پۆکییه‌که‌ی هانۆته پێش، پاش هه‌لوه‌شانندنه‌وه‌ی
نهریته‌که، تیروانییێکی فەلسەفی جیاوا‌زترمان بۆ مسۆگه‌رده‌کات.
له‌م تیروانییه‌دا گه‌وره‌ترین پرسیار سه‌بارته بوون ده‌بیته به
یه‌که‌م پرسیارێ فەلسەفی. بیرکردنه‌وه‌ش خۆی به‌و پرسیاره
گه‌وره‌یه‌وه ماندوو ده‌کات. بۆ وه‌لامدانه‌وه‌ی ئە‌م پرسیاره، پاش
هه‌لوه‌شانندنه‌وه‌ی نهریته‌که، بوونی مرو‌ف ده‌بیته به سه‌ره‌تای
گه‌شته‌که. هه‌لۆیستی ئە‌م بوونه له‌گه‌ڵ بوونه گشتیه‌که‌دا له‌سه‌ر
زه‌مینه فەلسەفییە بوونگه‌رایه‌تییه‌که ره‌ووده‌کرێته‌وه له ئاسمان
داده‌بریت. مرو‌ف له‌م بۆچوونه فەلسەفییە‌دا بوونه‌وه‌ریکی
جیهانییه. جیهان پێشمه‌رجیێکی ئۆنتۆلۆجیه بۆ بوونی و نیشتمانی
ئه‌وه. بوون، وه‌کو پێشمه‌رج و نیشتمان، نابیت به سامان و
گه‌نجینه‌ی وه‌به‌ره‌یێنان. مرو‌فیش به نیگه‌رانییه‌وه مامه‌له له‌گه‌ڵ
نیشتمان و خاکی خۆیدا ده‌کات. نابیت به پوختیه‌ر و وێرانکه‌ری
نیشتمان. به بیروپرای من، ئە‌م هه‌لۆیسته‌ی مرو‌ف به‌رانبه‌ر بوون،
که یه‌کیکه له پێشمه‌رجه ئۆنتۆلۆجیه‌کانیش بناخه‌یه‌کی نوویه بۆ
ره‌وشتی ژینگه‌یی، که که‌م بیریار ئاوه‌پیلیداوه‌ته‌وه. دژوه‌ستانی
بوونگه‌رایه‌تی به‌رابه‌ر نهریتی میتافیزیکی ته‌کنه‌لۆجیا ته‌نیا
ئۆنتۆلۆجیا نه‌یه و نه‌به‌ستراوه به تیگه‌یشتن له واتای (بوون).

ناكۆكئىيەكانى لەسەر بەھا رەۋشتىيەكان بۇ پاراستنى ژىنگەش
ھۆكارى دژوۋەستانەكەن.

خالىكى دىكەى گىرنگ لەگەل سەرەتا نۆيكەدا پېۋىستە باسكرىت
رەتدەنەۋەى ياساى ناسنامە (خۆيەتى) ئەرىستۆ و لە جىدانانى
ياساى (ۋەكۆخۆى) يان يەكئىتە لەگەل جىاۋازىيەكاندا. بەگۆيرەى
ئەم ياسايە و بۆچوونى ئۇنتۇلۇجى فېنۇمىنۇلۇجى (جىاۋازى)
راستەقىنەى بوونى شتەكانە. بىجگە لەۋەى سىستەمە ئۇنتۇلۇجىيە
ناۋچەگەرىيەكان لە يەكدىيەۋە جىاۋازن و بابەتى تۈيژىنەۋەكانيان
لە يەكدى ناچن، دياردەكانى بوونىش، ھەر تاكەيان لەۋى
دىكەيانەۋە جىاۋازە. لەسەرو ئەمانەشەۋە، لەبەر ئەۋەى بوونى
مروڧ ناۋەرۈككىكى نەگۆر و ناسنامەيەكى لەپىشتىرى پىنەدراۋە، ھەر
بوونىك يان دازاينىك، تايىبەتمەندو جىاۋازە. جىاۋازىش دەبىتە
ھۆى سەرھەلدانى تىگەيشتن و راڧە و داھىيانى فرەجۆر لە ژياندا.
بوونىش پىكەۋەژيانى جىاۋازىيەكانە. مانەۋەى جىاۋازىيەكانىش
رەسەنىيەتى بوون دەپارىزىت و مروڧ توشى نامۆيى ناكات.

لە كۆتايى ئەم پىرۋژەيەدا، دەمەۋىت بلىم، كە نىتشە كۆتايى بە
قۇناخىكى دىرژخايەنى نەرىتى فەلسەفە دەھىئىت. ھايدىگەر لەۋ
كۆتايىيەۋە دەبىت بە سەرەتايەكى نوئ بۇ قۇناخىكى نوئ و
تەۋاۋىردىنى پىرۋژەى تازەگەرى. بىرکردنەۋەى فەلسەفى ھايدىگەر
لەگەل ئەۋگۆرپانكارىيانەدا ھىناۋىيەتەكايەۋە مژدەى سەرەتايەكى
نۆيمان دەداتى و بىرکردنەۋەى فەلسەفيمان بە قۇناخىكى دىكەى
مىژۋوى دەگەيەنىت. مروڧى سەردەم، دەتوانىت لە تارىكىستانى
نەرىتى مېتافىزىكى بەرھەمەينەر و تەكنەلۇجىاۋە بەرە و پروناكى

بوون و داهینان لهم سه ره تايه وه ههنگاو بنيت. بيركردنه وهی
داهينه رانه و ژيانی هونه رمه ندانه بکات به (هیزی رزگار کهر).

پاشکۆی یه کهم

ئەم پاشکۆیە بەشی یه کهمی پهرتووکه کهی (هینریک ویگاند پیزیت) به ناوی *Encounters and Dialogues With Martin Heidegger 1929- 1976* له ساڵی 1983 له فرانکفۆرت به زمانی ئەلمانی بڵاوکرایه وه. له ساڵی 1993 پرویز ئیماد و کینیت مالی وهریانگێرا بۆ ئینگلیزی و دهزگای چاپی زانکۆی شیکاگۆ له چاپیداوه. منیش ئەم به شهه له زمانی ئینگلیزییه وه بۆ کوردی وهرگێراوه. نوسهری ئەم پهرتووکه له ساڵی 1929 له زانکۆی فرایبورگ له ژێر دهستی هایدیگهردا فلهسهفه ی خویندوووه بووه به هاوڕێی ئەم فلهیلهسوفه و تا مردنی هایدیگهر هاوڕێیه تیان بهردهوام بووه.²²²

وانه له سههر مێتافیزیک 1929

"هاوڕێکانم، فلهیلهسوفیکی شاراو له نیو هه موو مروڤیکدا هیه."

ئەم گوتهیهی ئەفلاتونم له دایه لوگی *Phaedrus* له وانەکان له سههر کلاسیکی یونانی له ئامادهیی بریمنی کۆن خوینده وه و چه ند جاریکیش بۆ خو ئاماده کردنم بۆ خویندنی فلهسهفه بهرچا و کهوته وه و سه رنجی پاکیشام. گوته که دلخۆشکردنیک بوو بۆ ئەو ئالۆزی و تیگه یشتنهم له هه ندیک کیشه ی فلهسهفی. توێژه ری هانده دا بۆ ناوه وه ی خو ی بگه رپێته وه و ته وانی خو ی بدۆزپێته وه. ته وانییه ک،

²²² Heinrich Wiegand Petzet. *Encounters and Dialogues With Martin Heidegger 1929-1976*, translated by Parviz Emad and Kenneth Maly, Chicago: University Press, 1993.

که مروف خوی خاوه‌نیه‌تی و که‌سیکی دیکه ده‌سته‌لاتی به‌سه‌ردا ناگریت. هه‌رگیز نیازی خویندنی فه‌لسه‌فه‌م نه‌بوو. ته‌نانه‌ت نه‌مده‌ویست بېم به‌ مامۆستای فه‌لسه‌فه‌ش. با، گوته‌که‌ی نیتشه وه‌رگپریم و بلیم، بۆ من، بیرکردنه‌وه‌ی پرووت خه‌م و ئازار بوو نه‌ک ئاهه‌نگ گیران. له‌گه‌ل ته‌واوکردنی خویندنی ئاماده‌بییدا هه‌زو ئاره‌زووم بۆ میژوو زۆرتر بوو. کاتیک بیرم له‌ کار په‌یداکردن له‌ شاره‌که‌م هانسیاتیک له‌ بریمن کرده‌وه پیزم له‌ بیروپراکه‌ی باوکیشم گرت، که ده‌یویست یاسا بخوینم. زانکۆی فرایبورگیش مامۆستای باشی هه‌بوو زۆر له‌ خویندکاره‌کانی شاره‌که‌شم پوویان کردبووه ئه‌و زانکۆیه و به‌شه زانستییه‌کانی دیکه‌شی پێشکه‌وتووبوون.

له‌و سالانه‌دا گیره‌هارد ریتەر Gerhard Ritter ژماره‌یه‌کی گه‌وره‌ی خویندکارانی له‌ وانه‌کانیدا له‌سه‌ر میژوو کو‌کردبووه‌وه. هۆلی وانه‌کانی فینۆمینۆلۆجیستی به‌ناوبانگ ئه‌دمۆند هوسرلیش به‌هه‌مان شیوه پېربوو. هه‌ول‌دانم بۆ تی‌گه‌یشتن له‌ هوسرل سهرکه‌وتوانه نه‌بوو. له‌ پشوی یه‌که‌می خویندندا نار‌ه‌زایی و نائۆمی‌دی خۆم بۆ یه‌کیک له‌ مامۆستا‌کانی فه‌لسه‌فه‌ باسکرد. ئه‌و مامۆستایه‌ش ئاگاداریکردم، که ئه‌ستیره‌یه‌کی نوێ له‌ ئاسمانی فه‌لسه‌فه‌دا دۆزراوه‌ته‌وه و له‌ماربۆرگه‌وه بۆ فرایبورگ هاتوو و ناوی مارتن هایدیگه‌ره. داوای لێکردم بچمه‌ وانه‌کانیه‌وه. ئه‌مه ئه‌و کاته بوو، که هانا ئارنت له‌ دوا‌بییدا له‌سه‌ری نوسی و ناوی هایدیگه‌ر، وه‌کو پاشایه‌کی نه‌هینی فه‌لسه‌فه‌ له‌ ئه‌لمانیا گه‌یشته هه‌موو جی‌گایه‌ک. پێش ئه‌وه‌ی له‌ جی‌گاکه‌ی هوسرل دامه‌زریت و له‌ ته‌مه‌نی چل سال‌یدا، هایدیگه‌ر ژماره‌یه‌کی زۆری له‌ خویندکاران به‌ره‌و لای خۆی راکێشا. له‌ هه‌موو وڵاتانی ئه‌وروپا و ئاسیاشه‌وه بۆ

لای دھاتن. ئەمەش پەيوەندی بەو شۆوازه ئازادەى ھايدىگەر لە وانهگوتنەوہى فەلسەفیدا دژى نەريتى خويندن ھەبوو، کە وەکو موگناتيس، خويندکاری بەرەو لای خۆى ڕادەکيشا. ھەرگيز بينيني ھايدىگەرم بۆ يەكەمجار لە ھۆلى وانهگوتنەوہکەدا لەبەر ناچيئت. لە تيئرمى ھاوينى 1929، ھايدىگەر وانهى لەسەر پيشەکيەک بۆ خويندنى ئەکادىمى پيشەکشکرد. باسى ئەشکەوتى ئەفلاتونى کرد. ھۆلى ژمارە پينچ بەو بەيانىيە پڕ بوو لە خويندکاران. ھايدىگەر بە پەلە ھاتە نيو ھۆلەکە. پيش ئەو ھەندىک لە خويندکارەکانى، وەکو بيميل و وايز زيکەر و بۆلناو باسى ھايدىگەريان کردبوو، کە چۆن ديئە ژوورەوہ. گوايە ھايدىگەر بە ڕوالت لە جوتيار دەچيئت. بەلام، کە تاماشاى نيوچاوەکانى دەکەيت، دەکەويتە ژيئر سىحروجادوى ئەم مامۆستايەوہ و دەيناسيتەوہ، کە ئەم کەسە دەبيئت ھايدىگەر بيئت. کاتيک لاپەرەکانى بەردەستى ھەلەدایەوہ و دەستى بەوانە گوتنەوہ دەکرد، لاپەرەکانى نەدەخوينەوہ تەنانەت باسى نوسىنى نيو لاپەرەکانيشى نەدەکرد. لایەداو بىرى نووى لا پەيدادەبوو. لای خويندکارەکان، گرانترین و ئالۆزترین کيشەى فەلسەفى ئاسان دەبووہوہ و تيدەگەيشتن. دەنگە بەرزەکەى بەبى گۆران لەشيوەى گوتندا پيوستى بە گويگرتن و بىرکردنەوہى چر ھەبوو. بۆلناو لەم بارەيەوہ دەليئت: (فيختە بەم شيوەيە کاريدەکردە سەرگويگرانى. دەتوانين بەراوردى ھايدىگەر لەگەل مارتن لوسەريش بکەين. ليژەدا، لە ھۆلى وانه گوتنەوہدا ھايدىگەر فەلسەفەى زيندوو کردەوہ).

وانەکانى ئيمەى جولان و ئۆقرەنەگيرانە گومانمان لەو فيربوونە کرد بەتايبەتى لەسەر جیھانى یۆنانى، کە لەوہو پيش

وهرمانگرتبوو. دنياو رهههنديكى نوڤى بيركردنه وهمان بۇ كرايه وه. لهههمان كاتدا ئهم وانهيهى هايدىگهر، كه پيشهكى بوو زور لهو بابتهانه وه دوور نه بوو، كه له پيشتر خوښدبوومان. به لام به ئاماژه كردنى بۇ ئه شكه وته كهى ئه فلاتون و تهفسيركردنى لهو وانهيهى و ئيمهش لهو سهرهتايه دا تينوڤتى بۇ زانيارى و خوښدنى ئه كادىمى له فزيولوجييه وه بۇ رومانى ئه لمانى نوڤ زورتر كرد. ميتافوره كهى ئه فلاتون گه ليك له وانه كهى جونس كوهن له سهر سيسته مه كانى ره وشت، كه زور فورمه ليستانه بوو، كاريگهرتر بوو.

هايدىگهر وه لامى گه ليك پرسىارى نه ئه دايه وه. ئهو وه لامانى ئاماده شى ده كرد پرسىارى ديكه يان تيڊا پهيدا ده بوو. ئهو به بى وهستان پرسىارى ده كرد. ئهو خوښدكارانهى له سهره تاوه خوڤان راده گرد له كوتاييدا له ئه نجامى پرسىا كردنه كانى ده كه وتنه نيو گومانه وه. وانه كهى (له سهر پيشه كيبه كه) ده يگه يانده ئهو ديو سنوره كانى زانسته كانه وه. به لام به رهو كوئ ئه بىردن؟ واده رده كه وت، كه ميتافورى ئه شكه وته كه له نيو هوڤلى وانه گوتنه وه كه دا، وه كو مه ته ل بىت. ئه وانهى دانىشتبون به په رۆشه وه گويانده گرت. مه ته ليك، كه نه مانده زانى چوڤ چاره ده كرڤت و ئيمهش خو مان له بهر رۆشناييدا نه ده بينى. ته نيا ئهو مروقه ئه سمهره كورته بالايهى له به رده مماندا وانه كهى ده وته وه و سهرنجى ئيمهى راده كيشا، ده رده كه وت خو بى په روناكى {ده ره وهى ئه شكه وته كه} گه يانده بىت و كليلى نه ئييه كانى دوزيبته وه. زورشتى ئهو تيرمهى فرايبورگم بىرنايه ت. به لام زور ريگه م بۇ كرايه وه و هيچ كاميان ئهو ريگه يه نه بوو من ده مويست. له گه ل خو ئاماده كردن يشم بۇ خوښدنى فلهسه فه، له گه ل وانه كانى

هایدیگه‌ردا به‌رده‌وام نه‌بووم. چه‌ند مانگی‌کم خوش بوو، توانیم که‌سانی رۆشن‌بیر له‌نیو بازنه‌ی ئه‌ده‌ب و ئه‌کادیمیا له‌ رپیگه‌ی (ئیرنست زین) هوه‌ بناسم. به‌لام له‌ خویندندا دواکه‌وتم. چه‌ند دنیای جیاواز هه‌ن! ئه‌وانه‌ی ناسیم، زانایه‌کی سایکۆلۆجی لود ویگ کلاگس و فه‌یله‌سوف نیکۆلای بېردیائیڤ و زانای ئایینی جو مارتن بیوبه‌ر و زانای ئایینی کاتۆلیک ئی‌رک پرزیوارو ئه‌ندازیار و پلانه‌ری شار ئیرنست مه‌ی، نوسه‌ر ئه‌لفرید نیومان و ئه‌ندازیار مۆهۆل-ناگی بوون.

به‌لام هایدیگه‌رم له‌ بیر نه‌چوو. زۆرجار ده‌نگی‌ک له‌ ناخمه‌وه ده‌یگوت، وازم له‌ شتیکی گ‌رنگ هی‌ناوه‌. هاوړی خویندکاره‌کانم باسیانده‌کرد له‌ وانه‌کانیدا چی پرووده‌دات. من یه‌کجار به‌شداری وانه‌کانیم کرد و لیی پچ‌رام. ده‌رده‌که‌ویت هایدیگه‌ر ده‌سته‌لاتی به‌سه‌ر ژيانی رۆشن‌بیری زانکۆدا گ‌رتبیت. ته‌نانه‌ت له‌و شوینانه‌شادا که‌ چالاکی نه‌ده‌نواند دۆست و دوژمنی هه‌بوو. زۆر که‌س به‌ خوشیه‌وه شوینی ده‌که‌وتن و هه‌ندی‌کیش گ‌الته‌یان بپیده‌کرد. گ‌الته‌یان به‌ جل و به‌رگی ده‌کرد، که‌ شیاو نه‌بوو. ئه‌و شه‌روال و چاکه‌تیکی کورتی له‌به‌ر ده‌کرد و یه‌خه‌ی کراسه‌که‌شی ده‌رده‌هی‌نا. به‌ رواله‌ت له‌ جوتیاریکی (هی‌سیان) ده‌چوو. له‌ ماوه‌یه‌کی کورتدا گ‌الته‌پیک‌ردنه‌که‌ نه‌ما. زۆر خویندکاران، وه‌کو من، که‌ له‌ فه‌لسه‌فه‌ تینه‌ده‌گه‌یشتن، هایدیگه‌ر بو ئه‌وان بوو به‌و مامۆستایه‌ی ژیانیا‌نی گۆری.

24 ی مایسی 1929 هایدیگه‌ر رۆبیکی مامۆستایه‌تی له‌به‌ردابوو، هاته‌ نیو هۆله‌که‌وه و وانه‌یه‌کی به‌ ناوی (میتافیزیک چییه‌؟)

گوته وه. ئەو وانەیه کاریگەریتی قولی له مندا به جیهیشت. ههستم کرد بروسکهیهکی رووناکی له ئاسمانی دهره وهی ئەشکه وته که وه پیکامی. هه موو شتیکم له دهره وه ره ما به رووناکی ده بینی. وانە که ی به بی کیشە نه بوو چونکه هه موو ئەو زانیانه ی هه لده وه شانده وه، که باو بوون. ئیمهش خۆمان له بهردهم تووژینه وهیه کی ئەکا دیمییدا نه بینی، به لکو له ئاستی پیووستیدا بو بیرکردنه وه خۆمان دۆزییه وه. هه ستمان کرد نهک له گه ل سیسته مدا به لکو له گه ل بووندا مامه ل ده کهین. په رده کان له بهردهم روانینمدا لاچوون. باوه ره کانم، که سیسته می فیربوون دروستیان کردبوو له لام ونبوون. پرسپاری چواره می کانت، بوون به مروف چیه؟ جاریکی دیکه له لام سه رییه لدایه وه. کاتیک هو له کهم جیهیشت ده م به سترابوو. بو ساتیک هه ستم کرد له سه ر بنی دنیا راوه ستاوم. له ناخدا، شتیک جولا، که بو ماوه یه کی درێزخایه ن نوستبوو. هایدیگه ره به پرسپاره که ی، بوچی له باتی (هیچ) بوون هه یه؟ له خه و رایچه کاند.

دوا تیرم له فراییوړگ سه بارهت پرسپاره بنه ره تییه کانی میتافیزیک بوو (جیهان، براوه و تاکه کان). کات و شوینی ئەو تیرمه م له بیر ناچیت. چوارجار له هه فته یه کدا کاتز میر پینج بو شەشی ئیواره له هو له گه وره که کو ده بوینه وه. ئەو کاته په یوه ندیم له گه ل هایدیگه ردا نه بوو. هه ولیشم بو نه دا چونکه له ئاستی ئەو مروفه و ئەو ئاگره ی له ناخیا ده سوتا شه رمن بووم. (پرووبه پروو بوونه وه کهم له گه ل هایدیگه ردا یادی جوړج شمید) به ریوه به ری موزه خانه ی باسیل {م هاته وه، که چۆن چوو ه بۆلای پیکاسۆ}. باسده کات چه ند به گران توانیویه تی له گه لی دا

بدویت. ترساوه له وهی شتیک بلیت و گوته که ی بیته هو ی نیگه رانی و ړیگر له بهر دهم سۆزو فلچهی هونه ری ئهم هونه رمه نده دا. ته نانه ت، پیویست بوو خویندکار ئازاو چاونه ترس بیت چونکه هایدیگر له نزیکه وه سهرنجی خویندکاره کانی ددها. له نیو ئهو هو له دا بارودوخیکی ړوشنبیری تاییه ت سهریبه له دا بوو، که ئهم ړو نازانم چو بیکړمه وه.

گفتوگوکان له و تیرمه دا له سهر ئهو ړاپورتانه بوو خوینکارانی Dauoser Hochshulkurse له باره ی دایه لوگی نیوان هایدیگر و ئیرنست کاسیرر Ernst Cassirer ئاماده یانکردبوو. ړاپورته کان یادی ئهو دایه لوگانه یان ده خستینه وه، که له سده کانی ناوه پاستدا له نیوان بیریاره کاند ا پرویانددها. گوته یه کی هایدیگر میشه خه وتوه کانی هه ژاند و باوه ړه کانی شیواندن. له م گوته یه دا هایدیگر ده لیت، ړولی فله سه فه (ړزگارکردنی مرؤفه له تمه لی بیرکردنه وه و گه ړانه وه ی به ره و چاره نوسی خو ی و به کارهی نانی بیرکردنه وه.) کئ ئهم گوته یه ړه چاو ناکات؟ ئهم گوته یه له سانس ماریاوه، په نجا سال له مه و بهر بووه به سهرباسی کوړو گفتوگوکانی هو لی وانه کانی زانکو ی فرایبورگ و خانوی نیو چیا به فراوییه کان. ئهمه ش گه ړان و لیکو لینه وه له بیردوژه نه بوو، به لکو له باره ی بوونی مرؤف خو یه وه بوو. زنجیره ی وانه کانی ئهو تیرمه به گوته یه کی نو فالیس کرایه وه، که ده لیت: (فله سه فه خه موپه ژاره ی دووره ولاتییه. ئاره زوی مرؤفه بو هه ستردن به وه ی له هر شوینی کدا بیت ئهو شوینه به خاکی خو ی دابنیت.) بو من دژواربوو فرایبورگ جیه یلم. بو شوینی ک، که چالاکی بیرکردنه وه ی تی دابیت و لی دووربم خه موپه ژاره ی دووره ولاتی بوو.

پاشکۆی دووهم

ئەم پاشکۆیە بەشیکە لە پەرتووکیکی ھایدیگەر بە ناوی *Besinnung* لە ساڵەکانی نیوان 1936-1941دا نوسراوە. بەرگی (66)ی بەرھەمە کۆکراوەکانی ھایدیگەرە و لە ساڵی 1997 لە فرانکفورت بۆ لاوکرایەو. پارويز ئیماد و تۆماس کالاری وەرپانگێراوە بۆ ئینگلیزی و لە ساڵی 2006 دا بە ناوی *Mindfulness* دەزگای کوانتینوم لە لێندەن لە چاپیداوە. منیش ئەم بەشەیم بۆ کوردی وەرگێراوە. ئەوەی سەرنجراکێشە لەم بەرھەمە ھایدیگەردا شیوازی نوسینەکەییەتی، کە بەپێچەوانەی نوسینەکانی پێشویەو، وەک نیتشە لە بەش و پەرەگرافی کورت و خەستدا بیروبووەرە فەلسەفییەکانی دەربرێو. ئەم بەشە ھەرمگێراوە بە ناوی (تەواوبوونی تازەگەری) پەرەگرافی (10، 11) و ژمارە ۱ پەرەکانی لە (19) بۆ (21)ە.

10- تەواوبوونی تازەگەری²²³

لەگەڵ تەواوبوونی تازەگەریدا کۆتاییش بە مێژووی مێتافیزیکی پوژناوا دێت. ئەو مێژووەی بە ئاشکرا و شاراوھیی بیرکردنەوھ

²²³ Martin Heidegger. *Mindfulness*, translated by Parviz Emad, Thomas Kalary, London: Continuum, 2006. Pp. 19- 21.

میتافیزیکی رایگرتووه. دهتوانین بلیین، که کۆتاییهیان به میتافیزیک سهرهتای تهواوبوونی تازهگهری دیاریدهکات. لیږدها مهبهست له تهواوبوون کاریگهریته تهواوی دهستهلاته بهسهر سهردهمهوه. تهواوبوون، لهم پرووهوه نه ئامازهکردنه بۆ دۆزینهوی سهردهمیکی ونبوو، نه کۆتایی هیئانیشه به شته زانراوهکان. بهلکو تهواوبوون مژدهی ههلوهشاندنهوه و شیواندنی شتهکانی نیو سهردهمه بهبی ئهوهی لهناوچن و زهمینهیهکی دیکه بۆ دهستهلاتیش دادهمهزریت. کۆتاییهیان به سهردهمی میتافیزیک (بوون) له واتای (بهماکینهکردن) دهردههیئت. بهو دهستهلاتهی دادهنیئت، که له واتای بهماکینهکردندا (بوون) له بیرچۆتهوه. هاوکات بووه به بناخهش بۆ ههموو نوینهرایهتیکردن و بهرهمهینانیک. ئهم مامهلهکردنه بۆ نوینهرایهتیکردن و بهرهمهینانهی (بوون)، بوونی به نه-بوون {هیچ} داناوه. بهرهمهینانی ههبووهکان به ماکینهکردنه {machination}، که پۆلی ههبووهکان دیاریدهکات و واتایان پیدهبهخشیت.

کاریگهریته به کورت نهفهسی ههبووهکان ناپیوریئت. وابهسته به کاریگهریته به ماکینهکردنی (بوون) هوه. به ماکینهکردن، هاوکات، دهبیته به دیاردهیهکی واقعی و زالبوی (ویستی هیژ) و زهمینهیهک، که به کاریگهریتهیهکهی نهناسراوه و لهنیو میتافیزیکیشدا برپای پیڤنهکراوه. کاریگهریتهیهکهی دهستهلاتیکی پیویست و نهوهستاوی بالادهستی ههموو دهستهلاتهکانه. دهستهلاتیکه بهروهپیشهوه دهرپوات و نابیتته هۆ بۆ دروستکردنی به ماکینهکردن. پلان دانان، پیوهرهکان، ئامادهبوون و زاووزیکردن ههبوویهک پهروهردهکات، که دهیهویته ببیت به شتیک. ئهمهش له پیناوی گهیشتن به ئامانج

و ئایدیایهک نیه. تهنیا گه‌یشتنه به‌وه‌ی ده‌یه‌وئیت چونکه گه‌یشتن به‌وه سه‌قامگیرکردنی ده‌سته‌لاته و خو‌شی به‌و ده‌سه‌لاته‌وه ده‌هیلّیت‌هوه. وه‌دی‌هینانی ئەم کاره‌ش له‌سه‌ر به‌ماکینه‌کردن راوه‌ستاوه چونکه به‌ماکینه‌کردن له‌ئەنجامی کاریگه‌ریتی بوون، وه‌کو ئاماده‌بوون و به‌رده‌وامی سه‌ره‌له‌ده‌دات. "بوون، بوونه به‌ئەو" نکۆلی کردنه له‌بوون. له‌"بوون، بوونه به‌ئەو"دا کاریگه‌ریتی بنه‌په‌تی بوون له‌به‌ماکینه‌کردنی بووندا و لادان له‌سه‌ر زه‌مینه‌ی راستی خو‌ی ته‌واوده‌کات. دانانی بوون به‌ئەو {becoming} له‌پیش بووندا ده‌سته‌لاتی به‌ره‌مه‌هینان و ئاماده‌بوون دیاری ده‌کات. کاتی‌ک بیرکردنه‌وه خو‌ی له‌نیو‌ دژوه‌ستانی نیوان بوون و بوون به‌ودا ده‌بینی‌ت نازانی‌ت بیر له‌چی بکاته‌وه. ئەمه‌ش ئەوه ده‌گه‌یه‌نی‌ت، که‌بیرکردنه‌وه نازانی‌ت چی له‌ میتافیزیک بکات.

میتافیزیکی هیگل و نیتشه، پیکه‌وه، له‌نیو ته‌واو بوونی میتافیزیکی پوژئاوادا، به‌چه‌پ و راست ته‌فسیریکی سه‌رتاپاسه‌ر بو‌ه‌مووه‌کان ده‌که‌ن، که‌ده‌بی‌ت به‌بیرو‌که‌ی (هۆشی ره‌ها) بو‌هیگل و (له‌ش) بو‌ نیتشه. به‌کورتیه‌که‌ی بو‌ه‌ردووکیان بوون ئازله‌لیکی هۆشه‌کی ره‌هایه. سه‌رده‌می کویاییه‌هینان به‌میتافیزیک بوون ده‌خاته‌ ژیر ده‌سته‌لاتی ماکینه‌وه. مرو‌فیش (ئەو بوونه‌ی بر‌وای پینه‌کراوه و پاسه‌وانی راستی بوونه) به‌ه‌لو‌یستیکی ر‌قاوییه‌وه و بی‌سه‌رنج خو‌ی ته‌واوده‌کات. ئەم ئازله‌ه هۆشه‌کییه‌ بووه به‌خۆ (subject) و له‌نیو میژوودا خو‌ی پیش‌خستوه. کاریگه‌ریتییه‌که‌ی به‌ته‌کنیکه‌وه گر‌یدراوه. مرو‌فی سه‌رده‌می ته‌واو‌بوونی تازه‌گه‌ری ئازله‌لیکی میژووییه، هانده‌ره‌کانی پالیپی‌وه‌ده‌نین بگاته‌ ژوور کرده‌وه‌کانی.

ئارەزومەندانە لە ئەزموونەکانی ژيانیدا ھەبوو سەرتاپاسەرەکان
و ھەکو ژيان دەبینیت.

سەرھەڵدانی دوو جوړ گۆرپانکاری لە ئاکامی میتافیزیکی پوژئاوایی
نیتشە لە تەواو بوونی تازەگەریتیدا شایەنی باسکردن. میتافیزیکی
قەیسەری Caesars و سپینگلر Spengler بۆ میژوو ھەروەھا میتافیزیکی
کرێکاری یونگەر Junger. یەكەمیان مەوۆف بە درپندە دادەنیت و
تەواو بوونەكەش لە سەقامگیرکردنی دەستەلاتی (قەیسەر)دا
دەدۆزیتەو، كە خەلكی بۆ خزمەتگوزاری ئەو دەستەلاتە لە پێگە
ئابووری و تەكنیکی و جەنگی جیھانیەو بەكارھێنراون. دووھەمیان
بیر لە ژيانی ئەم ئەستێرە (نە ئابووری و نە كۆمەڵایەتی و نە
پامیاری) ناكاتەو، بەلكو دەروانیته كرێكار، كە ھەموو مەوۆقیاتە
نۆی تیايدا دەبیت بە ئەندامی بونیادیکی ئۆرگانیکی سەرتاپاسەری
ھەبووكان. بەھەر حال، ناکریت بیروباو ھەركانی سپینگلر و یونگەر
بە تەنیا لەبەر پوژنایی زاراوھەکانی، و ھەكو قەیسەر و کرێکاردا
بناسرین. ئەم زاراوانە، كە پەییوەندییان بە بۆچوونیان سەبارەت
بە تاكەكان ھەیە ئامازە بۆ مەوۆقی بەرز دەكەن، كە ھاوكات
ئازەلێکی ناچاریشە. ئامازەكردن بۆ یەك شیوێ چەسپاو بۆ
زنجیرەكەك بێركردنەوێ بەردەوامبوون كورتە نەفەس و پاش
دەخات. ئەم ئامازەكردنە تەنیا پێشنیاری ئەو خالە دەكات
تێكوۆشان بۆ جێگەگرتن و دامەزراندنی بیروباو ھەركە بەردەوامە و
دەستەلات بەرجەستە دەكات. شپلینگەر و یونگەر سەر بە یەك
سەرچاوەی میتافیزیك، بەلام پاش دەرچوونیان لەم سەرچاوەیەو
بیروباو ھەركانیان جیا دەبنەو. گرنگ نە بزانین تاكو چ پادەھەك
ئەمان پەتەكراونەتەو، بەكارھێنراون یان بی زیان. پەشینیەكە

شپلینگر و دینامیکییه تی رهوانی یونگر له هەر حاله تیگدا، دهین به زه مینه یه کی له پێش بو ناوانی بواره پێویست و له بیرۆکه به ده ری نیو کۆمه ل.

له ده رخستنی میتافیزیکی نیتشه دا له لایهن شپلینگر و یونگره وه سه رتا پاسه ری هه بو وه کان میکانیکیانه بیرى لیگرا وه ته وه. له بهر ئه وه ی مرو فیش به ما کینه کردنه وه ئالوزا وه، ئه وا بو وه به جیه جیه کی ئه و پرۆسه یه. مرو ف، وه کو جه ما وه ری پیکرا وو ئه ندامی کی ئه و پیکرا وه ش، پیکرا ده سته لاتدارو بیباکه، سه روک و ژیر ده سته شه. دوا زارا وه له ئاکامی به یه ک گه یشتنی (سه رتا پاسه ری هه بو وه کان) و مرو ف (چاره نوس) ه. وه کو بالاترین ویستی هیزی مرو فی درنده، بیر کردنه وه ی سه ربازانه، که له جه نگى جیهانی و چه کدار کردنی بئ مه رج دیته کایه وه ئامازه به کو تاییه ئان به میتافیزیکی سه رده م ده کات. جه نگى جیهانی و ئاشتی بو جیهان (له بیر کردنه وه ی ئالوزی، یه هودى - مه سیحایه تیدا) په یوه ندیه کانی نیو ریکرا وه کانی سه ر به ما کینه کردن ده گریته وه. جه نگ و ئاشتی له م سه رده مه دا وه سیله یه ک نین ئیمه به ئه نجامیک بگه یه نن. خوشیان نابن به ئه نجام بو خویان. جه نگى جیهانی و ئاشتی ته نیا له ته واو کردنی هه بو وه کاندان. ئه و هه بو وانه ی، که به هیژبوون و له ناوچوونیان به سترا وه به له بیرچوونه وه ی بوونه وه. بانگکردن به ره و (چاره نوس) له چه کدار کردنی هه بو وه کاندایه به له بیرچوونه وه ی بوون. هاوکات، چاره نوس، سه رکه وتنی بئ واتای ئه و قاره مانیه، که به (خو) ناسرا وه و خا وه نی بریاردان نیه. ئه مه پاشگه زی بوونه وه یه له واتای چه مکى میژوو. تیگه یشتنه له سه ر روونکردنه وه ی هو و ئه و

ئاكامانەى دەمانەوئىت. سوربوون لەسەر چارەنوس دەرچوونىكى بىدەرە لە مېتافىزىكىك ھەموو وزەكانى خۆى لە دەربرين و دەرختندا بەكارھيئابىت و ھيشتا لەناوخویدا پەنگى خوارديتەوہ. بە تەنيا بانگى بوونىك يان ھەبوويەك، وەكو خوا (رووکردن لەخواى يەھودى- مەسحايەتى دابىنكەر) ناكات. بانگەوازەكەى بەرەو مړوڤ و داھيئاننى مړوڤە، كە بەرزىتى خۆى دۆراندوہ. بەرەو شويئىكە، كە تەنيا كردهوہى دەستبەسەردا گيراو لە جىھاندا پړوئى ھەيە داوا لە مړوڤ و ھەزو ئارەزووى بۆ ژيان و خواش بۆ دلدانەوہ دەكات. لېرەدا، خوا و جىھان و مړوڤ، ھەرسىكيان دەبن بە بونىاديكى سئ كوچكەى سەرتاپاسەرى ھەبووہكان، بواريكى مېتافىزىكى، كە لەبى بناخەيى راستى بووندا مړوڤى سەرسوپماو بەبى باكانە لەنيوان ھەرەشەكردن و ئاسودەبيدا دادەنئىت.

11- ھونەر لە سەردەمى تەواوبوونى تازەگەرييدا

لە سەردەمى تەواوبوونى تازەگەرييدا مېتافىزىكيانە ھونەريش تەواو دەبئىت. بەلگەش بۆ ئەمە ديارنەمانى بەرھەمى ھونەرييە، نەك ھونەر. ھونەر ئەو شيوەيە وەرەگرئىت، كە بە ماكىنەكردن تيايدا ھەبووہكان دادەمەزرىنئىت و بەبى مەرج بۆ مسوگەرکردنى بەكارھيئان بەرپوہيان دەبات. وەكو شيوەى بنەپەتى كاريگەرئىتى بە ماكىنەكردن ھەبووہ دروستكراوہكان (پىگەوبان، عەمبارى فرۆكە خانە، بازدانى سەربەفر، دەستگاكانى وزە، بەرھەمھيئاننى پووەك و خۆ بەھيژكردن) بە شيوەيەكى جياواز و بە گۆرانى چيەتبيەكەيان لەنيو سروشت و بۆ خەلكى ئاسانكراون. سروشت بەگويەرى دامەزراندنەكان (instalations) خۆى دەگۆرئىت. لەنيوياندا خۆى دەرەخات و دەبينئىت. سروشت لەنيو ئەم دامەزراندنەداو لەسەر

شیوهی ئەوان دەبێت بە شتیکی (جوان). لەبەر پۆشنایی میتافیزیکی هونەردا، کە تەواوبوو (جوانی)، وەکو خسلەتیکی بە دەستەلات ماوەتەو. جوانی ئەوەیە، کە ئارەزووی دەستەلاتی مرۆفی درێدە دەجولێنی و دلخۆشیدەکات. ئەمەش وابەستە بە کۆڵدان و وازەهێنان لە بوونی هەبووەکان. لەبەر ئەمە گەرێن بە دوا (واتا)ی ئەم هونەردا، کە لەسەر بەرھەمەکانیەو خۆی نیشانەدات بێبەرە.

بێگومان، لە شیوازی تەکنەلۆجی نوێ و میژوودا هونەر جاریکی دیکە دەبێتەو بە تەکنیک *techne*—نەک لەبەر ئەوەی خۆی بەووە دەبەستێتەو، بەلکو کۆتایی پێدیت یان تەواو دەبێت. لە شیوازی خۆ گونجاندنی لەگەڵ بە ماکیئەکردندا بۆ نمونە بۆ ئەوەی ببێت بە دلخۆشکەر، بەبێ مەرج پیکھاتە هەبووەکان لەنیو بە ماکیئەکردنەکەدا پیکەدەخات.

ئێستا، وانەکانی هونەر لەناوچووندان. بواری نادروستی دیکە بۆ پۆمانتیکییە دواپێکان کراوەتەو، کە داھاتوویان نادیارە. وانەکانی هونەر بە ناو ماونەتەو و بوون بە کۆپیکردنی ھۆنراوە و دراما و موسیقا و وێنەکێشان و پەیکەرسازی. ئەوەی هونەر دایدەھێنێت لەم بەرھەمانەدا، بەتایبەتی ئەو بەرھەمانە خەسلەتی میژووییان پێو دیار نیە، راستی بوون، کە بنەرەتی هەبووەکانە، دەرناخت. ئەوەی هونەر بەرجەستە دەکات دامەزراندنە (instalations) شیوہەکانی هەبوو پیکخراوەکانە: (ھۆنراوەکان) دەبن بە بانگەواز و لافیتە، لەو شتێکە دەدوێت، کە ھەن و بریاریان لەسەر دراو و خەلکی ئاسودە دەکات. وشە، دەنگ

و شیوه دهبن به وهسیله بۆ بونیادنن و پښکڅستنې جهماوهر. نابیت
 فوټوگرافي و سینه ما له گهل بهرهمه هونه ریبه کانی دیکه دا
 میژوویانه به راورد بکړین. هه ردوکیان له نیو میتافیزیکی
 ته واو بوونی هونه را خهسلهت و نه ریتی خویان هیه. فلیمی
 سینه ما دامه زرانندیکی گشتیه له نیو په فتار و هه لسوکه وتی
 کومه لایه تی نویدا. مودیل و نیه تی نویی نه زموونی ژیان. فلیم له
 خویدا بیکه لک نیه، به لکو نه وهی ده ریده خات له پیناوی پرۆسه ی به
 ماکینه کردنه که دا بۆ نه زموونی ژیان بلاویده کاته وه بیکه لکه. له بهر
 لاسایی کردنه وه و کوپیکردن نه وهی نیستا هونه ر ئاماده ی ده کات
 له ناوچوونی بهرهمی هونه ریبه. هونه ری کالوکرچ سه ره له دات و
 به کالوکرچی نابینریت. کالوکرچی هونه ر به بهرهمی کی نزم
 دانا ریت، به لکو ده بیت به بلیمه تی و وه ستایی له ده ربړینی به تال
 و بی ناوه پوک و مسوگه رکردنی بیرو پای جهماوهر.

نهک ته نیا به راورد کردنی میژوویی نه م کال و کرچی به له گهل
 بهرهمی هونه رییدا نیستا نادرسته، ته نانهت ناگونجیت له سه ر
 به هاکانیش بدوین، که به دریزایی میژوو به نیمه گه یشتون. نه وهی
 له میژوودا به نیمه گه یشتوو و فیړیکردوین و بیرکردنه وه مانی
 وروژاندوه هونه ریکی ته واوکویه. نه وهی نه مپو به بهرهمی
 هونه ری داده نریت له شیوه به ده ر نیه. به لام شیوه که ی له پرۆسه ی
 به ماکینه کردنه که وه گریدراوه، که خوی بۆ پښکڅستنې ژیانې
 خه لکی ته رخانکردوه. له بهر نه مه هه لویستی دوستانه ی هونه ر
 به رانه ر خه لکی له نیو پرۆسه ی به ماکینه کردن و ده سته لاتې
 ته کنه لو جیادا په گوړیشه ی داکوتاوه. به پیچه وانه ی سه ده ی
 نوژده هه مه وه، شیوه ی هونه ری میژوویی نه وه نیه به تام بیت و

به‌رپرس نه‌بیت.²²⁴ میژووبوونی هونه‌ر له‌سه‌ر به‌ماکینه‌کردنی هه‌بووه‌کان را‌ده‌وه‌ستی و له‌و‌یوه به‌رپرسی خو‌ی ده‌ست‌نیشان ده‌کات. (مۆزه‌خانه) شو‌ینی پاراستنی را‌بردوو نیه. پ‌یش‌انگایه بو بانگه‌واز و نه‌خشه‌کی‌شانه‌که. به‌واتایه‌کی فراوانتر بو ر‌یک‌خستنی "زه‌مین". نه‌خشه‌کی‌شانه‌که پارچه‌پارچه و له‌یه‌ک‌دا‌پ‌چ‌راو نیه به‌ل‌کو، له‌پ‌یشتر و به‌ر له‌کاریگه‌ری‌تییه‌که‌ی گ‌شت‌گرانه بو‌ی ئاماده‌ک‌راوه. ئه‌وه‌ی له‌و نه‌خشه‌یه‌دا دانراوه راسته‌وخو خو‌ی ده‌رده‌خات و ده‌که‌و‌یت‌ه‌گه‌ر: داوا‌کردنی ده‌سته‌لا‌ت، خو‌پ‌یش‌اندانی ژماره‌کان، در‌یژ‌ی و پانی و به‌رزی. پ‌یش‌انگا ئه‌و واتایه‌ده‌دات، که ئه‌وه‌ی پ‌یش‌اندراوه له‌وه‌و‌پ‌یش له‌سه‌ر ئه‌و پ‌رن‌سی‌پ‌اله له‌پ‌یشتره دامه‌زراوه. به‌ره‌مه‌کانی هونه‌ر له‌سه‌رده‌می ته‌وا‌بوونی تازه‌گه‌رییدا²²⁵ خه‌سله‌تی دامه‌زراندنیان هه‌یه، که له‌ژ‌یر چاود‌یری نه‌خشه‌و پ‌لانه له‌پ‌یشتره‌که‌دا ئه‌و هه‌بووانه ده‌ه‌ی‌ن‌یت‌ه‌کایه‌وه بتوان‌ر‌یت ده‌سته‌لا‌تیان به‌سه‌ردا ب‌گیر‌یت. له‌نی‌و ر‌یک‌خستن و گون‌جاندنی دیمه‌نی پ‌ی‌ویست و پ‌ی‌وه‌ره‌کاندا ج‌یگه‌ی خو‌ی ب‌کاته‌وه. به‌هه‌ر حال، له‌به‌ر پ‌ۆشنایی کاریگه‌ری‌تی پ‌ر‌ۆسه‌ی به‌ماکینه‌کردنی

²²⁴ ئه‌و زاراوه و پ‌ستانه‌ی خراونه‌ته‌ نی‌و ئه‌م جو‌ره که‌وانه‌یه‌وه، وه‌رگ‌یر بو‌ی روون‌کردنه‌وه‌ی واتای ده‌قه وه‌رگ‌یر‌پ‌اوه‌که‌ دایناوه و له‌نی‌و ده‌قه‌که‌دا نیه.

²²⁵ هایدیگه‌ر واتای ته‌کنیکی له‌زمانی ی‌ۆنانی ک‌ۆندا، که بو‌یه‌که‌مجار به‌کاره‌ی‌ن‌راوه روون‌کرد‌ۆته‌وه. له‌و باوه‌ره‌دایه زاراوه‌ی ته‌کنیک به‌ته‌نیا واتای پ‌یشه‌ی ده‌ستی و هونه‌ر ناب‌ه‌خش‌یت و ئه‌و واتایه‌شی نیه ئه‌مر‌ۆ له‌سه‌رده‌می ته‌کنه‌لو‌ج‌یدا به‌کاربه‌ه‌ی‌نین. به‌ل‌کو، له‌زمانه‌ی ی‌ۆنانییه‌ک‌ۆنه‌که‌دا ته‌کنیک ر‌یگه‌ی زانینه. ب‌روانه:

Martin Heidegger. "The Origin of the Work of Art", in *Off the Beaten Track*, translated by Julian Young and Kenneth Haynes, Cambridge: Cambridge University Press, 2002. P. 35.

به‌رهه‌مه‌كان، بۆ نموونه ئه‌وه‌ی له‌گه‌ڵ دیمه‌نه‌كه‌دا ده‌گونجیٔ پٚویسته له‌پٚشتر ته‌كنه‌لو‌جیانه ببینرٚت و به‌رهه‌مه ته‌كنه‌لو‌جییه‌كانیش ده‌بیٔ له‌نٚیو دیمه‌نه‌كه‌دا جٚگه‌یان ببٚته‌وه.

شیوه‌ی نواندن‌ی به‌رهه‌مه‌كان په‌یوه‌ندی به‌خه‌سله‌تی دامه‌زراندنه‌وه هه‌یه، كه به‌رهه‌مه‌كان له ئامٚز ده‌گرٚت و داگیرانده‌كات. ئه‌مه، وه‌كو "ئه‌زموونی ژیان"، "راهیان له‌نٚیو ئه‌زموونی ژیاندا" هه‌موو شتیك له‌ژٚیر کاریگه‌رٚتی به‌ماکینه‌کردنه‌كه‌دا ده‌پٚورٚت و به‌های بۆ داده‌نرٚت. ئه‌مه‌ش ئه‌و واتایه ده‌به‌خشٚت به‌دوای بوونه‌كاندا نه‌گه‌رٚن و هه‌ست به‌بۆشایش نه‌كه‌ین. گه‌ران و دۆزینه‌وه به‌ته‌واوی ده‌خريٚته نٚیو ژيان‌ی به‌ماکینه‌کردن. ئه‌وه‌ی ده‌بیٔ به‌بوونی تاكه‌كه‌سیك، خه‌سله‌تی كه‌سانی دیکه‌یه به‌مه‌وه لكاوه‌یان ئه‌وه‌ه‌لیگرتووه.

هونه‌ر به‌ده‌ربهرٚنی ژیان داده‌نرٚت. به‌هاكه‌شی له‌سه‌ركه‌وتنی ده‌ربهرٚنه‌كه‌یدا ده‌ببینرٚت. ئه‌وه‌ی له‌ژیاندا هه‌بیٔ له‌به‌ره‌می هونه‌رییدا ره‌نگیداوه‌ته‌وه (بۆ نموونه، پیاوه‌تی به‌ماسولكه‌ی گه‌وره‌و درنده‌بیش به‌ده‌موچاوی ناشیرین و نه‌ناسراو) ده‌ربه‌روان. به‌لام، لیكدانه‌وه‌ی هونه‌ر، وه‌كو ده‌ربهرٚن ئه‌وه‌ش ده‌گه‌یه‌نٚت، كه هونه‌ر ده‌بیٔ له‌ژٚیر کاریگه‌رٚتی دامه‌زراندندا {instalations} لایه‌نه‌كان‌ی راهیان له‌ئه‌زموونی ژیاندا ده‌ربهرٚت. كه‌وابوو، می‌ژوو، وه‌كو زانستیك ته‌فسیرٚکی نوٚی بۆ ناكرٚت، تاكو له‌ژوو‌ر په‌یوه‌ندییه‌كانه‌وه زانینی نوٚ مه‌زنی به‌توٚژه‌ره‌كان بدات و ئاگاییان راچله‌كٚنٚت. له‌نٚیو پٚویستییه‌كاندا زانست بووه به‌شتیك‌ی ژور جیاوازتر له‌وه‌ی كاتی پٚشوتر بیری لیكراوه‌ته‌وه. نه

زەمىنەيەكە، نە رېگەيەكەش بۆ زەمىنە. بوو بە تەكنىكى رېكخستن بۆ مەشق و پراھىيان و مسۆگەرکردنى ئەزموونى ژيان لە رېگەي بە ماكىنەکردنەو. شىۋەكانى كارکردنى زانستەكانى ئەمرو لە رېگەي رېكخراۋەكانەو، بۆ نمونە زانكۆكانەو. ئەمانەش دەزگای تويزىنەو و خويندگاکان بۆ خويندنى بالا و فيربوون. بەم جوړە، ھونەر دەبیت بە بەشیک لە پەرەسەندنى بە ماكىنەکردنى بەرھەمھېنانى ھەبووگان و لە خزمەتگوزارى ئەو پرۆسەيەدا سنوور بۆ ھېچ شتیک دانانیت. ھونەر دەبیت بە رېكخستننى دامەزراندن لە پېناوى بەرھەمھېناندا. پېش سەرھەلانى دەزانين، كە خاۋەنى بریاردان نى، ھونەر لە بەشداريکردنیدا لەگەل کاریگەریتى تەكنەلۇجيا و میژوو دەيەویت ئەو بەرھەمانە رېكخبات، كە لەپېشتىر پرۆسەي بە ماكىنەکردنەكە بریارى لەسەر داۋن. لەبەر ئەمە ھونەر{لەم سەردەمەدا} دەستەلاتى بریاردانى نى. بەپېچەوانەي ئەمەشەو، ئەگەر بمانەوئ ھونەر کاریگەریتى خوئ لە دۆزىنەوئى پاستى بووندا بخاتەگەر، دەبیت خومان بە سەردەمىكى میژوویی دیکە بگەيەنين. تەنیا لە رېگەي تەفسیریكى چەواشە بۆ ئەم میژوۋە میتافیزیكى ھونەر دەناسریت.

تیگەيشتنى نیتشە لە ھونەر، وەكو "ھاندەرى ژيان" جیگەيەكى سەیر لەنیوان ئیستاتیک و میتافیزیكى بەرھەمى ھونەرى و ھونەرىش، وەكو پرۆژەيەكى تەواوبووى بە ماكىنەکردندا دەستنىشانەكات. ئەم چەمكە {ھاندەرى ژيان} لە بواری میتافیزیكى خۆیدا گیردەخوات، كە لای نیتشە ھەلگىرانەوئى ئەفلاتونیزمە. ئەمرو تیگەيشتنى نیتشە بۆ ھونەر کاریگەریتى كالكورچى بەسەر ھونەر و ھەلویتى ھونەر بە ژيانەو ھەيە.

هونه‌ری ره‌سه‌نی مۆدرین، ئەو هونه‌ره‌ی له‌ژوور بۆچوونی هیگل بۆ هونه‌ر و سه‌ده‌ی نۆزده‌هه‌مه‌وه‌یه به‌ داهینانی ئاشکرای پرۆسه‌ی دامه‌زراندنا ده‌ناسرێته‌وه، که له‌نیۆ هه‌بووه‌کاندا ده‌بینرێت. له‌سه‌رو ئەمه‌شه‌وه به‌رده‌وامییه می‌ژووویه‌که‌ی (هونه‌ری پێشه‌سازی) سه‌ده‌ی نۆزده‌هه‌مه، که ئەمرۆ به‌ که‌لتووری پامیاری داده‌نرێت. له‌ ته‌نیشته‌ ئەم به‌رده‌وامییه‌شه‌وه، تیروانین و چیژوهرگرتنه‌ له‌و نه‌ریته هونه‌رییه‌ی میراتی پۆژئاوا بۆ مه‌به‌ستی خوێندن و توێژینه‌وه‌ی هونه‌ری په‌گورپیشه‌ی داکوتاوه.

له‌لایه‌کی دیکه‌وه، ده‌بینین ئەوانه‌ی بیر له هونه‌ر ده‌که‌نه‌وه ناتوانین بریار له‌سه‌ر بیرکردنه‌وه‌که‌یان له‌ ده‌ره‌وه‌ی چوارچیوه‌ی ده‌سته‌لاتی به‌ ماکینه‌کردنه‌که‌ دامه‌زرین و زه‌مینه‌یه‌کی بۆ بدۆزنه‌وه. بیرکردنه‌وه‌ی بریاردان له‌سه‌ر هونه‌ر ده‌بێت له‌ ده‌ره‌وه‌ی بێردۆزه هونه‌رییه‌کاندا بێت. بۆیه تیپه‌پکردنی ئیستاتیک کاریکی پێویسته. ئەوه‌ی به‌ هه‌له‌ش ته‌فسیرکراوه ئەو خاله‌یه، که ئیستاتیک به‌ جۆریک له هونه‌ری دیکه جیگه‌ی پرېکریته‌وه. ئەم بیرکردنه‌وه‌یه هیچ مامه‌له‌یه‌ک له‌گه‌ڵ به‌ره‌مه‌ی هونه‌ری و په‌یوه‌ندییه‌که‌ی به هونه‌رمه‌ند و ئەوانه‌وه نیه چیژی لیوه‌رده‌گرن. ته‌نانه‌ت ئەم مامه‌له‌کردنه‌ش میتافیزیکیانه نامگه‌یه‌نیته ئەو هونه‌ره‌وه. کاتیک ناوه‌پۆکی به‌ره‌مه‌ی هونه‌ری به‌ راستی بوونه‌وه ده‌به‌ستریته‌وه و له‌سه‌ر ئەو زه‌مینه‌ی داده‌نرێت واتیه‌کی جیاواز به‌ پرسپاری می‌ژووپی سه‌باره‌ت به‌ره‌مه‌ی هونه‌ری ده‌دریت. لیڤه‌دا، به‌ره‌مه‌ی هونه‌ری ده‌بێت به‌ کرده‌وه‌یه‌کی بنه‌په‌تی بۆ ده‌رخستن و بریاردانی بوون. ئەم جۆره به‌ره‌مه هونه‌رییه نه هیمایه نه

دامه‌زrandنى هه‌بووه‌كان. پۆشكردى بوونه، كه برپاردان بۆ مروف و شيوه‌ى بوونى ئاشكرا ده‌كات. هونه‌ر ده‌بىت به‌ خه‌سله‌تى دازاين [مروف].

پاشکۆی سییەم

ئەم پاشکۆیە وەرگێڕانی چەند بەرگەییەکی (لە بەرگە 126 بۆ 130) ی پەرتووکی (بوون و کات) ی ھایدیگەرە. لە زمانی ئینگلیزییە وە بۆ کوردی وەرگێڕاوە. ئەم پەرتووکی دووجار وەرگێڕاوەتە سەر زمانی ئینگلیزی. ئەم بەرگە لە وەرگێڕانەکی جۆن ماکویری و ئیدوارد رۆبسنە وە دەرھێنراون.²²⁶

بوون بە-خۆی پۆژانە و "ئەوان"

ئەنجامی ئۆنتۆلۆجییانە ی شیکردنە وە کەمان بۆ بوون_ لەگەڵدا داوامان لێدەکات پێناسیکی بوونگەرانی بۆ بوونی دازاین و کەسانی دیکە بکەین. پوونیکەینە وە بوون بۆ ھەر کەسە چۆن دەبێت. لەویدا خۆمان بەو خالە وە ماندوو دەکەین، کە چۆن پووبەپوو بوونە وە لەگەڵ کەسانی دیکەدا بەو جۆرە ی ھەن و بەو جۆرە ی ھەڵسوکەوت دەکەن روودەدات.

ئەوێ گرنگە لە ھەڵسوکەوت بەرانبەر کەسانی دیکە، ئەو ھەڵسوکەوتە دژی ئەوان بێت یان نا، پێویستە بزانی، کە جیاوازی لەنێوان تاکیک و ئەواندا ھەیە. ئینجا ئەو جیاوازییە شتیکی ریزپەرانی بێت یان دازاین خۆی بە تێپەرکردنی ئەوان

²²⁶ Martin Heidegger. *Being and Time*, translated by John Macquarrie and Edward Robinson, London: Blackwell, 1997. Sections 126- 130, pp.163-168.

پهیدای کردبیت، یان جیاوازییهکی لهپیشتر بیت و بو تیپه پوونی
 ئەوان دانرابیت لههه موو ئەم حاله تانه دا، دوورکه وتنه وه له ئەوان
 {له سهر بنه مای جیاوازی} ده مانشیوینیت. ئەگهر ئەمه بوونگهرانه
 ده برین، بوون له گهل ئەوانی دیکه خهسله تی
 دوورکه وتنه وه {Abständigkeit} ی هیه. چه ند ئەم خهسله ته شاراهه
 بیت و بهرچاو نه که ویت ئەوه ند زياتر خو ی ده سه پینیت.

له م دوورکه وتنه وه یه دا، که له بوونی مروقدایه له گهل ئەواندا و
 دازاین [مروقت] له ژیان ی روژانه دا، وه کو بابه تیک له بهرده م
 ئەواندا راده وه ستیت. ئەو خو ی نیه {Nicht es selbst ist} و ئەوان
 بوونیان داگیر کردوه. پرۆژه کانی روژانه ی دازاین به ده ست ئەوانه
 و ئەوان به و جوړه ی ده یانه ویت بریاری له سهر ده دن. ئەوانیش،
 که سانیک نین بناسرینه وه. به پیچه وانه وه، هه موویان له یه کدی
 ده چن و نوینه رایه تی یه کدی ده کهن. له م داگیر کردنه
 بهرچاونه که وتوه دا تاک ده بیت به ئەوان و دهسته لات ی ئەوان زوړتر
 ده کات. " ئەوان" نیش، که تاک ئامازه ی بو ده کات له ژیان ی
 روژانه دا له ویدان و له گهل تاکدان. " ئەوان" که سی یان ئەم و
 ئەو، نیه و به لکو " ئەوان" ن {das Man} به گشتی.²²⁷

²²⁷ " ئەوان" بو هایدیگهر خهسله تیکی دیاریکراوی نیه، تاکو
 به و خهسله ته پیناسبریت. ته نانه ت هایدیگهر به بیلایه ن
 neuter ناوزه دی ده کات. مه به ستیش له بیلایه نی ئەوان ئەوه یه،
 که نه نیړن و نه می، نه سهر به م یان به و بیروباوه رو
 ئایینه ن، هاوکات هه موویان، ئەوانن به گشتی.

له‌پېشتەر باسمانکرد، چوڼ له ژینگه‌ی کومه‌لایه‌تیدا، که نزیکتیرینه و له‌بهر ده‌ستماندایه، بو ئیمه جیگه‌ی بایه‌خدانه. له به‌کاره‌ینانی وه‌سیله‌ی گواستنه‌وه و راگه‌یاندن، وه‌کو خویندنه‌وه‌ی رۆژنامه، کاسانی دیکه هه‌موو له یه‌کدی ده‌چن. بوون_له‌گه‌ل_که‌سانی دیکه‌دا، بوونی دازاین له‌نیو بوونی ئەواندا به‌ جوړیک ده‌توینتیه‌وه، که جیاوازییه‌کانی نیوانیان وونده‌بن و ده‌سته‌لاتی دیکتاتوری ئەوان ده‌رده‌که‌ویت. {له‌ژیر ئەم بارودۆخه‌دا} ئیمه خو‌شی له‌و شته وه‌رده‌گرین، که ئەوان لایان خو‌شه، وه‌کو ئەوانیش ده‌خوینینه‌وه، ده‌بینین، هونه‌ر و ئەده‌ب هه‌لده‌سه‌نگینین. ئەوه‌ی ئەوان ده‌هه‌ژینن ئیمه‌ش ده‌هه‌ژینن. "ئەوان"، که پیناسیکیان بو ناکریت و هه‌موون، به‌لام کو‌ی تاکه‌کان نیه، جوړیک بوون دیاریده‌که‌ن، که به‌ بوونی ژيانی رۆژانه ناوزه‌د ده‌کریت. "ئەوان" شیوه‌ی بوونی خو‌ی هه‌یه. ئەو شیوازی بوونه‌ی له‌گه‌ل_که‌سانی دیکه‌دا به‌ "دوورکه‌وتنه‌وه" داماننا، ده‌بیت به‌ بوونیکي مامناوه‌ندی {averageness} و خسه‌لتیکی بوونگه‌رانه‌ی "ئەوان" و بوونی "ئەوان" هو‌کاری خو‌ی له‌ شیوازی مامناوه‌ندییدا گلده‌داته‌وه. لی‌ره‌وه به‌هاکان به‌ ره‌وا و نار‌ه‌وا، گونجاو و نه‌گونجاو ده‌بینیت. لی‌ره‌وه ده‌روانی‌ت و چاوده‌خاته‌ سه‌ر ئەوانه‌ی ده‌یانه‌و‌یت لی‌یده‌رچن. نه‌ینیه‌کان هی‌ز و ده‌سته‌لات ونده‌که‌ن.

مامناوه‌ندی‌تی ژيانی رۆژانه بایه‌خ به‌ شیوازیکی بوونی مرو‌ف ده‌دات، که لی‌ره‌دا به‌ "ته‌ختکردن"ی {Levelling down} هه‌موو پر‌پۆژه‌کانی بوونی داده‌نیم. دوورکه‌وتنه‌وه، مامناوه‌ندی‌تی و ته‌ختکردن ده‌بن به‌ خسه‌لتی ئەوان له‌ بوونی گشتیاندا {die

öffentlichkeit.²²⁸ بوونی گشتی دهست بهسەر جیهان و دازاییندا دهگریت و ههمیشه خوی به راست دادهنیت. نهک لهبهر ئهوهی پهیوهندییهکی دروستی به شتهکانهوه ههیه، یان به ئاشکرا مامهله لهگهڵ دهستکهوتهکاندا دهکات، بهلکو گویناداته جیاوازییهکان و پهسهنی. به ناخی مهسهلهکان ناگات و ههموو شتیک به ئاسانی دهسندهکهویت. "ئهوان" له ههموو شوینیکدان و بریارهکانی دازاین دهقۆزنهوه. لهبهر ئهوهی "ئهوان" خویان دهکهن به خاوهنی بریارهکان و حوکمهدهن، مافی وهلامدانهوه له دازاین دهسهننهوه و خویان وهلامهکان ئاماده دهکهن. ئهمهش کاریکی ئاسانه چونکه "ئهوان" هیچ کهسیک نین تاکو بهرپرسین. ههمیشه، دهلّیین، "ئهوان" کردیان، ئهوانیش دیارنین کین. له ژيانی پۆژانهی دازاییندا {"ئهوان"} ه ی کارهکان جیههجیدهکهن {کەس} نین.

لهم پوهوهوه، دازاین له ژيانی پۆژانهیدا "ئهوان" لیپرسینهوهی بریاردان لهسەر کارهکانی دهگرنه ئهستۆ. تهنانهت له ئهرکی لیپرسینهوه له ئاستی بوونی خوشیدا دووردهخهنهوه. ئهوان ئهگەر دازاین لهگهڵیاند خۆش رهوبیت باوهشی بۆ دهکهنهوه. "ئهوان" لیپرسینهوهی دازاین لادهبن، زیاتر له سهقامگیرکردنی

²²⁸ زاراوهی (بوونی گشتی) یم بۆ (Publicness) ی ئینگیزی داناوه. ئهم زاراوهیه هاوکات بهرانبهەر بوونی تایبهتی پادهوهستیت. مهبهستی هایدیگەر لهم بوونه ژيانه له نپۆ خهلكیداو کۆلدان و وازهیانه له پڕۆژه تایبهتییهکان بۆ خهلكی، که دهبیته هۆی نامۆیی و بوونی ناپهسهنانهی تاک.

برپاره‌کاندا پېدا ده‌گرن.

هه‌موو که‌سېک ئه‌وی دیکه‌یه و که‌س خاوه‌نی خۆی نیه. "ئه‌وان"، که وه‌لامی هه‌موو پرسپاریکی ژيانی رۆژانه‌ی دازاین ده‌ده‌نه‌وه و دازاین له‌نیویاندا ده‌ژی و ته‌سلیمیان ده‌بیت، هیچ {که‌س} نین. له‌م خه‌سله‌تانه‌ی بووندا، وه‌کو بوون له‌گه‌ل_که‌سانی دیکه‌دا، له‌ ژيانی رۆژانه‌دا، دوورکه‌وتنه‌وه، ته‌ختکردن و گشتبوونی و سوککردنی لیپرسینه‌وه، (نه‌گۆران)ی دازاینیش نیشانداده‌ات. ئه‌م نه‌گۆرانه به‌رده‌وامی و مانه‌وه‌ی بابته‌یک نیه، به‌لکو بوونی دازاینه‌ له‌گه‌ل ئه‌واندا. له‌م مانه‌وه‌یه‌دا نه‌ دازاین نه‌ ئه‌وان ده‌توانیت خۆی بناسیت. له‌م بارودۆخه‌دا شیوازی بوون ناپه‌سه‌نانه‌یه و له‌ ناسینه‌وه‌ی خۆیدا سه‌رنه‌که‌وتوه. ئه‌م شیوازی بوونه چی له‌و فاکتۆره که‌متر نیه، که دازاین ده‌کات به (ئه‌وان) و که‌سایه‌تی له‌ ده‌ستده‌ات و له‌نیو داکه‌وتدا {ens realissimum} ده‌مینیتته‌وه.

به‌هه‌ر حال، ئه‌وان، وه‌کو دازاین ده‌بیت به‌ بابته. چه‌ند هه‌ل‌سوکه‌وتیش بکات، بۆ ناسینه‌وه‌ی دژوارتر ده‌بیت و زیاتریش به‌ره‌و هیچ ده‌رپوات. ئه‌گه‌ر بې‌لایه‌نانه له‌ روانگه‌ی ئونتۆلۆجییانه‌وه ته‌ماشاکریت، خۆی وه‌کو (خۆیه‌کی ریالیستانه‌)ی ژيانی رۆژانه ده‌رده‌خات.

هه‌رچه‌نده، وه‌کو به‌ردیش بابته‌یک نیه بناسریت، هیشتا بوونی خۆی ده‌سه‌پینیت. ئیمه ناتوانین "ئه‌وان" به هیچ دابنیین، یان ته‌فسیریکی له‌سه‌ر کۆکردنه‌وه‌ی چه‌ند خۆیه‌کی تاک بۆ بکه‌ین. له‌سه‌ر ئه‌مه‌وه، "ئه‌وان" خۆیه‌کی هه‌مه‌کی نین، که کۆی خۆیه

تاکه کان بَیت. ئەمە لە حالەتیکدا دەبَیت، کە خەسلەتەکانی بە دازاینەووە گریڤەدەین، یان جینسیک بَیت بۆ بابەتەکان. لێرەدا دەبَیت ھەموو شتیک لە پەییوەندی نیوان جینس و جوورەکانیدا ببینرَیت.

"ئەوان" جینسی {Genus} دازاین نین. تەنانەت لۆجیکی کۆنیش ناتوانی تەفسیری ئەم دیاردانەمان بۆ بکات. ھەنگاوەکانی لۆجیک لە چاکسازییەکانیدا بەرھەو زانستە کۆمەلایەتیەکان زیاتر توشی تەمومرشی ئۆنتۆلۆجییانەمان دەکەن.

"ئەوان" پێشمەرچییکی ئۆنتۆلۆجی و دیاردەییەکی لەپێشتی بوونی دازاین. ئەم پێشمەرچە ئۆنتۆلۆجییە چەند رَیگەییەکی دیاریکراوی بۆ خۆ چەسپاندن دیاریکردووە. بە ھۆی ئەم رَیگەیانەووە دەستەلاتی داگیرکردنی لەنیو میژوودا دادەمەزرینَیت. خۆی ژيانی پۆژانە ی دازاین دەبَیت بە خۆی "ئەوان"، کە لە خۆییەکی پەسەنی جیادەکەینەووە. ئەو خۆییە شیوەی بوونی خۆی ھەیە {eigens ergriffenen}. دازاین {لە شیوازی بوونی ناپەسەندا} لەنیو "ئەوان" دا ونبو، بەلام پێویستە خۆی بدۆزیتەووە. خۆ دانانی دازاین بە "ئەوان" ئەو دەگەییەنَیت، کە دازاین رازیبوو بەو تەفسیرە ی "ئەوان" بۆ جیھان و بوون لەنیو جیھانیاندا کردووە. دازاین لە پێناوی ئەواندا دەژی و ئەوانیش ئامارە بۆ ناوەرپۆکی ھەموو شتیک دەکەن. دازاین واز لەو بابەتانە دەھینَیت، کە بەرھەرپووی دەبنەووە و بەجیان دەھینَیت بۆ "ئەوان". لێرەدا "من" ئەو کەسە نیم، کە "ھەم"، ھەموو شتیک "ئەوان" ن. لە زاراوەی "ئەوان" دا، لەنیو ئەواندا "من" لە خۆم نزیکدەبمەووە. ئەگەر دازاین

{ به‌پېچه‌وانه‌ی ئهم شىوازی بوونه‌وه } جيهان له رېگه‌ی خوځيه‌وه بدوژيته‌وه و په‌سه‌نانه بژى، دوزينه‌وه‌ی خوځى و جيهان هاوکات رېگه‌ی بۇ پوښنده‌کاته‌وه و شته‌ شاراوه‌کانى لائاشکراده‌کات. له‌گه‌ل تفسیرکردنه‌که‌مان بۇ بوون_ له‌گه‌ل و خو_ بوون له‌نيو "ته‌وان" دا وه‌لامى پرسپاره‌که‌مان سه‌باره‌ت (کى) له ژيانى پوژانه‌ی بوون_ له‌گه‌ل ته‌واندا مسوگه‌ر ده‌کات. هه‌روه‌ها بونیادی بنه‌په‌تى دازاینیش له ژيانى پوژانه و مامناوه‌ندیتى بووندا بۇ دیاریده‌کات.

له‌م بوونه‌وه، که‌ سه‌ر به "ته‌وان"ه، ژيانى پوژانه‌ی دازاین ته‌فسیریکی نا_ ئونتولوجیانه، { یان، پېش ئونتولوجیانه } مان بۇ ده‌کات. هه‌رچه‌نده ته‌فسیری ئونتولوجیانه‌ش بوونی دازاین له نیو جیهاندا پرونده‌کاته‌وه، به‌لام لیږده‌ ناوه‌ستیت. له‌به‌ر ئه‌وه‌ی له‌نيو دیارده‌ی جیهاندا شته‌کانى دیکه‌ش، بابه‌ته‌کان هه‌ن، بوونی ئهم بابه‌تانه له‌گه‌ل ئیمه‌دان و به‌ بابه‌تى ده‌ره‌کی ده‌ناسرین. له‌ ته‌فسیره‌که‌مان بۇ بوون له ژيانى پوژانه‌دا ئه‌وه‌ ده‌رده‌خات، که‌ لایه‌نیکی دیکه‌ی بوون هه‌یه‌ باسنه‌کراوه. ئهم شىوازی بوونه‌ی ژيانى پوژانه له‌لایه‌که‌وه‌ خوځى ده‌رده‌خات و له‌لایه‌کی دیکه‌وه‌ خوځى ده‌شاريته‌وه. ئه‌گه‌ر بوون له ژيانى پوژانه‌دا و بوون_له‌گه‌ل_ ته‌واندا له بنه‌په‌ته‌وه له بابه‌ته‌کانه‌وه جیاواز بىت، هیشتا بوونیکی په‌سه‌ن به‌ بابه‌ت دانانریت. بوونی په‌سه‌ن له‌سه‌ر ئه‌و بابه‌ته‌ سه‌ربه‌خو و جیايه له‌ ته‌وانه‌وه پاناوه‌ستیت، گوپرانکارییه‌کی بوونگه‌رانه‌یه له "ته‌وان"دا. هاوکات، دوورییه‌کی ئونتولوجی له‌نیوان خوځيه‌کی په‌سه‌ن و ئه‌و "من" ه دا هه‌یه، که به‌رده‌وام به‌ نیو ته‌زموونه‌کاندا ده‌گوزهرئ و وه‌کو خوځشی ده‌میښته‌وه.

پاشکۆی چوارهم

ئەم پاشکۆیە نوسراویکی (هانا ئارنت)ە، لە یادی لە دایکبوونی هایدیگەر لە هەشتا سالییدا لە کۆرپیکا خویندویەتیەوه. ئەم نوسراوه چەند جاریک بڵاوکراوەتەوه. دواجار لەپەرتووکی (هایدیگەر و فەلسەفەی نوێ) بە زمانی ئینگلیزی لە سالی 1978 لە چاپدراوه. من لە زمانی ئینگلیزییەوه بۆ کوردی وەرەمگێراوه.²²⁹

مارتن هایدیگەر لە هەشتا سالییدا

نوسینی : هانا ئارنت

سالپۆژی هەشتا سالیی مارتن هایدیگەر، هاوکات یادی تێپەربوونی پەنجا سالییەتی نەک وەکو نوسەرێک، هەرچەندە پەرتووکیکی لەسەر دەنس سکۆتس Duns Scotus نوسیوو، بەلکو وەکو مامۆستایەکی زانکۆ. تەنانەت سی چوار سالیی پاش لە چاپدانی ئەو پەرتووکه خویندکاران هایدیگەریان وەکو مامۆستا باشتەر لە نوسەری پەرتووکه دەناسی. ئەگەر گوتەکە ی ئەفلاتونیش پراست بێت، کە دەلیت، (سەرەتا خاویەک بێت و ئەو خاویەش لەنیو خەلکدا بژی ئەوا هەموو شتێک دەپاریزێت). [Laws, 775]. لەم پووهوه، لە کێشە ی هایدیگەردا سەرەتا نە پۆژی لەدایکبوونیەتی و

²²⁹ بڕوانە :

Hannah Arendt. "Martin Heidegger at Eighty", in *Heidegger and Modern Philosophy*, Michael Murray (ed.), New Haven: Yale University, Press, 1978. Pp. 293- 303.

(26 ی سپټمبر 1889 له شاری میسکرش) نه بلاوکردنه وهی یه کهم پهرتووکۍ، به لکو دستپیکردنی پیشه‌ی ماموستایه‌تی و سیمناړه‌کانیه‌تی وه‌کو یاریده‌ده‌ری هوسرل له زانکوی فرایبورگ له سالی 1919 دا.

ناوداریټی هایدیگر بؤ هشت سال پیش نویسی (بوون و کات) (1927) ده‌گه‌رپټه‌وه. بیگومان سهرکه‌وتنی ئهم پهرتوکه نه‌ک تنیا وابسته به کاریگه‌ریټی راسته‌وخویه‌وه، له دهره‌وهو ناوه‌وهی جیهانی ئه‌کادیمیدا، له به‌رده‌وامبوونی ده‌سته‌لاتی کاریگه‌ریټیه‌که‌شدایه، که کهم پهرتووک له سهرده‌مه‌که‌ماندا هاوشانی راده‌وستن. ناکریت ئهم سهرکه‌وتنه به‌بی ناوداریټی نوسه‌ره‌که‌ی وه‌کو ماموستایه‌ک له‌نیو خویندکاره‌کانیدا باسبرکیت. بؤ خویندکاره‌کان سهرکه‌وتنی پهرتوکه‌که ئهو بؤچوونه‌یانی سه‌لماند، که چند سالیک له‌پیشتر له باره‌ی ماموستا‌که‌یانه‌وه هه‌یان‌وو.

له سهره‌تاوه ناوداریټی هایدیگر له ناوداریټی کافکا له بیسته‌کاندا و براک و پیکاسو سهرسورپه‌ینه‌رت‌ر بوو. ئه‌وانیش نه‌ناسراو‌بوون و کاریگه‌ریټی گه‌وره‌شیان به‌سهر دهره‌به‌ریان‌ه‌وه خست‌بوه‌گه‌ر. له کیشه‌ی ناوداریټی هایدیگر‌دا بیجگه له ره‌شنوسه‌کانی بؤ وانه‌کانی هیچ نوسراویکی دیکه له به‌رده‌ستا نه‌بوو. وانه‌کانی مامه‌له‌یان له‌گه‌ل ده‌قه {فهل‌سه‌فیه} ناسراوه‌کاندا ده‌کرد و شوین راپه‌و‌یکی دیاریکراو نه‌ده‌که‌وتن تا‌کو په‌یره‌وی بکریټ. هه‌روه‌ها له‌م گو‌فاره‌شدا له سالی 1971 دا بلاو‌کراوه‌ته‌وه‌و ئه‌لبیرت هو‌فشتاده‌ر له ئه‌لمانیه‌وه بؤ ئینگلیزی وه‌رگړاوه:

The New York Review of Books, October, 1971, translated by Albert Hofstadter. Reprinted by Permission of Harcourt Brace Jovanovich, Inc.

{هایدیگر}. تهنیا ناویک بوو، که به ههموو ئهلمانیدا، وهکو ناوی پاشایه کی نهیئی بلاوبوهوه.

ئهمهش لهو دهسته و گروپانهوه جیاوازبوو، که پیښهوایهک سهرپرشتیان دهکات، (بو نمونه گروپی ستیقان جوړج)، که لهلای خه لکی ناسراون، بهلام تهنیا ئهنامانی نهیئیهکانیان دهزانن. لیږدهدا به ئهندامبوون و نهیئی نهبوو. ئهوانه ی ههوالی {هایدیگر} یان دهبیست، لهگه ل یهکدی ئاشنادهبوون و دهبوون به هاوریی یهکدی چونکه ههمویان خویندکاربوون. له دوايیدا چهند بازنهیهک له چهند شوینیکدا سهریاننه لدا. بهلام نهبوون به دهسته و گروپیکی دامهزراو یان خاوهنی نهیئی.

ههوالهکان چییان دهگه یاند و به کی دهگه یشتن؟ لهو کاته دا، دوی جهنگی جیهانی یه کهم، یاخیبوون له نیو زانکوکانی ئهلمانیدا نهبوو. بیزاربوون له دهستگا ئهکادیمییهکان، لهو بهشانه ی کارکردنی له پاشه پوژی خویندکاران مسوگه رده کرد به ئاشکرا دهبینرا. فلهسهفه بابه تیگ نهبوو بو نان پهیدا کردن بخوینریت، به لکو بو چاره سه رکردنی برسیتی بوو، بویه دژوارانه مامه له ی لهگه لدا دهکرا. خویندکاران به رهو زانایی نه دهبران. ههرچ خویندکار یکیش سهرقالی کردنه وه ی گریی نهیئیهکان بوايه، ئهوا کو مه لیک بوچوونی له پیشتتر ئاماده کراو له به رده ستیدا بوو شوینی بکهویت. پیویستی نه ده کرد بو هه لبراردن و شوینکه وتنی یه کیک

لەم بۆچوونانە فەلسەفەى بخویندایە. بەلام خویندکاران نەیانەزانى داواکاریان چییە. بەرنامەى فەلسەفەى زانکۆکان لەسەر کانتییە نوێکان و هیگلییە نوێکان و ئەفلاتونیەتى نوئ و ەتد... یان بەرنامەییەکی ئەکادیمی کۆن بوو. فەلسەفە بەسەر بوارەکانى ئەپستمۆلۆجى و ئیستانیک و پەشت و لۆجیکدا دابەشکراوو. ئەوەندە بە تیگەیشتنەو مامەلەى لەگەڵدا نەدەکرا. لەنیو ئۆقیانوسى سیستى و بیزاریدا نوقم ببوو. ەەرچەندە لە پیش ەایدیگەردا چەند یاخیوونیک دژى ئەم بارودۆخە سەریانەلداوو. لەمانە ەوسرل و بانگەوازەکەى "گەرانهو ەو خودى شتەکان"، ئەمەش ئەو واتایەى دەبەخشى "با واز لە بیردۆز و پەرتووکەکان بەینى". فەلسەفە، ەکو زانستیکى چەسپاو لەگەل زانستە ئەکادیمیەکانى دیکەدا ەاوتەراز دابنن. بەلام، ەشتا بانگەوازەکەى ەوسرل ەاواریکى بەرزى یاخیووانە نەبوو. بۆ یەکەمجار شیلەر و دواتریش ەایدیگەر سودیلۆەرگرت.

بیجگە لەمە، کارل یاسپەرزیش لە ەایدلەبرگ ەەرچەندە فەلسەفەزان نەبوو، بەلام یاخیوویەکی دیکە بوو. ەکو دەزانین بۆ ماویەکی درێژ خایەن ەاوپی ەایدیگەر بوو. یاسپەرز ەلۆیستى یاخیووانەى ەایدیگەرى بە بنەرەتى و پەسەن دەبینى. ەاوپابوونى {ئەم دوو ەاوپییە} بەو جۆرەى ەایدیگەر باسیدەکات لەسەر جیاکردنەو (دوو بابەتى خویندنى ئەکادیمی و بیرکردنەو).²³⁰

²³⁰ لیرەدا ووشەى (خویندنى ئەکادیمی) م بۆ (Scholarship) ی ئینگلیزى داناوە.

بوو ئەمان { ھایدیگەر و یاسپەرز } بایەخیان بە بابەتی خویندنی ئەکادیمی نەدەدا. ئەو کاتە ھەوایی ھایدیگەر بەو کەسانە گەشت، کە چاوەڕوانی پوختنە نەریت و سەردەمە تاریکەکانیان دەکرد. شارەزاییان لە کێشە فەلسەفییەکاندا گیرێخواردبوو. دەیانویست بایەخ بە (بابەتەکانی بیرکردنەو) بدەن یان ھایدیگەر گوتهنی (ئەو بابەتانە بیرکردنەو دەیانگریتە خوێ) *Zur Sache des Denkens* 1969. ئەم ھەوایی خویندکارانی بەرھەو فرایبۆرگ و لای ئەو مامۆستایە راکیشا. ھایدیگەریش پاش ماوەیەکی کورت لە ماربۆرگ بوو بە پروفیسۆر. مامەلە لەگەڵ ئەو شتانەدا دەکرد، کە ھوسرل ئامازەیی بوو کردبوون. ئەو { ھایدیگەر } دەیزانی شتەکان بابەتی ئەکادیمی نین و کەرەسە و بابەتی ئەوانەییە بێردەکەنەو. ھەرۆھا کێشەییەکی نە لەمەردا سەرپھەلدا بێت و لە مێژەو ھەبوو. بەلام پەییوەندی خوێ لەگەڵ نەریتدا پچراندووە و لە پوانگەییەکی نوێو دەپروانیە رابردوو. بوو ئەو گرنگ بوو باس لە ئەفلاتون بکریت بەلام با لەسەر بێردۆزە ئایدیاکی نەدوین، لە سمیستەریکا { نیوسالێ خویندن } دایەلوگیکی ھەنگاو بە ھەنگاو شیکریتەو و بێردۆزە باوەکە لە ناو بیری و گرتنی نوێ خوین بێرپین. ئەمەردو ئەم شیوازی تووژینەو ھە ئاساییە و زۆرکەس پەپرووی دەکەن، بەلام کەس پێش ھایدیگەر نەکەوتووە.

مەبەستی ھایدیگەر لەم جۆرە خویندە لیکۆلینەو ھە ئەکادیمی باوە لە زانکۆکاندا بەپۆچوونی ئەو مەرج نیە خویندنی ئەکادیمی بێتە زاگە بیرکردنەو ھەلسەفی.

ههوالهكەش له باره‌ی هايدیگه‌ره‌وه به‌كورتی ئه‌مه‌ بوو: بێركردنه‌وه ژیاوه‌ته‌وه، ئه‌و زه‌خیره كه‌لتوورییه‌ی ڤا‌بردوو، كه‌ به‌ مردوو داده‌نرا ده‌دوێته‌وه و باس له‌ شتی جیاوا‌زتر ده‌كات. مامۆستایه‌ك په‌یدا‌بووه‌ فی‌ری بێركردنه‌وت ده‌كات. له‌م ڤوه‌وه، ڤاشای نه‌ینی ده‌سته‌لاتی خۆی به‌سه‌ر جیهانی بێركردنه‌وه‌دا دامه‌زراند. جیهانیك، كه‌ د‌ل‌نیا نیت له‌وه‌ی هه‌یه‌ به‌لام هه‌شتا ژماره‌ی ئه‌وانه‌ی له‌و جیهانه‌دا ده‌ژین زۆرت‌ره‌ له‌وه‌ی ده‌زان‌ریت. ئه‌گینا چۆن کاریگه‌ری‌تی نایاب و شاراه‌ی هايدیگه‌ر ده‌توانیت ئه‌وه‌نده‌ ڤۆلی خۆی به‌سه‌ر بیرو ڤا‌قه‌کردنی ده‌قه‌ فه‌لسه‌فیه‌كانه‌وه له‌ ناوه‌وه‌و ده‌ره‌وه‌ی بازنه‌ی خویندكاران و تیگه‌یشتنی گشتی له‌ فه‌لسه‌فه‌ ب‌بینیت؟ ئه‌مه‌ش نه‌به‌ستراوه‌ به‌ فه‌لسه‌فه‌ی هايدیگه‌ره‌وه‌ كه‌ (ژان بیو‌فریت)یش ڤرسیاری له‌باره‌وه‌ ده‌كات، به‌لكو له‌ دامه‌زراندنی شیوازی بێركردنه‌وه‌ی سه‌رده‌مه‌كه‌مان و به‌شداربوونی چ‌ری بێركردنه‌وه‌ی هايدیگه‌ردایه‌. ئه‌م بێركردنه‌وه‌یه‌ خه‌سه‌له‌تی قو‌لبو‌ونه‌وه‌ی خۆی هه‌یه‌. ئه‌گه‌ر بیخه‌ینه‌ ق‌البی‌کی زمانه‌وانییه‌وه‌ ده‌توانین ب‌ل‌یین له‌سه‌ر وشه‌ی (بێركردنه‌وه‌) راده‌وه‌ستیت. هايدیگه‌ر سه‌باره‌ت شتی‌ك ب‌یرنا‌کاته‌وه‌. ئه‌و ب‌یر له‌ شت ده‌کاته‌وه‌. له‌م چالاکییه‌ی بێركردنه‌وه‌یه‌وه‌ خۆی به‌ قو‌لا‌یی یان ناخی شته‌كان ده‌گه‌یه‌نیت بۆ ئه‌وه‌ی لایه‌نه‌ شاراه‌كان ب‌خاته‌ به‌ر تیشك و بیاندو‌ژیته‌وه‌. له‌ویدا بۆ دو‌زینه‌وه‌ی ڤیگاکان و نیشانکردنی *Wegmarke* ده‌مین‌یته‌وه‌.²³¹ ئه‌م شیوه‌ بێركردنه‌وه‌یه‌ ئه‌ركی‌ك بۆ

²³¹ ئه‌مه‌ ناو‌نیشانی كۆمه‌لیك نوسراوی هايدیگه‌ره‌، هانا ئارنت ئاماژه‌یان بۆ ده‌كات.

خۆی دیاریده کات. لهوانهیه مامه له لهگه له چهند گرفتیکدا بکات، ئهمهش کاریکی ئاساییه، که به بابهتیکی دیاریکراوهوه خۆی ماندوو بکات، بهلام ناتوانین بلیین ئامانجی له دوايه. ئهم شیوهیه ئهو بیرکردنهوهیهیه، که بهردهوام له چالاکییدایه. تهنا ته دیاریکردنی پڕیگاکانیش بو کردنهوهی پڕیگای دیکهیه و له پیناوی گهیشتن به ئامانجیک نیه، که لهپیشتر نهخشهی بو دانرابییت.

دهتوانین به پڕیگاکان بلیین *Holzwege* توله پڕیهکانی نیو دارستان. (ئهمهش ناوی کۆمهلیک بهرهمی هایدیگه ره له پهرتووکیکدا له نیوان سالهکانی 1935-1946 دا نوسراون)، که له دهروهوهی دارستانه کهدا ووندهبن و (ناکاو بیهیزی و خاوبوونهوه) پهیدادهکن. ئهمهش بو کهسیک دارستانی خوش بویت باستره له تویرینهوهی میژوونوسانی بیرو پسپۆرهکانی فلهسهفه. میتافۆری "توله پڕیهکان" بنهپهتییه نهک له بهر ئهوهی کهسیکی ونبوو دهخاته سهر پڕیگه، که لهوانهیه له سهرهتاوه بهم شیوهیه لیی تییگهین، بهلکو، وهکو ئهوه وایه کهسیکی داربڕ، که ژیا نی له نیو دارستانه، توله پڕیهکان ده دوزیتهوه و بهردهمی دهکریتهوه.

له قولا یی ئهم پووبه ره هه لکه نراو و پا کراوه یه دا، هایدیگه ره به بیرکردنه وه کۆمه لیک توله پړی بو دۆزیوینه ته وه. یه کی ک له ئاکامه کانی بیرکردنه وه که شی له ویدا یه، که میتافیزیکی نه ریته با وه که هه رچه نده زۆر که س به رانه بری نایار بوون،

ئەم ھەلىوھ شاندەوھ. لە ژيەر زەمىنەكەيەوھ بناخەكانى لەق كەردوھ و پوو خاندىوھى تى. ئەمەش پەرۆسەيەكى مېژوييە، تەنانەت بە يەكەمىش دادەنرېت، بەلام با ئەمە نەبېتە كېشە بو ئەوانەى لە دەرەوھى ئەم پېشەيە رادەوھستن تەنانەت مېژووييەكانىش. ئەگەر ماف بە كات بەدەين، لەم پووھ ديارىكراوھ بە (پوخنەر) دادەنرېت، ئەمەش پەيوھندى بە خودى كاتەوھ نىە و دەگەرېتەوھ بو رۆلە مېژووييە پېھەلسپېراوھكەى. سەبارەت ھەولدانى ھايدىگەر بو پوو خانى مېتافىزىك، كە چاوەروانكراو بوو، لەويڢا خوڤ دەسەپېنېت، كە پوو خانەنەكە باشتەر لەپېشو ئەنجامدراو كۆتاييەكەى راقەكرا.

{ئەمە بو ھايدىگەر} "كۆتايى فەلسەفە"يە و لە نوسراوھكەيدا بە ناوى *Zur Sache des Denkens* باسیدەكات. كۆتاييەك لەسەر شانى فەلسەفە و كەسكىش لە ھەمووان زياتر خولياى فەلسەفە و نەرىتى فەلسەفییە. بو ماوھيەكى درېژ خايەن وانە و سېمینارەكانى لەسەر دەقى نوسینی فەیلەسوفەكان بوو. تەنیا لە تەمەنى پیریدا توانى باسى نوسینەكانى خوڤ بکات و دەقەكان شىكەتەوھ. نوسراوھكەى *Zur Sache des Denkens* ھەولدانىكى سەرەتايى بوو بو سیمینار لەسەر بەشى يەكەمى پەرتووکی بوون و كات.

خەلكى شوین ھايدىگەر دەكەوتن تاكو فیڤى بیرکردنەوھ بن. ئەوھى لەم ئەزمونەدا پېدەگەشتن چالاکییەكى پووتى بیرکردنەوھ بوو، كە نەبەستراو بو بە گەران بە دواى زانیندا. سۆزو عاتیفە بوو بو

بیرکردنه وه به بئی ئه وهی خوئی به یاسا و نه ریته کانه وه بههستته وه.

ئیمه فیربووین هۆش و سۆز، گیان و ژیان له یه کدی جیا بکهینه وه و به دژ وه ستاو ته ماشایان بکهین، بویه، گویمان له سۆزی بیرکردنه وه ده بیت راده چله کیین و پاشگهز ده بینه وه. جاریکیان هایدیگه ر ئهم یه کیتییه ی {له نیوان سۆزو بیرکردنه وه دا} له یه کیک له وانه کانی له سه ر ژیا نی ئه ریس تو به م شیوه یه ده رب ری، (ئه ریس تو له دایک بوو، نوسی و مرد).

ئه و سۆزی بیرکردنه وه یه ی هایدیگه ر باسیده کات و له دواییدا باوه رپییده هیئن، بارودۆخیکی پیویسته بو هه موو جو ره فه لسه فه یه ک. به لام ئه و پر سیاره ی خوئی ده سه پی نی ت ئه وه یه، ئایا به بئی بیرکردنه وه ی هایدیگه ر ده مان توانی بیدۆزینه وه؟ سۆزی بیرکردنه وه، که بوون له نیو جیهان و ئیستادا واتای شته کان به رجه سته ده کات، دوا ئامانجی زانی نه، بیجگه له ناسینی خوئی هه یچی بو دیارینه کراوه. کو تایی ژیا ن مر د نه، به لام مرو ف نا ژ ی بو ئه وه ی بم ری ت. مرو ف بوونی که بیر ده کاته وه. بیر کردنه وه ی له پی ناوی گه یشتن به کو تایی نیه. ئه و بیر ده کاته وه چونکه بوونه وه ری کی سه رسو ره ی نه ره. له ئا کامی ئه م بو چوونه دا بیر کردنه وه رو خی نه رانه و ره خنه گ رانه به ره و کو تایی ده روا. دل نیام له وه ی فه یله سو فه کان و فیرگه فه لسه فه یه دیرینه کان به ناره زاییه وه ویستویانه سیسته مه کا نیان دامه ز ری نن. ئیمه ش زو رجا ر له هه لوه شان دنیاندا تو شی کی شه و گ ر ف ت بووین. ئه م ویسته له ناخی بیر کردنه وه وه هه ل نا قو لی ت و له پی ویسته کی دیکه وه مافی دامه ز ران دن به خوئی

دهدات. ئەگەر بیرکردنه‌وه له فۆرمه راسته خۆبیه‌که‌ی و سۆز دارییه‌که‌ی به ئاکامه‌کانی بپۆریت ئەوا وه‌کو ده‌مامه‌که‌ی (پینه‌لوپی) لیدیت. ئەوه‌ی به پۆژ پوویده‌دا و ده‌سوپایه‌وه به شه‌وه‌لده‌وه‌شایه‌وه و پۆژی داها‌توو جاریکی دیکه‌ سه‌ر له نوێ ده‌ستپیده‌کرده‌وه. هه‌موو نوسراویکی هایدیگه‌ر له‌وه‌ده‌چی‌ت له سه‌ره‌تایه‌کی نوێوه ده‌ستیپیکردبیت. ئەو زمانه‌شی به‌کاریهێناوه زاراوه‌کانی توله‌ رێیه‌کانن، که بیرکردنه‌وه‌ی نوێ خۆیانی له‌سه‌ر ده‌دۆزنه‌وه.

من بزانم ئەفلاتون یه‌که‌م که‌سه‌ بیرکردنه‌وه‌ی به‌ ئازار *Pathos* له‌نیو خۆراگرتندا دانابیت و له‌ دایه‌لوگی (تیاتیتوس 155 d) دا سه‌رسوپمانی به‌ سه‌ره‌تای بیرکردنه‌وه‌ی فله‌سه‌فی ده‌ستنی‌شان‌کردوه‌وه. ئەم سه‌رسوپمانه‌ ئەوه‌ نیه‌ له‌گه‌ڵ بینینی شتیکی سه‌یردا سه‌ره‌له‌بدات چونکه‌ سه‌ره‌تا و جیگه‌زای زانسته‌کانه‌. هایدیگه‌ریش له‌ سه‌رسوپمان ده‌دویت، به‌لام بۆچوونه‌که‌ی له‌وه‌ی ئەفلاتونه‌وه‌ جیاوازه‌ و ده‌لێت، (سه‌رسوپمان ده‌بیت به‌ نیشتمان) (*Vorträge und Aufsätze*, 1954, Part III, p. 259) ئەم گوته‌یه‌ بۆ ناسینی هایدیگه‌ر گرنگه‌. زۆرکه‌س بیرده‌که‌نه‌وه‌ به‌لام له‌نیو بیرکردنه‌وه‌دا جینشین نه‌بوون. کاتی‌ک سه‌ریان ده‌سوپمێ و بیرده‌که‌نه‌وه‌ ده‌زانن بۆ مامه‌له‌کردن له‌گه‌ڵ کیشه‌ مرو‌فایه‌تییه‌کاندا له‌ هه‌موو شتی‌ک دا‌پراون. ده‌توانن شته‌کان به‌جیهیلن و جاریکی دیش بۆیان بگه‌رێنه‌وه‌وه. ئەو نیشتمانیه‌ی هایدیگه‌ر {ئه‌م گوته‌یه‌دا} ئاماژه‌ی بۆ ده‌کات مێتافۆره‌ و له‌ ژوور هه‌موو نیشتمانیکه‌وه‌یه‌. هه‌روه‌ها مێتافۆری (با)ش، (زینه‌فۆن ده‌گی‌رێته‌وه‌) سوکرات به‌کاریهێناوه‌، هیشتا مێتافۆری (زریان‌

سەر دەم)، که ناوزە دیدە کات بە هیژترە { لە میتافۆری (بای) سوکرات}.²³²

ئەگەر بەراوردیکی نیوان نیشتمانی بیرکردنەو و ئەوانی دیکە بکەین، دەبینین یەكەمیان {نیشتمانی بیرکردنەو} جیگای راوستانە. *Zum Sache des Denkens*, p. 75 سەر سوپمان راوستان پیکدە هیئت و ئەو شتە لە دەنگەکان، تەنانەت دەنگی ناوێش دەپاریژێت. بە دیدی هایدیگەر، لەم راوستانەدا گۆرانکارییەکان لەنیو پەهەندەکانی بیرکردنەو روودەدەن. لە تەنیاوی و خەلۆتدا، بیرکردنەو مامەلە لەگەڵ شتە شاراوەکاندا دەکات. رووداو و فاکتۆرە نەناسراوەکان دەدۆزێتەو. کاتیگ بەرانبەر کەسیگ رادەووستیت، تۆ کەسە کە دەبینیت، بەلام مەرج نیە بیرلێکەیتەو. ئەگەر بیرت لەو کەسە کردەو، ئەوا خۆت لە بینینە راستەوخۆکەت دوور دەخەیتەو. بۆ ئەووی بیر لە بابەتیگ یان کەسیگ بکەیتەو پێویستە لە دوورەو بێناسیت. لەم روووەو هایدیگەر دەلیت؛ (بیرکردنەو نزیکبوونەویە لە بابەتەکە، بەلام لە دوورەو). *Gelassenheit*, p. 45 بۆ تیگەیشتمانی لەم کێشەییە نموونەییە ک دەهینمەو. بۆ بینینی شتە دوورەکان سەفەر دەکەین، هەندیک جار ئەو شتانەو دەیانبینین و لێیان نزیک دەبینەو و بەجێیان دیلین، بیریان لێکەینەو و بیانەینینەو نیو یادمان، لەم حالەتەدا واتاکیان، بەبی ئەووی شتەکان

²³² ئەم جوړه که وانهیه لهم پەرتووکه دا دانراوه تاكو خوینەر بزانی و شە و دەقی نیوی نوسەری ئەم پەرتووکه دایناون و لەنیو دقە پەسەنەکەدا نیە. ئەمەش بۆ ئەووی خوینەر باشتەر لە واتای دەقە وەرگێراوەکان تیگات.

له بهرده ممانداین، بۆ ئیمه ئاشکرا دهبن. ئهم کیشه چه واشهیهی بیرکردنه وه، که بیرکردنه وه بۆ ناسینی بابه ته که ی له نزیکه وه ده بیّت خۆی دوور بخته وه گرنگه بۆ وه لّامی ئه و پرسیاره ی ئیمه له بیرکردنه وه دا له کوئ پاده وه ستین. بیر هاتنه وه، که له بیرکردنه وه دا ده بیّت به بیره وه ری و دهسته لّات رۆلّیکی گرنگی له میژووی بیرکردنه وه دا بینیه چونکه ههر وه کو چۆن له ههستکردنیشدا رپوده دات، گهره ننیشتمان سه بارهت به و نزیکي و دوورییه ده داتی.

که م جار هایدیگهر له مه دواوه. ئه و جارانه ش ده برپینه که ی له باره ی (نیشتمان) و ههستکردن به و نیشتمانه نه رییه یه. بۆ نمونه ئه و ده لّیت، (پرسیارکردنی بیرکردنه وه به ژيانی رۆژانه وه نه به ستراوه ته وه ... داواکارییه کانی په له مان لیئاکن یان پرسیارکردنه که له ناوچوه). *An Introduction to Metaphysics*, 1961, pp.10-11. به لّام په یوه ندی نیوان نزیکي و دووری و چه واشه کردنی له نیو هه موو به ره مه کانی هایدیگهر دا ده دۆزیته وه و بووه به کلیل بۆ تیگه یشتن یان. له هه موو شوینی کدا ئاماده بوون و ونیون، نزیکي و دووری، دیار و نادیار، به ستنه وه و دابران سه ره له ده دن. تا کو ونیون و دووری و نادیا ری و دابران نه بیّت هه ست به ئاماده بوون و نزیکي و دیا ری بوون و به ستنه وه ش نا کریت.

ئه گهر له کیشه ی (نیشتمانی بیرکردنه وه) تیبروانین، (وازه یان له بوون) جیهانی داگیرکردوه و گه مارۆی شوینی بیرکه ره وه شی داوه (شته باوه کانی ژيانی رۆژانه) بۆ نمونه ونیونی ئه و بابه ته ی بیرکردنه وه بایه خی پیده دات، دهسته بالا بووه.

له ناوچوونی (وازهینانه که) له لایه کی دیکه وه، قوربانی داوه به نزیکبوونه وه له جیهانی کیشه مروځایه تییه کان. له بهر ئه مه، ئه ریستو، له سهر نمونه که ی ئه فلاتون، داوا له فه یله سوفه کان ده کات خه وه به (فه یله سوفی پاشاوه)، که فه رمان په وایی جیهان و کو مه ل ده کات نه بینن.

(دهسته لاتى سه رسوپمان)، به لای که مه وه هه ندیک جار، لای هه موو تاکیک هه یه. بیریاره کانی ئیستا و رابردووش ده بیټ به وه جیا بکرینه وه، که دهسته لات ه که پیشکه وتوو وه به کارهاتوو ه. ئه وه دهسته لات ه ی (سه رسوپمان به نیشتمانی هه می شه یی خو ی داده نیټ) شتیکی جیاوازه. ئه مه شتیکی نأاساییه ئه فلاتونیش به راده یه ک و چه ند جاریک له تیاتیئوسدا (173 d-176) باسی کردوو ه. له ویدا رووداوه که ی تالیس و تراسیان (کچه جوتیاره که) ده گیریت ه وه، که ده بینیت ئه م فه یله سوفه له بهر ته ماشا کردن بو ئاسمان بهر پیی خو ی نه بینوه و که وتوته ناو بیره که وه. ئه م کچه، که تالیس ده بینیت {ده که ویت ه ناو بیره که وه} پی ده که نیټ به وه ی که سیک ده یه ویت ئاسمان بنا سیت و نازانیت چی له بهر پییدا یه. ئه گهر راپورته که ی ئه ریستو دروست بیټ، تالیس دلگران بو وه له وه ی خه لکی گالته یان به ژیا نی ساده و هه ژارییه که ی کردوو ه. به لام چونکه زانیویه تی له سالی داهاتوودا پو نی زه یتون گران ده بیټ ده وله مه ند بو وه.²³³ له بهر ئه وه ی کچه جوتیاریک په رتووک

²³³ ئه ریستو ئه م رووداوه له سهر تالیس له په رتووکى (Politics 125 9a) دا ده گیریت ه وه. تالیس زانیویه تی سالی داهاتوو باران که م ده باریت و به ره می زه یتون که م ده بیټ ه وه و پو ن گران ده بیټ، پاره قه رزده کات و

نانوسیټ پیکه نینه کهی هیگلیشی جولاندوهو له وهلامدا دهلیت، که
{تراسیان کچه جوتیاره که} ئاره زووی ناسینی شته بهرزه کانی نیه.

ئهفلاتون، له کوماره کهیدا، نهک هونراوه پیکه نینیشی قهدهغه
کردووه. بهتایبه تی له نیو دهسته و چینی فه رمانبه رهکاندا. ئه و له
پیکه نینی هاوولاتیان زیاتر ده ترسا له وهی رهخنه له بوچوونی
فه یله سوف بگریټ و خه لکی دژی راوهستن. ئه و ده یزانی نیشتمانی
بیریاریک، که له دهره وه ته ماشای ده کریټ له و خاکه ده چټ
ئه ریستوفان له سهر هه وری (کوکو) رایگرتوه. ئه و ئاگای له باری
ئاستهنگی فه یله سوف بو، که ئه گهر بیروکه کانی بخاته بازاره وه
له وانیه خه لکی گالته ی پیکهن. ئه مهش هانیده دات له ته مه نیکی
گه وره دا سی جار پرووبکاته سیسلی و پاشا زورداره کهی سیراکیوس
فیری ماتماتیک بو تیگه یشتنی له فه لسه فه بکات. بیخاته سهر ئه و
رپگه راسته ی هونه ری فه رمانه وایی وه کو پاشایه کی فه یله سوف
حوکم بکات.

هایدیگر له ویډا ئامازه بو ئه م خه سه لته ی بیرکردنه وه ده کات، که
به بوچوونی ئه و پرسیاره گرنه که له بیردا به به رده وامی و
پیویستییه وه له نیو بیرکردنه وه دا ده هیلیته وه. کاتیک له سهر نیتشه

رؤنیک زور به هه رزان ده کریټ. سالی داهاتوو به گران ده یفرؤشی و
ده وله مه ند ده بیټ. مه به سستی تالیس له مه ئه وه بووه، که فه یله سوف
ده توانیټ ده وله مه ند بیټ، به لام مه به سستی زیان بو ئه و ده وله مه ندیټی نیه و
به دوا ی راستیدا ده گه ریټ.

دەدوئیت، (لاسارى بىرکردنەوہ بۆ ھەمىشە بەردەوام و نوئىيە). دەلئیت؛ بىرکردنەوہ (خەسلەتى خەراپوونى ھەيە). کاتیک پەرتووکەکەى خۆى (بوون و کات) ھەلدەسەنگىنئیت، يان لەوہ دەدوئیت، کە رافەکردنەکەى بۆ واتاى راستى لای ئەفلاتون تەمومژاوييە يان باسى بۆچوونى بىريارەکان لەسەر نوسىنەکانى خۆى دەکات دەيەوئیت بىرکردنەوہيەکى نوئتر بخاتەگەر.

ھەموو بىريارىک، ئەگەر پير بوو، پيوستە ئالۆزىيەکان لەناوبەرئیت، کە لە ئاکامى بىرۆکەکانيدا پیکھاتوون. ئەمەش بە بىرکردنەوہيەکى نوئتر لەو ئالۆزىانە روودەدات. (لەگەل ياسپەرزا دەلئیت، "ئىستا" نيازى دەستپیکردنت ھەيە و دەبئت بمريت). ئەو (من)ەى بىردەکاتەوہ پير نابئت. بىريار لەنيو بىرکردنەوہدا گەورە دەبئت بەلام پير نابئت. سۆزى بىرکردنەوہش، وەکو سۆزەکانى دیکە، مروؤف داگيردەکات. ھەموو خسلەتەکان، کە بە(کارەکتەر) ناوزەددەکرين، کۆدەکاتەوہ و دەبن بە بەشیک لەو سۆزەو ئەو خەسلەتانەش لەناودەبات، کە لەو سۆزەوہ دوورن. ئەو (من)ەى بىردەکاتەوہ و ھايدیگەر گوتهنى لە ناوەرپستى زریانیکى تورەدا راوہستاوہ، بە تەنيا بۆ ھەمىشە لاو نيە، ھەرەوہا بەردەوام دەبئت بە شتیکى دیکە. (من)ى بىرکەرەوہ ھەموو شتیکە، بەلام ئەو خۆيە ئاگامەندە نيە.

لەسەر و ئەمەوہ، بەو جوړەى ھيگل لە نامەکەيدا بۆ زيلمان لە سالى 1807 دا سەبارەت فەلسەفە نوسى، بىرکردنەوہ(تەنيايى) يە. ئەمەش ئەو واتايەى ئەفلاتون ناگرئیتەوہ، کە مروؤف تەنيا بئت و(لەگەل خۆيدا لە دايەلوگيکى بیدەنگدا بئت). (Sophist 263 e)،

چونکه له تهنیا بیډانه و شته هیشتا نه گوتراوانه دهرده کهون، که ناخرینه نیو قالبی زمان و گوتنه وه. دژواریشه بتوانریت به که سانی دیکه ی بگه یه نین. نه فلاتون له نامه ی حه و ته میدا باسی نه م شته نه گوتراوه ده کات، که خه سلنه تیکی تهنیایی به بیرکړدنه وه ده دات. له سهر زه مینیکی به پیتیش بو نویکړدنه وه راپده گریټ. کاتیک بیر له م حاله ته ده کهینه وه، ده بینین نه مه به سهر هایدیگرده ساخنا بیته وه چونکه له وانه یه تهنیاییه که له ناکامدا ناره زوومه نده که بروخی نیټ.

نه و نه یده زانی، نه گهر له پروانگه ی کچه جوتیاره که وه پروانیته نه م کاره، پرووداوه که ی تالیس زیاتر شیاو ی گالته پیکړدن ده بیټ. به راده یه کیش، نه و نه فلاتون {حه قی بوو گوینه داته نه مه، وه کو بزانه خویندکاری فله سه فه پیناکه نیټ، هیچ نوسه ریکیش پیکه نین به شتیکی باش له ئاستی پروو خانی بیریاره کاندانانیت. که میش له وان هه ولیانداوه وه لامی نه و پرسیاره بده نه وه، که هو ی پیکه نین و گالته پیکړدن چی بیټ.

نیستا ده زانین، هایدیگریش، جاریکیان، ویستی نیشتمان ه که ی بگورې و خو ی به کیسه مرو قایه تیبه کانه وه ماندو و بکات. بو هه موو جیهان، کاره که ی هایدیگر له وه ی نه فلاتون خراپتر ده رچو چونکه پاشا زورداره که و لیقه و ماوه کانی ژیر ده سته لات ه که ی له وپه ری دریاوه نه ده ژیان و که سانی ولاته که ی خو ی بوون. بو هایدیگریش، له و باوه ره دام، کیسه که جیاوازه. نه و هیشتا لاو بوو. به مه به سستی تیگه یشتن له نازاری پرووداوه که، پاش ده مانگی کورت و ماندو و بوون سی و حه و ت سال له مه و بهر، گه راپه وه بو نیشتمان ه که ی

خۆی تاكو ئەزمونەكەى ھەلسەنگىنىت.

ئەوھى {ھایدیگەر} دواى ئەم ئەزمونە بۆیدەرکەوت (ویست) بوو،
وھكو (ویستی ویست خواز) و (ویستی ھیز). لە سەردەمى نویدا زۆر
لە بارەى ویستەوھ نوسراوھ، بەلام پاش کانت و نیتشە، کەسیكى
دیکە لەبارەى سروشتى ویستەوھ ھیچی نوڤیان باسنەکردووھ. کەس
لە پێش ھایدیگەردا ئاماژەى بۆ ئەو خالە نەکردووھ، کە چۆن ویست
دژى بىرکردنەوھ ڤادەوھستىت و دەپروخینىت. بىرکردنەوھ خاوەنى
ئارامى و لەسەرخۆیى و بەردانە یان بەکورتى خو ئامادەکردنە بۆ
پەیداکردنەکان. لەبەر ڤۆشنایى ویستدا بىریاران دەبیت ئەو
ڤارادۆکسە بلىنەوھ، (ویستى ناسویستیم ھەیه) چونکە بە وازھىنان
لە ویست خویمان بۆ بىرکردنەوھ تەرخاندەکەین، کە ویست نیە.
ئیمە، ئەو کەسانەین ڤیز لە بىریاران دەگرین، ھەرچەندە خویمان
لە ناوھپاستى جیھانىشدا ڤاوھستاوین و ناتوانین یاریدەى ئەو
پەستى و بىزارىیەى ئەفلاتون و ھایدیگەر بدەین لەسەرئەوھى
مامەلەیان لەگەڵ کیشە مرقایەتییەکاندا کردووھ و روویان کردۆتە
زۆردارو سەرۆکەکان. ئەمەش پىویستە بەو بارودۆخەوھ
ببەستریتەوھ، کە تیايدا ژیاون یان وھكو فەرەنسییەکان
دەلین *déformation Professionnelle*. دەشیت نزیکبوونەوھ لە زۆردارەکان
لەلای زۆر بىریارى گەورە بنەمايەكى بىرەكى ھەبیت (با کانت
نەخەینە ڤیزیانەوھ). ئەگەر ئەم بنەمايە نەدۆزرایەوھ، ئەوا
ھۆکەى بۆ ئەوھ دەگەرپیتەوھ، کە ھەندىکیان سەرسوڤمانىكى
سادەیان ھەبوھ و کردوویانە بە نیشتمانى خوڤیان. بۆ ئەم چەند
بىریارە گرنگ نیە زریانى سەردەمەکەیان بەرەو کوڤى بردوون. ئەو
بايەى لە بىرکردنەوھى ھایدیگەرەوھ ھەلیکردووھ- وھكو ئەوھ وایە

پاش ھزار سال تېپەربوون بەسەر نوسینەکانی ئەفلاتوندا-
رېڭاکانمان دەمالیت. لەو سەردەمەوێ نەھاتوو، کە خوێ تیايدا
دەژی. {ئەو بايە} لە سەردەمە دیرینەکانەوێ ھەلیکردووێ ئەوێ
بۆ ئیمە جێدەھێلێت شتیکی پڕو تەواوکۆیە، ریلکە Rilke گوتەنی،
وێکو شتیکی پڕو تەواو بۆ سەرچاوەکە خوێ دەگەرێتەوێ.

سه‌رچاوه کوردییەکان

- نالی، دیوانی نالی، لیكدانه‌وه‌ی مه‌لا عه‌بدول كه‌ریمی موده‌ریس، كۆری زانیاری كورد، به‌غدا، 1976.
- مارتن هایدیگەر، گفتوگۆیه‌ك له‌گه‌ڵ هایدیگه‌ردا، وه‌رگی‌پانی له‌ئینگلیزییه‌وه د. محهمه‌د كه‌مال، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی 2005.
- د. محهمه‌د كه‌مال، بوون وداهینان، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی 2004.
- د. محهمه‌د كه‌مال ، فه‌لسه‌فه‌ی سارته‌ر و خویندنه‌وه‌یه‌کی نوێ، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی 2003.
- د. محهمه‌د كه‌مال ، نیتشه و پاش تازه‌گه‌ری، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی 2006.

سەرچاوه ئینگلیزییه‌کان

- Aristotle. "Metaphysics", in *Complete Works of Aristotle*, Vol.2, (ed.) Jonathan Barnes, Princeton University Press, 1995.
- Aristotle. "Categories", in *Complete Works of Aristotle*, Vol.1, (ed.) Jonathan Barnes, Princeton University Press, 1995.
- Aristotle. "On Interpretation", in *Complete Works of Aristotle*, Vol.1, (ed.) Jonathan Barnes, Princeton University Press, 1995.
- Aristotle. "Prior Analytics", in *Complete Works of Aristotle*, Vol.1, (ed.) Jonathan Barnes, Princeton University Press, 1995.
- Barnes, Jonathan. *Aristotle*, Oxford: Oxford University Press, 1986.
- Bigwood, Carol. *Earth Muse: feminism nature and Art*, Philadelphia: Temple University Press, 1993.
- Cahoon, Lawrence (ed.). *From Modernism to Postmodernism*, London: Blackwell, 1996.
- Canovan, Margaret. *Hannah Arndt: A Reinterpretation of Her Political Philosophy*, Cambridge: Cambridge University Press, 1992.
- Cate, Curtis. *Friedrich Nietzsche: A Biography*, London: Pimlico, 2003.
- Chanter, Tina. *Time, Death, and feminine: Levinas with Heidegger*, Stanford: Stanford University Press, 2001.
- Clarke, Simon. *The Foundations of Structuralism: A Critique of Levi Strauss and the Structuralist Movement*, the Harvester Press, 1981.
- Cohen-Solal, Annie. *Sartre a Life*, London: Minerva,

- 1991.
- Culler, Jonathan. *On Deconstruction: Theory and Criticism after Structuralism*, London: Routledge & Kegan Paul, 1983.
- Curley, E. M. *Spinoza's metaphysics: An essay in Interpretation*, Cambridge: Harvard University Press, 1969.
- De Beauvoir, Simone. *The Second Sex*, translated by H.M. Parshley, London: Jonathan Cape, 1956.
- De Beauvoir, Simone. *The Prime of Life*, translated by Peter Green, New York: Penguin Books, 1965.
- Derrida, Jacques. "The End of the Book and the Beginning of Writing", in *Modernism to Postmodernism: An Anthology*, London: Blackwell, 1996.
- Derrida, Jacques. *Of Grammatology*, translated by Gayatri Chakravorty Spivak, Baltimore: the John Hopkins University Press, 1997.
- Derrida, Jacques. *Margins of Philosophy*, translated by Alan Bass, Chicago: The University of Chicago Press, 1972.
- Derrida, Jacques. "The Time is Out of Joint", in *Deconstruction is/in America*, Anselm Haverkamp (ed.), New York: New York University Press, 1995.
- Descartes, René. "Meditations on First Philosophy", in *The Philosophical Writings of Descartes*, Vol.2, Cambridge: Cambridge University Press, 1999.
- Diethe, Carol. *Nietzsche's Sister and the Will to Power*, Chicago: University of Illinois Press, 2003.
- Dorter, Kenneth. *Form and Good in Plato's Eleatic Dialogues*, University of California Press, 1994.
- Dreyfus, Hubert. *Being-in-the-World: A Commentary on Heidegger's Being and Time, Division 1*, The MIT Press, 1991.
- Dreyfus, Hubert. and Hall Harrison, *Heidegger: A*

- Critical Reader*, London: Blackwell, 1995.
- Ettinger, Elzbieta. *Hannah Arndet and Martin Heidegger*, New Haven: Yale University Press, 1995.
- Fried, Gregory. *Heidegger's Polemos*, New Haven: Yale University Press, 2000.
- Gadamer, Hans-George. *Truth and Method*, translated by William Glen-Doepel, London: Sheed and Ward, 1979.
- Gashche, Rodolphe. "Tuned to Accord: On Heidegger's Concept of Truth", in *Heidegger toward the Turn*, (ed.) James Risser, New York: State University of New York Press, 1999.
- Harvey, David. *The Condition of Postmodernity*, London: Blackwell, 1990.
- Hayman, Ronald. *Sartre: A Biography*, New York: Simon and Schuster, 1987.
- Hegel, G. F. W. *Encyclopedia of Philosophical Sciences*, translated by William Wallace, London: Oxford University Press, 1985.
- Hegel, G. F. W. *The Phenomenology of Mind*, translated by J. B. Baillie, New York: Harper Torchbook, 1967.
- Heidegger, Martin. "Letter on Humanism", in *Basic Writings*, David Farrell Krell (ed.), London: Routledge, 1996.
- Heidegger, Martin. "The Origin of the Work of Art", in *Basic Writings*, David Farrell Krell (ed.), London: Routledge, 1996.
- Heidegger, Martin. "On the Essence of Truth", in *Basic Writings*, David Farrell Krell (ed.), London: Routledge, 1996.
- Heidegger, Martin. "On the Essence of Truth", in *Basic Writings*, David Farrell Krell (ed.), London: Routledge, 1996.
- Heidegger, Martin. "The Question Concerning Technology", in *Basic Writings*, David Farrell Krell

- (ed.), London: Routledge, 1996.
- Heidegger, Martin. "What is metaphysics?", in *Basic Writings*, David Farrell Krell (ed.), London: Routledge, 1996.
- Heidegger, Martin. *Being and Time*, translated by John Macquarrie & Edward Robinson, London: Blakwell, 1997.
- Heidegger, Martin. *Being and Time*, translated by Joan Stambaugh, Albany: State University of New York Press, 1996.
- Heidegger, Martin. *Parmenides*, translated by Andre Schuwer and Richard Rojcewicz, Bloomington: Indiana University Press, 1998.
- Heidegger, Martin. "The Onto-Theo-Logical Constitution of Metaphysics", in *Identity and Difference*, translated with an introduction by Joan Stambaugh, Chicago: Chicago University Press, 2002.
- Heidegger, Martin. *Contributions to Philosophy (From Enowning)*, translated by Parviz Emad and Kenneth Maly, Bloomington: Indiana University Press, 1999.
- Heidegger, Martin. *Introduction to Metaphysics*, translated by Ralph Mannheim, Yale University Press, 1959.
- Heidegger, Martin. *Phenomenological Interpretation of Aristotle*, translated by Richard Rojcewicz, Bloomington: Indiana University Press, 2001.
- Heidegger, Martin. *Ontology-The Hermeneutics of Facticity*, translated by John van Buren, Bloomington: Indiana University Press, 1999.
- Heidegger, Martin. *Nietzsche*, four volumes, (ed.) David Farrell Krell, New York: Harper Collins, 1982.
- Heidegger, Martin. *Zollikon Seminars*, translated by Fanz Mayr and Richard Askay, Illinois: Northwestern University Press, 2001.
- Heidegger, Martin. *History of the Concept of Time*,

- translated by Theodor Kisiel, Bloomington: Indiana University Press, 1985.
- Heidegger, Martin. "...Poetically, Man Dwells...", in *Martin Heidegger's Philosophical and Political Writings*, (ed.) Manfred Stassen, New York: Continuum, 2003.
- Heidegger, Martin. *Four Seminars*, translated by Andrew Mitchell and Francois Raffoul, Bloomington: Indiana University Press, 2003.
- Heidegger, Martin. *What is called thinking?* translated by J. Glenn, New York: Harper & Row Publisher, 1968.
- Heidegger, Martin. "Nietzsche's Word: God is Dead", in *Off the Beaten Track*, translated by Julian Young and Kenneth Haynes, Cambridge: Cambridge University Press, 2002.
- Heidegger, Martin. *The Essence of Truth: On Plato's Cave Allegory and Theaetetus*, translated Ted Sadler, London: Continuum, 2002.
- Heidegger, Martin. *The Essence of Human Freedom*, translated by Ted Sadler, London: Continuum, 2002.
- Heidegger, Martin. *Introduction to Phenomenological Research*, translated by Daniel O. Dahlstrom, Bloomington: Indiana University Press, 2005.
- Heidegger, Martin. *Mindfulness*, translated by Parviz Emad and Thomas Kalary, London: Continuum, 2006.
- Hume, David. *A Treatise of Human Nature*, second edition, Oxford: At the Clarendon Press, 1985.
- Huntington, Patricia. *Ecstatic Subjects, Utopia, and Recognition: Kristeva, Heidegger, Irigaray*, Albany: State University of New York Press, 1998.
- Husserl, Edmund. *Ideas: General Introduction to Pure Phenomenology*, translated by W. R. Boyce Gibson, London: George Allen and Unwin, 1931.

- Husserl, Edmund. *The Shorter Logical Investigations*, translated by J.N. Findlay, London: Routledge, 2001.
- Kamal, Muhammad. *Mulla Sadra's Transcendent Philosophy*, London: Ashgate Publisher, 2006.
- Kant, Immanuel. *Critique of Pure Reason*, translated by F, Max Muller, New York: The Anchor Books, 1966.
- Kaufman, Walter. *Existentialism from Dostoevsky to Sartre*, New York: New American Library, 1975.
- Kaufman, Walter. *Nietzsche: Philosopher, Psychologist, Antichrist*, Princeton: Princeton University Press, 1974.
- Kenny Anthony. *Descartes: A Study of His Philosophy*, New York: random House, 1968.
- Kisiel, Theodore. *The Genesis of Heidegger's Being and Time*, Los Angeles: University of California Press, 1995.
- Kisiel, Theodore. *Heidegger's Way of Thought*, London: Continuum, 2002.
- Kockelmans, Joseph J. *On the Truth of Being: Reflections on Heidegger's Later Philosophy*, Bloomington: Indiana University Press, 1984.
- Ludz, Ursula (ed.). *Letters 1925-1975: Hannah Ardent and Martin Heidegger*, New York: Harcourt Inc., 2004.
- Lowith, Karl. *Martin Heidegger and European Nihilism*, translated by Gary Steriner, New York: Columbia University Press, 1995.
- Marcuse, Herbert. "Contributions to a Phenomenology of Historical Materialism", in *Telos*, No.4, (Fall 1969).
- Marcuse, Herbert. *One Dimensional Man*, London: Routledge & Kegan Paul, 1964.
- Meszaros, Istvan. *The Work of Sartre: Search for Freedom*, Vol.1, London: The Harvester Press, 1979.
- Moran, Dermot. *Introduction to Phenomenology*, London: Routledge, 2000.

- Mulhall, Stephen. *Heidegger and Being and Time*, London: Routledge, 1997.
- Mure, G. R. G. *Aristotle*, Westport, Conn: Greenwood Press, 1975.
- Nietzsche, Friedrich. *Thus Spake Zarathustra*, translated by Thomas Common, London: Wordworth Classics, 1997.
- Nietzsche, Friedrich. *The Will to Power*, translated by Walter Kaufmann, New York: Vintage Books, 1968.
- Okrent, Mark. *Heidegger's Pragmatism. Understanding, Being, and the Critique of Metaphysics*. Cornell University Press, 1988.
- Ollman, Bertell. *Alienation: Marx's Conception of Man in Capitalist Society*, Cambridge University Press, 1971.
- Partenie Catalin and Rockmore Tom. *Heidegger and Plato: Toward Dialogue*, Illinois: Northwestern University Press, 2005.
- Philipse, Herman. *Heidegger's philosophy of Being: A Critical Interpretation*, Princeton: Princeton University Press, 1998.
- Randall, John Herman. *Aristotle*, New York: Columbia University Press, 1960.
- Richardson, John. *Existential Epistemology: A Heideggerian Critique of the Cartesian Project*, Oxford: Clarendon Press, 1991.
- Richardson, William J. *Heidegger: Through Phenomenology to Thought*. Den Haag: Martinus Nijhoff, 1963.
- Ross, W.D. *Aristotle*, London: Methuen & Co., 1937.
- Safranski, Rudiger. *Martin Heidegger between Good and Evil*, translated by Ewald Osers, Massachusetts: Harvard University Press, 1999.
- Sallis, John. "Interpreting Truth", in *Heidegger toward the Turn*, (ed.) James Risser, New York: State

- University of New York Press, 1999.
- Sartre, Jean-Paul *Being and Nothingness*, translated by Hazel E. Barnes, London: Routledge, 1996.
- Sluga, Hans D. *Heidegger's Crisis: Philosophy and Politics in Nazi Germany*, Cambridge: Harvard University Press, 1993.
- Steiner, George. *Martin Heidegger*, with a new introduction, Chicago: Chicago University Press, 1989.
- Stenzel, Julius. *Plato's Method of Dialectic*, translated and edited by D. J. Allan, New York: Arno Press, 1973.
- Thomson, Iain D. *Heidegger on Ontotheology*, Cambridge: Cambridge University Press, 2005.
- Taylor, Charles. *Hegel*, Cambridge: Cambridge University Press, 1975.
- Van Gogh, Vincent. *The Complete Letters of Vincent van Gogh*, Vol.1, New York: Graphic Society, 1959.
- Victor, Farias. *Heidegger and Nazism*, edited with a foreword by Joseph Margolis and Tom Rockmore, translated by Paul Burrell, Philadelphia: Temple University Press, 1989.
- Wiegand, Petzet, Heinrich. *Encounters and Dialogues with Martin Heidegger, 1929-1976*, translated by Parvis Emad and Kenneth Maly, Chicago: University of Chicago Press, 1993.
- Wolin, Richard. *Heidegger's Children*, Princeton: Princeton University Press, 2001.
- Young, Julian. *Heidegger's Later Philosophy*, Cambridge: Cambridge University Press, 2002.
- Young, Julian. *Heidegger, philosophy, Nazism*, Cambridge: Cambridge University Press, 1997.
- Zimmerman, Michael E. *Heidegger's Confrontation with Modernity: Technology, Politics, Art*, Bloomington: Indiana University Press, 1990.

فەرھەنگۆک

ئەپستمۆلۇجى زاراۋەيەكى يۇنانىيە لە دوو بەش
پېكھاتوو: ئەپستمۆ(زانىن) و لۇجى (زانست)،
كە واتاى زانستى زانىن دەبەخشىت. ئەپستمۆلۇجى
لقىكى فەلسەفەيە و لە چىيەتى زانىن دەكۆلىتەو.

ئەنەلۇجى شوبھاندن

ئەستو ماتەر Matter

ئەستويى ماتەرى

ئەندىشە رامان، خەيال، Imagination

ئامىر ئامراز، كەلوپەلى بەردەست

ئىشراقى جورىك لە بىرکردنەو

فەلسەفەيە شەھابەدىن سوھرەوهرى(۱۱۵۳-
۱۱۹۲)، كە بە(المقتول) ناسراۋە ھىناۋىيەتە كايەو.

ئۇنتۇلۇجى زاراۋەيەكى يۇنانىيە لە دوو بەش
پېكھاتوو: ئۇنتۇ(بوون) و لۇجى(زانست)، كە واتاى
زانستى بوون دەبەخشىت. لقىكى فەلسەفەيە و
لە واتاى بوون دەكۆلىتەو.

ئايىنخواز كەسىك ئايىن بە سەرچاۋەى راستى و
زانىنى بەھاكان دانىت و شوينى بكةوئيت.

ئۇنتۇتۇلۇجى زاراۋەيەكى لىكدراۋە لە دوو بەش
پېكھاتوو: ئۇنتۇ(بوون) و تىۇلۇجى (خواناسى).

به‌وَجُورِه مِيتافيزيكيه ده‌وتريٽ، كه بنه‌پرته‌ي بوون به‌سه‌ده‌مي هُوشه‌كي و يه‌كه‌م بُو بوون له‌ژوور هه‌موو هه‌بووه‌كانه‌وه داده‌نيٽ و له‌و باوه‌ره‌دايه، ئه‌و سه‌ده‌مه مه‌به‌ستي به‌ بوون داوه. باشتري‌ن نموونه، بُوچوونه مِيتافيزيكييه‌كه‌ي ئه‌ريستوويه.

ئاكار Morality زوَرجار له‌ جيگه‌ي ره‌وشت Ethics داده‌نريٽ، به‌لام جياوازييه‌كي بنه‌پرته‌ي له‌گه‌ل ره‌وشتدا هه‌يه. هه‌رچه‌نده ئاكار و ره‌وشت له‌ چيه‌ته‌ي به‌هاكاني، وه‌كو چاكه و به‌خته‌وه‌ري و ...هيد. ده‌كوْلنه‌وه له‌ ره‌وشتدا ئه‌م به‌هايانه له‌ ده‌ره‌وه‌ي ويستي تاكه‌كاندا ده‌مه‌زري‌نراون. بُو ئاكار به‌هاكان ويستي تاكه‌كانه.

ئاگامه‌ندي ره‌ها ئاگامه‌ندي بيس‌نوور و هه‌مه‌كي.

بابه‌ت Object

بار، كاتيگوري، ده‌خريٽه پال باره‌ه‌لگر، بُو نموونه (سوكرات فه‌يله‌سوفه). سوكرات باره‌ه‌لگره و فه‌يله‌سوفيش باره.

باره‌ه‌لگر، ناوه‌رپوك، له‌ لوْجيكي ئه‌رستودا، كه به‌رپيگه‌ي باره‌كه‌يه‌وه باشتري‌ن ده‌ناسريٽ.

بايولُوجي زاراوه‌يه‌كي يوْنانيه له‌ دوو به‌ش پيكه‌اتوه:

بايۇ(ژيان) و لوڭجى (زانست)، واتاي زانستى ژيان يان
ژيانناسى دەبەخشىت.

بوون بوونى گشتگر، بنەرەتى ھەموو شتىكى ھەبوو،
بوونىك كەبوونى ھەموو شتىكى لەسەر راوہستاوہو
خۇي پيويسىتى بە چى دىكە بۇ بوونى نيە.

بوون- لەناو- جىھان پيشمەرچىكى ئونتۇلوڭجى
بوونى مروڧە و لە ھەموو پيشمەرچەكانى دىكە
ھەمەكىتر و لە پيشترە.

بوون- لەناو- شوين پيشمەرچىكى بوونى مروڧ و لە
بوون لەناو جىھانەوہ پەيدا دەبىت.

بوونى دياردە بنەرەتى دياردە يان ئەو بناخەيەى
دياردەكەى لەسەر دامەزراوہ.

بوونى رەھا بوونى بيسنور و تەواوكو و خوڭژيو.
بيپروا رەتدانەوہى بوونى سەدەمى يەكەم بۇ جىھان
و بۇ بوونى مروڧ.

بىرە ھەمەككىيەكان مەبەست لە فۆرمە بەرزەكانى
جىھانى بەرزى ئەفلاتونە.

بىردۆزە تيورى ، دىمانە.

بىرى زگماكى جوړىكە لە بىروكە يان زانين بە دىدى
دىكارت، مروڧ لەگەل خویدا دەيھينىتە جىھانەوہ و
سەدەمى ھۆشەكى لەناو ھۆشى مروڧدا دايناوہ.
بيھودە بيكەلك و لە واتابەدەر.

بەنەرەتى لە بنەرەت بەدەر مەبەست بوونی گشتگرە،
كە دەبیت بە بنەرەتى ھەموو شتێك و خۆی پێویستی
بە بنەرەت نیه.

بەلگەنەویست دیاردەیهك ھێندە ئاشكرا بیت
پێویستی بە بەلگە و سەلمانندی بۆ بوونی نەوێت.
پارادۆكس كێشەیهك رەتدانەوێ مەحال بیت. بۆ
نموونه، ناتوانین بڵێین لاكێشە خرە.

پیرۆز دەخریتە پال بوونیکی لە كەمووكورتی بەدەر
یان بوونێك لە ھەموو لایەنێكەو پڕو تەواوبیت .
پەيوەندی زەروری پەيوەندی نەگۆر، بۆ نموونه، ئاگر
بەبێ گەرمايی نیه. پەيوەندی نۆوان ئاگر و گەرمايی
نەگۆر و زەرورییە.

پەيوەندی پێویست پەيوەندییەکی
دیالێکتیکییە لە نۆوان دوو ھەبووی جیاوازا، وەكو
ھۆ و ئاكام.

پەيوەندی دیالێکتیکی پەيوەندی نۆوان بابەت و
دژەبابەت، لە راوەستانیان بەرانبەری یەكدی بەبێ
یەكدی نابن. پەيوەندییەکی پێویست، كە نەتوانین
بەپێچەوانەو بیری لێبکەینەو.

پەيوەندی ناوھەکی پەيوەندییەك
لەدەرەو دانەمەزرێ.

پیشتر شتیک یان هوکاریک پیش بوونی
 ئیمه بکهویت، یان له پیش ئه زموونی ههسته کیمانه وه
 سه ری هه لدا بیت و پیویستی به و ئه زموونه نه بیت.
پیشمه رگی ئه پستمۆلۆجی ئه و پیشمه رجه
 پیویستانه ن، که به بی ئه وان زانین پهیدا نا کریت.

تازه گه ری به و قوناخه فهلسه فییه داده نریت له گه ل
 بوچوونه کانی رینه دیکارت (۱۶۵۰-۱۵۹۶)
 ده سته پیده کات.

ترانسیندن تال بهرز، له ژوور ئاگامه ندیی هه.
تراجیدیا جوړیکه له شانۆگه ری، بو یه که مجار
 یونانییه کان دایانه ئی ناوه و له مه پ ناخووشی برانه وه ی
 ژیان ده دویت. تراجیدیا زاراوه یه کی یونانییه و له و
 زمانه دا واتای (گورانی بز) ده به خشییت. ئه مه ش له و
 نه ریت هه هاتووه، که یونانییه کان (بز) یان بو
 دیونسیس (خوای سه ما و موسیقا و مه سته بوون) کردووه
 به قوربانی و سهریان بریوه.

تیلۆ Teleo وشه یه کی یونانییه واته کو تای یان مه به ست.
ترس هه سته کردنه به لاوازی و بیده سه لاتی له ئاستی هیزکی
 هه ره شه که ردا.

جیهانگه ری بوون له نیو-جیهاندا. شیوازیکی
 تیگه یشتنه له پیشمه رگی بوون-له نیو-جیهاندا.

جیهانی ئایدیال جیهانی فۆرمه هه‌مه‌کییه‌کانی
میتافیزیکی ئەفلاتون.

جیهانی دەرەکی جیهانی دەرەو‌هی بیرکردنەو‌ه،
داکەوت.

جیهانی ناو‌ه‌و‌ه مەبەست لە جیهانی بیرکردنەو‌ه و
ئەندیشە‌یە، نە‌ک ناو‌ه‌پۆکیکی گیانە‌کی.

حەدەس دەرکردنی راستە‌وخۆ بە بابەتی دەرەو‌هی
ئاگامەندی.

خۆ زات Subject

خۆی بە‌رز خۆیە‌ک لە‌ژوور
ئە‌زموونە هەستە‌کییه‌کانە‌و‌ه یە‌کی‌تی لە‌نیوانیان
دروست دە‌کات. خۆیە‌کە بە‌رپگە‌ی ئە‌زموونی
هەستە‌کییه‌و‌ه نانا‌س‌ر‌یت.

خۆ‌پ‌یزی خۆ-خۆی.

دەرچوون لە‌م تو‌ی‌ژ‌ینه‌و‌ه‌یە‌دا بۆ پ‌ه‌ت‌دانە‌و‌ه و
پ‌ه‌ت‌کردنی دۆ‌گ‌مای نیو ئە‌ش‌ک‌ه‌وت بە‌کار‌مه‌ی‌ناو‌ه.
دەرچوون لە‌و ئە‌ش‌ک‌ه‌وتە پ‌ه‌ت‌دانە‌و‌ه و پ‌ه‌ت‌کردنی دۆ‌گ‌ما
باو‌ه‌کە‌یە‌تی و پ‌ه‌ه‌ه‌ندی‌کی (شو‌ین) یی نیه.
داب‌رانی سەر‌مه‌دی مردن، لە‌ناو‌چوونی‌کی هە‌م‌یشە‌یی
و بی‌گ‌ه‌رانه‌و‌ه.

دازاین زاراو‌ه‌یە‌کی ئە‌لمان‌ییە *Dasein* واتە بوون-
لی‌رە. مارتن هایدی‌گەر بۆ بوونی مرۆ‌ف بە‌کار‌یه‌ی‌ناو‌ه.
دا‌ه‌ی‌نان پ‌ه‌ل‌ک‌یش‌کردنی بوونی‌ک لە‌نە‌بوونە‌و‌ه.

دووه لیست بۆچوونیکى مېتافىزىكىيە باوهر به بوونى
دوو راسته قینهى هاوته راز ده هیئت، که هیچیان
پیویستی بهوى دیکه بۆ بوونى نه بیئت.

دیاردهى بوون خو دهرخستنى (بوون) له شیوازیکدا.
دیالیکتیک زاراهیه کی یۆنانییه بۆ یه که مجار زینۆ
ئیلیا و سوکرات و ئەفلاتون به کاریانهیناوه. هیگل و
مارکس به ره و پی شه وه یان بردووه. وه کو شیوه لۆجیک
داکهوت و گۆرانکارییه کانی نیو داکهوتیان له سه ر
پاقه کردووه.

په تدانه وه (نه فی). هیزی دیالیکتیکیه و
گۆرانکارییه کان ئافهرید ده کات.

په سه ن بوونیکى خو ناس و خاوه ن خو.

پسکاو بوونیک له خو یه وه په یدابوو بیئت.

پادیکال بنه رت، بناخه، بنه ما.

پاستى بهرز پاستى ترانسیندنتال. پاستیه ک له ژوور
ئه زموونى ههسته کییه وه.

پاستى په ها پاستیه کی هه رگیز نه گۆر.

پووداو له لۆجیکى ئه ریستۆدا خسله تیکى ناوه رۆکه،
که ناوه رۆک ده توانیئت به بی ئه و بمیئیته وه و بوونى
به رده وام بیئت. مروقی پیست ره ش هه یه. به لام پیست
ره شى پووداوه، ئه گه ر مروق پیستى ره شیش نه بیئت
هیشتا مروقه.

پوودا وگەرى بۆچونىكى مېتافىزىكىيە بىنەپەرتى
پېۋىست بۆ پوودا وەكان رەت دەداتەوہ.
پېكەوت بى مەبەست.

زانىنى ھەستەكى زانىنىك بە پېگەى
ھەستەردنەوہ پەيدادەبىت.

زانىنى ھۆشەكى زانىنىك بە پېگەى ھۆشەوہ پەيدا
دەبىت و ھەمەكىيە.

سەدەمى ھۆشەكى سەدەمى يەكەم لە فەلسەفەى
ئەريستودا.

سەدەمى يەكەم ھۆكار يان بنووسى يەكەم.
لە فەلسەفەى ئەريستودا ئەو بوونەيە، كە لەوہوہ
جولان و گۆرانكارىيەكان لە جىھاندا دەكەونەگەر
بەلام خۆى جولان و گۆرانكارى تىدا پروونادات.
سەرمەدى ھەمىشەيى .

سوپەرمان مروقى بەرز، ئامانجى مروقى
لە فەلسەفەى نيتشەدا.

سىبەرى خوا پاسەوارى مېتافىزىكى پرووناكبينە،
كە بە دىدى نيتشە، پاش رەتدانەوہى ئەو شىوہ
مېتافىزىكىيە دەمىنئەوہ.

شت يەكگرتنى فۆرم و ناوہرۆك.

شىكردنەوہ وردكردنەوہى واتى چەمكىك بۆ
لايەنەكانى.

عیرفان زانینی سوڤیگه رانه بو ناسینی راستی
(حهقیقهت).

فۆرم شیوه.

فۆرمه لیست شیوه گه رایه تی، بایه خدان به شیوه و
بایه خنه دان به ناوه رۆك.

فینۆمینه دیارده، خۆده رخستنی بوون. ئەو لایه نهی
بوونه خۆی ده خاته بهر رۆشنایی زانین.

فینۆمینۆلۆجی دیارده گه ری. ئەو میتۆده فهلسه فیهیه
ئه دمۆند هۆسرل بو لیکۆلینه وه له سه ر واتای دیارده ی
بوون دایمه زرانده .

کاره کی پراکتیک سه قامگیرکردنی بیردۆزه بو
بیکه یینانی گۆرانکارییه کان.

کلتووری بازاری نه ریتی باو، که زۆرینه ی کهسانی
نیو کۆمه ل شوینی ده که ون.

کۆیایی میژوو گه یشتن به دوا قۆناخی بێشکه وتن له
میژوودا. بوچوونیکی هیگل یانه و مارکسیانه یه.

به دیدی ئەم دوو فه یله سوفه، میژوو له ئەنجامی
گۆرانکارییه دیالیکتیکه که دا ده گاته قۆناخیک، که
هه موو ناکوکییه کانی تیدا وون ده بی و له وه زیاتر
بێشناکه ویت.

کۆجیتۆ گۆته به لگه نه ویسته که ی دیکار ت (من
بیرده که مه وه که وابوو من هه م).

گومانکاری گومانایه تی، دلنیا نه بوون له راستی.

گونجاو پەيدا بوو يان پەيدا كراو، داھيئراو. بۇ نموونە
پروژەكانى بوون گونجاون.

گۆرانی رادىكال گۆرانی بنەرەتى.
مردن پيشمەرجهكى ئۆنتۆلۈجىيە بۇ بوونى مروۇف.
كۆتايى ھەموو پروژەكانى بوونە.

مىتافىزىك زاراۋىيەكى يۆنانىيە لە دوو بەش
پىكھاتوو: مىتا (پاش) و فىزىك (سروشت)، كە واتاى
پاش يان ئەودىو سروشت دەبەخشىت.
(ئەندرونىكوس)ى سەر بە فىرگەى ئەرىستو، كە
نووسراۋەكانى مامۇستاكەى كۆدەكردەو و
پۆلىنى كىردن بۇ يەكەم جار ئەم زاراۋىيەى بۇ ئەو
نووسراۋانە دانا، كە لە راستى ئەو دىو سروشت و
جىھانى ئەستووۋە دەكۆلنەو. پاش ئەمە،
زاراۋەكە جىگەى خۆى گرت و بەو لقەى فەلسەفە
دادەنرىت، كە بە دواى بنەرەتى بوون و جىيەتى ئەو
بنەرەتەدا دەگەرپىت.

مىتافور شوبھاندن.

مىتاگۇتار (مىتا) وشەيەكى يۆنانىيە واتاى (پاش يان
ئەودىو) دەبەخشىت. مىتاگۇتار بۇ ئەو بىردۆزەو
بۆچوونانە بەكاردىت، كە ھەمەكىن و لىكدانەوھيان
بۇ ھەموو پووداو و دياردەيەك ھەيە بەبى ئەوھى
جياوازيەكانى نيوان ئەم دياردەو پووداوانە
بخويىنەو.

منی بهرز له بیردۆزی دهرونشیکاری فرۆیدا لایه نیکي
(خۆ) یه و خاوه نی دهسته لاتی ویزدانی و به ها
به رزه کانه.

نه بوون هیچ .

ناپه سه ن بوونیکی خۆ نه ناس و نامۆ، بوونیکی
داگیرکراو.

نادیار شاراوه، نه ناسراو یان بوونیک زانینمان
له باره یه وه نه بیټ.

نازانمکاری فیږگه یه کی میتافیزیکییه. بانگه شه ی
نه زانینی راستییه دووره کانی بوون ده کات.

ناسنامه خسله تیڅ یان چه ند خسله تیڅی تایبه ت به
بوونیڅ، که به وایان به واندنا بناسریتته وه.

ناچاره یی یان ناچاره کی پاره ویکی میتافیزیکی و
ئاکارییه پروداوه کان یان گۆرانکارییه کانی ناو میژوو
به ده سه لاتیڅی دهره کییه وه بیجگه له ده سه لاتی
مروڅ ده به ستیتته وه.

نیږسیست زاراوه یه کی یۆنانییه و له و ئه فسانه یه وه
هاتووه، که گوايه (نیږسیس) لاویکی جوان بووه و
خۆی خوښووستوه و ئاوه پری له کچه ههرزه کاره کانی
ده وروبه ری نه داوه ته وه. کچه کانیش داوایان له خوا
کردووه سزای بدات. پوژیک، که له بهر ئاوی گومیکدا
ته ماشای خۆی ده کات ده که ویتته نیو گومه که وه و
ده خنکیت و لاشه که شی ده بیټ به گولی نیږگس و

لە ئاوەکەووە دیتەدەرئ. ئەم زاراوەیە لە
 سایکۆلۆجیدا بۆ کەسێکی خۆوێست بەکار دەهێنرێت.
 ناوەرپۆکی گیانەکی ناوەرپۆکی لە ئەستو بەدەرە. لە
 فەلسەفەیی دیکارتدا سەرچاوە و بنەرەتی (خۆی
 مروڤە. ناوەرپۆکی گیانەکی بەگوێرەیی بۆچوونەکانی
 دیکارت خۆیەکی سەر بەخۆ و خۆبژێوو نەگۆرە.
 ناوەرپۆکی پێدراو ناوەرپۆکی مروڤ خۆی
 داینە هینابیت.

نامۆیی ناپرسەنی، بوونیکی داگیرکراو، خۆ نەناس.
 ناماقول بێ بناخە، بێ مەبەست، شتێک هۆش
 نەیسەلمینی.

نۆمینیە بوون لە ناو-خۆی، جوړیک بوونە بە بیروپرای
 کانت لە ژوور بوونی ئیلمەوایی و سەرچاوەی هەموو
 شتێکە.

هەندەکی Particular

هەمەکی Universal

هەموو Total هەمەلایەنی، هەمووایوتی Totality
 هەبوو هەییە بوونیکی پڕ و خاوەن چیه‌تییه‌کی
 نەگۆر.

هاوجنس‌خواز Homosexuality حەزو ئارەزووی
 جوتبوونە لەگەڵ هاوجنسدا. بۆ نموونە، نێرینە
 لەگەڵ نێرینە و مێینە لەگەڵ مێینەدا.

هەلۆه شاندنەوہ میتۆدیکە ھایدیگەر
لە توێژینەوہکانیدا بەتایبەتی لەسەر میتافیزیک
بەکارھێناوہ و لای ھەندیک لە بیریارانی پاش
تازەگەری پۆلیکی گرنگی ھەیە. (Deconstruction یان
(Destruction)
ھۆ سەدەم.

ھێچگەرایەتی بۆچوونیکى ئۆتۆلۆجییە، کە بنەپرەتی
بوون بە (ھیچ) دادەنێت. لەم توێژینەوہیەدا باسی دوو
جۆر ھێچگەرایەتیم کردووە: ھێچگەرایەتی رەشبین و
پووناکبین، یان ھێچگەرایەتی رەشبین و
بەرنامەگەری.

ھێچگەرایەتی بەرنامەگەری زاراوہیەکە بۆ
ھێچگەرایەتی نیو فەلسەفەى نیتشە بەکارمھێناوہ.
ھێچگەرایەتی کلاسیکی زاراوہیەکە مارتن ھایدیگەر
بۆ ھێچگەرایەتی نیو فەلسەفەى نیتشە
بەکارھێناوہ.

ویستی ھێز ناوہپرۆکی بوونە لە فەلسەفەى نیتشەدا.
ویستی ژیان ناوہپرۆکی بوونە لە فەلسەفەى
شۆپنھاوہردا.

یەکانەکی بۆچوونیکى میتافیزیکییە باوہر بە بوونی
یەک جۆر راستەقینە دەھێنێت.

یۆتوپیا زاراوہیەکی یۆنانییەلەدوو بەش پیکھاتوہ: (OU) ھێچ و
(topos) جیگا، کە واتای ھێچ جیگا یان شوێنیک دەبەخشێت،

ئەم زاراۋەيە بۆيەكەمجار تۆماس مور لە ساڵى ۱۵۱۶ بەكارىھەتتا .
بەگشتى، يۆتوپيا بۆ ئەو كۆمەلگايە دادەنریت، كە ھىچ
كەمووكورتىيەكى نىو كۆمەلگايەكى گەش و پەرەسەندوو، كە
ھىشتا پەيدانەبوو ھەيان لە ھىچ شوئىنكدا نىو دانەمەزىنراۋە .

ئىندېكس

ئە

ئايديالىست 28

ئامپىر 69، 71

ئەپستەمە 181، 190

ئەپستىمۆلۇجى 26، 96

ئەرىستو 9، 29، 37، 46، 50، 54، 104، 162، 242، 303

ئەسكەندەرى مەكەدۇنى 162

ئەزمونى ھەستەكى 24

ئەزمونگەرى 56

ئەفلاتون 12-14، 16، 18-19، 39، 41، 43، 58، 62، 92، 103-104،

136، 139، 141، 144، 161، 175، 179، 184، 209، 253، 265

268، 310-311

ئەلفرىد پيترى 10

ئەرىستوفان 308

ئەلىزابېت (خوشكى نيتشە) 202

ئەوان 75-77، 111-113، 119، 125، 128، 130، 133، 141، 150،

289-292

ئۆنتۆلۇجى 14، 18-19، 22، 24، 29، 34، 36، 49، 61، 68، 78،

86، 90، 96، 113، 126، 135، 125، 172

ئۆنتۆ - تيۆلۇجى 15-16، 36

ئۆنتۆلۇجى بىنەپەتى 50-51، 58، 135-136، 139

ئۆنتۆلۇجى ناوچەگەرى 50-51، 135، 137

ئۆنتىك 52 (ئۆنتىك ئۆنتۆلۇجى) 52

ئىرنىست كاسىرر 219

ئۇيىن سىنا 162
ئۇيمانۇئىل لىڧىناس 214-215، 244

ب

بە جىھانكردنى جىھان 25
بەھاكان 13، 17، 77، 79، 82، 132، 190، 206-207، 211
بەلگە نەويست 46
بەرزييتى 50، 136
بەرەنگارى 127-129
بابەت 12، 14، 113
باركلى 56
بابەتگەرى 219
بانگەواز 129-130
بازنەى ھىرمىنيوتىكى 23
باوهر 13
برپواگەرى 189
برنيتانو 34
بوون 8، 15، 17-20، 34، 38، 40، 44، 46، 49، 60، 105، 140،
142، 153، 173، 209، 218، 256-257، 265 (واتاى بوون) 39، 43
46، 53، 59، 129، 142، 160، 173
بوون بەرەو كۆتايى 114، 126، 137
بوون بەرەو مردن 114، 120، 198
بوونى بەرز 50، 56
بوون بوئەوان 130، 219-220
بوون بوخۇ 130، 219-220
بوونى تەواوكو 18

بوونی په‌سه‌ن 64، 89، 195
 بوونی په‌ها 18
 بوون له‌نیو جیهان 52، 58، 61، 65، 66-73، 96، 119، 199، 229،
 251
 بوون له‌گه‌ل 74-76، 76-119، 233، 288-289،
 بوون له‌نیو شویندا 72-75
 بوون لیږه 32، 53
 بوون‌گه‌رایه‌تی 45، 62، 80، 101، 104، 125-126، 141، 154،
 162، 174، 217-218، 223، 238
 پروانامه 222
 بیده‌نگی (نه‌گوتن) 91
 بیردوژه 64، 71
 بیرکردنه‌وه‌ی فله‌سه‌فی 49، 213، 222
 بیره زکماکییه‌کان 56
 بیرچوونی بوون 157، 172-177، 255
 بیستن 91، 95، 132-133
 پ
 پارادوکس 16
 پاتریشا هه‌نتینگتون 291
 پارمه‌نیدس 39
 پاش تازه‌گه‌ری 94
 پاش بونیادگه‌ری 91، 94، 245
 پروژه‌کانی بوون 76-77، 81، 84
 پرسیارکردن 42-43، 47-48، 136، 253، 263

پۆل تىلچ 238
پۆلمىك 128
پۆزەتقىزم 139
پېشمەرجى ئۇنتۇلۇجى 31، 49، 60، 64، 72، 84، 96، 121، 141،
199، 293
پېناسە 46، 61

ت

تالىس 307، 310
تەفسىر كىردن (پاشە كىردن) 87-89
تەكنەلۇجىا 9، 35، 41، 1570159، 171-172، 176، 178-182،
213، 263 (واتاى تەكنەلۇجىا) 181
تەنىيى 74، 309
تەواوكۆيى 115-122
تازەگەرى 40، 54، 230، 280-282
ترس 81-82، 95، 130
تىنا چانتەر 250
تىۋلۇجى 36، 234-235
تىگەيشتن 83-85، 87-89، 129، 173، 243

ج

جەوھەر 45
جەنگ 127
جولەكە 28، 166-167، 226، 230

جۆن لۆك 56

جولېنەرى يەكەم 14، 41، 44

جوليا كريستيفا 250

جياوازي 46، 52، 75-76، 78، 94، 111-114، 130، 147، 221،

245 (جياوازي ئۇنتۇلۇجى) 160، 258

جيھان 30-31، 56، 65، 96، 141، 199

جيھانگەرى 68

جيھانى بەرز 13-14، 16، 18، 137

جين گرەببىيەل 250

جېنشېن 72-72، 199-200

چ

چاكە 14

چاكەى رەھا 40

چارەنوس 279

چارلس تەيلەر 214

چىيەتى 52، 63-64، 71، 86، 100، 106-107، 113، 178

خ

خۇ 12، 30، 77، 104، 113، 128-129، 141، 171، 218، 259

277

خۆرسكى نەگۆر 57-58

خۆى بەرز 25، 30

خۆتېھەلقورتان 83

خۆشەويىستى 221، 229

خۆ - ويىستى 102

خوڭه رايه تى 219
خوا 40، 96، 130، 188، 198-200، 204، (ههلهاتنى خواكان) 177-
178

د

داراكي 44، 62، 64، 86، 102
دهسته لاتى هوشه كى 18، 26
دهنس سيسكوټس 295
دهنگه رايه تى 93
دازاين 21، 31-32، 53، 58، 63، 66، 74-75، 94، 108، 113-114،
116، 123، 135، 140-141، 153، 159، 219
دامه زراندن 280-282
داهيئان 9، 77، 84، 88، 107-108، 130، 134، 147، 157-159،
177، 231، 261
داهاتوو 80-81، 95، 137، 151، 255
داكو كيكردن 89-90
دايقدهيوم 56
ديكتاتوريه تى پروليتاريا 235
دووه ليست 12، 18، 54، 101
دوو دلى 80-81، 95، 118-119
دوولايه نى 103-104، 140
ديكارت 16، 18، 25، 27، 29، 32-33، 54، 60-61، 66، 70، 94
112-113، 165، 218-219
ديارده 50، 105-106
ديارده گهرى 59

ديالېكتېك 146، 186، (ديالېكتېكى كۆيلە و خاوەن كۆيلە) 222
ديۆنسيس 162

پ

پايمۆند ئارۆن 215
پاستى 9، 17، 29-30، 37، 41، 44، 47، 82، 89، 111، 123-125،
132، 137، 139-142، 150-151 (پاستى بوون) 40-41، 113، 141
پاقەکردن (تەفسىر) 65، 96 – 97، 271 – 272
پەسەن 47، 74، 78، 81، 83-85، 95، 108، 111-117، 126، 231
پووخانى زەمىن 177-178 (پووخان) 183
پۆترى 168
پىاليست 141
پىچارد پۆرتى 241
پىنەر 166
پىنەر چار 187

ز

زانين 26، 47، 70، 84، 99-100، 118، 132، 181، 245
زمان 82-83، 89، 91، 133-135 (زمانى بازارى) 82
زيۆس 160

ژ

ژان بۆدريلارد 214
ژان بېوفرييت 154، 217-218، 300
ژان پۆل سارتهر 18، 76، 154-155، 213-215، 223، 239، 244

ژاک دېرىدا 93-91، 168، 213، 245، 247
ژاک لاكان 214
ژيان 207-209
ژينگه 30، 67-78، 98، 183-184، 251

س

سالم 195-196
سانت ئوگستائىن 224-229
سەدەمى ھۆشەكى 40، 149، 175، 189، 209
سەرسورپمان 307
سەرمایەدارى 241
ستالېنىزم 230، 230، 250
سترەكچەر 69-70، 75، 78، 92، 103، 127، 132
سپارتاكۇس 236
سترەكچەرى لەپېشتەر 87-89
ستېفان جورج 297
سنىكا 162
سروشت 40، 51، 67، 176
سوپەرمان 202، 204، 211
سوكرات 39، 305
سوھرە وەردى 44-45
سۆلېپسىزم 102
سىلۇجىزم 124
سىمۇن دىبۇفوار 86، 215

ش

شوین 49-50، 55، 62، 72-73، 136
شوړشی خویندکاران 241
شیکردنه وهی بوونگه رایه تی 159، 170

ف

فاشیست 112-113
فهلسه فه کاری 33
فهلسه فهی شیکه رایه تی 143
فهلسه فهی یه که م 50
فرویبوړگ (زانکو) 9، 21، 24، 28، 163، 216، 297
فورمه هه مه کییه کان 13-14، 16، 19-20، 44، 58، 62، 161، 173،
176
فینومینولوژی (دیارده گه ری) 24-25، 27، 30، 33، 61، 68، 85،
88، 99، 111، 121، 123، 135، 213، 215، 256
فینومینولوژی بهرز 24، 26 (فینومینولوژی هیرمنیوتیک) 59
فینومینه 59، 61، 150، 181
فییمه نیزم 151-250
فیخته 270

ق

قان کوخ 32
قیکتور فاریاس 169-170

ک

کات 29، 50، 54-55، 62، 99، 113، 121-122، 135-137، 154،
 156، 199، 243
 کاتیگوری 31، 53
 کارل بارت 165
 کارل مارکس 139، 172، 182، 213، 235، 238، 248
 کارل کورش 231-234،
 کارل لویس 257، 331
 کارل یاسپرز 10، 224، 228، 242
 کارول بیگ دو 250
 کانت 16، 18، 104، 213، 173، 311
 کهلتووری بازاری 77-78
 کهلوپه‌لی به‌رده‌ست 67، 69
 کرده‌گی 26، 64، 70-71، 96، 100
 کوئایی 114-115
 کوچیتو 54-55، 218

گ

گه‌رانه‌وه‌ی هه‌میشه‌یی 210-211
 گادامار 88، 168، 214، 242-244
 گوته 89-91
 گوتار 83-85، 89، 94
 گوتاری له‌کارکه‌وتوو 83، 90، 132
 گونجاندن 121-124
 گوړان 34، 48، 62، 95، 106-108، 115، 255

گیان 54
گیانه کی 37

ل

لهش 55، 67، 259، 277
لهیه کچون 79، 172
لا ساییکردنه وه (هونه ر وه کو) 76، 82، 84
لیپرسینه وه ی میژوویی 77، 81
لیوناردو دافینشی 179

م

مامناوهند (پله) 177
ماتهر 38، 54
ماتهریالیست 37، 62
ماکس شیلهر 29
مارتن لوسهر 234
ماربورگ (زانکو) 9، 21، 24، 29، 168، 223، 235
مهزاج 79-81، 129
مهلا سه درا 45
مردن 114-116، 210، 222-223
مروفته بهرزه کان 205-208
موریس میرلوپونتی 214-215
مونالیزا 179
موریس بلنکوت 214
میٹافیزیک 12، 19، 24، 33، 36، 49، 53، 58، 101، 171، 175

میتافیزیکی بەرھەمھێنەر 184-182
 میتاگوتار 17
 میژوو 30، 58، 62، 68، 77، 102، 107-108، 113، 126، 134،
 141، 176، 256
 میشیل فۆکو 214، 245

ن

نارەسەن 74، 76-77، 80، 108، 111-115، 130
 نارەوان 82
 نانسی توانا 250
 نانسی ھۆلاند 250
 ناسنامە 75-76، 79، 94، 109، 245
 نازییەکان 27، 162-163، 168، 172، 202
 نامۆبوون 9، 21، 28، 41-42، 49، 56، 64، 108، 111-114، 126،
 130، 108، 171، 184، 230
 نالی 88، 195-196
 نارەوان 91
 ناوەرپۆک 16، 30، 45، 54، 56، 60، 62، 64، 86، 147، 174، 178
 ناوەرپۆکگەراییەتی 45، 173-174
 ناوەرپۆکی ھۆشەکی 30، 55-56، 61، 65، 67-68، 94، 207، 218،
 247
 نوینەراییەتی 44
 نۆفالیس 247
 نۆمینیە 104-105
 نوسین 89-90، 93

نینگەرانی 30-31، 95-110، 199، 220، 222، 251
 نیتشه 12، 17-18، 40-42، 170، 175، 200-204، 223
 نیشتمان 30، 56، 68-69، 251، 304 (نیشتمانی بیرکردنه‌وه) 305-
 306
 نیروۆن 162

و

وه‌به‌ره‌یینان 161، 184-185، 195
 وه‌رگه‌ران 10، 22، 152-154
 وشه‌گه‌راییه‌تی 93
 ویزدان 129، 133، 135
 ولیهم ریچه‌ردسه‌ن 155
 ویستی هی‌ز 19-20، 176، 203-205، 209، 235، 311

ه

هه‌بوو 31، 36، 38، 49، 60، 105، 115-116، 133، 137، 160
 هه‌مه‌کی 37، 44، 46، 93، 147، 171
 هه‌موو 40-41، 51، 59، 64، 100، 148، 159
 هه‌ربه‌رت ماکو‌ز 124، 236-238
 هه‌نده‌کی 49، 52
 هه‌ل‌وه‌شاندنه‌وه 28، 47، 52، 93، 180، 206، 245
 هه‌سته‌کی 12، 56، 104
 هه‌میشه‌نه‌گۆر 40، 98
 هه‌یه‌ی نه‌گۆر 88-89
 هانا ئارنت 10، 167-168، 214، 223-225، 295

ھانس جۆناس 214
 ھايدىگەرى دوا 22، 33-34، 152-160
 ھايدىگەرى چەپ 248
 ھۆش 54، 56، (دەسەلاتى ھۆشەكى) 161
 ھۆشى پەھا 18، 227
 ھۆلدەرلن 11، 157، 165، 192-193، 198
 ھونەر 33، 35، 77، 157-158، 161، 187، 281-283 (ھونەر وەكو
 ھىزى رزگارکەر) 35، 190-193، 267، 243
 ھوسرل 9، 24-29، 33-34، 87، 168، 215-216، 220، 231-232،
 268، 297
 ھىچ 16، 19، 41-42، 133، 173، 207، 256
 ھىچگەراییەتى (نیهیلېزم) 17-20، 41-42، 173-174، 176، 209،
 235، 253، (ھىچگەراییەتى کلاسیكى) 8، 41، 209، (ھىچگەراییەتى
 بەرنامەگەرى) 210
 ھىتلەر 165
 ھىگل 18، 146، 162، 182، 213، 219، 238، 277، 286
 ھىراکلايتس 127
 ھیوبرت درایفوس 214
 ھىما 192-193
 ھىزمەن (کوپرى بچوکى ھايدىگەر) 11
 ھىزمنیۆتیک 23، 29، 31، 59، 156، 159، 244-245

ى

يەكانەگى 105
 يۆرگ (کوپرى گەورەى ھايدىگەر) 11

